تاریخ عثمانی

٨٧٨

تاریخ نخبه یهودا سفارتیم [illegible]

(١٢٠٧) ده [illegible]





سپاس ومنت ● وحمد وشکر بیغایت ● ترتیب ساز اجناد ملك وملت ● وتکثیب پرداز
افواج دین ودولت اولان حضرت رب العزة ● وفرمانفرمای عالم ابداع وفطرة جدیدا
ولدیق وکرادرکه نظام ملك وملکوتی بدیع وقویم واحکام جلال وجبروتی رفیع
وعظیم اولمغله ● جنود حول وقوتی لایحصی ● ونقود کبریا وعظمتی خارج احاطه ودرك
عقل وذهن اولوب ● داد وداد مملکتی بحد وانتها ● وانعامات ید فضل وبسطی مشمول
کافهٔ برایا اولمغدن ناشی خزینهٔ قدرتی واسع ● وگنجینهٔ اراداتی جواهر حکمت ونوادر
کافهٔ مصلحتی جامع اولدیغندن ● محض فضل وکرم ● وکمال لطف وحکمی ایله بنیاد عالمی
ابداع وتأدیب ● واجنادامی ایجاد وترتیب ایلدکده ● ابنای آدم واولدقلری اذعدن بنی
نوع عنك جور وظلم وازا ● وتعدی ● وتسلط وازدراسندن حفظ وحمایت ● وبینلرنده اقامهٔ
قسطاس نصفت ● واداره ترازوی داد ومعدلت ایچون ● ایچلرنده برصاحب شوکت
وذیشان وقدرتك امامت وخلافت ● دامارت وسلطنتی واجب ● واطیعوا الله واطیعوا
الرسول واولی الامر منکم ● نص کریمی اوزره جملهٔ نك اکا انقیاد واطاعتی لازم ولازب
قیلوب نظام احوال امم ● وانتظام امور عالمه بو وجهیله امر واشارت ● وفیض پرداخت
ایلدی وتحف درود وتحیت ● وتنف صلوة وسلام بی زیانت ● سلطان سریر رسالت
وبرهان وحجت امت ● کوکبدار اجناد مرسلین ● وسپهسالار افواج نبیین محمد المصطفی
علیه وعلی آله افضل التحایا ● شایان اهدادرکه ● ترتیب لشکر مواعظه ومعجزات وتکثیر وتجهیز
عسکر حکم وآیات ایدوب ● ادع الی سبیل ربك بالحکمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتی هی
احسن ● مفهوم حسنی اوزره عامهٔ عبادی ● طریق فوز ورشاده ● وسبیل صدق وسداده
دعوتی ● وموازین شریعت وقوانین تقوی ودیانتی میانهٔ ملتده ● وضع اساس عدل
ونصفت ● ونظام وانتظام ● ورفاه وراحت واداملرینه دلالت وهدایت ایلدی بعد
اداء تلك السنن والعواجب ● دیوان حضرت پادشاه اسکندر کتائب واسمان مناکب شوکت
اسمان مراتبك چاکر احقر شاکر الرغایب ابوبکر راتب ● نمچه دولتی ایله وقوع بولان

محاربه ومکالحه رسیدهٔ درجهٔ انجام ● وامر مصافات ومصالحه تمام اولمغله دولت علیه صانها الله
تعالی عن کل الآفات والبلیة طرفندن سفارتله نمچه دولتنه مأمور ● وبیك ایکیوز الی سنهسی
محرمنك اون برنجی کونی اردوی همایون سلستره صحراسنده ایکن بو خدمت جلیله ایله نائل
خلعت سمور قلنوب ● ماه ربیع الاولك اون ایکنجی کونی مشتای شمنیدن حرکت ودرنجه
عزیمت ● واندن طونه یی کچوب بکرشه ● وصوله مبادرت ● واندن اون ایکی کونده رخی
حدوده واقع لازاراته نام محله وارو اندن اون الی برکونده نمچه ایمپراطوریك مقر حکومتی اولان
بچ شهرینه یتشدکدن صکره ایمپراطورك فوق تقریبی ایله یوز الی اوچ کون بچ شهرنده اقامت
وبعده عودت ایدوب یکرمی اوچ کونده نهر طونه ایله بلغراده وصول وعزیمت ایتمشیدك
ایمپراطورك ممالکی سنوردن عبور ● وبجده قیام وحضورمزدن ممالك اسلامیه حدود
ثغورینه نمچه ایکیوز یکرمی یدی کون مرور ایتمکله ایام مذکورده جلب حوادث
وسرائر مملکته ذریعه اولهجق حالات واسباب هرنه ایسه مراعات واکتساب ● وبعض
وسائل ووسائط ● واولا وارباب ایله ● تدارك اطراف واصابه شتاب ● وواقف امور
وسرائر اولنلرك بعضیلری استصحاب واستجلاب اولنمغله نمچه دولتنك وسائر اوروپاده
اولان ملك ومملکت وجمهور وملتك نظام عسکر ● وبلاد ومصارف وایرادلرینه امکانی
مرتبه اطلاعه سعی واجتهاد ومطلع اولدیغم سرائر وموادی بر رساله درونده جمع وترتیب
وعقلم ایردیکی مرتبه ماده بماده تفصیل وتبویب اولنمشدر ● اوروپا مملکتلرنده اولان
حکما وفیلسوف ● واحوال دول ● ومصالح ملك وملل آشنا وصاحب وقوف اولنلری
یننده ● بر دولتك کمال قوت ومکنت ● ومزید رونق واعتباری عساکرك کثرت ● وترتیب ونظام
واطاعتی ● وخزینه نك وسعت ● وبرکت ● وفرحی ● ووکلا ● ووزرا ● ورجال دولت
ورؤسا ● وامنا ● وعمال مملکتك صداقت ● واستقامت ● ورشد وسداد ● وامانتی ● ورعایای
مملکتك رفاه ● وراحت ● وحمایت ● ورعایت ● ومعموریتی ایله میسر ● وبو معدود آتیلك
اجتماعندن صکره بعضی مناسب اولان دول ایله اتفاق ومصاهرتی ایله منصور اولمغ
بویله بش اصل اوزره فصل اوزرینه بنا اولنمشدر **الوصل الاول فی قوة العسکریه**
وقت محاربهده عساکرك قوتی ● وخصمنه غالبیتی دورت وجهله میسر اولور **وجه اول**
عسکرك کثرتندن **وجه ثانی** عساکرك ترتیباتنه رعایتندن **وجه ثالث** عساکره سرکرده
وسرکرده وسپهسالار وباشبوغ ومدیر اولانلر رؤسا ووزرا ومیرمیران وسائر صغیر
وکبیر ضابطانك فنون محاربه وجدال ● ودسایس وحیل حرب وقتالده کمال احاطه
ودرایتندن **وجه رابع** عساکرك ضابطانه اطاعت ● وامر ونهینه انقیاد ومطاوعتندن
عبارت اولمغله ● اصل ● اول اوچ مقدمه ● واول بر مقاله ● وبر خاتمه اوزرینه ترتیب
ونمچه لو وسائر ● اوروپا دولتلرینك نظامات عسکریه ● واحوال حربیه سی اطلاع
بولدیغم حاصل اولدیغی درجه لرده تفصیل وتبویب اولنمشدر **المقدمة الاولی** قوة عسکریه ده
اشارت اولنان وجوه اربعه یی ایضاح ایدر ● کثرت عساکردن مراد بر دولتك
محتاج اولدیغی حصنلرینك عساکری ● وقت حضرده مقدارینه اندن مزداد اولمقدر
اکر زیاده اولمزایسه بادی انده مساوی اولمقدن عبارت ووقت محاربهده سفرده
قتل واسیر وخسته ومجروح اولنلرك یرلرینه بدل اولمق ایچون مجدداً فرقالی بیدنفر

دخی امداد وتحریر ایدنک اولمق اوزره مهیا ایدوب بر اوجه دن انلره دخی تعلیم
طوپ وتفنک وتفهیم فنون حرب وجنک ایتدیرمکدن کنایه در حالا نمچه ده و روسیه ده دخی بونلرده
بو وجهله جاریدر وترتیبات عساکردن مرام تفریق وضابطان ومهمات وادوات
پیاده کان وسواریانک نظام وانتظام ومرکز اطاعتده قیام ایله بر وفق مطلوب
ومقام علی الدوام اتخاذ ملری ودلائل واسبابی اکتسابه اقتدارده ضابطانک بالذات
مقصود اصلی عساکرک ضابطلری بیگانه واجنبی اولمیوب کرک سواری وکرک پیاده
ایچلرنده حاصل وفنون محاربه یه دانا وجنکه لازم اولوب حیل وتدابیر وحدت
وهندسه وقارطه وجغرافیا ورسم وحساب ورسم کبی هنر وعلم ومعرفته آشنا
اولدرق کماله واصل اولوب طریقی اوزره بر رجمند ده نقدر ضابطان وار ایسه
انده خدمت وکسب مطارق ایدنک لولیله مراتب ومنزلت احراز ونیز محاربه ده
بین الامثال کسب کمال وامتیاز ایتمش کسنه لر دن اولمنک لزومی بدیهیدر
زیرا باعیان خبله وبسار بالقرار وکنتیبا جراح ودشتبان ملاح اولمز بوتمثیل ایدلدی
عساکرک اطاعتی ومحل محاربه ده ثبات ومتانتی بالاده ذکر اولنان وجه ثانی یه
رعایت ووجه ثالثه دقتدن نشأت ایدر زیرا بواکی وجه عساکرک اطاعتنی ایجاب
ونظام وانتظامی حالتی اکتساب ایدر یعنی فن محاربه ده ماهر واقتضای وقت
وحاله کوره بحرب خدعة مفادی اوزره حیل وخدع وتدابیر اظهارینه قادر
اقبال وضابطان وجنرال تحصیل وطوائف عسکریه نک محتاج اولدقلری
اقوات یومیه وحوائج ضروریه ومهمات وادوات حربیه لری تکمیل اولنورسه بهر حال
عساکره اطاعت ومحل معرکه ده ثبات ومتانت لازم ولوازم ایکی وجه
تمام وثابت ومنتظم اولور اکر ضابطان حربیه لوازم اولان فنون ومعارفده جاهل
ودسایس وحیل حربیه دن ذاهل ناهل وغافل اولوب طوپ وتفنک وباروت
وقورشون وکله وخمبره امثالی ادوات ومهمات حربیه واقوات یومیه وعربه
وبارکیر امثالی لوازم ضروریه لری موجود وحاضر اولمز ایسه بهر حال عسکرک تفاوت
وخیانت وعدم اطاعت ومتانتلری ظاهر در المقدمة الثانیة اوروپا دولتلرنده
امور حرب مخصوصیجه بر دائره عظیمه اولمغله هر دولتک بو دائره بر قاچ شعبه دن
عبارت اولوب نمچه دولتنده بو دائره نک اون نفر ناظری اولمغله درت نفری
بر واختیار وتجربه دوزکار ایتمش عاقل واکدار جنراللردن اولوب التی نفری
دخی رجال حرب وبیکارک امور دیده وکاردان واپشکذارلرندن اولمغله اشبو
جنک دائره سی سکز شعبه یه تقسیم وهر شعبه ده طوائف عسکریه نک بر مصلحتی
تنظیم اولنور الشعبة الاولی نمچه قرالغنده نه مقدار عسکر وار ایسه انلرک دفتری
وهر جمندلری ومساکنی اولدقلری محللری بو شعبه دن معلوم اولنور اوروپا دولتلرنده
قحط وغلادن احترازا وعصیان واختلال وطغیاندن اتقاء ووبا وطاعون امراض
ساریه عمومیه دن خوفا نمچه لو بتی التی بیک عسکری وقت حضرده بر شهر ویا بر قلعه
قلعه ده توقیف ایتمیوب قومپانیه لری وهر جمندلری شهرلر وقرا وقصبه وقلاعه
تقسیم واسکان ایتملریله پیاده وسواری هر قنغی قریه وقصبه وشهر وقلعه ده نه مقدار

عسکر وادوات بو شعبه یه مراجعتله بیلنور ایکنجی شعبه عساکرک کرک نانه وکرک
یم وکرک تعییناتی وسفر وحضرده بونلرک وقتله سابقدی ومحللرینه نقلی ورسوم وخطب کبی
تعیینات سائره لری بو شعبه دن معلوم اولنور اوچنجی شعبه عساکرک کوملک
مقامنده ملبوسلی واستینی وکریبانده هر جمندن علامتی اولان
دیدکلری لباسلری وچوراب وقالپق وبوستال وجزمه وقوشاق وشابقه
واک وادونکی وقنطاره کبی بارکیر طاقملری بو شعبه دن کوریلور دردنجی شعبه
عساکر وضابطان وجنرال واوفجیلرک یومیه وماهیه علوفه لری بو شعبه ده
روئیت اولنور بشنجی شعبه عساکرک قلیج طوپ وتفنک وخمبره وکله وباروت امثالو
آلات وادوات ومهمات حرب وجنک وقازمه وکورک ماننده اشیا محاربه ده لازم
اولان جبه خانه وطوپخانه طاقملری بو شعبه ده نمایان اولنور آلتنجی شعبه
قریب وبعید هر محلده عسکری وار ایسه هر قومپانیه وهر جمندده نیک وبد وخیر وشر
هر نه که وقوع بولور ایسه جنک قلمنه اخبار ایدرمک نظاملرندن اولمغله بر اوروپا جمند
دائره سنده مخصوص بر شعبه اولمغله بیچ درونده وقرب جوارنده اولان عسکرک
حوادث یومیه سی کل یوم تقریرا وتحریرا وبعید محللرده اولانلر هفته ده ویا اونده
بر کره تسطیرا بر رجمند ده از وچوق بر غوغا ویا نزاع ودعوا اولورسه بو شعبه نک
قلمنه افاده وارز ولوجه فصل وحسم اولنمش وتأدیباتی اجرا اولنمش وقوعی
اوزره اضباط واثبات اولنور یدنجی شعبه حرب وقتاله ومحافظه حدود
وقلاع وسنوره دائر اموره مخصوصدر سکزنجی شعبه بیوک دعوالره
مخصوصدر چونکه هر رجمند ده قاضی ونائب مقامنده بر اوردیتور اولوب
کل یوم سولتانلره وکوچک ضابطلره متعلق دعوالر اکرچه انده روئیت
اولنور لکن بر جنرال ویا بر کوچک ضابطی زاده اوقیجیاله بر تهمت ویا جرم وخیانت عزو وانساب
ونسبت اولنسه ویاخود بر ایشده قصور ظهور ایدر ایسه نقدر معتمد وموثوق اولورسه
اولسون قرالک اوغلی وکندیسی ده اکا اعتماد ایتمیوب قرار محفوظ
دکل ایسه سرکم محفوظ ایسه حبسه قالدیروب علنا ودور ودراز تجسس وتفحص
اغاز ایدوب برأی بنی ای دیرسه ودکه دخی زیاده تفحص وتحری بالدقت جنک
قانونی اوزره مرتبه ومادهسی ظاهره اخراج ولیوفته اثبات ایتدکدنصکره صوچنه کوره
تأدیب وجزاسی ترتیب اولنمق ایچون بر قلم اولوب بو خصوص بو شعبه یه مخصوص اولمغله
اموری بو شعبه دن کوریلور اشته بو سکز شعبه نک بشقه بشقه قلملری وهر برینک
عاقل ومعتمد ومجرب الاحوال جنراللردن اولنلری ومعیتلرنده متعدد اوفیجیال
ومستشار وسرکاتبلری وسائر کتبه وخدمه لری وار در نمچه لسانند جنک
دیوانینه حوف قریغ دیرلر بو دائره ودیو بالاده ذکر اولندیغی اوزره بر وختیار
وکاردان وایشکذار عاقل ومدبر واکدار اون نفر نظاری ومتعدد سرکاتبلری
ومستشاری اولوب هفته ده اوچ کون دیوان اولمغله سالف البیان حوف قریغ نامنده
اجتماع واحتشاد واشبو سکز شعبه نک نظار ومستشارلری دخی کلوب شعبه لرنده اولان وقوعاتی
افاده وایراد واقتضاسنه کوره تنظیم وتمامیتی اجرا ایدرلر المقدمة الثالثة اوروپا دولتلرینک

مقید اولمغله بونکا اوفجیالری اطلاق اولنمشدر جمله سی بو شعبه دن ه

واقع ملتلرینك طوائف عسکریه‌سی الحالة هذه مشهور اولدیغی اوزره مرتب وموظف
ومعلّم ومعدود اولمیوب زعما وارباب تیمار وکوکللو ومیری عسکری شکلنده اولوب
جنکلری اسکی رومانوز ویونانیلرینك جنکلری مثللو میمنه ومیسره وقلبدن مرکب
والات واسلحه‌لری اسکی زمانلرده استعمال اولنان آلات واسلحهٔ حرب وقتال امثالی
مرتب ایکن ● برقاچ یوز سنه مقدم طوپ وتفنك ابتداع ● وخمپره وکله مثللو وبعضی
ادوات حرب وجنك اختراع اولنمغله چونکه اعدا طوپ ایله مقابله ایتدکده آکا
تفنك وتیر وسنان وشمشیر ایله مقابله حسن تدبیر اولمدیغی استکشاف
واوچ انبارلی قالیونلر ایله دونمه اولدقده اوفق تکنه‌لر ایله دفعی اسباب
تیسیر اولنمیه‌جغی بدیدار اولمغله ● صاحب ایالت وحکومت ● ومتصرف ملك ومملکت
اولان هر دولت ● وجمهور وملت ● بربرندن دولت ایدرك ● هربری آخرینه
تقدم وسبقته دقت ● وبربرلرینه اظهار غلبه واستیلا ● وممالکنه تسلط
واستیلایه مبادرت ایلدکلرندن دولت علیه ترتیبات عسکریه واعمال ادوات
ناریه واستعمال اسلحه والات حربیه‌ده اوروپا دولتلرینه غالب وفن محاربه‌ده
حرکات وکردار وملاحظات وافکارلری صائب اولمغله ● سلطان محمد رابع خان
صبت سجال الرحمة والغفران حضرتلری زماننده ● بر دولت ایله اتفاق
ومعاونت ومظاهرتنه عهد ومیثاقی یوق ایکن باشلو باشنه عجم ونمچه ومسقوو وبندقیه
وله مثللو بش عدد نام دول ایله حرب وقتال ● وجمله‌سنده شاهد نصرت
وامال طرفنه عرض جمال ایتمشیدی ● بوندن یوز یکرمی ویوز اوتوز سنه مقدم
ایتالیه اهالیسنده مونته قوقولی اسمنده بر فلدمارشال ظهور ونمچه دولتنه
کیروب محاربه‌لرده کسب نام وشان وفخر ایتمکله مارشال مذکور تواریخ دول
وقرون ماضیه احوالنه واقف ودانا اولدیغندن ● روم عتیق ویونانك تاریخلرینی
تتبع واستقرا ● وافریقا وآسیا طرفلرینه سیر وسیاحت ● وطوائف ملوکك حرب
وخصومتلرینه دائر کتابت ایدنلرك تحریرلرینه صرف ذهن وذکا ایله هنکام محاربه‌ده
خطا واصابتلرینه کسب وقوف ودرایت ● وسلطان محمد خان رابع وقتلرنده نمچه
عسکرنده مارشال اولمغله اول زمان دولت علیه‌نك عسکری مرتب وموظف
ومعلم ووزرا ومیرمیران وسرکرده وسائر ضابطانی فنون حربیه واداره
امور عسکریه‌ده اعلم ومهارت واردات قابلیتی اکمل واتم اولدیغندن دشمنه فوز وظفر
ونصرت طرفنه عرض طلعت ایتدیکنه دقت ایدرك جمله دولتك ● طوائف عسکریه‌ده نظام
وترتیبلری اختصار ● وخطا واصابتلرینه صرف افکار ایله صورت محاربه
هیئات آخریه تحویل ابتدار ● والات واسلحه حربیه‌یی تشقیق وحرب اعمال واستعماله
بذل اقتدار ایدوب یکی باشدن بر عسکر جدید ترتیب وتنظیم ● ووظیفه تحته
ضبط ومجدداً بشقه قانون وقاعده ونظامه ربط ایله فنون حربیه‌یی
قواعد هندسیه اوزره انلره تعلیم ایتمکله فلدمارشال مرسوم عسکر مذکور ایله
بولندیغی محاربه‌لرده غالبیت اظهار وفن حربیه‌ده اوروپا دولتلرنده کسب اشتهار
ومحاربه فنونده کتب بسیاره تصنیفنه سعی بیشمار ایتمشدر الآن کتابلری فنون محاربه‌ده

اوروپا دولتلرینك مأخذی اولوب ارباب حرب وپیکار عندنده قرین قبول واعتبار در
بناءً علیه دشمنه غلبه وظفر تنظیم اسلحه والات وادوات حربیه وتعلیم وترتیب طوائف عسکریه‌ده
انلرك تدارکات وتدابیر وترتیباتنه نظر ایدوب مقابل ومعادلی اولان اعمال وحرکات
الجمیسر اولمغین ● اوروپا دولتلری مارالذکر مونته قوقولی نام مارشالك محاربه‌ده
حرکات وسکناتنه وتدابیر وترتیباتنه بقوب اندن اخذ عبرت وافعال واعمال واحوالنی
آکا تطبیقه بذل مقدرت ایدرك بوندن مقدم قرال اولان پروسیا قرالی ایکنجی
فردریق ● بوخصوصی زیاده تدقیق وتحقیق ایدوب جمله‌سندن زیاده کسب رتبه
وبو بابده اسلافنه تقدم وسبقت ایتمك حسبیله برقاچ سنه متوالیا نمچه‌لو ایله
واقع اولان جنك وپیکارده عسکرینه همت ایله تعلیم وترتیب ونظام وتفنك وطوپ
وکله وخمپره وعداشوب کبی ادوات ناریه والات واسلحهٔ حربیه‌یه ویردیکی صورت
وایتدیکی اهتمام برکاتیله بالدفعات غالبیتی استکشاف وبعض قلاع واراضیی ضبط وکرفتار
ایلدیکی بدیدار ● وزماننده برهرسك ایکن فرط همت ومزید غیرتی حسبیله قرالق رتبه‌سنه
ارتقا ایلدیکی نمودار اولمغله نمچه دولتی بو حالتی کوروب خواب غفلتدن بیدار وسهو
وخطالرندن خبردار اولوب حالا دولتلرنده ینیچری اغاسی مقامنده مستریده لدکر
دیدکلری منصب ایله متحلّی وموقّر ● ومشورت کبری رجالی اولان نفر خمسه میاننده
معتبر رجال حرب وقتالك دوسی وحیله وخدعه‌ده اکیسی ومکاولی نکی
قوتنه لاسی نام فلدمارشال خاصی انتخاب واخبا وطرفنه کلی رخصت ونوم اطراف
ایلدی ● بوخصوصه مأمور وبرخصی وطوائف عسکریه والات واسلحه حربیه نظامنه معین
وتخصیص ایتملرید مذبور دخی فن جغرافیا وهندسه وحساب ومساحه وجبر ومقابله
ورسم وقارطه وجر اثقال امثالی حرب وقتاله دائر فنون ومعارفك کلیسنده یکانه
وهر خصوصه ذهن وذکاسی رسا ● وتواریخ دول واحوال ملله آشنا بر فرزانه
اولوب قرال طرفندن کلی توجه ورخصت سببیله هر دولت وجمهوره مخفی ادملر
ارسال وحربه دائر فنونده صاحب مهارت وکمال جنرال واوفیچیاللری بذل مال
واطماع واضلال ووعد وافضال ایله جلب واستصحاب ایدوب هر دولتك حربه
متعلق قوانین نظامیه‌سندن انتخاب وکندی ملکات ومعلومات ومدرکات
ومعقولاتنی ضم وعلاوه ایله بر نظام جدید تنظیمنه بذل توان وتاب ایتمشدر ومعلوم
دولتك ابتدا عسکر تحریر وترتیب ویومیه وظیفه تحته ربط ایله وضع نظام
وقوانین وحدود ومراتب وخدمات ضابطانی تحدید وتعیین ایدن ملوك آل عثمان
حضراتی اولوب جناب سلطان سلیم خان حضرتلرینك اوغلی سلطان سلیمان خان علیه
سجال الرحمة والغفران حضرتلرینك انتقال ورحلتلرینه کلنجه سواری
وپیاده عسکرك تأکید اساسی نظام وقانونلرینه دقت ورعایت ایچلرنده ظهور ایدن
خلل وفساده صرف ذهن وبصیرت اولدرق اندفاعنه بذل مقدرت ومقتضای حال
وزمانه کوره تقریب واستحکام واستقرار ودوامی موجب اوله‌جق نظام
وقوانینك ضم وعلاوه وتجدید ایله تأکید اساسی قواعد قدیمه‌لرینه همت اولنمغله
روز بروز دولت ابدمدت عثمانیه وسلطنت سنیه اسلامیه‌نك قوت وتمکنلری زیاده

افزون وشان وشوکت وعنوان وعظمتلری کون بکون درجه ترقی وارتقا ورتبه‌ٔ اید
واعلاده دوتمون اولوب آسیا واوروپا وافریقانک اوچ اقلیم عظیمه‌سنجه فتوحات
وضبط وتسخیر ممالک وبلاده مظهر وتوجه ایتدکلری طرفلرده غالب ومنصور
ومظفر اولمشلر ایکن اندن صکره کلان ملوک عظام قوة ومکنت وشان
وشوکتلرینه غرور ووسعت ملک ومملکت وکثرت فتوحات ونصرتلرینه فخر وبرله
اظهار تعظم واحتشام ایلدکلرندن آبا واجدادلرینک وضع ایلدکلری قوانین ونظاماتک
استمرار ودوامنه چندان وتقید واهتمام ووقت وقت تطرق ایدن خلل وفتورک
دفعنه قیام ومقتضای وقت وحاله کوره بعضینی تجدید وتأکید وبعض مناسب
اولان نظام قوانینی مجدداً تمهید وقوانین قدیمه ضم وعلاوه ایله اساسنی
تشییده اعتنا واقدام ایتمه‌رک طوائف عسکریه ومصالح ملکیه‌لرینک اصول
ذاتیه وفروع اصلیه‌لرینک نظام وقواعد مرعیه‌لری دوزبروز تغییر وتبدل
وتدنی وتنزل ایتمکده در اکرچه ینیچری وسائر پیاده وسواری اوجاقلری وزعما
وارباب تیمارک اسمی موجود در ولکن نظام وقانون وترتیبلری منسی ومتروک
اولمغله ارباب حرب وپیکارک درلکلری اولان اسامی وزعامت وتیمار نااهل
وخدمتکار وارباب حرفت وتجار یدلرینه دوشدکندن سفره اشترک
اکثری عجزه ودردمند ودرلکسز برالای درتیجی دکوکلو عسکر شکلنده
اولوب ضابطلری بولیله اوجاقلرنده خدمت ایدرک کسب مراتب ومنزلت ایتمدکلرندن
اکثر رجا وشفاعت والتجا وحمایت ایله تحصیل آمال وامنیت ایتملرله خدمتلرنده
جهالت ودقایق وحقایق حربیه‌ده غفلتلری سببیله هنکام محاربه‌ده
ثبات ومتانت واقدام وغیرتلری مشهود اولمامشدر مرتب اولان عسکر
منهزم دخی اولسه ضابطلرک وترتیبات وادوات ومهمات وتدابیراتنده
قصور ونقصان اولمدیغی حالده انهزامی بیک فتحی ومضرا ولمیوب
اکثریا ینه کندو نظامنه قادر ودشمن ایله مقابله مقتدر اولدیغی بالتجربه ظاهر
اولمشدر عسکرک ترتیبی وادوات ومهمات حربیه ولوازم وحوائج ضروریه‌لرینک
وقت وزمانیله محللرینه تسریبی وضابطانک خدمتلرنده لبیب وادیب
بر حال عسکرک اطاعت وغیرتی وثبات ومتانتی ایجاب ایدر
مقدما قره مصطفی پاشا بچه کلوب محاصره ایتدکلرنده درون قلعه‌دن
درتیوز دلبر وحسنا بنات مستثنا کوندریلوب خفیه قزلره تعلیم وسیوه
وبمورطه وسیزه وپیز ونان مثللو بعض ماکولات ایله اسلام اوردوسنه
عزیمت وانلری صاتوب کیجه اوردوده بیتوتت وکندولره هر نه تکلیف
ایدرلر ایسه ملایمت وقبول ومطاوعت ایلملری تنبیه وتفهیم اولنمشدی
اولزمان عسکر اسلامده اسکی نظاملرندن هنوز بقایا اولمغله
مکائد ودسایس اعدایه واقف ودقایق ومزایای حربه عارف اولدقلرندن
قزلری اوردولرنده الیقومیوب احتشام تقرب ایتدکده طرد ایتمشلر مسعوده‌لر احتشام
اولدیغی بر کیمسه‌یه توقادر کیجه بوننده یاتوب صباح کیده‌م دیمشلر ایکن توقیف ایتمیوب

یانلرینه

یانلرینه عسکر تعیین وکنار شهره ایصال ایتدیلر نمچه دولتی بو نظام وبصیرتی کوروب
کندولره دهشت کلمکله اوچ دفعه بچ قلعه‌سنی بعض شروط ایله ویره ایتمشدر
لکن قره مصطفی پاشا بعض ملاحظه‌ننی ویره‌یی قبول ایتمیوب سیف ایله الق
استدی محاصره‌یه چکاه ممتد اولوب کیرودن کندویه امداد اولمغله له قرالی
وراسندن کلوب انهزام واقع اولمشدر اکثر عثمانلونک وراسنده امدادی
اولمسیدی له قرالی البته کلمز ایدی وکلسه دخی ایکی عسکر اورته‌سنده
قالوب مضمحل اولمق محتمل ایدی وشمدی بز عثمانلو رعایاسی وکله مسلمان بولنوردیلق
تاریخلرمزه بونیجه مسطور دیو دور ودراز ترتیب ونظم عسکرده اولان فوز وظفر
وفوائد ومنفعتی حکایه‌ٔ آغاز ایدرلر وقره مصطفی پاشانک محاصره ایتدیکی محللری وبایدینی طوبراقلری
وقلعه وشانفی ومتریس وخندق وقلعه ایچنده لغمی کوستردیلر وبرلوک کلیساده
حالا اولوقتدن ایکی کله طوبیغنه ارائت ایتمشلردر واشته بزم دیارلرده علی‌العاده سولتات
تحریرمز وضابطانک ترتیبنده رأی وتدبیرمز عثمانلونک ابنا رعایا واولاد وترکده
عجمی ادعاسنی دیو شردکلرینه قیاسله در دیو دولت علیه‌نک نظام وترتیبات
عسکریه‌سنده اولان قانون واهتمامی وعساکرک غیرت وشجاعت واقدامی
وضابطانک دوزدا ومیرمیرانک مراتب وتدابیر وتقیید تامنی اقرار
واعتراف ایدرلر المقالة الاولی نمچه دولتی عساکری نوجهله جمع وتحصیل ورجندلرک
نقصانلرینی نه کونه تکمیل ایدرلر انک بیاننده در چونکه نمچه عسکری ایکی
نوع اولوب برسی مرتب ودیکری غیر مرتب اولوب بو مقاله ایکی فصل اوزرینه ترتیب
فصل الاول ایکی باب اوزرینه تبویب اولنمشدر الباب الاول نمچه دولتی سولتاتلرینی
محللردن اخذ وترقیم وتوفیقانه‌لره تقسیم ودخی حربی والات محاربه‌یی
نه کونه تعلیم ایلدکلرینی تفهیم ایدر بو دخی اوچ طریق ایله اولمغله الطریقة
الاولی نمچه دولتنک قدیمی ملک موروثی اولان اوسترالیا وجه ایالتلرینک
لوا وقضالرندن دیوشردکلری سولتاتلرک بیاننده در ایالات مذبوره‌نک
هر بر قضاسی بر رجمنده مخصوص اولمغله هر رجمند اول لوا وقضادن سولتات
ایچون کندولره تخصیص اولنان قرالرده رعایا اولادندن سولتات عد اولنمغه سزا نقدرا ولاد
وار ایسه اناسی وباباسی وقریه‌سی واسم ورسم وشهرتی ایله دفتر اولنوب
بر صورتی رجمند طرفنده وبرسی دخی جنک دیوانسده بو اموره مخصوص قلمده حفظ
وهر سنه رسیده‌ٔ درجه کمال اولان اطفال دفتره قید وفرق اولندیغی اخراج
اولنوب تصحیح اولنمغله هر سنه رجمندلردن فوت وفرار سببیله نقصان اولان نفرات
ویاخود سفر وجنک سببیله زیاده اقتضا ایدن سولتات دفتر اولنوب جنک دیوانه تقدیم
وانده کندولره مخصوص اولان لوا وقضا قرالرینک سولتات دفترندن ورجمندلرنده
اولان جریده‌دن فرو زیاده ولعده جنک دیوانی امر مقامنده ذکر اولنه جق دیدکلری
کاغد ترقیم وبراو نجیلرک یدینه تسلیم ویانه بر طبیب ترفیق واول قضایه ارسال
اولنور وارد قده مذبور کاغدی لوا مذبورده مدیر امور اولان قوار نایره کوستردکده
اولدخی لیدان جرتولی دیدکلری ضابطه کاغد یازوب کوندرر اولدخی قضا مذبوده

فرضا الی نفر سولتات مطلوب اولدقده قرالر اوچر بشر تقسیم ایدوب هر قریه‌نک
ضابطانی چاغروب تنبیه ایدر انلر دخی قریه‌لرینه کلوب باباسلرینی وایکی اوچ اختیارلرینی
چاغروب افاده ایتدکدنصکره قریه‌لرنده دفترلو اولان رعایا اولادلرندن تندرستی ویکی ادب
وعادت وپیشه وکوجه وکسب وکاره ضرر ایتمز کیمسنه‌لری ویررلر وتنبل وبدکردار
اطفال ناهمواره اطوار وار ایسه مطلوب اولان نفردن اوچ دورت زیاده اولمق
مزبور باباسی وضابط واختیارلر قالقوب خانه‌سنه واروب اخذ ومزبور قیجیره
تسلیم ایدر مطلوب اولان سولتاتلک قامتی فرضا بش قارش دورت پارمق الچوق دیو رجمنت
طرفندن اول اوقیجیرلک یدنده بر اولچی اولمغله کندویه تسلیم اولنان اوغلانلری اول اولچی
ایله اولچوب اولچیدن نقصان ایسه رد ایدر اکر برابر ویاخود زیاده ایسه قبول
ایدوب اولدخی یانده‌کی طبیبه ویرر مزبورانلری عریان ایدوب هر عضوینه وتمام وجودینه
نظر ایدر اکر بر مرض ومضر علتی ویا نقصان وقصوری وار ایسه ینه کرویه رد ایدرلر
یوق ایسه قبول ایدرلر بو وجهدن بر قریه‌دن مطلوب اولان بش نفر ایسه سکز نفر
کوتوررلر اولچیدن نقصان وعلیل اولنلری رد اولنوب مطلوبدن زیاده‌سنی
المزلر ● وبر قضاده اولان قرالرک مجموعندن سولتات تحریر اولنوب بعضی
قرا دخی معافدر ● وشهرلردن وقصبه‌لردن سولتات تحریر اولنماز زیرا بعض قرالرک
اراضیسنده زراعت بسیار ● وشهرلر وقصبه‌لرده تجارت وصنعت درکار اولمغله
قرا زراعته وقصبه وشهرلر صنعته ● وصنعت تجارته مربوط ● وممالکتک
معموریتی بونلره مربوط اولمغله اکرچه شهرلر وقصبه‌لردن وبعض قرادن
سولتات المزلر ولکن سفرلرده دشمنلر قوی ومخوف وغالب اولور ایسه شهرلردن
وقصبات وقرالردن استدکلری مقداری عسکر الورلر وبعضا قصبات وبلادده
اناسنه باباسنه انفعال وبربرینه نزاع وجدال ایدنلر کندی رضالریله کلوب
طالب اولملریله قبول ایدرلر ولکن کمسنه‌یه جبر اولنمز وبعضا دخی هنکام عشرتده
دلتوشده سرخوشی ایدوب فقیر الحال اولنلری اون یدی یکرمی اوتوز غروشی
وعد ایله اضلال واطماع واغفال ایدوب یازرلر چونکه بر قرال نصب اولندقده
هر ایالت ولوا وقضانک وکلاسی کلوب قراللغنی قبول ایتدکده قرال انلری
وطنلرینه هجوم ایدن اعدادن حفظ وحمایته ● وبربرلرینک ظلم وتعدیسندن وقایه وحراسته
ونظام وقوانین قدیمه وقواعد وعادات شرعیه‌لرینی رعایته دائر بعضی عهد ایله
● اوزره یمین ایتمکله وکلا دخی وطنلرینک غیرتنده قانلرینی دوکمک وبو بابده
فدای باش وجان ومال وبدنا قواعد وقوانین قدیمه‌لرینه موافق تکلیف اولنان
خدمتنده صرف تاب وتوان ایتمک اوزره قرار عهد وقسم یمین ایتدکلرندن
سفر وحضرده سولتات طلب اولندقده هیچ بریسی مخالفت ایده‌مز وبو خصوصده
حمدی ضمنه اولمغله قیل وقال ایدنه دعواجی اولورلر وبو طریق ایله جمع
وتحریر اولنان سولتات عمری اولدقجه خلاصی اولمدیغندن ابدی کوردک
فرزندلری کبی اولمغله هر قریه‌ده اولان رعایا اولادلرینه بو خصوصی بیلدیروب انجلرینه
شقاوت وحماقته مبادرت وپیشه کوجه وصنعته وکار وکسب وتجارت وزراعته ایمیوب تنبل

ویارامازلغه مبادرت ایدنلری انا وبابا واقربالری سولتاتلق ایله اخافه وترهیب وتهدید ونصیحت
ایله تربیه وتادیب ایتملریله بو طریق ایله دخی ممالکلرینی بو مقوله ارمازلر وشقیلردن
تطهیر وتامین ایدرلر بونلر بو وجهله جمع وتحریر ورجمنتلره تسلیم اولندقدنصکره
قومپانیه‌لره تقسیم وایکی اوچ سنه تجربه وتعلیم ایدوب ایجلرندن بویلو بوسلو صحتلو
ویاقشقلو ودلبر ● وامین وصادق ودلاور اولنلرینی تفریق ایدوب چاغرنا قومپانیه‌لرینه
وسواری رجمنتلرینه ویررلر اشته نیجه دولتلرک بو طریق ایله ممالک موروثه قدیمه‌سندن
جمع ایلدکلری عساکردن قرق رجمنت پیاده ویکرمی رجمنت سواری عسکری
اولمغله اعتماد واعتنا واستناد واتکالری بونلره اولوب قوتلری بو عسکر ایلهدر
وبارشق وقتلرنده بر محلدن وسنوره واحترازلری اولمقده بونلر ممالک موروثه
قدیمه‌لری نفراتندن اولمق ملابسه‌سیله تجربه واعتماد اولنانلرندن بونلرک نشندن
زیاده سنه اذن ویرلمکله اوذرنده بولندقلری رجمنتک علامت ونشانی اولان
اونیفورمه ومودور تعبیر ایتدکلری لباسلرینی وسلاحلرینی رجمنتلرینه تسلیم
ایدوب یدلرینه اذن کاغدی ویرلمکله قریه‌لرینه کیدوب زراعت وحراثته وکار
وکسبه مشغول اولورلر کیدرکن کویلرینه کندولرینی ایصال ایده‌جک مقداری
وخرجراهلری دخی ویریلور وکویلرینه کیدوب اقامت ایتدکلری مدتده علوفه وتعیناتلری
ولباسلری قطع اولنوب اگرچه جمیع میری اولور ولکن اکثریا سنه‌ده بر دفعه فصل بهارده
اوتوز قرق رجمنت بر اطرافنده بر قضانک واسعنده جمع اولنوب بر ماه مقداری تعلیم حرب ایدرلر
وسائر رجمنتلر دخی بنه مشتانشین اولدقلری قرا وقصبادن کلوب سبین وبودین
ووارادین مثللو کرجه حکومت اولنان بر قومانذانت جنرال اولدیغی شهر کنارلرنده
وحدود وسنورلرده جمعیت وبر ماه مقداری تعلیم حربه مباشرت ایدرلر
وبعض وقت اولورکه هم فصل بهارده وهم فصل خریفده بر ماه دخی زیاده سنه‌ده
ایکی دفعه وبعضا سنورلرده اوچ دورت دفعه تعلیم ایدرلر وتعلیم وقتنده
نفراته تماما علوفه وتعیناتلری ولباسلری ویریلور وهر زمان حدودلرده
تعلیم چوق اولور ایسه بریره سفر علامتیدر قالدیکه ممالکندن نفرلرک اولان
غالیجیادن دخی سولتاتلری بو وجهله دیوشورلر لکن غالیجیاده رجمنتلره مخصوص
ایالت ولوا وقضا اولمیوب همان اول طرفدن مطلوب اولان عسکر نقدر ایسه
اوستریا وبوهمیا ایالتلرندن بالاده ذکر اولندیغی اوزره نوعیله دیوشریلور ایسه
قرایه تقسیم ایله بوندن دخی اول طریق ایله دوشریلور بونلر دخی عمری اولدقجه
سولتاتلقدن قورتلمزلر **الطریقة الثانیه** مجارستانده یازیلان عسکری بیان ایدر
بونلردن نه مقدار عسکر یازیلور ایسه هر نفره جنبک خزینه‌سندن یکرمیشر
غروشی تخصیص اولنمشدر بو دخی شو وجهله درکه اوقیجیرلرک زیاده ولدلرینا
وصاحب تدبیر وذکا اولنلرندن بر قاچ نفر انتخاب واختیار وممالک مجار
وقرا وقصبات وبلاد اردل وبلغاره تسیار ایدرلر انلر دخی واردقلری محللرده
لباس ایلیس کومی تیمی قلنسوه نسنکی وخنکی تقلنی وزینت واعتبار
ایلدیکی جامه‌لریله تزیین وتطوی ایدوب قومدبه‌لره واو یره وبرلاحیدلره دکه ومیخانه

اثناسي ملعبه وعيش وعشرت وذوق وشوق وصحبت وسير وصفا وجمعيت ايلدكده
كيدوب رعايا وتجار اولادلرندن شاب امرد ودلبر وبويلو بوصلو توانا ودلاور اون
درت اون بش ياشندن يكرمي ياشنه ودخي زياده جه دلكش كوردكلري جوانلرك
يانلرينه بنا شوب اظهار نوازش والتفات ومحبت وبعضا سازنده وخواننده ومجالس
وعيش وعشرت اولديغي محال سيره لره دعوت وضيافت ايدوب اثناء عشرت
وهنكام ذوق وشوق وصحبتده دردمند جوانلري مست وسركردان وعقل وهوشلرين
پريشان ايتمكله بزم سولتانلرك حاللري دائما بويله ذوق وصفا وباده سز
بولنمز مذاقلري اجرادر ديو بعضيلريني بالطوع والرضا تشنه صهبا وهنك
ساز وسوز ناي ونوا ايله سولتانلغه اماله وارضا ايدوب بعضيلريني
دخي اغفال واقچه ايله اضلال ايده مزلر ايسه مست وقائل وسرخوش ولايعقل
ايدوب اثناي كيفده باشنه بر سولتانلق شابقه سي اكسا وشربه سلوك ايدوب
شماته وياغره ايله بو رضا ايله سولتان اولدي ديو اشهاد واغرا ايدرلر در دمندلر
بعضا كيفلك ايله سكوت ايدوب وبعضا شماتت ايدرلر ايسه دخي بر بوكا شو قدر
اقچه ويرلك رضا ايله كلوب سولتان اولدي وشابقه سي كيدي ديو حيله وتزوير
ايله يا يغره يه باشلادلر باشنده سولتانلق شابقه سي وماده عسكر ماده سي اولوب
محافظه ممالكه دائر موادده اولمغله اهالي دخي تعميق وتدقيق ايله سمت تحقيقه
كتميوب ضروري اغماض ايدرلر چونكه جنك ديواني خزينه سندن بونلره يكرمشر
غروش مقتضي اولمغله مأمور اولان اوفيچيرلر بعضيلريني ارضا ايدوب تمام ويررلر
وبعضيلريني اون واون بشر غروش ويررلر وبعضيلرينه هيچ ويرمزلر كندولريني
كادا ايدرلر وجنك قلمي طرفندن بونلرك بو كادلري معلوملري اولور ولكن
مداخله ومعاتبه ايتمزلر واندر دخي بو كاده مبني مطلوب اولان نقراتي تحصيله
وغيرت ايدرلر وبعضيلري دخي نزاع وجدال وانا وبابا واقرباسنه انفعال ايدوب
اوفيچيرلره كلورلر ويكرميشر غروشي الورلر ويازيلورلر وبو سولتانلغه يازيلاندن
يكرميشر غروشي الدقدنصكره ميخانه لره وبعضي سيره وقحبه خانه لره كيدوب اوغلان
عودت وعيش وعشرت ايله اقچه لريني تحميل ايدنجه ذوق وصفايه مباشرت ايدرلر
اشته بو وجهله مجارستانده ساكن روم وافلاق وتجار واردل ومجار
رعايا سندن يكرمي بش رجمند پياده عسكري تخمين اولنور وبو طوائفك
اشقيا وكلي تأديب وعقوبته سزا اولنلرندن كوي وكندي قرا وقصبات
وبلددن فرار ايدوب قطنه وشواليش وغوصار رجمندلرنده سواري
عسكره دخوله طلبكار اولملريله بونلره ميريدن براقچه ويرلمز بو وجهله نمچه
دولتنك سكز رجمند مجارلو غوصار وشواليش وبش رجمند بكاداردن
وارده دينلو شواليش وغوصار خفيف سواري عسكري واردر اردل ومجار وبكادار
دخي بو وجهله ديوشرلدن پياده عسكري حالي حقيقه سولتانلقدن تورتنمز
وبونلره يارلنق وقتلرنده اذن دخي ويرلمز زيرا مجار ذاتنده سرست
وحشين بر خلق اولملريله لدي الاقتضا اعاده لرينه اجبار دشوار اولور لكن

اندرون يارلنك قطنه وشواليش ديدكلري سواري عسكر عصاة اشقيادن اولملريله
دائما اكسك اولميوب كندولري طلبكار اولدقلرندن تدارك اولنمزلر صعوبت اولمغله
بعضا انالري وبابالري يرينه بشقه ادم كتوروب ضابطانه اقچه ويرمكله سولتانلقدن
چيقاردقلري دخي واردر انجق بو دخي مبذول وسفر وقتنده ممكن اولميوب
نادرا يارلنق وقتنده مثلي مسبوق اولديغني روايت ايدرلر وكذلك پياده
يازي طرفندن درت رجمند وايتاليه دن بر رجمند ولهلودن اولانچ
قوروب ديدكلري بر رجمند سواري عسكري دخي بو وجهله ديوشرلنور
بالاده ذكر وتفصيل اولنديغي اوزره اشبو ايكي طريق ايله جمع وتحرير اولنان
سولتانلر يارلنق وقتلرنده هر سنه رجمندلرده فوت وفرارسيله نقصان
بولنان عسكرك تكميلي ايچون اولان نظامدر لكن برمحله سفر ومحاربه قرار ويرلدكده
اقتضاي مصلحته كوره قرق اللي بيك مجددا عسكر يازارلر ومحاربه تاج سنه
متمادي اولورسه هر سنه مجددا عسكر يازارلر وقلعه لره كوندروب
متقاعد واختيار اوفيچيرلره تعليم ايتديروب رجمندلرك عسكر اسير
ويا فرار وقتل وخسته اولدقجه انلردن كتوروب يرلرينه بدل ايدرلر نمچه لولرك
پياده رجمندلري يارلنق وقتلرنده اون سكز قومپانيه اولوب سفر وقتلرنده
مجددا تحرير ايتدكلري سولتانلرك هر رجمنده ايكيشر قومپانيه دخي ضم ايدرلر
حتي بو سفرده مجادده دورده قومپانيه بلا ضم ايتدكلريني اثناي راهده
بوديق ويسته شهرلرنده اولان جنرال اوفيچيالردن ايشيدوب بچه كلدكده
دخي تصحيح ايتدم وقومپانيه نفراته دخي ضم ايدوب زياده ايدرلر نمچه
ويروسيا وفرانچه تعبيرلرنده يكيچري اوجاقلرنده اورطه مقامنده رجمند
واورطه محلنده قومپانيه ديو مستعملدر وبر دار محاربه وقوعنده عسكر تحريرينه برحد معين
وقرار تعيني اولميوب عسكر لازم اولدقده شهرلردن وقصبه لردن وبالجمله
ايالات ولوا وقضالرندن استدكلري مقداري جبرا وقهرا يازارلر وكذلك
مجار واردل وبغداندن دخي دورايله استراستمز يازارلر وطني غيرتي
اولوب بو بابده حين نصبده قراللرينه يمينلري اولديغندن كمنه ممانعت
ايده مز انجق سفر وقتنده مجددا بويله جبرايله يازيلان عسكري تعليم واصول
محاربه ده غافل اولديغندن وقت جنكده ثبات ومتانتلري وبرخيرلري
مشهود اولميوب دين دعواسي وشهادت وغزا ادعاسي اولديغندن نفير عام
عسكرندن بدتردر انك ايچون هر رجمندك عسكريني اوج قسمه تقسيم
ايدوب هر قسمه بر بطاليون تعبير ايدرلر هر رجمندده تعليمده ماهر وثبات
وغيرت اظهارينه مقتدر اولنلردن بر بطاليون ترتيب ايدوب اكا ابتدا كي
بطاليون ديرلر بو بطاليون فرار ايتميجكلرينه وثبات ومتانت وغيرتلرينه تجربه لري سبقت ايتمكي
معلم ومعتمد نفراتدن مرتب اولور بوندن اشاغي درجه ده اولان نفراتدن مرتب بطاليونه
ايكنجي بطاليون ديرلر ايكنجي وغير معتمد تعليم وتربيه لري ناقص وغير مجرب وسكانه اولان نفراتدن
مرتب بطاليونه اوچنجي بطاليون ديرلر وابتدا كي بطاليونك عسكريني زياده جانفدالقده مبادرت ايدرلر سفرلرده

قره‌غول بونلردن تعيين ايدرلر وهنكام محاربه‌ده دائما اوچنجى بطاليون
ايلك اغزه ويررلر قيرليور واسير وتلف اولورسه بونلردن اولور وبونلرى
قراغول كوندرمزلر • زيرا دشمن طرفنه فرار ايدرلر حتى خلال راهده وجده اقامتمزده
بزه التمش بش ويتمش سكسان مقدارى صيمزه سولتات تعيين ايدرلردى اكثريا
اوچنجى بطاليون نفراتندن اولمغله دائما فرار ايدرلرايدى • وهم اوچنجى بطاليون
عجمى نفراتى اولمغله يدك اولدن توصيانه‌لردن تكميلى اسلحه اولور • اكر دشمنلرى
حربده ماهرايسه باشلرى صفلرنده ايكنجى بطاليونى ايلرو سوررلر زياده
صقلنجه اوچنجى بطاليونى جنكه كوندرمزلر الطريقة الثالثة ايمپريو بوهريكلرى
ممالكندن ديوشردكلرى سولتانلرى بيان ايدر كرك وقت صلح وحضرده
وكرك هنكام حرب سفرده اوفيچياللرك عاقل وكاركذار كرندن برقاچ نفراتجى
واختيار ايدر • وايمپريو بوهريكلرى ممالكنه نسياد ايدرلر • بونلر التى سنه رجمنده
خدمت وتكميل مدتله مملكتلرينه عودت ايتمك اوزره نقدا هرنفره جنك
ديوانى خزينه‌سندن اولونوز التى فيورنت ويرلمك نظام وعادت اولمغله
سفور اوفيجيلر واردقلرى مملكتلرده غزه‌ته اوراقنه طبع ايدوب بالطوع
والرضا كلنلرى بوشروط ايله بدلرينه بر مقاوله سنديله اولونوز التى فيورنت
ويروب دفتره قيد وقبول ايدرلر رجمنده واروب التى سنه خدمتدن صكره
اكر ينه خدمت ايتمك استرسه تكرار مقاوله سندينى تجديد ونقدا يدينه
اولونوز التى فيورنت دخى اعطا ايدرلر • واكر عودته طالب اولورسه يدينه اذن
تذكره‌سى ويريلور اكرچه توقيفنه جبر يوقدر ولكن وقت محاربه مصادف ايدرسه
اذن ويرمزلر سند مقاوله تجديد اولونور • بونلر اجنبى عسكر اولدقلرندن
جنكده اعدا طرفندن اطماع وتحريك ايله بر مجالده تلاشه باعث اولمق ملاحظه‌سيله
بوطريق اوزره جمع وتحرير اولنان عسكرى مخصوص بر رجمند دوقوميانه تسليم
ايتميوب هر رجمنده تقسيم ايدرلر ايمپريودن ديوشردكلرى سولتانلرك اكثرى
اوقور يازار اولمغله انلردن وقتيله بعضيلرى بازاوفيجه ديدكلرى سرجانت
وقپرال وجفرايتكبى كوچك ضابط اوله بيلورلر بو دخى سائرينى بيكجانرى
ترغيب ايچوندر المقالة الثانية اوفيجيلر كهلودن اولور نوعدن حاصل اولور
انك بيانده‌در اوفيجيه ديمك فرانسز لسانده ضابط ديمكدر طاليانجه
اوفيچيال ديرلر جنرال دخى اوفيچيالدر نمچه دولتنده وسائر اوردولرنده
اوفيجيه برنج نوعدر برنوعى جنرال واد برنجى ومايور وسائر كبى بيوك ضابطلردر
بونلره اوفيجيه ديرلر ونوع ديكرى سرجانت وفلدوبل وقپرال وجفرايتركبى
كوچك ضابطلردر بونلره اوفيجيه ديميوب بازاوفيجه تعبير ايدرلر
بر نوعى ممالكك كشى وبيوك صويلرندن ديا جنرال واوفيچيال اولادلريدن
اولور نوع ديكرى جنك ايچون مخصوص مكتبلرى اولمغله انده اقاديميا ديرلر
تازه اطفاللرى اول اقاديميالره ادخال ومحاربه‌يه دائر كافه فنونى
انلره تعليم ايله درجه كماله ايصال ايتدكدنصكره انلرى رجمندلره ارسال ايدرلر ايكو

اوردوباده ولتلرنده مراتب ايكى وجهله اولوب برى مراتب حرب وقتال وديكرى مناصب عقل
وشعور واعمال اولوب • شاه كشوركشا سپاهلدر مفادى اوزره ملوكى ابتدا لازم
اولان عساكر اولمغله هركسى بوطريقه ترغيب وتشويق ايچون اوردوباده ولتلرنده بالذات
قراللر كندولرى عسكرى طريقنه كيروب مملكتك وسعتنه وعسكرينك كثرتنه كوره
بر وايكى واوچ رجمنده دك تصرف ايدرلر • واولاد واقربالرينى جنك طريقنه ادخال
ايدرلر حتى نمچه قرالى اوچ رجمندك جنرالى ايدى وبرادرلرينك مجموعنده رجمندلر
واردر انلر بالذات رجمند ايله برابر اولميوب رجمندلرى بر محله مأمور اولدقده دخى
كتميوب همان اول رجمند انلرك اسمنه منسوب اولور وهر رجمندك صاحبنه سنوى
درت بيك فيورنت علوفه تعيين اولمغله طرفلرندن برجنرالى ويا اوبرستى
وكيل ايدوب علوفه‌سنى اكا اعطا ايدرلر • قراللرينك اعتبار ورغبتلرى سببيله
اوردوباده اولان برنج وقونته وكشى زاده‌لر ومنسوبى ديدكلرى رجال
مناصب بيله اولادلرينى طريق مراتب حربه ادخاله رغبت ايدوب • الناس على دين
ملوكهم ماده‌سى ثابت اولور بومقوله كبار وكشى زاده طريق حربه دخول ايتدكلرنده
ابتدا قيد يازلوب اكر بلده بيوك صويلردن ايسه بتى اوكون اول رتبه‌ده توقيف
وفنون حروب وتعليماتى برقاچ دفعه اراءت وتعريف ايله مرتبه‌سنى ايلرويه ترفيع
ايدرك اوتوز قرق كونه قدر قولونل پايه‌سنه واصل واز وقتده فيضى الوب جنرال
رتبه‌سنه نائل اولور • انجق قرال زاده دخى اولسه بهرحال بر رجمندده هرنقدر
خدمت وفنون واراسه برقاچ دفعه اكا اراءت وتعليم وتعريف وتفهيم ايدرلر
واكر كشى زاده‌لرك وسطلرندن واشاغيلرندن ايسه برقاچ ماه وبلكه برقاچ سال
بر رجمندده نقدر ضابطلك واراسه انلرده خدمت ايتدروب اكر استعدادى
زياده ايسه بونلر دخى تيز فيض الور • واكر غبى واحمق ايسه بعضيلرى قدرى كوره
قالور وبعضيلرى دخى وسط اوفيجيلرك رتبه‌سنى كسب ايدر وقدرلريچون
دخى مخصوص اقاديميا اولمغله انده محاربه‌يه دائر فنونى تعليم ايدرلر كشى زاده
قدر يازلدقده اكرچه بو رتبه اوفيجيلردن دوندر انجق بونلره سولتان معامله‌سى
اولمز • ولكن بونلر نوبت ايله استرازه بكلدكلرندن نوبتلرى كلدكده سولتان
لباسنى كيوب اللرينه تفنك الوب سولتانلر كبى يكرمى درت ساعت استرازه‌ده
اولورلر نوبتلرى اولمديغى كونده • اوفيجيه لباسنى كيوب قلج وياستون طاشورلر
وجنراللرك وبيوكلرك يانلرينه واردقده انلره اوفيجيه معامله‌سى اولور
وبرابر طعام وصحبت ايدرلر استرازه قوللوقى وياستون عصا مقامنده
بركوچك دكنكدر حتى امور خارجيه بگى وكيلى مشهور برنج قاونج
اوغلنى جنك طريقنه قويمغله حالا فلدمارشال وجنرالدر لكن باباسى كبى
اصحاب عقل ودرايتدن اولمدى همان كشى زاده‌لكى حسبيله قطع مراتب ايتمشدر
نوع ثالث دولت آخرده خدمت وفن محاربه‌ده كسب مهارت ايدن جنرال وسائر
اوفيچياللر بر دولتك محاربه‌سى ظهورنده كندولرى كلوب عرض خدمت ودخى محاربه‌ده
هنر ومعرفت وغيرت وجلادتلرينى اجرا ايله كسب شان وشهرت ايچون

آخر دولتلك خدمتنه رغبت وکندی تربیه اولدقلری دولت کبی وبلکه دخی زیاده
اظهار صداقت ایدرلر وبو مقوله لر کلدکده زیاده ایسه لر عقل واستعداد
وهنر ورشد وسدادینه کوره انلره اولدقلری پایه ده منصب وخدمت ویریلور
وهنکام محاربه ده زیاده عسکر وجنرال لازم واداره امور عسکریه واتمام
مصالح حربیه ده مهارتی ظاهر ومحکنه کوره حیل ودسایسی اظهارینه قادر
متعدد اوفیجیال امرهم اولمغله بو شخص ایله محاربه وقوعنده اوروپا دولتلری
ضابطانی ایکی قات ایدوب آخر دولتلردن فن محاربه ده ماهر اوفیجیاللر جلب
ایدرلر وخدمتلرینه استخدام ورتبه وسائر جرتله اکرام ایدرلر حتی
مشهور دلی پترودن برو مسقو دولتنك مذاقی کندی ممالکندن اولمیان بیگانه لری
استخدام وانلره التفات واعتبار واحترام اولمغله اجنبی دولتلردن
اهل هنر ومعرفت وطالب نام وشهرت اولنلر کلوب مسقولو خدمتنه دخوله
رغبت ایدرلر وحالا قرالیجه اولان قترینه ثانیه بو دقایقی دلی پترودن زیاده
رعایت ایدوب هر قنغی دولتده بر اهل هنر ومعرفت وصاحب علم وفضل
وشهرت بر آدم اشتسه آرالق آرالق سنه ده بر ایکی کره اکا مکتوب
تحریر وهدیه وعطیه تسییر ایدوب مدح وثناسنه ترغیب واغرا وجلب
قلبنه اعتنا ایتمکله بو وجهله کسب شهرت وبالجمله دولده عقل ورشد
ودرایت وستایش وثنا ومدحنی اشاعت ایتمشدر حتی فرانچه دولتنده
ولتر نامیله مذکور اولان مورخ مشهور اصلندن قرالیجه یی مدحت ایدرکن کندویه
مکتوب یازوب آرالق آرالق آغر هدیه لر وچوق چوق عطیه لر کوندرمکله
قلبنی جلب ایدوب مدح وثناسنه مجبور ایتمکله یازدیغی تاریخده نه مرتبه مدح
ایتدیکی اشیدنلره معلومدر وحالا مسقولونك مشهور جنرال اوفیجیاللرینك
اکثری مسقولو اولمیوب اجنبی دولتلردندر ازجمله بو دفعه اسوج دولتی
ایله محاربه بحریه لرنده مسقولونك سفاین حربیه لرنده قپودان پاشا مقامنده
امیرال اولان مشهور قلدمارشال برنج نصوفی الاصل مسقولو اولمیوب
فلمنك جمهوریتك استانلی جنرالری اولادندن برنج سادر نخطا اولمغله
اسوجلیه نه مرتبه تلاشی واضطراب ویردیکی وکذلك اسوج دونماسنده
اسمیت نام اوفیجیال مسقوی یوز دلیجی مشهوردر وبعضا دخی کندولری کلموب
فن محاربه ده نام وشانی اولمغله سفر وحضرده بو مقوله جنرال واوفیجیاللردن
بذل مال واطماع واضلال ایله طرفلرینه جلب واستحصال ایدرلر
حالا مسقو ونمچه دولتلرینك کرك مقدمکی محاربه عظیمه لرنده وکرك حالا
اولان جنکلرنده مشهور اولان جنراللرك اکثری اجنبی مملکتلردندر ازجمله
برنج یوتمکین وبرنج دنیبن فی الاصل مسقولو جنسندن دکللردر
ونمچه لونك طوائف عسکریه سنه نظام ویرن قلدمارشال لاسی دخی
فی الاصل نمچه لو دکلدر ونمچه دولتی نیجه ورطه هولناکدن خلاص ایتدار
ایدن مونته قوقولو وبرنج اوجنیوس نام مشهور قلدمارشاللر دخی ایتالیه

اهالیسندندر وهر دولتده اجنبی مملکتدن جنرال اوفیجیال استخدام اولنوب
همجوار اولان دولتلر هر نقدر بربریله صلح وصفوتده اولسه لر دخی
احدهما آخرك ملکندن امنیت جائز اولمغله مثلا انکلتره لو ایله نمچه پروسیا وفرنچه لر
همجوار وآرالق آرالق محاربه لری درکار ایکن حالا نمچه ده پروسیا وفرانچه
اوفیجیاللری اولمغله بونلر خیانت واهانت ایتمك امکاننده دکلمیدر ودخی غرضمز
ودین ومذهب جهتی صداقتلرینه مانع اولمازمی دیو کندولره سؤال اولندقده
بو کلامکز اکرچه وارددر لکن تمام دقت وبصیرته سزادرکه اسکی دولتلر
ویونانیلر وقتلرنده دین ومذهب نزاع ودعواسیله چوق قانلر دوکلوب ممالك
وبلدان خراب وویران ورعایا پریشان اولمغله دین ومذهب عبادتیه دخی بعینه
بر حالت اولوب هر کیمسه انی اجراده معذور واستدیکی زمان ومکانده مولاسنه
کندی مذهب ودینی وعادت وآیینی اوزره عبادته مجبور اولمغله اکا مانعنك
مصالح ملك ومملکته بالتجارب مضرتی مشهور اولدیغندن مذهب ودیانتدن
مباحثه اوروپا دولتلرینك مجموعنده ممنوع اولمشدر برکیمسه آخر ایله دین
ومذهبه دائر معارضه ومباحثه ومنازعه ایتسه ضرالدقلرنده ویاخود شکایت
اولندقده تصحیح وتأدیب ایدرلر حتی اهل اسلامدن بر فرقه کلوب نمچه لونك
بچ شهرنده ویاخود آخر ممالکندن برنده ویا فرانچه ممالکندن مقر حکومتلری
اولان پاریس ولایتنده ویا آخرنده ویا انکلتره وپروسیا وفلمنك ممالکندن
برنده بر جامع ومسجد بناسنی استیذان ایتسه اذن ویررلر وللناس فیما
تشتهون مذاهب مضمونی سویلرلر حتی مقدملرده نمچه ممالکنده
بو خصوص زیاده ممنوع اولوب علی الخصوص ماده تره زه نك قرالغنده
قتولکلردن ماعدایه مجددا کلیسا بناسنه بر دورلو اذن یوغیکن
اوغلی یوزف بو ایمپراطور اولدقده اناسی وفاتندن صکره عمار
مملکت جمعیت نفوس ورعیته وبو دخی تجارته منوط وتجارت
رواج مملکت اولمغله دیرکولر کثرت وتجار ورعیت ثروتی بولوب خزینه نك وسعتی
بوکه مربوط اولدیغندن اجنبی دیاردن نفوس امدوشدینه رغبت وتوطن
واقامت وتجارته اجابت ایتسونلر دقایقنه مبنی بو خصوصه کلی رخصت ویریلوب
حالا نمچه اوکه سنده قاتولیك ولوتران وروم داخلوق وصرب ملتلو ادیان
مختلفه ومذاهب متغایره دن هر قنغیسی مجددا بر کلیسا وشاخ بنا احداثنی مراد
ایتسه اذن ویررلر حتی روم دینی قبولنك آیینه تمام مخالف ایکی بچ شهرنده تجارت
ایدن بازرکانلر بر کلیسا بناسنی استدعا ایتدکلرنده اذن ویریلوب یاپمشلردر دیو تکلم اثناده
ایلدیلر وبو جهتدن ساقز وقبرسی ورودس واستانکوی کبی عثمانلو اطرافلرندن قتی
واقر متمول تجار کلمکله بونده توطن وقرار ایتمشلردر دیو بو کره دائر طولیله ودراز
بحث ایدوب عثمانلو ممالکنده رعایانك کلیسالری منهدم ومحترق اولدقده تعمیرینه اذن
ویرلمدیکی رعایانك پریشانلغی اولوب آخر ممالکه توطن واسکانه مجبور اولدقلرینه تعریض
ایدرلر وروم ایلیده منستر جوارنده مسقوبول دیدکلری بر شهر کزدیلر ادی ایکی بیك خانه عبارت

[illegible]

اولوب حالا مجادستانده اندن دورت بیك خانه مقداری اولمق کرکدر الی التمش
خانه دخی یکیده واردر اسپانیا تفرقه واشتاتلرینی سؤال بیوردیلر دیو تصریح
ایتملریله صکره انلردن بعضیلرینی کوروب سؤال وتفحص وتصحیح ایتدم بو نفر نصارانك
انلره کلی معارضه ومقابله اولنسه همت اولیای نعمانك ایجوب والزاملری امکاننده در
لکن حوادث دوراننده استجلابی اوله جق منفعت اولمق لازم کلمکله حکمای مخاطبه
ومجادله اولنوردی وهرکسك اعتبار وعرضی دین وعرضنه دقته اولدیغنه بناً
اجنبیه ممالکدن استخدام اولنان جنرال واوفیچیال دین ومذهبه تعرض وممانعت
اولنمامغله خدمت ایتدیکی دولتده اظهار هنر ومعرفت وابراز صداقت وغیرت
ایتدکده کندی مملکتندن زیاده ویتر کسب نام وشهرت وشان وتحصیل رتبه
ومنزلت ایده جکی مقرر اولوب واکر بر خیانت وخباثت واهانت ایدرسه طوتیلوب
اخذ اولنورسه تحقیق وتأدیب ایده جکلری اشکاردر واکر فرار ایدرسه خیانت
وخباثتی غزته لره تفصیلاً طبع اولنوب بتون دول ومللره اعلان بولدیلر
بو مقوله خائنلره بر دولت وملت اعتبار ایتمیوب عرض واعتباری کیتمکله
فیما بعد بر دولت وملت انی خدمته قبول ایتمیه جکی اوردولرینك نظامات
ملکیه لرندن اولدیغی جملهسنه معلوم وپدیدار اولمغله بو مقوله اوفیچیاللر
وجنراللر البته عرض واعتبار وقدر وشان واشتهارلرینی حیانت ایچون خیانته اجتناب
ایده مزلر وقرال وسرجانلر وقدوللر کبی ضابطلردن بعضلری کوجك اوفیچیاللردن
بو مقوله خباثت ظهور ایتدیکی واردر لکن بو دخی بیك نادردر انجق جنرال و
ادمیرال وماجور واوبرشت لئیدنانت کبی بیوك اوفیچیاللر کتشی زاده لردن
اولوب انلر عرض واعتبار صاحبی اولملریله انلردن خدمتی قبول ایتدکلری دولت
ومله خیانت احتمالی یوقدر شمدی نمچه لو ایله فرانچه لونك محاربه لری اولیور
فرانچه اوفیچیاللرندن نمچه دشمنلرنده اولنلر اکر ولدیغی اوزرینه محاربه ایتمك
استمزلرایسه کلوب دشمنك قوماندانته خبر ویررکه بن خدمتی اتمم وطنم
وهمشهریلرم اولمغله جنك ایتمیلو ابتلا ایدر اول وقت اذن ویررلر
یا ولایتنه کیدر ویاخود آخر بیطرف بر مملکتده انقضای حربه دك ساکن اولور
کمسنه جبر وتعرض ایده مز ویاخود بر دولتك خدمتی قبول ایتدکده صداقته یمین
ایتمکله مقتضای یمینی اوزره کندی وطنی اوزره دخی سل سیف خصومت
ایدر بو ایکی شقده دخی کندویه ملامت ومذمت یوقدر اوردولرنده
اصلزاده لره زیاده اعتبار ورعایت وکرك طریق حرب وکرك طریق صلحده منافع
بولنمق استخدامنه رغبت واسافل مصلحته تقریبدن مجانبتك حکمتی
بودرکه کتشی زاده لر هر منصبك اعتبارینه حرمت وکندی عرضی حمایت
ایدر مستغنی وعالیجناب وعدیم الارتکاب اولوب عرض وحیا داداری
اصحابی اولملریله بو مقوله لرك جندان عقلنده حولدن وفکرنده هدف ولماده
اولمز ایسه دخی یانده مستشارلری اولمغله انلر ایله استشاره ایدرك
اظهار صداقته دقت ایدرلر ولکن اسافل بی عرض وحیاسز اولدقلرندن

وخیانت

١٥

وخباثت طینتلرنده بالطبع درکار اولمق ملاحظهسیله دکمه حال ایله اوفیچیال ایتمزلر
هله نمچه دولتنده بروسیا فتح قلاع متعدده ایسه اوفیچیال اولمزلر کار الترك
استادیز وماهیه خدمتنه کوره فرق الی ویوز غروشه تعیین ایدرلر انکلترهده اغنیا ایدر
اکر اولدیغی اولورسه اکا اعتبار ایدرلر کتشی زاده طریقنه دخول ایدرلر لکن مسقو
وفرانچه ده کتشی زاده اولمیانلردن بر هنر وغیرت وشجاعتی ظهور ایدنلر جنرال
ماجوره لك کسب مراتب ایده بیلور ولکن جنك اقادمیالرنده ترتیب وهندسه
وجغرافیا ومساحه وحساب ورسم وقارطه وتصویر وجراثقال واحکام
وبنا امثالی محاربهیه متعلق فنونده صاحب هنر ومعرفت اولنلر دخی وقتیله طفولیتلرنده
دخول وتعلیم علم ومعرفته ترغیب قبول وتهذیب اخلاق وحصتله رتبه اصالته
وصولرینه بناً التی ویدی وسکزسنه اقادیمیالرده اولدقدنصکره تکمیل معرفت
ایدوب مستعدلرینی دشمنلره ارسال وبعضیلرینی جنك دائرهلرینه اولورن
قیلمره ارسال ایدرلر بونلرك دخی اکثری زاده واوفیچیال اولدلری وبعضلری
دخی تجار وصاحب ثروت ویسار اطفاللری اولمغله دشمنلره کوندریلوب
ابتدا انتدیا یازیلوب خدمت وعقل ودرایتنه کوره وقتیله بر هنری پدیدار اولورسه
طریقنده کسب وفیض ایدر اولمزایسه قدرلکده قالور وکاتب اولنلر دخی استعدادینه
کوره بهره مند اولوردی **المقالة الثالثة** جنك مکتبلری بیانندهدر اوردولرنده
مجموعنده جنك ایچون مخصوص مکتبلر واردر **اقادمیا ملیته** دیرلر اقادمیا مکتب
ملیته عسکر معناسنهدر اول مکتبلرده صنعت وعلم ومعرفت کبی حربیه متعلق
هر نقدر علم وفن ومعرفت وصنعت وارایسه انی تعلیم ایدرلر بو مقاله ایکی باب
اوزرینهدر **الباب الاول** اقادمیا انژنیورك نظام وقواعد وقوانین وانتظامی
بیانندهدر **اقادمیا انژنیور** بچ شهرینك وادرشتده بر کوزل ومکمل اقادمیادر
تحصیلا التمش سنه قدر اولمشدر ایچنده هندسه واستحکامات قلاع ومحاصره
ومدافعه ومحافظه فنلری اوقنور الیوم درونده اولان ناظری اوبرشتر بورد
نامنده فن محاربهده کامل وزماننده عاقل وهنرور بر اوفیچیالدر ولکن بو اقادمیا
ارتلیاری اوجاقلرینه تابع اولمغله انك ناظری قلماره ل بلقرینی نام بر حصار
ومعتبر جنرال اولوب انکده دخی بو اقادمیانك نظارتی اولدیغندن برقاچ کره زیارتنه
کلوب بزی دخی قوناغنه دعوت ایتمکله برکون تعیین ایدوب کتمشیدك انده بر قوجه
التی اولوب کندوسی زماننده شن وشوخ وزندوست ولطیفه کو بر آدم اولمغله بعضی
کتشی زاده وبیوك ضابطلردن مسافرلری دخی اولوب مزاحلرینه کوره بعضی
لطیفه وصحبت اولنمغله زیاده محظوظیتلرندن بغایت طرفمزه عرض خلوص
ومحبت واحترام وغیرت ایدوب جناب سعادتکز اهل هنر ومعرفت وصاحب علم
وحکمت اولدقلرندن محب بنی نوع انساندرلر داغ سیر وتماشای معادن هنرمندان
اولدقلری معلوممزدر بزم بونده بر اقادمیامز واردر سیر وتماشاسندن حظ
ایده جکلری بلدیکمدن بو صباح خبر کوندرمشیدم تشریف بیوردیکز بزه وادارهده
اولان اوفیچیاللره باعث مباهات وافتخاردر دیمکله جاکرلری دخی بونده اشتم

لكن قرالدن اذنه موقوف اولمغله طرفمدن طلب اظهاريني د واكوموب كيدرلري
دعوت واظهار خوهشي رغبت ايلمري خصوصنه بعض مقدمات ترتيبنده ايدم دعوتلري
جانبه منت اولمغله باش اوستنه سزه زحمت ويرم عزيمتزده قاعدكره محافظ رجالك
اولمز ايسه حفظ ايدرز ديديكمده قراليجه ايتمشدر هر محله رغبت بيوريلور ايسه
كوتورمكه مأمورز ديمكله هنطولره سوار اولوب كيدرك مزبور اقاديمياده اولوقتن
بوز اولوز بر شاكرد موجود اولوب ياز وقتي كونلرينه كوره انده اولان اطفالك
كونده هر بر ساعتي بر علمه وبر صنعته تخصيص ايتمشلر بر هفته ايچنده اولان اوچ كونده دخي
بر عنوانه استدكلري كتابلري مطالعه ايتمليجون مخصوص ايچره بر معظم كتابخانه لري دخي
واردر بناءً عليه ابتدا بزي كتابخانه لرينه كوتورمليه اصلندن فرنكجه بر كتاب جغرافيي
تحصيل ايتمشيدم ايجندن مقتضاى وقت وحاله كوره بعض فنونك كتابلريني ترجمه
اولوب حفظ اولنمغله اقاديميا ائنور ديمك هندسه مكتبي ديمك اولديغندن
هندسه واستحكامات قلاع ومحاربه بحريه وبريه دائر وسواري وپياده عساكر وادوات
ترتيباتنه وجغرافيايه متدائر اولان كتابلردن كندولره سؤاله باشلادوب بونده
سائقى نام مارشالك عساكر وجبه خانه وطوبخانه وخمبره ولغم ومترسه دائر
تأليفي وبولويل نام شارحلك شرحي وارميدر ايكي جلددر كتوردك كوردم بعده
بعده وزاصي نام مؤلفده ترتيب عساكر وتعليم اسلحه والات دائر واتكي دولتلرك
وقتنده اولان جيوشي وبعده ترتيب اولنان جنودك نظامنه ودريا محاربه لرينه
متعلق اولان كتابي استدم بعده قلعه بنا واستحكامات انشاسنده ومدافعه
ومحاصره قلعه ده نظيري نايات اولان ووبان نام مارشالك تأليفاتني وبعده
ترتيب وتعليم عساكري ايجاد ايدن مونته قوقولي تصنيفاتني وبعده مارشال
بيسكود ومارشال بلوندل كتابلريني واوده استحكامنه متعلق جنرال
شواليه قلادرق وبوليب وفولار تاريخي وخي خمبره ده بليدور نام مرقومك
كتابني طلب ايتدم بربرلرينه نقشوب فرنكجه تكلمه مبادرت ويرد برر
جلدني كتوروب ارائت ايتديلر بز دخي ايچنده اولان رسملري مطالعه
وكويا اوقور شكلنده نظر ايدوب ينه اللرينه ويردم بو كتابلر بزم مسموع
ومعلومز اولان كتابلر اولمغله اوردوياده بونلردن صكره دخي اعلا ومعتبر
اولهرق كتب تأليف اولنمش ايسه خبر ويرك كورهلم ديديكمده بغايت تحير
واستعجاب ايدوب اوردوياده جملهء استاد اولان اشبو تعداد اولنان كتابلردر
بونلردن صكره ضميمه بو قدر كيمسي بونلرك شرحي وكيمي تفصيلدر لكن سز
بونلري ندن بيلورسز دولت عليه ده بونلري ترجمه ايتمشلرميدر ديو بعض سؤال
وجوابدن صكره جملهسي اكتساء ايتديلر بو اقاديمياده تدريس اولنان فنون ومعارفي بنى وطه
تقسيم اولنمغله هر برنده بر جرخت تعليم اولنور وهر اوطه نك ضابطلري وخواجه لري
وخدمه لري تشتقه اولمغله انده اولان اطفاله فاخر لباسلريني اكسا ايله تذيبي وهر بر طفلك
كتاب وهنري درتني اولمغله جملهسي معرفتلرني عرض ايله اقاديميالرينك
نظاملريني تبيين ايتديلر كيمنك قلعه رسمي وكيمنده بر شهرك قارطهسي

وكمنده

وكيمنده قوش وادم وحيوان تصويرا ولمغله هنرلريني عرض ايديلر نوبلري دخي هر برينه
بر معاملهء جميله ونوازش والتفات جزيله ايدرك بش اوطه نلك هر بريني سير وتماشا
ايتدم بعده بربيوك اوطه يه دخي كتوروب هندسه ومساحه آلتلرندن هر نوعي
موجود اولمغله هندسه يه متعلق اولنلره دائر بعض صحبت ايتدم بعده اوطه يه دخي
كتوروب ايچنده ممالكلرنده اولان قلاعك هر برينك ايچنده واغاجدن بر رسمي
اولمغله انلري كوستروب مثلا دشمن بر قلعه اوزرينه شو طرفندن هجوم
ايدر ايسه مدافعه سي شو وجهله اولور يا بو محله شو كونه برطوب ديابر شاقى
يا بلسه دوشمن بو محلدن هجوم ايده مز وايتسه دخي شو وجهله منهزم اولور
ديو قاعدهء هندسيه اوزره بر دوشمن قلعه سي نوجهله محاصره ولغم ويوروديشي
اولور واعدا بر قلعه اوزرينه كلدكده نه كونه مدافعه وخصمارينه طريقيله محافظه
اولنور انلري بر هفته ايچنده اوچ كره بو فنه مخصوص معلمار انده اولان اطفالي
كتوروب بو فنلك كتابلريني اجوبه انه تعليم وهر دقيقه يي تفهيم ايدرلر وبعده بزي
بربيوك اوطه يه دخي كتورديلر ايچنده ماكينه ديدكلري جرانقاله دائر ورودم عنبر
ويونانيلر محاربه لرنده منجنيق مثالي استعمال وقتنده اسكي وقديم اولان الات حربيه نك
كوچك كوچك بر صورتلري اولمغله انلر بو انلري نوجهله استعمال ايدرلر ايدي
عملريني اراءه ايديلر بعده بر كبير اوطه يه دخي كتوروب فزيقه ديدكلري
معارفه دائر انده ماشنه اولمغله الى ارائه واسرارني افاده ايديلر
انلردن برسي ماكينه الفزيقه ديدكلري التدركه جرخي ولمغله اداره اولندقجه
انسانده اولان عنصرلري استخذاب ايدر وبرات دخي اولوب ظاهرده انسان
بوده ايكن انكله استخراج اولنمغله انده شمع فراوانه اولنور وبرات دخي اولوب
انكله استخراج هوا اولنمغله بعض اعمال غريبه اظهار اولنور بونلرك ارائت
ايتدكلرنده دخي اعلاسي مقدمجه بر نيجه ده قرال طرفندن مأموريت ايله كوستريلوب
فرد الى عمل اجرا اولنديغي معلوملري اولمغله همان لاجل الاكرام بش التي عمل اجرا ايديلر
مذكور اقاديميا نجيباسي سكسن التي مقداري بيوك اولوب ايچنده وسيع وعريضه
معدد ميدانلر وبغچه لر اولمغله جوكله بو اقاديميانك هر هنر وصنعتدن
سزه ارائت ايتدك وهر اوطه لريني ومواضعني تماشا بيوردكز بونلك اشاغيده
بغچه لري وميدانه ومواضعلري وار ذكرا قبال ورغبت بيورر بلور ايسه اشاغي
كيدلم ديملريله كتمشيدك جميعه وسياره ايكي اوچ بغچه نلك اوكندن كزار اولندقدن
صكره ايلرو بر ميدانه واصل اولدقده فرد الى نفر قدر سولتاله كيمنك اللرنده
قزمه وكيمنك كورك وكوندره اولوب بشالتي بيوك سيپرلك اركنده طوررلر ايدي
بزي كوردكلري كبي بري حفره مبادرت ونزا بني كورككلرايله سپدلره القاره مباشرت
ايتمليه في الحال اون بش يكرمي زراع مقداري بر خندق ومترس قازوب ايچنده
صيجي بونلري يابوب داول بيوك سپدلري تبرايدوب بعد كوندرلري اللرينه
الوب سپدلره ايلشديروب ايلرويه غلطاته ديو وجهله مترس نه كوزل اولور
وطوبرلري نه اصول سوربلر ديكني مترس نه شكل حضرا ولنور ومترسي اللر

دوشمنده کندولری نه کونه قوللاندقلری بیان ایدیلر بعده عودت ایدوب ناظرلری
اوطه سنده برآز اقامت وبونلری بزه ارائه لرنده اظهار محظوظیت ایدوب نظاملرینی
تحسین ایله عودت ایتدم . برایکی کون صکره بکزاده لردن بر قاچ نفر اطفالـــ
افادیمیانك ناظری اولان اوپرشربوژ دار ضابطلرندن بیستولته نام مابور
واقیاده نام اوپر ولایت قائت وبوسوالت نام مهندس وایکی اوچ باباتــ
زیارتمزه کلوب داریمزده زیاده سیله اظهار تشکر وممنونیت ایتملریله
بونلری دخی زیاده سیله کندولره رعایت والتفات واکرام وحرمت ایدوب
کندواشملرینی برمضبطه یه قید وسزکله دوست اولدیق . براهل معرفتك هر ملتده
دونبده اولورسه قدرینی بیلورز ودولتمزده دخی رعایت ایدرلر افادیمیالرك
نظامنده خطا ایتدك استانه شوکتنا شیانه سزلری مدح ایده رز مینك
کندولره التفات وصحبت اولنمغله حرایر جبونه کتوروب ضروری بزه دبسنه
اولدیلر وکلدکده وکیدرکن قهوه طالنلو وبشکیر وکلابدانه وبخوردان ایلـه
اکرام اولنمغله دولت علیه نك حرمتنه بابلاوب کیدرکن ضابطلرینه بیچی وباغچه
وبخوره وکل باغی ایله اکرام وبانده اولنلره برر شیشه کل یاغی اعطاسیله
جلب قلوبلرینه قیام اولنمشدی . اره سنده اون بش یکرمی کون مرورنده برقاچ
طرفلرینه خبر کوندریلوب وارلمغله نظام مزبوری سمتانمزده خط ایدوب
نیجه ساقی وزره نظام مزبورك برعینی طرفزه تقدیم وبیانلرنده اوقیدوب
مشکل اولان محللری حق وسانا تفهیم ایدیلر نظام افادیمیا انژنیور بوافادیمیایه
قبول اولنه جق اطفال طقوز یاشنده نقصان اولمیوب اون بش یاشنده زیاده اولمیه واکر قاطبقه
علمی یعنی هندسه بی تحصیل ایتمش ایسه اون بش یاشنده زیاده اولورسه دخی
قبول جائز اوله . زیرا اطفالك سنی اون بش یاشنی تجاوز ایتدکده بشقه
هوس وهوایه دوشوب نقدر صاحب ذهن وذکا دخی اولسه بو مقوله فنون
دقیقه وصنایع ومعارف عمیقه نك تحفظی دشوار اولور بونده شاکرد اولان
اطفالك تحصیل معارف کمالده بربرلرندن فرقلری اولیوب بونده اوقنان
فنونك جمله سی بربرینه مساوی اولمغله . برینه تعلیم اولنه ن اخرنده کتم ودریغ ایتمه
ویوبورك صحیحیدر بوکوجکدر وبونك دینی فنونکدر ودیکری رومانلرین
ربالوزاندر دیو تعلیم وتربیت وتفهیم وتدریس علم ومعرفتده اخدها اخره تقدیم
اولنمیه ولکن بو افادیمیایه طالب اولان هرنه مذهب ودینه وملت رابطه اوزره
ایسه هرکیم وهرنه جنس اولورسه منع اولنمیوب قبول اولنمق شرطا ولنمشا ولمغله
بونه دخول ایدنلر ایکی نوع اولوب نوع اول . بوافادیمیایه دخول ایتدکده
سنوی درت یوز فیورنت ویروب ایدر خوانده بیچی بش یجوه غروش وتیفوریه
دیدکلری لباسی ایچون ودیکری غروش دخی هندسه الاتی ایچون ویره لر هر
وبوافادیمیاده جقدقده مزبور هندسه الاتی طاقمنی برابر کتوره لر واونیفورمه
ایچون ایتدر خوانده مبلغ مزبوری ویروب صکره تاج سنه اقادیمیاده دوریسی
هرکونه طعامی وهرسنه لباسی سنوی ویردکلری درت یوز فیورنده کوریله لمسیو نوع

اول

اول اوزره افادیمیایه دخول ایدنلرك طعاملری صباح قهوه التی مقامنده یارم
ناله دادیله وقتی بش نوع طعام ایله ناله وشراب واخشام وقتی اوچ نوع طعام وشراب
وناله اوله نوع ثانی افادیمیایه کیردکده بهرسنه اوچیوز فیورنت وابتدا دخولنده
هندسه الاتی ایچون اون بش فیورنت ایله اونیفورمه ایچون فقط التمش بش فیورنت
ویره لر وهندسه الاتنی افادیمیادن جقدقده برابرلوب کتوره لر ونوع
ثانیسنك بونلره صباح قهوه التی ایچون یارم ناله واویله وقتی درت نوع طعام وناله
وشراب اولوب اخشام طعامی فقط ایکی نوع اوله واخشام بونلره شراب ویرلمیه
وکرك نوع اول وکرك نوع ثانی بوافادیمیایه دخول ایدن اطفالدن
هربری ابتدا دخوللرنده التی کوملك والتی جفت پاچه جوراب والتی مقرمه
وایکی کیجه لك طاقیه برابر کتوره لر بعده بوافادیمیاده زینه اوچ نوعدر بری ادب
بری علوم ومعارف بری تعلیمات حربیه در بونده تعلیم اولنان ادب عسکریه لازم
اوله جق ادبدرکه ضابطلره اطاعت وحرمت وخدمت مأموره سنده صداقت
وغیرلرنده عبارتدر وبوافادیمیاده تعلیم اولنان علوم وفنون ومعارف
دخی نیجه لسانی وخطنی واملاسنی واصطلاحاتنی وبعده فرانچه وجه وبیفار
لسانلرینی واصطلاحات وخط واملاسنی بعده تواریخ دوزکار ووقایع ادوار
واخبار حروب وپیکار بعده جغرافیا بعده علوم دینیه وقوانین ملکیه وقواعد
حربیه دن عبارتدر بعده فن بنایه مقدمه اولمق اوزره رسم تعلیم ایدرلر
بعده علم حساب وجبر ومقابله وعلم مساحه کوسترلر بعد مساحیه
دائر رسم اوکردرلر وبعده جزمنی اراشه ادرلر بعده محابقه علمنی بیلدیررلر
بو علمه لسان عربیده علم جراثقال دیرلرکه بعض صعب اولان اعمالی تسهیل ایده جك الاتدر
مثلا اثقال وعربه وطولمبه وقیوانلری وترسانه اولان ماجو وکبی بونلره جراثقال
دیرلرکه تسهیل صعوبت اعمال ایدر بعده ادارآولیقه فننی تعلیم ایدرلر بو برفندرکه بونك
معرفتی ایله برنهر بر محلدن اخر محله اجرا اولنور برنهرك جریانی ایدکی محلدن اجراسی مطلوب
اولان محللك ارتفاع وانخفاضنی مساحه ایدوب صنعت ومعرفت ایله استدکلری محله
جاری ایدرلر ادرباد رنلرنك مجموعنده بو خدمته مخصوص بر منصب واردر
حتی بجده بو منصبده بربالاش مستشار ومستخدم در دولت علیه ده صو
ناظری مقامنده فهم اولنور بعده حکمت نظریه وعلوم طبیعیه مقامنده مستعمل
علم فزیقه وحکمت عملیه وتهذیب اخلاق وعلوم الهیه مقامنده مستعمل فیلوسوفیا
دیدکلری علومدن برمقدار تعلیم ایدرلر بعده اراضی وجبال وبوشت
وصحاری وطاغلرك مساحه سنی افادیمیادن خارج صحرا وطاغلره کیدوب
الات مساحه یی درمیان وبو علمك عملنی ارائه وبیان ایدرلر بعده فن بنا
وانشا بیوك تعلیم ایدرلر بعده اساس محاربه یی وادرد ترتیبنی وعسکر
بر محله نزولنده اعدادن محافظه لرینی موجب اولجق وجهله اوردونك توجیه
محللرینی تعلیم ایدرلر بعده فورتیفیقاسیون تعلیم ایدرلر یعنی برقلعه نك
تقویه واستحکامی نه وجهله اولور انی کوسترلر بعده الات حربیه نك

اعانتی و بعده لغم و متریس و خندق فنی تعلیم ایدرلر بعده برقلعه توجیه محاصره
و هجوم کلدکده نه کونه مدافعه اولنور بعدئذ قلاع و طابیه و شانص و سنکرلرک
سائره تعلیم اولنور اوچنجی رتبه یکه تعلیمات حربیه در رقص و قدرسیتب و رقص
تعلیماتنده عبارت اولوب اچق سنوی بو اطفالدن فنانه مبالغ قدرسیتب تعلیمنه
وفا ایتمدیکنه بنا اقچه سی ولنلره اذن ویریلورکه طشره ده بعض مبتدیلر و فاریللک
تعلیم اولنور محللر اولوب انده استادلر اولمغله بعض وقتلرده کیدوب انده اولان
استادلردن کندی اقچه سیله تعلیم قدرسیتبه اذن ویریلور ولکن رقص
تعلیمی اقادمیاده اولور چونکه اساس غلبه چابکلکده عبارت اولمغله رقص دخی
چابکلکه وسیله اولدیغندن رقصی دخی تعلیم ایدرلر بونده اولان اطفالک
تعلیم و تربیه اوطه لری دیکر وتباد اوطه لری اخر اولمغله بونلرده هر برینه دیا ایکی
اوچنه بر اوطه تخصیص اولنوب اوطه لرک وسعتی اولمغله هر برنده اون و اون بشر
و یکرمیشر اطفال یاتورلر و قندیللری تا بصباح فروزان اوله و هر اوطه نک
ضابطلری و نوبتجیلری تا بصباح اول اطفالی محافظه ایدرلر و اول اطفال
بر بریله نزاع و رقا و مذموم ایش ایتمیه لر محکم ضابطان و نوبتجیلر کوزه دهلر
و بو اطفال خسته اولدقده اقادمیانک اسپتالیه سی یعنی ایچنده دار الشفاسی
و طبیب و جراحی اولمغله بو خسته لره کوزلجه تیمار ایدرلر و مصارفی اقادمیا طرفندن
ویریله و اکر خسته طشره ده بشقه طبیبه سزرسه کتورر لکن اقچه سی اول زمانده
کندی ویرر و اقادمیاده هر کونده کیدکلری لباسلری رمادی رنکک چوقه در
و بعض بورتی و ایام معروفه لرنده کیدکلری لباس که اکا بنفورمه دیرلر بیاض
چوقه اولوب اکمام و کربانه اوزرنده ایکی اوچ برمق ابننده قرمزی چوقه دوخنه
اولمشدر اقادمیانک نشانی بودر بر نوع لباسی نام مخصوص دیورلر اعتبار
ایتدیکی کونلرده اکتفا ایدرلر و البسه چیقجه … اقادمیادن ویریلور
ویا یقانور نوع اولک لباسی نوع ثانیدن یوجه و انجه در بو اقادمیاده اولنلره
جواهر و سیم و زر و ساعت و قوطی و بوزک استعمالی ممنوعدر ایچنده
بعض اطفالک قدرتلری اولمامغله کندولره باعث حزن و الم و انی تحصیل ایچون
بشقه ملاحظه و دغدغه و غم اولسون دیو منع اولنمشدر نوع اولک خدمتنده
مخصوص خدمتکارلر مستخدمدر نوع ثانیه اوطه لرک ذکر و اناثدن
خدمه لر خدمت ایدرلر و هر طفلی اناسی و باباسی و اقرباسی اقادمیادن
چیقارمق مراد ایتدکده اوچ ماه مقدم اقادمیایه خبر ویره لر اسزرسه اوچ ماه
رخی سزرسه کیدر لکن اوچ … ایچون اقتضا ایدن مبلغی ویرر و سنوی
اطفال طرفندن ویریلان مبلغک نصفی التی ایده پیشین تسلیم اولنور و انک
اولوبا طفلک اکر اناسی و اکر باباسی و یاخود قرباسی ایچنده موجود ایسه
قرابتی ایسه ایچنده بر آدم و یا بازرکان … حواله ایتملودرکه شو اقادمیایه
ویریله جک مبلغ التی ماهده نصفینک طرفندن ویریله و انده اولان اطفال قومنده
و بالو و ایره و ترابجه یه و قصبات و دیجانه لره کتمک بر دورلو جائز دکلدر

و کیجه ایله طشره ده یاتمغه اذن یوقدر و بازار و سائر بورتی کونلرنده
بعضا کندی دوستلرینه کیدوب طعام ایتمکه اذنلر ولکن بر معتمد ادم کلوب
انلری اقادمیادن وقتنده اولوب ینه وقت معیننده کتورملک شرطدر
و اطفالدن بربیری کندوسی باشلو باشنه کیدوب شهره کیروب زوقاقلرده و ارنی
و قنا شهره کزملک ممنوعدر ولکن کندی پدری و سائر بر معتمد ادمی ایله کیدرسه
اذن ویریلور و اکر خلاف قاعده بونلری ایدرسه تادیب اولنوب چوق
زمان طشره کتمیه اذن ویرلمیه و اکر بونده اولان اطفال قتولک مذهبنده اولیوب
روم ولوتران و یاقولون کبی سائر مذهب و دینده اولورسه بر معتمد ادم کلوب
کندی کلیساسنه کتورمکه اذن ویریلور کنسه دینده و مذهب و ایینه
تعرض و دخل ایتمیه طوائف عسکریه تاکیدا شو وجهله نظام ویرلمشدرکه
هیچ بر فرد مذهب و دینه و عادت ایینه ایچون دخل و تعرض و نزاع و مباحثه
ایتمیه هیچ اولنمیوب و بازمیوب غنی و ناقص الاعضا و احدب و اشل و اعرج و اعور
و اعمی و اصم و اجدع اولنلر و تندخور شریکی و متعند و متمرد اولنلر
بو اقادمیایه بر دورلو قبول اولنمز زیرا اعضاسنده قصور و متمرد و مغرور اولنلر
تربیه قبول ایتمزلر قصور اعضا عنصرنده نقصانی و جوهرنده لطف تمام
اولدیغندن اقتضا ایدر و اکر یلزک ایله اولورسه غباوت و بطالتی
وجودینک قصور و نقصانتی معلوم اولدقده ینه اناسی و باباسی و اقرباسنه رد
اولنه اکرچه بو اقادمیانک وضعی هندسه و اکا متعلق فنون ایچوندر اکر
اشبو تعداد اولنان فنونی کوزل تحصیل و اصول و قواعدیله تکمیل ایدرسه بو فنونده
کسب مهارت ایدنلر اتزنور و مهندس اولنوب رجنه لره و قلاعه دار تنبیاری
طرفنه تعیین اولنورلر ولکن مهارتی اولمیانلرک دخی بدلرینه اقادمیاده بر قاعد
دیریلوب جنک فنه کوندرهلر کندولره مناسب بر خدمت دوشدکده محروم
قالمازلر انجق اقادمیا طرفندن البته ایجابات و اتزنیور اولورسک دیو وعد
اولنمز الیابانی اقادمیا ملیز وصفنده دونجه دولتنده … شهرینه التی
ساعت مسافه ایتالیه بولنده تا بشناو ادیله بادا ولاینه شهرده بر محمور جنک
مکتبی اولدیغی خبر الینوب انده بالذات احوال و نظامی تجسس و تفحص اولنمقده اولدیغنده
سیر و تماشاسنه زیاده ارزو کشی ایدم چونکه بونلر لاتنیه غلطه و اسکی سرای
مقامنده اولوب عثمانلو ایلچیلرینک کتمسی اذنه موقوف اولدیغندن بعضی
ملاحظات مبنی اشفنا و علو جناب ظرافتله کندی خواهش و رغبتلرینه ترغیب
مذکور اقادمیا ادفیجیا لقرنده زیارتنه کلنلره مدح و ثنا ایدوم بو تقریب …
اقادمیانک ناظری شمعنه فرع ایدوب برایکی کره زیارتمزه کلوب ولکن بوله …
کتمش غزه نزره بزم اقادمیا اتزنوره کیدوب جنک کتابلرینه و فنونیه دائر بعض
سؤال و جوابمزه طبع اولنمغله ناظر مذکور زیاده اشتیاق ایدوب بزی
دعوت و ضیافت ایچون ترک استیذان ایتمکله طرفمزه افاده ایدیلر ایا غزته
بکرمی نفر قدر ادم ایله منزل هنطوری استیجار و اکرچه التی ساعت دیدیلر

تکی سکز ساعتده وصوله ابتدار اولندی ناظر مزبور قلعه مارشال لاتن رتبه سنده
فنه محاربه ده صاحب تألیف وکمال بر جنرال اولوب اقرانه وامثالنه دائر خبر ویرت
واقادمیا سنده چراغ اولانه بیولک افیجیالردن بکرمی اوتوز نفر آدم دخی
اولادن شاسیله برابر دعوت ایتمکله جمله سی سابقه دن درست استقبالمزه حاضر
واقادمیاده درتیوز قدر نفر اطفال نورسیده ایله نجیبا یوز اللی نفر مقداری
قوللری عسکری آداب ونظام انتظاملریله قاعده اوزره اولدیغی اوزره
قرال وقلعه مارشاللرینه ایتدکلری کبی سلامه طوروب طرفمزدن شو کونا التفات
ناظر اولدیلر کله جکمز کونده معلوم اولنمغله طشره ده وشهرها لیسنده بجد دنیا
اهل بر وتماشا اولوب هر برینه لایق اولدیغی وجهله اظهار بشاشت وشادمانی
واشعار بلا وبهجت ومهربانی اولنمغله جمله سی نوازش والتفاتمزه عاشق مفتون
وحسن معاملاتمزه زیاده سیله ممنون اولدیلر بو قاری اوطه لره
چقدقده تماشا ایده جک بسیار اولمغله اشاغیده ایکی ستونده اتلریله بعض
صنعتمز واردر کوسترلمی یوقسه بو قاری چیقوب براز استراحت دنصکره می
رغبت بیوررسز دیو استیذان ایتمکله بزم صفا واستراحتمز انجق تماشای هنر
ومعرفتله در ممنون اولورم دیو بز دخی تواضعانه جوابنه شتاب ایدک
نجیبا طول وعرضی ایکیلک بشیوز زراع دن زیاده جه اوزری سقف آخور
شکلنده بر محفوظ محلده بزی بر صندالی اوزرنده اقعاد وکمال آداب وتواضع
ایله اکرچه عثمانلونك فروسیتی معلوم والات واسلحه وات استعمالنده
کمال مهارتی محرز ومحرر دیشوه دوربا وتلری دخی انکار ایتمزلر شمدی اسب
ایله هنرلرینه افندی حضرتلرنده زیاده خیلا وحجاب ایدرم لکن کرمنا
اقادمیامزده اولان صنعت ومعرفتی اراءت وصفوم دیو رجا اولنمغله معذور بیوررلر
دیو نجابت حسن معامله ایراد ایلدی بعده کوچک طبقلر ایله شکرله وطاتلو
وقهوه وچوقولاته کلوب تناول اوزره ایکی اوچ باکیر اوزره اوچ
سونتان سوار واول محلك درت کوشه لرینه برر ستون واوزرینه
اغاجدن مصنوع برر باش وضع وسوارلر بارکیرلری برقاج کره قوشدوروب
امدو شدلری اثناسنده ابتدا بشنو بو شالدوب کلّه نك برینی شکست ودرعقب
قلیجی چکوب دیکر ستونده اولان کلّه یه بست ایتمك وایاه اوزرنده بارکیره
سوار اولوب قوشدرمه وچیقلدیغی دم ینوب سلاغ بوشالتمق کبی بعض
ملعبه اراءت ایدیلر بعده قالقوب بو اقادمیاده تعلیمه مخصوص اوطه لر
اقادمیا ارزبوردن درت بش زیاده اولمغله جمله سنه برر برر کیردك
اوطه لر طویل وعریض اولوب ایکی طرفنده جانبینی کوز کوز چکمه دن عبارت
طولابی بیشخنه لر اولمغله هر چکمه اوکنده برر اسکمله والات هندسه وکتاب
وکاغد واودات وقلم چکمه لرده اسکمله لره اوتوروب درس ومعرفت
وقرائت وکتابته بو وجهله مواظبت ایدرلر بونلرك دخی بر هفته ایچنده
هر کونك ساعتلری صیف وشتاده بر علم ومعرفته منقسم اولوب هر کونك

نه ساعتلرنده نه علم ومعرفت وصنعته مشغول اوله جقلری بر قاعده طبع اولنوب
اوطه لرك قپوسنه یاپشدرلش کیروب چقدقده بقوب معلوم ایدرلر هله بو اقادمیانك
نظام وانتظامنه خیرانه وتحصیل وقوفه سعی فراوان ایله بر ذره امان
اولدم بو اقادمیاده اولان اطفال بتون کبار زاده وجنرال وافیجیال ولدلری
اولوب اصلنده بو شهرده قراللره مخصوص بر سرای اولمغله مابه نره قراللقنده
عسکری طائفه سنی ترغیب وتشویق وانلره محبت ومرحمتی تنبیه وتحقیق
ایچون سرای مزبوری اقادمیا ایدوب سنوی مصارفنی دخی خزینه سندن تعیین
وایچنده اولان نفرات درتیوز نفر اولمق اوزره بنیه ایلمش اصلندن بجده
اولان قرال سرانده زیده نفر ایلو بکزاده اولمغله منصبه کسبانت وبعضه
حکمت صنعنده مشوقی نشو بوله دیو بونلری سرایه افراغ وتعلیم وتربیت
وتحصیل هنر ومعرفت ایچون بو اقادمیایه ادخال ایله ابلاغ ایلمش شمدی درتیوز
زیده نفردر بونلرك ماکولات ومشروبات وملبوسات وسائر مصارفاتی
قرال خزینه سندن ویریلور اوطه قپوسندن کیردیکمز کبی جمله سی قائما
ایستاده وهر برلرینك النده کتاب ومعرفتلری آماده اولمغله بعضنك
النده رسم وکیمنك تصویر وکیمنده کتاب اولوب هر برینه برکونا نوازش والتفات
وکتاب ورسم وتصویرلرینه امالهٔ لحاظهٔ توجهات اولنه رق اظهار حسن
معاملات اولندی اشبو تعلیم اوطه لری اون عدد اولمغله هر بری تماشا
وبعده دیکر بر اوطه یه کیروب ازمانه ماضیه ده شجاعتلری مشهور وکتب
تواریخده بر ادفلری مذکور اولان قرال وقلعه مارشال وسائر جنرال
وافیجیالرك اندامیله بولندیغی هیئتده وقیافتده صورتلری تصویر اولنمغله
وافر زمانه سیرینه عطف نظر اعتنا وهر برینه سؤال وجوابیله محظوظیتی
انبا ایتدم بو تصویرلرده مرادمز بو اطفالی هنکام طفولیتلری صداقت وشجاعة
اغراءدر بز دخی غیرت دیو علمده کسب مهارت ایدوب شجاعتمز وصداقتمز هویدا
اولورسه بزم دخی نامز منسی اولیوب تواریخلره تحریر وبونلر کبی تصویر ایدرلر
دیو هنرلرینه قرار بر اولمق ایچوندر دیدیلر بعده چیقوب بو اطفالك
طعام ایتدکلرینی سیر ایدرمسکز دیو سؤال ایتمکلریله محظوظ اولورم دیدیکمده بر اوطه یه
دخول ایدوب طولانی سفره لرکشیده واطفال نورسیده ازدر رخصته
عطف دیده ایتمکلریه اشارت اولندقده بر اوطه طعام اوطه سی اولمغله جمله سی
ادب وارکانلریله اوتوروب بر قدح ماء وبر قدح صهبا وبر طبق طعام اوکلرینه
قویملریله برر برلریه جلوه ولطیفه وصحبت ایدرك تناوله مبادرت ایدیلر براز
نظارت اولندقدنصکره چیقوب کتابخانه لرینه کتورملریله انده دخی
اقادمیا ارزبورده سؤال اولنان چنك فنه دائر کتابلر استفسار وازجمله
نیجه دولتك نظام عسکریسنه متعلق نیجه لسانی اوزره بصمه اکثر
جبر وکوله ماند وچنت کوله ماند نام معتبر ومکتوم کتابلری
استحضار اولنمغله بر برینه باقیلوب متحیر ووادئ حیرتده متفکر اولوب

ستانلری اوزره بربرلریله تکلمه ابتدار وسز بو کتابی نده بیلورسکز بو کتاب
دست ایله مکتوب ومکتوم اولان کتابلریمزدندر دیو اخبار ایتدکده کرچک
سزلک افاده کرده اوزره بو کتاب نظام جدیده دائر اولمغله ال بو یازوسیله هر ضابط
کندویه مشغول اولان شروط وقواعد وقوانینی بو کتابده یازوب حفظ ایدررلر
دیمکله سزده بر دفتر قرار ایدوب فرانقفورت نام شهر بر شهرده بو کتابی
طبع ایتدرمکله اوچ جلد اولمق اوزره دولت علیه‌نک معلوم اولمشدر دیدکده
کندولره زیاده حیرت کلوب ظاهرینی قرائت ومفهومنی درایته ترجمه‌یه
قادر اولمدقلرندن تحیرمز بودرکه بو مقوله کتب نظامیه وفنون حربیه سزلک
رفتار واطوارکزه کوره دولت علیه رجالنک معلوملری وبلکه بعضیسی
ترجمه دخی ایدرمش اولملریله اخلال وردبا بجز وملری اولمغله تجوب بونلرک
حصه الوب عساکرینه وجزئیه نظام ویرمزلر دولت علیه‌نک ممالکنده اولان
فیض وبرکت واهالیسنده اولان استعداد وقابلیت وشجاعت وغیرت
وذهن وذکا وفراست بر دولتک مملکتنده بوقدر اعدایه مقابله امثالیله حرکات
متوطندر عسکر ترتیبه محتاجدر وترتیب اطاعتی مشکلندر ملوکدن
ابتدا ترتیب عسکر ایدن شاهان آل عثماندر کلامنی ایراد ایدرک طعام حاضر
اولوب سفره‌لرینه دلالت ایتمکله اثنای تناولده چاکرلری دخی جوابنه
حکیمانه مبادرت ایدوب دولت ابد مدتک اوته‌دنبرو عادت سعادت ومنقطع
شرائط مبانیلری اوروپا دولتلری مثللو توسیع مملکت وتحصیل منافع
وتجارت ایچون اعلان حرب وخصومته منتظر فرصت اولمیوب عهد وپیمانلرنده
وفا واستقامت وشرکند وایمانلرنده ثبات ومتانت اولمغله شرعا اقتضا ایتمدکجه
نقض عهودی اختیار ایتمدکلری ظاهر وآشکاردر سلطنت سنیه ابدی الاستمرارک
قلاع وممالکی بی حد وشمار واوروپا واسیا وافریقا کبی اوچ اقلیم عظیمه‌ده
حصه‌دار اولدقلری پدیدار وشان وشرف وشوکت وعنوان واجلال وعظمتلری
مشهور آفاق واقطار وعساکرلرینک غزا وفتوحات وجهاد وغزالرینه استماع
تواریخ ادوار ایدنلرک کنجینه مخیله واشکارلری لبریز جواهر اخبار اولوب
ممالکنده اولان وسعت منافع وتجارت وکثرت فیض وبرکت واهالیسنده اولان
استعداد وقابلیت وغیرت وشجاعت بر دولتده اولدیغی شمدی سزلک کبی
وحقایق مجربه‌نم صاحب سریر تمیزلک اعزاز وشهادتلریله دخی ثابت واشکار
اولمشدر دولت ابد مدتک تکثیر قلاع وممالک وتوفیر منافع وتجارته احتیاج
وضرورتلری اولمدیغندن مرادلری کمسنه‌نک ملک وممالکنه چشم حرص وطمع دراز
ایتمامق اولمغله مدت مدیده‌دنبرو عهد ومیثاقه اوزره اولدیغی دول وملل
آفاق ایله زندکانی دوستانه اوزره اولدیغی معلوم عالمیاندر وبالخصوص
همحدود وجارلری اولدیغی دوستلری ایله معاشرت حسنه والفته رعایتلری
نمایاندر شمدیه‌دک اوروپا دولتلرینک نیجه فرصتلری دوشوب خصمانی
تحریک واغوایه سعی وفا ایتمشلر ایکن اصغا ایتمیوب عهدینه وفا ومیثاقنده ثبات ومتانت

وصداقت

وصداقت واستقامتنی مرتبه اجرا ایتدیکی احوال دوله آشنا وسائر ملل وملله
واقف ودانا اولنلره عیاندر ودولت اسلامیه‌نک نظامی شرع شریفه مربوط وعساکر
شهنشاه انامک شجاعت واقدامی دین منیفه مربوط اولوب اعلاء کلمة الله العلیا
جهاد وغزایه حاضر ومهیا اولمغله اوروپا عسکری مثللو محتاج جبر وتهدید
وموقوف زور وتشدید اولمیوب اعدانک نقض عهدی ظهور واذنه واجازت
امام المسلمین وامر واشارت پادشاه دین صدور ایتدیکی
جمله امت محمدیه وبلکه اقتضا ایتدکده یدی یاشنده بولنان وملت اسلامیه
اوزرینه جهاد وغزا فرض وواجب اولوب دولتلری اوغورنده جان وباش ویرمکی
فدا لازم ولازب اولور بو زبلک نفری شهید وبو زبکی دخی اسیر و
ناپدید اولورسه وراسندن اکنوز بیک نفری دخی حاضر واللی سکز اولو
هرسنه بر او مقداری دخی ظاهر اولدیغی تواریخ اسلامیه‌یه مطالعه‌سی
اولنلره دارسته قبله بیاندر دولت قوی شوکتک برملته فکر ید وسوقیتی اولیوب
جمله سنلک صفوفنه حسن ظنی اولمغله شمدیه‌دک اکا حاجت مس ایتمامشیدی
بو اثنای طعامده بوکا آز وافزاری کلام حکمت انسجام وعرض ومراملرینه ترک
تمام ایله جوابده بوکونا بعض نکات ومزایا توریه وتلمیح وابهام ایله ابراث
وابکتلرینه اقدام ایلدم اکرچه مراملری تعریض ایکلدی مجرد برم اولان
کتابلری سئوالمز جبله کلام جریانه ایدیکندن اولوب لکن سکوتمز دخی
جوابلرنده عجزه حمل اولنمق ملاحظه‌سیله قونتلری دخی نازکانه بوکونه جوابه ابتدار
ایتدیکده دقیقه‌یی ازعاج ایدوب متفکر وحیران وسویلدکلرینه پشیمان
اولدیلر درحال قونتلری کلامی تبدیل وافاده بچالرنک استادلرینی وتفرقت
وضابطانی ونظامنی سئوالله مبادرتله صددی تحویل ایلدم بعد الطعام قالقوب
عرض اوطه‌سنده بولنان بر اوطه‌یه کتوروب افاده بچالره اولان اطفالی
اتیان وچونکه رقص چابکلک تحصیلنه وسیله اولوب چنکی دخی
چابکلکده عبارت اولمغله چنک افاده بچالرنده تعلیمه مقدمه ومدار اولور
اوزره رقص دخی تعلیم ایتدرلیه اطفال مزبوره‌یه اشارت وبراعت معتادی
انواع رقصده فرد الی نوعی اراءت ایله هر رقصک اسمنی بیان ایدیلر واقعا
اثنای رقصده ایاق اشاری واعضا سائره‌لرینی تحریک وجنبشده رفتار
ودورنلری حرکات هندسیه ونغمات مطربه اوزره اولمغله سبزه سرا
وتماشالری زاجعرا وذهره ذهرار فضلرنیه غبطه فرماده
آل لده ماهرولر برله بونده رقصاندر اینرسه اثمانده بورمنه ذهره شایان
بو افاده بچالیه قبول اولنان اطفال برغ وقوته وخیرات وبولک اوبچیالر
اولادلرندن سکز یاشنده اون یاشنه دک اولان خرده سالرلردن اولوب التی سنه
وتاپ سکز سنه‌یه دک ترتیب وتعلیم وبعده بر رجنده ایشال واوبچیالر ایتملک
قانونه نظاملرنده اولمغله طورلری بیلک عجیب واهتمام ونظاملری زیاده
غریبدر بعده بو اطفالی ارسال وبرطاقم دخی احضار ایتمدرلیه به ضابطلری دخی

بو كوچك چوجوقلرده ترتيب وهركس ضابطانيله اشبو اوطه يه تعقيباً داخل اولمغله هر
اطفال نوبتسه تفنكلريني درست ايله اوكمزدن كچر وهركس طوائف
عسكريه مخصوص بر زنجير تعبير ايتدكلري رسم تحيت وسلام وقاعده
توقير واحترامي اجرايه ابتدار ايدوب اوطه نك طوپنده كي ايكي طرفنده صوفه
بسته قيام وهر طرف ايكيشر صفا اولمغله تفنكك تعليمنده اولان درت نوعي
اراءت واعلام ايدرك برقاچ قسمه انقسام ايله گاه مثلثا تشكل وگاه مربع و
مستطيل اولوب هنر ومعرفتلريني اراءه قادمه جنبانه اقدام اولديلر
بعده اشاغي كيدوب هنطوره راكب واقادميانك اوكنده اولان فضاي
واسعه ذاهب اولدق سكسان طقسان مقداري سواري عسكري دخي
اولمغله انلر دخي تعليمات حربيه يي اراءت دفعة فردسيده كندولره مخصوص
معرفتده عرض مهارت ايلديلر بعده تاني تخته لردن كشيده بر ديوار اولمغله
اني قلعه مقامنه تنزيل وتمرين وخندق الهرق قلعه اوزرينه يوروش
وهجوم شكللريني طوتديغي انده برقاعده جنك ايدركمي مثالني تمثيل
ودر بولك ديوار دخي اولمغله اوزرينه نردبان وضعيله طابيه ضبط ايتملك
جنكه متعلق بعض هنر وصنعت ارائتيله تكميل لوازم اكرام وتحسين ايلديلر
بعده حربيه ظهورنده بونلرك نظاملري اولمغله هرنقدر بزه كوره شايسته
نظر دكل ايسه دخي جناب شريفلري بكي عزيز ومحترم مهمان مكرمه احترام واكرام
ايچون جمع اولمغله بو اقادميده اولان هنر وصنعتي ارائت وظيفه ذمتمزدر
اگر رغبت بيورلور ايسه كوسترهلم ديمه ريله واقعا بو حضرتلر نيغ معنايه
محول اولميوب مجرد اكرام ايچون اولديغي وهمي سجيه لرينك قزالي قراباده
اولوب برسنه مقدم بچه كلدكده بونا منعه كارخانه لريني واقادميالري
كزوب واقادميايه كلدكده اكا هرنه كه ارائت ايتديلر ايسه قوتلريني دخي
ايتدكلري يازمغه معتمد بيلور ادم اولوب تصحيح اولنوب ازدن ويرلمكله درعقب
ضابطلره اشارت اولندقده بر دولك جانبنده النرنده كوندره بر توغه
ايله اطفالي درحال اول اقادميانك اوكنده اولان ميدانده بر ديوارك
قارشوده كي ديوارده ولك ايكي صف دير صفك النرنده توغه لر اولمغله
حاضر وضابطانك اشارتيله دولك صداسنه ناظر اولديلر اول ساعت
برطوبته كلمكله دولك جانبنده ميدانك قارشوسنده كي ديوارك النده
برحوض اولوب دائما مائله مملو اولمغله جمله اطفالك نوابتنده اولان چوجوقده توغه لي
طولدروب قارشوسنده كي صفك اوكنده اولانه كوركه اعطا واولدخي النده اولانه
كوركه واولدخي النده كي چوجوقه ويررك طولمبه نك باشنده بعد الاطفا طولمبه ايچنه القا
ايتيك كبي بوش توغه يي قارشوسنده كي صفده مقابلنده اولان چوجوغه اعطا ايله دور
ايده رك طولمبه يي اعمال ايتديلر بعده بربولك اوطه يه دخي كتوروب هندسه
ومساحه آلتلريني وجراثقاله دائر معرفتلري وبعده ديكر
بر اوطه يه كتوروب وزيفه يه دائر بر از صنعتلريني اراءت ايتديلر

اگرچه بو معرفتلري ديوانلري بچده برقاچ محلده كرارا ومرارا كوردك على الخصوص
اقادميا ازبنوروده دخي سير ايتدك وليكن بونده اونلريله مكمل واعلا
دائم دالمكدر بعده بربولك اوطه يه دخي كوتوروب ايچنده اغاجدن مصنوع
اوچ درت باركير تصوير اولمغله اطفال نارسيده قوشه قوشه كلوب باركيرلك
اردنده صچرايوب اوزرينه بنمك واياق اوزرنده اوستنده طوروب وصاغندن وصولندن
قوشه رق كلوب اوزرينه بنمك واياق اوزرنده اوستنده طورمق كبي جمعي ملعبه
نوعندن صنعت ديوارلت وتفنككي نه كونا تعليم ايدرلر تفهيمنه مبادرت ايلديلر
بعده بو اقادميده اولان اطفال جنكده چيقوب انبجرا اولدقده برمحاربه ده
بولنوب فرار لازم كلدكده اوكنه بچيد دريز بر صو كلورسه يوزوب كچوب
دست دشمنه كرفتار اولميوب وسلامته باعث اولسون ديو
فن سباحتي دخي تعليم ايتملريله بزي بر اوطه يه كتوروب ايچنده اطفالك
كردنلرينه رسيده اوله جق مرتبه عميق برحوض كبير اولمغله اطفالي عريان
ويرر بوطور ايله دروب حوضنه القا وفن شناورلكده استعدادلري مرتبه
هنرلريني اراءه ايدوب باشته بو اطفالي اولدقجه بونده تعليم ايتدكدن صكره اول
نهرك اوكنده جريان ايدر بعضا كچيد ويرر وبعضا دريز بر نهر جاري اولمغله
اكا كتوروب بو معرفتي انده دخي اجرا وتحصيل مهارتلرينه دقت ايدرز ديو اخبار واعلا
ايلديلر بعده برچوقور دوره كبي محلك اوزرينه تخمينا يدي سكز ذرع
انبلوا اوزون براغاج نصب ايدوب التنده اولان چوقور تخمينا ايكي ادم بوينده اولقدر
قورور بوشقه اولنلر فرش ايتمشلر مزبور اغاج كوبري كبي اولوب لكن
انسز اولمغله برصودن بچلك اقتضا ايدوب تيزالدن كوبري يابمغه وقت
اولمدقده اوزرينه بويله براوزون اغاج اوزادوب بچلمله رسوخ وادمان
كلسون ديو اول اطفالي احتشام وقتي اول محله كتوروب قوشه قوشه بلا خوف
اوزرندن مرور تعليم ايده بيورلر تمام ادمان ورسوخ بولدقده صو اوزرينه
وضع ايدوب انده دخي تعليم ايده بيورلر اگر دوشرسه التنده اولنلر اولمغله
ضرر ايتمز بوني دخي كوستردبلر حتي برقاچي دوشدي خلاصه چوق شي
تماشا اولندي — **باعث بنای نظام اقادميا مليتر** — بوكه اقادميا قدر دخي بر لر
چونكه اوروپا دولتلريله مجموعنده جملك مكتبلري دركار واقادميالري
بو مكتبلرده تربيه وتعليم ايتدكلري معلوم واشكار اولوب نيجه دولتده اولان
اقادميا قدرده جنداده انتظام اولميوب قصور ونقصاني زياده ومطلوب
اولان فوائد ومنافع وثمراتك عدم ظهوري عيان اولمغله نيجه دولتده اولان
رجال حرب وقتال بويله اقادميا ترتيبنه صرف ذهن وكمال بيلري ايچون اشبو
قرالك بيوك والده سي ماريه ترزه نام قراليچه نيته واقدام ايتمكله بتون
جنرال ومارشال واوفيچيالر بريره كلوب اوروپا دولتلرنده مشهور اولان
جمله اقادميالرنك ترتيب ونظاملريني استحصال واكمير بو دفعه لردن
ترتيبه برده دفعه تعنده دخي بر كوز ومكمل جملك اقادمياسي اولمغله انلك

نظامنده دخى جوق شيده اخذ مثال ايدوب جمله سندن بر نظام حسن انتخاب
واختيار وكندى ملاحظات ومعلوماتلرينى ضم وعلاوه ايله نظر قرائيجه عرض واشعار
ايديلر مزبوره دخى جوار جب واقع نابشناد نام محلده اولان سرايى طوائف عسكريه
اكرام ايجون اقاديميا اولسنى رأى گوروب واوفيجيالر وكشى زاده اولادلرندن
قرق نفر اطفالك ادخال اولنمسى شرط وتعيين ايلمش حالا فنون حربيه صاحب تأليف
ورتبهء عسكريهده اوطرفلرده شهرتى وار سنه فيد تفريف وينجسكى نام بر جنرال
فلد مارشال لايت نانت اولان اقاديميانك ناظرى ايدى برى مخصوص دعوت
وضيافت ايدوب بو جنراللر ابا واجدادى رهلودر ذاتنده اوقور ويازار
وكامل واديب برادمدر قزال طرفندن نظارتيجون سنوى التى بيك فيورنت
ويريلور وكندونك بر رجمندى دخى وقفله دورت بيك فيورنت دخى
رجمنداجون ويريلور ومزبور اقاديميانك اطرافى طاغلق وبرفاج بغچه وبستانلرى
دخى وقفله بونده دخى سنوى بش التى بيك فيورنت حاصل اولور حقتعه
سنوى ايرادقجه اولنه رده اون بش اون التى بيك فيورنته بالغ اولوب قوناغى
ومطبخ وكمورى دخى ميرى يدن ويريلور لكن ماكولات ومشروبات وملبوسات
ومركوبات وسائر مصارفاتى كندو الدوغى علوفه سندن اداره ايدر وهر بر
طفلك مصارفاتيجون سنوى قزال طرفندن دردر يوز فيورنت ويرلكله
دورتيوز قرق نفر اطفالك بر سنه ده مصارفاتى بو حسابجه التى بيك فيورنته بالغ
اولور بونلر يجه وكوندوز اقاديمياده ياتوب وقالقوب برلر واجر كسوه طعام
وشراب وسائر مصارفاتلرى اقاديميا طرفندن كوريلور وسكز ياشندن اشاغى
واون ياشندن يوقارو اولان اطفال بو اقاديميايه قبول وادخال اولنمز وكذلك
جنرال واوفيجيال اولادلرى اولدقجه كشى زاده اولميانلرك بو اقاديميايه دخولى
بك نادر در بونلر اكر مستعد ورشيد اولورلر ايسه التى سنه ده بونده فنون
تحصيل وصنايع حربيه يى تكميل ايدرلر واكر سنه ايچنده دخى دوره بيلور
ولكن بعضا غباوتى اولانلر سكز سنه تعليمه محتاج اولورلر تكميل معارف حربيه
واتمام صنايع عسكريه ايتدكدن صكره انه بر كاغد ويروب بر رجمنده ارسال ايدرلر
چونكه بونده اولان اطفال فنون حربيه يى امكانى مرتبه فهم ودرايت وهر
ضابطلكك نظام وقواعد وقوانينه تحصيل علم ومعرفت ايتمش اولدقلريله
اكر رشد وسداد وهنر ومعرفت واستعدادلرى زياده ايسه دفعه اندرى
بافيوراته لايت نانت ويا اوبر لايت نانت ايدرلر واكر دخى اشاغى ايسه
اونطر لايت نانت ويا فندريخ ايدرلر واكر بلك غبى واحمق ايسه فاتنه قدر
اولوب قالورلر شرطى بويله در واكر بلك بيولك فندهم ايسه غباوتنه دخى
بقميوب رتبه سنى ترفيع ايدرلر بونلردن ماعدا خارجدن بو اقاديميايه
اوتوز نفر اطفال دخى كلوب تعليم فنون محاربه ايدرلر ولكن انلر يجه اقاديمياده
ياتمزلر وطعام ايتمزلر وكافه مصارفاتلرى كندى كيسه لرندندر
وبونلر ايجون اوفيجيال وعدد وشرطى يوقدر واكر انلر دخى كشى زاده لردن

ايسه محللرى وقوعنده اقاديميايه فوت اولان وچراغ اولوب چيقانلرك يرينه كيره
بيلورلر ونصيبى وار ايسه بر قضا وقتنده اوفيجيال دخى اولديغى اولورلركه ايكيوز
قرق نفردن زياده سنه وعدد وشرط يوقدر بو اقاديميا ترتيب اولنه لى بتم وارديغمزده
قرق طقوز سنه اولديغى خبر ويررلر بونده منفهم اولان بودر كه اللى سنه مقدم
نمچه دولتنده كرك نظام عساكر وبلاد وكرك انتظام مصارف وايراده بو
بر اهتمام دكى واجتهاد يوغ ايمش بر تاريخى ونظام وقانونلرينى قرائت وانيت
ايتمشلردر بونده تعليم فنون ومعارفه مخصوص اون اوطه اولوب بش اوطه
نباتات وخطوط وجغرافيا وفيلسوفيا وفزيقه وتصوير وحساب ورسم امثالى
فنون جزئيه تعليم ايدرلر التنجى ويدنجى وسكزنجى اوطه ده خارجه معارف كليه تعليم ايدرلر
بعضا بر اوطه دخى زياده اولوب اون برنجى اوطه يه تعيين ايدرلر وحتى بزم وارديغمزده
اون برنجى اوطه وار ايدى لكن بعضا ترك اولنور وهر اوطه ده هر كونك ساعتلرى
بر فن ومعرفته مخصوص اولمغله هر اوطه نك قپوسنده صيف وشتانك كونلرى
اوزره هر ساعت فنى فن ومعرفته مخصوص واول ساعتده اول طفلك اسمى هر زايى
بر كاغده يازيلوب ياپشديرلمشدر چوجوقلر كيروب چقدقجه صباح ومسا اول
كاغده باقوب عمل واعتبار ايدرلر نظام ساعات ايام بابنده بزم وارديغمز كونلر اوائل فصل بهار
اولمغله اول ايامه نسبت ايله كونلرك ساعتى نظامى اون برنجى تعليم اوطه سنده
بو وجهه در كه فرنكلرك ساعتلرى نصف الليلدن ونصف النهاره اولمغله اوبه دنجى
ساعت اون بر اعتبار وطعامه اول وقت ابتدا ايدلدكلرينه بناء بازار وسائر
بورى كونلرنده قرنجى ساعت ابتداسنده ايجى اقاديميا ايچنده كى كليسايه كيدوب
يارم ساعت بر ساعت قدر عبادت ودعا وبعده جوارلرنده بغچه لره كيدوب
ملاعبه وسير وصفا ايدرلر ساعت طقوزدن اونه وارنجه هركس كندى اوطه سنده
استديكى كتابى مطالعه ايدرلر اوندن ساعت اون بره وارنجه كندى رتبه لرينه متعلق كتابلرى
اوقورلر واوقودورلر ساعت اون ايكيده طعام ويرلر صحبت وكلامدن صكره ساعت ايكيده
اوچه دك تعليم خطوط ايدرلر ساعت اوچدن دورده وارنجه هر بر شاكرد كندى
استديكى كتابى مطالعه واستراحه سير وصفا وملاعبه ايدر ساعت بشدن
التيه وارنجه نمچه لسانى وتعبيرات واصطلاحاتنى وصرفنى واملاسنى واوقومسنى
يازمه سنى اوكرنورلر بازار ايرتسى كونى قبل الطعام ساعت التيده يدى بچغه دك
يا مطالعه ويا ملاعبه وسير ايدرلر ساعت سكزده طقوزه دك سوارى عسكرى
نظامى خواجه سى كلوب اتى تعليم ايدرلر طقوزدن اونه وارنجه اردو استحكاماتى
خواجه سى كلور اوقودور اوندن اون بره وارنجه كتبخانه يه كيدوب استدكلرى
كتابلرى وكندى درسلرينى اوقورلر يازارلر اون ايكيده طعام ايدرلر ايكيدن
دورده وارنجه يا مطالعه ومذاكره ويا استراحت ويا بغچه لره سير وملاعبه
ايدرلر ساعت بشدن التيه وارنجه فرانسز وطاليان لسانلرينى تعليم ايدرلر
التيدن يديه وارنجه درسلرينى واستدكلرى كتابى اوقورلر صالى كونى
قبل الطعام التيدن سكزه وارنجه كندى درسلرينى حفظ ومطالعه ايدرلر

سکزدن اونه وارنجه عسکر ادارەسنی واستخدامنی خواجه‌لری کلوب تعلیم ایدرلر
اوندن اون بره وارنجه بارکیرلره سوار وعلم دوروشنی تعلیمه مشغول اولورلر اون ایکیده
طعام ایدرلر بعده ساعت ایکیده اوچه وارنجه تصویر مشقی ایدرلر اوچدن
دورده وارنجه یه ادارۀ عساکر دائر فنون ومعارفی استادلری ارائه وتعلیم ایدر
دردندن بدیه وارنجه استرلرسه استراحت ودیلرلرسه باغچه‌لره کیدوب
سیر وصفا ولعبه مباشرت ایدرلر واسترسه مطالعه ومذاکره ایدرلر چهارشنبه
کونی قبل الطعام ابتداده طقوزه وارنجه یه کندی درسلرینی مطالعه وتفکر
واستدکلری کتابی قرائت وحفظ وتدبر ایدرلر طقوزدن اونه وارنجه استحکامات
واوردو وقلاعه دائر فنونک استادلری کلوب اوقورلر اوندن اون بره وارنجه
قلعه وطابیه وخندق ونظائری کبی استحکامات قلاع واوردویه دائر رسملری
خواجه‌لری کلوب کوسترر وچیزدیررلر واوقودوب تعلیم ایدرلر اون ایکیده
طعام وبعده ساعت ایکیدن دورده وارنجه یالکز کندی درسلرینی اوقورلر
واوردو وقلاع استحکاماتنه دائر رسم ایتدکلری شکللری مطالعه وچیزدکلری
رسملری تفکر وذهنلرنده اثبات وتقرر ایدرلر دردندن التی‌یه وارنجه اداره
عساکره دائر فنون ومعارفی استادلری کلورکوسترر تعلیم ایدرلر التیدن بدیه
وارنجه بو درسلری مذاکره ومطالعه ویا سیر وصفا ایدرلر پنجشنبه کونی
قبل الطعام ابتداده سکزه وارنجه کندی درسلرینی مذاکره واستدکلری کتابی
مطالعه ایدرلر سکزدن اونه وارنجه فارسلق تعلیم ایدرلر اوندن اون بره
وارنجه عسکر تعلیمنی ونظامنی وتفنک استعمالنی استادلری کلوب کوسترلر
واوکرەدرلر اون ایکیده طعام بعده ایکیدن دورده وارنجه بعض قرا وبلدانک
وصحرا وجبالک رسم وخارطه‌سنی خواجه‌لری کلورکوسترر وتعلیم ایدر دردندن
بدیه وارنجه یا سیر وصفایه اشتغال ویا اوقودقلری فنونی مطالعه ومذاکره
وحفظ ایدرلر جمعه کونی قبل الطعام ابتداده سکزه وارنجه اوقودقلری درسلری
مطالعه وملاحظه وذهنلرنده تقرر ومحافظه ایدرلر سکزدن طقوزه
کلنجه استادلری کلوب تعلیم فن فروسیت ایدر طقوزدن اونه وارنجه کندی
درسلرینی واستدکلری کتابی اوقورلر اوندن اون بره وارنجه قلاع واستحکامات
رسمنی طابیه وخندق ولغم ومترسلر قندرینی ورسملرینی خواجه‌لری کلوب
اوقودر وکوسترر اون ایکیده طعام بعده ایکیدن بشه وارنجه کندولره تعلیم
وارائه اولنان فنونی مطالعه ومذاکره ویاخود باغچه‌یه ومیدانه کیدوب
استدکلری وجهله سیر وصفا ایدرلر بشدن التی‌یه وارنجه فرانچه وطالیان
لسانلری تعلیم اولنور التیدن بدیه وارنجه کندی اوقودقلری کتابلری
ودرسلری مشق وادامه ومطالعه وحفظ واذعان ایدرلر جمعه ایرتسی
کونی قبل الطعام ابتداده سکزه وارنجه کندی درسلرینی مطالعه دن
وسکزدن وارنجه استادلری کلوب تعلیمات حربیه‌یی ارائت واوندن
اون بره وارنجه تعلیم فروسیت وبعد الطعام ایکیدن دورده وارنجه تصویر

ورسم وخارطه خواجه‌لری کلوب اکا دائر تعلیم صنایع ومعرفت ایدرلر دردندن بدیه
وارنجه بو کونده تفهیم واذعان ایتدکلری معانی مذاکره ومطالعه ومشق واتقان
ایدرلر ایکنجی اوطه‌نک شاکرداننک نظامی پازار وپازارایرتسی کونلرنده ابتدا صباح اذانی
اولان کلیسایه کیدوب برساعت عبادت ودعا وبعده ساعت طقوزه دکن
قرائتلی محلک غزته اوراقی اوقنور ایکی ساعت مقداری انلری اوقویوب احوال
عالمه وغزته‌لرده یازیلان اکاذیبه دائر سؤال وحکمه وقوف پیدا ایدرلر قصور ساعتنده
اون برنجی اوطه‌نک پازار وپازارتسی کونلری کبی اولوب فقط بعد الطعام ساعت
ایکیدن اوچه دکن مشق خطوط متنوعه وبشدن التی‌یه وارنجه بر لساندن لسان آخره
کتاب ترجمه ایدرلر یوم اثنین قبل الطعام ابتداده سکزه وارنجه فرانچه وطالیان
لسانلرینی سکزدن طقوزه وارنجه سواری عساکری نظامنی تعلیم ایدرلر
وطقوزدن اونه وارنجه کیمی فروسیت مشق وادامه وکیمی کتابخانه‌یه کیدوب
استدیکی کتابی مطالعه واذعان ایدر بعد الطعام ایکیدن صکره یارم ساعت
عسکر واستحکامات فنونه متعلق لغات واصطلاحات وتعبیرات اوکره نورلر
ساعت دورده وارنجه رسم تعلیم ایدرلر دردندن بشه وارنجه طوبایله
عسکر تعلیمنی اوکره نورلر بشدن التی‌یه وارنجه هندسه وجبر مقابله ومساحه
اوکره نورلر التیدن بدیه وارنجه جغرافیا فننی تعلیم ایدرلر صالی کونی ابتداده سکزه
وارنجه فرانسز وطالیان لسانلری ترجمه‌سی وسکزدن طقوزه وارنجه عسکری خدمته
لازم اوله‌جق تقاریر ومکاتیب ونظامنامه‌لری مشق ایدرلر اوندن بره وارنجه
استحکامات اوردو وقلاع رسملرینی تعلیم ایدرلر بعد الطعام ایکیدن اوچه وارنجه
طوبجی وخمبره‌جی ولغمجی ومترسجی وکوپریجی وجانلرینه بونلره ارتباطلری بیرلر بونلره
دائر فنون ومعارف وصنایع وارسامی مشق وتعریف ایدرلر اوچدن دورده
وارنجه تعلیمات عسکریه‌یی کوستررلر دردندن التی‌یه وارنجه هندسه وحساب
وجبر مقابله ومساحه وجراثقال امثالی فنون ومعارفی تعلیم ایدرلر
وساعت التیدن بدیه وارنجه محاربه ومصالحه‌یه دائر تواریخ دول
ووقایع ملوک وملل کتابلرینی اوقورلر چهارشنبه کونی ساعت ابتداده سکزه وارنجه
عساکره دائر خدماتی تعلیم والات وسکزدن طقوزه وارنجه اسب وبارکیره
خصوصلری اذعان ودرایت وطقوزدن اون بره وارنجه تعلیم فروسیت
ایدرلر بعد الطعام ایکیه وارنجه عسکره دائر لغات واصطلاحات
وتعبیراتی وساعت ایکیدن دورده وارنجه انکلیز لسانی دردندن التی‌یه
وارنجه یه طوائف عسکریه خدماتنی خدمات والتیدن بدیه وارنجه عسکره متعلق
تذکره وتقریر وتنبیه امثالی مکتوباتی تعلیم ایدرلر پنجشنبه کونی ابتداده سکزه وارنجه
خدمات عسکریه‌یی وسکزدن وارنجه فن بنا واستحکاماتی واوندن
اون بره وارنجه یه خدمات ومهمات عسکریه‌یی ارائه ایدرلر بعد الطعام
اوچه وارنجه استدکلری فنونک کتابنی کتابخانه‌ده وکندی اوطه‌لرنده مطالعه
وبعضلری درسلرینی مذاکره وملاحظه ایدرلر واوچدن دورده

وارنجه ارنبادیکی وار فنون تفهیم وازعانه ودرندنده بشه وارنجه طوب
ایله تعلیم وادمانه ایدرلر وساعت بشدن التیه وارنجه فن حساب والتیدن
یدی یه وارنجه انکلیز لسانی تحصیل واکتساب ایدرلر جمعه کونی ساعت التیدن
سکزه وارنجه فرانسز وطالیانه لساننده ترجمه ایدرلر سکزدن طقوزه وارنجه
فن جغرافیا تعلیم وطقوزدن اونبره کلنجه فارسیلك هنرینی تفهیم ایدرلر
اون ایکیده طعام وایکیه وارنجه عسکره دائر بعض لغات واصطلاحات وتعبیرات
اولنوب برلفظ ایله برازمعانی متعدده جمع اولنمغله بینلرنده مکتوم اولوب
انلره مخصوص کتابی اولمغله انی قرائت وحفظه اهتمام وایکیدن درده وارنجه
رسم بلاد وقارطه چزمه سنه اقدام ودوردندن التیه وارنجه اوردو وقلاع
استحکاماتنی تفهیمه تقید تام والتیدن یدی یه وارنجه ینه فرانسز وطالیانه لسانلرینی
صرفیسی تمام ایدرلر سبت کونی التیدن سکزه وارنجه چه لساننده ترجمه
وسکزدن طقوزه دك خدمات عسکریه تعلیم اولنور وطقوزدن اونبره وارنجه
استحکامات واوندبرده اون ایکیه دك طعام ودردن وارنجه قلعه وطابیه
وشانضه وخندق کبی رسملر چیزدوب تعلیم لوازم فن استحکام ایدرلر دردن
التیه وارنجه هربری تحصیل ایتدیکی فنون مطالعه ومذاکره واستدیکی کتاب
اوقور وبلدیکنی یازار والتیدن یدی یه وارنجه فن جغرافیایی تعلیم ایدرلر
طقوزنجی وطرزلك ساعات ایام نظامی بازار وبورتی کونلرنده صباح برساعت
کلیساده دعا وعبادت وبعده ساعت سکزه دك اوطه‌لرنده وکتابخانه‌ده
استدکلری کتابی قرائت وبعده سکزدن اونبره دك دینلرینه دائر کتاب
ونظام وقانونی دراست واونبره طعامه مبادرت وبعد الطعام اوچه دك
مشق حسن خط وکتابت ایدوب اوچدن درده وارنجه استدکلری
کتابلری مطالعه ودردندن التیه وارنجه ترجمه والتیدن یدی یه دك کتب
تواریخه نظر ایدرلر یوم اثنین التیدن سکزه وارنجه تواریخ دول ووقایع ادوار
وملل تعلیم ایدرلر سکزدن طقوزه دك انکلیزه لسانی اوکرنورلر طقوزدن
اونه دك رسم قلاع وبلاد مشق ایدرلر وطقوزدن اونبره دکن
استحکامات قلاع رسمنی کوسترلر وتعلیم ایدرلر اونبردن
اون ایکیه دك طعام وایکیه دك لغات واصطلاحات عسکریه وتعبیرات
حربیه یه دائر کتابی ازبره اقدام وساعت ایکیدن درده وارنجه هندسه
تعلیمنه قیام ودوردندن التیه وارنجه خدمات عسکریه‌یی تدریسه اهتمام
والتیدن یدی یه دك طالیانه لسانی تعلیم اولنور یوم صالی
التیدن سکزه وارنجه فرانسز کتابلرینی ترجمه ایدرلر سکزدن اونه دکین
تعلیم فن فروسیت اوندن اونبره دك برکتاب واردر ایچنده هرصنعتك
لغات واصطلاحات وتعبیراتنی واشیا آلاتنی وارسام واشکال وادواتنی
اسم ورسمیله تحریر وتفصیل وشرح ایتمکله اسمنه قومپوزیسیون دیرلر کتاب مزبوری
قرائت ایدرلر بعده طعام ایدوب ساعت ایکیه دك طوائف عسکریه وخیلك

ونیجیلر

واونبچیلرك نظاملرینه دائر بعض آیات بینلرنده مکتوم دیمك دکوله ماند اکسرجیر
دکوله ماند دیدکلری کتابلری اوقورلر وساعت ایکیدن اوچه وارنجه رسم وقاریطه
چیزدیررلر وکوسترلر اوچدن درده وارنجه تعلیمات حربیه ایله
اشتغال ودردندن التیه وارنجه خدمات عسکریه‌یی تعلیمه صرف مجال اولنور
والتیدن یدی یه وارنجه فرانسز لسانی تعلیم ایدرلر چهارشنبه کونی التیدن
سکزه وارنجه چه لسانی اوکرنورلر سکزدن اونه دك استحکامات رسمنی
کوسترلر اوندن اونبره دك علم حسابه مشغول اولورلر بعد الطعام
ساعت ایکیه وارنجه لغات واصطلاحات عسکریه کتابی اوقورلر ایکیدن
درده وارنجه هندسه لغاتی تعلیم اولنور دردندن بشه وارنجه طوب
ایله تعلیم وبشدن التیه وارنجه طوب وخمپاره ولغم واوجاقلری فنونی ارائت
وتفهیم اولنور والتیدن یدی یه دك طالیانه لسانی اوکرنورلر پنجشنبه کونی
ساعت التیدن سکزه دك ایکی ساعت ارنبادی اوجاقلرینه طوب وخمپاره ولغم ومترس
فنلرینه اکا دائر فنون ومعرفتی تعلیم ایدرلر سکزدن اونه وارنجه فارسیلك
اوکره دیرلر اوندن اونبره وارنجه مقدم ذکر وشرح اولنان قومپوزیسیون
کتابنی اوقورلر بعد الطعام مار الذکر طوائف عسکریه نظامنه دائر دیمك
دکوله ماند واکسرجیر دکوله ماند کتابلرینی اوقورلر وساعت ایکیدن
درده وارنجه تصویر ورسم مشق ایدرلر ودردندن التیه وارنجه استحکاماته
دائر رسم وفنون تعلیم اولنور التیدن یدی یه وارنجه فرانسز لسانی اوقورلر
جمعه کونی التیدن سکزه وارنجه فن تاریخ وجغرافیا مذاکره ایدرلر سکزدن
اونه وارنجه ارنبادی اوجاقلرینه تعلیماتی کوسترلر اوندن اونبره
وارنجه خدمات عسکریه وبعد الطعام ایکیه وارنجه لغات واصطلاحات
حربیه تعلیم وایکیدن درده وارنجه هندسه ودردندن بشه وارنجه
طوب ایله تعلیم ودقایقنی تفهیم اولنور ودوردندن التیه وارنجه بعض حکایات وضرب
امثالی ومجونات ومضحکاته دائر کتاب اوقورلر والتیدن یدی یه وارنجه
فرانسز لسانی اوکرنورلر سبت کونی التیدن سکزه وارنجه لاتین لسانی
وسکزدن اونه وارنجه فن فروسیت وفرشانی تعلیم اولنور اوندن اونبره
وارنجه جغرافیا اوقوب بعد الطعام سالف الذکر دیمك دکوله ماند
واکسرجیر دکوله ماند کتابلرینی ساعت درده دك اوقویوب ومؤداسنی
شرح وبیان ایدرلر ودردندن بشه وارنجه سواری عسکری تعلیمنی کوسترلر
وبشدن التیه دك خدمات عسکریه‌یی تفهیم والتیدن یدی یه کلنجه یردکت
فرانسز لسانی تعلیم ایدرلر سائر اوطه‌لرجی سائر اوطه‌لر بو قیاس ایله هرساعتی
برفنه ویرتعلیم ومعرفته تخصیص وباز وقیشن ایاملرینك ساعتلرینه کوره ترتیب
وتخصیص اولنمشدر بو فابریقانك اطرافلرنده متعدد باغ وباغچه وبستانلر
اولوب ایچنده کوناکون نباتات وازهار واشجار بتشدرلمکله اشجارلك اوزرلرینه
نومرلر آویخته اولوب اسملری یازلمشدر ونباتات وازهارك بایلرینه

بر اغاج نصب اولنوب اوزرلرینه اسملری تحریر اولنمشدر • بو آغاجلری وقتنده
کیدوب لینه ویدکلری کتابی قولی وزده • اقادیمیاده اولان اطفال ایله اول نباتات
وازهار واشجار دخی وارتر • وانلری فهمه اظهار ایدابت اولنوب بونلر دخی فنی شاعری
اولنمغله هم اطفال بونلری بلدیررلر • وهم معنا باغچه وبستان سیری ایله تنفس
وتنزه ودکب انتزاع وتشجید اذهان ایدرلر • بونلردن ماعدا کرنده اولان
معادنده هر بر معدنک انواع نمونه سی اولنمغله اکا مخصوص دخی شاعت
واردر • ورقص تعلیمنه مخصوص اوطه لری واردر هم رقص وصفا ایدوب
خاطرلرنده فتور قالمز • واطفال یورلمز • دخی بونلرک امثالی بو اطفالک
تربیه وتعلیمنده دولو درلو حیله لری واردر • بو اقادیمیاده اطفال ایچون
سکز بیاده اوطه سی تخصیص اولنمشدر • هر اوطه یه بشر نفر خدمتجی
تعیین اولنمغله اوطه لرک واطفالک خدمتجیلری کورررلر • وهر بر خدمتکارده
ایده سکز غروشچه ویررلر • وبو اطفال ایکی دیوز بوده • وهر بر دیوز بوت
ایکی قومپانیه اعتبار اولنمغله بونلرک اوزرینه درت قپودان • ودرت
دخی لایت نانت • ودرت اوبرلایت نانت ضابط تعیین اولنوب • بو اوده ایکی
نفر اوفیجیرلر اوزرلرینه ایکی ماجور • وبر نفر اوبرشت لایت نانت دخی تعیین
اولنمشدر • بونلردن ماعدا قارشلق تعلیمی ایچون برنفر قپودان • وبرنفر لایت نانت
وایکی نفر فروسیت تعلیمنه قادر استاد کوچک افیجیرلر واردر • ایکنجی
اوطه یه دک هر اوطه ده بر لاتینی خواجه سی واردر • پاپاسلردندر ایچلرندن
بریسی باشلریدر • یدنجی وسکزنجی اوطه لرده بر رفلسوفیا خواجه سی واردر
حکمت نظریه • وحکمت عملیه یی تعلیم ایدر • واتی نفر دخی هندسه • وحساب
وجبر مقابله • ومساحه وجر اثقال • واستحکامات قلاعه • دائر علوم وفنونده
ماهر استادلری واردر • واوچ نفر رسم تصویر وقاطعه فننده ماهر استادلری
واردر • وایکی نفر فرانسز لسانی استادلری • وایکی نفر مدرسی • اولمغله
وانجه لسانی تعلیم • وکتابلرینی ترجمه طریقنی تفهیم ایدرلر • ودرت نفر
چه وبلغار لسانلری استادی اولمغله السنه مزبوره یی درس ودرس اطفاله
افهام • وترجمه ایده جکلری مرتبه کتابات ایتملرینه اقدام ایتملرینه اقدام ایدرلر
وبرنفر ایتالیان • وبرنفر دخی انکلیز لسانلری استادلری واردر • وبرنفر دخی نمچه
لسانی استادی واردر • بو استادلرک اکثرینه سنوی سکزیوز غروش
واشاغیلرینه الیشر یوز غروش علوفه ویریلور • اشبو ضابطانک واستادلرک
مسکن ومأوالری بو اقادیمیاده در • ایچنده هر برینک مخصوص دائره سی
ومتاهل ایسه اولاد وعیالی اول دائره ده ساکن اولور • حطب وکور وموم
میریدندر • لکن ملبوسات ومأکولات • وسائر مصارفاتی کندی علوفه لرندندر
ناظر اولان جنرال کینسکی دخی اولاد وعیالیله بو اقادیمیا ایچنده [illegible]
ساکن اولور • بو اطفالده هر کیجه بش نفری نوبتجی اولور • وبرنفر دخی قپودان ویا لایت نانت
مثللو افیجیرلردن نوبتجی اولوب صباحه دک • ادیورلر • اوطه لری کوزه دیرلر

بریسی

بریسی پاره ماز اولوب ایتمسون وقتنا باغمسون • وبرقاچ شی وقتا ابتنا اولمسون • دیو ایچنده
مخصوص خسته خانه • واجزاجی • وایکی طبیب • وایکی نفر جراح واردر • مزبور اقادیمیا شمدیکی
قرالک باباسی لوپولدر • وعیسی یوز بونلک ولده لری ماریه ترزه نام قرالیچه
دزنیه برده دوقه لغنده اولان اقادیمیا قدرلک وصفنی اشیدوب • برنفربی نظامنی
استحصال وکندی ممالکنده دخی بو نظام مزبور بر اقادیمیا اولسنی طرفنده رجال
حرب وقتاله تنبیه ایتملریله نظام مزبوره بعض علاوه وضمیمه ایله تنقیح ایدوب قرالیچه یه
وردکلری صورتک شرائطی ترجمه سیدر • مقتضی بنی نوع انسان ماده حیات وحرکات
وسکناتنده حیوان ایله مشترک اولدیغی بدیهی عیان اولمغله تربیت آدمی
حیوانیتدن اخراج • وعلم ومعرفت وهنر وفضیلت هر کسی جنسنه ترجیح ایده جکی
نمایاندر • زیرا بو کیفیت هر فردک کندی ذاتنده وهر ملتک حرکات وسکناتنده
اشکاردر • وبلکه بالتجربه والاخبار بدیدار اولدیغندن اولوا الابصار اولنلر بونی
بونی انکار ایده مزلر • بر دولت وهر ملت وممالک کندی نظامنی مراد وهمجوارلرنده
کندوبی محافظه ومکر وکید تلرینی ملاحظه اسبابنی تفکر وپیدا ایدرسه بهر حال
بر عسکر ترتیب • واحسن وجوه ایله شرائط نظامنی ترتیب ایتمک لازمدرکه اول عساکر
مرتبه ضابطلرینه اطاعت • وحین اقتضاده دفع اعدایه کسب قدرت ایدوب
وقت محاربه ده هنر ومهارتی ظاهر • ودشمن اوزرینه غلبه سی باهر اوله • اکر بو ترتیب
اولنان عسکرلک قومانداننت • واوفیجیال وضابطانی فن محاربه ده استاد وماهر
وعسکرلرده سنه قادر دکلرایسه عساکردن مطلوب اولان منفعت حاصل
اولدیغندن • بشقه اول ملتک خزینه • ومصارفی بیهوده تلف اولوب معمور وآباد
اولمسی مراد ایکن خراب وبرباد اولوب • زیرا دشمن ظهورنده اکا مقابله ومقاومته
قادر اوله مدیغی صورتنده اعداسی ضعفنی تحقیق وازعان ایدوب اوزرینه هجومه
جسارت ایله خرابنه رسیده وعلت اوله جغی نمایاندر • مثلا برباغچه صاحبی کندی باغچه سنی
اعمار ایدوب انک ثمره سندن برخوردار اولمق سرزنشه ابتدا اول باغچه یه استاد
باغبان تدارک ایله انک اشجارینی کوزلجه ترتیب ایتمک کرکدرکه انک میوه سی
هدر • ومصارف وزحماتی زیان وضرر اولمیه • زیرا هر دولت وملته انسان
کبی وجودی اولمغله کوندوز چکدیکی تعب وزحمتی کیجه خواب راحتله اعدام
ایدیکی کبی • وقت صلح وحضرانتک هنکام آسایش واستراحتی اولان خواب
راحته مشابه ومماثل • وزمان حرب وسفر اولان متاعب ومشقتی اولان
روزه مقابل ومعادل اولمغله • وقت صلح وحضرده عسکرینه رابطه ونظام ویروب
روز خصومتنده چکیله جک مشاقه مقابله ایله • عساکر برقالب بیجان
وبرصورت بی حرکت واذعان اولوب اول قالبی تحریک • واداره ایدن قوماندانت
واوفیجیال وضابطان اولمغله بهر حال هر فرقه دولت بویله اعداسنه مقابله
ودفاع وزحمتی استحصاله معاجله اراده ایدرسه اکا استاد وفن
محاربه ده صاحب کمال ورشاد ضابطان واوفیجیال وقوماندانت تدارکنه محتاجدر
عساکر الندر • اوفیجیال وضابطان انلک جانی واستادی اولمغله عساکره بر

بوزوقلق اولور ایسه اوینجیلر وضابطان انی تجدید وتعمیر ایدوب اقتضاسنه کوره
هرمحلده استعمال ایدرلر ودخی فنک ومحلک مقتضاسنه کوره تألیف وایجاد واعمال
ایدرلر بو صورتده بر دولت وملت بوکونه ضابطان واوینجیلر یتشدردکدنصکره اعدایه
غلبه اسبابنی تحصیل وهرمرامنی تکمیل ایتمش اولور بو مقوله اوینجیلرک یتشمسی
هربری برمحلده اولمسندن ایسه جمله سنی برمدرسه یه وضع ایدوب انده تربیه سی
دخی زیاده افضل وانفعدر زیرا جمله سی بریره کلدکده بربرینی کوروب نفوس بشریه ده
دکاوت اولانده علو همت وطلب رفعت وعزت امرنده فطرتنده مرکوز اولان
تزایدک ودخی حسبیله ایچلرنده غیرت ظهور ایدر وهرکس برخدمته تعیین اولنمقده هم
خدمتنی بیلور وانتظام حاصل اولور بنی ادمک طبیعتی بویله درکه طفولیتی حالنده
نه وجهله تربیه اولنور ایسه سن کماله رشیده اولدقده ذهننده تقرر ایدوب حکمیله
اوله جه حرکت ایدر بو جهتدن اقتضا ایدرکه اشبو ضابطان واوینجیلری کوچکدن تربیت
ایتمک ایچون برمدرسه بنا ایدوب انلرک ایچنده وضع اوستادلر تعیین ایدوب تربیت
ایدهلر بناء علیه اول مدرسه یه اقادمیا دیرلر ویاخود اقادمیا ملیترسمیا دخی دیرلر مدرسه
مزبوره نک شرائطی بیان اولنور شرط اول بو مدرسه ایب وهواسی لطیف ودوز ودلکشا
بریرده اولوب عسکر تربیه سنه لازم اولان اشیا موجود اولهجق برمحل واسعده اوله
تا که اطفال وخامت هواسنده متغیر وعدم راحت ولازم اولان اشیایی تدارک
زحمت وعسرتلرنده متکدر اولمیهلر ویاننده برایکی دونم بیوک باغچه وبستان دخی وصحراویه
ونهر بجانب روان لازمدرکه ارتقدر بونده اولان شاکردان بعضا باغ وباغچهلره کیدوب
تعلم سببیله طبیعتلرینه عارض اولان فتور مبدل انشراح صدور اوله وهم انده دخی
نباتات وازهار واشجاره دائر تعلیمات وسائر حالات اراءت اولنه وطوب
وعسکر تعلیماتنی مدرسه ده کتابده اوقیوب بورده وهامون وصحراده اعمالنی
دخی اجرا ایدهلر وطاغ ودره ودره لری وصوبیه مساحه ایدوب
بو فنونه دائر اوقودقلری قواعد ومسائلی رأی العین بونده کوروب
فعلی اظهار وکسب مهارت وقدرت ایدهلر ونهرده کوپری یاپمق وسباحتی تعلیم ایدهلر
ونهرده کوپری یاپمق وسباحتی تعلیم ایدهلر واکر نهرک امکانی اولمزایسه بربیوک
حوض اوله که شناورلق فننی انده تحصیل ایدهلر وبو اقادمیاده بربیوک
میدان دخی لازمدرکه انده فروسیت تعلیمی قابل اوله وصیف وشتاده وبهار
وخریفده فن محاربه یی انده اجرا ممکن اوله شرط ثانی بو محل دار الملک اولان
شهره بلک یقین وبلک اوزاق اولمیه زیرا شهره بلک یقین اولدقده انده اولان
هوس وسفاهت وهوا ولذت انده اولان اطفالی اضلال واغفال واخلال
ایدر بلک اوزاق اولدقده دولتک نظرندن بعید اولوب نظامنه اهتمام اولنه مز
شرط ثالث بر باش وناظر تعیین اولنوب اول ادم دولتده بغایت معتمد
ومعتبر واصحاب اقبال ومرتبه دن اولوب قومی جنبنده نافذ الکلم وموقر اولسه
وجنک فننده ماهر وغیرت واستقامت وعقل وفراستی جمله عندنده معلوم
وظاهر اوله وبونک معیتنده فنون محاربه ده صاحب هنر وکمال برتاج اوینجیلر

اولوب

اولوب برمدرسه ده اولان شاکردانی تربیت وفنون حربیه واداره امور عسکریه یه ایصال
درجه مهارت ایدهلر شرط رابع کرک اشبو مدرسه نک ناظرلری وکرک معیتنده کی
اوینجیلرک اوزرینه بالذات قرال کندوسی وضابطلری وصنک دولتی رجالی ناظر
اولوب آن بآن اول مدرسه احوالنه نظارت ایدهلر شویله که هرماه وهرهفته ده اول
مدرسه نک منفعتی وایچنده اولان شاکردانک استعداد ودرایتنی وتحصیل ایلدکلری هنر
ومعرفتی هرقلرندن استخبار وانلر دخی اخبار ایدهلر یعنی اول مدرسه نک ناظری انده اولان
شاکردانک هرکونه اوقودقلری کتابی وتحصیللرینی وفهم واستعدادلرینی فردا فردا دفترینه قید ایدوب
برماه تمامنده هرشاکردک اسم ورسم ونسبتیله بردفتری ترقیم وهربرینک رشد وسداد
وعقل واستعدادینی انده تفهیم ایدوب دولتنه عرض وتقدیم ایلیه وهرسنه ده برکره
قرال ویاخود اعظم رجال بو اقادمیایه کلوب یاننده برابر ایکی اوچ فن حربیده
صاحب کمال اوینجیلر کتوره وانده اولان شاکردلری امتحان ایدوب ایچلرنده فهم
واستعدادی ظاهر اولنلره برمدالیه ویرهلر ویاخود آخر وجهله اکرام ایدهلر
تاکه امثالی اولان اطفاله موجب غیرت ووسیله ازدیاد رغبت اوله شرط خامس
بو اقادمیا ایچون برایراد مخصوص اولوب ناظر اولنلر اول ایرادی مصارفلرینی
اداره والتی ماهده برکره دولت طرفنه حساب ویرهلر شرط سادس بو اقادمیا
ایچون لازم آسائذه که السنه متنوعه ومتعدده یه آشنا وفنون حربیه
وهندسه یه واداره امور عسکریه یه دانا وجغرافیه ورسم وقاد خطه
ونقشی تصوص وفروسیت واستحکامات وانشاء قلاع ومدافعه ومحاصره
ومحافظه فنلرینه وشانصی وطابیه وقله وقلعه انشاسنه واردو وعسکر
ترتیب ونظامنه ومساحه وجر انتقال امثالی محاربه یه لازم اولان معارف وصنایعه
وقوف ومهارتی هویدا اولان معلملر دخی مجموعی بو اقادمیا ایچنده موجود وساکن ومتوطن
ایسه اهل وعیال واولادلرینی بونده قاطن ومتمکن اولوب برآشلری حسبیله طشره یه
صقدقلرنده وبریره کتدکلرنده یرلرینه وکالت ونظارت ایدهجک ادملر اوله شرط سابع اقادمیاده
سکان وطقه لرن یوز نفر سولتانه محتاجدرکه انلر امین ومعتمد ومطیع ومنقاد
ومعلم اولوب واقادمیانک اوطه لری خارجنده اولان قبو وسائر
اقتضا ایدن محللرنده ونظارتلرنده مقیم وترتیب وانتظام اوزره
فنون حربیه یی وتفنک وقلیج ومیج وطوب استعمالنی بیله لر وتعلیمه
قادر اولوب انده اولان اطفاله ارائت ایدهلر شرط ثامن خسته لر ایچون
براسپتالیه یعنی خسته خانه تعیین وتخصیص اولنوب ظهور ایدن خسته لری الکه کوروب
تیمار ومعالجه ایتدیرهلر انده روز وشب موجود بولنمق اوزره برطبیب حاذق
وبراستاد جراح وبر بوتانیقه واسپنجیار دخی تعیین اولنه که طشره دن انلرک
شرادکنه احتیاجمی اینمیه شرط تاسع انده عبادت ودعایه مخصوص
برکلیسا بنا اولنوب انده اولان اطفال عبادت وقتلرنده کیدوب انده دعا ایدهلر
شرط عاشر انده بر مقدار اسب وبارکیر موجود اولوب فن فروسیتی انلر ایله تعلیم ایدهلر
شرط حادی عشر بو اقادمیاده بر مکمل کتابخانه اولوب انده تواریخ دول ومحاربات ملکده اثر

وجغرافیا وهندسه وحساب ومساحه ورسم وقارطه ونقش وتصویر فنونه مدار
وقلاع وطابیه وسرای بنا وانشاسنه ولغم وخمبره وطوب فنلرینه ومتریس وخندق
حفرلرینه وپیاده وسواری عسکر ادارهٔ ونظامنه وتعلیمانه واستحکامات ومحافظه
ومحاصره ومدافعه فنلرینه وارتلیادی امورینه وجرّاثقاله وفزیقه ومعدن
عمللرینه متعلق کتابلر انده موجود اوله • وکذلك طوب وتفنك اتمه سنه ومجدداً
یاپمسنه وقوللانمسنه • وعربه وکلّه لرینك وخمبره لرك ولوازمنك تصنیع
وتصنیف وایجاد وتألیفنه واستعمالنه دائر کتابلر دخی انده بوله شرط ثانی عشر
بواقادمیایه شاکرد اولان اطفال سکز یاشندن اون یاشنه دك اولدقده قبول
اولنوب سنی اوندن زیاده وسکزدن نقصان اولان وصحیح الاعضا ورشید •
ومستعد اولنلر قبول اولنوب احدب واجدع واعور واعمی واشل واعرج •
واصم اولنلرمن بعد قبول اولنمیه • وهرکیم بواقادمیایه کیرسه قرالك
اذن ومعرفتی والیله یازوسی موجبنجه ادخال اولنه شرط ثالث عشر بواقادمیانك
بناسی تمام وشاکردانك ترتیبی قرین انجام اولدقدنصکره شاکردانك فرداً
فرداً کندولرینك وانا وبابالرینك ویره ولودد ومحله ومملکتلرینك اسملری وشهرتلری
دفتره قید اولنوب اول اطفاله مؤثر اوله جق وجهله برنصیحت ونظام ومحبت
ویریلوب اولوجهله عمل وحرکت ایلملری تنبیه وتأکید اولنه شرط رابع عشر
ابتداکی سنه ده اول اطفاله کندی دین ومذهبلری تعلیم • وفرانسه وطالیان
لسانلرینك صرفی تفهیم اولنه وعلم خط واملا وسولتاتلرك حرکات حربیه لری
وعسکره لازم اولان چالدك دستك وچابکبالو ورقص خصوصلری آهسته
آهسته مشق اولنه شرط خامس عشر ایکنجی سنه السنه نك تفصیلنه مداومت •
وبرلساندن آخرلسانه ترجمه یه مبادرت وجنك حرکتلرینك تعلیمنده ترقی وتزایدی
استحصاله دقت • وعلم حساب وجبر ومقابله تعلیمنه دخی مباشرت • وبعض
فرانجه کتابلرینی سولتاتلره واجب اولان شرائط وقواعدی قرائت ایتدیرلر
ودخی تعلیم علوم ادیانه ادمان ایتدیرلر هرکس کندی دین ومذهب وآیینی کوزیجه
تفهیم ایدرلر شرط سادس عشر اوچنجی سنه کندی لسان وفرانجه وطالیان زباننی •
تعلم وتکلمده کسب ممارست ومهارتنه دقت • وچغه وبلغار زبانی تعلیمه •
دخی مباشرت ایدرلر وشعر ومنطق وموسیقی ورقص تعلیمنه دخی باشلیوب جنك
تعلیمنده ترقی وتزایدی تحصیل ایتدیرلر وقلیچ ومچ وطوب تعلیمنه دخی باشلادهلر
وبوسنه آخرنده بوشاکردلرك جمله سنی یربره جمع ایدوب هرفنه فنه میل ورغبتی
زیاده وقانغی معرفتی فهمه ذهن واستعدادی کشاده آنی تعلیمه تعیین ایدرلر
شرط سابع عشر دردنجی سنه رسم ونقش وتصویر وقارطه فنلری وهندسه
ومساحه وجرّاثقال امثالی علومی • وعلم حکمت وفیلوسوفیا وفزیقه وتهذیب
اخلاق وعلم تواریخ وجغرافیا وجنك حرکتلرینك زیاده دشوار اولان فنون
ومعارفنی تعلیمه ابتدا ایتدیرلر • ولکن بوفنون زیاده دقیق وبغایت
تحقیقی عمیق اولان علوم ومعارفدن اولوب اقادمیاده موجود اولان اطفالك جمله سنك

بوفنی تفهیمه استعدادی اولمیه جغی نمایان اولمغله ایچنده ذهن وذکا صاحبی اولان ارباب
استعداد ولیاقت واهل قابلیت ودرایت بوفنونه تخصیص قلنه شرط ثامن عشر بشنجی سنه ده بوشاکردانك
استعدادی مزداد اولنلری مساحهٔ اراضی وجبال وصحاری فنونه ومحاربانه دائر معارف دقیقه یه
وقلعه وطابیه انشاسنه وطوب وخمبره وکلّه آتمه ویاپمه فنلرینه • وارتلیادیه دائر صنایع
عظیمه یه وفن استحکاماته ومحاصره ومدافعه ومحافظه فنلرینه تخصیص قلنه ولکن
ینه حرکات حربیه فنونی ترك ایتمیوب الی دخی ادمان کسب رسوخه د تبدل
حالی اولمیه لر شرط تاسع عشر التنجی سنه درکه بواقادمیاده اولان شاکردان
جمله حربیه متعلق ومتفرع اولان السنه وعلوم ومعارف وصنایع وفنونی تکمیل
ایده جکلری سنه اولمغله بونده تعلم ایتدکلری فنون ومعارف وعلومك
اجراسنه باشلیوب اردو نوعیله ترتیب اولنور ونه محلده ونه شکل ووضع
واقامه اولنور ومتریس ولغم وخندق حفری وخمبره وطوب وکلّه تعلیمی
وتصنیف وایجادی • وطابیه وقلعه وسائر ابنیه نك بنا وانشاسی واستحکامات
قلاع ومحاصره ومدافعه ومحافظه خصوصلری نوعیله اقتضا ایدر ایسه انلرك تجربه سی
وصورتلری یاپیلوب اراءت اولنمسنه مباشرت اولنه واوکرندکلری فنلری اجرا
ایده لر • وعسکری ایکی طرف صف جنکی وبربری اوزرینه یوریشی وهجوم
کوسترلر • اکر بواقادمیاده اولان شاکردان بوتجربه وامتحانلری اجرایه
قادر • وتعلم ایتدکلری هنر ومعارف وفنونی اظهارده مقتدر وتحصیل
ایتدکلری فنونده ماهر دکللر ایسه بر سنه ویاخود ایکی سنه دخی انده توقیف
وتعلیم اولنه لر شرط عشرین بوشاکردان بوسنه ده مشغول اولدقلری
فنونی تکمیل ایدوب چراغ اولدقدنصکره یرلرینه آخر شاکردلر الوب تعیین
اولنه وبواقادمیاده تعلیم اولنان علوم وفنون اوطه لره تقسیم اولنوب هر اوطه یه
مخصوص اولان شاکردان اول اوطه ده اولان علومی درست ودرایت ایتدکدن
صکره آخر اوطه یه نقل اولندقلرنده یرلرینه دیکرلری کتوریلوب بووجهله تکثیر شاکردان
وتوفیر هنرمندانه دقت اولنه • شرط حادی وعشرین بوشاکردان
ابتداکی سنه ده تعیین اولندقلری علوم وفنونی تکمیل ایتمدکجه آخر مرتبه یه نقل
اولنمیه واکر ایکنجی سنه دخی اکر اول شاکردلردن اشتغال ایتدکلری فنونده
بضاعه وکمال اکتساب واستحصال ایتمیوب غباوت وحماقت وتکاسل رهاوتی
معلوم اولور ایسه بومقوله شاکردلری اول اقادمیاده توقیف ایتمیوب اصلاح
وانا سی وباباسی واقرباسی طرفنه تسلیم ایده لر بیهوده اول اقادمیاده مکث وتوقیفه
ایله انلك غباوت وبطالتنی آخرلره سرایت ایتدرمیه لر شرط ثانی وعشرین بواقادمیایه اسافل
اولادی قبول اولنمیوب عسکری زمره سنده نام الدر ودولته خدمت وصداقتی سبقت
ایتمش امکدار واختیار واونجبال وجنرال لرك وکتشی زاده لرك
اولادی قبول اولنه • زیرا ابنای کبار صاحب عرض وعار واهل تمکین ووقار
اولملریله بونلر وطن غیرتنده • وتحصیل عزت ورفعتده سائرلرندن ممتاز
واظهار صداقتده سرفراز اولملری اولادکبار دخی قبول اولنه وبونلردن

دخول وخروج وقبوللرنده ووقت اقامتلرنده مصارف طلب اولنموب قرال طرفندن
لوازماتی كوریله **شرط ثالث وعشرین** بو اطفالك جملهسی بو اقادمیاده اولدقجه
سولتات كبی اولهلر وبریسی دیكرینه نسلی واصلی وغنا واملاكی ایله اظهار عتو واستكبار
ومال ادخار • وثروت ویسار وآبا واجدادینك عنوان واعتباریله مباهات
وافتخار ایتمیهلر • جملهسی بر دوزلو اعتبار اولنوب قومپانیه قومپانیه
تقسیم وهر قومپانیهده مستعد وذكی ورشید اولنلر اوفجیال تعیین •
واستعدادلرینه كوره تربیت واكراملری تبیین اولنه • بو وجهله دوزیولك
شكلنه قوب اوفجیال تعیین اولنمرندن مقصود حین اقتضاده جنكده اجلوبی
لازم كلان تعلیمات وضدماتی بو صورتله كندولره تفهیم وادراك اولنمغله وقت
حاجتده بونلرك ایچلرندن هنگام محاربهده عساكره اوفجیال نصب اولندقلرنده
هر كسی تعلیم ایتدیكی وكوردیكی وجهله فنون محاربهیی محلنده اجرایه قادر وموفق
اوله **شرط رابع وعشرین** بو اقادمیاده شاكردان اولان اطفالی ابتهاج وتطییب
وامثال سائرهلرینی وعامةً ناسی هنر ومعارفه تشویق وترغیب ایچون هر سنه
بو اقادمیایه دولت طرفندن بر تفرج اولنوب انلردن هر كس تعلیم ایتدیكی
شوقی اجرا ایلدكلرنده ایچلرنده هنری رونما • ومعرفتی هویدا اولنلر یا برمدالیه
ویا پایه ویا برهدیه وعطیه ایله تلطیف ونوازش واكرامه مسرور اولهلر یاخصوص
بو شاكردانك تحصیل علم ومعرفتده نهایت مدتلری اولان التنجی سنهده بو تفرج
جمعیتی دخی زیادهجه رغبتلو وحرمتلو ترتیب • وایچلرندن هنر ومعرفتی مشهود
اولنلر مدالیه وپایه وعطیه وسائر نوازش والتفات ایله تلطیف وتطییب اولنه
جمله عالمیان وباخصوص انده تعلیم وتعلمه مشغول اولان شاكردان وغلمانه
باعث شوق ورغبت فراوان اولور **شرط خامس وعشرین** بو اقادمیاده تحصیل كمال ایدن
اطفالدن بعضیلری ضعف مزاج وقوی وجهات آخری وعلل وامراض ولأ تقریبی
ایله اگر عسكری خدمتنه استخدامی مناسب اولمزایسه اومقوله ارباب هنر ومعرفت
نایوس ومحروم اولمیوب جنك خدمتی اولمزایسه ارباب اقلام خدمتنه تعیین
اولنهلر **شرط سادس وعشرین** یاز وقتنده طبل چالندقده اول اقادمیاده اولان
اطفالی كونش دوغرایكن بلا ازعاج سهولت ایله بیدار ایدهلر كلیسایه كیدوب
دعادن صكره كلوب قهوه التی ایلهلر ولكن ایصیجی طعام اولمیوب فقط نان
ومیوهٔ تر ایله تغذی ایلهلر بعده هر ساعت برایشه ویا استراحته ویا برعلمه تحصیل
اولنوب ساعتلر ایام طویل وقصیر اولدیغنه كوره ناظرك رأیی اوزره ترتیب اولنه وهر ساعت
تحصیل علوم وفنونه حصر اولنوب اطفال اتعاب ایله ذهنلرینه فتور ویرلمیه
برساعت یا ایكی ساعت معرفته تعیین اولنور ایسه ارام بر رایكیشر ساعت دخی اطفالك
استراحتلرینه تعیین اولنه • وقت استراحتلرنده یا كتاب مطالعه ایله ویا درسلرینی
مذاكره ایلهلر ویاخود طشره چقوب تنفس ایلهلر وینه چابك كلوب
علمه مخصوص اولان وقتی فوت ایتمیهلر **شرط سابع وعشرین** هفتهده بركره
بازار كونی وسائر یورتی اولدیغی كونلرده تعطیل ایدهلر لكن ینه یكده اول

كونی ضایع ایتمیوب اول كون یا كتبخانهده كتاب مطالعه ایلهلر •
ویا درسلرینی مذاكره ویا كندی دینلری كتابلرینی قرائت ایلهلر **شرط ثامن وعشرین**
سلحشورلق وفروسیتی مشقه وادمان وتعلیمنی اذعان خصوصی هر كون اولمیوب ایكی كونده
بركره اوله واوقاتلرینی زیاده مهم ... لازم اولان خصوصلره صرف ایلهلر وبو نظام
بونده اولان اطفالك برینه خصوصی اولمیوب هر فنی علوم وفنون ومعارفكه
بو اقادمیاده تعلیم اولنور جملهسنه علی السویه ارائت وتعلیم اولنه **شرط تاسع
وعشرین** تربیه وتعلیمك اقتضاسندندر كه بو اطفالك استعدادی مزداد اولنلر
ایچلرنده اولان امثاللرینه درسلرینی تعلیم ومذاكره ایلهلر وبو وجهله اداء
وقت اقتضاده مأمور اولدقلری خدمتلری ادایه قدرت ولیاقت كسب ایلهلر
وسائر امثاللرینه غبطهلی موجب اولمغله تحصیل معارف ودانشه شوق ورزش وزیاده
رغبت وهواهشی موجب اولور **شرط ثلثین** عسكری زمرهسنك رابطه ونظامی باعثك
برغ ورقاصی وسازلرك پردهلری منتلو بغایت اعتدال ورفاق اوزره ترتیب اولنوب
بربرلرینه مخالفت واقع اولمیوب جملهسی انقیاد واطاعت اوزره اولهلر
وضابطلرك امرینه مغایر حركت ایتمیهلر اگر بو وجهله ترتیب اولنمز ایسه اول اقادمیاده
تعلیم وتربیت اولنان اطفال صاحب كمال اولهمز وكندودن مطلوب ومأمول اولان
خدمتی دلخواه اوزره ادا وروبت ایلهمز **شرط حادی وثلثین** ضابطلرینه اطاعت ایتمیان
طفللان حقلرنده اظهار تأدیب وتشدید اولنوب بردرلو مرحمت وعفو وشفاعت
اولنمیه • واگر ضابطلرینه اطاعت وامرلرینه متابعت ایتمیانلر حمق وبلادت وجهل
وغفلت وغباوتدن ایسه ضابطان كركی كبی بوكا دقت وتحصیل وقوف ودرایت
ایدوب هیچ بردرلو نفسانیت ایتمیهلر ورفق وملایمتله پند ونصیحتله تحذیر
وبو وجهله تربیتلرینه تدبیر ایدوب الف وشدتله تكدیر وقلبلرینی تنفیر ایتمیهلر
شرط ثانی وثلثین قباحتی اولنلر تأدیبنده نیجه كم قصور وتأخیر اولنمزسه معرفت
وهنر تحصیلنه اهتمام ودقت • واستعداد ولیاقت اظهارینه بذل مقدرت
ایدنلر دخی برنوع تلطیف وتطییب علی الدوام اهمال ومسامحه وتقصیر اولنمیه
• وبعضی وجهله آرالقده كندولره عطیه وهدیه ایله التفات واكرام اولنه
شرط ثالثه وثلاثین بو مقوله بو اقادمیاده ویریلان عطایا وهدایا یا معتاد اولان
عطیه وانعام قبیلندن اولمیوب قرال طرفندن اولهده ویریله وویرلدكده كندولره باعث
شوق ورغبت وموجب اهتمام ودقت اوله • كلمات شوق انگیز ایله پند ونصیحت واكرام
والتفات ومرحمت اولهرق ویریله **شرط رابع وثلاثین** بو اقادمیا صندوغندن اولان
شاگردانه ماه بماه براز مصلحه دخی ویریله كه اقچهنك قیمت وعزتنی بیلهلر وفقر وغناده اولان
رنج وعنا وذوق وصفا ومحنت وبلایه اطلاع كسب ایلهلر **شرط خامس وثلاثین** بونلره
مصلحه ویرلدكده تنبیه وتأكید اولنه كه بو اقچه ایله بونلر تجارت وآخر وجهله مرابحه
مثللو كسب منفعت ایتمیهلر زیرا عسكری طائفهسی بو مثللو الچق شیلردن
بعید اولمق لازمدر بو اقادمیادن مقصود بودر كه عسكره لازم اولان جسارت
واقدام ورغبت ووقار وتمكین وعلو همت خاصیتنی تكمیل ایدهلر زیرا

بومقوله تجارت عرض وقاره مانعدر بوجهتدن عسكرى طائفسى بوناردن
ممنوعدر **شرط سادس وثلاثين** بوسببدن بو اطفاله لازم اولان اشيا بو اقاديميا ده
موجود اولوب اقتضا ايتدكجه كندولودن برشى دريغ اولنميوب آخركسبه محتاج اولميه لر
وكندولرينى والبسه لرينى نظافتله اوزره محافظه ايدوب انجق جبليكله وتسمّع وتعزّزه
الشميه لو والشديه ميه لوكه ادباب جنك وجدال محمّسه وبلايه اعتياد
ايتمك لازمدركه وقت محاربه ده محنت ومشقّتى كوروب مزاجلرى متغيّر
وخسته لك ظاهر اولميه **شرط سابع وثلاثين** كذب ودريغ ودبح وعناد وبطالت
ورخاوت مثللو اخلاق ذميمه نى اولنلو معلوم اولدقده تأديب اولنه لو
واستادلرى بودقايقه زياده دقت ايدوب تهذيب اخلاق وتربيتلرى لوجهله
اولوره اقدام ايده لو **شرط ثامن وثلاثين** يتاق اوطه لرى پك ازدحام هم
اولمسون وهر اوطه ده اوفجيالاردن برادم ياتسون ويتاقلرى بربرينه ملاصق اولميوب
برازاوزاقجه اولسون واكى چوجقى بريتاقده ياتمسون زيرا براوطه ده چوق نفوسى
اولدقده انفاسلرندن هوا فاسد ومتعفن اولوب اطفاله خسته لك
عارض اولور **شرط تاسع وثلاثين** طعاملرى مقرت اوله ومضرتلو طعام
اكل ايتدرميه لو وقارشيق طعام ويرليه مثلا شوربا وسبزه وسوكش
وكباب مثللو مقرت طعاملر اوله جوقه بهار واشيادن مركب اولوب مزاجى افساد
ايتميان بهارلو شيلو وقهوه وسائر مثللو خار شيلر اكلندن منع اولنه لو
شرط اربعين صباح قالقدقده لباسلرينى چابك اكتسا وياتور ايكن چابك
صويونه لو هر خصوصده عسكرى زمره سنه چابكلك شرطدر **شرط حادى
واربعين** هر كيجه وهر كون نوبتجى اولان اوفجيالرادل اقاديمياده اولان اطفالك
كيفيات واحوالندن ناظره خبر ويره لو برشى كتم وستر ايتميه لو واول اقاديميانك
استادلرى كذلك هر هفته ناظره واروب اطفالك تحصيل معارفه اقدام وغيرتلرندن
واستعداد وليا قتلرندن وياخود بطالت ورخاوت وقباحت وشناعتلرندن
بلدكلرى اصولى تقرير ايده لو وناظردخى دائما اوطه لرى كزوب اقاديميانك
احوال واطفالنه نظارت ورشد واستعداد واستيجالرنه ونيك وبد كافه
حاللرينه تحصيل وقوف ودرايت ايليه وهرماه هر اول اطفالى امتحان
ودرجه هنر ومعرفتلرينه كسب اذعان ايدوب استعدادى ظاهر اولنلره
قرال طرفندن احسان ايده لو **شرط ثانى واربعين** اكر بو اطفالدن برخسته
اولورسه طبيب كلوب نظارت وخسته خانه يه كتوروب شرط ثامنده بيان اولندغى
وجهله تيمار وعلاجنه دقت ايده لو **شرط ثالث واربعين** بو اطفال يورتكونلرنده
وساعات خاليه لرنده اقاديميا جوارنده اولان باغ وبوستانه سيرانه چقدقلرنده
دخى تضييع وقت ايتميوب اوفجيال واستادلرى برمحلده قوروب وبعدينى كوز
تخمينى ايله تقدير وتعليمه دقت وكسب مهارتله برل قدرت ايتديره لو **شرط اربعه
واربعين** بوشاكردلره رخصت ويريلكه يورتكونلرنده واوقات خاليه لرنده
كتابخانه يه كيدوب استه دكلرى كتابلرى مطالعه ايده لر بناءً عليه ناظر اولان

كسنه اول كتابخانه ده جغرافيا وهندسه وتواريخ وحساب وجبر ومقابله ومدائن
ومعاصره ومحافظه واستحكامات وجرّ اثقال ودرنيقه وحكمت ورسم قارط ونقش
وتصوير وانشاء قلاع وطابيه وخندق ومتريس ولغم وطوب وخمبره وكله ونظام
عسكر وادارهٔ امور حربيه دائر كتابلرى حاضر ايدوب استه دكلرى كتابلرى درحال
كتوره لو **شرط خامس واربعين** تحصيل فنونه مخصوص ومعين اولميان ساعات
خاليه لرده بو اطفاله كلى رخصت ويريله كه استرلرسه كتاب مطالعه ايده لر
واسترلرايسه رقص ايده لو واسترلرايسه اويون اوينايه لو ودبلرلرايسه
ياته لو وياا اوتوره لو وياكزه لو خلاصه اقاديميانك نظام وقواعد وقوانينه مغاير
اولميان خصوصلرينه كلى مساعده ايده لو زيرا بو وجهله رخصت ومساعده اولمديغى
صورتده تضييق اولنمش اولوب ذهنلرينه انكشاف وكشايش كلمز وكندولره
فتور عارض اولور **شرط سته واربعين** بوشاكردلرك اوطه لرينه تعيين
خدمتكارلره بر نشان اوله كه هر اوطه نك خدمتكارى معلوم اوله
واول نشان يا باشنده وياقوللرنده ويا لباسلرنده برعلامت اوله واوفجيالرزياده
دقت ايده لركه شاكردان بو خدمتكارلر ايله الفت واقتضا ايتمدكجه صحبت ايتميه لر
زيرا خدمه قسمى اصناف رذيله واجناس سفيله دن اولمغله ذمرهٔ عاليه
انلر ايله اختلاط والفت واستيناس وصحبت ايتدكده طبيعتلرينى سرقت
ايدوب دنائتلرى آنلره سرايت ايدر **شرط سبعه واربعين** بر ضابطخانه اوله كه
ضابطنه اطاعت ايتميانلر انده حبس اولنه ومخصوص برادم لوكا ضابط تعيين
اولنه كه اقتضا ايتدكجه اول ضابط آنلرى قالديروب حبس ايده **شرط ثمانيه واربعين**
درسه مخصوص اولان اوطه ده جنك وحربده مشهور وياخود علم وفضل
ومعرفتله تواريخده مسطور جبابره وعادل وغيور قرال ومارشال وجنرال
واوفجيال واهل هنر ومعرفت كمال اولان كسنه لرك اسملرى وتصويرلرى ومدح
وثنالرينى مشعر اشعار وبعض پند آميز وعبرت انكيز مسجع ومصنع وملمع
كلام كبار تحرير ووضع اولنه زيرا بو مثللو شيلر عساكرك عروق وحميتلرينى تحريك
وكندولرينى تشويقده زياده مؤثردر **شرط تسعه واربعين** بو اقاديمياده اولدقجه
شاكردانه بو وجهله پند ونصيحتدن بران خالى اولميه لركه اطفال مذبوره وطننك غيرتنى
ودياننك حميتنى چكوب بو بابده قانلرينى وجانلرينى فدا ودائما اعدايه غلبه
واستخلاصنه سعى اوفى ايده لر وقراللرينه وضابطلرينه واولولرينه انقياد وطاعت
وتوقير وتعظيم وحرمت ايده لر ودولتلرينك حقلرنده اولان عنايتنى وقراللرينك
كندولره اولان نعمت وبو وجهله تربيتنك قدر وقيمتنى بيلوب دائما خيردعا
ومدح شكرينى ايفا ايده لر **شرط خمسين** بو اقاديمياده تعليم وتربيه
اولان اطفال واوفجيال اولوب چقدقدنصكره بالاده مذكوردر
نصيحتلر كندولره هنكام طفوليتلرندن برو تأثير ايتمكله مراتب ساميه يه
لايقه خصائل حميده واخلاق پسنديده ايله تخلق ايلدكدنصكره لازم اولان
السنه يه آشنا وباخصوص فرنجه لسانى آوروپا دولتلرنده ظريف ومعتبر

برلسان اولدیغندن فیلسوفیا وجغرافیا وجوغرامیتا وپولتیقه وفزیقه وماتا
ماتیقه ومساحه وطاقتیقه واوستورلوکبی فنونه بدیعه وعلوم معتبره ده
کتب مؤلفه بسیار اولمغله لسان مزبوره دانا اولدیغندن بو اقادیمیاده تحصیل
ایتدیکی فنون ومعارفته اولان قصور ونقصانلری بحسب الاستعداد فرانجه
لساننده اولان کتابلری تتبع واستقرا ومطالعه ایله تکمیل واتمامه سعی واجتهاد
ایدرلر **المقالة الرابعة** سفر وحضرده سولتانلرک واوفجیالرک ولوابع لواحقنک
خدمات وشروط ونظام قوانین وقواعد وانتظاملری • وخدمته کیردکلرنده
عهد وپیمان • وسوکند ایمانلری بیانندهدر • بو مقاله اونبرباب اوزرینه
تبویب اولنمشدر **الباب اول** سولتانلرک نظامنی بیان ایدر عسکری طریقنه
کیردکده ابتدا سولتانلک وظیفهسی ونه ممن دینی درکه • قرالنه جان وباشله
خدمت وصداقت وو طنی اغورنده تمانی دوکمکه غیرت • وکوچک وبیوک
بتون اوفجیالره وضابطلره اطاعت وخدمات معهودلرنده صدق واستقامت
واوزرلرینه تعیین اولنان ضابطان کرک قراغولده وکرک استراژده
کندولره هرنه که تنبیه ایدرلرایسه اویله حرکت ایتمک • وبو خصوصلرده بردرلو
تکاسل وتقصیر ایتمامک اوزره یمین ایتمکدر • وسولتانلرک بو وجهیله کندی
قومپانیه ورجمندلرنده اولان یولداشلریله • وآخر قومپانیه ورجمندلرده اولان
پیاده وسواری نفرات ایله حسن زندکانی ومعاشرت ایدرلر • وکرک رعایا
وسائر افراد ناسدن اهل واداننا ایله کوزلجه کچنهلر وابوجهدن لطف ایدرلرهرکسه
اکرام صورتنی کوستروب خشونت ودعونت ایتمیهلر وکندولرینی سودیرلو
وبیوکلره تعظیم وتوقیر وکوچکلره محبت کوسترهلر • وعسکریه تمیزلک
وپاکلک لازم اولمغله هرکون النی صابون ایله یایقهلر وطرناقلرینی کسهلر وهرکون
اولمزایسه هفتهده ایکیکره ساچلرینی طرایهلر ونشاسته قویهلر وایکیکره تراش
اولهلر وهرکون اوزرلرنده رجمندک علامتی اولان مودور • واونی قورمه
دیدکلری لباسلرینی فورچه ایله تمیزلیهلر • طوزینی قالدرهلر وهرکون پالاسقه
وتفنکلرینی وسائر اوزرلرنده اولان سلاح ولباسلرینی اوستنبج ایله سلهلر وچونکه
سولتانلره ایکیجفت پابوچ ویرلدی وبرلطله برکون برینی ودیکرکون اخرینی
کیهلر • وهرکون برینی متصلا کیمیوب دکشدیرهدک برکون برینی ودیکرکون برینی
کیه وهرکون پابوچلرینی وسواری اولنلر چزمهلرینی سلهلر • ونظمان
لباسلرنده برلکه ویا برطوکوردلرایسه دکشدیرهلر ولکه تمیزلهلر
وبوغازلرینه باغلهدقلری بندی ددکلری بزی برابوجه باغلیهلرکه کوملک
بقاسی کورنمیه واوزرلرنده هرنه که طاغورلرایسه یاقشقلو اوله یعنی لباس
وسلاحلری یاقشهجق وزینت ویرهجک وجهله اوله وکوملکلرینک ینلری
طاشره چقمیه واشترمفه ددکلری ایاقلرینه کیدکلری اوزون چورابی دیز
قپاغنی کچمدکجه باغلهمیهلر • بلوسقلرینی وقپلرینی وسلاحلرینی وخلاصه
هرطاقملرینی تمیز طوتوب طاقملرینی ضابطلری استهدکلری کبی بویله

تمیز کوسترسونلر وبو جهتله دشمنه مهیب کورینوب حقلرنده کلسونلر • تفنک
طاشدیغی یانلرنده زیاده بولنسون وقورشون قالبی برابر اولسون • وتفنکلرینی
سیلدکلری اللرنی چیقارهجق ویدا • وتفنک ایچون قورشون چیقارهجق بوروغو
دائما یانلرنده موجود اوله • وبو اللرله بک پاک واینه کبی مجلا اوله • وبرسولتات
کیدرکن اصناف وتجار کبی اکری بوکری یورومسون طوغری کتسون وییکیت
کبی یقشقلو وکوسترشلو یوروسون • زناقلرده ویولده کیدرکن توتون
ایچمسون وبرشیئی اکل ایدرک کتمسون • وکذلک زناقلرده وچارشو وبازارده
کزرکن بیوب ایچمسون وچاغروب وباغرمسون وتیزتیز یورومسون • واشراغه
وقراغوله ایکن بردرلو شراب ایچمسون وسائر وقتلرده دخی سولتات اولنلر
سرخوش اولمسون • وسولتانلر الدقلری یومیه علوفهلریله کندولرینی اداره
ایدهلر • وقومار اوینامیهلر • وکمسهدن قرض اقچه المیهلر • وکمسنه
دخی انلره قرض ویرمیهلر • والدقلری علوفهلری وغیره لباس وسلاحلرینی
وطاقملرینی تمیزلمک ایچون الدقلری اقچه ایله کندولرینی اداره ایدهلر ونهایت بووجه
ایتجهلر • سولتانلره لازمدرکه دائما هرکس ایله کوزلجه الفت وحسن معاشرت
ایدوب عاقلانه حرکته اقدام وخدمتنده صداقت واستقامت قیام وضابطلرک
کندولرندن خوشنود اولملرینه اهتمام ایدهلرکه انلر دخی بولهکیروب سائرلری
کبی کوندن کونه بیوک اولهلر • بعضی کره علوفهلری تنزجه کلوب یتشهمز
ذخیرهلری حاضرده بولنمز اولورسه سولتات اولنلرکیزلو واشکاره چکزلری
ونزاع ایتمیوب صبر ایتسونلر انلرک برافچهسی غائب وحقلری ضایع اولمز
بتعلو اکسکلک وقصور قرال وجنرال وسائرضابطان واوفجیالرک تکاسل
واهماللرندن دکلدر • بعضا چوق یتمیوب یاغوب یوللرخراب اولوب یوزیلور
وقبیله ذخیره ونان یتشهمز وانجه بولنمز بو مقوله شیدت وقتلر اقتضا ایدر
بویله بر وقت اولدقده ضابطلرینه بهانه وقباحت بولمیوب هرحالده اطاعت
ایتسونلر • وسولتات اولنلره واجبدرکه • کندی رجمندلرنده وقومپانیهلرنده
اولان قومانداننت وجنرال وسائراوفجیالرک اسملرینی ورتبهلرینی
وخدمتلرینی اوکرنسونلر • وبرسولتات برشی استیهجک وبرییره کیدهجک
وبرکمسهدن شکایت ایدهجک • وبرمهم شی سویلیهجک اولهکیدوب
قرالهسویلیه • واکرقرالدن شکایت ایدرسهکیدوب قلدوبل ویاخود
نندیغه سویلیه • واکر بونلر اصغا ایتمزسه ومدد اولمزسه کیدوب
قبودانه تشکی ایلیه • واکرسولتانلرک شکایتلری اوفجیالردن اولورسه
حقلری واردرکه کیدوب دخی بیوکلره سویلیهلر • واوبرشیتمهدلک
کیدوب شکایت ایدیبیلودلرلکن شول شرطلهکه ادعالری حق واشتکالرینه
مستحق اولهلر • زیرا دعوالری باطل وناحق ایسه تشکی
ایدن سولتانلره بک فنادر • وخسته اولدقلری کبی هیچ کتم ایتمیوب
سویلیهلرکه ابتدادن علاج اسان اولمغله درحال معالجهسنه تقیید

ایدرلر و سولتاتلر جاده قرالده خبرالهلر وارنجه دجمند وقومپانیه ده اولنلر
اوکلرندن ویا نلرندن کچوب کوردکلرنده اکر باشلرنده شاپقه وار ایسه صول
الیله شاپقه سنی چقاره ده • واکر سولتاتلغه مخصوص باشلرنده قاسکت وارسه
اولزمان چقارمق اقتضا ایتمیوب ینه صول الینی قاسکت اوزرینه قویمق
ایله رسم تعظیم واطاعت وآداب توقیر وتحیتی اجرا ایلیه لر واکر صف اولوب
تفنك اللرنده ایکن دوررلر ایسه اولزمان بو رسوم اجرا اولنمز ولکن صفت
دوغرو دوررلر واکر ایکی اللرنده شی وار ایکن بونلری کوررلر ایسه اولزمان مشغول
بولندیغندن معذور اولمغله بو رسم طلب وتکلیف اولنمز واکر صاغ اللرنده شی
اولوب صول الی بوش ایسه ینه بو رسمی اجرا ایدر • ودائما کردن کشی
اوله رق ولوکسنی کبی رلك کزسونلر • واستراژ ده دخی بویله دوغری دورسونلر
واستراژ ده اللرنده تفنك دورر کن دوغریجه یکیت کبی دوروب بیوکلردن بری
کچر ایسه تفنکی زیر وبالاده تحریك بره زنتی ایتسونلر که مقام تحیت وسلامده
بیوکلره برکرامدد • وضابطلری کوردکده قاچمه سونلر یکیت کبی کوکسلرینی
کرن دلك آداب ایله کوبرین سونلر بره زنتی ایتسونلر اللرنده تفنك سولتات
چلدواق بکلرایکن یعنی قراغولده ایکن آخر بر سولتات انلك اوکندن کچر ایسه
بونلر هر نقدر بر برینك امثال واقرانلری ایسه دخی جنرال وقومندنت طرفندن
قراغوله تعیین اولنمشلر اول ساعتده انلرك وکیللری مقامنده اولملریله اوکندن
کچن سولتاتلر قراغولده اولان سولتاتلره ینه صول الیله ساترا وغیرلره ایتدیکی
رسوم تعظیمی اجرا ایدرلر لکن استراجه ده اولدقلری وقتلرده تفنکلرینی اموزلرنده
طوترایکن بر آخر سولتات اوکلرندن کچر ایسه اولزمان بو رسم اقتضا ایتمز •
وبر سولتاتی نه زمان بر شی تصحیح ایتمك ویاخود بعضه کتورملك
ایچون چاغررلر ایسه مهری یانندن اولسون واصمارله دفلری ساعتده
انده موجود بولنسون استرایسه حقوقه دعوتی واستراده عسکری ادعاسی
اولسون وهر نه که کندویه سپارشی وتنبیه اولنور ایسه که جمله سنی دخی اولورسه
بیوك شی کبی کورسونلر وهر نه که ضابطان طرفندن کندویه تنبیه اولنور ایسه
اطاعت واجراسنه مسارعت ایدوب سولتات اولدقده ایتدیکی یمین وقسمی
دوشونسون • ونشریعتجی اندن بر شی صورر ایسه دوغری یوزیله سویلسون
یلان واکری سویلمسون • ونشریعتجی هر نه که صورار ایسه انی یازوب مهری
ایله مهرایلسون • هر نه زمان سولتاتلر بر محلدن آخر محله نقل وعزیمته
ویا بر محاربه محلنه حرکته مامور اولورلر ایسه کیدرکن یولده دغلوب کیتمیوب صف
کبی صرا واردی دوزدیوار کبی یوریسونلر • وبو وجهله کیدر ایکن
قضای حاجت ضمننده اوده بنی یکرمی خطوه صفدن طشره بر محله
چقلمق لازم کلدکده نقله وبله استیذان ایتسونلر واذن ویردکده تفنکی
ایاقداشنه ویروب ایشی تیزجه بتیروب ینه کلوب مقامنده یورسونلر
ویولده کیدر ایکن اوکلرنده دره وتپه وچامور وصو وقار وچالو وحرلی وصارستان

طلور

کلورسه همان اوزرینه اوغرایوب کچسون صاقنسون ونکه تنبیه ایدرلر ایسه طوتسون
وعرضی اهلی ومطیع ومنقاد اولسون • بویله اولورسه مرادینه ییتشور قراغول
بکلرایکن برایو برده دورملودر وبك • کوز تملودر • زیرا قراغول عسکری محافظه
ایدجکدر بوجهتدن بك کوز تملودر • قراغول بکلرایکن کندویه قضای حاجت
اقتضا ایدر ایسه بکلیان سولتات آخرینی چاغرکلدکده کندوی کیدوب تیزجك
ایشنی بتوروب کلوب ینه یرنده طورسون و سولتاتلرك کرك قراغولده وکرك
استراژه ده ایکی ساعتده برکره تبدیل اولنملری قواعد نظامیه دنه اولمغله
اکر سولتات بودجی اولدن ایکی ساعت اولوروب یرنه آخری کلمز ایسه آنلرده
دیو دوردیغی یردن چاغرر بولفظ وقت کلدی بنی دکشدر دیمکه مخصوص
اولمغله دکشدرمکه آخر سولتات ایله قرال یاجنرال ایتر کلدکده قراغولده اولان
سولتاتلر تفنك اللرنده یکیت کبی طورسونلر ومشتره ایدرك یعنی تعلیم اجرا ایدرك
دکشدرسونلر • واستراژه دکشدرمکه کلدکده واستراژ ده اولانه قرال
الندن یاستوغی آلوب یعنی دکنکی براغوب دروسی دوغری طورن • اکر استراجه
بکلیان طوبجی نفرلی ایسه طوبلری محافظه ایچون پیاده اولدقده • استراجی
سیف عادی ایله بکلیه لر • واکر سواری عسکر ایسه انلر دخی غلافندن
قلجلرینی چقاروب یالکز اوزرنده استراجه لی وقراغولی سیف عریان ایله
بکلیه لر واکر خشتلی وضربه لو عسکرده ایسه خشت وضربه لری اللرنده اولدقده
استراجه ده اولورلر • اردونك اوکنده پیاده عسکری استراجه بکلرلر وانلردن
یارم ساعت ایلروده سواری عسکر سیف عریان ایله یالکز اوزرنده پاسبان
اولورلر • ویاخود ضربه لو ایسه ضربه لریله نکهبان اولورلر • استراجه دکشمکه
کلدکده بونلرك جمله سی دوسی طوغری طوررلر • نوبت برقاچ سولتات استراجه
وقراغول بکلرلر اشاغیده اولدن ایکنجی یه وایکنجی ثالثه واوچنجی رابعه تسلیم ایدوب
وواردسون بربریله یواشجه صحبت ایتسونلر بك بك سویلشسونلر شویلکه
استراجه لی دکشدیرجك ضابط اشیدجك قدر سویلشسونلر قرال
دکشدرمکه سولتاتلری کتوردکده اسکی بکلیان سولتاتلر یکی کلدن سولتاتلره
تنبیه بزه بویله درکه شو محلده فلان ادم کچودی فلان کچمسون یاخود شو ارطه یه
فلان کرسون وفلان کرمسون وشویله اولسون وشویله اولمسون دیو کندولره اولان
تنبیهاتی صحیحا اشعار ایدرلر • وبو سوزلری پك پك سویلیه لرکه یانلرندن
کلوب کچن اولنورسه اشتمیه لر • استراجه ویاخود قراغول بکلرایکن
اویومیه لر و زنهار شراب اچمیه لر اکر اچدکلری تصحیح اولنور ایسه غیری کونه
اشکنجه اولمیوب قتل ایدرلر قراغول بکلیانلردن بریسنك ایشی اوله اخر ایشی
اولمیان سولتات انك دخی دوستی اولوب بر ساعت یارم ساعت اول ایشی بتوریجه
انك یرینه استراجه وقراغول بکلمکه بر درلو اذن ورخصت یوقدر وقبول برابر
اولمدقجه بردرلو قراغول واستراجه دکشمك جائز اولمیه ودکشدردکده تفنکی دکشدرمیه لر
وسولتات استراجه وقراغولده ایکن اکر بر دوستی ویا اقرباسی ویا قرنداشی وانا سی

وباباسی ویولداشی والحاصل کندی ضابطلرندن اوبرشتو وچنوال دخی اولورسه
انلرکی تفنکنی الوب باقمق استه دکلرن زنهار به زنهار ویرمیه لر فقط واخت
قومانداننت اول تفنکی الینه اله بیلور زیرا اول سولتانلی استرازه یه قویان واخت
قومانداننت اولمغله اکر خلاف رضا برشی ظهور ایدرسه سیز آنی بنم اوزریمه
ضابط ایتدیکز استرازه یه بنی اول قویمشدر دیو سائر ضابطانه اول سولتات
جواب ویرمسی ممکن اوله بیلور • و واخت قوماندانت دیدکلری استرازهنی
وقتیله تبدیل و تجدید تعیین اولنان ضابطلردر بعضاً قرال اولور وبعضاً
نلدویل ویا فندریخ ویا خود دخی یفادو ضابطلردن اولور واولدیغی
اول کون واوکیجه استرازه لی سولتانلر ایله برابرجه بکلر آنک ایچون
استرازه ده کی سولتانک تفنکنی الینه اله بیلور • کندی قومپانیه سنک
آخر ضابطلری دخی کلسه آنلری استرازه بکلیان سولتانلر بلمزلر سولتانلر
استرازه دکشدکدن درعقب اولرقلری یردن قالقار سائر سولتانلرک
یانلرینه کیدرلر اذن یوقدرکه یادم یا برساعت دخی استرازه وقراغول اولدیغی
محلدن کندی کندینه اکلنه لر همان کیدوب یاتورلر براز راحت ایتدکدنصکره
ینه وقتی کلدکده خدمتلرینه حاضر بولنورلر آنجق بر سفر وجنک زماننده
وتهلکه ومخاطر محللرده قراغول وضع اولندقده بوخصوصه زیاده سیله
اهتمام اهم والزمدر لکن ینه سفر زماننده استرازه تهلکه لو ومخاطره لو
محلده اولمیوب برجنکلک جادری اطرافنده ویا برکده وضع اولنیه جق یرده
بکلرسه دکشدکدن استرازه دن اون اون ایکی خطوه منفصل اولدقدنصکره
بردوتی جادرینه ویانه کیدن بیلور • وصحبت ایدن بیلور انجق ینه حاضر
وبصیرت اوزره دورسونلرکه براقتضا ایدرسه تفنکنه وطاقمنه الجی
یتشسون • و سفر زماننده استرازه وقراغول بکلرکن اوکندن برعسکر
کچه ویا برقاچ ادم اوزرینه هجوم ایتسه لر استرازه ده اولان سولتانلر
قاچمسونلر وحاضر اولوب اول عسکر کلیرلر دردو تمید دردو شمید دیلسونلر
یانلرینه اوغرمسونلر صکره نه جنس اولدیغنی بلدکدنصکره اقتضاسنه کوره
حرکت ایتسونلر • واکر کندی دوستلرندن ویولداشی وقرنداشندن استرازه
اوکندن کچوب سولتانلرک تفنکلرینه باقمق وصحبت ایتمک استه دکلرنده
جنک وقتنده بر دلو رضا ویرمیه لر • وجنکده اولورکی حاضر دوروب
بصیرت اوزره اوله لر برمنا سترده قراغول قویدقلری تفنکلی الدن طوتمغه
اقتضا ایتمز همان یره دیکوب والینی تفنکک اغزینه باصوب دوره وکلیاده
یابازجقوب اوزرلرینه دعا اوقیه ده صو سربرسه اولزمان سولتانلر
باشلرنده هرنه که وار ایسه چقاروب ودیز چوکوب اظهار تعظیم واکرام ایده لر
وایکی سولتانلر استرازه ده اولدقده بربرینه باقوب محافظه ایدرکه مثلا
بریسی کیدرسه آدم دیدن اول بریسی نظارت ومحافظه ایدر مثلا برادم یانینه
کلیم دیرایسه وار دیدن آنی توتیم ویرنی سویلیم دیرسه ایاقداشی تفنکنی

طونغرلدوب منع ایدن وینا شدرمیه بو اهتمام بونک ایچوندرکه دشمن طرفندن
زیلالمق ایچون قراغوله سولتانلر طوترلر ویا خود خرسزلق ویا برفنا فکرایله برمحله
کیدر استرازه اکا مانع اولمغله جبه ایله انلک یانه یناشوب برغازنی چیقوب
ویا تفنکنی الوب ویا بجاق ایله اوروب برفنا قصد ایدر • واکر بیکانه واکر
اشنا کیم کلورسه استرازه وقراغولده اولان سولتانلر یانلرینه یناشورمیه لر
وجوره صحبت ایتمیه لر اکر برشی صوررلرایسه ازاقدن صوره لر وتیزجه
جبیلک ایله ازجواب ویره لر • مثلا یا بریول صوررلرایسه شوره دن
کیت دیه لر یاخود بنم ضابطم فلان یرده دراندن صور دیو ازکلام دفع
ایده لر • اکر استرازه ایکی قات اولورسه دائما دقت ایده لرکه بیکانه دکل
دوستی ایله بیله صحبت ایتمیه لر قرنداشی ویولداشی اولورسه بیله یانلرینه تقرب ایتمیه لر
وجوره صحبت ایتمیه لر وممکن ایسه هیچ ایتمیه لر بربرلرینی کوزه ده لر اکر قبیجلردن یاخود ضابطلرندن
کیشی داره بیوک ادملردن بریسی کلسی ایله صحبت ایتمک استرلر تیزجه رفعه ویلا ایمکله جواب ویروب
چوق صحبت ایتمه لر • لکن بیلمدیکی ادملر وبیکانه لر کندولردن برشی صوررلر ایسه
ضابط قونغنی کوستره لر وتیزجه جوابنی ویره لر ویانلرینه یناشدرمیه لر
پیکتو وقوریوستن • وفقد واخت دیدکلری قراغول واسترازه دن بتون
قراغوللرده نیمچه ده بکلرلر ایسه بیوک ادملری کوردکلری کبی تفنکلرینی حاضر ایدوب
صورت اکرام کوستره لر واکر باستون واکر قلیج ایله بکلرلر ایسه ینه قاعده اوزره
باستونی یوقاری قالدیره لر وقلیجلرینی قالدیره لر • وحشتلرده • وجبرایله
بکلرلر ایسه اندری دخی لوازم اکرامی اجرا ایده لر • واکر بیل بوکلردن ایسه قلیجی
ایکی طرفه تحریک ایله تعظیم کوستره لر • وتفنک دتبانجه سنی جلادتسونلر
اکابره زنبیر دیرلر اکرامه وسلام مقامنده اولور واحتشام اولدقده استرازه
وقراغولده اولان ضابطان ونفرات وسولتات بورسوم ونظام وقاعده دن
معافدرلر • بویله بربیوک ادم کلورکن کوردکلری کبی هاوار چاغررلر بولفظ
استرازه اولان سولتانده طوبلانسونلر بیوک ادم کلور سلام واکرامه اماده
اوله دیمکه مخصوص تعبیردر بولفظی چاغردیغی کبی ایچرده اولان سولتانلر
درعقب چیقوب تفنکلرینی الوب بره زنبیر ایده لر • لکن احتشام اولدقدنصکره
هاوار لفظی اوله همان استرازه نلک طشره سنده طوران سولتانه تفنکنی
زیر وبالایه تحریک ایله اکرام کوستررلر • واکر بیوک ادملردن بریسی تبدیل
استرازه اوکندن کچه اکابره زنبیر اقتضا ایتمز یعنی رسوم تامه اجرا ایتمز همان
بکلیان برنفر سولتات تفنکنی یوقارو وروغری طوتر وانلک یوزینه بقار واکر اولد
تبدیلده بووجهله ایده لر • اکر استرازه اوکندن بربیوک ادم کچوب ایله کوزید
رسوم معتاده نلک ترکنه دائر براشارت ایدرسه هاوار چاغرمزلر
رسوم اجراسی لازم کلمز • واسترازه ده اولان سولتانلرک بدرجیدرکه
کمرک وکرک سواری بیوکلردن برقاچ ادم کلیور ایچندن
بریسنه اشکارا چیقوب سائرلرینی بلمسه لر بیله ینه هاوار چاغروب بیوک اولنه ره

شایسته اولدقلری اکرامی ایدەلر ● وهرقچن پاپاسلردە مملکت صاحبی
منه یلبد کلدکن ینە بورسوم واکرامی اجرا ایدەلر واکر پاپاسلر هاظطوانجن وباخود
اجقدن صلیب کتوردرلرایسە کوردکلرین ینە بورسم تعظیم واکرامی ایدەلر
وهراستراژەیە نە کونا تنبیه ویرلری ایسە آنی طوتمغە بورجلریدر ● هر
استراژە مأذوندرکە قادولغمور یقادکن برآدم صغاجق مقداری تخته دلك
یاپدقلری موالەنك اجنە کیروب بکلەلر وآنك اجندن سوداحلری اولوب اندن
طشرەیە نظارت ایدەلر واکرقاد ولغمور یقادکن ینە بو طردن بریسی کچرسە
ینە استراژە بکلیان سولتانلر طشرە چقوب رسوم کرامی اجرا ایدەلر ولغمور یاغدقجە
اکر اول تخته یاپلان موالە حاضر بولنموب اجقدن دوررلرایسە تفنكلك قالیه
دلکلرینی واغزینی مشمع ایلە قاپیەلرکە آتمق مراد اولندقدە اجندەکی باروت
واغزندەکی اوت رطوبت پیدا ایدوب آتشی الماتق اتمیه وطشرەلردە وخارج
شهر وقصبەلردە وحدود وسنورلردە وکومرك اغزلرندە وسفرلرندە هر
استراژە بکلندکدە اناقور یوستنین دیرلر استراژە قوللق معناسنەدر اولزمان
بهرحال تفنکی دولی اولوب خلافی برابر اوزرندە اولەکە یاتی اولیوب اقتضا
ایتدکدە آتشی المغە قابل اولە وآتلدقدە تخلف اتمیە وبولمحللردە دائما تفنك النده
اولە واکر تفنکی برمحلە قیوب بلاتفنك استراژەدە اولطە اوررکزرسە ویاخود
یاتوروا اولورلرایسە پك بیوك قباحتدر استراژە بکلدیکی وقتدە یمك واچمك
ویاتمق واولتورمق پك زیادە ممنوعاتدندر اکر استراژە اولان سولتانك یاننە
ایکی اوچ آدم کلوب کندی کندیلرلە صحبت ویاخود نزاع وغوغایە مبادرت
ویاجاغروب باغرشمغە مباشرت ایدرلرایسە آنلری براقیوب یاپلرندن
طرد ایدەلر وصحبت وغوغا ایتدرمیەلر وجاغروب باغرتمیەلر یانلرندن
ابعاد ایدەلر ● یاخود آنلرك غوغا ونزاعلری وجاغروب باغردقلری
محل کندویە بعید ایسە بیوك استراژەیە خبر ویرەلرکە آنلرك حقلرندن
کلەلر استراژەدە اولنلرك کوزلری ادراك ایتدیکی محلەدك باك اولسون
اکر برکسنە بومحلەدك تبول وتغوط ایتمك کبی بر مردارلغە اجترا ایدرلرایسە
سولتانلرانی منع ایدەلر واکر اوزاق اولوب سولتانك یتشمیەجکی محل ایسە
سولتانك جاغرمسی استراژەدن آخر سولتانلر وارەوب اول آدمی طوتوب حبس
ایدەلرکیسە اذن یوقدر کە استراژە محلنە قریب یرلردە تفنك آتەلر واولوب
اوینیەلرینە دخی رخصت یوقدر استراژە بکلیان سولتانلرك اکر قلیج واکر
تفنك واکر پاستون واکر خشت وضربەلرایلە بکلرلرایکن پك بیوك قباحتدر
بریسی انلرە اتمك وشراب وافجه واذوق سائرشی ویررلرایسە المیەلر
اکر پك دوستی ایسە استراژەدە ایکن ویردکدە البلە المز اشاغیە قورطورد
استراژەدن چقدقدە الە بیلور وقچان طشرەدە اولوب قورپوستنین
بکلەدکلرندە هیچ برکسنەلی یانلرینە یاقلشدرمیوبلرحتی کندی قومپانیەلرندن
اولدن بولدلشلرندن برسولتان دخی کلور ایسە یانلرینە تقرب ایتمونلرکرك پیش

وبسلرندن

وبسلرندن وکرك جب وداستلریندن ادم کچورمسونلر واباقد اشلرندن بریسنی
بیلە جهات اربعەلرندن امرار ایتدرمسونلر فقط ضابطی ایلە برابر دکشدرمکە
برابر کلان سولتانلرك ورودنده برشی سویلەمسونلر ● کندی بایراقلری اولدیغی
محللردە استراژە بکلدکلری زمان هیچ برکسنەلی اول بایراغك یاننە اوغرامسونلر
بلکی بایراغە برضرر وکلدر واهانت ایدر جادرلرك اطرافندە استراژە بکلیان
سولتانلرضابطلرندن اذن اولمدقجە برکسنەلی جادرلرایجنە کرمکە براقمسونلراستراژە
بکلیان برنفر سولتان اکر احراق اولور ایسە ویا برغوغا ونزاع اشیدرسە ویا بر
فنا شی حس ایدرسە ویا برجاسوسی کوردرسە وبرشیدن فنا شبهه و
وسوسەسی اولورسە بیوك استراژە یقین ایسە جاغرد واکر اوزاق ایسە
تفنکنی بوقارو قالدیروب بوشالتدقدە دیکر استراژەلرآنی اشیدوب انلردخی
تفنکلرینی بوشالدرەلر نهایت آغازە تفنك بیوك استراژەیە یتشوب درحال
امدادینە یاننەکی سولتانلری کوندررر ● استراژە بکلیان سولتانلر کیجەد
وکوندوز کندوسی استراژەدە ایکن توتون اجمسون وکمسنەلی توتون اجر
والندە موم وآتشی وارایکن یاننەدن کچورمسون ● وکذلك کوبری اولدیغی
محللردن وحطب واوت وباروت اولدیغی یرلردن برادمی توتون اجرکن والندە
آتشی وموم وارایکن امرار ایتمسون ● وباروت اولدیغی مغازە یانندە استراژە
بکلیان سولتانلر طولی تفنك ایلە بکلمسونلر قلیج وخشت وضربە ویا ستون
ایلە بکلەسونلر وکمسنەلی دورشب اولمغازە یاننە یاقلشدرمسونلر وسبر
ایتدرمسونلر مکر اولمغازەیە متعلق خدمەدن اولە اولزمان
منع اولنمز ● وزیادە احترازلازمدرکە باروت جقارکن یرەدوکلمیە
ودوکلدیکنی کوردکلری کبی درحال سپورەلر ● وطوب وتفنك
وسائرادوات وآلات حرب وجنك اعمال ایدنلرك یانلرندە استراژە
بکلیان سولتانلر کمسنەلی سیرایچون اول محلە کرمکە رخصت ویرمسونلر
منع ایتسونلر ومیداندە استراژە بکلیان سولتانلر برشبهەلو ادم کچرسە ویاخود
میداندە اولان طوبلری صاییوب تجسس صورتندە اولورسە ویاخود
الاتلرك تصویرینی الدیغی کوریلورسە درحال اویلە آدمی طوتوب بیوك
استراژەیە کوندرەلر ● برقباحتلە حبس اولنان سولتانلر برقاج
دکنك اورلمق تنبیه اولنورسە اکا مرحمت وعفو اولنیوب وخاطر کوکلە
باقلیوب ویردرلو حمایت وصیانت جائز اولیوب اولمقدار دکنك اورەلر
● استراژە بکلیان سولتانك اوکندن برادم کچدکدە سولتان تفنکنی
قالدیروب اوستنکه الوب طبانجەلی قوروب اکا حلط دیو سویلر معناسی
طور دیمکدر اکر طورمیوب ینە کیدرسە تکرار طور دیر ینە طورمیوب کیدرسە اوچنجی
حلطدە سولتان تفنکنی بوشالدروب تمام حلط ایدرراست کلورسە یا اولور یا مجروح
اولور اکر حلطدیدکدە طورورسە اکا صورارکە سن کمسك اولدخی قوت فراین
یعنی ایو ادمم دیو جواب ویرد ● اکر کوردکدە شبهەسی زائل اولورسە مرودینە

اذن ویرماستدیکی یره کیدر اکر شبهه ایدرسه یاننه الیقور وکندوسی صوت بلند
ایله چاغروب بیوک استراژه دن سولتات کلوب انی آلوب کتوردرلر یرینه کون تصحیح
ایدرلر لکن بو هر محلده اولمز اکر قرانلق ویغمور یاغار ایسه بویله یالکز ادم کوندرلر یرینه
ایدرلر بعضی کیجه لرده جنراللر و بیوک اوفجیلر تبدیل چیقوب استراژه لری
کزرلر استراژه ده اولنلر اویومیوب و ایشلرینی و خدمتلرینی اهتمام ایتسونلر دیو
استراژه ده اولان سولتاتلر ایله جنرال و بیوک اوفجیالری تبدیل کوردکلری
کبی کم هر اول دیو چاغررلر اولزمان قاعده لری اوزره اول کیجه اول ساعتک
قاچ نفر سولتات استراژه بکلرایسه ایشیدوب طشره چقارلر و اکر کوچک اوفجیلری
کیجه تبدیل کوررایسه وارده دیو چاغرر یعنی کیمدر دیمکدر ● اکر جواب
ویرمزایسه تکرار وارده چاغرر و اکر ینه جواب ویرمزایسه اوچنجی دفعه ده
تفنکی بوشالدیرم دیو چاغردقده اولزمان جواب ویررایسه نه کیدر و اکر
ویرمزایسه ایکی اوچ خطوه اوکنه کلوب تفنکی بوشالدر بر فنا یرینه راست
کلورسه مردار اولور لکن استراژه بکلیانلر زیاده اهتمام ایدرلرکه کیمی اولورلر
اوکلرندن کچنلر ابکم و اصم وادسز اولمیه اکر شبهه زیاده اولورسه تفنکی بوشالدر
بو مقوله استراژه بکلیانلر طرفندن بیوک استراژه یه کوندریلان ادم واردر قدر
کندودن هرنه که سؤال اولنورسه انف و شدت وکبر وخشونتله جواب ویرمیه
استراژه قراللق اولوب اکا حرمت لازم اولمغله ملایمتله جواب ویره لر ●
واستراژه بکلیان سولتاتلر عرض واد ایله کلوب کچان ادمه برشی سویلمیه لر
و توکلی اولور اولمز ادمی غرضی و نفسانیتله طوتمیه لر و طوتدقلرینی بر فنا کلام
سویلمیه لر و اکر اهل عرضه بو ایله بر تعدی و نفسانیت اولورسه
کندولری تصحیح ایتدکدنصکره اول ادم کیدوب جنرال قوماندانه شکایت
ایده بیلور و طشره ده سفر وقتنده و حضرده حدودده و سنورلرده قوربوستن
بکلیان سولتاتلر بر اوجه دقت و بیک زیاده بصیرت اوزره اولوب دوست
و دشمندن کلسه جی یانلرینه کلمکه براقمیه لر اکر بر قاچقین سولتات
دشمن طرفندن فرار ایدوب کلورایسه او مقوله سولتاتی یانلرینه کتورمیوب
اوزاقدن سویلیه لرکه تفنکی اشاغی براقسون اولدخی براقدقده کندوسی
ایلروده اولان بیوک استراژه یه چاغرسون اندن بر قاچ ادم کلوب انلرک
معرفتیله الوب کتورسونلر دشمن قارشوسنده قوربوستن بکلیانلر دائما
سعی ایتسونلرکه دشمن طرفندن خبر الهلر و هرنه که خبر الورایسه درعقب
کتم ایتمیوب ضابطلرینه بلدیره لر لکن دقت ایتسونلرکه دشمن طرفنک
ادملریله بک چوق سویلشمسونلر و بکرک دوستلق ایتمسونلر صکره بک بیوک
فنالقه دوشرلر و ینه دشمن قارشوسنده قوربوستن بکلیانلر ایکی قات
اولورسه دشمن طرفندن اوزرلرینه بر هجوم واقع اولدقده ایکی قاتی بردن
تفنکلرینی بوشالتمسونلر بر قاتی اتسون انلر تفنکلرینی دولدرنجه ایکنجی قاتی
بوشالتسون دشمنه بو وجهله مقابله و مدافعه ایتسونلر اثناء مدت

صکره مباحثه دن قوربوستن بکلیانلر یعنی اردودن طشره قراغولده اولانلر
هر جابدرلک باشنده برکره وارده یاتروول قوربانی دیو چاغررلر لاتشبیه بلکه
مقامنده در انجق معناسی وارده کیمدر دیو سؤال در ینه جوابنی کندولری
ویروب یاتروول قوربانی قول وقوللق کچیور دیرلر ● مرادلری ● قارشولرینه اولان
دشمن ایشیدوب بونلرک غفلتده اولمدیغنی و حاضر اماده اولدیغنی فهم ایدوب اوزرلرینه
کلمکه جسارت ایتمسون دیودر ابتدا باشدن برسی بو ایله چاغررانک سسنی
تکیلندن صکره اوکندکی قوربوستن چاغردیغنی ایشیدر بعده ثالثی و بعده رابعی
صره سیله چاغررلر ایچلرندن برسی چاغرمز ایسه یانینه یقین اولانلر بربرلرینه خبر ویررلر
حتی بیوک قوربوستن طرفنه بو خبر واصل اولور درحال تجسس ایدرلر نیچون
چاغرمدی خسته میدر اولدیمی و یاخود اویودیمی و یاخود قاچدیمی سببنی
معلوم ایدوب اقتضاسنه کوره حرکت ایدرلر ● قلعه نک طشره سنده و طابیه
و شانصی خارجنده و متریسلک ایلروسنده قوربوستن بکلیانلر دائما انتباه و بصیرت
اوزره اولسونلرکه اکر بر سس ایشیدرلر ● و یاخود برشی حس ایدرلرایسه درحال
باغرسونلر و تفنک آتوب اعلام ایتسونلرکه بیوک قوربوستن آنی ایشیدوب سولتاتلر
کوندرسون و کلوب انی تصحیح ایتسونلر دشمنمیدر ندر بلسونلر کذلک
قوربوستن بکلیان سولتاتلر دکشلدکده یکی کلانلر دکشیلان و کیده جک
سولتاتلردن کندولره ضابطان طرفندن اول کیجه اولان تنبیهاتی کوزلجه
فهم ایتسونلرکه خدمتلرینه بر قصور ظهور ایتمیوب وظیفه لرینی ادا ایتمش
اوله لر ● اکر قوربوستن بکلیانلر کیجه وقتی بر زیاده شی تنبیه اولنمز اوقضا
ایدرسه اول امور مهمه دن اولدیغی صورتده بر کوچک اوفجیه و یاخود بر قبرال
و یا جفرایتوره کوندررلر ● اکر جنرالیات مقوله سی ایله بر سولتات کوندررلر
یا کاغد ایله و یا لساناً تقریر ایله قوربوستن طرفنه کلور انی کوردکلری کبی اندن اول
قلدوبل یا قبرال و یا قندریخ و یاخود بشقه اوفجیه بولنوب انی سلاملر
کاغدی وار ایسه الور و سوزی وار ایسه سویلدر ینه سلاملر جوابی وار ایسه
یازارلر و ویررلر الور ینه کلدیکی یره کیدر لکن اول خبر ونکله ایله کلان سولتات
اکر اوفجیه بر اوطه ده بولنور ایسه ● اوطه قپوسنی کیرنجه تفنکی اشاغی ایندرمکه
مأذوندر ● اوطه یه کیردکده ینه اکراماً تفنکی یوقارو قالدیره ● اکر اوطه
کوچک و الچق ایسه تفنکی اشاغی طوتمقدن مانع دکلدر مأذوندر معذوردر
قوماندانت طرفندن کلان سولتاته بر قدح شراب ویررلر ایسه نوشنه مأذوندر
لکن ینه اوطه بیوک ایسه تفنکی یوقارو قالدیروب اویله ایچه الچق
ایسه اشاغی طوتمسی مانع دکلدر ● بر قلعه و یا متریس و یا طابیه و یا شانص
اوزرینه هجوم و یا دشمن ایله مقابله وبودوشی اولدقده سولتاتلر وطنلری
غیرتنه و قرالری اغورینه جان و باشنی فدا ایدرک یوروسونلر جبانت وخیانت ایتمسونلر
جنکه باشلاندقده قاچمسونلر تمامنه دک طورسونلر متانت ایتسونلر و صیق صف
اولسونلر دیوار شکلنده بربرینه ملاصق اولورده هرکس ایاقلری یاننده طورسون

اكر بويله اولور ايسه بوزلمز • وهم دائما دشمن طرفنده اولان سواری عسكرينڭ
كندولری صاتشوبلر وصاتلوسونلر وبويله صيق صيق مبلادكی هركس رفقاسی
ياننده صف صف طوردقجه دشمنڭ سواری عسكری ظفر بولمز • واكر جنكده
سولتات اوديلورسه بك خنا زخمدار اولمديغی صورتده اكر ممكن اولورسه صبر ايدوب
صفدن چقميه اكر بك خنا اولور ايسه ياير دوشر ويا صفدن چيقار اكر دوشر
اولورسه اومقوله مجروحينی وقتولنی قالدرمغه كيروده ادملر تعبيه اولنمشدر
انلری قالديررلر والوب چادرلره كوتوررلر لكن ياننده اولان رفيقی يولداشم اولدی
ويا زخمدار اولدی انی طوتايم ويا چيقارەيم ديو بر حركت ايدرسه اكا بر دودلو
ازن بوقدر صفی بوزمش اولور بر هزيمته باعث اوله بيلور • بو مقوله لری ايكی
ياننده سولتاتلر در حال پاره پاره ايدرلر • واكر جنكده دشمن طرفندن
بربنی اولدرورسه انڭ اوزرنده اولان سلاح ولباسی واقچه سنی وكله بوركنی قاپيم
ديو مقتولی صويمغه جسارت ايدرسه جنك ايدن سولتات واوفيچيال اعتبار كسب
ايده يم ديو ايدركلدبورا ايچون جنك ايدنلر قطاع طريق وسارق مشابه سنده
اولدقلرينه بنا بو مقوله لری كوردكلری كبی در حال ايكی ياننده بولنان سولتاتلر
پارچه پارچه ايدرلر زيرا بو مقوله لر صفی بوزمغه بادی وبر هزيمته سبب عادی
اوله بيلورلر • واكر بر سولتات جنكده اورليورسه ياره سی بك خنا اولوب
جراحه كتمك اقتضا ايدرسه كيدوب ياره سنی صاردقده اكر امكانی ومجالی
وار ايسه ينه كلوب صفنده ايادشی ياننده طورور اكر جنكده صف بوزيلور ايسه
هركس ايادشی بولوب انڭ ياننده طورمغه سعی واقدام وصفلرينی تنظيم
وترتيبه قيام ايدرلر • واكر بوكا اهتمام ايتمزلر ايسه دشمن فرصت بولوب كلی هزيمت
ظهور ايتمكله جمله اردو وتلف اولور • سولتاتلر دائما اوفيچيالره صادقانه خدمت
وجنك محلنده وسائر مأمور اولدقلری يرلرده اوفيچيالر انلره هرنه كه سويلرلر ايسه
طوتوب اطاعت وجنكده كندی ايادشی ياننده بولنمغه غيرت • وجنكده المهاد
عادت ايتسونلر اكر جنكده بر دجمند ويا بر بطاليون كيرو چكيلورسه اخر دجمند
اكه بقوب فلان دجمند ويا بطاليون كيرو چكدی ويا بوزلدی ديو اولدخی
كيرو چكلمسون زيرا چوق اولوركه بعضی دجمند وبطاليون • قومانداننڭ
وضابطانڭ تنبيه واذن ورايلری ايله بعضی مصالح خفيه • وسرائر وحكم
مخفيه ضمننده كيرويه چكلمك اقتضا ايدر • انلر بو مثللولك يچموب ايلرو
يوريك اقدام وغيرت ايتسونلر • وفرضا دشمن انلرك اردنجه دخی الورسه
ينه كيرويه چكلمسونلر • همان ايلرو يورويسونلر زيرا اولوقت كيرويه چكيلن
دجمند وبطاليونلر • ايلروده دجمندلرك اردنجه الان دشمن عسكری
اوزرينه هجوم ايدوب اورته يه الورلر ومحو ومضمحل ايدرلر ودائما ايلروده
بولنان دجمند وبطاليون نام وشان كسب ايدر • اكر دشمن
طرفندن ياره لو ويا سن برا اسير طوتولور ايسه اكا قطعا بر اسائت واهانت
ايتمسونلر زيرا بك بيوك قباحتلو دوشرلر زيرا اسيرلره اهانت وتكدير وتحقير

اولورسه دشمن طرفی بزم اسيرلرمزه اويله ايدر وهم دشمن عسكری بوقدارنی
واهانتی اشيدوب هجوم وضربه جسارت وغيرت ايدرلر واكر اسيرانه اكرام اولورسه
دشمن دخی بزم اسيرلرمزه اكرام ايدر • وهم دشمن عسكری اشيدوب فراره واسيرلكه
ميل ايدرلر • واسيرلره چالشسونلركه خدمته كيرسونلر • ولكن • جبر
وتهديد ايدوب خدمته كيرمنه ابرام ايتمسونلر اصولا ايله پند ونصيحت ورفق
وملايمت ايله قبول ايتدرمكه باقسونلر • واكر بر سولتات دشمن طرفنه
اسير اولورسه انلرك خدمتنی قبول ايتمسون وكندی قرالنڭ خدمتكی ايتديكی
يمينی دوشونسون وكندوسی مستريح اولسونكه بار شفقت كندو قرالی الخ
اله چقدر وممكن اولورسه اسير اولديغی محلده دخی كونده ده چكدد •

الباب الثالث

بو بابده بر قومپانيه ده جفرايتی اولانلرك سفرده وحضرده خدمتی ووظيفه سی
واشی ندر ونظام وقانون وقاعده لری وانلره تنبيهاتی نه وجهله در انی بيان ايدر
هركيمی جفرايتر ايدرلر ايسه باقسونلركه النده بر مقدار يازوسی اولوب ارزدخی اوقومغی اوله
زيرا بعض وقت قرالڭ اشلرينی جفرايتر كورر • جفرايتر اولانلر دائما قرالڭ تحت يدنده
اولان سولتاتلری كوزه دير • ونظامه قور وسولتاتلرڭ خدمتلرينی تعليم وباب اولده
تفصيل اولنديغی وجهله سولتاتلرڭ دائر شرائط نظام وقوانين وقواعدی
عقللرنه يرلشدرەجك وجهله تفهيم ايدر وجفرايترلرڭ بو رتبه دركه سولتاتلرڭ هر
خصوصده كوزل غيرت وپند ونصيحت ويره لر وقرالڭ اعانت
ايده لر وسولتاتلرڭ اصول ايله هر قواعدی وخدماتی ارائت وكندولرڭ
كوچ كليه جك وتأثير ايده جك وجهله تعليملرينه مبادرت ايده لر • نه زمان
استرازه لری دكشدرلر ايسه سولتاتلری جفرايترلر كتورر
وينه انلر كتورر • وقوللرنه يقلنان بر بوست ديرلر جفرايترلر اولانلر
سولتاتلری پوسته كتوردكده دكشديرجكی سولتاتلرڭ صاغ طرفنه
وضع ايده وپوستدن كتوره جكی سولتاتلری صولدن الوب كتورده
وجفرايترلر پوسته كتوردكلری سولتاتلرڭ خسته وسرخوشی اولمامنه
زياده دقت ايده لر زيرا سولتاتلر استرازه ده اولدقلری وقت بر ضابطه كيدرلر
بغتةً غلبه سرخوشی وخسته بولندقده قصور اولدقلری خدماتی ادا ده
قصور ايدرلر • واكر سولتاتلر استرازه ده ايكن كندولره اولان تنبيهاتی
كوزلجه فهم واذعان ايده مزلر ايسه جفرايترلرڭ بو رتبه دركه انلره تنبيهاتی كوزلجه
افهام ايده واستراژه يه سولتاتلری قويدقده ايكی سولتات اولورسه باشلرينی بر برينه باقسون
وبر برينه طوغری اولسون وسولتاتلری دكشدركده تنبيهاتی پوسته يه كلان سولتاتلره
كتسون سولتاتلره سويلدكده يواشجه سويلسون شويله كه اوليوزلری جفرايترلردن غيری
اشتمسون ايچون جفرايترلرڭ اشتمسی وظيفه سيدر وكيمكه اول تنبيهاتی سويلرلكن يانه كلورسه
اصول ايله طرد ايتسون صكره بر زنترا ايدوب الينی الوب كتورسون لكن قورپوستين
بكلركن كيجه دكشدركده بر زنترا ايتمك لازم دكل لكن قورپوستين بكلمكه سولتاتلری

کوردکن برشانصی ویا برطابیه اولوب اطرافی عمود خندقه اوله وشانصی وطابیه اوزرنده
طاشی وتخته اولمیه وسولتانلرک اوزرنده ایپ بولنمیه ارایه لر • زیرا طاشی وتخته اولورسه
خندقه اوزرینه قیوب قارشویه کچر وایپ اولورسه اشاغی صارقیدوب بلنه باغلار خندقه
اینر ویوقاری چقوب بلکه فرار ایدر ایکی سولتانلی بردن دکشدرر دکره یکی کتوردکلری
سولتانلری صاغ طرفنه قویه وکتوره جکی سولتانلری صول طرفنده دوندیره لر
سولتانلرایله برابر براوطه یه کردکده تفنکی اشاغی ایندره ازندر • واوطه نک ایچنه
کردکدن صکره اکر اوطه یوکسک ایسه بنه تفنکی یوقارو قالدیره الجوابیه
اشاغی طوتر مانع دکلدر • سولتانلره زیاده دقت ایدرلرکه • برقباحتده
بولنمیه لر وهم استرازه یه کتوردکده سولتانلرک تفنکلری اودنلی اولمه جفرایتر
سولتانلری استرازه یه کتوردکده الگسرجیر دکوله مانك دیجت دکوله مانك
کناتلرین بازلدیغی نظام اوزره کتوروب کولنورسه بك ایو نظاملی اولور •
یغمور یاغارکن استرازه دکیشورسه جفرایتر سولتانلری استرازه یه کتوردکن سولتانلر
تفنکلرینی کندو یغمورلقلری التنده قبا کولتورلر • ووارددقده برده نتر ایتمزلر
چونکه پوستین اولوب دکیشیله جك سولتانلرکین جك اولملریله آنلرك تفنك اشلری
قالمدیغندن جفرایترك یکی کتوردکلری سولتانلرکین جك اسکی سولتانلر تفنك ایله
برده نترایدرلر جفرایتر استرازه لری دکشدردکده یازوقتی ایکی ساعتده برکره وقشین ایسه
بك صغوقلرده ساعتده برکره دکشدرملری معتاد اولمغله هرنه زمان وقتی کلوب
دکشدررسه • اوُنظرا وفجیره یاخود فلادویلة خبر ویررکه دکشدردیکی استرازه
بر فناتی ظهور ایتمدی دیو وااوُنظرا اوفجیره یاخود فلادویره دخی راضت قوماندانته خبر
کوندرر • اکر برفنالق ظهور ایتمیه ایسه راضت قوماندانت دخی اوپرستیزه کیفیتی تحریرا
بلدیرر • راضت قوماندانت قومپانیه نك قبودانیدر • مثلا استرازه ده اولان
سولتانلرك تفنکی الندن براغوب یره طابیه مو ویاخود اوتورمه ویا بریله جوق
صحبت ایتمك ویا یمك ایچمك کبی ازجوق ستری ممکن اولمیوب برقباحتلری
ظهور ایتسه جفرایتر الی قبودانه سویلر دکره قبودانه انلری
تادیب وتعزیر وتربیه ایدر اقتضا ایدرسه دوکرلر او برشیزه تعمیر
ایدرلر سویلیوب سولتانلری تکدیر ایدر مزلکن بیوك قباحتلری
اولورسه اولزمان قوماندانت جنرال ویاخود اوبرشتردن
قنقیسی اولورسه یاخود بونلردن بشقه قوماندانت وار ایسه
اکا اول انده واول ساعتده بلدیرر انجق استرازه ده کی سولتانلرك ازجوق
هر قباحتلری اولورسه البته الی جفرایتر اوُنظرا اوفجیره سویلمك وظیفه سیدر
ممکن دکلدرکه کتم ایده اولدخی قبودانه واخت قوماندانته دراکا سویلر
جفرایترك اوزرینه واجبدرکه اکر سولتانلرك فرار ایده جکی محلده قورپوستین
بکلرسه اویله محلده قونیلان استرازه یه البته امین ومعتمد ومجرب الاطوار
قرار ایتمیه جك سولتانلری قویه لر • وجفرایترك بورجیدرکه اکر لوارده
قورپوستین واستراژه لره کیدوب سولتانلره بقه اولیودلرمی وماموراولدقلری

وجمله

وجمله طوردلرمی • وهرنه زمان جفرایتر استرازه لری تفتیش وتجسس وتفحص
کلدرسه یاننده ایکی سولتانت دخی برابر کیره • وانلر تفنکی یوقارو طوته لر وجفرایتر
اشاغی طوته • بیراق اولدیغی محلده استرازه بکلیان سولتانلر جفرایتره تنبیه
ایدرکه • بیراغك یاننه اجنبی وشبهه لو ادم کیرمسون وصابیجیلر • یاننده
کزمسون وغلبه لق اتمك یاننه اوغرامسون بوندن مرام بودرکه • بیراغی
فرصتبری چالسه بردخی اول دجمنده بیراق ویرلمز • وبیراق یرتیلورسه
ویاخود یاقیلورسه بك بیوك قباحتدر • چونکه بیراق دجمنداولدیغی محلده طورد
بیراق اولان محلده عسکرك قوت وجمعیتی اولمغله دشمنك جاسوسلری اولطرفده
جولان ودوران ایدر بناءعلیه برغلبه لق وجمعیت ارهسنده • وغیره یرلرده
وصابیجیلرده جاسوسی بولنوب دجمنك احوالندن خبردار اولمق ایچون
بودقتی واهتمامی ایدرلر • واکر برادملك اول بیراق اولدیغی محلده ایشی
اولوب کتمك اقتضا ایدرسه بیراق یاننده اولان بیوك ضابطلره استیذان
ایدرلر اکر بلدیکی ادم واهل عرضی مقبول سندن ایسه اذن ویررسه کچرکیدر
وبرجوسنه دفع ایدرلر • بونظام وشرط ودائما اوردو اولان محللره مخصوصدر
چونکه جفرایترك جاریك باشنده برکره استرازه لری کیجه لرده دولاشوب
تجسس ایتمك خدمتی دیو بورجیدر • بناءعلیه استرازه یاننه کلدکده سولتانت
اکا وآده جاغرر جفرایترك وظیفه سیدرکه یاندول قوربای دیوجواب
ویره قوللوق کچیور دیمکدر • بونی سویلرکن بودخی اردوایچنده اولان
استرازه نظامیدر • لکن اردودن خارجده بکلنان استرازه، قورپوستز
تعبیر اولنمغله جفرایتر بونی دکشدرمکه کلدکده سولتانلرالی کوردکده وآرده
جاغردلر اولدخی بواشیجه لوزونق دیوجواب ویرر اولزمان قورپوستینده
اولان جفرایتر تفنکی ایندروب یاننده اولان ایکی سولتانلی الور یاننه کلور
بکلدکلری ایکی ساعتده انلکیم کلدی ونه سویلدی ونه بلدی ایسه کوردیکنی بلدیکنی
بیکلدی سویلر • وجفرایتر کتوردیکی سولتانلرایله برابر اول استرازه ده قالور
مقدم کلنلری یاننده کی جفرایتر الودکیدر دیه جفرایترك بورجیدرکه
اردو ایچنده کی استرازه لری کزرکن برجفرایتر دیکر جفرایتره راست کلوب
ابتدا هرقنقیسی کوردسه وارده جاغرر اولدخی بواشیجه لوزونق دیوجواب ویرر
جفرایتر ایکی نفر یاخود دورت ویا التی ویا سکز نفر سولتانت ایله اردو ایچنده
قول کزرسه رونده دیدکلری قول فرقه التی نفر دخی زیاده ایله قول کزر اکر
رونده راست کلورسه بیجه بولك قوله راست کلدکده ابتدا جفرایتر انلری
کوردیکی کبی انلره صورسون صورسون لوزونق دیوجواب ویرمك بورجیدر
انك بیوکی اولمغله کوچك بیوکه سؤال ایدمیکندن انی کوردکده درعقب لوزونق
دیوجواب ویرر دکشدرمکه کیرییودم دیمکدر جفرایتر قورپوستنه دکشدرمکه
کیددکی اکر یوکسك اوتلر ویا قامشلق ویا اورمان ایچنده ویا کنارندن کچه جکی
ویا دکشیلوب کلوردکی دشمن کیزلنور یوکسك اوتلر وقامشلر واورمانلر ویا انلر

ایچلرنده بو صورده آدملر بولنوب کندولرینی طوتمق ایچون زیاده احتراز و تیقظ و بصیرت
ایله کیدوب کلەلر • واکر اوبله بر شی ظهور ایدرسه مونلری اخبار ایدوب
طوتولمیەلر • جغرافیلر کیجەلرده قوله چیقدقده بعضاً دشمن اردوسنه و قلعەسنه
و بلدەسنه قریب یرلرده کندوی یراوزرینه یاتوب قولاغنی طوتسون بلکه دشمنی
طرفندن بر سسی ایشیدوب خبر الەبیلور • ویاخود کیجه بر قلعه ایچنده اولانلر
کذلك یره یاتوب قولاغنی طوتسون قلعه ایچنده چاغرشمق وارمیدر وبر جوز
ایشیدەبیلورمی چونکه هنکام محاربەده هر غازینك بر محلی محافظەیه مأمور
اولور و هر غازینك جغرافیلری بشقه اولمله کیجه استرازەلری کزدکلری
بر غازینونك آخر غازینونك محافظەسنه مأمور اولدیغی استرازەلری کزمیەلر
کندو غازیلرینك قوللقلرینی کزەلر • و هر کیجه بریاور وله ویرلمله
جغرافیلر قول کزرکن راست کلدیکی قوللق درونده و سائر ضابطانه یاورولری
سؤاللرینه جواب ویرەلر • اکر بو کاردن ایسه جغرافیلر اکا بولو سؤال یاورولرلی
خبر ویرد • واکر کوچکاردن ایسه سؤال ایدکن سویلو • بونلر کیجه کوندوز
کزن قوللقلره • دیرلر جغرافیلر بعضاً میخانەلرده و صوقاقلرده یاورولریله
کزرکن سولداتلری و قیزمیخانەده و زوقاقلرده بولورسه انلره دیرکم قلدیرلر
طرفندن تنبیه واردر مسکنلرینه کیدك وقت کلدی دیو تکرار قوله چیقوب
بونلری بولورسه اولزمان یانلرینه آدم قاتوب مسکنلرینه کوندرر جغرافیلر یاورولریله
چیقدقده اکر میخانەلرده و زوقاقلرده شهرلو و سائر آدملردن بریسی نزاع غوغا ایتدیکنی
کورسه درحال اخذ و محکمەنك قومانداننه کوندرر • اکر اول غوغا و نزاع
ایدنلر جغرافیلره آقچه ویردلر ویا بر طرفدن رجا ایدیردلر ایسه بردرلو رجا
و آقچەلرینی قبول ایتمیوب آنلری ضابطه کوتورەلر اکر رجا و آقچه قبول ایدرسه
بیوك تهمت و قباحتدر • بر ایکی سولدات یازلسه کرك بو بله جدید سولداتلری
و اکر عیتصدری جغرافیلر تعلیم • ویربرلیله الفت وصحبت معاشرتی وصنك
و حرب و قلعەنك اقتضا ایدك حرکتی و کافه خصوص آنلره لازم اولەجق
حالاتی تفهیم ایتمك انلك بورجیدر • برخسته سولداته یاباسی کوندرلرکن دائما
اوچ نفر سولدات ایله برابر جغرافیلر کیدر کتوررانجق کندوی دائما صولده کیدر و تفنك
قالدیرمز اشاغی طوتار و ایکی سولداتك بریسی یاباسك اوکنده و بریسی اردنده و تفنکلری
بوقارو طونەرق کیدەلر • ویاباسی کیرو کوتورەجك وقت یاباسی بر استاد و یاتی
انلر دخی دیز چکوب یاباسه اظهار و تعظیم ایدرلر بعده قالقوب یاباسی
کلیسەیه کوتوررلر • سولداتلرك طعاملرینی طبخه دائر خرج و مصارفتی
جغرافیلر کورر • سولداتلرك علوفەلرندن جغرافیلر طعاملرینی الوب
اول جمع اولدن اقچەدن لحم و سبزه و بقله و بوکرلجه کبی اوجوز شیلر الوب
طعاملرینی طبخ ایدیرر بوآقچەلردن جغرافیلر بر آقچه کار ایتمیه • ولا ثما
سولداتلرك لحملرینی الوب ترك ایتمیه و تشدیکی مضاری سبزه و بقله و
و بوکرلجه دن دخی اله • معرفته وجوده مضر اولان طعام طبخ ایتدرمیه

هر

هر مضر طعاملردن لحم و بقله و سبزه کبی خفیف الهضم طعاملر یدیره • قباحتلو
سولداتلری و باشقەدن و سائردن برآدمی حبسه کوتوردکی جغرافیلر ایکی سولدات
ایله برابر کوتوره و کندوی اوکنده و تفنکی اشاغی و سولداتلرك تفنکلری
یوقاروده و قباحتلو اولان آدم ایکی سولدات اورتەسنده کوتورەلر لکن
ایکی سولداتك قنغیسی امین ایسه الی صول طرفه قویسون زیرا قباحتلو
قاچرقن صول طرفدن قولدی قاچەبیلور • اوچ درت آدمی بردن
حبسه قالدرقن جغرافیلر کوزتملودرکه بولرك فرار ایتمیونلر زیرا بعض
محل اولورکه قباحتلو قولدی قاچەبیلور • مثلا بر مناستر و کلیسا یانندن
کچرکن ایچنه آتلوب غیبەلنه قارشور • ویا بر اورمان و درت یول
اغزندن بر زوقاقدن ویا بر جمعیتلو بازار و محللرده جمعیت ایچنه کیروب قاریشور
صکره بولنمسی مشکل اولور • جغرافیلر بو بله محللرده بك کوزتملو و قیدلو اولورلر
و حبسخانەیه وضع ایتدکدن صکره ایتدیکی اوطەنك قولینی پنجرەلرینه دقت
ایتسون و صباحه دك اوطەده موم یاقسون و حبس ظرهه صفی ایتمیه
اذن ویرمیوب استدیکی شی نامه محبسه کتورسون • ویر قانلو و قاتلی
کوتوردکن البته یاباسی قارشو کلوب آکا تاهرینی سویلدوب توبه ویرمکه
اولزمان یره زنیتر اقتضا ایتمز همان اول قانلو و قاتلی استدکلری بر کوتورسون

سفر و حضرده قیرال اوفلنلرك اصول وضعاتی • و شرائط نظام و قوانین
و قواعدلری حالاتنی بیان ایدر • قیرال اوفلنلر اون سکز نفره باشدر دخی
قدوبل موجود بولنمزایسه انلك ایشنی قیرال کوردر بو جهتدن اقتضا ایدرکه
قیرال اوفلنلر اوقور و یازار اولەلر و تعلیمات حربیەیی کوزل بیله • و قیرال
اولانلر بهرحال معتبر آدملردن اولمق لازمدرکه اشاغی اولان نفرات کا اعتبار
و اذن خوف و تحاشی اظهار ایدوب خاطرینه رعایت • و کلامنی اصغایه
مبادرت ایدرلر • قیرال نوبتکه استرازه دکشدیررسه جغرافیلر مادەسنده
تفصیل اولنان شرائطه رعایت ایدرلر جغرافیلر استرازەلری نصل دکشدیررسه
قیرال دخی اویله دکشدیره فقط ضابط طرفندن او فجیره خبر کوتوردکن
ویا برایشی ایله کتدکن جغرافیلر کبی شابقەسنی صیقارمیسون و باخود الینی باشنه
قویمسون • انجق تفنکی جغرافیلر طوتدیغی کبی اشاغی طوتسون قوندوسنی
دکشدیکی وقت سولداتلری کوتوردکن وکتوردکن جغرافیلر نصل ایدرسه
بو دخی اویلەجه ایدر • و قیرالك وظیفەسیدرکه یکی التان سولداتلری
واسکیلرینی دخی تربیه ایدر • و قوصیانەسنن هرکون نه تغیرات اولورسه
خبر ویره یعنی هر کون قوصیانەسنه واروب انده اولان سولداتلری یوقلیه
ایدك تغیرات عادیەلی اوقور بلدیرکه بوکون تنبیه بو وجهله در • و هرکون
قوصیانه ایچنده اولان سولداتلره هر نه که اولورسه یعنی بریسی خسته اولسه
یا بر غوغا و نزاع و یا قباحت اولسه و الحاصل نیك و بد و خیر و شر هرکون

قومپانیه ده نه که واقع اولورسه درعقب عینی ساعتنده کیدر قلدویله سویلر
اولدخی قپتانه سویلر اگر قلدویل بولنمز ایسه بوقاپوده اولان اوفیچیره سویلر
تا اصبر اینجه اولدخی قپتانه افاده ایدر ● واگر طشره ده ارودوده اولورسه یکرمی
دردی ساعتا یچنده قومپانیه ده دونن نه که بد هر نه که اولورسه هم قلدویله
سویلر وهم دجهنده اصولنجه سویلمک قپرالک وظیفه سیدر ● هرقچن
قپرال قپتانک برتنبیه آلمق ایچون یانه کیدر قلدویلی دخی برابر کوتورمک بورجیدر
وهر نه زمان قپتان قپراله برشی تنبیه ایدرسه بهرحال قلدویله دخی اول شیئی
بلدرمک نه قپرالک وظیفه سیدر ● وکیدوب کلدکجه قپرال اولان تفنکی
برابر طاشیه و یوکسک طوتر فقط ● برپازی یازمق لازم کلدکده اشنی برغود
وقومپانیه ده اولان اونطر اوفیچیره دخی قپرال کبی انجاودر ● وبر محله عسکر
تعیین اولندقده قپرالک بورجیدرکه قومپانیه لرینی اولان سولتاتلر تمزمیدر
وسلاحلری پاکمیدر ● اکمکلری المشلرمی وعلوفه لری ویرلمشمیدر ● سلاحلرینی
وطاقملرینی برنقصان وارمیدر وایچلرنده خسته ومعلول وارمیدر تفتیش ایلسون
وقلدویله خبر ویرسون ● اگر شهرده اولسون واگر طشره ده واگر سفر وقتنده
اولسون قپرالک بورجیدر ● اوچ کره تنبیهلرینی سولتاتلره اوقوسون
وقپرالک وظیفه سیدرکه ● استرازه ده وطشره لرده قوریولک ویکتوده
تعیین اولندقلرنده وشهرده اقشام نماذندن صکره سولتاتلره بقوب نکه هرکس
اوطه لرنده ویا چادرلرنده میدر بوصوصه طشره کتمشی وارمیدر جمله سی موجود میدر
بوصوصه نقصان میدر واصلحلرینی میدر ● برقصور ونقصانلری وارمیدر
خدمتلرینه مقیم میدر ● وهرقچن قومپانیه طشره مأمور اولسه کیدرکن عسکر
یولده وصحراده وتعیین اولندقلری قوناق واوطه لرده سولتاتلره تنبیه ایدوب
بربرلرندن اوزاق کتمسونلر وطوب بریرده بولنسونلر استرکاری ساعتده جمله سی
حاضر وآماده بولنسونلر وهرکس چادرلرنده ویا اوطه لرنده اولسون بریجی
قومپانیه ده خسته اولدقده قپرالک زیاده اکی اولدیغی بورجیدرکه اگر اسپتاله
واکر اوطه لرنده اولورسه دخی هرکون اول خسته نک خاطرینی صورسون وکلوب
قلدویله خبر ویرسون ● هرقچن برقپرال بریره کتمک استسه ویا برایشی ده غیبه
قلدویله سویلیوب اذن السون واکر اول اذن ویرمزسه قپتانه کیدوب سویلسون
ویاخود قپرالک اوفیچیرلرک برندن شکایتی اولورسه صوفی صوانیمکدکری صورتده
بن اوفیچیره وادرملامجمله سویلدم صکره اجرا اولنمدی بکا غدر اولندی دیو کیدوب
مابوره ویا اوبرشتره تظلم حال ایدرم دیو سویلر ● شکایت لانه تکالیفی اوله
اندک اشتغی اوفیچیرلره سویلدکدن صکره کیدوب شکایت ایده ● آنلره سویلمکزین
وبلدرمکسزین کیدن حق وانلر دخی شکایتدن منع ایدمزلر ● واگر قپرالیکدن
شکایتی اولورسه قپتانه شکایت ایده ● اگرچه قپتان آکا انا تعذیر ایلسه بیلور
ومکی سائرنه دیانتی ایدمز قپرال اول تعذیره راضی اولمزسه قپرال قپتانه وسائر
اوفیچیره سویلرکه بنم حقم اجرا اولمدی بن بو تعذیر ایله خوشنود اولمم مابوره

اشتکا ایدرم دیدکدن صکره کیدوب شکایت ایدر ● واگر برسولتاتک دخی قپراله
وسائر ضابطانندن واوفیچیرلردن شکایتی اولورسه انلر دخی بو وجهله ایدرلر
اگر قومپانیه ده کرک قپرال وسرجانت وکرک بیاغی سولتات وسائر نفرات اولسون
اوفیچیرلرک برندن ویا ایکی اوچندن برقاچ نفردن ویا جمله اوفیچیرلردن
ویا نصفندن شکایت مرادلری اولورسه برسزدن خوشنود دکلز ویاخود فلان
فلان اوفیچیرلردن ویا قپتاندن ویاخود اشغیلرندن خوشنود دکلز شکایت
ایدرجکز دیوب سولتاتلردن ایکی نفرشاکی ایله برقپرال ویرجفایتر الوب کیدرلر
بیوک مابوره شکایت ایدرلر ● اگر جمله سی کیدوب شکایت ایدرلرسه صوچلو
دوشرلر ● قومپانیه ده اولان ضابطان سولتاتلردن قلدویله دک هرکیمی
استرسه یکرمی دورت ساعته دک حبس ایده بیلورلر ● ولکن محبوس اولنلر یکرمی
دورت ساعت تقرب اتیلکی کبی یولداشلرندن ایکی نفرکوندروب ضابطلردن
صوچلونک عفوینی رجا ایدرلر اولدخی عفو ایدر ● عفوندن صکره اول
محبوس کندولی رجا ایدن ایکی نفر یولداشی ایله کندی حبس ایدن ضابطه واروب
آیغنه اوزره براطاعت وتشکر صورتنی اظهار ایتمک بورجیدر ● برقپرالک
صدری بوقدرکه برسولتاته طشره کتمکه کندی کندینه اذن ویره بیله قلدویله
راشتو اگر رضا ویررسه اذن ویره بیلور ● قپرال کندی تحت اداره سنده
اولان سکز نفرلک برینه ناحق یره بربلانه ونفسانیت ایله تعذیر ایتمک صدری
دکلدر ولکن قباحتی اولورسه تعذیر ایدر ● وبرسولتات برقباحت ایدوب ضرب
چوب ایله تأدیب وحبس اولنمق لازمکن عفو اولنرق اوچ بش کون صکره آنک
صحبتی اوله سولتاته سن بکی کون ویکی هفته ویا یکی ماه ویا یکی سنه
فلان قباحتی ایتدک اوتانمزمیسک دیو اوکی قباحتی تذکیر ایله توبیخ وسرزنش
ایتمک واکی قباحتلرندن برینی تذکیر ایتمک قپرالک وظیفه سی وحدی دکلدر
وبرقپرال برسولتاته وجه من الوجوه نفسانیت وغرض وبغض دکلیدر وعداوت
ایتمیه ● وبرقپرال برسولتاته ایاقی ایله طوقونمق وتحقیر وتشنیع واستهزا وفنا
سوز سویلمک واشک وطوموز دیمک کبی براغر وبارد کلام ایتمک صدری
دکلدر ● واگر برسولتاتک قباحتی دخی وار ایسه آکا اوردون ولکن صبه
قالدیروب ● قباحتی ضابطه سویلسون ولکن سفره کیدرکن ویا بریره مأمور
اولدقده یولده کیدرکن ویاخود جنگ ایدرکن صفدن ویولدن چیقاره
اولمزسه قپرال سولتاته تعذیر ایتمکه ویا ستونی ایله برایکی اوچ کره اورمغه
مرخصدر ● وقپراله اذن یوقدرکه برسولتاتی سرخوش کوردکده انک ایله
غوغا ایتسون فقط صبه قالدیروب ضابطه خبر ویرسون سرخوشلغی کچدکدن
صکره اول سولتاته قباحتی تنبیه اولنورسه اولوجهله ضرب چوب ایدرلر
قپرال زیاده لازمدرکه ● زیرا اداره سنده اولان اون سکز نفر ایله حسن
زندگانی وانلرده التحام ایدوب وکندولی سولتاتلره جودیه وشویله سعی وحرکت
ایدکه سولتاتلر کادشلک ایتمیه لر ● وقپرال سولتاتلر ایله شراب ایچمیه وکاغد

وقاراوبنامیه وسولتانلردن قرمزی اقچه آلمیه ودائما سولتانلرك كندو اعتبارینی
موجب اولەجق حركاته اهتمام ایلیه وقپرال اولدن زیاده سعی واهتمام ایدوب
سولتانلرك مزاجلرینه وطبیعتلرینه واقف اوله وانلر برفاشی ایتمك استدكلرینی
آنلر ایله براولمیوب نصیحت ویره ودفعنه سعی ایده وسولتانلرك صونلرینه
وقد وقامت كثافت ولطافت وملاحظه لرینه بقمیوب هرقفسنك درونی
پاك وایچی وضمیری كوزل ایسه اكا بقه وبعضی سرخوشی اولمق استر
وبعضی قماربازلق ویاخود كولق واوبسزلك وغوغا ونزاع ایتمك استر
وبعضی خرسزلق ویاخود بشقه برقباحت وجرم وقباحت وملعنت
ایتمك استرلر قپرال لازمدركه بونلرك فردا فردا طبیعتلرینی ادعا ودولت
ایدوب هركسه نصیحت وكلمات مؤثره ایله تربیت ایدوب استقامت
وصداقت طرفنه جلب ایلیه فرضا برسولتانك طور وحركتندن شبهه
ایدرسه مثلا برسولتان یكی لباسنی چیقاروب اسكی لباسلرینی كیرسه ویاخود
بشقه لباسی اكنا ایدرسه اولزمان شبهه اولنوركه اول سولتان فرار
ایدجكدر بومقوله سولتانلری قپرالك بورجیدركه كیدكی اصول ایله
اردندن اوزاقدن قوللاسون ولكن قطعا اول سولتانه سررشته
ویرمیوب ویاخود عورتلر ایله چوق كوریشورسه ویاخود چوق
بورج ایدرسه اولزمان شبهه لودر بونك امثالی سولتانلری خفیة تجسس
ایدەلر وكندولره ایما وابرام ایتمیوب كافه حركات وسكناتلرینه تحصیل
وقوف ایدوب حتی اقتضاده ضابطان طرفندن سؤال اولنورسه قپرالك
بورجیدركه بوسولتانلردن فلان وفلان امین وصادقدر وشونلر
شبهه لودر دیو قپرالر خبر ویرسونلر وطشره اذن استدكلرینی وراضی
مخفی قوللاسونلر ویاخود اذن ویرمسونلر اگر برسولتان نظامه
شتم وضابطان واوفیچیرلره وقوماندانه ویاكندی بولداشلرینه ولعن
وطعن ایدرسه یاخود باشی چوق لخچه اولورسه ویاخود اسای كیفده
وصحبت وانفعال ادەسنده عاقبتنی بونلر گوره جق دیو قاپیجه
قورتولورم یاغیری قرار ایدیم مثلا اغزندن بر كلام قاچوردسه ویاخود باشنی
قاشی ویاسائر زائد برشی كوردلر ایسه خرسزلق اوطفله دەعقب قپرال
انلرك امثالی سولتانلری حبسه قالدیروب بعده ضابطانه كلوب خبر ویرمك
قپرالك وظیفه سی وفرضی وواجبه ذمتیدر واگر برسولتانی كوریسه
كوندن كونه ضعف وهزال كلیور واوكی صحت ولطافتی كیدیور ابتدا
كندودن سؤال ایتسون اگر سویلرسه كه بنم شو علتم واردر قپرال
واگر سویلزسه جراحی چاغروب اول سولتانی عریان ایدوب بالجمله اعضاسنه
بقدرسون اگر برچبان ویاره ویره دردوعلت بولنورلر ایسه معالجه
ایتدیرسونلر وقپرال بونلرالی كندی التنده اولان چفلیرە واولان
سكز نفرسولتانه ایدر اگر برقپرال بیوك صوپدن ویاخود اوەدنه صوپدن

اولورسه

اولورسه دائما انلك باشنی براستار قپرال دائما انلك باشنی اوطلودركه انلی تربیه
وتعلیم وشرائط خدماتی تفهیم ایلیه دائما تفنكلرینی غاتوب هم تعلیم ایدرتی
صول طرفنه طوره وهر قپرال توقف مابوردن یوقار واولان اشنابی
اوفیجیرلری كوردسه آنلره یرزنیترایده یعنی بیوك اوفیجیرلری كوردكده هر
قاعده طوائف عسكریه اوزره اقتضا ایدن رسوم تعظیم واكرام قصور ایتمیه
بیوك جنرالردن مابوره كلنجه جفرایترلرك اندیكی رسوم تعظیمی قپرالر دخی
ایتمك واجبدر لكن قپدان قپرال برە زنیترایتمزلر همان تفنكنی بوقاره قالدیرر
وچیلادیر ولكن تعلیم كبی چیندتمز ضابطلر هرنه كه تنبیه ایدرلر ایسه الف
طوتمق واجرا ایتمك سولتانلرك وجفرایترلرك نه كونه وظیفه سی ایسه قپرالرك
دخی اویله جه بورجلریدر هرنه زمان بریره وقلعه یه ویاخود قره اولورلرایسه
اوكلرینه چامور وچایلی ودرجی دره ودپه وطاغ وطاشی وصویی هرنه كلورسه
سولتانلر آنلره بقمیوب بربرلرندن صره برجیبن دوست طوغری بورسونلر
بولردن چیقمسونلر وصره لری بوزلمسون وهركس بولداشی وایاقداشندن
ایرلمسون رفیقنك باشنی كسسون زیرا اون سكز نفره برقپرال وبرجفرایترجی
ضابط اوطغله بواون سكز نفرلرك بولك كیدركه وكرك جنك ومحاربه ایدرلر
برصره اولەرق ترتیب اولنورلر وبونلرك صول طرفنده قپرال وصاغ طرفنده
جفرایتر كیدر وبواون سكز نفرلرك اردنده بونك كبی اون سكز نفر وبرقپرال
وبرجفرایتردن برصره دخی ترتیب اولنور بونلرك دخی صولنده قپرال وصاغنده
جفرایتر بولورانجق برمحل كلوركه یول طاراولور اولزمان الی نفری برصره
وآنلرك اردنده الی نفری دخی برصره ایدرلر بواون سكز نفری اوچ صره ایدرلر
واول زمان قپرال اوچنجی صره نك صولنده وجفرایتر صاغنده یورودسونلری
قاچوریمق مصلحتی ینی وزیرا اردەسنده اولان اون سكز نفرلك قپرال
وجفرایتر یانلرینه بولنوب اداره ایتمكلری حكمتنه مبنی بونظام واهتمامی تدبیر
ایتمشلردر نازعیه قپرالرك بورجیدركه كندی النده اولان
سولتانلری بوبوجهله یوریدوب نظاملری بوزلمسنه اهتمام تام ایلیه لر
واوكلرینه هرنه كلورسه بقمیوب كیره لر اگر بورگوله بوزیلور ایسه یعنی
بونظامه اهتمام تام اولنمزسه عسكر پریشان اولوب برابرجه یاره مز وفنالر
بونظامه علی الدوام اقدام وسولتانلرك دكوله لری بوزلدقجه ترتیبنه اهتمام
ایتمزلر ایسه بیوك قباحتلو وصوچلو دوشرلر واگر سولتانلردن برینك
صوچی دكنوب صوكتورملك ایجون صره دن چقمق استرسه قپرال برسولتانه بونك
ایچون اذن ویرسون انجق جمیسنك صولری ایچون صره دن اوچ نفرچقارمیه
وبونلرك تفنكلرینی الوب برصره اعتبار اولنان اون سكز نفرلك تكه دن
مصنوع صوقوبی چقاریلری بواوچ نفرسولتانلر الورلر وبانلرینه تفنكی
ایله بجفرایتر قوشرلر وبویله جه صویی كوندررلر بتون صولتانلرك
صولرینی الورلر وكلورلر وهرقچی برسولتان یتولدن تفنط ایچمز

صره‌دن چیقمق ایسته‌سه قبرالك اذنی اولور و تفنكنی یانینه کی بولداشنه ویروب
قضای حاجته کیدرلر انجق اول سولتات امین و معتمد دکل ایسه شبهه‌لو و محتمل
الفرار اولدیغی صورتده یانینه تفنکی ایله بر چاوش قوشیلور اولیجه کیدر و قضای
حاجت ایدر و کلور اکر امین و معتمد و مجرب ایسه بو تکلفی ایتمزلر و هر قچن
بولوك بر سولتات خسته ویا بك یورغون اولوب بو درلو مکه مجالی اولمیه‌جق ایسه
اول سولتاتی الور وکوتورد آری یاتاغانه تسلیم ایدر و درعقب کیدوب اونباشی
اوفیچیره فلان دچمندك فلان قومپانیه‌سنده فلان سولتات خسته ویا بك
یورغون اولمغله آنی آری یاتاغانه تسلیم ایتدم دیو خبر ویروب کلور یرینه
صره‌سنده طورور و اول اونباشی اوفیچیره دخی کندودن بر پایه بیوك اولان اونباشی
اوفیچیره خبر ویره‌رك چاقی دچمندك اجوداننه بو خبر واصل اولور و اول
ساعت قبرال بو خصوصی عینی ایله دفترینه بویله‌جه قید ایدر بو ماده‌یه بو وجهله
اهتمام ایتمك بتون قبراللرك ضمانلرینه(?) لازمه و واجباتلرندندر هر
و اکر سولتاتلردن بریسی تنبللك ایدوب کیروده قالورسه قبراللر بو صیدکی(?)
اکابد(?) نصیحت ایدر زیرا دچمنتوده عیب کلورکه بو بلا تنبللك ایتسونلر و اکر بویله
تنبل سولتات بر قاچ دفعه اولورسه دفعلری آنلری اوره‌لر الوب کتوکنی(?) غیرف(?)
ایتسونلر اکر بر قلعه ویا دشمنك جنه(?) ویا چرخه عسکری اوزرینه هجوم ایتمك
اقتضا ایدرسه اول زمان قبرال سولتاتلردن اول شجاعت و جسارت کوستره‌نکی(?)
سولتاتلر آنی کوردکده عبرت الوب غیرته کلوب جرأت ایدرلر و سولتاتلرده
بعضیلرینه خوف و دهشت عارض اولوب حیله و تدبیر ایله ساولق(?) بر مجروح اولدم
صره‌دن چیقمغه دیو اذن ایسترسه بو مقوله‌لره زیاده دقت ایدوب صره‌دن
خروجنه بر درلو رخصت ویرمیه‌لر و همان ایلرو یوروتوب جنکه قیام
ایتسونلرکه نظام غالب کبی اهتمام هبا و عسکر پریشان اولمیه و اکر محاربه‌ده
بر اوفیچیر قتل ویا اسیر ویا مجروح اولورسه اکر قبرال صره‌سنده ایسه درعقب
قبرال اوفیچیر یرینه کچوب عسکره قومانده و اراده ایلیه

قومپانیه‌ده قبرد دیدکلری نفرك خصوصی و نظامی نه‌در اشبو باب رابعده بیان
اولنور قبرد بر قومپانیه‌ده کیم خسته اولورسه اکا بقار قبرد دیمك
اولنورلر ایدنات(?) بوکه هر نه تنبیه و سپارش ایدرسه انی طوته و اجرا ایده
و قومپانیه‌ده هر نه که اولور وکورورسه سریعا واروب فلدویبله خبر ویره
یاخود اسپتالیه که خسته خانه دیرلر بر شی اولورسه وکورورسه درحال ینه
فلدویبلی بولوب سویلیه هر قومپانیه‌ده اولان فلدویبل ایله قبرد اونلری(?)
دچمندك اجوداننی بیشی(?) قوللانور هر زمان قبرد اسپتالیه‌یه تنبیه
ایدرلر ایسه خسته‌لره کوزل بقسون و طبیب خسته‌لره اکل و شربلرنده
پرهیزلرینی نه کونه تنبیه و سپارش ایدرسه اویله‌جه پرهیز ایتدیرسون
خسته‌لره وقت ضرورت بر شی یدرمسون بو خصوصه زیاده دقت و اهتمام

ایچون

ایچون قومپانیه و دچمندده اولان بیوك اوفیچیرلر مخفی اسپتالیه‌یی بعضی ایتسونلرکه
خسته‌لره کوزل بقارلرمی و طعام وقتی بدبلا(?) کلوب بقسونلر اسپتالیه‌نك
اوطه‌لری و محابه(?) و قتلرینی(?) چادرلری تمیز و پاك اولسون و خسته‌لر دخی
کیرلو و چامورلو اولمسونه تمیز و پاك اولسونه و کرك بیاقلرینه(?) دخی اهتمام اولنوب
تمیز و پاك اولمسنه تقید تام ایدرلر و مطبخ تمیز و پاك اولسونه و علاجلری
طبیب سویلدیکی وقت النهب(?) حاضر اوله و بو خدمتی یوبله(?) وقتیله ادا
ایتمك ایچون قبرد معیتنه چوق خدمتکارلر تعیین اولنمشدر انلره تأکید
ایدوب بو اشلری باکجه کوروب کوردرسونه وقتیله ادا ایتدیرسونه مطبخده
اولان نابه(?) و طنجره و طبق و صحن و سائر قابلرك قلایلری چیقمش ایدر ایسه
دقت ایتسونه زیرا قلایسز قابده طعام ایتمك حیاته و صحته پك مضردر
اکر قلایجی یوق و چیقمش ایسه قلایلاتدرسونه هر قچن هوا کوزل اولورسه
کیرو دغوسنی(?) یعنی طبیب و جراحك اذنی و ذلی(?) ایله خسته‌لری بر ایچقلو(?)
یره سیره چیقارسونه و قبرد کندوسی برابر کتسونه و خسته‌لرك یاننده
طورسونه و دقت ایتسونکه خسته‌لر بر مضرتلو شی اکل ایتمسونلر و ایچمك
ایسترلرسه منع ایتسونه و هر قچن بر خسته‌نك علتی شدت و موتی
صورتی رؤیت اولنورسه قبردك بو وجیبه‌درکه اکر جمنونك(?) پاپاسی اسپتالیه‌ده
موجود دکل ایسه مزبور پاپاسی نه طرفده اولورسه آرایوب بولوب خسته‌نك
خسته‌نك یاننه کتوره که پاپاسی اکا تعلیم ایچون توبه ویره اسپتالیه‌ده اولان
خسته‌لر کلدیکی وقتده اوزرنده اولان لباسلری اخراج اولنوب اسپتالیه‌ده
خسته‌لر مخصوص البسه اولطفله آنلری اکسا و خسته‌لرك کندی لباسلرینی
و اوزرنده اولان اقچه و سائر اشیالرینی بر دفتره قید و املا ایتمك قبردك
بو وجیبه‌در و قبرد تبدیل اولنورسه یرینه کلنه اول دفتر موجبنجه قبول
ایدوب ایفاق(?) بولدقده خسته‌لره تسلیم ایدرلر و خسته‌لرك طعامی ایچون
هر نه که مصارف تعیین اولنمش ایسه قبردك بو وجیبه‌درکه انده براقیه نقصان
و زیاده مصرف و کار ایتمیه شویله‌که خسته‌لره نه لازم ایسه اکا وفا ایده‌جك
مقداری صرف اولنوب بر اقچه زیاده و نقصان و کار ایتمیه و اسپتالیه‌ده
بر قندیغ(?) دخی مغور(?) اولطفله هر کون مصارفك حسابی قندیغه ویروب
کلدیره و بر درلو اسراف ایتمیه اقتضا ایدنلر صرف ایده و قبردك بو وجیبه‌درکه
اسپتالیه‌ده اولان خدمتکارلر بر درلو بو مصارفدن بر اقچه اسراف
و سرقت و کار و انکه(?) فائده ایتمیه‌لر و هر صباح دچمندك اجوداننی و قومپانیه‌ده
اولان قندیغ اسپتالیه‌یه کلورلر قبردك بو وجیبه‌درکه انلر کلدکده اسپتالیه‌ده
هر نه که اولدی ایسه و خسته‌لرك کوندن کونه ایو(?) وجه صیدلری(?) بو وجهه قنی(?) اولنورلر
احواللری نه ایسه انلره معلوم خبر ویره بر قبردك بریسی دخی وب بیاق باننه کیدریه(?)
ویاخود یوك استراره(?) ویا بر رجا ویا ایش خصوصنده بر ضابط یاننه وارد ایسه
قبراللرینه کونه کیدر واید(?) ایسه قبرد دخی عینی ایله اوبلجه(?) کیدر وایدر

هر دجه‌ده اوچ بلوکه تقسیم اولنمغله هر بر بلوکه بر بطالیون تعبیر ایدرلر • هر بطالیونك
بیراغی اولمغله هر قچن اول بطالیونك قدری یوق ایسه قیرداوننده‌لك اسکیسی بطالیون
کیدجکی وقت اول بیراغی کوتورنلره بیوردیکلری هر بطالیونك دونکیلر دخی
اولمغله اکر قدری یوق ایسه نه اکی قیرد انلره دخی بیورر • وهر قچن بر بولك
واقع اولدقده قیرد بیراغی کیمه تسلیم ایدرسه انلر تفنکی الوب حفظ ایتمك •
واکر بر اکرجیبر وبایره زنبیر اولورسه یعنی بایر تعلیم وبا حضرالره سلام وتکریم
اقتضا ایدرسه اول زمان بیراغی قیرد الور وتفنکلری صاحبنه تسلیم ایدر •
هر سولتات بیمیلودرکه بر شیجوده وبا صفیده وهجوم اولدقده بیراغی قورتارسونلر
دشمنه ویرمسونلر اول زمان قیردك بورجیدرکه جانی چقنجه چالشوب بیراغی
قورتارمغه اهتمام تام ایده بیراقلرك باتنده زیاده بر قیر بولنوب اثناء
محاربه‌ده کیدر قومپانیه‌نك بر اوفیچیالك چالشدیغی اولدخی چالشور وخدمت بیورر

• ندر وخدمتی ونظامی نه کونه در باب خامس انلك بیانندر • فلدوبل
بر قومپانیه‌ده اجوداننك وقوجوقوارك معاضده‌سی در قومپانیه‌ده هر کونی وهر کیجه
بکرمی دردت ساعت ایچنده بنك ویبد وضبط وشرط هرنه که اولورسه انلك خدمتی
قومپانیه‌نك قپدانه وبا وکیلنه ورجمندك اجودانننه بو ویرر وبر ضابطی
وبا بولك اوفیچیلره وبا بر جنرال طرفنه خبر وکاغد اقتضا ایدرسه بونکله
کیدر ودخی سائر خدمتلری واردر • فلدوبل اولانلرك کمسنه معتمد وصادق
وعاقل وامین وغیور وکامل اولمق شرطدر • وایشنه مقدم وساعی
ونظام وقواعد وقوانینه مراعی اولمسی لازمدر • تعلیماتی حسبیه محتاج
وجرات سائره ایله دخی اقراننه سرافراز اولمسی قتضا ایدر • وهر سولتات
انده اصراز وخوف وخشیت وکندویه اعتبار وخاطرینه رعایت ایتملودر • زیرا
رجمندك اجودانی بولنمدیغی وقتلرده فلدوبل انلك خدمتنی کورر • بو جهتدن
معتبر ونافذالکلم وتمکینلو وعاقل وغیرتلو بر آدم اولملودر • هر قچن بطالیونك
ضابطان واوفیچیلرندن بریسی محاربه‌ده قتل وبا مجروح وبا اسیر اولوب بطالیون
متفرق وپریشان اولسه فلدوبل وظیفه‌سیدرکه اول پریشان اولان بطالیونی
بیوره والی نظامه کتوره واکر فلدوبل بونی ایده میوب آخری ایدرسه اندانی
ابدیه پایه ونام وشانه کسب ایده‌جکدر وبیوك اوله‌جقدر اول زمان فلدوبل
اغلاموسولو وشکایت ایتموکیه امکدارم بو بابده قالدم وفلان
تقدم ایتدی دیمویه کندی نفسنه لوم ایده چکنی دوشنوب بویله وقتده
کوزلجه خدمت ایتسونه وهر قومپانیه‌یه هر کون وهر ساعت هرنه که تنبیه اولنورسه
فلدوبلك اغزی والی دواسطه‌سیله اولور • وفلدوبل دخی بیوکلری طرفندن
کندویه کلان تنبیهاتی حفظ ورعایت واجراسنه کمال دقت ایتمك شرطدر •
وفلدوبل کندویه کلان تنبیهاتی اجراده بالجمله امور وخدمتده تکاسل وقصور
ایتمیه اکر ایدرسه بر درلو عذری مقبول اولمز وبر برهان واعتذار وتأویل وبیان

ایله تقصیرلری عفو اولنمز ایشنی طوغریجه وتمامجه کورسونه • وفلدوبل کندویه
تنبیه اولندیغی خصوصی قپرال وجفرایتر واسطه‌سیله کورر آنلره کلی اعتماد ایتموب
ایشنی هر کیجه سیاستی وکندویه کلان تنبیهاتی کیمه کوردورسه کندوسی
اوزرنده اولوب اجرا ایتدیرمکه سعی ایده وبو ایشی وتنبیهی فلان سویلدم
اول کورر اکر خطا ایدرسه جوابنی ویرر دیوب تکاسل ایتمیه وبالذات کندوسی
اول تنبیهاتك وایشلرك اتمامنه اهتمام وتجهد تمام کوستره • وهر نقدر
اصمارلدیغی ایشلرك وجه مطلوب ومرام اوزره اتمامنی جزم ایدرسه دخی
ینه امین اولمیوب اوزرینه بالذات کندوسی مقید اوله • فلدوبل هر کسی
کندویه محبت واعتبار ده مجبور • وسوزینی اجرا وتنبیهاتی اجرایه بذل مقدور
ایتدیرمك اسبابنی استحصاله صرف سعی موفور ایلیه • وقومپانیه‌ده اولان
قپرال ایله صحبت ایتدکده فلدوبل قپرالره سز دیو خطاب ایله اکرام صورتی
کوستزمیوب سن دیو حکم صورتنده معامله ایلیه • وصوبده دکشیلمزلر دیو
اوطیانه قدر لره دخی سن دیو خطاب ایده ولکن قدرل اکر صوبده واوفیچید
اولمدلرنده اولورسه سز وجنابکز دیو خطاب ایده • فلدوبل اولنلرکرك
سولتات وکرك قپرال وجفرایتر اولسلر پاستوبایله ادره مرخصی دکلدر
ولکن هر کسه پند ونصیحت ایله سوزینی تأثیر ایتدیرمکه وانلرك بینلرنده کسب نفوذ
واعتبار اولمغه حاللرنه سعی ورقت • وهر کسه بولی وارکانی ونظامی قانونی
اوزره خدمتلرنی کورمکه بذل مقدرت ایتسونه • واکر پند ونصیحت
قبول ایتمزلر ایسه • لساناً تحذیر ایتسونه واکر تأثیر ایتمزلر ایسه قالدیروب
ضابطه اخبار ایتسونه • وقباحت وخراب دقنا ومذموم شیلره ایتدلر ایسه
قپرال وجفرایترلری فلدوبل اولنلر کوزتسونه شویله‌که قپرال سولتاتلری کوزه‌دوب
وسولتاتلری حضنده قپراللره هرنه که تنبیه اولنوب شرط قلنمش ایسه فلدوبل اونلره دخی
قپرال وجفرایترلر حقنده بویله تنبیه وشرط قلنور • وهر قچن یکی بر سولتات کلسه قپرال
تعلیم ایدرسه فلدوبل دخی اویله تعلیم ایدر • وهر قچن قانلو وقاتل کوتوریرسه پاپانه
کتدکده قپرال تنبیهاتده نصل اولمش ایسه فلدوبله دخی اویله تنبیه اولنور قپراللرك
پاپاسه ایتدکلری اکرامی فلدوبل اونلره دخی ایدر • وفلدوبله فرض وواجبدرکه
یکی کلان سولتاتلرك وقپراللرك وجفرایترلرك طبیعتلرینی بیلوب حرکات وسکناتلرینه
واقف اوله • وقپرال نصل سولتاتلرك طبیعتلرینی وطور وحرکت وضمیر
وسریرتلرینی خارجه چیقارمق لازم ایسه بوکره دخی جمله‌سنك طبیعتلرینی بلمك
واجباتندر • وبو وصایا وتنبیهات قپرال بحثنده یازلمشدر • فلدوبل جنرالك
استرازه لرینه بر ضبط ایله کتدکده اول زمان تفنکنی برابر الور کوتورر وجنرالك
یاننه واردقده تفنکنی صول طرفنده طوتسونه وجنراله بر تمنا ایتسونه ولکن
کندی استرازه سنده واوطه سنده قپرال وجفرایتر کبی تفنك طوتمسون
قپراللره تنبیه اولنمشدرکه بریره کیدوب قوناقلرینه کلدکده جملسی تمامجه
واپچنده خسته وفراری وقباحتلو وار میدر بقوب خبر ویرسونه دیو فلدوبله

دخی بو يله جه تنبيه اولنوركه اولدخی هم سونگولره وهم تبرلره وهم جمبازلره
بو يله جه بقسونلر ● هرقچن قومپانيه‌لر كلوب ديوزيونه اولمقی وقتنده فلدويل
انلری نظامه قوسونلر وصاغ طرفنه دوندرسونلر واگر قومپانيه يالكز
قالورسه اول زمانده صول طرفنه دوندرسونلر ● وهرقچن اوچ كشی
بيله اولورسه بويله قوللانسونلر بونلر تعليم وقتنده اولور بونده مراد بودركه
دائما نظامه قويمق نوجهله اولور معلوم اوله ● هرقچن قومپانيه‌لر بطاليونده
اولورسه فلدويلك وظيفه‌سيدركه رجمند اجوداننده بو بطاليونده نه قدار كيشی
صره‌در وهرصره‌ده قاچ نفردن مرتبدر ديو خبر ويره ● هر رجمند اوچ قسم
اولوب هرقسمنه بر بطاليون ديرلر ● وهر بطاليونه دخی اوچ بلوك اولوب
هربر بلوكنه بر ديوزيون ديرلر ● بر رجمند اون سكزه تقسيم اولنمقله هرقسمنه
بر قومپانيه ديرلر ● بناءً عليه بر رجمند اوچ بطاليونده وهر بطاليونده اوچ ديوزيونده
اولوب هر ديوزيونده ايكيشر قومپانيه‌دن مرتبدر ● لكن اشبو ترتيب كرك
وقت تعليمده وكرك محاربه زمانلرنده اقتضای وقت وحاله كوره زياده ونقصانی
اوله بيلور ● عددی معين ومقرر دكلدر ● وقت صلح وحضرده بر رجمند اون
اون سكز قومپانيه اولوب نفراتی دخی وقت محاربه‌ده نه ثلث ونصف درجه‌لرنده‌دك
بعضاً نقصاندر ● ولكن سفر وقتنده هر رجمنده ايكيشر قومپانيه ● وبعضاً
درت والتی قومپانيه ضم اولنديغی واردر ● ونفراتی دخی تكثير اولنور ● هر
ضدشلك اولدقلری وقتلرده هرصباح قپراللر فلدويله اول كيجه نه اولمش
ايسه بيلك وبد خبر ويرمك بورجلريدر ● وكذلك فلدويل دخی قپتانه
سويلمك بورجيدر ● لكن اگر برشی ايسه اول كيجه‌نك حوادث واخباری فلدويل
قپتانه وقپتان قپرال كوندروب انلر ايله بلديره ● اگر بر قباحت واخبار مهم اولورسه
ايسه بالذات كندوسی كيدوب فوريجه وقپتانه سويلر ودر رجمند اجودانته
دخی كيدوب سويلر ● وهرقچن وقت سفرده قومپانيه بر يره كيرجك اولسه
فلدويل فوريچ وسائرلری كبی كوچك اوفيچيرلره قومپانيه قلعه‌يه كيرجك
وقلعه‌ده قنده صور اولنه جغنی ديو خبر ويرمك واجباتندندر ● وينه سفر وقتنده
فلدويلك بورجيدركه قومپانيه‌ده بر هفته ايچنده هرنه كه اولمش ايسه هفته‌ده
بركره بالذات كندوسی رجمندك اوبرشترينه كيدوب خبر ويره ● وينه سفر وقتنده
ديوزيونده وكرك قومپانيه وبطاليونده بربرندن قالقوب بر اخری‌يه ايند كلدكده
فلدويل اول بربر كاغد يازوب بوكونده ساعت فلانده فلان محله حركت وبو محله
نزوله مبادرت ايتدك وكوزل كلدك يا خود زحمتلو كلدك يولده شو اولدی بو اولدی
ديو هرنه كه وقوع بولدی ايسه اول كاغده تحرير واشعار وتحريری باعث وبو كيجه
تغيير كزنمد ديو استفسار ايده اولرجای قومانداننك اكا اقتضاسنه كوره يالسان
تحرير كندويه تنبيهی نه ايسه اخبار ايده ● وفلدويل دخی كلوب كندی قپتانلرينه بلديره ● وحاضر
اولسونلر ديو سائر اوفيچيرلره جواب ويروب كلوره قپو وقپراللر وجمبازلری چاغروب … كوستره
وضع ويره ● واگر دشمنده خوف اولنه جق محللر ايسه جمله‌سی برابره طلوب

اولوب اگر عربه‌لری وار ايسه انلری دائرا مادار اطرافلرينه چويروب كندولری ايچلرنده
صباحه دك نصرت اوزره اولورلر واقتضاسنه كوره طشره‌لره قراول قويوب
بكلدرلر كرك كيجه وكرك كوندوز فلدويله بر تنبيه ظهور ايدرسه اول ساعت
قپرال وقپرال وجمبازلری چاغروب خبر ويرر بعده اگر قپتانی اذن ايسه اكا خبر
ويرر يوقسه ايسه اوزرنده اولان اوفيچيرلردن برينه سويلركه جمله‌سی اكا كوره حاضر
اولوب اقتضاسنه كوره حركت ايدرلر ● بونده قومپانيه‌نك سولتانلرينه كلدكده
ايشلرنده ماعدا رجمنده وسولتانلرده دائر اولديغی ضعاف ونيابتلی ● اگرچه هر
اربعوم اولديغی قوماندانلك طرفندن مأموريله كورر واجرا ايدرلر لكن
رجمندك قوماندانلغنه اقامت ايدوب انك معرفتيله كورر خصوص بجود براپشی
ايتمز ودر رجمنده كندی اعتبار ويابقی نوجهله ايسه اول رتبه ويابه ايله خدمت
ايدر ● وهرقچن قومپانيه‌ده قپتانی بولنمزسه رجمندك تنبيهی ايله فلدويل
اوفغر قپرالك خدمتنی كورر ● بو جهتدن فلدويله لازمدركه قپراللرك
نيك وبدينی فرق وتمييز ايدوب امين وصادقده وايشكذار ومجرب اولورانلرندن
بر قپرال دائما يانندن بولنسونه ● وقوماندانك دوستنيكی وفكر ايتديكی كبی
ملاحظه ايتديكی شيلری طوغری فكر ايتسون ● ودشمن قارشوسنده اولدقلری
وقتلرده كرك فلدويل وكرك سائر ضابطانك كونلری ضمنده مقابلجه‌سنه
اولدقده عسكره اولسونه ودشمن قارشوسنده اولدقده عسكرك بيهنه وبيا سنه
محافظه‌سنه دائر اقتضا ايدن تدابيری عسكر قويمق وطوب كوندرمك
كبی اسباب تقويه ومتانتنه اهتمام ايدرلر عسكر ايچنده بعض عمله واردركه
انلر اقتضا ايدن محلده شانچه وطابيه وخندق ومتريس ولغم يابمقده مأمورلردر
مثلا بو عمله‌دن ايكيوز واوچيوز واقتضاسنه كوره دخی زياده ونقصان
تعليم ايلدكلری عمله‌لی دشمنده محافظه ايچون لدى الاقتضا انلره امداد ايدرجك
وجله اطرافده عسكر تعليم ايتمونلر ● برصنك وقتنده اوفيچيرلرك وسولتانلرك
احمال واثقالنی محافظه ايچون وكذلك بعض مخوف يرلری ودربندلری ودشمنك
هجوم ايدجكی محللری محاسبه ضمنده بعضاً اولنور قره نفر وبعضاً دخی يلم
ونقصانه عسكر تعيين ايدرلر بوكه قوماندو ديرلر ● وبعضاً قوماندو بيك
وايكی بيكه بش التی بيكه دك اولور بونلر يكرمی برساعتده بركره دكشيلوب
يرلرينه آخری كلورلر ● وبعضاً بر هفته ويا برماه مأمور اولدقلری محلده
طورورلر تبديل اولنمزلر بو قوماندونك دخی سترازه‌سی واردر ● وبوكا
آدملرك وبويله جمعيتلو قوماندونك يانلرنده وقت محاربه‌ده
برابرلكنا نجه‌لری اولور قپوجوقلری واجوداننت مقامنده درلكی اجودانتلرك
يانلری يوك وهم آتلو اولورلر بونلر پيادر ● بو يله قوماندا اولديغی بر يرده
بكت لازمدركه قوريوسنن ديدكلری قره غولده ايدوب دشمنه چشم وكوش
اولمق ايچون ● استرازه بكلرلر بوكه پيكتو ديرلر قره غول قوريوسته ديرلر …
صنرانك ديدكلری يانی قولوبكليانده استرازه ديرلر قوريوسنی ايله پيكتو … عسكر دخی …

دشمن طرفندن پیكتویه بر شبخونه وهجوم اولورسه اول عسكر امداد ایدوب
وانلر دخی قوربوسته امداد ایدوبه واكا دخی قوماندو امداد ایدوب
واول وقته دك اصل اردویه خبر واصل اولمغله جمله سنه اعدا طرفندن
امداد ایلشوبه • بر رجمند باطالیونه بر محله قوندقده انلر یوز عوچ اوطلریله
سفر وقتنده انلری محافظه ایچون بر قوماندو كوندریلور انلرك دخی قراغوللری
اولوب صباحه دك انلر بو رجمند وبطالیونی بكلیه لر • سفر وقتلرنده
بر قوماندوده نفرباشی دوشرسه • شلد صوكنورمكه خطر اسالی ولوت
وذخایر واحمال واثقال نقلی امثالی نه شكل ایشلر وقوع بولورسه دائما دشمنك
قاپیشوسندن نقل اولنمسنه • ودیكری درت ساعتدن زیاده حشرده
قالماسنه اهتمام ایده لر • نه بونلری كوتوروب كتورمك تفصیلی ادنی آدملری
محافظه ایچمك ادنی بش یكرمی نفردن عبارت بر قوماندو لازمدر كه اقتضا ایدرسه
انلك امداد واعانت ودشمندن وقایت ومحافظه ایده لر • فلدویل اولنلر آشبو
ذكر اولنان خدمتلری بلمك لازمدر • وبوندن بشقه بر رجمندده نفرباشی
وخدمت واراپی انلری بلمك وهر خدمتك صاحبنی وهر كسك قدر ومنزلتنی ودخی
وخدمتنی معلوم ایدنمك واجباتندندر • بو نظام نوجهله یازلمش ایسه بیوكدن
كوچكه وارنجه بلا قصور طبقی اجرا اولنمسنه اهتمام • هر قچه بر قوماندو جنك
وقتنده بر طرفه تعیین اولنسه قاچ یوز وقاچ بیك نفر ایله مأمور اولورسه
اول قوماندو كرك كیچه وكرك كوندز مخصوص اولان نفرات ایله تعیین اولندیغی
محله طوره • مثلا اصل اردو طشره اولوب یانچوه قریب وجوارنده
اولمغله یانچوه اوزرینه اوتیچك آدم ایله بر قوماندو كوندرلسه اول مقدار
عسكر ایله اول قوماندو كیدوب بر مناسب محله اقامت ایدر اكا بیوك قوماندو
دیرلر اول دخی یكرمی اوتوز آدمدن ایكیوز اوچیوز نفره دك • بر قوماندو اخراج
ایتمكله بوكا كوچك قوماندو دیرلر • بونلر دخی ایلروده بكلكله بر دشمنی ظهور
ایدرسه آگاه ایدن حكمنده نیاز بیوك قوماندو صوبیور دوكنور راحتده اولور كوچك
قوماندو آتلی بكلر ویكرمی بر ساعت ضوله راحتی ترك ایدرلر نه حكمك دكشیدور
انلك كبی بر طاقم دخی كلور ایكی كوچك قوماندو دخی ایچندن بر از نفرات افراز
ایدوب اوله اون بش خطوه ایلروده بر نفر بر برندن اوزاق بش خطوه منفصل
اوله رق قراغول وضع ایدرلر كه بوكا قوربوسته دیرلر • بوندن ترقه الی
خطوه ایلروده قوالدین عسكرنده باغوصبار وقطه ویاشو ایشر نفراتندن
دیاخود قوربو قرانقو دخی ژولتیر نفراتندن قراغول بكلر دشمن طرفندن
بر هجوم ویا شبخونه اولورسه قواللری عسكری دیاخود ژولتیر نفراتی مقابله
ایدوب تفنك پاتلادیغی كبی كوچك قوماندونك ایلروده اولان قراغولی طوپلوب درعقب
انلر دخی تفنك آتدیغی كبی كوچك قوماندو حاضر وآماده اولمغله طوپلوب انلر دخی آتارلر بیوك
قوماندونك قراغوللری ایشیدوب انلر دخی آتارلر واصلا دشمنك هجومی بیوك قوماندونك
معلومی اولور درعقب انلر دخی حاضر اولمغه باشلایوب وار كوچك قوماندویه كومك اولورلر ودخی دشمنی مزد

اقدام ایدرلر • انجق كوچك قوماندو اولدیغی محلده یكرمی بر ساعت نزیشه ده دك
وطبل وسوناری وجمیع لوازمه لری ایله حاضر ومهیا طوررلر همان تفنك
پاتلامسنه منترقب اولملریله دشمنك شبخونه علامت اولدیغنده انلر دخی
ضبر تفنكی اتوب بیوك قوماندویه بو وجهله كیفیتی اعلام • وانلر كلنجه ده
بونلر دشمنك مدافعه سنه قیام • وبیوك قوماندو دخی امدادلرینه
یتشوب ایكی بر اولدقلری حالده دفع هجوم اعدایه اقدام ایدرلر • یكرمی
بر ساعت حضورده بیوك قوماندودن بر طاقم دخی كلورلر • باردله سی
سویلر وكشیدور اسكیسی كیدركیسی یكرمی بر ساعت بكلر • وكوچك
قوماندو یكرمی بر ساعت كوباصنكده ونقیضه طوركبی قبرال وجفرانیه دیرر
وضابطان بریرنده طوررلر ولكن سولتاتلرك كیمی شبهه لو اولوب فرارلری
دركار وكیمی امینه دمجرب الاطوار اولملریله شبهه لو اولنلر فرار ایتمسونلر
دیو بر شبهه لودن ده بر معتمددن اوله رق كوچك قوماندونك نفراتی بو وجهله
ترتیب وطوردقلری یرده دخی بو كونه تنظیم ایدرلر • وهر كونه یكرمی بر ساعتده
بركره بیوك قوماندودن اقتضاسنه كوره بر ویا ایكی قومپانیه افراز وكوچك
قوماندو ترتیب اولنور بیوك قوماندو انلری قطعه ایدرلر بوكه بیكتو دیرلر
وبوندن دخی افراز وتعیین اولنان قراغوله قوربوسته دیرلر • فلدویلك
بو رجبیدركه قوماندانندن هر كونه كندویه نقدر تنبیه كلورسه هرنه یرده
بولنورسه دنه كونه تنبیه اولورسه بر دفتر طوتوب انلری قیدایه واول تنبیهاتك
اصلنی اقتضا ایدنلره اوقویه وكوستره • فلدویل بنوبه قومپانیه نك سفره
ایكه تاتلری كیرده كوتورسونه زیرا دشمنك هجومی سببیله عسكر معتاد منبرین
فرار ایدرلر ایسه اتمكلری قالدیغی صورتده كیرده جكیلدیه عسكر آج قالوب قیل
وقال واختلاله باعث اولور بنابر علیه دائما محاربه وقتلرنده عسكرك تاینی
كیرده كوتورسونلر اوتوراده وقتلرنده قومپانیه نك تعیینات تاینلری فلدویل
كندی اوطه سنده طوتوب تعیینات تاینی الدقدن صكره فلدویلك بو رجبیدركه
اول تاینلك سولتاتلره تقسیم وبعد كیدوب تاینی الدیغی دویردیكی بلا زیاده
ونقصان قدریجه اخبار وتفهیم ایلیه • دائما واقع اولوركه سولتاتلره تعیین
وبرلدیكی وقتده جمله سی حاضر بولنمزلر بعضی خدمته كوندرلدر • وبعضا
دخی اذن الوب كتمش بولنورلر اول وقت فلدویلك بو رجبیدركه اومقوله مدتنده
بولنه ده مأذون كتمش اولدنه سولتاتلرك تاینی كندوسی صاقلیوب كلدكده
یدینه تسلیم ایده • فلدویل بریره كیدیجی وقت وبریره كیدوب كلدیكی زمانده
قدریجه بیان وكتدیكی كلدیكی عیانه ایدر اكر قدریج بوقه ایسه سفرده ده
رجمند اموراتنه سویلر واكر اوفیجیرلرك برنده اشتكاسی وار ایسه قبرال
نه كونه ایدرسه بو دخی قبرال كبی ایدر • عسكر صحراده ویاخود قلعه ده
ویاشانصی وطابیه ده ومتریسده وقوناقده ایكن بر سولتات بریره كیتمك اذنه اشتدكده
فلدویلی الی قدریجه استیذانه انجق اذن ویرسونه • هر قومپانیه ده اولان

سوناتلرك اسم ورسم وشهرت دبرى ويوردى ايله دفترى فلدويلر اوطه‌له كونر
دفعه كرة بش كرة اول دفترى آچوب سوناتلرى چاغرر واول دفتره تطبيق وتعداد ايدر
بوندن مرام اكر فرار ايتمش وبلا اذن كتمش وار ايسه معلوم اولمق ايچوندر · اكر
بونلردن برى ناموجود ايسه در عقب برقرال ايله ايكى چفرايز تعيين ايدوب
اول سوناتى تفحص ايدنلكى ساعتده بولنمز ايسه يوك ضابطلره تحريراً اعلام
ايتمك فلدويلك بورجيدر · اكر فلدويل ضابطلردن · ويا خود جزاللردن
وبكزادلردن ويا پاسلردن برينه يولده راست كلسه · وبر يرده كوروب
انلره چاغرسه اولزمانده قرال نه كونه آداب ورسوم واكرام ايله كيدرسه فلدويل
دخى اويله وار ايسه · هرقچن بر عسكر بريردن قالقوب آخر محله كيدجك
اولسه اول عسكرك هرنه كه نقصانى وار ايسه فلدويل انلرى تكميل ايدوب كندى
كلوه‌نتيه موصيف انلرى وقتيله قالدرمقه سى واقدام ايليه · فلدويل
قراللره زياده بقونكه خدمتلرى صداقت واستقامتله كوسترمى · كرك
كويلرده وقصبه‌لرده وشهرلرده وكرك اودعانلرده ويا لقانلرده زياده دقت
ايتونكه سوناتلردن وقراللردن وچفرايزلردن بريسى قاچموب وطاقلرينه
بقونكه برشيدى نقصان اولموب · وزياده اصراز واتقا ايتونكه كرك
بربرلرى وكرك اجنبى وشهرلو دكوبلو ايله كمسنه برنزاع وغوغا وصيدلرى
ايتموب وسرقت وادبسزلك وبرامازلق وقباحت ايتموب · فلدويلك جنك
وقتلرينده وازمان سائره‌ده دائما برى قوميانه‌نك اوزنسنده در · اكر جنكده
قيداله قتل اولنورسه قوميانيه‌نك غيرى اوفيچيرلر يوق ايسه · فلدويل قيدانك
برينى طوتوب وقيداله كبى بويروب وصانه دكوكل ايله وسعى مضرابي جنك ايتونه

التنجى باب قوميانه‌لرده بيرافرر مقامنده استخدام اولنانه · ديدكلرى

ضابطك ضمانى ونظام وشروط وانتظامى حاللرى يانده در · قندبجك
بورجيدركه سفر وجنك وقتلرنده دائما بيراغى كوزتسونه · وجنك
كجديكى وقتده بيراغك يانده بولنسونه · وادنوراق كوندلرنده دخى استرازه ده
نه بيراغى محافظ ايتسونه اگچو قاعده بووجهله دركه كرك جنك وقتنده وكرك
ادنوراق كوندلرنده استرازه ده قندبج ايدا بركره بيراغى النه الور · وزير وبالايه
تحريك ونصب ايدر · وجزاله بيراق ايله بوزندورنه ايدر · وكرك بك يوك
برجزال ويا قرال ويا اولاد دارى كچرسه نه بويله بوزندورنه ايدر · ونه بيراغى
يرينه نصب ايدر · بيراق اگچو يوك استرازه ده · وقرال سراى اوكنده
واغانبوى مقامنده صوفقريغرالى ديدكلرى جنك ديوانى ناظرلرينك
اولدقلرى قوناق اوكنده اولور · وجنك وقتلرنده بطاليونلرده · اولور
اكر فلد مارشال قومانداننه اوكندن كچرسه تبديل دكل ايسه كذلك بيراغى
زير وبالايه تحريك ايله قندبج اكا يوزندورنه ايدر · وسوناتلره ويرانلر
يره ديكرلر ويا خود اقتضا ايدنه محله كوتورر · قندبجه لازمدركه بيوك

اوفيچيرلرك خدمتى بيله ديوكلرده هرنه نتيه كلورسه الى بك طرتبه داخرسنه ده
اقدام ايدر · وقوميانه‌ده برقباحت كورسه تعزير ايدر ونظامك دوامنه
اهتمام ايدر واكر كندى قوميانه‌سندن اوطه‌سى آخر قوميانه‌نك سوناتلرنده ده
برقباحت كورسه انلره دخى تعزير ايدر وهرقچن كندى قوميانه‌سندن برسوناتى
خسته كورسه كيجه وكوندز توقف ايدرسه اولسونه · در عقب طبيب وجراح
تعيين ايليه واسپتاليه‌يه كوندره وبلك خسته ايسه باباسى دخى كوندره · اكر رجمند
اسپتاليه‌سى يقينلرده دكل ايسه · قندبجك بورجيدركه اول خسته‌لى كوندره
وادج كره كوندن باته واره وطبيب يانده اكسك اوطبيه پرهيز طعامنه وعلاجنه
كوزل نقيد ايدر كندى بريره كيدرسه قيرره واكى قراله نتيه ايدركى اول
خسته‌لى ايوجه كوزه‌ده‌لر · رجمند اسپتاليه‌سندن كندى قوميانه‌سنك
خسته‌لرنى هركونه كوروب اونظرلديه نانته ديدكلرى اوزرنه اولديه كوچك
اوفيچيره خبر ويره · وقوميانه‌ده روز وشب نه وبرهرنه كه اولورسه هركونه
اونظرلديه نانته خبرنى ويره · وهرقچن كندى قوميانه‌سندن رجمند
اسپتاليه‌سنه برقاچ خسته جمع اولمش ايسه كندوسى هفته‌ده اوچ كره كتسونه
وهركونه فيرر واكى قرالى كوندروب خاطرلرنى صوردرسونه وانلرك
احوالنى اونظرلديه نانته خبر ويرسونه · هرقچن قندبجى رجمند اسپتاليه‌سنه
تعيين ايدرلر ايسه خسته‌لره كونجه نظارت وهرنه كه لازم ايسه وقتنده اقدام
وعلاجلرينه وطعاملرنيه وپرهيزلرنيه اهتمام ايدوب بو بابده برقصور اولمقه
بنك مقدور ايلسونه · وهركون طعاملرنى وعلاجلرنى ويردكلرى وقتده
قندبج يانده بولنسونه · تياقلرنيه دكومكلرينه وسائر لباسلرينه وعطلجده
اولمين قابلرنيه كونجه باقسونه جملسى پاك وتميز اولسونه زيرا پاكلك تميزلك
صحته زياده انفعدر · هراخشام قبرردن دفترى السونه وايچنه بقوب نجه
ومصرف اولندى بلسونه · واول وجه تصحيح ايتسونكه زياده ونقصانه اولسونه
وقبرره بركاسانديمى دقت ايتسونه · وهم لحملك نرخى نصلدر وقوشك وبيج
وطاوغمى نصل صتيالر وسبزه وصوبات قاچه‌دن نلرى تصحيح وتحقيق ضبط
اولسونه وقيرد واسطه‌سيله خسته‌لره كلدكجه نه كونه لباس ايله كلدكلرى ويا نلرين
اجى وسائر شيلرى واصيدر بلسونكه خسته افاقت بولوب كتدكده تماماً بلرنيه
تسليم ايدر · هرصباح قندبج طبيبدن نه ايشيدبرسه خسته‌لرنك نصلدر كلوب
بيوك مايوره واوبرشت ليديانته اشتديكنى سويليه تاكه رجمند قومانداننى
اوبرشتره تحريراً بلديره · اسپتاليه‌ده هرنه كه اولورسه هفته‌ده بركره اشباعى
اوفيچيرلره خبرنى كوندره كندوسى كتمك اقتضا ايتمز · هرقچن فلدويل قندبجى
برجواب كتورسه انى الوب برابره اونظرلديه نانته كيدوب سويليه‌لر وكر
بونلك اوزنسنده رجمند وقوميانه‌ده خارج بركيجه شى وار ايسه الخ دخى
سويليه‌لر · وهرقچن قندبجك برشكايتى اولورسه كيدر قيدانه سويليه
اكر قيدانه اجرا ايتمزسه ويا خود شكايتى قيدانده اولورسه واسطه انك يوقاريسنه

اولدقده ضابطلره سویلر ● هرقچن قندریخ قبداله دادبرلید نانت کبی اوفیجیرلردن
اشتکا ایدرسه بك بیوك دقتیله ملاحظه ایتسونکه حقی وارمیدر یوقمیدر اکر وار ایسه
اضافه جوابلر اکر یوق ایسه حقنی بك قادر ● هرقچن قومپانه قندریخ حبسه
قالدیررایسه یکرمی درت ساعت حبسده طوتسون ولکن یکرمی درت ساعت تقرب
ایتدکده اوفیجیرلردن ایکی یولداش وار در رجا ایدرلر ● اولدخی عفو ایدوب حبسده
چقدقده انلرایله برابر قبدانه کیدر بوینی اورور ایدر تشکر واعتذار مضامینده
اکر قومپانه‌نک بیوك اوفیجیرلردن مایور داوبرشتلیوتنانت کبی بری قندریخی
حبسه قالدیررسه انلر دخی یکرمی درت ساعت تقرب ایتدکده اوفیجیرلردن
ایکی یولداش کوندروب رجا ایدیرلر وعفو اولندقده قبدانه ایتدیکی کبی بوکاده دخی
بوینی اورور ایدر ● اکر یکرمی درت ساعت تقرب ایتدکده بو لدامشلردن ایکی
اوفیجیر کوندروب رجا ایدیرمز ایسه دنیم جرم وقباحتم یوقدرنی ناصوسیه
حبس ایدیلدیم دیو کبر وعناد واستغنا ایدرسه کندوسی بك بیوك قباحتدر
زیرا بو رجا کوچك بیوکنی بیلمك ایچون بر نظام وقاعده وعادتدر اکر اول ناصوسیه
حبس اولنمش وصوچی یوغیسه ایسه دخی بوقانونه ونظامه رعایت وکندودن رجا
ایتدیروب حبسدن چقدقده کیدر اکا بوینی اورور ایله بو قاعده اجرا ایدرسه انك
دعوی وشکوایی وار ایسه کیدر اندن بیوکنه اشتکا ایدر صوچم یوغیکن
ناصوسیه حبس ایتدی دیو اشتکا ایدر ● واکر قندریخ وسائر اوفیجیرلردن
برینی کندیدن بیوك براوفیجیر حبسه قالدیرمق استدکده درعقب اطاعته
ایدوب کتسون ● واکر کندیدن بیوك اوفیجیرلره بوینم اطاعت ایتمیوب
بنم صوچم یوقدر قباحتم ندر که بنی حبسه قالدیررسکز دیو سرکشلك وعناد
ایدرسه کندوسیه بك بیوك قباحتدر ● هم اندن بعد حیدر که بویله برشی
ظهورنده هیچ برشی دیمیوب درحال اطاعت ایدوب کتسون وانصاف ذکر اولندیغی
اوزره رجا وبعده کیدوب بوینی اورور ایله قانونی اجرا ایدوب صکره انکله
دعوا وشکوایی کوروسونه اندن صکره قالدیران اوفیجیر دخی یا بیلده
اشتکا ایدر دیو قانونی اولدخی ملاحظه ایدر ● اکر قومپانه‌نك اوفیجیرلری
دخی قندریخی حبسه قالدیررلر ایسه اکا دخی اویله‌جه اطاعت ایدوب
کیدر ● ودرعقب کندی قومپانیه سنك قبدانه خبر کوندروب حبسی
ایتدکلرینی اخبار ایدر وبعده یکرمی درت ساعت تقرب ایتدکده ایکی اوفیجیر
کوندروب رجا وحبسدن قرتصکره یانه واروب بوینی اورور ایله برسمی اجرا ایدر
واکر ناصوسیه حبس ایتمشلر ایسه صکره اولدخی اشتکا ایدر ● هرقچن قندریخك
برایشی اولوب بریره کتمك استسه ویاخود جمند طرفندن بریره کوندریلسه
اول دفعه صکره حاضر اولوب کیدرکن ابتدا کندی قومپانیه سی قبدانه
وبعده بیوك مایوره وبعده اوبرشتره کیدر عزیمتنی خبر ویرر
کلدکدنصکره ابتدا اوبرشتره بعده اوبرشتلیوتنانته بعده بیوك
مایوره وبعده کندی قومپانیه سنك قبدانه کیدر کلدیکنی بیلدیرر

هر زمانده قومپانیه سی طشره ده برکوبیده ویا بر قلعه ده بکلرسه اوزمانده فلدوبل
ویا فیرر ویا قبرال ویا جفرایتر ویا بیاغی برسولتات یقینه بریره کتمك قندریخدن
اذن استرسه اونظرلادیر تانته سؤال ایتمدکجه اذن ویرمز واکا صورمدقجه
اول دخی کندودن بیوکلره صوروب رضالری اولورسه کیدر ● کندیدن
اشاغی اولان ضابطانده قومپانیه سنك نظامی نکونه رعایت ایدرلر ایسه
قندریخ دخی اویله‌جه دقت ایتسونه ● قندریخك بوردیدرکه کندیدن
اشاغی اولانه فیرر وفلدوبل وقبرال وجفرایتر وسولتات شلواراك قدر ملبوسه صنعه
نه ایسه امانت ایلیه ● دیکی کلانده سولتاتلری دخی تعلیم وتربیتلرینه اقباله
اولدقچه اکرچه تعذیر ایتسون ولکن فنا سوز سویلمسونه ● وشدت وحدت
ایتمسونه فقط رفق وملایمتله وپند ونصیحتله تعذیرلرینه بقلی فلدوبل
نظامنی نکونه یا ظنح ایسه قندریخ دخی انلرایله اویله‌جه کتسونه ● هرقچن
بیاغی قدر اولورسه قندریخ اکا سه دیو خطاب ● واکر صویه‌ده دخی
وکشی زادم اولادلرندن اولورسه اکا سز وصنا بکز دیو سؤال وجواب ایتسونه
بر قندریخ کندیدن اشاغی اولان ضابطان کبی سعی واهتمام ملکسب
اعتبار اقدام ● وجمله‌جی کندی بجتنه استجلا به تقیید تمام ایدوب بیوك
اوفیجیرلرکبی انلرك یانده معتبر ومقبول اولمغه بذل اقتدار وهرکس
کندودن امید وار اولمغه کوششن بشمار ایتسونه ● اکرچه انلره دوستلق
کوسترسونه ولکن یکن یوز ویرمسونه ● وضعلرینه اقدام ایدنلری
مدح وثنا وتحسینه ایله تألیف ● وهرقچن برقباحتلری ظهور ایدرایسه
یانلرینه واروب قوتچه برشی اوطزرجا ایدر قونیا درز دیوتلی وتعطیف
ایتسونه ● والنده کلدیکی قدر قبدانه یانلرنده کلمه طیبه واعانت ایتسونه
انلرا شتدکده سونیوب اکا محبت واعتبار ایدرلر ● وقندریخ اوبنلرینی
واهتمام ایدن لرکه کندیده اشاغی اولان ضابطانده ونفراتك طبیعت ونیت
وطرز وحرکتلرینه کسب وقوف ودرایت ایدوب نیولقده فکرلری اولدقلرینی
بلسونه ● وضعتلرینی تتبعیت کندولره سهولت ولطافت کوسترسونه
وفلدوبل وفیرر وقبرال وجفرایترلرك ضمیر وفکر وطبیعتلرینی بلکه دخی یانه
اقدام ایدوب انلرایله صوحبته وانیوصه کوشملك ایله طبیعتلرینه ونیتلرینه
تحصیل وقوف تام ایتسونه ● هرقچن رجمنتوده بریسنك نیتنی وضیانتی
سببیله دعاسی کوریلوب جنك قانونلری اوزره قتلی ایجاب ایتسه
قندریخك بوردیدرکه ● بویله برشی وقوعنده ایکی سولتات ایله برابر کیدوب
قومانداننه عفونی رجا ایتسونکه بو رجا به کیدنده اوچ نفرك الکزلی برابر کیدوب
بانلرنی برابر اولوب اکر رجالری قومانداننه کچوب عفو ایدرسه درحال بانکیه
ایله عجله بیوك مایوره کیدوب قتل اوطرزدن اول یتشسونلر وقومانداننك
عفونی بلدیرسونلر ● قندریخ زیاده احتراز ایتسونکه بویله برقباحت وقتل
ظهورنده رجال ضابطان اولانه منتزیلر وجول وقریمنا دیه‌یلمه

طرفلرنده برسی ایله یاخود آخر قومپانیه نك اوفیجیرلری طرفندن رجا ایدیلرسه
فقط کندوسی ایکی سولتاف ایله اوبرشت قومانداننده رجا ایتسونلر زیرا جمله ده
اوبرشتر قومانداننده بشقه سی آدم قتل ایدن مز اوبرشترلق فنوریخ بغشلر
سائر جنرال فلدماشال وبنسترلیلر وقرال بیله رجا ایتسه بغشلمزقیوددکی
بوردیر که فلدویل نظامنی یازلدیغی کبی دشمن قارشوسنده وقضا یرده
اوفیجیرلری برسی توقت فوقت اونورسه اتك یرینه طورسون ودخی مرتبه
جاه ورتبه ایله صواش ایتسون   اونطرلید نانت دیدکلری
اوفیجیرلك نظام وشروطنی بیان ایدر فنوریخ هرنه کم تنبیه اولنورسه
اونطرلید نانتك بوردیر که اول امری وخدمتی اندن زیاده کوزکله اهتمام
ایتسون زیرا کندوسی اندن بوکدر دخی زیاده چالشملودر سولتاتلرك
تمیز اوطه سنه ونظاملرنه دوامنه تقیدتام ایتسون اونطرلید نانت بیراغی
قالدیرمز واسپتالیه خدمتنه کتمز ولکن فنوریخ میداننده بولنمزلر خسته لری
کوزتسونه وعلاج وطعاملرینه بقسونه وفقط کندی قومپانیه سی خسته لرینه
بقمیوب بتون رجمنتونك خسته لرینه هرنه کونه قانونده اوطه اربا یازلدیغی وجه
اوزره بقسونه هرقچه نوبتی کلورسه جنرالك یاننده خدمت ایتسونه ولکن
کندو نوبتنه کونه تنبیه اولنمش ایسه اوجله خدمت ایدر وبریا کیری یاننده بولنسونه
وجزمه ومهمیز ایله خدمت ایتسونه وجنرالك یاننده بولنان ادوتانیجلر
ایله کوزلجه کچنسونه وایوجه درلك ایتسونه ودائما حاضر بولنسونه جنرالك
سفره سنده وقاشوسنده دائما ادب ایله اوتورسونه جنرال ایله بیوکلك وکبرلك
کوسترمسونه دائما سرفرو وتواضع ایتسونه والحی بیوك بیلسونه هرقچه جنرالك
اونطرلید نانته برشی سویلر وسپارش ایدرسه ایوجه دکلسونه وکوزلجه قولنده
طوتسونه ویاننده طوغری طورسونه وایو بقسونه وجنرال کا برسؤال ایدرکن
مفید ومختصر جوابی ویروب کیرو چکلسونه وبونده بیوکلر یاننده بولمرادب
ایله کچنسونه اونطرلید نانت هرقچه جنرال یاننده دربنده ایله بر محله
کوندریلورلر کرك کیجه وکرك کوندوز دائما حاضر بولنوب ایکلی ونه بر کیدوب
نیذجه کلوبه کندو به اولدیه نیزچه ایوا کلاسونه وکتدیکی یرده زیاده ونقصان یه
سویلمیوب اشتدیکی وفهم ایتدیکی اوزره سویلسونه دائما یاننده کاغد وقورشون
قلم اولسونکه تیزجه جنرالك سویدیکنی طبقی اولدیغی یازسونه ویللوسونه
وکذلك جوابلرینی دخی اویلجه ایتسونه هرقچه اونطرلید نانت قومپانیه
هرصباح فنوریخ اکا قومپانیه ده نیك وبد هرنه که اولدی ایسه خبر ویرسونه
اولدخی کیدوب اوبرلید نانته سویلسونه اکر اونطرلید نانتی بر محله
مامور ایدرلرایسه مثلا یوز ایکیوز ودخی زیاده ونقصانه نفرایله برکوی
ویاسنور ویاباغ وتارلا ومرعالی ویا دربند ویا یول مثللو محللری محافظه
ایچون تعیین ایدرلرایسه اونطرلید نانتك بوردیرکه هرهفته ده یاخود هر بر کون
نه واقع اولورسه قومانداننه تفصیل اوزره یازدیوب بیلدیره وکذلك بیوك غنی

اولاردن کندی قومپانیه سنك اولان قبودانه دخی یازه وبویله بر محله تعیین
اولندقده آخر قومپانیه ورجمنددن معیننده سولتاتلر اولوب جمله سی فرالعسکری
اولمغله بوبنم قومپانیه مك سولتاتی وشونلر آخر قومپانیه نفراتی دیو
دعایتلرنده فرق وتمییز ایتمیوب جمله سنی برطوتوب وکوزلجه تعلیم کوسترسون
هرقچن اونطرلید نانتك بررجاسی ویاخود بریندن اشتکاسی اولورسه
ویاخود کندولی حبسه قالدیررلر ایسه ویاخود بر محله مامور اولمیه کیدرسه
فنوریخده یازیلان شرائط ونظامی اجرا وتمامه بو دخی اهتمام ایلیه
بر قاتلو وقاتل کلدکده فنوریخ انده بولنمزایسه اونطرلید نانتك بوردیرکه
ایکی بیانجی سولتات ایله اکر قوماندانی اوبرشترایسه اکا واکر اوبرشت
لید نانت ایسه اکا کیدوب قاتلك عفوینی قوماندانندن شکل
رجا ایدرایسه بو دخی اویله جه رجا ونیاز ایلیه

اوبرلید نانت دیدکلری ضابطلك اشبو بابنده شروط نظام وخدمتلری
بیان اولنور اوبرلید نانت برقومپانیه قبوداننده صکره ایکنجی ضابطدر
قبودان اولمدیغی وقت انك یرینی بوطوتر وقبودانك هر ایشنه یاردم ایدر
وهر قومپانیه ده نصل تنبیه اولنمش ایسه اوبرلید نانت انی زیاده کوزتملودر
وبر کون وبر کیجه ایچنده یعنی یکرمی دورت ساعتده بر کره صباحدن صباحه
نیك وبد وخیر وشر قلیل وکثیر وجلیل وحقیر هرنه کم وقوع بولمش ویا هیچ
برشی اولمامش ایسه دخی انی قیدر وفلدویل قومپانیه ده بیراقدارمقامنده
اولان فنوریخه سویلرلر اول دخی اونطرلید نانته سویلیوب اول دخی
اوبرلید نانته سویلکله بونکدخی بوردیرکم قومپانیه سنك قبودانه
هرصباح اندن اشتدیکنی کیدوب سویلیه وبوندن بشقه کندوسی
دخی هرنه کم اشیدروبیلور ایسه انیدخی قبودانه افاده ایلیه وهرهفته بازار
کونلری جواب ایامی اولمق اوزره مخصص اولمغله جواب کونلرنده دخی کندوسی
هرنه کم خبر کتوررلر ایسه وخارجدن کندوسی دخی هرنه کم اشتمش وتصحیح
وتحقیق ایتمش ایسه قبودانه انلری سویلمك بوردیردر چونکم فلدویل
سولتاتلره رجفرایتر وقبرالره وسائرلرینه تعلیم کوستررو وتربیه ایدر
اوبرلید نانتك بوردیرکم فلدوبلك ایشلرینه زیاده دقت ایلیه کم کیمنی
حمایه وکیمنی تکدیر وکیمنه رفق وملایمت وکیمنه عنف وشدت ایتمیه
وقانون ونظاملر نصل یازلمش ایسه جمله سنی برطوتوب اویله جه تعلیم
وتربیه ایتدیره وکندوسی دخی جمله النتده اولان اوفیجیرلر وضابطان
وسولتاتلره غدر وحمایه طریقنه کتمیوب برسینی تکدیر وتنفیر ایتمسون
وهرکس ایله کوزلجه الفت ایتسون سولتاتلر نوبت اسبوازه یم عزمیت
دعودتلرنده فلدویل انلری نه کونه کوزه دیر وبقار وتجسس ایدر ایسه اوبرلید نانت
دخی اصول ایله انلری تجسس ایدوب کوزتسون وبقسون خدمتلرینی تمامجه

ایفا ایدرلرمی وبرشی جالمشلرمی وبر ادبسزلك وغوغا ونزاع ایتمشلرمی حکیمانه
وعاقلانه نهانی واشکاره بونلری تفحص ایدوب احواللرینه واقف اولمغه سعی
ایتسون ● هرنقدر بونلر طشره ده اولورلر ویاخود برقلعه ده ویا اوردوده
بولنورلر تلد وبلدن بلدن اشاغی سولتانتر وادنجه برفرده بر دورلو خود بخود
اوبرلایدنانت اذن ویرمك حدی دکلدر ● کندی التنده اولان اوفیجیلرلر
وضابطان ونفرات نه کونه قانون ونظام وتنبیهلری طوترایسه اوبرلایدنانت
دخی طوتملودر ● کندویه هرنه کم تنبیه اولنورسه اشاغی لری کندولره اولان
تنبیهاتی اجرایه اقدام ایتدکلری کبی بودخی ایلك ● اوبرلایدنانتك
بورجیدرکم کندی دخی بر دفتر طوتوب قومپانیه ده هرکون اولان وقوعات
وحوادث واخباری ضبط ایلکه کندودن برشی صوردقلرنده مقدمه
اخبارینه منافی جواب ویرمیه سائولرینه مطابق کله ● فلاق بللك
دائما دفترینه نظارت ایلك وهرنه کم تنبیه اولندی ایسه تمام یازلمشمیدر
بلکه فلادوبل تنبل اولور هرشیء تمام یازمز اوبرلایدنانتك بورجیدرکم دائما
اکا دقت ایله وهرکون انك دفترینه نظر ایلیه واکر یازلمدیق وار ایسه یازدیره وبرنقصانی وار ایسه تکمیل ایتدیره

طقوزنجی باب قومپانیه ده قپدان اولنلرك خدمتلری وشرائط نظام وقوانین
وقواعد وعادتلری بیاننده در ● دولت علیه ده یکجری اوجاغنده اورطه
دیدکلرینه اوروپاده جمند دیرلر وقومپانیه اورطه مقامنده در
قپدان اورطه باشی مثابه سنده در ● نیجه لونك اوبرشتر قوماندانت
دیدکلری ضابطکم فرانسزجه اکا قولونل دیرلر ● بلوك صاحبی اولان
چورباجی مقامنده در ● نیجه لسانده قپدانه حوبتمان دیرلر حوبتمان
قومپانیه نك قوماندانیدر ● قومپانیه ده هرنه کم واقع اولورسه جمبتونك
وساطتیله بیلورلر بناءً علیه حوبتمانك بورجیدرکم قومپانیه ده نیك
ویدهرنه کم وقوع بولور ایسه انی جمنتویه بلدیره وقومپانیه ده اولان
اوفیجیرلردن جان اشاغیده اولان سولتاتلره وادنجه جمله سنی کوزتمك
وکونتل بتموق ورعایت ایتمك انك وظیفه سی واموری خدمتیدر
وقومپانیه ده اولان اوفیجیرلر انك یاننده اداب وتعظیم ایله بورجلریدر
وحوبتمان اولنلر دخی اوفیجیرلری رتبه سنه وحالنه کوره اعتبار ورعایت
ایدوب بولسیزونامناسب برشیلرینی حس ایدرسه تنهاده مخفی انلره رفق
وملایمتله پند ونصیحت ایلك ● وعقل وتدبیر ورای دلپذیر ایله انلرك
تربیه سمت صلاح وسداده جلبلرینه ساعد اهتمامی تشمیر ایلك ● واکر
واکر اقتضا ایدرسه عنف وشدتله تعذیر دخی ایلك بیلودانجق حکیمانه وعاقلانه
تربیه لرینه حسن تدبیر ایله بیلورسه دخی اعلا وخوش اولور چونکم اوفیجیرلر
اکثریکشی زاده جنرال وفیجیال اولادلرندن اولملریله اهل عرض وعادت
وادب اولملریله از نصیحت وادنی اشارتله قبول ترتیب ایتدکلرندن

سردکله

سردکله وعنف وشدتله تعذیره حاجت مس اتمز ● اکر اوفیجیرلر قبول نصیحت ایتیوب
خدمتلرنده قصور ورخاوت ● وکندولره بنددن ذهول وغفلت ونظام
وقانون وقاعده وعادته مغایر حرکت ایدرلر ایسه حوبتمان انلری حبسه قالدردبلور
دوعقب بیوك مایوره اخبار ● ونه قباحت ایله قالدردیغنی اشعار ایدر
اکرچه حوبتمان بر اوفیجیری بویله بر قباحتی وقوعنده حبسه قالدیرر وبیوك
مایوره بلدیرر ولکن حبسدن چیقارمق وسعنده واننده دکلدر ● لکن
حوبتمان اوفیجیرلردن برینی حبسه قالدردقده زیاده صاقنسون واحتراز
ایتسون وکندوبی کوزتسون بونلری علورا اولمزاز بوججق شیء بهانه وعلت
ایله غرض ونفسانیت ● وعجب وعناد وکبر ودعونت ایجون حبسه قالدرمسون
البته صکره تفتیش وتجسس وتحری اولنور کیفیت معلوم اولدقده کندوسی
جوابه قادر اولمز حقنده بك فنا اولور ● کندوسی قومپانیه نك قوماندانی
اولوب جمله یه ضابط اولمغله بتون اوفیجیرلر وسولتاتلر ایله حق وعدل اوزره
کچنسون حوبتمان اولنلره لازمدرکم ● اوفیجیرلر ایله حسن زندکانی ومعاشرت
وکوزلجه انس والفت ایدوب هرخصوصده انلره معاونت ● والندن کلدیکی
قدر حقلرنده انسانیت ایلیه وبونلره برکوزل عزت ویرسونکم انلر دخی کندی
تحتلرنده اولنلر ایله حسن زندکانی ومعاشرته دقت ایدهلر واندن عبرت الهلر
وهرنقدر برقومپانیه دیکر قومپانیه ویا اخر جمند ایله برابر بریره کلورلر ویاخود
برکویه ویا قصبه وشهر ایچنده ویا کنار دنیه قونرلر ایسه اهالی ورعایا یانلرینه
کلدکده برقپدان ویا اوفیجیر ویا جنرال وقوماندانه تخدیع انلره بر تعدی
وتسلط وتجاوز ایتمیوب عرض وادبلریله کلسونلر وکچسونلر ولکن کوچکلر
بیوکلرینی بلسونلر ● وکوچك بیوك یاننه کلدکده ویا کوردکده ابتدا باشندن
شابقه سنی چقاروب رعایت وحرمت کوسترسون ولکن اولزمان بیوکلرك
دخی بورجیدرکم انلر بویله ادب ورعایتله حرکت ایتدکده بیوکلر دخی انلره
شابقه سنی چیقاروب اعتبار وحرمت کوستره لر ● واکر جنرال داشتابس
اوفیجیرلرینی زقاقده ویولده واوردوده اشاغی اوفیجیرلر کوردسه انلرك
بورجیدرکم درحال توقف ایدوب شابقه سنی چیقاره وبونزوردنم ایلیوب
احترام کوستره ودیم دیك طوره هراوفیجیره لازمدرکم بونلری کرکی کبی
بلسون وکندی بیوکلرینه بویله کچنسون هر برعسکرك طفولیتندن برو تربیه سی
بویله اولملردر ● کوچکلرك بووجهله بیوکلرینه احترامی انجق کندیك
اعتبارینی تحصیل ایچوندر ● زیرا کوچکلر بیوکلرینه نصل توقیر ایدرلر ایسه
انلر دخی کوچکلره مقابله سنده اویله اعتبار ومحبت کوستررلر
هراوفیجیر کندودن بیوك بر اوفیجیرك ویاخود بیوکلردن ورجال مناسبدن
برینك یاننه کیدرسه اداب ایله کتسون ● وشقا ولطیفه ویاوه
وهزه یان وسخریه ولاف ایتمسون فقط قاعده ادب اوزره کتسون وکلسون
وایکی بیوك واقران ضابط واوفیجیان وجنرال ورجال برشی ایچون صحبت

ویا بر بریله شقا ولطیفه ومفاکهت ایدرکن انلردن کوچك برادفیچیر انده بولنسه
ویا اول صحبت اوزرنیه وارسه انلرك صحبتلرنیه ولطیفه لرنیه قارشماسون
ویاخود علم ومعرفته دائر بر صحبت درآی وتدبیره متعلق بر مشورت اوزرنیه
وارسه ویاخود یانلرنك بولنسه وکندوسی انلردن زیاده بیلوب انلرك
جهل وخطاسنی کورر بولورسه دخی قطعا جواب سویلمسون * وسوکلر یانیله
اوتوردیدکلرنك راحتله لاابالی مغایر ادب اوتورمسون * ولکن اوفیچیرلرینی
بیوکلره کندکلرنك خوف وهراس ایله کتمسونلر کوکسلرینی کرەدك سربست
کتسونلر وکندولردن برشی صوردلر ایسه خوف وتلعثم وتردد دلرزه اظهار
ایلەرك ویرمسونلر بلکه خبر ویرسونلر قطعا خوف وهراس ایتمسونلر
برادفیچیر هرقنقی منصبك وخدمتلره اولورسه صداقت واستقامت ایدوب
قومپانیه ایله کوزلجه انس والفت وحسن زندکانی ومعاشرت ایدرسه تیز
میدانی وقیقی الوب بیوك اوله بیلور * وکندودن بیوك اولنلر بونلرك
خدمت وصداقتنی بلسونلر وحقلرنك حسن شهادت ایتسونلر هرقچن
برادفیچیر کندی بیوکلرنك قومپانیه یه متعلق تنبیهاتی اصغا واجرا ایتمزسه
یعنی قپدان ویرلایدنانته * ویاخود مایور قپدانم قومپانیه نك ایشنه
دائر بر تنبیه ایتدکلە اصغا واجرا اولنمزسه همندك قوماندانته خبر ویرسونلر
انلرك حقلرندن کلوب تأدیب اولنسون * فلدوبل وقوردوفیرده بر قباحت
ایدرلر ایسه حوبتمان اقتضا ایتمزکر بونلره باستون ایله اوردسون یعنی انلری
دوکمسون یعنی بونلر خدمتلرینی نظام اوزره کورمیوب تکاسل وتقصیر
ایدرلر ایسه بونلره لسان ایله نصیحت وملایمتله تعزیر اولنسون اکر دخی
بیوك قباحت ایدرلر ایسه همندك حبسخانه سی اولمغیله حوبتمان انلری حبسه
قالدیروب قوماندانته احوالی بلدیرسون * لکن قپرالری وجفرایترلری
حوبتمان باستون ایله دوکه بیلور واوردبنجی یه سبی ایتسونکه دوکمکسیزین
انلری اصلاح وتربیه ایله بیله واکر ممکن اولمزایسه حبسه قالدیروب
قوماندانته خبر کوندرسون بعله حبسك ایکن حوبتمان قوماندانته ایله
سویلشوب قپرالی دوکمکی اقتضا ایدر یوخسه قپراللقدن چیقاروب
سولدات ایدوب سولداتلرك عاقل واصلو ومؤدب ومجربلرندن برسینی قپرال
ایتمکی لازم کلور مناسبی نه ایسه بعدالمذاکره اویله جه ایلەلر حوبتمان
لازمدرکم سولداتلرك بر قصوری اولورسه ابتدا تعذیر وازا ایله انلری
اصلاحه بذل اقتدار ایله * واکر سب وازا ایله اصلاحی بدیدار اولمزسه
اولزمان حوبتمان رأیله درنصل استرسه اویله تأدیب ایدر دیلرسه قپرالی
تنبیه ایدر انی باستون ایله قباحتنه کوره دوکر * لکن حوبتمان بر سولداتی
یکرمی بش دکنکدك دوکمکه مأذون اولمغله اندن زیاده دوکەمز انجق
سولداتلره بر دکنکدك قصارنده اولور دیا قومپانیه طشره ده وصحراده
وادردوده ایکن قپدانك قوناغنده ویاخود چادرنك اولور لکن بر سولداتی

دوکیله

دوکیله جك وتعذیر اولنەجق وقتده حوبتمانك یاننك بر اشتابسلوفیچیر بولنورکی
ویا اول محلدن بر اشتابسلوفیچیر کیجه بولنورسه انلر حوبتماندن بیوك اولمغله قومانی
انلرك یانلرنك تعذیر ایله مزودوکه مز اولزمان لازمدرکم اشتابسلوفیچیر
کیجرکیدر بعده حوبتمان اکا تعذیر ودکنك ایدر بوندن مراد بودرکم چونکه
سولدات واوفیچیرلرك ایکی درلو تأدیب وتعذیری واردیر برسی قومپانیه
تعذیر دره حوبتمان کندی قومپانیه سنك قوماندانت اولمغله اشبو
یازلدیغی وجهله سولداتلری یکرمی بش دکنکدك اوردرانی وجنك قوماندانسی
بیلور ومأذوندر لکن علنا بلدکلرینی استمز * ایکنجی تعذیر وجنك تأدیبدر
انك جنك قانونی اوزره دعواسنی کوروب قباحتلری ثابت اولدقده قانونلری
اوزره لسانا تعذیر ویادکنك ایله تأدیب ویا اخر وجهله تأدیب ویاجزاسنی
ترتیب ایدرلر اصل تعذیر وتأدیب وجنك اولوب جنك قانونلرنیه مربوط
اولمغله انلرك تعذیر وتأدیبی علنا اولور لکن قومپانیه نك تعذیر وتادیبی
دعوی وثبوته موقوف اولمیوب نظامه مربوط اولدیغندن اشتابسلوفیچیرلری
بیله دك علنا انلرك یانلرنك تعذیر ودکنك اولنمز همان حوبتمان بومقوله لری
حوبتمان دوکمك وتعذیر ایتمك مراد ایتدکده بر واسطه ویاچادیرالجنه ایدر
اچقله دوکمز * وبعضا اوتوز دکنك بیله اوردر * اوبرلایدنانت هرکون
قومپانیه ده هرنه کم اولدی ایسه خبرینی حوبتمانه کوتورمك بورجی اولمغله
حوبتمانك دخی هفته ده بر کره قومپانیه ده هرنه کم اولمش ایسه انی یازوب
بر فیرال ایله مایوره کوندرمك بورجیدر * واکر لسانا قوماندانته افاده
ایتمك استرسه التنده اولان اوفیچیرلری برابر الوب کوتورر اول اوفیچیرلرك
یاننك مایوره تقریر ایدرکم بو هفته قومپانیه ده شو اولدی بو اولدی دیو
ولکن بر بیوك شی حدوث ایدرسه یا بر غوغا ونزاع ظاهر اولورسه ویا دخی
بیوك برشی اولورسه اولزمان هفته یه تأخیر اولنمیوب حوبتمانك بورجیدرکم
اولزمان هفته سنه تأخیر ایتمیوب ساعتنك انی مایور اولنلره بلدیره
حوبتمان مایوره برجواب کوندردکده زیاده دقت ایدوب طوغروسنی
یازه وبرشینك حقیقتنه کرکی کبی واقف اولمدقچه یازمیه بلکم نفاق وغرض
ضمننده برشی خبر ویریلور صکره اصلی چقمز ویاخود یازلدیغی وجهله دکلدر
بویله مشکوك وشبهه لو اولان شیلری تصحیح ایدوب اویله جه طوغروسنی
یازه کرك سفرده وقتنده وکرك حضرده هرکون فلدوبل قوماندانته کیدر
بوکون تنبیه نه دردیو سؤال ایدر مقابلجه اقتضا ایدن تنبیهات بر کاغده
هرکون یازلمغله فلدوبل کلدیکی کبی النه ویررلر اول دخی اول کاغدی الوب کلور
حوبتمانك یاننك اوفیچیرلر جمع اولمغله اولکونك تنبیهنی انلره اوقور وکوسترر انلرك
دخی معلوملری اولور اکر سولداتلره بلدیره جك شی ایسه بلدیررلر دکل ایسه
بلدرمزلر وقپرال بلمك اقتضا ایدرسه سویلرلر دکل ایسه کتم ایدرلر
ولکن فلدوبلك کتوردیکی کاغدده مهم شی وار ایسه حوبتمانك یاننك

جمله اوفیجیرلر جمع اولوب اول کاغدی اوقنورلرهم دکل ایسه فقط قلاوبلر هر اوفیجیرك
اوطه لرینه کیدرك کوسترر بریره جمع اولمق اقتضا ایتمز ● هر قچن قومپانیه یه بربیوك
تنبیه کلورسه اونی اوقوتدقلری وکرك اوردوده وکرك قونا قلرده دائما بر اوفیجیر لازمدر
قومپانیه یاننده بولنسون وقلاوبلکلرك الندکی تنبیهی آلسون ودخی بیوك
اوفیجیرلره کوسترسون وهر قچن تنبیه پك شدید اولورسه بیوك اوفیجیرلره
وحوبتمان وقندریجه وقپدلره دخی خبر ایدرلر جمله سنه اوقودرلر وبلدیررلر
وکلان امر وتنبیه پك شدید دکل ایسه فقط حوبتمانه بلدیره صکره اولدیغی
اقتضا ایدرسه کندی الثنلکی اوفیجیرلره قپراللر ایله خبر کوندررلر بلدیررلر
اکر قومپانیه ده بربیوك شیء اولورسه قومپانیه نك یاننده تعیین اولنان
اوفیجیرك الثنلك جوق اوفیجیرلر بولنورسه انلره اول ماده دن خبر ویرسون
اوندن لایدنانته کتسونلر انلر دخی خبردار اولسون ● بعضا قومپانیه یه بر شدید
تنبیه کلور وبعضا بربیوك ایش ظهور ایدرکه حوبتمان وسائر اوفیجیرلره
بلا تأخیر ان بلدرمك اقتضا ایدر وانلره متعلق ایشدر وشر بناء علیه کرك
حوبتمان وکرك اندن اشاغی اوفیجیرلر بر محله کیدرلر ایسه قلاوبلره سویلیسونلر کم
اقتضا ایتدکده مصلحت تأخیر اولنیوب قلاوبلر انلری بولوب افاده ایتسون
هر نه زمان قومپانیه یه برمهم تنبیه کلورسه حوبتمان انی مخفی اقتضا ایدنلره
اوقیوب بلدرسون اول ایشه مدخلی اولمیانلره زنهار سویلیسون زیرا
رجمنتونك تنبیهاتی خصوص وظیفه سی لطفلره در اول مصلحته مدخلی
اولمیانلرك بلمسی جائز دکلدر هر بر اوفیجیره بك عیبدر کم فکرسز مناسبتسی
اولمیانلره مصلحتی اشنا ایله ● بر حوبتمانك بر رجاسی ویا اخردن اشتکاسی
وار ایسه مایوره کیدر سویلر قندریجك رجا وشکواسی ظهورنك وجیبسنه
قالدردقلرنك نم کونه ایدر ایسه قندریج نظامتك مفصلا یازلمغه حوبتمان
دخی انك کبی ایدر ● قومپانیه ده حوبتمان اولنلرك بو وجیبدرکه علی
الدوام اشبو نظام اوزره قیام ● وحق وعدل اوزره قوانین وقواعد نظام
دائما ومستمرا اهتمام ● وهر کس ایله انصاف وعدالت وحقانیت اوزره
انس والفت وحسن ذندکانی ومعاشرته اقدام ایلیه لر ● وقومپانیه ده
کیمکه حوبتمان وسائر اوفیجیرلردن خوشنود دکل ایسه جمله سنه اذندر
کیدوب شکایت وخوشنود اولمدقلرنك سبب وعلتی حکایت ایتسونلر اکر
اذن ویرمزلر ایسه بیوك قباحتلو دوشرلر ● اکر قومپانیه ده اولان اوفیجیرك
بر شکایتلری وار ایسه حوبتمانه کیدرلر وانی برابر الوب صکره ایلچی مایورلره
وادرلر بعده اوبرشت لایدنانته کیدرلر بعده الی الوب جمله سی برابرجه
اوبرشته کیدرلر ● اکر شکوالری قوماندانندن ایسه دردلرینی کاسویلرلر
اکر اوبرشت انلری پند ونصیحت ورفق وملایمتله اسکات وخاموش
واصلاح ذات البین ایدوب خاطرلرینی مطیب وخوش ایلمز ایسه صکره
رجمند صاحبی اولان جنراله کیدوب اشتکا ایدرلر ● جنرال دخی انلری

الزام وتطییب ایتمز وهم وعدل اوزره جنبلی بولوب ارضا وقبله مراب اندنده
بوجکلرنده چاقه قرالدن کیدوب شکایته مأذونلردر ● اولر زمانده جنبلك
قانونلری اوزره بر فاج کونده عدالت وحقانیت اوزره دعوالرک استماع اولنوب فیصل
اولنور بر فرده مغایر عدالت ظلم وتعدی وازیته اعلاوده اونایه وادیجه لحسنه
اجرا وافك وابشاد واقتضا ایتمز ● هر قچن حوبتمان اذن ایله بر یره کیدرسه
ویاخود رجمنتو طرفندن برخصوصه مأمور اولورسه ایلا کندیکی هنکام کلدکده
قندریج نه کونه ایدرسه بو دخی اویله ایدر ● اوردو طشره ده ایکن هنکام
سفرده حوبتمانك دخی قندریج مثللو هنکام بر فرقه قوماندانده اولفت المقرزیه
بر بیکی ویاخود بر کیجه بردوسنته قاله ● اولور وافعه وقلعه ده اولدقلری
وقتده پادشهوه زمانلرنده دشمنده محفوظ اولدقلری وقتده اولر زمانده حوبتمانه
مأذوندرکه یقینه برلره اولانه مسب لره سبب کیبت لکن یوزده برده وکیجه
بر دوسنته قالمغه قوماندانه سویلمکسزین اذنه یوقدر ● اوردو طشره ده
ایکن قلعه وبلده ده اشاغی اولنلره کندی قومپانیه لرینه بلغه اخر رجمنتو ایله هر
کورشمکه ویاسیره کتمکه حوبتمانه اذنه ویرمزلکه بر ابشری دوغریسی قراول
ایله کوندرر استانزه لره وار دیونك ایشی واورادیو افاده ایدوب کچوررر
وبرابر کیدر وبرابر جه کلورلر ● وبنا اوردو طشره ده ایکن قلعه وبلده اشاغی
اولنلر ده نه بربیسنك اوردوده طشره برابنی اولوب کتمك اقتضا ایدرسه
حوبتمانه سویلر واول دخی قوماندانه استدعا ایدر اذنه ویدرسه بو دینه
بر پاصپورت کاغدی ویررلر اونیله چیقار کیدرلکه پادشهوه وقندریجکده
بیله بولنورحوبتمانده اذنه المینجه بر یره کیده مزلر ● هر قچن قومپانیه سفره
ویا بر محله مأمور اولوب کیدرکن بر کوبه ایندکده ایشه جمله سی بر یره
وبر قوناغه صغوب بر قاچ محله تقسیم اولنورلر اولر زمانده حوبتمان اوفیجیرلرینه
ایدرانلر دخی اشاغیده وقپراللره وجفرایتلره تأکید ایدرلر بونلری اولدقلری
قوناقلرده امین ومعتمد اولانه قپراللر وجفرایترلرده بر رلف وشبهه لو
اولمیانه وفرار اینمیه جك مجرب وصادقه سویلنانلرده دخی ایکیشر وجرنفرنونچی
صورتنده یکلدرلرکه کیجه سولنانلر فرار ایتمیوب وتنبیه اولنلدیغی ساعتده
جمله سی طوپلنوب کتورسونلر ● قومپانیه طشره ده ویااوردوده ایکن
هر قچن بیاغی برادم ویر فاج کشی اولدقلری کوبده طشره برا خرقه برابااورددن
طشره مقدکمك استدکلرنده الدرنده پاصپورت کاغدی اولمدقچه چیقمه لرینه رخصت
ویرلمسونه ● زیرا پاصپورت کاغدی اولمقزینه برسی چیقار سه طوتولدیغی
وقتده فراری عد اولنور وفراریره نه کونه عقوبت واشکنجه اولورسه بونلره
دخی اویله جزا اولور لکن یاننده اوفیجیر برابر اولورسه پاصپورت اقتضا ایتمز
حوبتمانه اولانه هر تفلیمی تکمیلا بلمك اوندنه واجبدر ● وکندودن اشاغی اوفیجیرلره
دخی تکمیلا هر تفلیمی بلدرمکه سعی واقدام وظیفه ذمتیدر ● حوبتمان اولان
هر تعلیمی کتاب ایله وتعریف ایله تفصیلا وتکمیلا بلمك کفایت ایتمز بلکه جمله فعلا

تفصیل طوتسونه وقنلهری بر طوتمقدن قولایلقله ایله تفصیل چیقادسونه انلری
اوکرتسونه بونلری تعلیم ایدکده یکی سونانلردن برینی دوکسونلر و انجمونلرنی تعا
ولطیفه ایله اولونه اوبنادکی لطافتله تعلیم ایتسونلر اکر بو یله جه ایتمزلر ایسه
صکره قباحتلر دوشرلر بعده حرکات حربیه یی و سائر تعلیماتی ینه بو یله جمله
لطافت و سهولتله مشق و ادمانه ابتدیرسونلر بعده استرازه تفصیل بکلنور
و تفصیل دکشیلور انی دخی اصول ایله سهولتله اوکرتسونلر کرک حونبماده و کرک
سائر اوفیجیلر بونلری تعلیم ایدنلرک اوزرلرینه مقید اولسونلر • بونلرک
اوزرینه تقییده اولنانه اوفیجیلر بونلری بر قدرجه اوکرندکدنصکره بونلری
تعلیمده ماهر اولونه سائر معلم سونانلر ایله قارشدیروب طوپده تعلیم ایدرلر
بونلر معلم و ماهر اولانه سونانلره قارشوب تعلیم ایتمک ایله قصورلری اولانه
تعلیماتی بونلر ده کوروب اوکره نورلر و تعلیمده ممارست و مزاولت کسب
ایدرلر • لکن بعضا سونانلر سرکش و تندخو وکند طبیعت اولوب بردن
تعلیمی قابلمزلر حونبماده انلر اوکرنجه صبر ایتسونه انلره سردلک ایتموسونه
هر زمانده تعلیمه باشلودرلر ایسه فقط طبنجه یه باروت قویسونلر و آتش
جقدیغی کبی کوزلرینی قپیوب آتشسونلر • و هرقچه طولو تفنکله تعلیم ایدرلر ایسه
فشنکلری کوچک اولسونه اشنجه یه دک بو یله تعلیم ایتسونلرکه قورقمسونلر ها
و اورکمسونلر • تحمل تعلیم و نظامی بلمینجه استرازه یه تقییده ایتمسونلر
و ابتدا تعلیم ایدرکده اوچ درت دفعه دن زیاده ایشر نفر ایله ایتسونلر و کوزل و مکمل
تعلیمی بلمدکده صکره بتونه قومپانیه ایله تعلیم ایتسونلر • تکمیلا تعلیمی
مشق و ادمانه ایتدکده آتش ایله تعلیمه دوام ایتسونلرکه بر قضا اولوب
آدم تلف اولنمسون بو یله یکی تعلیم کورمش سونانلری ابتدا استرازه یه قویدقلرنده هر
بره ذبیت قوناغنده یعنی جنک دیوانی ناظری قوناغنده سونانلرک تفنکلرینی
بکلتمکده قویدقلری استرازه کبی و یاخود جوقه تفنک اولدیغی محلده قویدقلری
استرازه و یاخود عثمانلو ایلچیلری قوناغنده تعیین اولنان سونانلرک تفنکلرینی
محافظه یه قویدقلری استرازه کبی محلده قویسونلرکه ضابطانک کوزی اوکنده
اولملریله قصور و نقصانلرینی ضابطان کوردکجه کندولک تفهیم ایله
نقصانلرینی تکمیل ایدرلر • قومپانیه ده اولان یکی سونانلره دائما سفر
و جنک و حربک شرائط و قواعدینی و بونک یازیلرده نظام و قوانینی
و سونانلره لازم اولان خدمات و وظائفی کوزلجه تفهیم ایتسونلر
و اکر نیجه سنه اشنا دکل ایسه سونانلرک بدیلی سانت اوکره ده لرها
تعلیم وقتنده دائما قومپانیه نک نفرانی ابتدا اولان یکی صفت اولودلرها
یعنی قومپانیه ده یازلی اسکی نفرانی چیقاروب تعلیم وقتنده ایکی صف
ایدرلر ابتدا انلری قورلر او برلاینه ثانیت اوسط لاینه ثانت انلرده تعلیم کوستررلر
یکی تعلیم کورمش سونانلری بو اسکی سونانلرک اره لرینه
قارشدیروب بو وجهله نقصانلرینی اکمال و اتمام ایدرلر ایسه کرککبی

مشق و ادمانه • حتی اقتضا ده اجراسنه قدرتنی غایت ایتمک اقتضا ایدرکندهده
ایشانی اولان اوفیجیلر دخی بو وجهله بلمک الزمدر • زیرا وقت محاربه ده اوفیجیلر
دخی برخدمت دوشرسه اجراسنه قادر و حاضر طاهر اولور • بعضا اوفیجیلر
ایله صحبت ایدرکده حونبماده انلره خدمت و نظاملرینه دائر بعضه شیلردن سؤال
ایتسونلرکه حافظه لرنده بمیدر یوخسه فراموش ایتمشلرمی اکرا اونودقلری
وار ایسه تذکیر و اخطار ایتسونلر • و هم کوچک اوفیجیلره دائما تاکید ایتسونلرکه
تفنکلرینی چاپک قوللانسونلر زیرا محاربه ده تیز دستلکده و چابکلکدن عبارتدر
اولمغله بو خصوصده جمله سی اهتمام و غیرت ایتسونلر و هم انلره اعتماد اولنه جق برکاره
دکمندی و خدمتلری هبا اولمز • و هرقچه قومپانیه ایچنده تعلیمی کوزل بلمز سونانلر
بولنورسه مجبور یاغشی دیمیوب اوزرلرینه بر کوچک اوفیجی تعیینه و بر قاچ
ویا وانه و شرت سرما و زمستانده دخی اولورسه قنونی تعلیمات مشق و ادمان
ایتسونلر • هرقچه قومپانیه ایچنده عجمی و جدید سونانلر و بر بلوک ایسه حونبماف
انلری کوزلشسونه و انلره بر کوچک اوفیجی ایله بر چقرایز و بر دخی اسکی سونانی
تعیینه ایدوب و اکر یکی سونانلر نیجه لسانی بلمزلر ایسه اسکی سونانلر انلرک
لسانی بیلوب ترجمه ایتسونه • اکر قومپانیه ده عجمی و یکی سونانلر تعلیما و لاده
سونانلر ده چوقه اولورسه حونبماده سائر اوفیجیلر بونلره کندولری دخی
تعلیم کوسترسونلر و اییو اوکرتسونلر • کندولری سونانلرک لباس و قیافتنی
اولوب تعلیمدن بیخبر و فی محاربه ده بی هنر اولملرینه رضا ویرمسونلر •
حونبماده بو مثللو عجمی و یکی اولان سونانلره شویله بر کامل و استاد کوچک
اوفیجیلرده برینی تعیینه ایتسونکه سونانلرک لباسلرینی نصل کیرلر و نصل
صوبونورلر و سلاحلرینی نه کونه قوشانورلر و نصل بیانورلر و قالقانلر
و نصل پاک و تمیز اولورلر • و نه کونه بیرلرینه کچینورلر و قدلک ایدرلر
بالجمله انلره مهم و لوازم اولان اداب و رسوم و قوانینه و قواعد و نظامی سهولتله
اراءت و کندولک اهم اولان حرکات و سکنات و تعلیماتی کوسترمکه و اوکرتمکه
دقت ایتسونلر • و ضابطانی و استرازه لرده و تعلیمده هنکی و یوریمکله
طورمقده و کزمکده نصل ایتملودر بیلدرسونلر • ابتدا تفنکی الله ویروب
بو قاعده طوتمغی اوکرتسونه • و بوکا ممارست کلنجه برقاچ کون تفنکک الننی
بو قاعده طوتوب و تفنکی طاشتسونه • و صکره کوبک طشره چقمغی و کوکسنی
کزیکه اوکرتسونه بعده بو حال ایله تفنکی النده طوتمغی کوسترسونلر
و بر قاچ ایام کچوب بونک ممارستی کلدکده صاغ طرفنه و صول طرفنه تفنکک
النی ایکیه دونمکی اراءت ایتسونلر • بعده تعلیم اوزره تفنک طوتمغی مشق
ایتسونه • بعده تیز طولدرمغی اوکرتسونه لکن بونلره تعلیم ایدن استادلری
عجله ایله کوسترمسونلر آهسته آهسته کوسترسونلر ابتدا ایکی اوچ خصوصی
اعلا و کوزل تفهیم ایتسونکه صکره یواش یواش طولدرمغی اوکرتسونلر بعده تیز تیز
طولدرمسنه ادمانه ابتدیرسونلر • و طولدوره چقدقده وقتنده بلا صقری

تکمیلا بلا نقصان تعلیمی مشق واداماه ایدکده تفنکلک بونده قومپانیه ایله تعلیم هر
ایدیورلر • تعلیم وقتنده موجود بولنمیانه سولتانلرك اسملرینی دفتر ایدوب
کلدکده تفنکلک بنجرین تعلیم وقتی بولنمدقلرینی کندولره دخی بعد السؤال اقتضاسنه
کوره تعذیر ایدرلر • بعضا قومپانیه ده برقاچ نفر وبعضا برقومپانیه بتون بجمله
قومانداولوب برمحله تعلیمه اولنورلر اولوقت تفنکلری ونظاملری ایله
کشونلر هرقچه تعلیمه وسائره کیدرلر ایسه تفنکلری وبانیونتلری دیدکلری
اوجنده اولانه حربه لری تمیز اولسونده بانیونتلری وغلافلری ابر و بیلا سفرلرنده
فشنکلری تکمیل اولسونده • وکیدکمه وکلودکمه سولتانلرك قوینی جبینی اوزره
دقت ایتسونلر بلکه برشی چالنمشر دیه هرقچه قومپانیه یه برتنبیه کلوب
سولتانلرك اوقوتمه اقتضا ایدرسه سولتانلر اولزمانده تفنکسز کلورلر
بوشقلو تنبیهاتی حوبنجاده کندوسی اوقور واولزمانده بوجمله کلماتی تفنید ایدرلرك
اوقحه واخت پاداده دیدکلری برقومپانیه وباجندن فرقه الی نفردن بش
الییوزبیك نفره دك تنظیم واکرام وتوقیر واهتمام مقامنده برقرالی
ویافلدمارشال ویاربیوك رجال استقباللنه مامور اولورلر والای ایله نظام
اوزره کیدرلر مثلا برایلچی ایدك سیبجه شهرده لازم استقبالنه پیاده هر
وسواری بشیوز نفر سولتان مامور ایدیلر وکذلك بجه وارنجه یرلی محافظه
واکرام ایجون التمش دورت وبیش نفره دك هرقوناقده استقبالنه سولتانلر
تعلیمه ایدی وکذلك بجه اقامتنده وحدود اسلامه وصولنه دك
اشته بوکه واخت پاداه دیرلر • هرنه زمانده برقومپانیه وجندده واخت
پاداه تعلیمه اولنورسه یارم ساعت اول تعلیم ایتسونلر ... واخت پاداه
کشونلر وتفنکلك وباسدرك تمیز اولسونده ونظام والای ایله کشونلر
کلسونلر • حوبنجاده خدمتی ادا • واوزرینه واجب اولانه وظیفه سنی
اجرایه اقدام ایدرسه سائرلری دخی انده غیرت الوب امورلرینه صداقت
واستقامتله غیرت واهتمام ایدوب نظام برقرار وبردوام اولور • اگرجه
اوفیجیلر وضابطانه بویله برمحله کندکلرینی ودونکلرینی سولتانلرك قوینی
وجبنی واوزرلرینی اره مه یدرجه یدر • ولکه حوبنجاده دخی بوخصوصده
دقت ایتسونه • هرنقدر بوبابده نظام واهتماملرك دکلدر ایسه دخی ینه
سولتانلرك اکثرلری وبلکه اوفیجیلری سارقدر اثنای داهت وبحث اقامتنده
جوقه شیدیجری سرقت ایدیدیلکه قوللرك اتباعنه دخی بوماقوعا تاکید
ایدردم ... ملسونه دبوحتی بجه ... لری کونلو ... بوزیمجی عروشه
البتی برچاغی اوفیجیلرده بری سرقت ایدیل کندولرله هیچ تفوه اویناش
ایجه طشرده باذرکانلرده ایتیدوب اظهار علوجناب ایله طلبه ارتکاب
ایتمدیکمزده زیاده حجاب ایدوب اخراجنه شتاب ایدیلرینه تنبیه زاده لرده
فقیر بر اوفیجی برسرقت ایتمکله قانونلرینه رفته قتل بوجه ایکه کلدیکمز کورنداولوب ونوبتدرلر
نصیحتیدی ایجه یزن واشیا مرقرالی ... زیاده ... اوتانوب قنعلتی اعلام ایدیکم ... ده افیاد

اوتحقله

اوتحقله طرفرزه رجا اولندقده هلاکتدن ایله عفو ایدیلرلر ولکن اعتباریني الدیلر
واتحادجنسوبانه دخی کرك سفرده وکرك بادشفت واخت پاداه اولور دائما بقولکه
واخت پاداه یه بیرافلرك یانلرنده قوپسونلر وعلی الدوام یانده براوفیجی بولنسون واو
اوفیجی ساعت یاشنده انلری دکشدرسونه هرقچه برجندقومپانیه لرینی
بلاد وقرا وقصباته توزیع اتمك مراد ایلدکده یالکز فقد وبل بوتابنی کندوکی
کوره سونه اولمغله اوبرلاید ثابت اولنلر لایدناتده قندیکی برابر اولسون
جمله سنك رای ومعرفتلریله وجندك قومپانیه لرینی مناسب اولانه محلده توزیع
وتقسیم وتعلیمه ایتسونلر لکن قومپانیه لر توزیع اولوب محلنه کتمدکجه هر
حوبنجاده یانلرنده منفك اولسونه دقت ایتسونکه بوقومپانیه یازیلانت
تعبیه اوزره توزیع اولندیغی بوخصه برقاعده اولدیغی کورنسونه • هرجمعه
ایرتسی کونی هرقومپانیه نك حوبنجالری سولتانلرك تفنکلرینی وطاقملرینه
وفشنکلدینه وسائر اوزرلرینه اولانه سلاح ولباسلرینه بقسونکه تمیزمیدر
برقصوری وارمیدر تفنکلرینی ولباسلرینی وسلاحلرینی وطاقملرینی سیلدیلرمی
وتمیزطوترلرمی دبرتوعی ونقصانی وارمیدر جبه ویاپوشی وبوسنالری
صاغمیدر برتقصیر اگر برنقصانلری وارایسه تکمیل ایتدیرسونه وبرتقدیرینی
دکدرسونه اگرجمعه ایرتسی اولمزسه دخی هفته ده برکره بوتلری حوبنجالر
بوقلمه بوزجیدر دجندبرمحله تعلیمه اولندقده جمله اوفیجیلرك قوشاقلری
بلدرنده اولسونه زیرا اوقات سائره ده قوشاقسز کزرلر لکن مامور نیدی
وقوعنده بغلسونکه هرقومپانیه نك اوفیجیلرنده قوشاقلری بلدرنده میدر
زیاسونه والدووانلری برابر اولسونه • قندوجنده اشاغی اولانه قباطلی
دخی بریره تعلیمه اولندقده کندی اونبشودملری ایله کشونلر
قندویله اوندر هرنه زمانده کلیسایه کیدرسه شاپقه وجوقه سنی کیوب
وقت شنادکورك کیسونلر • فقط شاپقه التنده بیاجه بزدن برکیجه لك
کیسونلرینه صوغوقه اولورسه اوفیجیلر قبوت مقامنده جوقه دن برقنجرلقلری
واددالی کیسونلر وسولتانلر عبادته مانوطلری واددالی اکثیا ایتسونلر
خدمتنده وبرمحله مامورینه اولمدقلرینه قوشاقسز استدکلری کبی کزمدینه
اوندر • لکن اوفیجی اولدقلری معلوم اولمه ایجونه قلبجلری یانلرینده رابط اولسون
قندوبل وانده اشاغی اولانه سولتانلره واریجه طتم جقدقده اونبشودملریله
جیقسونلر اونبشودمه زحمفه قدرینه اوله بوقدر لکن کندی اوطلرینه
اونبشودمه لازم دکلدر کوملك ایله بیله اولورلر وکزرلر مانع هر
ومزاحم یوقدر بوردخی فرار ایتمالری ملاحظه سنه مبنیه در زیرا اونبشودمه
خاجاره سولتانه اولدیغی معلوم اولمغله طورلر فرار خصوصی تبدیل
قیافته محتاجدر • هرقچه واخت پاداه ده ویاخود دشمه قارشوسنده
اولورلرایسه شاپقه لرینه برربشل بیراغه طاقسونلر مثلا چام اغاجی ودخی
وسائر اغاج وسبزه اوراقی مثللو بوعلامتی ایجه کوسترش ونمایش ایچوندر

واقعا اثنای داهده مشهوددر اولدی بوینه ایدرلر کرک اوفیجیر وکرک سوتنالرک
خدمتلری وقانونلری دستخط ایله ضابطانه موجود اولمغله یانیلوسی اندن
تشکل ایسه هرکس خدمتنی اولوجهله کورمکه اهتمام ونظامنه بر قصدده
اینمامکه دوام ایتسونده وهم هر صباح جوابلرینی ویرسونلر وبنک وبدهرنه که
اولمش واولماش ایسه وکیم خسته وکیم صاغ ایسه وکیم علاج الور وکیم الماز
هرکونه انلک خبرینی دخی کوندرسونلر هرقچه بر حوتمانه مابعدک ایشنی
کوررر اولزمانده اول ایشی مابوربایه سیلی ذویت ایدر هرقچه بیوک اوفیجیرلر
بربطالیونی و دجنیدده اوقه ایله برطرفه کیدوب برنک وخدمتنی بولنوز ایسه
اولزمانده انلک بریرنه اوفیجیرلرده هر قنقیسی اسکی ایسه اول وکیل اولوب
برینه کلنجه قومانداسنه وکالت ایدر هرقچه بر قومپانیه دووش بلوک اولمکسه
هر بلوککه بر قپرالک تحت ادارسنه مفوضه اولمغله الکاکوپ دخی هر قپرالک آلتنده
دخی بر دجفرایتز نصبیله اولنور اولزمانده بوقپرالر بولندقلری بلوکلک صاغ
طرفنه وجفرایتزلر صول طرفنه طورسونلر وبوبلوکلرده اولان جفرایتزلر
سوتنالرک خرج ومصارفنی کورسونلر وقبله طعام ایدوب اج
قالمسونلر وطبخلری طوبرا قدره اولمیوب قلابلو یا قزاوسونلر
وداغما یانلرنده صو بولنسونده هوتمانه وساز کوچک اوفیجیرلر وقیدجی
بو سوتنالرک طعاملرینه بقسونلر تمیز اولسونده خسته اوله جقلری طعامی
اکله دخا واذیعر سونلر وخسته لرک داغما یانلرینه لدوب تسلی
ایتسونلر هر قومپانیه نک قپرالی دجمنوده کرک کندی علوفه سنی وکرک آلتنده
اولانده اوفیجیرلرک علوفه لرینی وکرک بتون قومپانیه نک علوفه سنی بالتمام
الوب قبضنی متمر دجنتوبه بسند ویرسونده کرک اوردوده وکرک اجاودیرینده
وکرک قصه دنزده وکرک قرارده ایسه هرایکی کوننده قپرالده کندی البلده هر
اوفیجیرلرک یانندن هر سوتنائه واوفیجیرلره کندی علوفه لرینی ویرلر واکرطرفده
متفرقه محللرده ایسه اوفیجیرلر وقپرالر بد ایله سوتنالره علوفه لرینی تسلیم ایدر
قومپانیه نک تامه ویرم وادون تعییناتی قلدوبل البلده النور وبریلوز طرفنده
وکوبلرده اولدیغی وقت قلدوبل بولنمز ایسه هر قپرال کندی نقراتنک تعییناتنی
قالدیردوکندوسی توزیع ایدر قوربرلر اکرچه اشنا یسی اوفیجیرلک تابعیدر
لکن قومپانیه ده اولانده خرج ومصارفک دفترنی دخی طوتمقده انلرک بورجیدر
اولدیغنده قومپانیه ده هر نه که خرج ومصارف اولورسه اندرخی کندولری
بنفسه دفتر طوتوب سؤال اولندقده جوابنی آلی وهفته سی وکونیله افاده ایتسونلر
نجه سانتن مودوددیرلر فرانسزجه ادنیقوره دیرلرایکیسی دجمندلک
ودیابسنک نشاجد وعلامتیله اوزرینه کیدکلری کبی ایسه دیرلر سوتنالرک
مودورلرنی اکرچه هوتمانه الوب جنک دائر سنجق بوکه مخصوص شعبه قلمنه
شو قدر مودود الدیم دیو بر سند ویردلکده سوتناتره توزیعنی قلدوبل ایدر
اولزمانده قلدوبلک بورجیدرکه اول مودودلری کیمه ویردیکنی قلدوبل بنفسه جه

دفتره کچوررر وهرقچه هوتمانه طشره چیقه جق اولدقده بو دفترلری ایچه محافظه
ایتسونده چونکه قپرالک قنا ویرلقه مودود ویرلسنه رضنکی اولمغله تمیز
وانبوا ولمه اوزره ویرلسی تنبیه ایتمشدر بنا ٔ علیه هوتمانه بو مودودلری
الدقده ایچینده قنا ویرتقی واداب قبول ایتمسونده واکربویله قنا سندن
قبول ایدوب سوتنالره ویردسه صکره جوابه قادر اولمز مثلا بویله قنا
دخیره لک مودودی الوب النی ماهدن صکره برشی اولورسه سوتنالر ضرورت
چکز قپرالک بر دولو رضاسی بوقدر بلک احتراز ایتسونلر صکره جوابنی
ویره مزلر هر زمانده بر مودود توزی ایکه عادا بجرده الی بر سوتنات
برقادایسه قپرال خیانت ایتمش اولور هوتمانه لازمدرکه انلرک مقدرینت
کلسونده وداغما هوتمانه کوزتسونلر سوتنالرمودودلرینی ابوطاشیه لر
ویرتمیه لر تمیز طوتسونلر هرقچه سوتنالردن بری هالک اولسه ویاخود
قرار ایتسه هوتمانه انلک مودودلرینی صقلایوب یکی کلانده سوتنانه ویرسون
هوتمانک بورجیدرکه قومپانیه سنده اولانده اوفیجیرلر وسوتنالرده بر قصور
اولمسونده هرکس نظام اوزره خدمتلرینه قیام ایتسونلر بویله بر قصور ظهور ایدر
ایسه ده اول داغما نصیحت واهتمام اوزره اولسونده وهرقچه قومپانیه
کویلرده اولدیغی وقتلک هوتمانه داغما مقید اولسونکه سوتنالر واوفیجیرلر
کویلو رعایا ایله کوزلجه کچینسونلر وجزئاً مع الوجوه برکونه ظلم وتعدی
وتسلط ایله رعایایه ذره قدر رنجیده ورمیت ایتمسونلر وکویلولردن
داغمی اوزره الحل وشربه دائر لازم اولانده شینی الدقده کویلولر دخی راضی اولوب
زیاده برلا استمسونلر برا قچه ویروب ایکی اقچه لک شینی المقله رعایایه اعلادت
اوریایه وارنجه تکسنه چیه وتعدی ایتمسونده کرک اوفیجیر وکرک سائر
ضابطانده وسوتنالر ساکنه اولدقلری قونا قدری صاحبلرک اولاد وعیاللری
وازواجه واموالرینه برکونه تسلط وخیانت واهانت ایتمسونلر هوتمانک
بونلری زیاده کوزتمک بورجیدر صکره جوابه قادر اولمز واکر سوتنالر
برشی چالوب ویا اوفیجیرلرده برسی بویله برخلاف ایشه بولنوب اکرکویلر
صقلادیلر وکویوخبر ویرمزلر ایسه هوتمانک بورجیدرکه بونلری اوسوتن
بولیه برشی ظهور ایتدکده کندی برشی سویلمیوب دجنتوبه خبر ویرسونده
اکر سوتنالرده بری قرار ایدرسه هوتمانه الی دوحال دجنتوبه بلدرسون
وکویلولری اول ساعت ایاغه قالدیروب قرار ایدن سوتنانی تجسس ایتدیرسونلر
وقپرالر وجفرایتزلرک یانلرینه یول بیلدیه ادملر قوشوب اراسونلر هوتمانک
بورجیدرکه کندی تحت ادارسنده اولانده اوفیجیرلر وساز ضابطانده وسوتنالرک
اسمی ورسمی وشهرتلری ویرلری ویوردلری ایله جمله سنی بلوب ویرلرینه اصل
لکیفیتلرینی کوره دفتر ایدرلر اهل عرضه وادجیدر بوخصوصه رامز وحسیبت
وبدخو ودر لکزمسید وقباحت سنه دخدمتنه دخی جمله سنه واقف اولسونده
ضهوددفترینه جوابنی ویرسونده واکر هوتمانه هرنفری بویله بیلورسه برفراری دوتوغنن

نیز بویله بیلور ۰ وقومپانیه‌ده فنا شی تحدث ایدوب کیجه‌ده اولدیغی
بنسه خونخانه الی عقل ایله بولور ۰ خونخانه اوسند دائما حفظ یترلره
وفقرالره تنبیه ایتسونلر شبهه‌لو سولتانلری کوزتسونلر وامینه ومعتمد اولان
سولتانلره اعتماد والتفات ایتسونلر ۰ پوسته‌لره وساعیلره تنبیه واوددرکه
سولتانلرك الدیغی مکتوب ویرسونه و سولتانلرك مکتوبنی
دخی کرك تجار و یولجی و کرك منزلخانه‌لر قبول ایتمیوب اکر سولتانه مکتوب
کلورسه ویاخود اول بر محله مکتوب کوندرسه اول مکتوبی خونخانه‌یه ویرتیز
الی خونخانه‌ده اوقوسونه واجنبه بقوسونه اکر بر ضررلی شی بولنورسه الی
ویرلك وویرمك خونخانك اللنده‌در هرقنجی قومپانیه طشره‌ده واوردو
وکوبی بولندقده بولك کیدرکه عربه‌جیلره و یولجیلره زنهار سولتانلر مکتوب
ویرمسونلر خونخانك بورجیدرکه بوخصوصه زیاده دقت واهتمام ایده
بعضه ادملر وار ددکه سولتانلره کوز شمکه کلورلر بومقوله نامعلوم
ومجهول الاحوال ادملری وفقا وفاحشه عورتلری خونخانك بورجیدرکه
قومپانیه‌نك یاننه اوغراتمیوه‌لر سولتانلر انلر ایله سوزلشوب قاچه
بیلورلر ۰ خونخانه‌لاوندرکه اوفیجیرلری چوقه اقچه ایله کاغد اوینا تموسون
اذنه یوقدر ۰ یباغی سولتانلر وقپرال وجفرایز وفلدوبل الکلمك ایچون
کاغد اوینادقلر ایسه اقچه‌سز کاغد اوینا سونلر اقچه ایله کاغد اوینامه‌لرینه
اذنه یوقدر اوفیجیرلر یباغی سولتانلره بورج اتمکله بردورلو اذنه یوقدر
اکر تنبو بورج ایدوب حکك میدانه چیقارسه بك بیوك قباحتلو دوشرلر
وهم کندی اعتبارلرینه نقصان‌لر ۰ وقیطه کپ ایتمدیه ۰ مانعدر
پس پایه‌ده قالور ووزیل اولور کرك طشره‌ده وکرك اوردوده
ویولك وقوناقلرده هر نه محلده اولورلر ایسه اولسونلرکه بر تفنك
اتمغه قطعا رخصت یوقدر ۰ اکر تفنك ایچنه قورشون قالورسه بوزغون
ایله چیقاره‌سونلر اکر چیقاره‌مزلر ایسه خونخانه‌ده انتقیب بر قاچ بویله
سولتانلر اوزاقده بر محلده جمعله بردن تفنکلرینی بوشاتسونلر ۰ والحاصل
بلا اذنه تفنك اتمغه بردورلو رخصت یوقدر ۰ چونکه بعضه محللرده
اوده‌مانلر اولمغله ایچنده شکارلر کاهلری اولور ۰ وبعضه یرلرده غدیرلری
اولوب صید ماهی اولنور بونلرك اکثری باریك ملك ویامقاطعه‌سی
والتزامی اولان محللر اولمغله بونلرك صاحبلرینك اذنه المدقجه اوفیجیرلر
وسولتانلر ۰ بومحللرده صید وشکاره کتمسونلر اکر ملك صاحبی اذنه
ویرور ایسه کتسونلر ۰ فقد وبدده اشاغی سولتانلره وارنجه‌یه دکین
یالك وتخیر طوتسونلر و اوفیجیرلر الی کوروب دخی زیاده تخیر اولملودر
قومپانیه‌ده اوسند دائما اللرینی قوزقسونلر ونماز وتبادللرینی ایتسونلر
یالکز قنو تکلار دکل توزاده وقالوچه ورومه وسازدبه وهیچ ...

دینلرینه

دنیلرینه مفید اولسونلر ۰ وبیوك برهیزده یاباسه کیدوب کناهنی سویلسونلر
خونخانك بورجیدرکه بونلری ایتدیرسون متأهل اولان سولتانلر اولادلرینی
کوزل تربیه ایتسونلر وخونخان بونلره نظارت ایلسون ۰ وقومپانیه‌ده
بردرلو وجهًا من الوجوه زنهار دین ومذهب وآیین بحثی ونزاعی اولمسون
هرکس دین مذهبی نه ایسه انکله مقید اولسون ۰ هرکیم دین ومذهب
بحثی ونزاع وغوغا ودعواسی ایدرسه بك بیوك قباحتلو وشر ۰ خونخانك
بورجیدرکه صاتیجیلر سولتانلره زیاده بها ایله شی صاتمسونلر دائما اوجوز
بها ایله ویرملرینه ونرخ اوزره صاتملرینه صاتیجیلری کوزتسون چونکه
کسنه سولتانلره براقچه بورج ویرملرینه وسولتانلر دخی برفردن
براقچه دین ایتملرینه اذنی یوقدر ۰ هرکیم انلره بورج ویررسه دعواسی
استماع اولنمز بورج ویرن غائب وضایع ایدر بونظام هرکسك معلومی
اولمغله کیمسنه انلره بورج ویرمز بناءً علیه اکر سولتانلر برکون معتاددن
زیاده طعام ایدرلر ایسه ویاخود چوق برشی یرلر وایچرلر ایسه ویا اللرنده
برشی زائد بولنورسه فلدوبل انلره سز دونکی کون زیاده طعام ایتدکز
بوکون بویله طعام ایدرسز بومصارفی نره‌دن ایدرسز ونره‌دن بولدیکز دیو
سؤال وتعریض وتعرض ایتمك حدیدرکه بوماده خفیه تصحیح اولنمق بوندن
مرادلری سولتانلر بر طاتم قیون ویاقوزی ویاخنزیر ویااقچه ویالحم ویاسائر
شی چالوب بویله برشی ایدرلر ایسه مادامکه صنرلدیسی چقمیه وسروشته
ویرمیه‌لر کندولریکه هرنقدر سزولر وظن وتحقیق ایدرلر ایسه دخی خفیة
اغما ایله ظن انلرم مساعده ورخصت اولمغله فلدوبل انلره بومقوله محصولی
واقف وعقل وفراستیله عارف دخی اولورسه سؤال وتعریض وتعرضه قادر
اولمزد یوخبر ویرلر ۰ واکر بومثللو برخیرسزلق ایتدکلرنده سترایله بیورلر
ایسه کیمسنه ضابطلرندن بیلورلر ایسه بیله برشی سویلیه‌مزلر واکر
سروشته ویررسه دعواسی کوروب بعد الثبوت تأدیب ایدرلر اشتی واهلك
دیجبله اقامتزده بزه یقین اولنان سولتانلرك احواللرینه ۰ واوفیجیرلرینه
مویحو دقت وتصحیحلرینه مبادرت اولنمغله بومقوله چوق کیفیات ۰
واقف اولدیغی شویله که جمله سنی تفصیل موجب تطویل اولور
چونکه باریشوق وقتلرنده لزومی اولمدیغی زمانلرده بعضا سولتانلره اذن
ویریلوب انلرك کیمی دلالیتلرینه کیدوب کار وکسبنده وحفظ وجبوغنده اولور
وکیمی دخی رنجبرلك ایدرلر بونلره اذن ویرلدکده علوفه‌لری قطع اولنمغله
میری بوندن انتفاع ایدر ونیه لزومی اولدقده خیرو کاغد ایله اوفیجیرلر
کوندروب جمع ایدرلر هرکس قومپانیه سنده کلور بناءً علیه هر خونخانك
کندنك قومپانیه سنده ممکن اولدیغی مرتبه امین ومعتمد اولوب یری ویورده
وانا سی ویاباسی واقرباسی معلوم اولان سولتانلره اذن ویرسون لکن
استدکلری وقتده کلوب قومپانیه سنده موجود بولنمق شرطیله یمین ویروب

اویله مأذون ایتسونلر ● ونیه قاچ نفره اذن ویره جك اولورسه تجسس ایچون الدیب
انلرك دائی ومعرفتلریله اذن ویرسونلر ● قومپانیه ده سولداتلرك بعضیسی
ادبسز وبدخوی ومتعند معرّد اولوب خالی اولدقلری وقتلرده اوچ بش الی تقریریه
كلوب كیمی اوفیچیرلری فصل وذم ایدرلر ● وكیمی وظیفه لری اولمیان سوزلری
نادشدیرلر سویلرلر چوبتیانك اوزونیه لازمدر كه بو مثللولری دائما
تحری وتجسس ایدوب منع ایلیه اكر ممنوع اولمزلر ایسه تأدیب ایلیه ● وهر
سولداتك بورجیدر كه بو تلره بعضا كزمكه اذن ویریلور كتدكلری محللرده
وقهوه خانه ومیخانه وبعض مسیره لرده توانا ودلیر ودلبر دلاور كوددكلری
بعض اطفالی اغفال سولداتلق ایودر دیو طوریق حربلی ثنا ایدرك باغلوریندن
طوغرایوب انلری اضلال وسولداتلغه تشویق وترغیب ایله استجلاب
واستعمال ایلیه لر ● قومپانیه ده اولان عدّدلو كوزل یكجنسونلر وچوبتیان
وسائر اوفیچیرلر بو تلره تعلیم ونظامی كورلجه كوستر سونلر ● چوبتیانك بورجیدر
سولداتلری دشمنك قارشوسنده كوزل كوزتسون بهوده سولداتلری غائب
وضایع ایتمسونلر ● اكر محاربه ده غلبه ایله میه جكنی جزم ایدرسه یوق یره
عسكر تلف اولمسون قاعلهٔ حرب اوزره اصول ایله عسكری كرو چكسونلر
مانع دكلدر ● وچوبتیان اولان لازمدر كه دشمن قارشوسنده یكیت كبی
طوروب اظهار جسارت وشجاعت وكسب نام وشان وشهرت ایتسون هر قنقی
سولداتلردن بری جنكده بر قصور ایدرسه درحال چوبتیان انی درزلدوب نظام

اونجی باب سولداتلره واوفیچیرلره دائر بعض شروط ونظام وقواعد وقوانین
وانتظاملری بیاننده در ● بعض دولتّلرو دسوكبی كفریات والحاد ● ومكر وفساد ایله
مشحون تواریخ وسائر كتب وارددنجی بیر انلك بو مقوله كفریاتم قرایی
غاینسترای دیرلر بونلری مطالعه وقرائته اذن یوقدر ● ذوربالق ایتمسونلر
وفتنه وفساده ساعی مفسد وفتّان وشقی ومكار ادملر ایله اختلاط والفت ایتمسونلر
وكیمكه بو مقوله ادملر ایله اولوشوب ذوربالغه جسارت ایدرسه درحال قتل
اولنسون وبعض مفسد وفتنه جو ادملر كلوب سولداتلر ایله الفت وكزلوجه
صحبت ایدوب اضلال وافسادن اغفاله مبادرت ایدرلر ● بتون ذوربالق
وخیانت وعصیان وبغی وشقاوت وطغیان بوندن نشأت ایدر بویله هر
ادملر ایله كورشمسونلر ● وكزلو صحبت ایتمسونلر وایند یرمسونلر ● وقرال
وجنرالدا اوفیچیالی علیهنده بر فنا سوز سویلمسونلر ● وانلری ذمّ وقدح
وایشلرینه تعریض ایتمسونلر جمله سنه اطاعت ایتسونلر وهرقنقی برسینی
بر قباحت وتهمت ایله قتل ایتمك لازم كلورسه سولداتلردن انك دوستلری
انی رجا ایتمك استرلر ایسه ایكی اوچ دورت كشیدن زیاده كیتمسونلر وكیتدكلرنده
ورجا ایتدكلرنده ذوربا وعاصی كبی كیتمیوب اطاعت ونیاز ومذلتله كتسونلر
داویله رجا ایتسونلر ● اكر اوفیچیرلره رضا بطلوع وبیوكلره برشی رجا ایدلرسه

بنه بویله

بنه بویله اداب وعبودیله كیدوب اچقدن آچغه یلوارسونلر هر كیش اشتسون
قولاغنه وكزلو سویلمسونلر اكر سولداتلردن بری بعض سرده بارد ونامناسب وزراعی
موجب صحبتلر سویلیه انی اصول ایله خفیه تجسس وتحری ایتسونلر بو صحبت سوزنی
بو سولداتك نه جسارتیله سویلدی وبر كمسنه نك رأیی وتحریكی وافسادی واومیدی
تصحیح وتحقیق ایلدكدنصكره اقتضا ایدرسه اول سولداتی قتل ایتسونلر وحكیم وشیمز
ایله ودشمنك دوستی ایله مخابره ومكاتبه وجاسوسلق ایدر ● ودشمنه یول
كوستر وغرز ونفاق ایدرسه تصحیح اولندقده علنا طلب ولنه ودشمن قارشوسنده
فرار ویا جنكدن امتناع ایدرسه سولداتلردن ایسه صلب اولنه واكر اوفیچیرلردن
ایسه اخراج ویكی ویاقه سی وشابقه سی قطع اولنوب درجهٔ اعتبار ومراتبدن
اسقاط ایله تأدیب وطرد اولنه واكر اوفیچیر بویله بر سولداتی كوروب دعقب
قتل ایتمز ایسه نیه اول اوفیچیرك رتبه واعتباری واسقاط طرد اولنه سولدات
واوفیچیرلردن برسی دشمن ایله ویا دشمنك دوستی ایله مخابره ومكاتبه ایلیه
دشمنه ودشمنك دوستنه یوللری وقلعه نك طابیه ووار وشلری یعنی وذخیره
وعسكرنی وقلعه وشهرلرك ویوللرك رسمنی وقصورینی ونقشنی وعسكرك
چوقلغنی وازلغنی ونصل حركت ایده جكنی ونه ایش طوته جغنی وقنغی یولدن وقولدن
كیده جكنی وكله جكنی ویورویش ایده جكنی ذخائرینی وقوت وضعفنی ومیلكلرینی
بلدرمسون وكوسترمسون وهرنه كم عسكره وار ودویم وقرال وممالكنه ضرر اولورسه
شیلری خبر ویرمسون ومخابره ومكاتبه ایتمسون وغرضا بلالان واغفال وتغلیط ایچون
ودشمنه ضرر ایتمك ایچون دخی اولورسه نیه دشمن ایله ودوستلری ایله مخابره
ایتمسون ● اكر بویله ایتمش ایسه دخی نیه اولكی كبی بیوك قباحتدر بو مقوله لرك
حقلرندن كلنسون وسولداتلردن هركیم یوركله وشجاعتله جان كوكلدن جنكه
كیرشمز ایسه انلركم جنكدن فرار وكرویه چكلورلر بونلر دخی انلر كبی دالملریله
اوفیچیرلرك بورجلریدركه بو مقوله لری كوردكلری كبی قلیجلرینی چكوب
قتل ایلسونلر ● اكر اوفیچیرلر بویله شیلری كوروب اغماض ومسامحه
ایدرلر ایسه تصحیح ومشاهده وتحقیق اولندقده انلرك دخی اعتبارلری
غائب وساقط ورتبه لرندن نازل وهابط اولوب طرد اولنورلر هرقنقی برسی
ایتدكی شیلری ایتدم دیو خلاف یره یمین ایدر ایسه تصحیح اولندقده تا ملكو
دوشر تأدیب اولنور ● یاخود بر اخر كمسنه انك دوستی وملفله اكا اعانت
ایچون یلان یره سویلیوب یمین ایتدكی شیئ تصدیق ایله اولدخی یمین ایدر
تصحیح اولندقده اولدخی بك قباحتلو اولور ● یاخود برسی یلان
یره یمین ایله بر كمسنه نك حقنی ابطال ایدرسه اولدخی جرم عظیم
اولمغله بونلرك تأدیبلری لازمدر وهركیم استرانه بكلیان سولداتلره
قارشو طوردر ومقابله ایدر وانلره اوررسه استرازه ده اولنلره اذنده املا
وادنی كیم اولورسه اولسون انی قتل ایتسونلر وهرنه زمان قوللق بر ادمی قلاروق
استدكده اطاعت ایتمیوب كتمز وقارشو طوردر ایسه اذنده انی قتل ایتسونلر

وهرنه زمان بیوکلردن برینی امر وتنبیه ایله قالدیغی اسندکلرینه قبول ال اوری
ایتمزسه انی دخی قتل ایتسونلر ویاخود برادم محبوس ایکن قجارسه کوردد
کلرنانه اردندن تفنك اتوب اولدورسونلر اذندر ویاخود بکسنه
باتروله واسترازه دیدکلری قوله قوللوغه تفنك وپشتو صقوسه وبچاق
وقلیج چکرسه وال قالدیرسه اذندر قتل ایتسونلر هرکس استرازه دن
کچرکن اعتبار واحترام ایله کچسون اکر ایتمزسه قباحتلو دوشر
یعنی استرازه وباتروله قارشوسنده تبول وتغوط ایتمسون وبی ادبانه
صحبت ایله لاابالی هذیان ایدك کچسون اعتبار وادب ایله مرور ایتسون
برادم استرازه وقراغولدن کچرکن ویاخود یولده کیدرکن قراغوله وستردم یعنی
قوللقوی وقوله مصادف ایدکلکه کندیه جاغردلر ایسه ادب واطاعتله طوروب
جواب ویرسون بربایغره وبی ادبانه طوروب کلام اظهار ایتمسون قباحتلو
دوشر هرقنغی سولتات استرازه وقراغول وفوربوستن وبیکتو بکلدکده
اکر اویورسه پك بیوك قباحتدر چونکه استرازه وقراغول برقلعه نك
کوزیدر وبیکتو وفوربوستن وقلدراخت دکلری قراغوللر دخی
برادمیانك یعنی اوردونك کوزیدر اکر اول کوزنائم اولورسه اول
قلعه وشهر وادمیانه برضرر اوله بیلور استرازه بکلرکن خسته اولوب
ایاق اوستونده طورمغه مجالی قالمزسه ویاخود قضای حاجت لازم کلورسه
ایاقداشنه جاغرسون کلوب انك یرنده طورسون بعده اویله کتسون
واسترازه وقراغول وبیکتو وفوربوستن بکلرکن اول سوزکه مخفی اکا سویلرلر
اکا باروله دیرلر انی خاطرنده پك طوتسون اونوتمسون هرکیجن باتروله دیدکلری
قول کچرکن اکا حوزرلو طوغری سویلمز ایسه ویاخود فراموش ایتمش یاغلط حفظ
ایتمش ایسه باتروله انی حبسه قالدیروب یرینه اخرینی قویوب اکا اشکنجه
ایتسون اکر دشمن قارشوسنده بویله برایش اولورسه جنك وقتنده
باروله یی فراموش ویاغلط حفظ ایدنلره دخی زیاده اشکنجه اولسون
لکن دشمن قارشوسنده اولورسه استرازه بکلیان خسته اولدقده
وقضای حاجت اقتضا ایتدکده ایاقداشنی جاغروب یرینه براغوب کیدلمز
بهرحال ضابطی کلوب یرینه اخرینی قویوب دکشدیرنجه طوره کرك بیوك قوماندلرده
وکرك کوچك قوماندلرده وکرك راحت باراده لرده ایکن اوفیجیرلردن
جمله‌سی واونجه اوزاق کتمسونلر کرك قوناقلرده وکرك طشره لرده ایکن
بالوی وقومدیه واوپره دیدکلری لعب ولهوه کتمسونلر هرنقدر مهم
اشلری دوشرسه دخی براغوب کتمسونلر وقتی تمام اولنجه بکلسونلر مثلا
قهوه‌خانه ومیخانه لرده وشهرلرده وقصبه لرده ایکن بالوی وقومدیه
اشلری دوشرسه دخی براغوب کتمسونلر واوردوده ایکن اخرك چادرینه
کاغد اوینامغه ویارانلغه وارماسونلر وبردیلو قوماندن ایرلمسونلر
واوزاق اولملرینه اذن یوقدر صکره پك قباحتلو اولورلر استرازه بکلرکن

اوفیجیر

اوفیجیرلردن برسی سرخوش اولورسه اعتباردن تنزیل ایله نکیل واکر سولتاتلردن
ایسه قتل ایله تعجیل اولنسون بو تنبیه‌هالی جمله سی طوتسونلر وسائر
نظام وشروطی اجرا ایتسونلر یعنی کرك استرازه وبیکتو وفوربوستن
وقوماندر وراحت باراده ماده‌لرنك اشبو تعداد وتفصیل اولنان شرائط
وقواعد ونظامی وسائر ضابطان واوفیجیرلر وسولتاتلر حقلرنده یازیلان
قوانین ونظام وشروطی بلاقصور سفر وحضرده اجرایه بذل مقید اولسونلر
اکر ایتمزلر ایسه وسفرده وعلی الخصوص جنك ومحاربه وقتلرنده وتخصیص
دشمن قارشوسنده اولدقلری زمانلرده سرخوش اولورلر ایسه اعتباردن
اسقاط وسولتاتلردن ایسه طوموروغه اتوب اشکنجه‌ده افراط ایتسونلر واکر
دکشیله جکی وقتنده نوبتی اولان سولتات انی بولنماز ایسه کلدیکی انی کوره
اشکنجه ایتسونلر برقوماندده کرك اوفیجیرلردن وکرك سولتاتلردن
املا وادنی برفرد اکسك اولمیوب اکر بیك برمهم ایشی دوشرسه برکون اول
بیوکلرینه بلدیرسونکه یرینه بشقه سی تعیین اولنه وقوماندده ایکن
اذنسز برفرد بریره کتمز ووقت سفرده دشمن قارشوسنده ایکن بو شرائطی دخی
زیاده رعایت اتسون سفرده اولوب اوردوده استراز بکلرکن اعلا
وادنی کیم اولورسه اولسون هرکیم تفنك اتارسه بلا استثنا قتل اولنسون
وبو تنبیه طوتمغه هرکس زیاده اهتمام ایتسون وقلعه‌ده بکلرکن بردورلو
تفنك اتمسونکه بومقوله شیلر برفساد وشقاوتی موجب اوله بیلور برقوماندا
سفرو قتاله برایشی دوشوب قلعه‌یه طرفندن بروکیل براقمقسزین دشمنك
فهم ایتمیوب بر یره کیدرسه یاخود قلعه‌یی بلامحاربه دشمنه ویرر ایسه اقل
اولان سولتات باریحل ولنمقسزین بلاجدال دشمنه قلعه‌یی تسلیم ایدرسه
اول قوماندانت قتل اولنسون وقلعه‌ده بکلرکن قوماندانت اولان قلعه‌نك
طابیه‌لرینه وکوشه لرینه وتهلکه‌لو ومخاطره‌لو یرلرینه استرازلر قویسون ودائما
قلعه‌نك ذخیره طرفندن کوزدوب بویله واقعلرده زیاده اقدام بوتنبیهاتی
اجرایه هم قوماندانت معیتنده اولان اوفیجیرلر زیاده دقت واوفیجیرلر
قوماندانته اطاعت وسوزینه انقیاد ایتسونلر وهرکیجن قوماندانت
اثنای محاربه ومحاصره‌ده اوفیجیرلر وسولتاتلردن برسی قلعه‌یی ویره‌لم
صددینی قولاغیله برینسندن ایشیدورسه ویا سویلدکنی خبر الوب
تصحیح ایدرسه قوماندانتك بووجیدکم انی الیله قتل واعدام ایتسون
هرکیجن بیوك وکوچك براوفیجیر اذملو وخوف ومخاطره‌لو برمحله قراغول
تعیین اولندقده اکر محافظه‌ده اهتمام ودقت ایتمیوب برقصورلری ظاهر
ایدرسه قتل اولنسون لکن بو استرازه وقراغول دبرحبسی محافظه‌یه
تعیین اولندقده انك شرطلرینه زیاده رعایت وبغایت اهتمام وتیقظ
ایله‌لر برقومپانیه ویاراجمند ویابر مقدار عسکر جنك ایدرکن خرجیلر
تکاسل وقصور وبوجیلزینی اراده اظهار دخادت وفتور ایدرلر ایسه

بومقوله لر بياغى سولنانكردن ايسه اكْ اشاغى هيچ اولمزايسه ايچلرندن اون
نفرى قتل اولنوب ماعداسى يامعدنلره ويابرخنا برلره نفى ايله انده خراش
جان ايله هلاك اولنجه طورسونلر وعلوفه لرنك نصفى قطع ايله اولميه كه ايله
كچنه جك بريره تعيين اولنسونلر دولت عليه ده بعض اورطه لرى سرحدات
بعيده يه نفى ايتدكلرى مثللودر واكر اول قباحت وتهمت صاحبلرى
اوفيچيرلردن ايسه ابتدا آستين وكريبان وشابقه سنى كسوب اعتبارينى
اله لربعده قتل ايده لر دولت عليه ده اولان كجه كلاه مثابه سنده دركرك
اوفيچيرلر وكرك سولتانلرك اعلا وادناكيم اولورسه اولسون جنك وقتنده
بويله برقباحت وتهمتلرى ظاهر اولدقده اكر عذر وعلت وبهانه وتأويل وتعبير
وتوجيه قيدنده اولورلر ايسه بردرلو اصغا واعتبار اولنمسون كيمكى برقلرك
يا نلرنده بولنورايسه كرك طابيه وكرك سائر محللرده نه يرده اولورسه
وقتغى عسكر اولورسه براغوب قچارسه بومقوله بيراغى براغوب قچانلر كيم اولورسه
اولسون بولديرلوب بلا امان قتل اولنه لر واكر دشمن قوتلو وجوقلق كلوب
مقاومت ايده ميه جكلوينى جزم ايدرلرايسه بيراقلرينى براقيوب قاعدهٔ حرب
اوزره اصول ايله كيرو چكلوب طوبراق طابيه وشانصلرى براغورلر ايسه
معذور اولوب عذرلرى مسموع اولور اكر سولتانلر فرقه فرقه وبربرندن
فاصله لو محللرده بولنورلر ايسه التى هفته ده اوچ كره انلرك جمله سنى بريره
كتوروب بقسونلركم برقصور ونقصانلرى وارميدر وياخود انلره بشقه
برتنبيه وارايسه سويليسونلر بعض وقت اولوركه اويله بلوك بلوك بولنان
سولتانلرى بريره جمع ايتمك تنبيه اولندقده ايچلرندن بعضيلرنك يا قباحتى
سببيله ياخود بزى برخنايره كوندره جكلر خوفى ايله اولوقت يا نجزوب
برطرفه چكوب صكره كلورلر اولوقت بونلر امثالى حركات نابجايه اجترا
ايدنلرى صلب ايتسونلر وهرقچن برشهر وقصبه ويا قلعه ضبط اولنورسه
انلره قومانداننك طرفندن اذن اولمدقجه برخلاله يابشمسونلر اكر اصغا
ايتميوب برليسى يابشورسه اولزمان اوفيچيرانى كوردكى كبى شيش ويا قلچ
ايله اوروب اولدرسون هرقچن برليسى جنك وسفر وقتلرنده اختفا
وفرار ايدوب برقاچ كون صكره كرفتار وياخود اشكار اولور ايسه انى صلب
ايتسونلر واكر انك باغ وبغچه وتارلا واملاكى واراضى واقچه سى
وارايسه قرال طرفندن ضبط اولنسون اكر اوفيچيرلردن برليسى
اصل نمچه لر اولوب برقومپانيه وچند خدمتنك ايكن چيقوب استدكلرى
كسنه مانع اولمزجيقه بيلور اولزمان علوفه سى قطع اولنور لكن آخر
دولته وديكر ملته كيدوب خدمت ايدرسه اولزمان بومثللو كندى
دولتنى ومملكتى خدمتنى براغوب اخر دولت خدمتنه كيدن وكيرن اوفيچيال
وجنرالك مملكتنده اكر كيم نقود واموال واملاك واراضى وعقارات وايراد
وقوناغى وارايسه قرال طرفندن ضبط اولنور اكر اولادى بولنورسه

قرال

قرال مرحمت ايدوب اولادينه برنشى اسنرسه ويرر انجق كندى دولتنك
خدمتنه كيرمكسزين برجنرال ويا اوفيچيال ويا اولادلرندن برليسى اخر دولته
كيدوب خدمت ايدرسه اولزمان مانع دكلدر املاك واموال وعقارينه برضرر
اولمز لكن برفاحشه فرادورلك دياد ايدرايسه اكر باباسى وارايسه
فوت اولدقده اخرقرنداشلرى وارايسه ميراثندن حصه دار اولوب قرار ايدنه
براقچه وبرحبه حصه اخراج ايتمزلر وكيم اولورسه اولسون اعلا وادنى
كرك عسكر طائفه سندن وكرك كنى زاده وسائرلردن اكر برقلعه نك
قپولرندن بشقه برمحلندن يول يابوب كيچلرده وكوندزلرده اول يولدن
ومحلدن كيروب وچقديغى مشهود اولورسه بلا امان قتل اولنور بوندن
ماعدا برقوناغك ويا قصابهٔ نك قپوسى قپويب يا پنجره سندن ويا ديوارندن
بركيمسنه كيررسه استرازه بكلياندن برليسى انلرى دخى كوررسه قتل
ايتمدن انجق حبسه قالديرسون زيرا بومقوله ادملر خيرلو وطوغرى اولسه لر
قپويى براغوب پنجره وديواردن كيرمزلر البته بونلرك فكر ونيتلرى فاسد
اولمغه اقتضا ايدر تفحص اولنوب اقتضاسنه كوره بونلرك حقلرندن كلونلر
واكر يوللرده بعضًا قطاع طريق واشقيا وحيدودلر ظهور ايدوب ابنا سبيلك
اوكنه چيقوب كيمنى اخا فرايله اشيا ونقود وموجودينى آلورلر وكيمنى
جبرًا وقهرًا عريان ايدرلر وياخود بومقوله اشقيا جمعيه ولهيا وبناً
ولفتى اولورلر بوجه دمرادكجه كيمنك تكرلك ايله اهلاك ايتسونلر
والا كيمكه كرك يوللرده قطع طريق صورتيله خلقدن غصب اموال ايدر
وكرك قصبه وشهرلرده وقراده ذود وجبر وزجرايله خلقه خسارت
ومضرت ايصال ايدر وكركسه بومثللولره اعانت ايله ناسه اظهار
وبال ايدر اعلا وادنى كيم اولورسه اولسون جملهسى براولمغه آنيدحى
تكرلك ايله اهلاك ايتسونلر بوتنبيه آحادناسه مصروف اولميوب اوفيچيال
وجنرال وسولتانات وخاص وعام بوتنبيهه داخل اولمغله اكر سولتانلردن
برليسى بومقوله كارمذمومه جسارت ايدوب جنرال واوفيچيالردن برليسى
انلره اغماض وتغافل وتجاهل واعانت ايدرسه وياخود اوفيچيالردن برليسى
ايدوب انلره دخى هيا وبنا ده ومعين اولورلر ايسه بوجزا انلرحقلرنده دخى
اجرا اولنسون واكركه بعضى دملره بويله جنايت وتعدى تعليم وارانت
وانقيا واغوايه جرأت اولنورسه انلر حقنده دخى بوكونه تنبيه جزا اولنسون
وهركيم برادمى ياسهوًا ويا عمدًا ويا قضاءً قتل ايدرسه اكرچه على كل التقادير
قاتل اولان مقتولك برينه قتل اولنسون لكن سهوًا ويا قضاءً قاتل اولان
حبس اولنوب حبسده ايفا ايله اهلاك اولنر هركيمكه دشمنه قاچوب كيدنى
بو دخى ادا ايتمزسه وياخود رعايادن برينى اولدوروب جنك قانونى
اوزره دعواسى كوريلوب نه كونه اعلام اولنورسه اويله جه اولميه دلسون
سفر زماننده سادقه اولان سرقتى هرنقدرشى خسيس ايسه دخى حبس

عریانی

شدیه الله حبس اولنور ● ویاخود سارق اولوب قومپانیه نك نفراتی
دیزیلوب برقاچ صره اولوب هر بر صره نك ادكلرندن كچدكده ایكی طرفندن دكنك
ایله اورسونلر ● بو سرقت كركسه دشمن مملكتندن اولسون وكركسه كندی
مملكتلرندن اولسون ایكیسی بر عدد اولنور ● ویاخود دشمن مملكتندن برشی
قپارسه بو دخی سرقت نوعندندر ● بو دخی معلوم اولاكه بعضیسی برشی
سرقه ایدوب اخری انك بهاسنی وهبه‌سی اولمغله كوتورر انك خانه‌سنده ویا انك
ایله صقلارلر بو دخی سارقدن معدود اولمغله كرك سارق وكرك بهاسنی
وهبه‌سی اشكنجه اولنور ● آدتیبارینك الندیغی ویاخود اوفیچیر وسولتانلرك
البسه‌لرینی وسلاحلرینی وطاقملرینی ویا ذخیره عربه‌لرینی هركیم سرقت ایدرسه
بو مقولولرك قتل ایتمك دیلاماك جزالری ترتیب اولنور ● هركیم قومپانیه
ویاخود جمننوده اقچه سرقت ایدرسه ویاخود كندویه امانت ویرلدكده كندی
سفاهتنه صرف واستهلاك ایدرسه بو دخی قپاحتلو دوشر ● بر سولتان
دیكر بر سولتاندن برشی چالارسه ویاخود بر خدمتكار آغاسندن برشی سرقت
ایدرسه بو دخی بر حالی قتل اتمكه محتاج اولدیغندن جزاسی ترتیب واجرا
اولنور ● واكر جنكده براسیر طوتر ویا كلیدر الورسه آخری كلوب جبرا
انك الندن الدیغی معلوم ومشهود اولورسه بیوكلرك یانه كیدوب انلرك
مناسب كوردكی وجه اوزره ویرسونلر ● هرقچن دشمن ودوست مملكتنده
ادنه‌زی‌بری قونداقه براقوب ویا انشی اتوب بر محللی احراقه ایدرایسه اول
مثللو ادمی انشی اچنه براغوب انش ایله اشكنجه ایده‌لر ● قضاءً یا سهوًا
احراقه ظهوردینه بادی اولورسه اول زمان معذوردر ● واكر كوز یومیوب
انشی ظهوردینه سبب اولورسه ینه قپاحتلو دوشر حقلرندن كلسونلر ●
بر اوفیچیر بر سولتانك علوفه‌سنی الیقورسه وتعیینا شیئ ویرمز ایسه
ویا نقصان ویررسه انك اعتبارینی الوب صكره قتل ایتسونلر ● ویر سولتانه
كندی واقف اولمدقجه اوفیچیر بنم علوفه‌مدن كسدی وفلان كون ویرمدی
ونان ونیم واوت الدم دیو كركی كبی مطلع اولمدقجه شكایت ایتمیوب صكره
غلط وكذب ظهور ایدرسه حقنده قتادر ● كرك سواری وكرك پیاده عسكرك
قپدانلری بو تنبیهی طوتمزلر ایسه یعنی سولتانلرك علوفه وتعیینا تلرینی نقصان
ویردكلر ایسه عرض اهلی هیانجوب اعتباردن تنزیل وقتل ایله مجازات وتنكیل
اولنسون قپدان سولتانلر ایچون برشی بایدروب دفتره زیاده یازمسون
اكر یازارسه ویاخود كندی ایچون برشی بایدروب دفتره سولتانلرك
مصارفی اولمق اوزره یازارسه یاخود سولتانه اذن ویروب قومپانیه‌دن
خارجه ایشده وكوچده اولوب سوكل اولندقده قومپانیه‌ده دكلكنده بو مقولولرك
علوفه‌سنی كندوسی الیقورسه ویاخود مملكتنه اذن ویریلن سولتانك
قومپانیه‌ده دكلو علوفه‌سنی آلورسه بونلرك جزاسی بیوك قباحتدر
تأدیبی لازمدر ● وهر قچن اسیر طوتیلورسه یاخود طوپ وذخیره ویاخود

باكبر

باكبر ویا خزینه ویاخود بیراقلر آلنورسه انلری جنراله كوتورمزلر ایسه
بیوك قباحتدر ● هر سغیو وهر سولتان اكر تفنكنی ویاخود مونده‌لرینی یعنی
لباسنی دخی قدر یاده الور ویاخود صتارسه بیوك قباحتدر ● دنیا
لباسنی وتفنكی سولتانك یاننده اولدیغی وقتده تفصیل جنك ایدیبلور
اصلندن فرنكستانده برقاچ ادم مجلسده اوتوروب صحبت ایدركن
سوزی اذدیروب بربرلرینی میدانه اوقورلر وایكیسی میدانه چیقوب شیش
ویاپچ ویا قلیج ایله بر برینه مهاجمه ایدرك برازبكنلك اظهار ● وخلق
دخی كلوب اطرافنه اجتماع وانلرك شجاعتنی تماشایه ابتدا ایدرلر ●
اول اثناده یا ایكیسی بردن مقتول ویا مجروح ویا بری مجروح ودیكری
مقتول اولمغله دعوا وانلرك عالری تمام اولور ● وایكی طرفك اقربا وورثه‌لری
طرفندن انك دعواسی كورلمز ایدی بو جهتله اوردو یاده كیشی زاده اولادلرندن
چوق كسنه تلف واحاد ناسدن بیله چوق ادم ضایع اولمغله بوكی بر مدتندن
بر ومنع ایتمكله اشكاره كسنه ایده مز بناءً علیه هركیم بویله بر برینی میدانه
اوقورسه انی درحال حبس وبرقاچ سنه یاپرن كبی قلعه ابنیه‌لری
وسائر میری بنالری خدمتلرنده استخدام ایله تأدیب ایتسونلر ● ویاخود
ایكیسی دخی میدانه چیقارسه ضابطه خبر ویریلوب درحال انلری میداندن
اخذ وایكیسنی دخی قتل ایتسونلر ● وكیجكه بر برینك عرضنه كچرسه وعرضنه
متعلق سویرسه ایندخی حبسه قالدیروب قلعه خدمتلرنده قوللانسونلر
وهركیم اولورسه اولسون قوناق صاحبندن زور ایله جبرًا برشی المسون
واقچه سیله ارضا ایدرسه مانع دكلدر ● ودائما قوناق صاحبی ایله كوزل
كچنسون ونزاع وغوغا ایتمسونلر ● وقومپانیه طشره‌ده ایكن بركسنه
اذن المدقدنصكره طشره چیقمغه حدی یوقدر ● وكیجه ایله بریرده قالمغه
اذنه ویرلمز ● واكر بلا اذن كیجه ده وكوندوزده كندی قوناغنده ویا مأمور اولدیغی
محلده بولنمیوب بر غوغا ونزاع ویا اخرشی ظهور ایدوب بربیوك شی ایسه
بولنمیانلره دخی بیوك اشكنجه ایتسونلر ● واكر ترنبته وطبل چالنورسه
هركس مأمور اولدیغی محلده طوپلانوب موجود بولنسون اكر بولنمز ایسه
او مقوله لره تمور قالدیرلوب حبس واشكنجه اولنور ● اكر بر مثا هل
ادملك قادینه واروب زنا ایدرلر ایسه البته قوناقه صاحبی طیدفرع (?)
عورتنی اطلاقه ایدوب خانه‌سی پریشان اولورسه یاخود برنازه
اوغلانه فعل شنیع اولنورسه بو مقوللری اذیت واشد سیاستله
اولدورسونلر ● بونلر اكرچه نظاملرندندر دعوی وشكوی اولنورسه
اجرا ایدرلر لكن بر قدندن برو بو مقوله خصوص عادته مقوله سنه كیروب
معاذالله تعالی هركس بر برینك عورتیله تكلیفدكی اولماغله دیه وخصوص
خصوصی همان نظر مراد بر معنا اولمغله بو مقوله افعال شنیعه وقبیحه وامور
مكروهه وقبیحه هر كون ظهور ایتمكده دین دولت فرالنرندن بیلنمیجك در ورعایایه

واردنجه اوردیانك حالی بو وجهله اولنمغله جمله‌سی متهم اولدقلرندن بربرینه
تعریض وتعرض وشكی بو قدر قطعا نزاع وصنرلدی اولمز • اگر اشتكا ونزاع
وصنزلدیسی چیقار ایسه دعواسنی كوردلر اولزمان اعلام اولنوب البته اجرا
اولنور بو قیدلردن • مرادلری صنزلدیسنی چیقارمه ونزاع ایتمه وشكایت
كتوردمه دیمكه اشارتندر • اونبچیلردن برفرد یاننده اوردوسی فاحشه
عورت طوتمسون بوده اجرا اولنمیوب فاحشه عورتلری اشجی وحنكار صورتنده
جمله‌سی قوللانورلر • وبونی مجموعی بیلوب اغماضه مجبورلردر • زیرا اوردیاده
كرك رجال مناصب وكرك رجال حرب قوناقلرینه وفرده بیله قوللاندقلری
خدمتك اكثری نسواندر وسنه ده یكرمی بشی اوتوز غروش ویروب برقات
لباس ییارلر • اشجی وسائر خدمتك اكثری بونلردندر • سالیه‌لری حقیقتده
تكیه ادكلن حنكارلره ماهیه سكز غروشدن اون ایكی غروشه دك ویریلوب
برقات لباس دخی ویریلور انجه بونلرك طعاملری كندی ماهیه‌لرندندر حتی ایتدكلری اجلربونلره
دخی ویرر بونلر جادسوندن اشجی دكانلرنده اجلریله بربرلرینه عوذلرك اخرجه‌لرینی
اولنملیا هیئری بو قدر رهالی نقد ویلیرجی اولورسه یكرمی بشی اوتوز غروش برلر
لباسدن عبارتدر بو جهتدن هر دم نسا بیاردر • اشجی ویا زاده كیدن
دكیل ضرج والیشی وورش ایده بیلون نسا خدمه‌لرندندر • كرك دوشن
وكرك تیمه ممالكنده اغاجلری وقوناقلری ودیوارلری یقاروییقار • وهدم
واحراق ایدرلر ایسه بك بیوك قباحت ودونرلر اكر بو فعللرینه مراد اولنور ایسه
تومانداننك طرفندن تنبیه اولنوب اولزمان ایدرلر • كرك تیمه وكرك دوشن
ممالكلرنده وكندی ولایتلرنده اكر باغ وبغچه ونارلاردن برشی قوپارر والورلر
ویاچكنوب یانزده وخسارت ایدرلر ایسه بك بیوك قباحتدر • وهركیم بویله
برقباحت ایدوب انی كتم ایدرلر ومیدانه چیقارمزلر • وانی ارتكاب ایدننه
معینه اولنوب اغماض ومسامحه ومساعده ایدرلر ایسه انلر دخی بك بیوك قباحتلو
اولورلر • اكر بویله برشی اقتضا ایدرسه امر تنبیه الله طبل ونرلنه چالنوب
اعلان ایلر اولسون • واكر بو مقوله برشی اولورسه یعنی بلااذن باغ وبغچه
ونارلاره وقوناقلره وقرا وقصبات دیلرده بر تعرض وخسارت اولورسه قومپانیه
ورجمنتویه سویلسونلر وبلدرسونلر واولمزسه دخی نه اولدی دیو خبر ویرسونلر
هرنجه قومپانیه ورجمنتویه یكه سولتانلر كلورسه ترتیبی وقانونی مقامنده
اودیتور دیدكلری كمسنه انلره شریعتی وقانونلری وقاعده وعادتلری ومراسم
حی ذندكانی والفتی تعلیم وتفهیم ایتسون • وقومپانیه ورجمنتونك خدمتلرینی
وتنبیهاتنی وشروط واحوال وكیفیاتنی انلره بیلدركه وسولتانلر بو خدمتلری
ذوقیه وشرائط وقوانینی اجرا ونظام اوزره حركته ترقیم وتعلیم ایدرلر اودیتور
انلره تلقینه وتعلیم ایتدكلری وقتده انلی بوقاعده وقالدیروب باشی وسیار واورته
برمقدرینی تصل طوتر وقالدیر انلره تنبیه ایتسون • واودیتور بالاده تحریر
اولنان سولتانلره شروطنی اوقور انلره كوره یكه كلان سولتانلر دخی انك اوقودیغنی

قرما قرداشویلیوب تمام اولدقده هربیسی بتقه یمینه ایدرلر

الباب الحادی عشر

سولتانلرك خدمته كیردكلرنده ایتدكلری یمینه ابتدا اونبرنجی بابنه تنبیه اولنور
عبارت یمینه برالله‌ك یاننده قلبمز وجانمز • ووجودمز ایله یمین ایدرزكه
بزم قرالیچه مز ماریه تره زه‌یه وروماكك قرالی ومجار وچه وبوهمیا وهرجه
ارحیدوقه استریا قرالی یوزه‌ه یوسقوندركه روماكك ایمپراطوری دیدكلری انكله برابر
حكم ایدرلر بزه هرشیئی عنایت ایدر اكادخی یمین ایدرز قرالیچه وقرالمزك جنراللری
وادفیچیاللرینك سوزندن چیقمیه • وامرلرینه ورایلرندن خارج حركت ایتمه‌مك وصداقت
واستقامتله انلره خدمت ایتمك اوزره یمین ایدرز وهم انلره حرمت واعتبار ایدرز
وانلرك سوزلرینی وتنبیهلرینی طوتارز • استراژه وقوردیو سنده وبیكتنو
وقلدواحتی وسائر قراغوللرده • ودشمنك قارشوسنده وقلعیه ودشمنه اوزرینه
یوردیشده وهجومده دقره وصوده وپردیجه ونهرلرده تصیلسل خدمت تنبیه
ایدرلر ایسه شجاعت وجلادت وغیرت كوستره‌لم • وعرض وادبمز ایله اوله‌لم
وقرالمزك امرینه اطاعت ایده‌لم ودائما صداقت واستقامت كوستره‌لم هركیم بزم
قرالمزك دشمنیدر وانك قباحتنی استر ایسه اوزرینه جنك وحرب
شجاعت وجلادت اظهار ایده‌لم وانلر ایله محاربه ومكابنه ایتمیه‌لم
دائما بزم رجمنتو وقومپانیه مزدن ایرلمیه‌لم • وبزم بایراقلریمزك یاننده
یاتمیه‌لم واولم بیراغمزك اوغورنه جان وباش ایله صاواشی ایدوب حیات
ومماتمزی انك یاننه حصر ایده‌لم • هرخصوصده ضابطلریمزه مطیع ومنقاد اوله‌لم
وبزدن امین اولملرینه وبزه اعتماد ایتملرینه سعی ایده‌لم قراغولده ایو طوره‌لم
ودائما قرالمزك فائده‌سیچون چالشه‌لم • وپیغمبرمز حضرت عیسی بزه
نصل امر ایتدیسه شریعتندن ایرلمیوب انی طوته‌لم آمین هركس بلسنكه یمینه بیوك
شیدركه كیمكه یمینی بوزار ایسه بك بیوك قباحتلو وشر والله نظام عاصی ولعو
عذابه مستحق اولور وعنایت حقدن محروم قالور هرسولتان كفربازلق اتمسون ودائما دشمنك
حقندن كلمكه سعی ایتسون دشمنه غالب اولمق ایچون اللهه دعا ایتسون وهركیم كناه وكفر ایدوب
فنا سوزلر ایله سب ولعن ایدوب اللهه یازد دیمازده اولیمورلر جنكده وقراغولده
حالتمز ایسه وبو یمینلری طوتمزسه اومقوله‌لر ستر وكتم وحمایه اولنمز
بلاامهال جزالرینی ترتیب وقبول ایلسونلر

المقالة الخامسة

بشنجی مقاله اشتابی وادفیچیاللر وقومپانیه‌لرینك وانلره تابع اولان نفرات
وضابطانك نظام وقانون وقاعده وشروطلرینی بیان ایدر • چونكه
اوردیا دولتلرنده طوائف عسكریه‌نك رابطه ونظامی احسن واداره
استخدامی اسان واهون اولمغه ایچون عساكری بروجه حسن ایله فرقه فرقه
ایدوب هرفرقه‌یه رجمنت تعبیر ایدرلر اوده مقامنده‌در • وهر رجمنتی
دخی بلوك ایدوب هر بلوكنه قومپانیه دیرلر • اوده مای سنده‌در

انجق هر دولتده بر جنسك عددی اجزینه مساوی اولیوب کیمی چوق و کیمی آز اولور
مثلا پروسیا دولتنده هر جنسك قومپانیه لری اون عدددن اون التی عدده دك
اولور زیاده اولمز ● ولكن نمچه دولتنده هر جنس بارلشوه و صلح وقتلرنده
اون سکز عدد قومپانیه اولوب سفر و جنك وقتلرنده ایکیشر و دوددر
و اللیشر قومپانیه یه دك ضم و الحاق اولندیغی واردر ● جنسلرده اولان
قومپانیه لرك هر برینه بر اوفیجیر قوماندانت و باشی اولوب معیتنده بشقه
اوفیجیرلر و ضابطلر تعیین اولنمغله اول قومپانیه نك ضبط و ربطی و اداره
اموری انك یدنده اولور انجق بر جنسده اولان اوفیجیرلرك کبارینه ایروب
انلره دخی بر قومپانیه ویرلمكله اشته بو اوفیجیرلرك کبارینه اشتاب
دیرلر و انلره ویریلن قومپانیه لره ● اشتاب قومپانیه دیرلر بنا علیه نمچه
دولتنده هر جنس بارلشوه وقتنده اون سکز قومپانیه اولمغله بونلرك
درت قومپانیه سی اشتاب قومپانیه در و بریسی ایکنجی مایور قومپانیه سیدر
و اوج قومپانیه دخی بونلردن اشاغی قومپانیه در ● و ایکی قومپانیه دخی
غره نادر قومپانیه سی ● و سکز عدد دخی بیاغی قومپانیه اولمغله جمله سی
اون سکز قومپانیه ایدر ● اشته سولداتلرك شروط و نظامی ● و اشاغی
و بیاغی اولان قومپانیه لرك اوفیجیرلری و ضابطان و نفراتی شرائط و قواعد
و نظام و انتظامی دوردنجی مقاله ده علی الترتیب تفصیل و تبیین و تبویب
اولنمغله مقاله خامسه اشتاب قومپانیه لرك ضابطان و اوفیجیرلری
و لوازم و لواحقی اون یدی باب اوزرینه تبویب ● و هر بابده شروط و نظام
و قانونلری بیان اولنمق اوزره ترتیب اولنمشدر

الباب الاول

اشتاب اوفیجیرلری توابعندن اولان پروفوس دیدکلری ضابطك نظام
و قانون و قواعد و خدماتی بیاننده در اشتاب پروفوسی بو خدمتی شویله
برادمه ویرسونلر که سرخوش اولمیه و اهل عرض اوله ● و هر کس ایله حسن کلام
و الفته قادر اوله ● جنسك اجداد لغتنه نه اولورسه اولسون هر کون خبر کتورسون
قصاب و بازرکانلرك احوالی نصلدر لحومی و سائر اشیالری پاك اولوب تازه می
صتادقلر نصل اولدقلری و نصل صتادقلری انلری بیلسون جنسك ایچنه صوقلر
تمیز میدر ● ولونك امثالی کندویه متعلق هر نه که بیلور و ایشیدورسه
بتون هفته نك ایچنه اولان کیفیاتی جنس اجداد انلنه خبر ویرسون ●
و بیوك و کیچوك مایورده دخی هر کون بو کار اثر هر نه که اولورسه و بیلورسه
خبرینی بیلدرسون ● بو خدمتی معتمد و مجرب الاطوار اولان ادمه ویرسونلر
مجهول الاحوال و بدخوی و مرتکب اولانلری استخدام ایلمسونلر ● هر نه زمان اوردوده
اولان قصاب و بازرکانلر و بقال و صاتیجیلر ذخایر و سائر اوردویه لازم اولان
اشیالری مبایعه ایچون بر یره کیده جك اولسه لر مایوردن اذن الیوب و مایورك
اذنی اولمدقجه کیتمسونلر ● پروفوسك بو رجبیدر که بیوك مایوره واروب سویلیوب
بونلر ایچون اذن الیویره ● و قصابه دائما تنبیه ایده که حیوانلری قتیله

بوغازلیوب بعد الذبح بر قاچ ساعت طوره و بعده فروخت ایتسه لر ● و صاتیجیلر
وزنلرینه و ترازو و درهملرینه دقت ایلیه که نقصان درهم و ترازو ایله ویرمیه لر
و مایوره استعلام ایده نصل نرخ ویرمش ایسه انك نرخندن زیاده یه صاتمیه لر
و اولمش و خسته حیوانلری بوغازلیوب صاتمسونلر دائما بو خصوصلره نظارت
و دقت ایلیه زیرا خسته اولان حیوانانك لحومی امراض ردیه احداث ایدر ●
و میوه لر یتشمدکه تا پخته و خام اولمسون ● و صاتیجیلردن رشوت الوب خام
میوه لری صاتمغه رخصت ویرمسون ● و یاخود عناد و غرض ایدوب پخته اولان
میوه یی خام دیو دوکدروب تلف و لغما ایلمکسزین به عزر ایتمسون ● و یاخود
رشوت ایله صاتیجیلر و قصابلر و بقاللر و بازرکانلر صاتیق ایدوب نقصان
ترازو و درهم ایله بهالو فروخت ایتدیرمسون ● هر نه جنسك طرفندن
برینه کلدکده پروفوس انده بولنسون اوردویه کلدکده جنسك یا باشی اول تنبیهی
خبر ویرسون ● هر قچان اوفیجیرك یاننده بر فاحشه عورت خبر الورسه اول اوفیجیر
بر عورت حقنده دخی اوله ایسه و دو بهانه ایدرسه جنسك
یا باشینه خبر ویرسون ● و هر قچان دوستی و فاحشه عورتلری صاتیجیلق
بهانه سیله اوردوده اشبو جنسك و بازرکانلر و قهوه جی و میخانه جیلر یانلرنده
کورورسه ابتدا پروفوس انلرك یانلرندن اول فاحشه لری ضرب ایدرك
طرد ایلسون ● صکره ینه کلورلرسه ایکنجی دفعه ده فاحشه نی تراش
و صاچلرینی قص ایدرسون ● و فاحشه ماده سنی اکرچه یازادلر انجق
اجرا ایتمزلر بلکه اغماض و مساعده ایدرلر حتی پروفوس قراولده
بیله ایدر بو سفرده بکرشنده دخی قالیوب برکوی محاربه سنده نمچه عسکری
بربادو رسوای منهزم اولدقده فرار ایدرکن سکسان درت اوکوز عربه سیله
فاحشه لر فرار ایتدیککی و التی بیك قدر نمچه لر دخی عورتلر ایله برابر اولدیغنی
و هر اوفیجیرك یاننده بر فاحشه اولوب برنج نیورد دیدکلری مشهود بوزه
سنه سنده فلدمارشال اولان صیزالك یاننده بیك منهدره فاحشه لردن
ایکی قحبه برابر ایدوکنی تصحیح ایتدم لکن اصل نظاملری بویله در انجق اغماض
و مسامحه و مساعده ایدرلر ● پروفوسك بو رجیدر که خسته لر
ایچون اسپتالیه چادرینك یقینه و سولداتلرك لباسلرینی یایقامق ایچون
و تمیزلیوب یاکلمك ایچون اقتضاسی مقداری بر قاچ عورت الیقویسون
لکن انلر دخی کنج و تازه اولمسون ● جنس و قومپانیه و بطالیونك ایچلری
و یوللری و کنارلری پاك و تمیز طوتلمسی اوردونك ایچنده و کنارلرنده مردارلق
اولمامسی دخی پروفوسك بو دخی خدمتیدر بونلری تمیزلمك و پاك ایتمك
ایچون خدمتجی عورتلر براقسونلر ● محبوس اولنلر پروفوسی کوزلد بحونکه
سرخوش اولمسونلر و کیمسه ایله قونوشمسونلر و کزلو صحبت و مشاوره ایتمسونلر
هر قچان صیدری خبر ویریلوب و شبهه اولنان مواده تصحیح ایچون اشکنجه یه کونوردکلرنده
یانلرینه عرقه و باده مثللو مسکراتدن برشی اولمسون و کندولری دخی سرمست

وسرکردان اولمش اولدرکه برشی سؤال اولندقده طوغری تقریر ویروب
اشکنجه ده جوره زحمت چکمزلر • وکیجه تا بصباح محبوسلرک باشنده موم
یاقارلر وبروفوس کندی دخی کیجه لرده انلری کوزتسون کیم استرازه ده
جلسه مکرلندن برشی کوتورمسونلر • بیوک قباحتلو اولان محبوسلرک
یاننه کیرمکه اذن ویرمزلر دیاباسی بلا اذن یاننه قویمسونلر •
ودخی سونک خبری واذنی اولمدقجه بونجه بیوک قباحتلو محبوسلره برپارچه
کاغد ومکتوب کلورسه ویرمزلر اول تذکره ومکتوب ودخی کوتورسون
اذن ویررسه کوتوروب ویرسونلر وکذالک اول محبوس برمحله تذکره وکاغد
یازارسه کوروب بلمدکجه واذنی اولمدقجه کوندرمسونلر • اکراجبه تذکره
ومکتوب کوندوررسه بروفوس ایچنه بقسونکه نه یازمشدر بلدکده تصلره
برباس وحکمندر دیرسه النده اذنه ویرسون اکر بروفوسه برجبس کوندروب بونی
تیمورلو قویسون دیو تنبیه ایدرلر ایسه بروفوس تیموری اول جبسک اوکنه قویوب محبوس
اطاعت ایدوب اول تیموری کندی الیله ایاغنه بند ایدوب مفتاحنی بروفوسه
ویررسه اول محبوس عرض اهلی واطاعتلودر واکر بویله ایتمیوب عناد ومخالفت
ایدرسه برجلاد کتوروب اول تیموری اول محبوسک ایاغنه بند ایدرلر
ومعلوم اولورکه بو ادم اطاعتلو وعرض اهلی دکلدر • وهرقنی
برینی تیمورده قومه تنبیه اولنورسه بروفوس سؤال ایتسونکه بونی نصل
تیموره بند ایده لم ونه کونه اشکنجه ایده لم دیو زیرا بعضا فقط ایاغنه بند
اولنور وبعضا هم النه وهم ایاغنه وهم بوینونه بند اولنورلر • وبعضا
ایاغه اوستنده طورلر دولو دولو تیمورلر قورلر بروفوس صورسونکه کوندردکلری
محبوسی تیمورده تنبیه اولندقده نه وجهله تیمورده قویسون • وتیمورلک خلقه لری
قوی ودایوجه بقسون ومفتاحلرنی ییک حفظ ایتسون • ومحبوسلرک
تیمور وبندلرینک مفتاحلرینه وکلیدلرینه دائر براکلک ونقصان اولورسه
بونک مصارفی بروفوسک کیسه سندندر • بروفوسه محبوس کوندردکلرینه
اکل وشربنه دائر کندویه نه کونه تنبیه اولنورسه اندن زیاده اکل وشرب
ایتدرمسون مثلا بو وجهله فقط نان وصو ویرسونلر دینورسه اندن زیاده یه
رخصت ویرمسون وهرنقدر محبوسی اکا اقچه ویروب لحوم وسائر طعام
استرسه کتورمسون محبوسه اشکنجه تنبیه اولندقده رشوت واقچه الوب
ویاخاطر وکوکله بقوب ویاشفاعت ورجایه بنا اول اشکنجه سی تخفیف
ایتمسون هرنه که کندویه تنبیه اولندیسه اویله ایتسون وسائر جبسه ده دخی
هرنه کیم طعام واشکنجه تعیین اولنورسه زیاده ونقصان ایتمسون •
وجبسلرک یاندنه استرازه بکلیان کوچک اوفیچیلر وسولتاتلر حبسلری
کوزل بکلدرمی کیجه ده وکوندزده بروفوس کلوب بونلری کوزتسون •
وهرقچن برادم جبسه کوندریلورسه اکر حقوقی دعواسنه متعلق ایسه اندن
کلدیکی وقت بروفوس ایکی غروش تیمور اقچه سی السون • واکرقبدان جبسه

کلورسه

کلورسه اندن قرق بش قرایجه السون اکر قبدان عناد ایدوب ویرمز ایسه
خبرویرسون علوفه سندن افراز ایدوب کندویه ویرسونلر • لاسیما نانت
وقنطریخ وقلدیل وانلردن اشاغی سولتاتلر وانجه هرکیم جبسه
کلورسه بروفوس انلردن براقچه جبس اقچه سی الرمز واسنه بومز
بروفوسک عورتلر ایله وطشره ده واوردوده وقونافلرده واوتورفلرده
نظامی وهرکس ایله کچنمسی وخدمتی اشبو یازلدیغی وجهله اولملغه اشته
بوتنبیه ونظام اوزره بروفوس اولنلر خدمتنی ادایه دقت • وشب
وروز بونظامی محافظه یه رعایت ایتسون •

الباب الثانی

بوباب انسابی اوفیچیلرلری لوابندن وجمنجس طنبورک مثلی ونظام
وسنروطی بیاننده در • اقتضا ایدرکه بوخدمتده مستخدم اولنلر
عاقل وانکندار اولوب سرخوش وبکری ولاقرن • ومکار اولمسونلر
زیرا بونی بعض وقتلرده جاسوسلغه کوندررلر برقاج لسان بلمسی
لازمدر وهرنه که بوکه تنبیه اولنورسه دجمندک اجوراتنی طرفندن
اولنور وکندو دخی هرنه کم جواب کتوررسه اکا کتورور • اکرچه دجمند
طنبور دجمند ده مهترباشی مقامنده در لکن کندوسی طبل وسورنا وترنبته
ودودک کبی برشی چالمزایجه شیلاید دیدکلری دجمندک مهترخانه
نفراتنی تربیه ایتدرمک وسازلرینی مشق ایتدرمک بونک بوریجیدر
شیلاید دجمندک سازنده نفراتنه دیرلر ترنبته وسورنا ودودک وطبل
انواعندک سازلری اولوب حرکات وسکنات وعبادات وطاعتلری
اول سازلر ایله اولور • شیلاید دیدک چالدقلری مقام ابتدا فرغازون
چالنوب صکره راست چالنور • سولتاتلر بورلدقده تفنکلرینی
براغوب راحت ایتملری تنبیه اولنه جق وقت راست مقامی چالنور بعده
زویه مقامی واردر بعده اویله وقتی واخشام وصباح وقتی نمازاینده کلرینه
بدشتونذی دیدکلری مقام چالنور • وعسکرقلعه دن چقه جق وقتده فرو
لیرمارش دیدکلری مقام چالنور • غره نادیر کیده جک وقتده غره نادیر
مارش مقامی چالنور ودراغونی قالقه جق وقتده دراغونی مارش
مقامی چالنور • برمقاملری دخی واردر کیرجبی استرایخ • دیرلر
کلیسایه چاغرلدقده چالارلر وبرمقام دخی واردر چابفرک استرایخ دیرلر
ساعت اسلامیه ده کیجه ده ساعت ایکیده وفرنکی ساعتلرده کیجه ساعت
طقوزده چالنور • سولتاتلر بومقامی اشتدکلری کبی انلره تنبیهدرکه
برساعتدن صکره کمسنه اوطلرندن ویاخود چادرلرندن طشره چقمسونلر
فایراسترایخ دیرلر برمقام واردر حریق وقوعنده چالارلر توزن
استرایخ دیرلر برمقاملری واردر برهالک اولدقده چالارلر ذوبل استرایخ
دیرلر برمقاملری واردرکه سولتات الدقده چالارلر بونلرامثالی براد

مقاملری واردر هربری برمعنایه دلالت وبرامورە اشارت ایدر بونلر علم مقامات
وفن ادوارده موزیقه دیرلر موسیقیدن مأخوذدر شویله بیلدیدر دائما
بقونکه موزیقه نک بیوکلرینه طاشدقلری قایشلری وطاقملری تمیز
اولنسون اگر شویله بیلدك برقصور وقباحتی اولورسه رجمنجی طنبورلك
بورجیدر انی قومپانیه‌یه سویلیون ولکن اکا اذن یوقدرکه انلری یاستون
ایله اوردسون ودوکسون فقط قباحتلرینی قومپانیه‌ده قیدنه بلدرسون
اگر هوا کشاده اولورسه اوردوده ایکی صبلری بیراغلک یاننه قویمغه اذن
واردر بیراق یاننده اولان استرازه صیلری دخی گوزتسون وطبللری
بربری اوزرینه قویسونلر وطبللرك قایشلرینی صاندوغه ایچنه وضع ایتسونلر
اگر هوا بارانلی اولورسه قصادته ده ایکی صبلری نه محله قورلرایسه بینه اول
محله گوتورسونلر بردرجمنجی طنبورك دائما بورجیدرکه کندی نفره ده
قورلرایسه انده طورسون

الباب الثالث

اشبو تذابعندن قودیر دیدکلرینک خدمتلری واتیلری نلردر ونظام
وقانون وشروطلری نوجهله درانی بیان ایدر قودیر بر دیویز بونده
کاتب ومقید مقامنده‌در بر دیویزیونك ایکی قومپانیه‌دن عبارت
اولمغله برقودیر ایکی قومپانیه‌نک ایشنی گورر لکن ایکنجی قومپانیه‌ده اولوردر
بونلردن برنفری ایکی قومپانیه‌یه مأمور اولمغله بو ایکی قومپانیه‌ده اولان
افیچیرلرك وسائر ضابطانك وباقی سولداتلرك اسم ورسم وشهرتی
ویری وبوردی ومملکتی وباباسی واقربا وعشیرتی وکار وکسب وصنعتی
ودین ومذهب وملتی ایله دفتره یازوب شویله‌که برافیچیر ویا برسولدات
فرار وقید اسره گرفتار اولوب خدمت اختیار ایتمه انی دخی آنی دکوف
وساعی ایله نصل اسیر اولدی ویا فرار ایتدی ونرکونه خدمته کیردی
تفصیلا دفتره یازسون وسولداتلرك قد وقامتی قاج قارش اولدیغنی
طول وقصری وشکل وشمائل وهیئاتی ایله دفتره ضبط ایتسون وبعضی
سولداتلر التی سنه خدمت ایتمك اوزره قول ایتمشلردر وقتی تمام اولوب خدمتدن
چیقدقلرینه انلری آنی دکوف وساعی ایله دفتره قید ایتسون وکذلك
بعضی سولدات بربیوك یارالو ایدوب افیچیرلوه بولنه کیردسه ایتدیکی
اولدیغی کبی تفصیلا دفتره قید ایتسون وبعضا افیچیر وسولداتلردن
بربیوك جرم وقباحتلری سببیله رجمند وقومپانیه‌دن طرد واعتباردن
اسقاط وعربلرا وزرینه ومیری بنالره وقلعه‌لر خدماتنه وقنابرلره
نفیه اولنورلر وبعضا کلیا طرد وابعاد ویا اهلاك واعدام اولنورلر
انلری دخی اولدیغی کبی نیچون طرد وابعاد واعتباردن اسقاط اولندی تفصیلا
سبب وحکمتی واصل وفصل وعلتنی دفتره یازسون قودیر اولان آدم
غایت امین ومعتمد ومستقیم وعاقل واوقور ویازار وکتوم برکسنه اولمق

شرطدر

شرطدر وارد وایله گیدکلرینی کندوسی هروقتی دیویز بونده ایسه انلک
انلک قومپانیه سنك یاننه قویسون وقلعه‌ده وقونا قلرده وغاردزونده
اولدقلرنده بینه قومپانیه‌نك سمتنه قریب قونسون هرنیجه قودیر کندی معینی
وانشی ضمنده ویاخود دولتك برتنبیهی ایله برمحله گیتدکده وگلدکده قومپانیه‌نك
قومانداننه ودخی ویچوتنفی قبردکم رجمندك محاسبه جیسی ودفتردار
مقامنده درانلره خبر ویرسون زیرا ویچوتنفی قبر رجمند طرفندن بونلره
قومپانیه‌نك کتابتی خدمتنه دائر اموری بیورر چونکه رجمند طرفندن هرگون
قومپانیه‌لره برتنبیه گلور قبرلردن برسی اول تنبیهده هرگون بولنوب وگلوب
تنبیهی ویچوتنفی قبرده خبر ویرمك بورجیدر سولداتلردن بعضیسنك
یالباسنده ویاخود سلاحنده ویاماکولاتنده برنقصان اولسه انی قودیره
سویلدلر چونکه هفته‌ده برکره بیوکلر بربره جمع اولوب بعض امور مذاکره ومشاوره
ایتدکلریله قودیر انلرك سویلدکلرینی مقدمجه بربره یازوب یوم مزبورده انلره
اوقور چونکه برقودیر دائما ایکی قومپانیه‌لی گوزتمکله هرایکی قومپانیه‌ده
سولداتلرك هرنه‌که نقصانلری اولورسه انی یازوب جمعیت گونلرنده بیوکلره
اوقور قودیر اولدقلری قومپانیه ایچنده قرالك جاسوسلری مقامنده‌در اگر
اوبرشترز وحوبتمان بررجمند وقومپانیه‌ده بعض سولداتلره مخفی اذن ویروب
کتم ایدرسه بوحالی قودیر دفتر طوتمه سببیله ودفترنده هرسولداتك قد
وقامته وارنجه اشکالی بری وبوردی مقیدا اولدیغندن بیلوب واقف اولور
اگر قودیر انی قراله خبر ویرمز ایسه صکره برتقریب طویولدقده قودیر صلب
اولنسون وانی ارتکاب ایدن اوبرشترك اعتباری رفع واستیه وگریبان
وشاپقه‌سی نزع وطرد اولنسون هرسنه هررجمندك عددی مجددا
یوقلنور ورجمند صاحبی اولان جنرال ویاخود معتبر وعاقل دیگر برجنرال
تعیین اولنور رجمندك قوماندانی اولان اوبرشتر وسائر افیچیرلری حاضر
اولور قودیرالنه دفتری الور اسم ورسم وشهرتلری تفصیلا اوقندقجه
صاحبلری گلوب گوردیلر اثبات وجود ایدرلر بویله هرکس اسم ورسم وشهرت
وصنعتی ویری وبوردی ومملکتی ودین ومذهب وملتی اوقونوب گچدکدن
اگر اول دفترده مسطور الاسامی اولانلرلندن اوچ بش اون یگرمی نفره ویا بوندن
اقل ویا اکثره اوبرشتر مخفی اذن ویروب انلرك علوفه‌لرینی کندوسی اخذ واکل وبلع
ایتدی ایسه البته قودیر اکا واقف اولمغله خبر ویرمك بورجیدر اگر اوبرشترك
خاطرینه رعایت ویاخود علوفه‌یی اکل انکلامش دکت ویا اندن اخذ رشوت
ایدرسه خبر الندقده ویرمشه ویرلدکده ویا شبهه اولنوب تصحیح اولندقده
قودیری صلب واوبرشترك اعتبارینی الوب ممالکدن طرد وابعاد ایتسونلر

الباب الرابع

بو باب اودنطر قلچی خدمتنی وشرائط ونظاملرینی بیان ایدر اودنطرقلچی بوچك
چاوشلردر بیرکه اودنطرکپردرغی دخی اودنطرقلدشرتر دیرلر هرسی برمعنایه‌در

چونكه هر جمندده بر باش طبيب وار در هم طبيب وجراحدر • و بر طبيب
دخی بطاليونك باشدر هم حبيب وهم جراحدر • اونطرقلجی اولنلر
انلره تابع وجماقدر بونلر دخی هم جراحلق وهم طبابت بيلورلر بمنزله چرده
وطشرده اولان يارهلر ويرهلری بيلوب هم طبابته وهم جراحلقه قادر
ومعالجه مقتدر اولمق شرطدر • بونلر بو علم ومعرفتی استاددن كوروب
مهارت وحذاقتلری اولديغنی حشر بدلرينه اذن نامهلری اولمق واجبدر
ورجمندنك وبطاليونك سرطباسی بونلرك استاد ماهر وعلاجه قادر اولدقلرينه
شهادت لازمدر بونلر خستهلره وجرحه وجرحلره مقيد اولوب اهتمام تام ايله تيمار
ومعالجهلرينه مشغول اولسونلر • بونلر هر جمندده بر قاچ نفر اولوب رجمندك
سرطباسی تحت ادارهسنده اولملريله بونلره اول بيوررر • اكر رجمندك
سرطباسی بولنمزسه بطاليونك جراح باشيسی بيوررر • چونكه هر كون قومپانيهيه
برتنبيه كلور اول تنبيهده اونطرقلجيدن برسی بولنوب كلوب اشتابی كبر ودغوس
واكر اول بولنمز ايسه بطاليونك كبر ودغوسه انك صبرينی ويرمك بورجيدر
وهر نه زمان اونطرقلجيلردن اسپتالهيه تعيينه اولنورلر ايسه اشتابی
كبر ودغوسهكه • رجمندك سرطباسيدر دائما انده هر نه كه تنبيه ايدرسه
اول خدمت وتدبير دوا وعلاجه دقت ايتسونلر ويانلرنده دائما طبابت
وجراحلق الدلری برابر بولنسون • واشتابی كبر ودغوس علاجلری انلره
سويلوب اويله ايتسونلر وانك سوزينی طوتسونلر وحسهلرك زياده مفيد
اولسونلر • چونكه وقت سفرده بونلردن قومپانيهده بر ايكی نفر موجود
بولنورلر • وجنكده برسی مجروح اولدقده عقب اقتضاسنه كوره نار
يارهسنی باغلورلر ويا مرهم اوررلر • ويا كسر بصكهه باغلارلر هيچ شافيد
ايتمزلر بناءً عليه اشتابی كبر ودغور وقت محاربهده بونلر هرقنغی محلده
تعيين ايدرسه انده بكلسونلر ايلرو وكيرو كيتمسونلر • تعيين اولندقلری
محللرده موجود بولنسونلر • واكر بو تنبيهی طوتمز وتعيين اولندقلری محلده
طورمزلر ايسه يك بيوك قباحت دوشر • تأديب اولنسونلر

الباب الخامس

بطاليون كبر ودغوسك خدمتی ندر • وشرائط وقواعد نظامی نه كونهدر
انی بيان ايدر بطاليون كبر ودغوسی بطاليونك جراح باشيدر طبابته دخی
ماهر اولور • هر قچن رجمندك سرطباسی موجود اولمزسه انك خدمتنی بر كوررر
چونكه هر رجمند اوچ بطاليوندن عبارت اولوب ابتدا رجمندك كبر ودغوسی
واردركه اول رجمندك اولان جميع جراحلر واطبايه ناظر ورئيسدر
كبر ودغوس جراح معناسنهدر سفرده جراحدن زياده لازم اولان
جراح اولمغله علم تشريحده كامل وماهر • وجميع كبر جراحلقه قادر اولمليدر
طبيبی رجمندلره نصب ايتمزلر بناءً عليه بو جراحلر طبابتده دخی ماهرلردر
بر كبر ودغوس دخی واردركه ايكنجی مقامندهدر اولكی بولنمديغی وبراشی

دوشوب كنديكی وقتده ايكنجی وكالت ايدر بو دخی بطاليونلره نظارت ايدر
ويارشوه وحض وقتلرده بونلردن اشاغی سكز نفر جراح دخی واردركه انلره
اونطر كبر ودغس وانطرقلجی دخی ديرلر انلر انظاملری بازلدی • وجنك
وسفر دمانلرنده بونلر ايكی قات واوچ قات اولوب اوناللنی نفر وبكرمی
دورت نفر دك اولورلر • بونلردن بارشوه وقتنده ايكی قومپانيهيه
بر نفر وسفر وقتنده هر قومپانيهيه اقتضاسنه كوره بر ايكی نفر تعيين
اولنورلر • بطاليون كبر ودغوسی اوچ بطاليونك خدمتنی رؤيت
ورجمندك كبر ودغوسی بولنمديغی وقتده بو ثانی اولمغله اكا وكالت ايتسون •
اكرچه بطاليون كبر ودغوسی خدمت وصنعتنده مهارت صاحبی اولمليدر
نصب اولنمز علم وفن ومعرفتنده ماهردر انجه رجمند كبر ودغوس
انك اوزرنده وباشی وبيوكی اولمغله خستهوجروح بقدقده اكر شبهه
ايدرسه ومتحير اولورسه واغر خستهه كورسه وخفيف وثقيل هر قنغی جنسه
بقارسه رجمند كبر ودغوسه بلدرسون وانكله مذاكره ومشاوره
ايتسون انك رأی وتدبيری ايله بقسون • واكر رجمند بوقسه ايسه
كاغد يازوب بلدرسون بويله ايتمك انك بورجيدر • چونكه اونطرقلجی
ديدكلری اشاغی ويا باغی جراحلر بونك النده درلر لازمدركه انلری
كوزل كوزتسون خوش طوتسون • انلر رفق وملايمتله حسن معامله
ايتسونكه انلر دخی كندی وظيفهلری وخدمتلرينی اداده تقصير ايتميهلر
اكر اونطرقلجيلر اكا اطاعت ونصيحتنه متابعت ايتميوب سوزينه مخالفت
وخدمتلرنده قصور وجسارت • ايدرلر ايسه رجمند كبر ودغوسه بلدرسون

الباب السادس

التنجی باب اونطرقلجی خدمتلری ونظام وشرائطی بيان ايدر
بونلر اشاغی ويا باغی قدلردر • اكرچه رجمند اشتابنك باشنده والتنده
اولورلر • اشتابك توابعندندر لاكن قومپانيهلره تعيين اولنمدقلريله
قومپانيهنك تنبيهی ونظام وشروطلری وعادت وقانونلری نه كوره
يازلمش ايسه انی طوتسونلر وانكله عمل وحركت ايتسونلر واولجه تلر بو قدلرك اعتبارلرينه قدر ايسه
اوقدر اولسونلر چونكه بو قدلر كشی زادهلردن اولمغله بركشی زاده بر جوبدن ديو كبر ودغوت وعظمت
وخشونت ايتمسونلر • اوروپاده مراتب جنك حرب وقتال معتبر اولمغله
كشی زادهلری بو وظيفه زياده رغبت ايدوب دخول ايدرلر • اكرچه
انلر سولتات كبی طوتلمز ولكن اوفيچيلرك تنبيهلرندن خارج حركته دخی
جواز ويرلمز انلره اذن در استرازهده اولمدقلری وقتده اوفيچيلر كبی
پاسندن وقليج طاشيسونلر • ولكن استرازه بكلركن سولتاتلر نياسنی
كيوب سولتاتلر استرازه ده نصل اولورلر ايسه بونلر دخی • اوقيافت
وهيأتده بكلسونلر ولكن سفرده اوفيچيرلكی كيجوب نيالدجفرلر شكل وقيافتده خدمت ايتسونلر

الباب السابع

١

بدنجی باب جمنجس كير ورغوس خدمتلرینی وشرائط نظاملرینی بیان
ایدر • بو ادم طبابت وجراحلقده ماهر مشهد و متمایز اولمغه شرطدر
بطالیون كير ورغوس اونظ كير ورغی بونك الننده در • اقتضا ایدركه
بركسنه اندن اسناد و ماهر • وبرفنده هنر ومعرفتی ظاهر • وهر علت
وجراحتی تشخیص ومعالجه سنه قادر اوله • وهرقچه قوماندانك تنبیهی
وقت شتاده وهنكام صلح وحضرده كرك شتا وكرك صیفده قومپانیه لر
قلا وقصبانه توزیع اولنورلر • اوزمان جمند كير ورغوسی دائما
اشتاپس یاننده اوتورملودر • لكن بطالیون كير ورغوسی بطالیونك
یاننده ویاخود قنغی محلده ده بربرینه متقارب چوق قومپانیه لر وار ایسه انلك
بریسنك یاننده اولسون • اكرچه اونظ فلجلر قومپانیه لره تعیین اولنورلر
انچق جمنجس كير ورغوس انلرك رئیسی وناظری اولدیغنه بناء بالذات كندوسی
خسته لره كوزل باقسون وانلره دخی اهتمام ونظارت ایدوب ابوبقدرسون
اسپتالیه یه تعیین اولنان اوفچیرلر ایله خوشجه كچنسون • وانلره وقتیله
خسته لرك طعاملرینی وعلاجلرینی سویلسون قنغی طعام مناسب ایسه خبر
ویرسون واولدخی طعاملری وعلاجلری یاپدرسون • خسته لرك
برشی نقصانی اولمسون كه تیز شفا بولوب خدمتلرینه اولسونلر • كونده اوچ
كره اوفچیر ایله برابر خسته لرك یاننه اسپتالیه یه كتسون • صباح داروب
علاجی ایچدروب جتنه یازسون • ووقت ظهرده قبل الطعام كیدوب طعاملرینه
باقسون واخشام دخی نبضلرینه ویاره لرینه باقسون • لازم اولان
علاجی تنبیه ایتسون خدمتچیلر خسته لره ایو خدمت ایتسونلر وتمیز طوتسونلر
وخسته لرك برشیدی نقصان ایسه خبر ویرسون المسونلر • یاخود كونده
اوچ كره اسپتالیه یه واردقده اكر برخسته اغر اولوب انی بر دخی چاغیرلر ایسه
ینه كتسون باقسون • اكر برخسته اغر اولوب فوت اولدیغی معلوم اولورسه
مقدمجه خبر ویروب پاپاسی كتورتسون • هرقچه صباح خسته لره كیدوب
خدمتنی بتوردکدن صكره اوفچیر ایله برابر كیدوب بیوك وكچوك ماجورلره
وبعده اوبرشت لایدنانته وبعده اوبرشتره خسته لرك احوالنی خبر ویرسون
برهفته نك هركوننده بو نظام اجرا اولنملودر • بوندن صكره ینه برخسته
اغر اولورسه ویا هلاك اولورسه تكرار كیدوب بونلره خبر ویرمك بورجیدر
بطالیون كير ورغوس واونظ فلجلر بوكا هركون خبر كوندرملودركه كندی الرنده
اولان بقدقلری خسته لر نصلدر • وهم جمند كير ورغوس دائما بونلره نصیحت
ایدوب خسته لره كوزل باقدرسون • واوزاقده اولان اونظ فلجلره خبر
كوندرسونكه باقدقلری خسته لر نصلدر • وعلتلری ندر ونه علاج ایدرلر
وشبهه لری وار ایسه كندویه یازسونلر دانشسونلر دیو وبو دخی انلرك یازدیغنه
كوره انلره نصیحت ویرسون • اوبرشتر طرفندن برتنبیه چقدقده اونظ
فلجا ولتنبیهی جمنجس كير ورغوس كولوزرد الاكوره اولدخی الی النده اولنلره

اول تنبیهی افاده وبیان ایله اجراسنی كندی طرفندن تأكید ایدر • هرجمند
ایچون لازم اولان علاج صندوقلری جمند كير ورغوسك یاننده طوروب كرك بطالیون
وكرك قومپانیه لره لازم اولان علاجلری بطالیون كير ورغوسی واونظ فلجلره اقتضا ایتدكجه مزبور ویریر
وقوماندانك وابلاتنیبیه اولنان اونظ فلجلره دخی علاجی ینه مزبور ویریر •
وكندوسی دفتر طوتوب ویردیكی معالجه نك محللرینی تفصیلا انده قید ایدر
سفر وقتنده جمند كير ورغوسه كندویه لازم اولان علاجلری جمند قوماندانی
اولوب شوقدر معالجه الدم دیو قبضنی مهرلكا برسند ویرر • وقوماندانی
دخی اوردوده اسپچیار اولمدیغندن اولدخی اسپچیاردن شوقدر
شی الدم دیو برسند ویرر • وبارشه وقتنده جمندده مخصوص
اسپچیار اولمیوب اقتضا ایتدكجه صاتون الورلر ولاكن جمند كير ورغوسك
بورجیدركه بو علاجلری تلف ایتمیوب لزومی مقدارینی صرف ایدوب
خزینه میریه یی اتلاف واسرافدن حمایت ایتمیه كوچك اوفچیرلره وسولداتلره
پاره سز اول علاجلردن ویروب بیكانه لره وخارج اولنلره تلف ایتمیه
والتی ماهده بركره جمند كير ورغوس اول علاجلرك حسابنی ودفترینی
اوبرشته ویرر • واوبرشت دخی بچه رئیس الاطبا اولانه اولمحاسبه نك
دفترینی كندورر • جمبنده بولنان جراح التلرینی اوبرشت وقت سفرده
جمند كير ورغوسه ویرر • واوزمان جمبندن نه مقدار الات جراحیه قبض
ایتمش ایسه جمبندنك خزینه سی قنجلاریه سنه برسند ویرر • واولدخی
اقتضا ایتدكجه كرك بطالیون كير ورغوسه وكرك اونظ فلجلره ویروب
سفر ختامنده ینه هركس كتوروب اكا تسلیم ایتمكله اولدخی جمبندنك خزینه سنه
كتوررویرر • وبطالیون كير ورغوس واونظ فلجلرك بورجیدركه بو التلری
تمیز وپاك طوتوب تلف وضایع ایتمیه لر ومحاربه ختامنده تماما كتوروب
جمند كير ورغوسه ویره لر • هرقچه برقنا وبیوك یاره اولوب اعضاسندن
برعضوی قطع ایتمك اقتضا ایتدكده بطالیون كير ورغوس • واونظ فلجلر اوكرنمك
ایچون جمند كير ورغوسك یاننده بولنوب اول عضوی قطع ایتدكی كوروب
اوكرنسونلر • وبعضا جمند كير ورغوس اوبرشتردن اذن الوب بعض
مرده لری تشریح ایدوب بطالیون كير ورغوس واونظ فلجلر انی كوروب
اوكرنسونلر • وكندوسی اولوجه تشریح وطب كتابلرینی اوقویوب فننده مهارت
وحذاقت كسب ایتسون • جمند كير ورغوس وبطالیون كير ورغوس
واونظ فلجلر كوچك اوفچیرلردن واندن اشاغی سولداتلره وانچق برپیسندن
برانچه خدمت واجرت طلب ایتمسونلر ویرلر ایسه دخی المسونلر لاكن عسكردن
ماعدا بقلر ایسه انلره اندر الجه المسونلر • ودائما بونلرك یانلرنده
مجروحلری ویاره لری بغلایه جق بزلر واسباب موجود بولنسون • وجنك
ایتدكی بونلر بركنارده طوروب خوف وهراس سببیله فرار ویاخود تبدیل محل
ایدوب اخر یرده فرار ایتمسونلر كندولره نه محل تعیین اولنمش ایسه اندن ایدو

دکبر دکتمونلر صکره بك بیوك فباحتلو دوشرلر دجمند کبر و دغوس
بطالیون کبر و دغوس ایله سؤال جواب ایلدکده جنابکز دیو خطاب وتکه
اونلر قلجلره بوا عتباری ایتمیوب سز دیو جواب المسون اکر ملایمت
ومعلاطفتله بونلری استخدام ممکن اولمیوب بر قباحته جسارت ایدرلر ایسه
ابتدا اونلره انظ کبر و دغوس نصیحت وتعذیر ایلسون انکله دخی اطاعت
وتربیتدری میسر اولمزایسه کندنه استیذان اتمکسزین انلری حپسه قالدیرسون

الباب الثانی

سکزنجی باب دجمند اجودانت شروط ونظام وقوانینه وقاعده لرینی بیان ایدر
بو خدمته استخدام اولنانلر اوقور یازار و عاقل واشکذار اولمسی شروطدر
و دجمندك خدمتلرینه واقف ونظام وقوانینه وقفا عدینه عارف
اولسون زیرا بو خدمته اولنلر دجمندك قپو جوقداسی اولمغله دجمندك
تنبیهلری بونك یدیله قومپانیه لره خبر ویریلور وقومپانیه لرك
هرکون خبرلری بونك طرفنه کلور ودجمندك طرفندن کاغد وقبه
المیوب محللرینه بوکوندرلیور هرقچه دجمند بر محلدن قالقوب اخر
محله کیده جك ویاخود اوردو ده بر محلدن قالقوب اخر محله عزیمت
ایده جك اولسه دجمنده اولان قلد و بلبلك جملسی اجوداتنه کلورلر
قومپانیه لرك نفراتی تمام وحاضردر وقلان قدر صقدر دیو خبر
ویرد اول دخی کیده بیلك وکیده ما یوریلرك ایکیسنه دخی سویلر
وقاچ صقدر ونصل طوردیلر افاده ایدر وقلد و بلبلر کلوب
اکا قومپانیه نفراتی تمام در دیدکده اجودانت انلرك بدینه برنزکه ویرر
اکا دوش چنل دیرلر اولنکره ده بازیلورکه هرکون قومپانیه لره
اوراجوبه تنبیهاتی کیمدن السونلر وانلره کیم تنبیه وخبر ایدر وهرصباح
دجمنده نیك بدهرکز اولورسه کوجلك وبیدك ما یوریلرینه خبر ویرملك
اجوداتنك بورجیدر واکر صباح معتاد اولان اخبارلری کندو دکدن
صکره کوندوز دخی برشی ظهور ایدرسه صباحه تاخیر ایتمیوب بینه انلره دخی
خبر ویرسون وهرقچه دجمند طشره کیده جك اولسه جنبکر قومپانیه لرك
هربری اطافده اولان قرالرده اولمغله جملسنه خبر کیدر وانلر دخی
نفراتندن اذن ویردکلرینه خبر کوندرملی اول دجمندك قومپانیه لری
نفراتنی تکمیل ایدوب مطلوب اولان محله کلورلر جمع اولورلر قلد و بل
قومپانیه لرك کرك نفراتنه وکرك البسه واسلحه وآلاتنه بر نقصان
وار ایسه قومپانیه لرینك احوال وکیفیاتنی لسانا دجمند اجوداتنه خبر
ویرد هر قومپانیه نك احوالی طوب ویکون اولدر بعده قلد و بل قومپانیه ده
اجوداتنه تسلیم ایدر اجوداتت دخی انك دوقتیه چنل ویرر واجوداتت
دخی بالجمله اول دجمندك قومپانیه لرینك احوال وکیفیاتنی بر دفتره
کچوروب ایکنجی مایوره کوستر بعده قومپانیه لرده تفصیل اوزره دفتر

تحریر ایسه دجمنده اولان بیوك دفتره کچر ودجمند صاحبی اولان ضابطلك
تنبیهاتی ودجمندنك تنبیهاتی وهرکونکی طرفه اول جقدری وصوت قاموندلری
وهرکونك یا دوکرسی دخی ذکر اولنان دجمندنك بیوك دفترینه تفصیلا قید
اولنور وکذلك هرکونك خدمتلر دخی بینه اول بیوك دفتره تسطیر
اولنور دجمند اجوداتت کیمدن کیمدن امر الورو ونصل امرلری ابلاغ ایدر
ویاد وکاری کیمدن الور وکیمه سویلر ونصل سویلر وکندی طرفندن دخی
نصل تنبیه ایدر بشقه محلده تفصیلا ذکر اولنمشدر دجمند اجوداتت
قلد و بلر واندن اشاغیلر بدر جدری اولان خدمتلرینی ادیه تنبیه ایدر
قلد و بل وقپر در وجه لا بذکر دوکلر دیمکدر وقپرال شبلاید وچفا یزلره
خدمتلرینی بیدرر جنکه حضرتماند قلد و بل وساطتیله طشره قاموندلرنده
قومپانیه لری دجمند اجوداتنه تسلیم ایدرلر واجوداتت دخی انلری جمع وترتیب
وتنظیم وتصفیف ایدر یعنی قومپانیه لری صره سیله صف صف ایدوب
نکلده طوره جقلرینی وبوروه جکلرینی تعیین ایدوب انلره دوستر ایله
کوزه در اجوداتنك انلره بیوردیسی بوجهتله دیندر دوستر سولنانلر
تفنکلرینی اشاغی قویمغه دیرلر وضابطان سولنانلره دوستر دیدکلری
کبی تفنکلرینی اشاغی قویوب اوسننه ضیاء بیلورلر بو حالده نوعما رخصتدر
کتاب اولمغله اجوداتت انلری دوستر ایله کوزتسون دیمك رخصت ایله
کوزتسون معناسنی تلمیح ایدر اجوداتنك خدمتی قومپانیه طشره کیدجك
وقت نظاملرینی ویرملك وانلری ترتیب وتصفیف ایتمك وتمحله مأمور
اولدقلرایسه تمییز ودجمند طرفندن انلره هرنه که تنبیه اولنورسه تبلیغ
ایتمکدر هرقچه بر نفری بر افلرك یانلرینه دکنك ایله اورجوبه اولنورلرایسه
دجمند اجوداتت دخی انلرك یانلرینه بولنملودر ونه زمان بر اوفیجیری
کندی اوطه سنده ویاچادرینه حبس ایدرلر ایسه اجوداتت کیدر اول
اوفیجیره سی برکون کندی قرنا غنده ویا اوطه کده ویاچادرنده محبوس
اولدك قبالوسك طشره چقمادیو خبر ویرر ویاخود بر دفوسه
محبوس ایدرلر ایسه بینه اجوداتت اول اوفیجیری الدر بر دفوسه کوتورر
اکر بدلنه کیدر دکن بنم صوچم ندر جرمم بو قدر ویاخود بنم حقم واردر
بو بکا ظلمدر دیو اکا سویلرسه اجوداتت هیچ برشی سویلمیوب بر دفوسك
حبسه وضع ایتدکده اول اوفیجیرلك قلیجنی استر اولور قومانداننه کوتورر
تسلیم ایدر وچقدقده بینه قومانداندن قلیجی الور اوفیجیره بینه اجوداتت
تسلیم ایدر ودفوسی کبی بودخی جبه کوتوردکده اوفیجیردن اونوز پاره
حبس اقچه سی الور دجمند اجوداتت حضرتمانك وسائر اوفیجیرلرك یانلرینه
طوردقده شابقه دوز دست اچه باشی طورسون وانده احترام واعتبار
ایتسون نقص ایتمسونکه کندوسی انلرك امثالندن اولدیغنی انکار ایتمیه وهرنه که
انلره سویلمك استرسه حرمت واعتبار وتواضع وافتقار ایله سویلسون

وكندى التنده اولنلر ايله وقيرال وجفرايتزلرايله دخى تواضع وملايمت ورفقه
ولطافت ايله كچنورن وجمند اجدادنك حدى دكلدكه قدرلره وقراللره
وجمند طنبوره وپاسنون اوره ولكن بوندلك برقصوري ظهوردنه تعذير
ايتسون • اكرا ولمزلرايسه حبسه كوندرسون والدقجه قوميانيه نك
حوبتمانته خبر ويرسون • بياغى سولناتده ممكنى اولدقجه پاسنون ايله اورمقدن
احتراز ايتسون هرقچه بك اقتضا ايدرسه اوره بيلور لكن اوج دورت
دكنكدن زياده اورمغه اذنى يوقدر • اكر سولناتدلك بك بيوك قباحتلري
اولوب زياده دكنك وياآخر كونه ترتيب اقتضا ايدرسه اوزمان اجدادنك نصلاحتلو دكل اخرده بلا [illegible]

الباب التاسع

طقوزنجى باب فاتى قدر خدمتلرينى وشروطنى ونظامتنى بيان ايدر • وجمندده
بونلردن ايكى فاتى قدرلك پايه لرى قدريخ پايه سيدر • پارلوه وقتنده
بوندلك اشتابلك يانده بولنورلر بربيى اوبرشترك قوميانيه سنده
وبربيى اوبرشت لابد ناتنك قوميانيه سنده بولنور • وجمنده طشره
حقدقده وياخود بطاليون بريره مأمور اولدقده بونلردن بربيى بيرافدرك
يانده بولنور • فاتى قدر وجمنده اولان خدمتلرى ابوجبلكه سعى
ايتسون • زيرا بعض وقت اولوركه اوفيچيرلرك اشنى كورمك اقتضا
ايدر بوجمندن تعليمى وخدمتى بك كوزل بلمكلودر • ذكر براتينى ومصلحتى
سببى • وياخود براخبره مأمورينى حسبله طشره كيدجك اولدقده كيده دكن
وكلدكده قدريخ وحوبتمانه وسائرلرينه نصل خبر ويررسه بوده
اوبلجه اذن الور وخبر ويرر • واكر حوبتمانك برتنبيهى واداب اكا
بغيرال كوندرد جاغروقيرال كلدكده حوبتمانه كتمك بورجيدر وجمنو طرفندن
برتنبيه كلدكده فاتى قدرلر دخى حوبتمانك يانده بولنورلر واول تنبيهى
اشتسونلر صكره حوبتمانك [illegible] اول تنبيهك ضبطيله اشتابس اوفيچيرلرك يانته كوندرلر

الباب العاشر

اونجى باب دكنونقش قبرار خدمتنى وشروط وقواعد ونظامى بيانده در • بوخدمته
مستخدم اولنلر علم حساب وفنى صحيح بلمك • وامينه ومستقيم وصادقه
ومعتمد ومجرب اولمه شرطدر • زيرا بوخدمته اولنلر وجمنونك محاسبه جيسى
مقامنده در • الثى ماهده بركره بتون وجمندك ايراد ومصرفنى تفصيلا
حساب ايدر • وجمنده نقدينه سولنات التمش التون وعربه وپاركير
وعلاجلرك ولباسلرك مصارفنى • ووجمند طشره مأمور اولوب
بركونه نزول ايتدكلرنده سولناتلره ويريلان قوناقدايچون هرنفر باشنه
براقچه قوناق صاحبنه ويريلوب بو دخى وجمندك مصارفندن اولمغله
بونلر دخى وپارلنوه وقتنده وجمنونك نفراتندن بللو وپاشلو وبرلو وبوردلو
وامينه معتمد اولنلردن وياآخره قرار ايله ميدوب طلب اولندقده بينه
قوميانيه لرينه خدمت ايله حكلرنده تصديق مرتبه سنه اذن ويرملك

استيوب لكن امكانى اولمدقيندن ثلثى مرتبه لرينه اذن ويرمزلريله انلر كيدوب
باكوى وكندلرينه جفت وچبوقلرينه وياخود اولدقلرى محللرده كار وكسبه
اشتغال ايتملريله وجمندلر نفراتنك ثلثى مرتبه لرينه تنزيل ويرسف وقوعنده
تكميل اولنوب انجه باشنه وقتنده كرك اوفيچيرلردن وكرك سولناتدن
بوبله اذن ويريلانلرك علوفه لرى قطع اولنوب كندولره ويرلمز وكذلك قرال
بوعلوفه لى تماما وجمنوه ادا ايتمكله بوندن حاصل اولان مبالغ وجمنونك
ايراديدر • بوندن وجمنوكند وايچون براقه الرميوب وامورينه صرف ايده ميوب
بولى مأكجيه ويروب اعمال ايلدكلرينه بناء بومراچه دن حاصل اولان انجيه
ايقدمى مديدر وايقدمى دكوز لماندحى ديرلر وبولى بنه وجمنونك امورينه
صرف ايدرلر اشته بو ايرادى ومقدم ذكر اولنان مصرفلرى وسائر مصارفى
دكنو نقش قبرار حساب ايدوب يكونى نه مقداره بالغ اولمشدر تفصيلا دفتر
ايدوب بودفترى وجمنونك خزينه سى دفترينه كچورملك وكذلك قوميانيه لرك
هر نفقه خرج ومصادفلرى اولمشى ايسه انلرك دفترلرينى دخى وجمنونك
خزينه دفترلرينه تفصيل اوزره قيد وثبت ايتمك وظيفه وخدمتى وواجبه
ذمتيدر • چونكه قوديرلر ودكنونقش قبردك التنده درلر • لازمدركه
بونلره خدمتلرينى اوكرتسون وهرقچه برمحله اردو قونيلجه ونزول
ايده جك اولورسه قوديرلردن بربنى دكنونقش قبرار اول محله تعيين
ايتسون • وعسكره تعيينات ويرلجكى وقتده دخى بونلردن برقوديري
انده بولنسون قوديرلرك بووجهله تعيينى اولنمرندن مقصود بخشش ايدوب
كيم تعيينه اولور وكيم المز معلوم ايدنيوب كلوب خبر ويرملك ايچوندر
مجرد جاسوسلق ايچون تعيين اولنورلر واقتضا ايدرسه جنرالك يانلرينه
دخى بونلردن بربيى بولنوب اقتضا ايدن كتابتى ايتسون ودفترينى طوتسون
جنرالك ياردم ايتسون • وقوديرلر بولندقلرى وتعيينه اولندقلرى محللرده
هرنه كه اولورسه ويلوب وكوروب ايشدورلرايسه دكنونقش قبرارده
خبر ويرسونلر • وبولندقلرى قوميانيه لرده نه كه بدهركه اولورسه
انيدحى اخبار ايتسونلر • ودكنونقش قبردك استخدام ايتديكى قوديرلر
اندر بازار وفقه حسابه ماهر واشكذ اردوزنيد وعاقل وصداقتكار
اولمه اهمدر بونلرك برقباحتلرى اولورسه پاسنون ايله دكنونقش
قبرر بونلره اورسون • ولكن تعذير ونصيحت ايتسون اكر قبول ايتمزلرايسه
حبسه قالدروب قباحتلرينى خبر ويرسون • واكر بيوك جرملرى اولوب
حبسه قالدررسه بيوك مأبوده واوبر سشتره سويلسون

الباب الحادى عشر

اون برنجى باب اوديتور نظام شرطى وخدمات تخبيهانى بيانندهدر
بوخدمته اولنلر اهل انصاف وحقانيت • وصاحب فهم وفراست اولوب
قونيه وقواعد حربه دانا • ونظام بلاد ومملكت وامور شرع وملته اشنا

امنيه و مجرب الاطوار • و معتمد و مستقيم و صداقت كاربر ادم اولمغه شرطدر
زيرا اوديتور اولنلر دجنتوده وقايع كاتبى و شريعتجى نائب مقامنده دربوجهتدن
علم صاحبلرندن اولسى مهمدر • و شريعت خصوصنده خاطره وكوكله يقين اولوب
مقتضاى قاعده و قوانين مرعيه سى انى اجرا ايتمك • و جنك شريعتنده
يكتا اولسون • بونلر دخى شرع و ديه مجرد كندولرى وضع ايتدكلرى نظام و قواعد
و شرائط و قوانينه وابسته اولمغله جنك شريعتندن مرادلرى اول قانونلردن
عبارتدر • و هرقچه دعوى ايله برينى قارشوسنه چيقارسه اعلى وادنى
دوست و اعدا • و بيكانه واشنا • و احباب واقربا جملهسنى بركوروب
غدر و حمايه دن اتقا ايتسون • و اوديتور يالكز اولميوب ياننه نقيبنى
ادمه دخى اولمغله هرقچه بر ماده نك تصحيح ضمننده بر قباحتلو قارشونه كلسه
اخذ ادم ايدوب حبسه مشغول اولميوب اول ادمه عنف و شدت ايله معامله ايتمسون
واخافه و تهديد • و زجر و تشديد ايله انى شاشدرمسون • و صوچلو سويلركه
اوديتور يمشقه ادم ايله لطيفه و شفاها باشلامسون همان اول ادمى استماع
ايتسون • و فكر ايتسونكه انك اعلامى پره ذيدنتك اللهواده جقدر • چونكه
اوديتورلكه باشلو باشنه دكلدر ياننده بتقه مأمورلر دخى واردر •
اكر محبوسك دعواسى مشكل و دشوار اولوب اوديتور شبهه ايدرسه ياخود
اوديتورك محبوسه بر غيظ و غرضى اولوب زياده متهم و صوچلو دوشورمك
وياخود دوستى اولوب حمايه و جرمنى ستر ايتمك • و يا رشوتنى الوب قباحتنى
تأويل ايتمك كبى بر شى حس اولنورسه اوديتورك ياننده والنده اولان سائر
مأمورلر مانع اولوب ماده مزبوره بى پرذيدنته حواله ايدوب انك معرفتيله
فصل و رؤيت ايتسونلر دجنيوسقده ايكن اوردوده مأمورلردن
برينى بويله دعوالره پره ذيدنت • تعبيه ايدرلر معناسى ناظر ديمكدر
اوديتور كندوسى فصل و حسم ايده مديكى و شبهه ايتديكى دعوالرى ده
پره ذيدنته خبر كوندررلر • وياخود مقدم ذكر اولندىغى اوزره اوديتورك
ياننه اولان مأمورلر دعواده شبهه ايتدكلرى كبى انلر دخى اعلامنى ابرام و امضا
ايتمز مانع اولوب پرذيدنته خبر ويررلر • بو ايكى شقده دخى پاره ذيدنت
بونلرك يانلرينه كلور وياخود بونلر انك يانينه كيدرلر اول قباحتلو محبوسى
اطرافيله استنطاق ايدرلر • و ماده يى كركى كبى تصحيح و تحقيق ايدوب
اولزمان اقتضاسنى اوديتور اعلام و بالاتفاق امضا ايدرلر • هرنه زمان بر محبوسك
دعواسى كوريلجك اولورسه اول محبوسه آهنيه بندلر مقيد ايسه انلرك
بندلرينى چيقاروب بلا بند اوديتور يانينه كتوررلر • و اوبلجه استنطاق
ايدوب ماده لى تصحيح و تحقيق ايدرلر • هرنه زمان بويله بر دعوا فصل
اولنوب اعلام اولنورسه صكره اول اعلام رجمندك قوماندانى اولان
اوبرشتره كيدر • و اكر اوبرشتر قرار ده قومپانيه بر اوداقده ايسه
منزلخانه ويروب هفته لك كاغدلرى ايله كوندريلور • و اول اعلامك

طبقى و عينى اولرق بر حرف نقصان اولنمقسزين اوديتورك يدنده بر صورتى
و دفترنده قيدى بولنمق احتمالكه منزلخانه ايله كيدركن وياخود بر حيله واسنده
اعلام مزبور غائب و ضايع اولور • اكر رجمند ايچنده حدود تقسيمات
طرفنه متعلق يعنى جنك ديوانى امورينه دائر بر ايش دوشرسه اكا اغيديتور بر
بدررلر • انك طرفندن ذكر اولنه تنبيه كلورسه انكله عمل ايدرلر • و بونه
بومثللو خصوصلرك دخى قيدى اوديتورك دفترنده مفصلا قيد اولنور •
و سولتانلر و اونبجيلر و سائر رجمنده اولنلردن هركيمكه يا قتل و يا سرقت
و يا ضابطلرينه مخالفت و عصيان و شقاوت و يا بربريله نزاع و خصومت
و يا افترا و تهمت ايدرلر ايسه انلرى اوديتور معيتنده مأمور و سائر شريعتجيلر ايله
در عقب فصل و رؤيت ايدر • شبهه لو و مشكل اولان دعوالرى پره زيدنت ايله
برابر كوررلر • قانون و عادت و نظام و شريعتلرى اوزره بر دعوى اعلام
اولندقدنصكره يا اوديتور وياخود مايور انى اوبرشتره كوتوررلر اولزمان
اوبرشتك رأينه و يدنه در استرايه اول اعلامى اول ساعت اجرا
ايدر و استرسه اولور قرق كون صكره اجرا ايدر و دلرسه اهمال و مسامحه
وياخود عفو و ابطال ايدر • انجق كندى رجمندينك ايچنده اولان دعوالره
بويله ايدر مأذون و مرخصدر اكابر فدجون رجرا ايتمز نظاملرى
بو وجهله در • ولكن سولتانلر و يا اونبجيلر رجمندك ايچندن
اولميه رق خارجدن برينى قتل و يا افترا تهمت و ياخود برشى سرقت ايدرسه
اوديتور و پره زيدنت انى حق و عدل اوزره رؤيت ايدوب مقتضى
اعلام اولندقدنصكره انى اوبرشتر عفو ايتمكه قادر اولمز • لكن
سفرده و بالخصوص اوردولر اولدىغى محلده اوديتورك قوناغى و يا
چادرى اچق و معلوم بر يرده اولملودركه هركس اول محلى كوروب
و بيلوب دعوى و شكواسنى اول محله كيدوب سويلملودر • اكر رجمند ايچندن
برينى قتل ايتمش ايسه يكرمى دورت ساعت ايچنده دعواسى فصل و بت
اولنسون • اوردوده ايكى محكمه بيراقلرك وياخود بيوك استرازه نلر
يانندن اولسون • اكر بركوچك قباحت اولورسه دوات و قلم بيله اقتضا
ايتمز اوديتور انى قورشون قلم ايله بيله يازه بيلور • و اكر قباحتلو قاتللو
و قاتنايه قانون و قاعده و نظاملرى اوزره اعلام اولندقدنصكره
اوديتورك ايشى قالمز انى بر دفعه تسليم ايدرلر • اكر اعلام اولنوب
قتل اولنه جق اولدقده اوديتور دخى كنسون قتل اولنوركن اكا باقسونكه
كندى اعلام ايتديكيدر • وهرزمان رجمنتو طرفندن برينى قتل اولنورسه
اوديتورانك برابر بولنوب باقسونكه اوديتور انك دعواسنى كوروب قتلنه
اعلام ايتمشيدر • و اكر اوديتور برينى غيظ و غرض و نفسانيت ايله
اعلام ايتمش ايسه اول ادم ناحق يره قتل اولنه جق اولمغله اولزمان الكافركى
اوديتور فكر ايتسونكه قيامت كونى جواب ويره جكدر • اوديتور فصل

وحکم ایتدیکی دعوالرده وکرك حقوق دعواسی وکرك سیاسته متعلق دعوالرده
قنغیسی اولورسه کندی نظام وعادت وقانون وشریعتلرینك هرمادهٔ مصرح
ومحرر اولمغله اکا باقوب مقتضاسیله عمل وحرکت ایتسونلر حقوق دعواسنه
جول وسیاسته متعلق اولان دعوالره قریمناك دیرلر اودیوانك بورجیدرکه
انی وجوق کرك جول وکرك قریمنال هرنصل ماده اولورسه جملهسنی دفترینه کچورسون
بو دعوالر کوچکدر دیو ترك ایتمسون وهرزمان بر دعوا ظهور ایدرسه کندی
دفترینه باقسونکه امثالی سبقت ایتمشمیدر اندی نصل ایتمشدر اول دفتره مراجعت
ایتسون وبریسی فوت اولدقده اکر مالی وارثیسه البتده رجمنتو انی قبض ایدوب
یری ویوردی ومملکتی واسم وشهرتی ایله دفتره قید ایتسون اولادی کلدکده
ویا وارثی ظهور ایتدکده اکا ویرلسون حقدی کتم وغدر اولنمسون اکر دعوی
قریمنال اولورسه اعلام اولندقده بنه اسم وشهرتی ومملکتی ایله اودیوان دعوالری
دفتره کچورسونکه اوبر شخص قنغیسنی عفو ایتمشدر وقنغیسنی اعدام اوزره
اجرا ایتمشدر سؤال اولندقده معلوم اولسون اودیوانك بورجیدرکه اوفجیه
لرك پایهلرینی وقنغیسی چوق خدمت ایتمشدر وقنغیسنك خدمتی
ازدر اسکیسنی ویکیسنی بلسون وبونی دفتره کچورسون کندی رجمندلرده
اولان اوفجیهلر نصل کچنورلر بدخومیدر خبیثمیدر ومحمود حمیدمیدر
ومحاربهده ثبات ومتانتلری وغیرت وشجاعتلری ویاخود جبانت ورخاوتلری
وارمیدر ومحاربه اثناسنده قاچ اوفجیه تلف وضایع وغائب اولدی بونلری
بیلمك اودیوانك بورجیدر چونکه اودیوان بر رجمند ایچنده هم ثبعیتی
وهم دیعنی سوکاتبیدر علوفهسی بوایکی خدمت ایچوندر
بوجهتدن انك بورجیدرکه رجمنتوه اطرافدن کلان مکتوبلری دفتره
کچورسون اول مکتوبلر وکاغد وتذکرهلر نه زمان کلمشدر ونه ماده
ایچوندر وجوابی نصل یازلمش ویرلمش اطرافیله تفصیلاً قید اولنسون
ومکتوبلری صره ایله بربری اوزرینه قویسونکه ارادقده تیز بولنسون
اکر برجواب کوندرمك اقتضا ایدرسه ایکی مایورلره صکره اوبرشته
لادبد قانته صکره اوبرشتهیه کوتورسون هرکون رجمنتو طرفندن
معتاد اوزره یومیه وقوعبولان تغییراتنی دخی اودیوان برابر بولنسون
واشتسون اکرعادت اوزره اودیوانه برخبیه اولورسه انی بروقتده کوتورر خبر ویرر

الباب الثانی عشر

اون ایکنجی باب رجمند قپودانی خدمتلرینی وقانون ونظام وعادتلرینی ایدر
رجمند ایچنده بانی پاپاسلر ادنشبیه اوردوینی مثابهسنده در محاربه وقتلرنده
نصرته مخصوص ادعیهلری اوقومغله انی اوقور وهرکسه پند ونصیحت ایدر بو آدم عاقل
وکامل وممدوح الاطوار واوقور یازار اولمق شرطدر واخلاقی پسندیده صاحبی
اولسونکه هرکس انك اطوار وکفتار ورفتار وکردارینی کوروب عبرت السون
وکندویه متعلق اولیان اشته قاشمیون انك بورجیدرکه خستهلرك یاننه واروب

تسلی

تسلی ویرسون لکن کوزلسونکه هرکس کناهلرینی سویلمدن مرده اولمسون
چالشسونکه انلره کناهلرینی سویلسونلر وهالك اولمزدن اول اکا قومونوچیون
ایتسون چونکه دین مسیحاده اولنلر سنه ده برکره پاپاسه واروب اول سنه
ایچنده هرنهکی کناه ایتمشلر ایسه انی سویلیوب پاپاس دخی انلره توبه ویروب حالنه
وشاننه ودر فتنه واقتضاسنه کوره انلره صیام وصلوة وصلوات وصدقات
امر ایدر بعده بر قدح شراب ایچنه مقدم دعالر اوقومشدر اول شرابك
ایچنه بر پاره نان باتوروب کناهنی تذکار وتوبه ابتدار ایدن کسنهیه
اول نان پارهسنی ویرر اکل ایتدیرر اکا قومونوچیون دیرلر وروم لساننده
متالیپسیس دیرلر واول دعا اوقونمش بر قدح شراب ایله نان بر خستهیه کیدرکی
اعلا وادنی تجار ورعایا وکبار ورجال استرسه قابل اولسون راست کلدکده دیز
چکوب اکا رکوع وسجده ایله ایتمك آیین دیندندر یعنی خسته اولمزدن اول
قومولوچیون ایتمکیسی ایتسون دیو پاپاس قومولوچیونی بر خستهیه کوتورركن
یاننه بر قاچ نفر ادم الوب برابر کوتورسون وهرقچی بر بیوك بورتو اولدقده
سولتالره قومولوچیون ویرسون وانلره دعا اوقوسون وسولتالر بیوك بورتولرده
پاپاسه کیدوب قومولوچیون الورلر هرکیم الورسه پاپاس اکا بر تذکره ویرسون
وضابطلر سولتالردن صوردقده اول تذکره کوسترسونلر وهرکیم کیدوب تذکره
المامش ایسه دکنك اورلر بیوك بر تهیزك ایچنده هرکس سولتالردن
واروب پاپاسدن قومولوچیون السونلر اکر پاصقلیه کونی کلوب بولنمدقده
المامش وار ایسه هر قومپانیهده بشقه پاپاس اولمغله کلور اکا خبر ویرر اولدخی
ضابطنه سویلر اول سولتانی دوکرلر رجمند قپودان هر هفتهده بورتی کونلری
کلیسایه کیدوب وعظ ونصیحت ایتسون وحضرت عیسانك امر ونهیینی
وسیرتنی وهرکسه دیانتنی بلدرسون جنت وجهنمی نقل ایتسون وینه
تربیه کتابلری واردر سولتالره هفتهده برکره اول کتابلردن اوقوسون
وسولتالرك اطفالنی دخی تربیه ایتسون وباریشق وقتلرنده مسفور
پاپاس رجمند ایچندهکی سولتالردن بر اوقور یازارینی بولوب چوجقلری
اوقوتدروب یازدیرمغه وتربیته اقدام ایتسون ورجمنتوه سویلیوب اکا رجمنتو
خزینهسندن بر بشقه علوفه تعیین ایتدرسون رجمند قپودانك بورجیدرکه
بتون قومپانیهلرده اولان سولتالری کوزلسون ودینه متعلق اولان
خدمتلرینی وبورجلرینی اول پاپاسلره ادا ایتدیرسون ورجمند قپودان دخی بر دفتر
طوتسون رجمندده کیم هالك اولور وکیم تأهل ایدر تذکرهسنی کوسترسونکه
بشقه یرده تأهل ایدوب صقلانوب ولایتندن فرار وکل اخرده سولتات
اولوب تأهل اختیار ایدنلردن اولمسون بومقولهلره زیاده دقت ایدوب قطعا
رضا ویرمسونلر وافتیس اولنمشمیدر صورسون اولمدیسه وافتیس ایتسون
کلیسایه ایلتسون وایچندهکی شیئلری محافظه ایتسون اکرچه رجمند
قپودانك کلیساسی یوقدر لکن اوردوده ایکی بر چادری کلیسا اعتبار ایدوب

انك عبادت وایام مخصوصه کلدکده دعایه مبادرت ایدرلر ● هرقچن برقانلی دیافتله
مستحق برادمی قتله کوتورولر لازمدرکه رجمند قپلان دخی برابر کتسون وقتل
اولنه جق ادمه توبه ویرسون ● هرقچن که سولتاتلر جنکه کیده جك اولورلر اولزمان
مزبور انلره دعا اوقوسون ● ومجروح اولوب یاره لری خطا اولنلره دخی دعا اوقوسون
وهالك اولنلره دخی مخصوص دعا اولمغله اول دعالری اوقوسون وایام محاربه ده
جنك ونصرة مخصوص لتورکیه دعاسنی هرکون اوقوسون ● وهرقچن سولتاتلری
کلیسایه چاغروب دعا ایده جك اولسه اوبر شتره خبر ویرسون بعده تحریك
ناقوس ایدوب دعا ایتسون اکر بازرکانلر وصاتیجیلر برکناه ایدرسه کلیسایه
کوتوروب انلره توبه ویروب تعذیر ایتسون واکر لتورکیه دعاسنی اشتماملق
وارایسه تکرار چاك چالدیروب لتورکیه یاپسون قوماندانندن اذن اولمدقچه
رجمنتودن نااهل مراد ایدنلره نکاح ایتمسون بریسی نااهل ایتمك مراد ایتدکده
اکر اوفیچیر واکر بیاغی سولتات ونفر اوبرشتردن تذکره کتورمدکجه ایتمسون
بریسی هالك اولدقده اوبرشترك خبری اولمدقچه دفن ایتمسون ونکاح ودفن
وقوعنده رجمند قپلان عادتندن زیاده اقچه استمسون والمسون وفقرادن
هیچ براقچه المزایسه دخی اعلادر بشقه پاپاس رجمند قپلانك الندن اولنان
قارشمسون وکلمسون ● واکر بشقه دینده ومذهبده ایسه کلدکده اندن اذن
الوب اویله کلسون ● اوفیچیرلرك یاننده اولان دلبر عورتلری نصیحت
ایله طرد ایتسون اکر ایتمزایسه اوبرشتره سویلسون رجمند قپلان باش
پاپاسدن اذن استسونکه بونلر پرهیز وقتلرنده لحوم اکل ایتسونلر زیرا
سائر شیلر بهالودر ● باش پاپاسك واوبرشترك طرفندن کندویه نه کونه
تنبیه ظهور ایدرسه انلرك تنبیهدی اوزره بولندیغی رجمنده قارشسون
اخر رجمندلره قارشمسون کندونك برسوری وارایسه ابتدا ایکی مابورلره
بعده اوبرشتلایدنانته بعده اوبرشتره کیدوب سویلسون واندلك
بوکه برتنبیهدی وارایسه بر وقوف ایله کوندررلر ●

الباب الثالث عشر ●

اون اوچنجی باب نیجه اصطلاحده اوبرشت واخت مایستر وفرانجه لسانده
مابور دیدکلری اوفیچیرلرك خدمتلری ونظام وقاعده وعادتلری بیانندهدر
اشتابس اوفیچیرلرك بریسی بودر ● لکن مابور ایکی نفر اولوب بریسی
باش مابور اولمغله دورت نفر اشتابس اوفیچیرلرك بریسی بودر
مخصوص قومپانیه سی اولمغله دورت عدد اشتابس قومپانیه نك
بربیسیدر برنفر مابور دخی اولمغله اکرچه بونکدخی مخصوص قومپانیه سی
اولوب کندوسی انك قوماندانیدر ● لکن بوکا ایکنجی مابور اطلاق اولنوب
کندویه وقومپانیه سنه اشتابس اعتبار اولنمز اوبرشت واخت مایستر اولنلر
اوشمز وارینجه ایشنه مقدم عزملو عاقل ورشید وکارکذار اوقور یازر
اولمق شرطدر ● وهرکون برجورنال طوتسون قلیل وکثیر جمیل

وحقیر بلك وید هرکون ؛ وقوع بولورایسه تفصیل اوزره اکا ماهی ویومی ایله
قید وثبت ایتسون بومقوله دفتره جورنال دیرلر وکندی اوزرینه ضابط وبیوك
اولنلردن کندویه برتنبیه کلدکده اکا اطاعت واجراسنه مسارعت ایتسون
وکندی النده اولنلره اول تنبیهی انفاذ ایتسون عسکرك تعلیمانی اوبرشت راخت
مایسترك بورجیدر بوخدمتده اولنلرهر تعلیمی اساسندن بیلوب اوکرتمکه قادر
اولمق شرطدر اوفیچیرلری وسولتاتلر وسائر رجمندده اولان نفراتی بوتعلیم
واساس حرب وجنکی جدیسنه بومشق وتفهیم ایتملودر ؛ ایچون اولورسه اولسون
هرقچن رجمند ویا بطالیون طشره چیقه جق اولورسه رجمند طرفندن تنبیه
اولندیغی کبی جمله دن اول اوبرشت راخت مایستر یعنی بیوك وباش مابور رجمندك
تنبیهنه اطاعت ومأمور اولدیغی محله سائرلردن مقدم ورودده غیرت وسرعت
ایتملودرکه سائرلری اندن عبرت الوب انلر دخی مسارعت ایده لر ●
کندی قومپانیه سنده بلك وید هرنه که وقوع بولورایسه بیوك مابوره بلدیررلر
● اولدخی اوبرشتلایدنانته بلدیرر چونکه قصاب وبازرکان وصاتیجیلرك
اموری دخی اوردوده بیوك مابوره مفوض اولمغله هرکون بونلره دائر اولان
خصوص بیوك مابوره بلدیریلور اولدخی کرك بوخصوصلری وکرك قومپانیه نك
ایچنده بلك وید هرکون وقوعبولان حالاتی بتون هفته ایچنده سائر اوفیچیرلر
ایله اوبرشتلایدنانته بلدیررلر ● ایچی کوچك شیلرك خبرینی رجمند
اجودانته ایله کوندررر کندوسی کیتمك اقتضا ایتمز چونکه قومپانیه لر قرارده
اولمغله رجمند طشره چیقه جق اولدقده هرقومپانیه طرفنه کاغدلر یازیلوب
کیدر واردقده جمعیسی تنبیه اولنان محله کلوب جمع اولورلر ● اولزمان هر
قومپانیه نك قپداناری کندی قومپانیه سنده اولان نفرات تکمیلمیدر یوخسه
نقصانمیدر خسته لری وارمیدر البسه واسلحه لرنده قصور ونقصانلری
وارمیدر یوقمیدر قومپانیه سنك احوالنی برکاغده تحریر ورجمند اجودانتنه
کوندررر بوندن بشقه هرقومپانیه نك فلدوبلدی لسانا قومپانیه لرینك
احوالرینی رجمند اجودانتنه افاده ایتمك بورجیدر اولمغله انلر دخی خبر ویررلر
هرقپدانك قومپانیه لری احواله دائر یازدیغی کاغدی رجمند اجودانتنه کلدکده
اجودانتنك یاننده برکاغد واردر انده روتن چتل دیو یازلمشدر انك النده
درعقب اشارت ایدرکه فلان قومپانیه نك نفراتی شوقدر عدددر قصوری
شوقدردر دیو بعده فلدوبلدر خبر کتوردکده قپدانك اخبارینه مطابقمیدر
دیو روتن چتله تطبیق ایدر بعده هرقپدانك یازوب ویردکلری خبرکاغد
لرینی وفلدوبلدرك اخبارینی بردفتر ایدوب لکن بکون وامضا ایتمز
اویله جه کوتورر بیوك مابوره کوستریر اولدخی دفتره سرتسر نظر ایدوب
کوردیکی دفتر مزبوره کندی قلمیله اشارت ایدر بعده اول دفتری ینه اجو
دانته ویروب اوبرشتلایدنانته کوندرر بعده اولدخی بقوب امضا ایدر
هرقچن برمابور اذن الوب کندی مصلحتیچون یاخود دولت خدمتیچون برمحله

کیدجك اولسه ابتدا اوبرشت لابد نانته سویلر بعده اوبرشته سویلر عودت
ایدوب کلدکده ابتدا اوبرشته وبعده اوبرشت لابد نانته سویلر اکر براشتکاو
ویا رجاسی اولورسه ابتدا اوبرشت لابد نانته بعده اوبرشته کیدر اکر اشتکای
اوبرشت لابد نانتدن ایسه سندن خوشنود دکلیم کیدوب اوبرشته شکایت
ایدرم دیو خبر ویروب بعده کیدر اوبرشتدن اشتکا ایدرسه اکا دخی بویله دیوب
رجمند صاحبی اولان خبرال شکایت ایدر بیوك مایورك بورجیدرکه رجمندا
جودانتك طوتدیغی دفتره دائما دقت ونظارت ایتسون ولوبابده هیچ بر خفیف
اهال ومسامحه ایتمسون زیرا اجودانت هرکون دفتری بیوك مایوره کوستره
دفتری نظاملو وصحیحمیدر واره‌لق اره‌لق قصاب وصانجیلره ومأکولات ومشروبات
صتانلره دخی بقمق وامورلرینه ودائما سندلرینه دقت ایتمك بورجیدر انلر
صاندقلری شیلری نرخ اوزره صتارلرمی وبهالوی ویرلرخلقی الدیرلرمی
وحیله‌لری وارمیدر بلسون ودقت ایتسون وبونلردن صاقنوب
براقچه رشوت المسون قصاب ایچون براشتکا اولنورسه شکایت ایدنلی
قصاب ایله برابر بربره کتوروب سویلشسون وتصحیح ایتسون اکر قباحت قصابده
ایسه بروقوسك تنبیهنده نصل یازلمش ایسه اول قصابك حقندن اولوجهله
کلنسون واکر شکایت ایدنده ایسه اولدخی تأدیب اولنسون هرمایورك
بورجیدرکه هرهفته قومپانیه‌لرك دفترلرینه بقسون قومپانیه‌دن قنقی
سولتاته ازن ویرلمشدر یاقنغیسی فرار ویا وفات ایتمشدر ویاکیم کلمشدر
ویاخسته اولمشدر جمله‌سنه واقف اولسون وکندی طوتدیغی دفترده
کیدنلری رسید وکلنلری قید ایتسون وقومپانیه‌ده یکی برشی ویاتنبیه اولنمش ایسه
انی دخی یازسون بیوك مایور هرزمان رجمند اجودانتك دفترینه وکذلك
ایکنجی مایورك دفترینه بقسون که هرشی نظامیله کیدرمی وقانونه رعایت اولنورمی
وتنبیهلری اجرا ایدرلرمی یوخسه عکسنه وخلافنه میدر وبرقصورلری وارمیدر
بلسون هرمایور دائما قومپانیه‌نك نظامنی بلمك لازمدر وقپرالر صره
لرینی نصل طوررلر وقپرالر کندیلردن اشاغیلرایله نه کونه کچنورلر بلسون
وهرکون دفترلرینه بقسون وبیوك مایورك منصبی ورتبه‌سی وحکومتی
نقدر ایسه اکا کوره رجمنتوده بیورسون ونظام ویرسون وبیوك مایور
کندی النده اولان اوفیچیرلرایله کوزل کچنسون وهرکسه حالنه ورتبه‌سنه
کوره اکرام ایتسون وقبا کلام انلره سویلمسون واز شی ایچون براوفیچیره جبه
کوندرمسون یاخود برولوق ایله اخافه ایتمسون اکرخوبتمان ویاخود سائر
اوفیچیرلر اطاعت وقبول نصیحت ایتمزلرایسه اولزمان بروقوسك حبسنه
کوندرسون اول ساعت اوبرشت لابد نانته خبر کوندرسون وقباحتلرینی
بلدیرسون اکرچه انلری حبسه کوندر ولکن چیقارمزدن صکره اوبرشته انی
کرکی کبی تصحیح وتجسس وتحقیق ایدوب قباحتی ورایه اقتضاسنه کوره
تنبیه ایدر یوق ایسه مایورك حقندن کلور رجمند اجودانت ورجمند

کیرور

کیرور غوص وقدرلر وبطالیون کیرور غوص واغی مایستر اولطرفلچر
قوریرور وبرولوق بونلردن بربری برقباحت ایدرسه یاسنون ایله
انلره اورمق مایورك حدی دکلدر لکن حبسه قالدیرر ایچق صوچدی
اولملودر قدرینه دخی بونلرکبی ایتسون ولکن نیدرو واشاغی قدرلره
سن دیو خطاب ولکن قدرلره وصوبایلردن راصلنز اده وارفیچیر
اولادلرندن اولنلره سز وجنابکز دیو سؤال وجواب ایتسون برقپرال
ویا رجمند طنبور قباحت ایدرسه خلق یاننده انلری یاسنون ایله ضرب
ایتمسون ولکن حبسه قالدورسون ایچق بیاغی سولتاتلردن بریسی
قباحت ایدرسه دوکسون اوربنور طرفندن برماده اعدوم اولندقدن
صکره اوبرشت قومانداننت طرفندن قاچ دکنك اوررلمق تنبیه اولنورسه
اوبرشت راخت مایستراندن زیاده ونقصان اورمسون
هرنکه اوبرشته تنبیه ایدیه اویله ایتسون بیوك
مایور وکوچك مایور بازرکانلردن وقصابلردن وصانجیلردن
وموتالردن هدیه ورشوت نامیله براقچه وبرحبه المسونلر
ودائما نظامی کوزتسونلر

الباب الرابع عشر

اوندورت دخی باب اوبرشت لابدنانت خذمتلرینی ونظام وعادتلرینی
بیان ایدر بر رجمندده اوبرشتدن صکره الك بیوك اوفیچیر بودر
واوبرشتك ثانی ورجمندده بولنمز ایسه وکیلیدر انك امورینی کوراشتابی
اوفیچیرلرك بردخی بودر وبونك قومپانیه‌سی دخی اشتابس قومپانیه دربوخذ
متده اولنلر قطعا اویمیوب اوشمیوب غیور واشکذار وعاقل وکامل ونامدار
اولملودر واوبرشتك خذمتلرینی وبتون قومپانیه‌لرك نظاملرینی وتنبیهاتنی
اعلا بیلوب وصنعت اولدیغی مرتبه اوبرشته اعانت ومحافظه نظامه دقت
ایلسون وهرقچن رجمنتو ویابطالیون طشره کیده‌جك اولسه اوبرشت
لابد نانت انده موجود بولنسون واقتضا ایدن ایشلره بقسون وکندوی
نصل تنبیهنامه کلورسه اکا کوره اولدخی محللرینه کوندرسون یاردله
وبشقه تنبیه دخی کلدکده انلری دخی بویله ایتسون قومپانیه‌لردن
هرصباح کلدن جوابلری رجمند اجودانت ایله اوبرشته وکوندرسون
لکن بربیوك ماده ظهور ایدرسه کندوسی بالذات اوبرشته کیدوب
سویلسون وکوسترسون هفته‌لك جوابلرینی هرنکه اولورسه
رجمنتوده اکا ایکی مایور کتورر کندوسی بقوب فهم ایتدکدنصکره ینه
انلرایله اوبرشته کوندرر روتش چتل کندوسی کلدکده بیوك مایور ایتدیکی
کبی بودخی دفترینه نظر ایدوب منظوری اولدیغنی اشارت وامضا
وبعده رجمند اجودانت ایله اوبرشته کوندرر هرقچن کندی مصلحتی ویا
خود دولت خذمتی ایچون بریره کیده‌جك اولسه کیدرکن وکلدکده اوبرشته خبرویرر

هر نه زمان بر رجاسی ویا بر ندن شکواسی اولورسه مایور یاشلری
ایندیکی کبی بو دخی ایدر اکر شکایتی کندو بیوکلرندن ویا اوبرشتردن
اولورسه کیدر انلره سزدن خوشنود دکلم شکایت ایت جکم دیو اندن
بیوکلرینه کیدر شکایت ایدر وهمچنین بر ماده ضمننده کندویه بر تنبیه کلورسه
وصره سیله اکا دخی خدمت نوبتی دوشرسه نصل که یازلمشی ایسه طبقنی اجرا
ایتسون رجمنتونک خدمتدی ونظام وقانون وعادتلری نه ایسه اوبرشت
لویدنانت دخی جمله سنی بیلوب چونکه بتون رجمند ده وهر قومپانیه ده
اوفیجیلر وضابطلر دفتر طوتدقلرینه بنا بو دخی انلرکبی بر دفتر طوتسون
سولتاتلر نصل یرلر وایچرلر واولورلر وقالقارلر وصفدری نصل
ترتیب اولنور بیلملودر وهرکون کلان دفترلره بقوب اولدخی یومیه
واسبوعیه بر دفتر طوتملودر سائر اوفیجیلر کندیلردن
اشاغی اولندایله نصل کچنورسه بودخی کندی التنده اولان اوفیجیلر ایله
اویله جه عاقلانه حسن زندکانی ومعاشرت وانسی والفت ایلسون
اوبرشت واخته مایسترخدمتنده بیوک بر قصور ایدرسه اوبرشت لویدنانت افی حبسه کوندرر

الباب الخامس عشر

اون بشنجی باب اوبرشتر نظام وعادتلری وقانون وقاعده اوزره خدمتلرینی
بیان ایدر اوبرشتر بتون رجمنتوده قوماندنلردر وهم حوف زیبسقه
یعنی قومپانیه نک ناظم مناظم امورید بتون رجمنتونک ترتیب ونظامی
بونک یدنده در بونک بورجیدر که رجمنتولی دائما نظام اوزره طوتسون
اوقور یازار وعاقل وکامل واشکذار معتمد وصادق ونامدار ومدبر
ومدبر ومجرب الاطوار وتعلیمات وفنون محاربه ده مهارتلی اشکار
وحسن اخلاقی پدیدار برادم اولمق شرط واهمدر که سائر اوفیجیلر انی
کوروب حسن حرکت وفنون تعلیمات حربیه ده مهارتندن غیرت
الالر چونکه هرکون قومپانیه لرده نیک وبد هر نه که اولورسه
ویاخود هیچ برشی اولمز ایسه هر قومپانیه نک قپدانلری بر کاغده یازوب
فلدوبل ایله رجمند اجودانتلرینه کوندرملریدر بو کاغده راپورت دیرلر
کرک راپورتلری وکرک روتین جتللری اجودانت دفتر ایدوب ابتدا کوچک
مایوره بعده بیوک مایوره وبعده اوبرشت لویدنانته کوستررر بونلر اول
دفتری کوردکلرینی دفتر مزبوره اشارت ایدوب ینه اجودانتک یدیله
اوبرشتره کوندررلر اولدخی راپورتلره وروتین جتللره بقوب
روتین جتلده کندی قلمیله بکون واعضا وتمهیر ایدوب کندی بیوکی اولان
رجمند صاحبی جنرال کوندرر وراپورتلری دفترینه کندی قنجلاریسنده
حفظ ایدر یعنی رجمندک خزینه سی قلمنده صقلایوب صکره صوچلو
اولندی قباحتلرینه کوره تأدیب ایدر هر صباح راپورتلر اوبرشتره
کلوب کندی بیوکی ورجمند صاحبی اولان جنرال بدر دکدنصکره رجمنتویه

بکی بر امر مهم ونبیه ظهور ویاخود رجمنتوده نیک وبد بر بیوک شی حدوث
ایدرسه اوبرشتره خبری کلدیکی کبی در عقب کندوسی کیدوب رجمند صاحبی
اولان جنرال خبر ویرر اکر کندوسنک ایشی وار ایسه اوبرشت لاویدنانتنی
کوندرر اکر اولدخی بولنمز ایسه ایکی مایورلردن بریله اخبار ایدر رجمنتوده
بر دفتر واردر اکر بر صره اولورسه اکا وربیق دیرلر ونمچه لساننده لیبنه
تعبیر ایدرلر واکر بر قاچ صره اورسه روبربقن دیرلر ونمچه زباننده
لیبناکن اطلاق ایدرلر بو دفترسنه ده بر کره یازیلوب جنک دیوانی
قلمی ومحکمه سی محلننده استعمال اولنان حوفقریقسرات طرفنه کوندریلور
بو دفترک ترتیبی شویله درکه طولا بر رجمند ده اولان اوفیجیلرک اسملری
یازیلور هر اوفیجیرک سنی ویری ویوردی وممکنی ومذهب وملتی
وقامیلیسی که منسوب اولدیغی خاندان وعرقی وخدمتنده اولدیغی
واوفیجه ایتدکلری مدتی ونحلننده ایش کورمشدر هنر وشجاعتی وجرم وقباحتی
دخی وقومپانیه ده اولان درلک والفتی واسراف وسفاهتی وحلم وحدتی
وعلم ومعرفتی وعقل وفراستی وزندوستلغی وجهات اخری ایله اولان کیفیتی
وبالجمله خوی وخصلتی وعادت وطبیعتی دخی عرضابر وجهله ده اول دفتره اشارت
اولنور واول دفتری اوبرشتر واوبرشت لاویدنانت وبیوک مایور
وکوچک مایور بو دورت نفر امضا وتمهیر وحوفقریقسرات طرفنه ارسال ولتبیر ایدرلر
ابتدا دفتره طولاً بر صره اوفیجیلرک اسملری یازلدقده اکا لیبنال
دیرلر صکره بو وجهله ترتیب وتنظیم اولندقدنصکره اکا قوندوریتن جتل
دیرلر هر سنه بویله بر دفتر یازوب حوفقریقسرات طرفنه کوندرمک اوبرشترک
بورجی وخدمتیدر لکن بو بابده اوبرشتره زیاده تنبیه اولنور که اوفیجیلردن
بر بسنه غیظ دکین وعداوت وبغض ونفسانیت ایدوب کندوده اولمیان بر خفا
خصلت وجرم وقباحتی یازمیوب هنر ومعرفت ورشد رسداد وصداقتنی
دخی کتم ایتمسون هر اوفیجیرک حالی نه ایسه طبقی عینی اوزره انی تحریر ایلسون
صکره مخفی حوفقریقسرات طرفندن تجسسی اولنوب غدر وحمایه سی معلوم
اولدقده قباحتلو دوشر واکر اوبرشتر بر اوفیجیر حقنده واقع حال ونفس
الامرک خلافی برشی یازارسه اوبرشتردن ماعدا دفتر مزبوری امضا
وتمهیر ایدن اوبرشت لاویدنانت وبیوک مایور وایکنجی مایورلردن بریسی
محفی جنک دیوانی قلمنه تحریر واعلام ایتملری بورجلری ووظیفه لریدر
چونکه هر رجمندی بر جنرال ویریلر وبعضاً بر جنرال ایکی اوچ رجمند دخی
ویردکلری واردر همچنین رجمند صاحبی اولان جنرال رجمنتونک یاننده
وقریبنده بولنورسه هرکونک راپورتلرینی وبوندن بشقه هرکون رجمنتویه
بر ایکی تنبیه کلورسه ویاخود نیک وبد بر بیوک شی حدوث ایدرسه هرکون اوبرشترانی
جنرال مزبوره بلدرمک بورجیدر واکر جنرال اوزاقده ایسه رجمنتوده هر نه که
اقتضا ایدرسه اوبرشترانی کندوسی ایدوب محلک بعدینه کوره هفته ده

ويا ماهيت بركره جنبرني جنرال مرقومه تحرير واشعار ايدر • واوبرشتر اولنلر
كندى الشنك اولادن اوفيجيرلرايله كوزل كچنسونلر • وهركس خذمتلرينه مقيد
اولمسنه اهتمام ايتسونلر اكر اوبرشتر رجمنتوده بولنمز ايسه برينه ايكنجى اشتابس
اوفيجيرى كه اوبرشت لايتنانتدر وكالت ايتسون • واكر بودخى بولنمز ايسه
اوچنجى اشتابس اوفيجير قومانده ايتسون وهركه اوبرشتر ايدر ديبورر ايسه
وكيل اولان دخى اويله جه كورسون • ولكن اوبرشتره وكالت ايدن بتون
رجمنتونك نظاملرينى وخذمتلرينى بلمك لازمدر واوبرشترك برينه هركيم
وكيل وقوماندانت اولورسه ايلى وكونى وساعتيله اول رجمنتك بتون قومپانيه
لرينه كاغد يازاركه اوبرشتر خسته اولدى وياخود بريره مأمور اولدى وياخود
برايشى دوشوب فلان يره كتدى يرينه بن قوماندانت اولديغم ديو بلدررلر وكذلك
اوبرشتر خسته ايسه صحت بولدقده وياكتديكى يردن كلدكده فلان ماه وكون
وساعتده بن چقديغم اوبرشتر ... كلدى ديو ينه بتون قومپانيه لره كاغد يازوب
اعلام ايدر • واوبرشتر اولان اشتابس اوفيجيرلرايله كوزلجه كچنوب
اخلاق پسنديده • وحركات كزيده سيله خاطرلرينى استجلاب ايلديكندن
فضله كوچك اوفيجيرلرايله دخى خوشجه كچنوب انلره دخى كندولى محبت ايتدرمكه
دقت وجهد اوفيجيرلرى اخلاق محمودهسنه مفتون ايدوب اطاعتنه رغبتلرينه
صدق قدرت ايليسونكه رجمنتوده واقع اولان تنبيهات وخدماتى مزبورلر دخى جان
ودلدن اجرا وايفايه مسارعتله تحصيل رضاسنه مبادرت ايليسونلر برايشى
... كورمكدن رفق وملاطفتله كورمك وكوردرمك دخى احسن
اولمغله اوفيجيرلرى اولور اولمز ازشى ايچون تكديره مائل اولميوب نصيحت
وظرافت ولطافتله تربيه يه دقت ايلسونلر • لكن انلره تعذير وحبس
وتأديب لازم كلدكده هركسه قانوننامه ده يازلديغى كبى صوچنه وقباحتنه
ورتبه سنه كوره اولسون وحبسى تعذيره سبب اولميوب كيمنه خاطر وحمايه
ضمننده از تعذير • وكيمنه غضب ايدوب چوق تكدير ايتمسون • اوفيجيرلرك
تأديبى يا ير وقوسنده ويا كندى قوناغنده ويا اوطه سنده اولور • لكن
انلرك برشكايتى ودعواجيسى ظهور ايدوب شكايت ايدننك حقى اولديغى
اوبرشترك معلومى اولوب ستر واخفا وحمايه سى امكاننده اولمديغى صورتده
بر وقوسده تموره قالديرر • ريجنو نقس قبر واوفيجيرك • ودعواجينك
سوزلرينى يازوب اوديتوره ويره زيرا ... مابوره بلديرر شريعت اكا تموره
اورلسنى امر ايدرسه اولزمان اوبرشتر اول اوفيجيرى تموره بند ايتسون
رجمنت اجوداننت وريجنو نقس قبرك دخى قباحتلرى اولورسه دعواجيلرى
بيوك واسكات وارضا وستر وحمايه واخفاسى امكاننده اولمديغى حالده اوفيجيرلره
نصل معامله اولنورسه بونلره دخى اويله اولنور رجمنت كبيدرغوش وبطاليون
كبيدرغوش شكواجيلرى ظهورنده بونلره دخى اندركبيدر اكر بونلر صنعتلرينى كوزل
بلمز ايسه اوبرشتر انلرى تبديل وبرلرينى اخرلرينه تحويل ايده بيلور • اولنظفلجه

دقوز

دقوز برلر اكر خذمتلرينه مقيد اولميوب قباحتلرى ظهور ايدكده اوبرشتر استرسه
بونلرى دخى تبديل ايدر واغنت مايستر وپروفوس وقلاوبز ودفانت قدد و
واشاغى قدرلرى اقتضا ايتدكجه تموره اورر وياپارلرينى اشاغى يه تنزيل ايده بيلور
لكن بوننلرك بوجهله پايه لرى تنزيلى قانون وقاعده ونظاملرينه تطبيق
ايله اولور • رجمنتونك تعذيرى واشكنجه سى بر قيرال وبر رجمنت طنبوت
قباحتنه كوره تموره ايلر وتمورسز حبسه قالدير بك بيوك قباحتى اولورسه
ايكى اياغنه تمور بند ايدوب اول تمورلرده زنجيرلر اولمغله اول زنجيرلرك
لام الف شكلنده ايكى اللرينه بند ايدرلر ياخود النه ايكى تفنكك ويروب
برينى تفنككك اردندن طوتر ديكرينى اوكندن طوتر بوشكل ايله ايكى عشا
يا بر ساعت عامه ناسك ايچندن كيزديروب تشهير وتخفيف ايدرلر حتى
عودتمزده كلوركن بزى محافظه يه مأمور سولتاتلرك قبللرندن بريسى
اخشام طونه كنارنده جام سفينه سيله بر قصبه كنارينه يناشلمشيدى كيجه
استراحته بكلركن ميخانه يه كتمكله كيجه قپدان كلوب قبللى استراحته ده بولميوب
ميخانه ده كورمكله بويله ايكى تفنكك طاشيدوب بواشكنجه لى ايتدكلرينى
كوزمز ايله كوردك • مقدم بويله بر قاچ قباحتلو شفاعت اولنمغله قپدان
بتون اتباعنه كلوب شفاعت ايتمامزى رجا وصكره بنى رجمنتو قباحتلو
دوشورر تأديب ايدر ديو • استدعا ايتمكله مزبور قبللى رجا ايتدك
بونك امثالى تأديب واشكنجه لردن اثناى راهده بعضيلرينى كوروب
تفحصى تمره مطابق بولديغمز اكر بووجهله اشكنجه وتعذير مزبورلره
تأثير ايدوب اصلوح اولمزلر ايسه اوطه ايچنده مخفى قلدوبل يديه اوتوز دكنك
اوررلر زياده اورمغه اذن يوقدر • اكر بيوك قباحت ايتمش ايسه
براوج اشكنجه نك هركون برينى ايدوب صكره قيرال ايكى بياغى سولتانلق
ايدرلر وياخود رجمنت • طنبور ايكى بياغى سولتانلغه تنزيل ايدرلر
جفرايتر وبياغى سولتانلرى عادت اولان اشكنجه ايله تأديب ايدرلر
ايكى تفنكك طاشتمق وحبسه قالدروب زياده ابقا ايتمك وينه ذكر
اولنان وجه ايله الى دياغنى تموره بند ايتمك وحبسنده ايكن فقط نان
وصو ويروب اخر شيدن منع ايتمك • وفوق الحد لقردن سكسان نفره
دك ايكى صره اولوب دوكمك كبيدر • مثلا بر جفرايتر وياخود
سولتانك دوكلمسى تنبيه اولندقده الى عريان ايدرلر فقط بر پوطور ايله
قالور • بعده قاچ دكنك تنبيه اولندى ايسه اكا كوره سولتانلر ايكى
صره اولوب الدنده بر دكنك ايله طوررلر وبر سولتانك
تفنكى قولتوغنده • طوتوب اوجنده اولان حربنى ضرب اولنه جق
سولتانك طرفنه چويروب اوكنه دوشر وايكى طرفه اولان سولتانلرك
اوكندن كچدكجه برى برطرفدن ديكرى اخر طرفدن الدنده كى دكنكلرى اوررلر
مضروبك شدتنه ضربت دكنكلرك ايكيسى برابريم ديو تيز تيز كيده يم ديه اوكنده

اولان سولتانك تفنكی حربه سنه صاپلاولور ناچار اهسته اهسته كتمكه
مجبور اولور واكر بر سولتانه بیك اكیوز دكنك تنبیه اولنه جق الیوز دكنكك
طبانه میوب دوشرسه دوشدیكی یرده یاتوركن ینه تنبیه اولنان دكنكی تكمیل
ایدرلر مرحمت ایدوب بر دكنك قصر ایتمزلر اكر بر سولتان اوچ دفعه سرقت
ایدرسه اوچنجی دفعه سنده بوز نفر سولتان ایكی طرف ورفاق اولور یعنی الی بر طرف
والی دیكر طرفی اولوب اون ایكی كره اول سولتانی عریان ایدوب اوكلرندن
كچوررلر بیك اكیوز دكنك وجه مشروح اوزره اوررلر وكذلك بر سولتان
فرار ایدرسه ابتداكی فرارنده ینه بو وجهله بیك اكیوز دكنك اوررلر واكر بونكله
متنصح ومتأثر اولمیوب ایكنجی دفعه ینه فرار ایدرسه كذلك بو وجه ینه بیك اكیوز
دكنك اوررلر ارقه سنده اولان دریسی صویبلور ویوز یلور جراحت اول
دریلری كسر وعرق وطوز ایله علاج ایدوب یاره سنی اوچ بش كونده پشورورلر
صحت بولدقدنصكره تكرار بیك اكیوز دكنك دخی ینه بو وجهله اوررلر ینه
یاره سنه علاج ایدرلر ایو اولدقدنصكره قفا الی كون دخی حبس ایدوب
نفقط اتمك وصو ویررلر اكر بونكله دخی تربیه اولمیوب اوچنجی دفعه فرار
ایدرسه غیری انك ایچون سلامت نفس مشكل اولور بهر حال قتل ایدرلر
وبعضا اویر شنده بو وجهله اوچ كره بیك اكیشر یوز دكنك اوروب بر قاچ
ماه حبسیله عفو ایتدیكی دخی اولور بو خصوص اوبرشدك یدنده در دیلرسه
عفو ایدر ودیلرسه قتل ایدر اكر جفا یته وسولتانی پاستون ایله دوكرلر
ایسه اسپنی اوستینه الی پاستون اورسونلر لكن پاستونك اوجی ایله
اورمیوب اورته سیله اورسونلر زیرا اوجی ایله یاره سی اشد اولور
بو وجهله اون بش دكنكدن الی دكنكه دك كوچك قباحتلری ظهورنده
دوكرلر وجفا یتهك قباحتی ظهورنده دكنكدن صكره جفا یته لكدن
چقاروب سولتان ایلرلر اشنابسی اوفیچیرلری وسائر اوفیچیرلر
واردیلر وبخشو تقی فیرر ورجمند كیرور غوس وبطالیون
كیرور غوس وفیرز ورجمند طنبور بونلر اعلا پاستون طاشیرلر
لكن قبر اللر بیاغی دكنك طاشیرلر وایكی اوجنده بونلرك دكنكنده
نیمور وقلاكی اولمیوب صانیچیلردن ویا قصاب وبازركانلردن
شی صاتمغه اذن استدكده رشوت وهدیه نامیله بر حبه شی المیونلر
ویاخود بری ناأهل ایچون اذن استدكده كذلك اخذ رشوت وهدیه
ایله اذن ویرمیونلر ناأهل ایدندن فقط نكاح ایچون رجمندقیلرك
رسم الور مقدم یازلدی ویر دفوس ورجمند اجودانت دخی محبوسلردن
رسم الدیغی محللرنده یازلدی قصابلر وبازركانلر وسائر صانیچیلره
نكونه نرخ ویرلدی ایسه اودینور ورجمند اجودانت ویردفوس اكا بقونلر
زیاده صاتدیرمیونلر رجمند طنبوری ازندر سنه جدیده تبریكی ضمننده رجمندده
اولان اوفیچیرلره كیبو طبل چالوب اولزمانه اوفیچیرلر اكا بخشش نامیله بر قاچ قدر غروش ویریرلر

المنه ازندر بونلی دخی كوردك ایكی اوچ قراپچه ایچق ویررلر رجمندك
جنالك چالر فرق انچی رواجنده سوالینق دیرلر الی ویررسه بك عنا
ینلر بوندن زیاده قال دخی ویرمز براوبرشتر كندی رجمندنده ناك
اولدیغی پایه سنك اقتضاسی اوزره خدمت ایدر یعنی استانزه بكلك ایچون بر
ارضیاده یعنی اور دوده بعضا بر خدمت دوشوب قوماندار بكلك لازم كلورسه
اولزمان اوبرشتر رجمند اجودانتی برابر اولور ویاخود قلدوبلدك قدما
وكار اشنالرندن بریني الور بطالیونز كبی قوماندر ایدوب مأمور اولدیغی
محللی محافظه ایدر بودخی شو وجهله دركه سفر وقتنده اوبرشته تنبیه
ایدرلركه واو فلاندن محلده اوچ كون ویا بش ویا اون ویا اون بش كون دورت
ویا بش قومپانیه ایله قوماندو بكله دیو ویاخود فلاندن قلعه ویا شهر وقصبه
وقریه لی محافظه ده اول دیو ویاخود بعضا وقت حضرده بر قلعه ده
قوماندو بكله دیو تعیین ایدرلر اكر مأمور اولدیغی محلده اوچ دورت
كون طوره جق ایسه اوبرشتر اولزمان رجمند اجودانتی الور برابر كوتورر
واكر چوق طوره جق ویا بر قلعه ده بكلیه جك ایسه اجودانك رجمندده ایشی
چوق اولمغله انی براغوب قلدوبلردن امكدار وایشی بیلور كاركذارلرندن
برینی الور ومأمور اولدیغی محله واروب بطالیونز اصل بكلرسه بو دخی
اویله جه قوماندو بكلر وهر قنغی بر قوماندو ایدیلوب برایكی قومپانیه
وبطالیون ایله قلعه محللی بكلسون دیو رجمندده تنبیه اولنورسه بوید تنبیه
اولنان اوفیچیر اول ساعتده حاضر اولوب كندولی كوسترسون زیرا اول
ساعت محافظه سنه مأمور اولدیغی محلك قوماندانی اولور بر دورلو عذر
وعلت ایتمسون هر قنغی بر قوماندو بر كوی وقصبه ویا شهر ویا قلعه یه
تعیین اولنورسه كندی نفراتنك ملبوساتی برتق وكیدلو اولمسون اكر
بر تقلری وار ایسه دكدرسونلر وكیدلو پاسلو ایسه استوپچ ایله سلسونلر
تمیز وپاك اولسونلر بیوك ضابطلر بونلری مخفی تجسس ایدوب
واقف اولور ایسه قباحتلو دوشرلر هر كون سفرده وصحراده وكرك
حضرده قشلاده وكرك قلعه لرده بر وقت معینده هر رجمندنوبت ایله
بر مقدار عسكر كوندروب بر میدانده جمع اولورلر واول عسكردن استانزه لره
وراحت پاره لره نفرات ایروب كوندررلر اشته اول عسكرك میدانده جمع
اولمسنه پاره دین پلادج دیرلر بزم بجه اولدیغی ایامده كرك غرنادیر
وكرك سائر اینفانتری قومپانیه لرندن قصارنه لر میدانلرینه جمع اولوب بوید
پاره دین پلادج اولورلر اندن یوز نفر مقداری غرنادیر تفریق
وقرال سرایینه كوندررلر واوچر بشر دخی پیاده عسكرلرینك ینكیچری
اغاسی مقامنده فلدمارشال لدسی وناظری بره زیدنت فلدمارشال
والیس كبی بعض جنرال قوناقلرینه كوندررلر والتمشر یتمشر نفردن
عبارت پیاده عسكرندن بر راحت پاره ده دخی ایروب مثلا بز ایلچی ایدك قوناغومزه

کوندرلەدی ● وایکیشر واوچر دخی قلعه قپولرینه وواروشلره اولان
قپولره وکمرکلره وبعض محلّلره ارسال ایدرلردی واقتضاسنه کوره اونر اون
بشر یکرمیشر نفر دخی استرازەلره تفریق ایدرلردی اشته بوجهله پاره دین
پالاوج اولدیغی وقتده الینده اوبرشتلک بورجیدرکه بنفسه انده موجود بولنه
مکرکه کندوسی برخدمت ویا مصلحت ضمننده انده بولنمیه ● واکر اوبرشتر
بولنمزسه بهرحال اوبرشتلایدنانت انده اولملودر ● واکر اول دخی یوق
ایسه ایکی مایورلردن بریسی موجود اوله ● واکر بو دورت نفرک جمعیسی
انده ایسەلر دورت نفری دخی پاره دین پالاوج اولدیغی وقتده انده حاضر
بولنەلر ● انجق اورده بیراقدرلق یاتدرلر وبعضی لوزملو یرلره پیکتو
تعیین اولندقده اولزمان نوبت ایله اشتابس اوفیجیرلردن بریسینی برابر
تعیین ایتسونلر مقدّم یازلدیغی اوزره هرقچن اورده ده وطشره ده اولورسه
کرک اشتابس وکرک سائر اوفیجیرلردن بریسی رجمنتودن اکسک اولمسون
علی الخصوص دشمن یقین اولدیغی محللرده وجنک اوزرلرنده اعدا قارشوسنده
کرک اشتابس وکرک سائر اوفیجیرلرک مجموعی رجمندلردن برآن
منفک اولمسونلر اکر بر مهم ایشدن دوشرسه کندیکی وقتده چوق طورمیوب
تیز کلسونلر ● واوبرشتردن اشاغی وبیاغی اوفیجیرلره دانجه بویله
وقتده رجمنتودن برخطوه خارج کیتمکه قطعا اذن یوقدر ● اکر بر لزومی
واقتضاسی اولورسه نظام وقاعده اوزره قوماندانته استیذان واستخبار
ایدوب رخصت ویررسه کتسونلر اوبرشتر دخی بویله ایدوب
قوماندانندن بلا اذن کندی رجمندی اوردوسندن برخطوه طشره
کتمسون وقوماندانک اذنیله کتدکلرنده دخی بک تیز کلسونلر کرک وقت
جنک وسفرده وکرک ایام صلح وحضرده قلعەلرده ایکن دخی قوماندانندن
اذن المدقجه بر اوفیجیر طشره ده قالمغه رخصت یوقدر هرقچن بریسی بریره
تعیینه اولنورسه انده بکلیوب ایلروده وکیروده قالمسونلر ● مثلا
بزی تشییع واستقبال ومحافظەیه مأمور اولان قپدان اثنای راهده
بزدن ایلرو وکیرو کیدن میوب تفاتیله حفظ وحراستمزده وکندیه
هرنکه تنبیه ایدرسک انقیاد واطاعتمزده ایدی ● سفر وقتنده
محاربه اورکن اودینور ● وریجنق لفس قبر ● وقوربرلر ● وبروفوس
محبوسلر ایله اغرلقلر محلده طورمدی تنبیه اولندیسه انلر دخی المحله
انلرک یاندنده اولسونلر زیرا وقت محاربەده انلرک ایشی یوقدر
بیوکلرک خدمتکاری وعربەجیلری وجبلرنک عربەخدمه سی
وقوربرشجس وخدمه عورتلر واطفال وهنطولر وبارکیرلو عربلر
اغرلقلرک یاندنده طورسونلر رجمنتو کیدرکن هرقچن ایلروده
دشمندن برخوف محفوظ دکل ایسه چادرلر رجمنتونک یاننده کیدر برچفایه
ایکی نفرسولداتلر ایله چادرلرک یاننده برابر کیدوب محافظه ایتسونلر

اکربویله

اکر بویله کیدرکن دشمن طرفندن برعلامت کورینورسه ذکر اولنان بر نفر چفایه
ایله ایکی نفر سولدات اکر ممکن اولورسه چادرلری کیرو اغرلق اولدیغی محله
کوتورسونلر اکر اولمزسه رجمنتو اولزمان دیوار کبی قلعه شکلنی اتخاذ ایتمدیکه
اورتەلرینه چادرلری صوقسونلر برپوتون رجمندک چادرلرینی وچراغ الوتنی
واجزالری ویاره صاراجق اصارلری وبزلری وبرقاچ تنجره وطاوەلری
سکز اون بارکیر چکر بر موقات عربەسنه صغشدرلر ● قلچ وقوربرلرک
اوروبەلری کندی کیسەلرندن اقچەلریله یاپیلور وبارکیرلری دخی کیسەلرندن
آلنه ایدرکه اوروبەلرینه رجمنتونک خزینەسی واغرلغی یاننده بریاپسونلر
هرقچن قلچلردن بعضیلری صنعتلرنده ماهر وقوربرلردن بزلری کتابتده
مهارتلری ظاهر اولوب دخی بیوک خدمتده قادر اوله جقلری باهر ایسه
اوبرشتر بومقوللری حونقرقسراتی بیلدرسونلر رجمنتونک کلدن بیاغی واشاغی
قدرلرایله بیاغی سولدات کبی خدمته باشلدرلر لکن پایەلرینه کوره اعتبار
اولنورلر بونلر یا اوبرشتلک قومپانیەسنده ویا اشتابس اوفیجیرلرک
یاننده اولملودرکه کوزل تعلیم وتربیه اولنەلر ● اوبرشتر واوبرشت
لایدنانت واوبرشت ● واخت مایستر بونلر اوفیجیرلرک ● اسملرینی وطبیعتلرینی
ایو بیلدیکی شرطیله واوبرشت واخت مایستر بونلرک بتون سولداتلرک
امین ومعتمد اولدقلرینی دخی فردا فردا بیلمسی واجباتدندر ● بریره امین
ومعتمد ادم کوندرمک لازم اولدقده تجسس وتفحصه حاجت قالمیوب
درعقب انلرک معلومی ومعتمدی اولان انتخاب واختیار اولنه اوبرشتره
لازمدرکه سولداتلرک لباسلری وسلاحلری پاک وتمیز اولمق ایچون
اشتابس اوفیجیرلره سپارش ایلسونکه جملەسی حاضر وآماده اولوب تعیین
اولنان محله عزیمتده چست وچالاک اولەلر ● هرقچن رجمنتونک قومپانیەلرنده
سولداتلرک قارلری تکثر وتعاقب ایدیسه اوبرشتلک بورجیدرکه قار
لرینه بو وقتده سبب ندر انی معلوم ایتمکه اقدام ایتسون ودفع ایتمک
طریقلرینی ارەسون وبو خصوص اوبرشتلایدنانتک وایکی مایورلرک
دخی بورجیدر زیرا رجمنتونک خزینەسنک بر مفتاحنی دخی کوچک مایور
طاشیر ورجمنتو خزینەسنه نکیروز چقار اولدیغی بیلمک لازمدر
هرقچن بریسی غضبت وحبسته اولدقده علوفەسی قطع وفقط نان ایله
صو ویریلوب بو مقوللرک علوفەلرندن جمع اولان مبالغ اسپتالده
خستەلرک مصارفنه صرف اولنه ● رجمنتوده اولان قتولیقلرده ایکی کره
بیوک پرهیز ایتدکده دیکر یورتولرنده کلیسایه کیدوب رجنجس قبلاندن
قومونیو چیوت الّسونلر وکلیسانک تنبیهاتی طوتسونلر وکناهلرینی
سویلیوب توبه ایتسونلر اخر دونلردن رجمنتویه کلنلره اوبرشتر خود بخود بلا
اذن منصب ویرمسون حونقرقسراتی خبر کوندروب اکا اخبار واندن هرنکونه
جواب ظهور ایدرسه اوکاجه حرکته ابتدار ایتسونلر رجمنتونک عربەوکوزلرینی

وبارکیرلرینی اوبرشتر کندی ایشنه وخاطری ایچون بشقه سنک ایشنه قوللانمسون
فقط رجمنتونک احمالنی واثقالنی یوکلدوب رجمنتونک ایشنه قوللانسون
براوفیجیره قضا اثناده اقتضا ایدرسه اوبرشتر اکا ایلرودن براجقنی ویرمکه اعتماد
ایده بیلور زیاده برخصت یوقدر چوق اوفیجیرلرک بورج ایتمکه حالی استر ولکن
هرکس بونی بیلوب براوفیجیر بدبسندن استدانه ایندکده اوبرشتردن
استیذان ایتسون اکر ویررسه ویرسون بوجهتدن اوبرشتره لازمدرکه
براجقندن زیاده بورجه رضا ویرمسون اکر ویررسه اول اوفیجیر ادا ایتمه
مدکجه اوبرشترک کندیه اولان تعهدینه بنا طرفندن اداسی لازم کلور هرقچن
برسفراچیلور اشنابی وسائر اوفیجیرلر نقدر ممکن اولورسه اغرلقلری
حیوانلرینک چکه بیله جکی قدر اولوب خفیف اولمسنه باقسونلر سفرده
اوفیجیرلرک نقدر بیم تعیینندی وار ایسه اوقدر بارکیر طوتسونلر هرکس
سفرده دورلو دورلو طعاملر وکوناکون شرابلر استعمال ایتمسونلر کندی
مملکتلرندن چیقان شرابله قناعت ایتملری کندولره مناسبدر اشنابی
اوفیجیرلر عورتلرینی برابر سفره کوتورمسونلر فقط اوچ قومپانیه نک
بعضیلرینک عورتلری کتمدینه اذن ویریلور لکن انلر دخی قوناقلرده
اوتورسونلر اوردو وچادرده اوتورمسونلر سفراچلدقده رجمنتولر ایوقضا
بلر رایوتر اخذ لرکه اشجی وقهوجی ومیخانه جیدر وابوصاتنجیلر بیله ایتسونلرکه
راحت ایتملر بر بطالیون ایچون بر بازرکان ویر دخی بر اخته اولور بتون
بر رجمند ایچون بر قصاب کافیدر رجمند قوماندانی رجمنتوده بر قصاب
نصب ایدوب اسمیله وشهرتیله یدینه بر تذکره ویرر سفرده هر بر قدات
لدیدنات واوبرلادیدنات واولطرلادیدنات قندریخ فاتن قدر بونلره
بر فوریرشجس نوبت ایله خدمت ایتسونلر فوریرشجس سدایدار مقامنده اوفیجیر
له قرال طرفندن علوفه ایله معین خدمه در لکن اوفیجیرلر بونلری کندی
امورلرینه استخدام ایتمیوب بنه رجمند وقومپانیه نک خدمتلرنده قوللانورلر
وهم بونلر سفرده قپدانلر ازبیله خدمتلر ایدرلر وسولتالرک قالدقلری
بونلر بر نفر دخی استخدام ایده بیلورلر لکن استاد ومعلم اولانلر سولتالری
استخدام اذن یوقدر اکر فوریرشجس خسته اولور قومپانیه دن بونلرک
یرینه بشقه ادم الوب قوللانمغه اذن یوقدر رجمنتو صاحبی
بونلر ایچون بشقه فوریرشجس باپه جق حالی یوقدر صحت بولدقده خدمت
ایتسونلر چونکه رجمنتو ایچون مخصوص ذخیره جی باشی یوقدر اوبرشتره
لازمدرکه اوچنجی بطالیوندن براوفیجیر تعییناتی توزیعه تنبیه اولنسون
وذخیره لری اوردو ذخیره جی باشی سندن السون وهر سنه براوفیجیری
دکشدیروب بنه اوچنجی بطالیوندن بر بشقه اوفیجیر تعیین ایتسون دیو
اوفیجیره برتعییناتدفتری ویریلور اول دفتره موجبنجه هرکس تعییناتنی ویرسون

الباب السادس عشر

اون التنجی باب واغن مایستر نظام وشروطه وعادتلری وقانون وخدمتلری
بیانندهدر واغن مایستر رجمنتونک عربه جی باشیسیدر هر رجمندده بر واغن
مایستر اولوب جمله سنک اوزرینه بر اوبر اشنابس واغن مایستر باشدر
وجمله رجمندلرک عربه جی باشیلرینک بیوکی وقوماندانیدر وسفرده اشنابی
توابعندندر واوبر اشنابس واغن مایستر سفرده واوردوده مخصوص منصبلرندندر
سفر وقتنده رجمنتونک عربه جی باشیسی یاننه براولطر اوفیجیر تعیین اولنسون
اقتضا ایدرسه ینه بار بشقه بیر بولنسون رجمنتو یالکز کندیکده انک
اغرلقنی وغلبه لغنی اردندن عربه جی باشی کوتورر انجق عربه جی باشینک
خدمتی عربه لری حفظ وحراست ونظامیله کوتوروب کتورمکه دقت
ایتمکدر یوخسه عربه جی باشینک وظیفه سی عربه بولمق وویرمک دکلدر
ابتدا رجمند چادره چرکه وخزینه وذخیره عربه لرینی وسائر احمال واثقالنی
وغلبه لغنی واشنابی اوفیجیرلرک بیوکلرک وکوچکلرک اغرلقلرینی
هرکسک پایه ورتبه سیله ترتیب اوزره عربه جی باشی کوتورر قومپانیه لر
نصل نظام ایله کیدرسه بودخی اویله نظام اوزره کیدر بونلرک
اردنجه بازرکانلرک اغرلغی کیدر هرقچن اوچ بش التی سکز اون
رجمند بردن حرکت ایدرسه اول رجمندلر ترتیب اوزره بری بری اردنجه صره سیله
بر رجمندک قومپانیه لری ونفراتی بربرینه قارشمسون ورجمند کندی قومپانیه
لریله برجمعیت اولوب وارسون دیکر رجمندلر دخی بووجهله مرتب ومنتظم کتسونلر
وانلرک اغرلقلری عربه لری اکر یول ایکی ایسه دیکر یولدن واکر واسع ایسه
بر طرفندن واکر دکل ایسه جمله رجمندلرک وراسندن انلر دخی ترتیب ونظام
ایله کلسونلر شویله که جمله سنک اولندن واوکنده رجمندک اغرلغی ابتدا
واندنصکره کی رجمندک احمال واثقالی ایکنجی مرتبه ده اوچنجی رجمندک
اغرلغی انک اردنجه اولور رجمندلرک صره سی وترتیبی کبی اغرلقلری دخی
رجمندلرک جمله سنک اردنجه ترتیب ونظام اوزره صره سیله کتسون لکن
چادر عربه لری هر رجمندک اغرلغنک اوکنده یورسون هر قوماندانک
طرفندن تنبیه جقدقده عربه جی باشی دخی اول تنبیهی استماع ایتسون
بلکه اوردونک ویا رجمندک بر محله حرکت ومأموریتی مراد اولورسه
عربه جی باشی دخی کندی خدمتنه دائر برشی اشتدکده درحال واروب
عربه جیلره تنبیه ایدرکه فلان وقت فلان یرده بولنسونلر اکر رجمنتو اوردو
ایله برابر کیدرسه اشنابس واغن مایستر جمله عربه جی باشیلرک قوماندانی اولمغله
واغن مایستره نصل سویلرسه اویله ایلتسون واکر اشنابس واغن مایستر
بولنمز ایسه انک وکیلندن تنبیه واذن الوب انک سوزی اوزره حرکت
ایتسونلر هرقچن عربه لر یولده کیدرسه واغن مایسترک بوروجیدرکه عربه لر ازدحام
سببیله نظاملرینی بوزوب بربرینه قارشمغله ثقلت وزحمت ویرمسونلر یعنی
بر رجمند عربه سی دیکر رجمند عربه سنه وبر قومپانیه نک اغرلغی دیکر قومپانیه

عربه لرینه قارشمامسنه سعی واهتمام ایتسونلر وکیدرکن خلال راهده
بر رجمندك عربه لرندن بر ایکی اوچ عربه شکست اولوب یاتمق اقتضا ایدرسه
اول رجمندك مجموع عربه لری بر طرفه چکلشوب سائر رجمندلك عربه لرینه یول
ویروب ایلرویه کتسونلر انلرك جمله سی بریره طوپلانوب قربق وصنقلرینی
یاپوب ینه ترتیب ونظاملریله کتسونلر وهر رجمندك عربه لری بشقه
بشقه طوپلانوب اره لرینه بیکانه عربه قویمسونلر بالقالردن وطاغلردن
وچامورلو یرلردن ودره ودپه لردن وفنا یوللردن کچرکن کوزلجه کوزتسونلر
عربه لر قیریلوب چامورده قالمسون واکر بر قضا اولوب بویله بر ایکی
عربه قالورسه درحال سائر عربه جیلری چاغروب تیزجك بونی یاپدرسونلر
واکر امکانی اولمزایسه ووقت تنك اولوب اقتضا ایدرسه بونی بر طرفه
چکوب ایچنده اولان اشیاسنی اخذ وسائر عربه لره توزیع ایدوب اول
عربه یی براغوب کتسونلر خزینه وچادر عربه لرینك یاننه رجمندك قوماندانی
طرفندن استرازه دخی تعیین اولنمشدر انلر دخی بو عربه لره یاردم ایدوب
زیاده محافظه سنه اهتمام ایتسونلر عربه لره لوزوملو شیلری تحمیل ایدوب
لازم اولمیانلری قویدرمسونلر واوردوده ایشی وخدمتی
اولمیانلری عربه لره ارکاب ایتمیوب یاننه بیله اوغراتمسونلر عربه لرك
سوریجیلری یانلرندن منفك اولمیوب زیاده تقید ایتملری کندولره تنبیه
اولنسون وبویله اغرلقلك یاننده تعیین اولنان خدمتجی عورتلر دخی
عربه دن اوزاق کتمسونلر وسوریجیلر برغوغا ونزاع ورعایایه تسلط
وزور ایله برشی المق وسرقت وزیان وخسارت ایتمك کبی برفنا ایشده
بولنمامالرینه تقید ایتسونلر وهرکیم بویله مغایر تنبیه برایشده وحرکتده
بولنورسه درحال غلبه لق واغرلق یاننده اولان استرازه یه قالدیروب رجمنتو
طرفنه خبر ویرسونلر واکر عربه لرك سوریجیلرندن بریسی انلرك سوزینی اصغا
وتنبیهنی اجرا ایتمزسه رجمنتویه اشتکا ایتسونلر وبر قاچ رجمنتونك عربه لری
بیوك اوردو ایله یولده کیدرکن واغن مایستر اوبراشتابی واغن مایسترك
یاننه واروب ایستدیکنی اکا افاده واندن نصیحت السونلر اندن دکل ایسه
وکیلندن نصیحت الوب انك تنبیهی وسوزی اوزره حرکت ایتسونلر
هرقنغی رجمنتونك اغرلغی اوردوده محلنه تقرب ایلدکده واغن مایستر رجمندا
اجودانته راپورت کوندرسونلر یعنی عربه لر امن وسلامتله کلدیلر بر قریق
وصنق یوقدر جمله سی تمام در زیاده کلدر دیو لده نه اولدی بو اولدی دیو بیلك
وبداول کونك وقوعاتنی تذکره ایدوب بلدرسونلر تعیینات ویریلجکی دفتره
واغن مایستره رجمند اجودانتی بارکیرلرینك وکذلك تعییناتنی قالدن
محلدن کلوب اخذ ایده دیو خبر ویره واغن مایستر دخی عربه لرك
سوریجیلرینه سویلیوب انلری الوب اجودانتك خبر ویردیکی محلده حاضر
اوده وبولدوقجه اوتش تعیینات کاغدیله وناله تعییناتنی الورلر واغن

مابسته

مایستر کندی رجمندینك عربه لرینی وسوریجیلرینی کوزه دوب وقتیله بونلرك
تعییناتلری ورلسنه وسوریجیلر دخی بارکیرلرینه وقتیله زعلف وصو
ویرلسنه وتیمار اولنمسنه زیاده دقت ایتسونلر اکر اول سوریجیلر بارکیرلره
کوزل تیمار وخدمتلرنده استقامتلرینی اظهار ایتمزلرایسه انلری حبسه
قالدیروب رجمنده خبر ویرسونلر وهرقنغی بونلرك ایچنده بر بارکیر خسته
بولنور ویاخود قنقی حیواننده بر خسته لك نشانی اولورسه درحال انی سائر
بارکیرلرك ایچندن اخراج وطرد ایتسونلر که اخرلرینه دخی اول علت سرایت ایتمیه

الباب السابع عشر

عرفابرادی تادیب وضرب وصلب وطرد مثللو عقوبت واشکنجه ایله تعذیب
حکام عرف وسیاست مقامنده مستعمل اولان قریمنال طرفنه راجع اولمغله
هرقنغی بریسی برجرم وقباحت ایدوب اکا یوز دکنك ویا بیك دکنك ویا دخی
زیاده ونقصان اورلمق لازم کلسه چونکه بومقوله ادم میلیتر یعنی جنکجی
طریقندن اولمغله انی جنك طرفنه نائب مقامنده اولان اودیتور یاننه
کوتوروب انك قباحتنی مواجهه سنده اثبات وتصحیح ایتسونلر بو مقوله
قباحتلو اودیتور یاننه کوتورلدکده اول مجلسده بر قپدان وبر لایتنانت
وبر فلدوبل وبر فیرال وبر جفرایتر وبر دخی بیاغی سولتات برابر اوله
اکر تأدیب ضرب چوبدن ماعدا ایله اولورسه اول زمان قپدان یرینه برده
زنیدنت مایور برابر بولنور اودیتور بویله دعوایه قپدان ایله استماع ایدوب
وحکمه جمله سی اتفاقه محتاجدر اکر متفق اولمزلرایسه اغلب طرفی ایله حکم
واعلام اولنور هرقنغی اشتابی اوفیجیرلردن بریسی بر قباحت ایدرسه دعواسی
کورلمك لازم کلسه قباحت ایدن اشتابی اوفیجیرك پایه سنده
بر اوفیجیر بولنوب بورتبه دن یوقارو برده زنیدنت مایوره وارنجه قاچ رتبه
وارایسه جمله سندن بر نفر اودیتورك یاننده برابر بولنوب دعوایه استماع
واثبات وتصحیح وحکم ایدرلر لکن بر فیرالك بر کوچك قباحتی اولور
بر اوفیجیرك قوناغنده جمع اولوب بر اودیتور وبر لایتنانت وبر فیرال
وبر جفرایتر وبر دخی بیاغی سولتات حاضر بالمجلس اولورق دعوالرینی
استماع وتحقیق واثبات وحکم ایتمك جائز اولور بونلرك دعواسی ذکر
اولنان کمسنه لر ایله برابر استماع اولندقده دعوای مذکوره ضبط وقباحتلو
نوجهله استنطاق وتقریر اولندی ومذکوره تصحیح واثبات قلندی
ایسه مجلسده اولنلرك سولتاته وارنجه جمله سنك فردا فردا سوزلرینی
ورأیلرینی ومباحثه لرینی اودیتور بر کاغده ضبط وقید ایدوب سولتاته
وارنجه حاضر بالمجلس اولنلرك جمله سی امضا وتمهیر ایدر بوندن
صکره نهایتنه اودیتور دخی تمهیر وامضا ایدر جمله سندن
صکره اول مجلسك ناظری وامین ومعتمدی اولان برده زنیدنت
مایور اولیجه اعلا اولوب انی دیتور الور رجمندك قوماندانی اولان اوبرشتره

اوبرشته کونورر اولدخی نظر ایدوب مناسب کوررایسه اولوجهله اعلام اجرا
اولنور اکر اوبرشت اول حکمه راضی اولمزسه اول اعلامی ابطال وتغییر
ایتمک یدنده در انجق پك فاحش اولورسه تغییرینه ابطال وتغییر ایدمز
ماده‌یی تحقیق ایچون تفتیش ایدوب برقاچ کره دخی اوفیجیرلری وبشقه ضابطلری
تعیین ایله تدقیق ایدرك حکم ودعوالری قالب آخره افراغ ایدوب
یاتخفیف حکم ویا تشدید زائد اوبرشت اولنلرك خصومت ومنفعتی وار ایسه

المقالة السادسة

نیچه دولتلرك مرتب وموظف ومعلم اولان پیاده وسواری وطوبجی ولغمجی وخمبره‌جی
وانلره تابع طوائف عسکریه‌سنك احوالنی بیان ایدر بو دخی اوچ فصل
اوزرینه در الفصل الاول نیچه دولتلرك الحالة هذه مرتب ومعلم وموظف
نه‌قدر پیاده عسکری واردر وانلرك یومیه وماهیه‌لری وتعیینات وملبوسات
وسائر مصارفاتلری نه مقداره بالغ اولور وقاچ رجمند وقاچ قومپانیه‌دن
انی بیان ایدر الیوم نیچه دولتلرك یتمش یدی رجمند اینفانتری عسکری
واردر معناسی پیاده نفراتی دیمکدر انکا موشقتیر دخی دیرلر وبونك التمش
رجمندی غره نادیرلو واون یدی رجمندی غره نادیر سزدر هر رجمند اون سکز
قومپانیه‌دن مرکب ونفراتی دخی اوچبیك یوزیتمش بش عدد اولمق اوزره
مرتبدر ولکن اشبو التمش رجمندك ایکی قومپانیه‌سی غره نادیر واون التی
قومپانیه‌سی قدولیر تعبیر اولنور وغره نادیر اولمیان اون یدی رجمندك
ضابطانیله نفراتی اوچبیك سکسان طقوز نفراتیله اون دورت
نفر زیاده‌سی واردر وغره نادیر قومپانیه‌لری ضابطانیله معا یوز اون
اوچ نفر اولوب طقسان طقوز نفری غره نادیر نفراتی ماعداسی اوفیجیر
وکوچك ضابطلردر غره نادیر دیدکلری برنوع عسکردرکه انلر باشلرینه
ایو پوستدن برنوع شاپقه یاپوب کیرلر بونوع عسکر بر رجمندك
نفراتندن شاب امرد ودلیر ودلاور ودراز قد اولنلرینی انتخاب ایدوب
اشبو التمش رجمندك ایچنده بویله ایکیشر قومپانیه ترتیب ایدرلر بونلره آلت
خمبره‌یی دخی استعمال ایتدیرلر برمتریس ویابرقلعه اوزرینه هجوم ویوروش
اولدقده بونلر جمله عسکردن ایلرو کیدوب شجاعت اظهارینه اقدام ایدرلر
انك ایچون بونلرك علوفه‌لری سائر نفراتدن ایکی اوچ اقچه زیاده‌جه‌در
نیچه ممالکنده برسولتانه یومیه بش قرایجر وغره نادیر نفراتنك هربرینه
التیشر قرایجر ویریلر قرایجر اکرچه انلرده ایکی اقچه مقامنده‌در لکن بش
قرایجر دولت علیه اقچه‌سیله اون ایکی اقچه حساب اولنور غره نادیر نفراتنك
ماخذی دولت علیه‌ده دالقلیچ یازیلان عسکردر بونوع عسکر نیچه‌لویه
مخصوص اولمیوب روسیه وپروسیا وفرانسه وسائر دولتلرده دخی
واردر انلر دخی بویله تعبیر ایدرلر هر رجمندی برجنرال ویررلر
وبعضا برجنراله ایکی اوچ رجمند دخی ویردکلری اولور ورجمند

ویردکلری جنراللر بهر حال بیوك صویلردن وقرالك سلاله واقربالرندن
ویاخود علم ومعرفت وهنر وشجاعت سببیله زمرهٔ عسکریه بیننده مشهور ومعتبر
اولنلردندر چونکه هر قومك بکاری صاحب ثروت ویسار واهل عرض
ووقار اولملریله بونلره تحصیل هنر ومعرفتده سهولت درکار وبرمنصبك
کارینه خدمت ایتمیوب شان وعنوانینه طلبکار واولور اولمز خصوصی
ارتکاب ایتمیوب عرضلرینی صیانته تشمیر ساز ساعد اقتدار اوله جقلری
اکثریا تجارب ایله معلوم واشکار اولمغله بومقوله‌لری عسکری طریقنه ترغیب
وتشویق ایچون بالجمله اوروپا دولتلرنده اولان قراللر بالذات کندولری دخی
عسکری طریقنه دخول ایدوب مملکت وعسکرینك کثرت ووسعتنه کوره
برر ایکی واوچ رجمند کندولری دخی تصرف ایدرلر واولادر اقربالرینی
دخی جنك طریقنه ادخال ایدوب رجمند ویررلر وهر رجمندی قنقی
جنراله ویررلرایسه اول رجمند اول جنرالك اسمنه نسبت اولنوب انك آدیله
یاد اولنور مثلا حالا نیچه قرالی اسمی فرانچسقو اولمغله رجمند فرانچ دیو
انك رجمندی معلوم اولور وهر رجمندك نشانی اونیفورمه دیو خفتان
مقامنده کیدکلری لباسلرینك کریبانلرنده واستینلرنده اولان الوان رنکلر ایله بیلنور
قپاتنك نظام عسکرده دخل عظیمی اولمغله عسکری طائفه‌سنی سائر خلقدن
افراز وهر رجمندی بربرندن فرق وامتیاز ایچون بکلرینه ویاقه‌لرینه الوان
چوقه‌لردن بروار ایله وضع علامت خصوصنده زیاده دقت ایدرلر
بونلرك هر رجمندینك بووجهله علامتلریله تصویرلری جلب وتحصیل
اولنمغله حضور اولیای نعمتیه تقدیم اولنمشدر جلوه‌کاه نظر خلافتپناهی
اولدقده معلوم شهنشاهی اولور هر رجمند اون سکز قومپانیه اولمغله
هر قومپانیه‌نك بر قوماندانی اولوب انك کافهٔ مصلحتنی رؤیت وجنك
دیوانی طرفندن رجمنتویه کلان تنبیهاتی اجرا وانفاذه مبادرت ایلدکی
قوماندانت مدبر امور ومدبر مصلحت معناسنه در اون سکز قومپانیه‌دن
درت قومپانیه انتسابسی اولوب ابتداکی قوماندانت رجمند صاحبی اولان
جنرالدرکه انکا نیچه تعبیرنده اوبرشت اینخابر دیرلر ایکنجی قومپانیه‌ده
قوماندانت اوبرشت رجمنتجس قوماندانت درکه اختصارا انکا اوبرشتر دخی
دیرلر وفرانسه لساننده انکا قولونل دیرلر بو هم کندی رجمندینك امورینی
رؤیت ایدر وهم بتون رجمندده اولان قومپانیه‌لرك مصلحتنی اداره ایدر
والحاصل اون سکز قومپانیه‌ده اولان اخذ وعطا وترتیب جزا وعفو
وعطا وصلب وقتل وسیاست وضرب وتعذیب وتأدیب وعقوبت ورأی
وتنبیه وتدبیر مصلحت وعفو وتشدید وتعذیر اهل قباحت بالجمله اوبرشتك
یدنده در اوچنجی قومپانیه‌ده اوبرشت لاید نانت قوماندانت اولور
اوبرشتك نائبی وقومپانیه‌ده بولنمدقجه وکیلی اولور دردنجی قومپانیه‌ده
اوبرشت واخت ماییستر قوماندانت اولور فرانجه لساننده بیوکه مایود

دیرلر اوفیجیرلره وسولتانلره تعلیمات حربیه یی اراءت ایدن بودر ایکی نفر اولمغله
بریسنه باش وبیوك مابورد برلر • اشتابس دیدکلری بودر • دیکرینه کوچك
وایکنجی مابور دیرلر • بو اشتابس دکلدر • لکن بونك دخی بر قومپانیه سی
واردر کندوسی انك قومانداننیدر • والتی عدد غره نادیر قومپانیه سی
اولوب انلرك هر برینك بر خوبتمان قوماندانیدر • اوج عدد دخی بونلردن
اشاغی قومپانیه وسکز عدد دخی بیاغی قومپانیه اولمغله بو اون بر عدد قومپانیه نك
هر برینك برخوبتمان قوماندانی اولور خوبتمان نمچه لساننده در فرانسزده
اکا قپدان دیرلر بونلرك توابعی اولان اوفیجیرلرك وسائر نفراتك وکندولرینك
خذمتلری وشروط نظاملری بوندن اقدم ابواب متعدده ده تفصیلا تحریر
اولنمغله بو فصلك عقبنده دخی ترتیبلری ومایه لری وماهیه ویومیه لرینی
بر دفتر ایچنده تحریر اولنور • غره نادیرلو النمش رجمندك هر بری اوج بیك
یوز یتمش بش عدد اولوب ضابطان ونفراتیله مجموعی بوز طقسان بیك بشیوز
نفره بالغ اولمغله هر ماهده بر رجمندك علوفه لری اون بر بیك التیوز سکز
فیورنت ایدوب التمش رجمندك بر سنه لك علوفه لری سکز ملیون اوچیوز التی یدی
بیك یدییوز التمش فیورنت ایدر فیورنت التمش قرایجردر نمچه دیارنده غروش
مقامنده استعمال اولنور • لکن فیورنت دولت علیه نك غروشندن
زیاده در • یوز فیورنت یوز یکرمی غروشه بالغ اولیور • شمدی دخی
زیاده دیر قرایجر اگرچه انده ایکی اقچه مقامنده در ولکن دولت علیه اقچه سیله
اوج اقچه یه تقرب ایدر ملیون اون یوز بیك عدددن عبارت اولمغله بر ملیون
فیورنت ایکی بیك کیسه ایدر • ولکن یوز ده یکرمی بش غروش باش اورمق
حسبیله دولت علیه اقچه سیله چوق کیسه فرق ایتمك کرکدر • غره نادیر
اولمیان اون یدی رجمند پیاده عسکری ممالك عثمانیه فارشوسنده وپروسیا
وسائرلری مقابله سنده اولان حدود وسنورلرنك محافظه ده اولان
عسکرلریدر بونك هر رجمندی ضابطانیله معا اوج بیك یوز سکسان
طقوز نفر اولمغله اون یدی رجمند التی دورت بیك ایکیوز اون اوج نفره بالغ
اولوب بر ماهده علوفه لری بوز طقسان بر بیك التیوز یکرمی بش فیورنت
یکرمی بش قرایجر اتمکله سنویسی ایکی ملیون ایکیوز طقسان طقوز بیك بشیوز التی
فیورنته بالغ اولور نمچه لونك غره نادیرلو وغره نادیرسز یتمش یدی رجمند
پیاده عسکری بالجمله اوفیجیر وضابطان ونفراتیله ایکیوز قرق درت بیك یدی
یوز اون اوج نفره بالغ اولمغله سنوی علوفه لری اون ملیون التیوز التی
یدی بیك ایکیوز التمش التی فیورنت ایدر اشبو یتمش یدی رجمندك اوفیجیرلرینه
تعیینات وملبوسات ومرکوبات ویرلمیوب اوفیجیرلر بو مصارفاتی کندی
علوفه معینه لرندن اداره وصرف ایدرلر ولکن سولتانلره وقبرالله
وفلدوبل وجفرایترلره وفوردِبرتنجس وشپلاید منللولره یومیه ایکیشر فونط
نان تعیین اولنمغله • هر بر فونط یوز سکسان درم اولوب ایکی فونط نان

اوچ حساب وتخمین اولندیغنه بناءً بو مقوله نفراته یومیه ویریلان
تعیینات ایکیوز اوتوز بش بیك سکز یوز قرق عدده بالغ اولمق حسبیله بر سنه
بونلره تعیینات ویریلان نانك بهاسی درت ملیون ایکیوز قرق بش بیك
یوز یکرمی فیورنت ایدر • اشبو مصارفاتدن بشقه بونلره هر ایکی
سنه ده برکره ویریلان بر طاقم البسه • وسکز ماهده بر دفعه بر چفت
قالچین وچوراب • وهر سنه ده ایکی کوملك وایکی سوتوقالچین
واون سکز ماهده برکره استوالت دیدکلری برچفت بوستال دخی سنوی
بهر نفره یدیشر فیورنت تخمین اولنمغله سنوی مصارف ملبوسات دخی
بر ملیون التیوز التی بیك طقوز یوز یکرمی ایکی فیورنت ایدر بوندن
ماعدا البسه واسلحه لرینی تبییض وتطهیر ایچون بونلره صابون واوستوبج
اقچه سی اولمق اوزره • بو نفراتدن هر برینه ماهیه بردیجق قرایجر ویرلمکله
بر سنه ده بو مصارفی دخی یتمش بیك یدییوز التی اوج فیورنت قرق سکز قرایجره
بالغ اولور • بونلردن ماعدا مابورلره تعلیمات حربیه سببیله بارکیره
محتاج • وکذلك رجمند اجودانك دخی قومپانیه لره کیدوب کلمسی وبعض
محلره کوندرلمسی حسبیله کندی اموری اولمیوب رجمنتو خذمتلری اولدیغندن
بونلرك دخی بارکیره احتیاجی وارسته قید احتجاج اولمغله بیوك مابوده
یومیه اوج • وایکنجی مابوره ایکی • ورجمند اجودانته بر بارکیر
تعیینی ویرلمکله بونلره ویریلان اوت وییم مقامنده اووس تعبیر ایتدکلری
تعییناتدن هر بری ماهیه اوچ فیورنت تقدیر اولنوب هر رجمنده یومیه
التی بارکیر تعیینی ویرلمکله ماهیه سی اون التی فیورنت ایدوب یتمش یدی
رجمنده بو وجهله ویریلان تعیینات اون التی بیك التیوز اوتوز ایکی
فیورنته رسیده اولور • بالاده تفصیل وتعداد اولندیغی اوزره نمچه
دولتنك یتمش یدی رجمند پیاده عسکرینك ملبوسات وعلوفه لری وتعیینات
نان بهالری والبسه واسلحه لرینی تبییضیه وتطهیریه اقچه لری
والتی عدد بارکیرلری تعییناتی بر سنه ده اون التی ملیون التیوز قرق
بیك التیوز طقسان اوج فیورنت ایدر • چونکه پروسیا قرالنك
محاربه سی وبریردن وسوسه سی اولمدیغی وقتلرده عساکرینك نصفنه
اذن ویروب علوفه لرینی قطع ایتمکله مأذون اولان عساکر کندی یرلرینه
ویوردلرینه کیدوب کسب وکار • وبر محاربه وقوعنده رجمنتودن
کاغدلر ایله اوفیجیرلر تسیار • وقومپانیه لرینه استجلاب واحضار
ایتدکلرندن نمچه لو دخی بونلره تقلید ایدوب عسکرینك نصفنه اذن
ویرمك استرلر • ولکن امکانی اولمیوب انجق ثلث مقدارینه
قریب سکسان بیك نفره قدر اذن ویره بیلورلر • بو مقوله مأذون
اولنلرك علوفه وتعیینات • وسائر مصارفاتی قطع اولنمغله سعی خزینه
اولنور • ولکن تعلیمی اونوتمامالری ایچون بعضاً سنه ده برکره وبعضاً

ایکی کره کوز ویا بهارده مأذون اولان عساکر اولدقلری ایالتلرك قوماندانی
سمتلرنده جمعیت ایدوب برآی مقداری تعلیم ایتملریله وقت تعلیمده علوفه
وتعیناتلری ویرلمك اقتضا ایتمکله بومقابله ده سنوی بونلره الیتشر
فیورنت ایله خفیف لباسلری ویرلمك نظاملرندن اولدیغندن
پیاده عسکرینك مصارفندن اوچ ملیون سکز یوز التمش درت بیك فیورنت
تنقیص ومقدمجه تحریر اولندیغی اوزره اونیقومی دکوله ماند خزینه سنه
بعض سنه لرده منافع اولمق اوزره تخصیص اولنمغله بوصورتده نمچه
دولتنك پیاده عساکری مصارفی اون ایکی ملیون یدیبوز یتمش التی بیك
التیوز طقسان اوچ فیورنت قرق سکز قرایجره بالغ اولور لکن
بوتنقیص دائما مطرد اولمیوب بعضا بومقداردن نقصان وبعضاً دخی
زیاده جه اولدیغی دخی تصحیح اولنمشدر اکرچه هر دولتده اجنبی عسکر
درکار اولوب انجق نمچه دولتنده جمله سندن بسیار وکیمی افلاق وسقسونیه
وروم وبلغار وکیمی ایمپر بوخلقی ونمچه والامان ومجاد واجنبی
دیار خلقندن اولمغله مأذون اولوب کندکده ینه اعاده ایده بیله جکلری
معتمدلری اولان سولتانلره وقت آسایشده نفع میری ایچون
اذن ویرلمك نظاملرندن اولدیغندن بریردن وسوسه وخلجانلری
اولمدقده هر رجمندك ثلثی مقدارینه اذن ویرلمك اوزره تدبیر ایتمشلردر
لکن قومپانیه لره نقصان طریان ایتمیوب وقت آسایشده دخی ینه پیاده
رجمندلری اون سکز قومپانیه اولوب همان امکانی مرتبه قومپانیه لرك
نفراتی تقلیل ایدرلر

نمچه دولتنک پیاده عسکری صلح واسایش زمانلرنده اون سکز قومپانیه اولمق اوزره ترتیب اولنوب هر قومپانیه ده بر ر نفر اوفیجر قوماندانت وضابط اولوب بو اوفیجرلرک دورت نفری بیوک وکبار اولمغله انلره نمچه لسانندن اشتابس تعبیر اولنوب اشبو اشتابس اوفیجرلری وانلره تابع اولان نفراتک دفتریدر

نفرا	تعیینات یومیه: نان	تعیینات یومیه: یمواوت	علوفه لری یومیه	علوفه لری یومیه	علوفه لری ماهیه: قرایجر	علوفه لری ماهیه: فیورنت	اشتابس اوفیجرلری وانلرک معیتلرینه تعیین اولنان اوفیجرلر وسائر نفرلردرکه بایه لری ورتبه لری اوزره علی الترتیب ذکر اولنور
١					٢٢	٢١٦	اوبرشت ابن حابر رجمند صاحبی بودر وجنرالدر
١						١٤١	اوبرشت رجیمنتس قوماندانت بوکه اوبرشت دخی دیرلر فرانسزجه قولونل دیرلر رجمندک امورینی اداره ایدر
١					٠٩	١١٠	اوبرشت لایدنانت اوبرشتره نائبیدر
٢		٥				١٥٠	اوبرشت واخت مایستر بیوک مایور ماهیه ٧١ بهر مایورنائب ماهیه ٧٩
٥					یکون ٤١	٧١٧	اشته بو درت نفر رجمندک بیوک کباری اولمغله بونلره اشتابس اوفیجرلری دیرلر بوندن اشاغی توابعیدر
١						٠٢٢	رجیمنتس قبلان رجمندک باش پاپاسیدر
١						٠٢٦	اودیتور رجمندده قاضی نائبی اولوب دعوالر کورور وهم سرکاتبیدر
١						٠٢٥	رجیمنتس قورد رجمندک محاسبجی ودفترداری مقامنده در
٢					٠٤٢	٠٢٥	قاپتان قدد بونلر بیوک قددلردر بیراقلری بکلرلر دخی بنقده خدمتلری واردر کشی زاده لردن اولورلر بهر نفره ١٢
١		١				٠١٦	رجیمنتس اجودانت وطن چاوشی مقامنده در
١						٠٢٥	رجیمنتس کبرورغوس رجمندده سائر اطبا وجراحلره باشدر
٦						٠٤٢	اوردینر قدد اشاغی وباقی قددلردر بونلر دخی بیراقلری بکلرلر وسائر خدمتلری واردر بهر نفره ٧
١	١					٠١٥	بطالیونس کبرورغوس بطالیونک اطبا وجراحلره باشدر وهم ایکنجی طبیب باشیدر
٨	٨					١١٢	اونطرفلچر کوچک جراحلردر بارلشقده ایکی قومپانیه ده بریسی اولور سفرده ایکی قاتدر بهر نفره ١٤
٨	٩					١١٢	فوریر بونلر قومپانیه لرده کاتب مقامنده در هر ایکی قومپانیه ده بریسی اولور بهر نفره ١٤
١	١				٥	٠٠٥	رجیمنتس طنبور رجمندده طبل وترتیبه کبی شیلره قاریشور وسائر خدمتلری دخی واردر [illegible]
١						٠٢٥	پروفوس رجمندده صوباشی ومحضر اغا مقامنده در جسلره واسحاره قاریشور
	١٩	٦			٢٨	باقی ١١٧٦	یکون اشتابس اوفیجرلری وتوابع نفرلریدر مع ضم قرایجر

بر رجمندده اولان اون سکز قومپانیه نک ایکی قومپانیه سی دالقلیج نفرلری مقامنده قلعه ومترسه هجوم وطلوعنه استخدام اولنان غرنادیر اولمغله انلرک نفرات وضابطان وعلوفه لری یکون دفتریدر

تعیینات: نان	تعیینات: یمواوت	بهر نفره علوفه یومیه: قرایجر	بهر نفره علوفه یومیه: فیورنت	بهر نفره علوفه ماهیه: قرایجر	بهر نفره علوفه ماهیه: فیورنت	نفرا	ایکی عدد غرنادیر قومپانیه سی اوفیجرلری توابع ونفراتی ایله علی الترتیب ذکر اولنور
					٧١	١	حوبتمان قبدان دیمکدر قومپانیه نک قوماندانیدر
					٢٦	١	اوبرلایدنانت قومپانیه ده ایکنجی اوفیجردر
				٢٧	٢٢	١	اونطرلایدنانت اوچنجی اوفیجردر
١					٠٧-	١	فلدوبل قومپانیه نک چاوشی وخسته خانه نک وکیل خرجی مقامنده در کوچک ضابطلرندندر
٤					٢٠	٤	قپرال بودخی کوچک ضابطلردندر کرک فلدوبل وکرک قپرال ودخی اشاغیلرینه اوفیجر دینمز
١					٠٢-	١	فوریر شیحس قبدانلر واوفیجرلر قومپانیه یه دائر خدمت اولورسه انلری قوللانورلش یومیه ٥
٢					٦	٢	طنبوری بهر نفره یومیه ٦ قومپانیه ده طبل چالارلر مهترباشی
٢					٦	٢	فایفر بونلر دخی دودک چالارلر مهترخانه طاقمندندر یومیه ٦
١					٣	١	جمرمان دوکرلردر قومپانیه ده دوکرلکه متعلق خدمتی کورور یومیه ٦
٩٩					٢٩٧	٩٩	غرنادیر نفرلری بهر نفره یومیه ٦ دالقلیج وسردنکجیلر
١١٠				٢٧	٤٦١	١١٣	بر عدد غرنادیر قومپانیه سنده اولان ضابطان ونفراتک یکونی
١١٠				٢٧	٤٦١	١١٣	ایکنجی غرنادیر قومپانیه سی بونک عینی اولمغله ضم
٢٢٠				٥٤	٩٢٢	٢٢٦	جمله سنک یکونی مع ضم قرایجر

بر رجمندده اولان اون سکز قومپانیه نک ایکی قومپانیه سی غرنادیر اولوب اون التی قومپانیه سی تفنکجی مقامنده فوزولیر تعبیر اولنمغله دوردنده قومپانیه ده اشتابس وبرنده مایور واون ایکسنده قبدان ودوردنده ایکنجی قبدان ضابط وقوماندانت اولوب قومپانیه لری اداره ایدر

نان	یمواوت	یومیه قرایجر	یومیه فیورنت	ماهیه قرایجر	ماهیه فیورنت	نفرا	
					٨٥٢	١٢	حوبتمان هر بر نفره ماهیه ٧١
					١٥٦	٠٤	ایکنجی حوبتمانکه اکا قبدان لایدنانت دخی دیرلر فیورنت ٣٩
				٢٨	٤٢٧	١٦	اوبرلایدنانت بهر نفره فیورنت ٢٦ قرایجر ٤٨
				٢٠	٣٦١	١٦	اونطرلایدنانت بهر نفره فیورنت ٢٢ قرایجر ٥٠
					١٥٢	٠٨	فندریخ بهر نفره ١٩ قومپانیه ده بیراقداردر بو محله دک اوفیجردرلر
١٦					١٢٠	١٦	فلدوبل بهر نفره یومیه قرایجر ١٥ قومپانیه ده چاوش
٠٨					٠٤٠	٠٨	فوریر بهر نفره ١٠ یومیه بونلردن بر نفری ایکی قومپانیه ده کاتبدر
٦٤					٣٢٠	٦٤	قپرال بهر نفره ١٠ قرایجر هر قومپانیه ده دورت نفر اولور
١٦					٠٤٠	١٦	فوریر شیحس بهر نفره ٥
١٦					٠٤٠	١٦	فایفر بهر نفره ٥ دودک چالار حرکات حربیه اکا موقوفدر هر قومپانیه ده بر نفردر
١٦					٠٤٠	١٦	جمرمان بهر نفره ٥
٣٢					٠٨٠	٣٢	شپلاید بهر نفره قومپانیه نک مهترخانه نفرلریدر بر قومپانیه ده ایکی نفر اولور
١٢٨					٤٨٠	١٢٨	جفرایتر بهر نفره ٧ قرایجر هر قومپانیه ده سکزر نفر اولور کوچک ضابطدر
٢٥٦٠					٦٤٠٠	٢٥٦٠	بیاغی سولدات هر قومپانیه بهر نفره ٥ قرایجر هر قومپانیه ١٦٠
٢٨٥٦				٤٨	٩٥٠٨	٢٩١٢	اون التی فوزولیر قومپانیه لرینک نفرات وضابطانی یکونی
٢٢٠				٥٤	٠٩٢٢	٠٢٢٦	بالاده مذکور ایکی عدد غرنادیر قومپانیه لری نفرلری یکونی
٠١٩				٢٨	١١٧٦	٠٠٣٧	اشتابس اوفیجرلری وتوابعی نفرلری وعلوفه لری
٣٠٩٥				١٠	١١٦٠٨	٣١٧٥	قرایجرلرک ضمیله جمعا یکون بر رجمندک نفرات وعلوفه لری

چونكه نيجه لو ترتيب ايتدكلري علوفه يي محلك اوجوزلغنه ويا بهالولغنه وخدمتك سهولت وصعوبتنه تطبيق ايله ترتيب ايدوب دائما خزينۀ ميريه يي صيانتده بر بيوك قوت ايتمالريله مقدم حساب اولنان دفتر تمام ترتيب ونيجه لو ممالكنه كوره اولوب مجار اوجوزلقى اولمغله انلره ويريلان ونفراتك صلح وقتنده مأذون اولنلرينه كوره اشبو دفتر دخي بو محله ثبت اولنمشدر

مجارلو بر پياده رجمندينك اصل ترتيبي ٤١٧٥ نفر اولوب وقت اسايشده نلنى مقدارينه اذن ويرلمكله مجارلو پياده رجمندك اشتابس اوفيجيرلري وتوابعي	عدد	علوفه ماهيه		علوفه يوميه		تعيينات يوميه	
		قرايجر	فيورنت	قرايجر	فيورنت	نان	يم واوت
اوبرشت اينحابر	١	٥٢	٢٨٩				
اوبرشت قوماندانت	١	١٢	١٤٥				
اوبرشت لايدناند	١	ع١٤	١٠٧				
اوبرشت واختمايستر	١	١٠	٠٧٧				٢
رجمنتجس قبلان	١	ع٠١	٠٣٣				
اودبتوز	١	٥٣	٠٣٣				
رجمنتونقس فيرد	١	٠٢-	٠٢٥				
فانى قدد	٢	٤٢	٠٢٩				
رجمنتجس اجودانت	١	١٢	٠١٦				١
رجمنتجس كبروغون	١	٠٢-	٠٢٥				
اورديز قدد	٦		٠٤٢				
بطاليوس كبروغوس	١	٤٥	٠١٤				
اونطر فلجد	٨		١١٠			٨	
فودبر	٩	٤٥	١٢٣			٩	
طنبوري	١	٣٣	٠٠٣			١	
بروفوس	١	١٧	٠٢٥				
جمعاً يكون نفرات اشتابس	٢٧	٠٤-	١٠٨٧			١٨	٤

بر رجمند اون سكز قومپانيه اولوب ايكي قومپانيه سي غرنادير اولمغله بر عدد غرنادير قومپانيه سي ترتيبي

خوبتمان	١	٣١-	٦٩				
اوبرلايدنانت	١	٢٢-	٢٦				
اونطرلايدنانت	١	٠٧-	٢٢				
فلدوبل	١			١٠-		١	
فيرال	٤			٢٨		٤	
فوربرنيجس	١			٠٤-		١	
طنبوري	٢			٠٩		٢	
فايفر	٢			٠٩		٢	
جرمان	١			٠٤-		١	
بياغي غرنادير نفراتي	٩٩			٢٥-	٧	٩٩	
جمعاً يكون بر عدد مجارلو غرنادير قومپانيه سي	١١٣	٠١-	١١٨	٣١	٨	١١٠	
ايكنجي غرنادير قومپانيه سي دخي عيني اولمغله ضم	١١٣	٠١-	١١٨	٣١	٨	١١٠	
جمعاً يكون ايكي غرنادير قومپانيه سي	٢٢٦	٠٣	٢٣٦	٦٢	١٦	٢٢٠	

چونكه اشتابس ديمك كبار معناسنه اولمغله انلك اوفيجيرلري رجمندده اولان سائر اوفيجيرلريك اكبر واكفري اولوب بونلر دورت نفر اولمغله هر برينه برر قومپانيه ويرلمكله برليسي رجمند اينحابر وثاني رجمند اوبرشتر قوماندانت وثالثي اوبرشت لايدنانت ورابعي بيوك مايور اولديغندن دورت قومپانيه نك ترتيبي

بو دورت قومپانيه نك هر برنده برر ايكنجي قبدان قوماندانت وكيلي اولوب امورينى رؤيت ايتمكله بو دورت قومپانيه دن برينسنك ترتيبي	عدد	علوفه ماهيه		علوفه يوميه		باركيرونان تعييناتي يوميه	
		قرايجر	فيورنت	قرايجر	فيورنت	نان	باركير تعييني
قبدان لايدنانت	١	ع١١	٣٨				
اوبرلايدنانت	١	٢٢-	٢٦				
اونطرلايدنانت	١	٠٧-	٢٢				
فندريخ	١	١٣-	١٩				
فلدوبل	١			١٠-		١	
فيرال	٤			٢٨		٤	
فوربرنيجس	١			٠٣-		١	
شبلايند	٣			١٠-		٣	
جفرايتر	٨			٤٢		٨	
جزمان	١			٠٣-		١	
بياغي سولتانت	٩١			١٨-	٥	٩١	
جمعاً يكون	١١٣	٥٤-	١٠٥	٥٦-	٦	١٠٩	
اون سكز قومپانيه دن برليسي دخي ايكنجي مايور قومپانيه سي اولمغله ترتيبي							
ايكنجي مايور	١	٣١-	٦٣				٢
اوبرلايدنانت	١	ع٢٦	٢٦				
اونطرلايدنانت	١	٠٧-	٢٢				
فندريخ	١	١٣-	١٩				
فلدوبل	١			١٠-		١	
فيرال	٤			٢٨		٤	
فوربرنيجس	١			٠٣-		١	
شبلايند	٣			١٠-		٣	
جفرايتر	٨			٤٢		٨	
جزمان	١			٠٣-		١	
بياغي سولتانت	٩١			١٨-	٥	٩١	
جمعاً يكون	١١٣	١٤-	١٤١	٥٦-	٦	١٠٩	٢

بونلردن اشاغي اوچ قومپانيه دن برينك ترتيبي

خوبتمان	١	ع٣١	٦٩				
اوبرلايدنانت	١	٢٢-	٢٦				
اونطرلايدنانت	١	٠٧-	٢٢				
فندريخ	١	١٣-	١٩				
فلدوبل	١			١٠-		١	
فيرال	٤			٢٨		٤	
فوربرنيجس	١			٠٣-		١	
شبلايند	٣			١٠-		٣	
جفرايتر	٨			٤٢		٨	
جزمان	١			٠٣-		١	
بياغي سولتانت	٩١			١٨-	٥	٩١	
جمعاً يكون	١١٣	١٤-	١٣٧	٥٦-	٦	١٠٩	
بونك عيني ايكي قومپانيه دخي اولمغله ضم	٢٢٦						
جمعاً يكون	٣٣٩						

اون سکز قومپانیه نک جمله سندن اشاغی وباغی سکز قومپانیه دخی اولمغله اندن بر قومپانیه نک اوفیجیرلری وتوابعی ونفراتی وعلوفه لری مقدارلری علی الترتیب بابه لری اوزره بیان اولنور

بارکیر (تعیینات یومیه)	نان	قوانجر (یومیه)	فورنت	قوانجر (ماهیه)	فورنت	نفرات	
				ـ٤١	٦٩	١	خوبمان
				ـ٢٢	٢٦	١	اوبرلایدنانت
				ـ٠٧	٢٢	١	اونطرلایدنانت
	١	١٠ـ				١	فلدوبل
	١	٠٧				١	فیرز
	٤	٢٨				٤	قبرال
	١	٠٣ـ				١	فوزبرشیعص
	٣	١٠ـ				٣	شبلابد
	٨	٤٢				٨	جفرایتر
	١	٠٣ـ				١	جرمان
	٩١	١٨ـ	٥	.		٩١	باغی سولتات
	١١٠	٠٣ـ	٣	ـ١	١١٨	١١٣	جمعاً یکون

مجارلو بر رجمندک اون سکز قومپانیه لری نفرات وضابطان وعلوفه لری مقدارلری یکونلری

بارکیر	نان	قوانجر (یومیه)	فورنت	قوانجر (ماهیه)	فورنت	نفرات	
٤	١٩			ـ٠٤٢	١٠٨٧	٠٢٧	اشتابش اوفیجیرلری وتوابعی یکونی
	٢٢٠	٠٢	٠١٧	ـ٠٠٢	٠٢٦٦	٢٢٦	ایکی عزم نادیر قومپانیه سی یکونی
	٤٢٦	٤٦	٠٢٧	ـ٠٢٧	٠٤٢٢	٤٥٢	دورت عدد اشتابس قومپانیه یکونی
٢	١٠٩	٥٦ـ	٠٠٦	ـ٠١٤	٠١٢١	١١٣	بر عدد ایکنجی مایور قومپانیه سی یکونی
	٣٢٧	٤٩ـ	٠٢٠	ـ٠٤٣	٠٤١١	٣٢٩	اوچ عدد بونلردن اشاغی قومپانیه یکونی
	٨٨٠	٢٨	٠٥٦	٠١١	٠٩٤٤	٩٠٤	سکز عدد باغی قومپانیه یکونی
٦	١٩٩١	٠٢	١٢٩	ـ٠٣١	٣٢٣٤	٢٠٧١	جمعاً اون سکز قومپانیه نک یکونی

نمچه لونک مرتب ومعلم وموظف اولان اینفانتری تعبیر ایتدکلری پیاده عسکرینک هر رجمندی مقدمکی دفترده محرر اولدیغی اوزره اوچ بیک یوز یتمش بش نفر اولوب وقت آسایشده اشبو دفترده بیان اولندیغی اوزره اوفیجیرلری وقومپانیه لری تنقیص ولتمیوب انجق نفراتندن نلثی مقدارینه اذن ویرلمکله هر رجمندک اوفیجیرلریله معاً نفراتی ایکی بیک یتمش بر نفر اولور اذن ویریلان عساکرک اکرچه علوفه وتعییناتی وملبوساتی وسائر مصارفاتی اکرچه قطع اولنوب ویرلمز لکن قرال خزینه سندن ینه تمامیله علوفه لری چیقوب مأذون اولوب ولایتلرینه کیدنلرک علوفه لرینی مرابحه یه ویروب اندن بشقه خزینه جمع ایدرلر

ایکنجی فصل نمچه دولتنک سواری عسکرینک رجمندلرینی واسقدرونلرینی ونفرات واوفیجیرلرینی وعلوفه وتعیینات وسائر مصارفاتنی بیان ایدر اوروپا دولتلرنک سواری عسکره قوالاری دیرلر وبونلرک رجمندلرینی دخی وقت محاربه ده استخداملری آسان واهون وترتیب ونظاملری احسن اولمق ایچون بلوک بلوک ترتیب اولنمغله هر بر بلوکنه اسقدرون تعبیر ایدرلر بناءً علیه نمچه لونک اوتوز طقوز رجمند سواریی مرتب ومعلم وموظف عسکرلری اولمغله صیف وشتاده آماده وحاضر وجنک دیوانندن کاغد کلسنه ناظرلردر بونلر دخی هرکون اولدقلری محللرده صف صف اولوب محاربه یی تعلیم ایدرلر وبونلره مایورلر حرکات حربیه نک اصول وفروعنی کرکی کبی ارائت وتفهیم ایدرلر اشبو اوتوز طقوز رجمند سواری عسکرینک ایکی رجمندی قره بیز وطقوز رجمندی کوره سیر وسکز رجمندی دراغونی والتی رجمندی نمچه لودن شوالیشر وسکز رجمندی مجاردن غوصار وشوالیشر وبش رجمندی واره دیندن ینه غوصار ایله شوالیشر وبر رجمندی لهلو شوالیشر درکه لهلویه اولانی دخی درلر بو رجمندلرک نفراتی بربرینه مساوی اولیوب قره بیزلک ایکی رجمندی ومجار شوالیشرک سکز رجمندی وواره دینلو شوالیشرک بش رجمندی ولهلو شوالیشرک بر رجمندی سکزر بلوکه تقسیم اولنوب هر بر بلوکنه بر اسقدرون وهر ایکی اسقدرونه بر دیویزیون تعبیر ایتمکله بو رجمندلرک هر بری سکزر اسقدرون اولوب هر رجمند ضابطان واوفیجیرلری ونفراتی ایله بیک التیوز اون سکز نفر ایدر طقوز رجمند دخی کوره سیر وسکز رجمند دراغونی والتی رجمند نمچه شوالیشر دخی اوچر دیویزیون اولمغله هر رجمند التیشر اسقدرون اولوب نفرات وضابطان واوفیجیرلریله هر بر رجمند بیک طقسان بش نفره بالغ اولور سکز اسقدرونلی اون التی رجمند اولوب هر برنده اوفیجیرلر وسائر ضابطان ونفرات ایله بیک التیوز اون سکز نفر موجود اولمغله اون رجمندک اوفیجیرلری وسائر ضابطان ونفراتیله برابر اوله رق مجموعی یکرمی بش بیک سکز یوز سکسان سکز نفر ایدوب ماهیه هر بر رجمندک علوفه لری سکز بیک سکز یوز قرق یدی فیورنت اون ایکی قرایجر ایتمکله سنویسی بر ملیون التیوز طقسان سکز بیک التیوز التمش بش فیورنت قرق درت قرایجر ایدر نمچه لونک التی اسقدرونلی یکرمی اوچ رجمندی اولوب هر بر رجمندده بیک طقسان بش نفر اولمغله ضابطان واوفیجیرلری وسائر نفراتی ایله یکرمی اوچ رجمندک مجموعی یکرمی بش بیک یوز سکسان بش نفره بالغ اولوب بونلردن هر بر رجمندک بر ماهده علوفه لری التی بیک یوز سکسان اوچ فیورنت ایتمکله بر ماهده یکرمی اوچ رجمندک علوفه لری یوز قرق ایکی بیک ایکیوز طقوز فیورنت ایدوب سنویسی

برملیون یدی یوز آلتی بیك بشیوز سكز فیورنت ایدر ● بوصورتده بالاده
تعداد وتذكار اولندیغی اوزره اوتوز طقوز رجمند سواری عساكری اوفیجیرلری
وسائر ضابطان وتوابع ولواحق اولان سولتات وسائر نفرات ایله آلتی
بربیك یتمش ● اوچ نفره بالغ اولوب بر سنه ده مجموعنك علوفه لری اوچ
ملیون درت یوز بش بیك یوز یتمش اوچ فیورنت فرق درت قرایجر ایدر
بونلر سواری اولوب بارکیرلری دخی اولمغله بونلردن اوبرشت قوماندانته
اون ایکی بارکیر وطقوز نان اوبرشت لایدنانته اون بارکیر وسكز نان
وبیوك مایوره طقوز بارکیر والتی نان وكوجك مایور قپودان کبی اولمغله
آلتی بارکیر واوچ نان وقپلان وآوددیتور ودیخونفس فیرر ● واجودانت
وکبرودغوس ● وپروفوسه اوچر بارکیر وایكیشر نان تعیینی ● وماعدا اشتابك
توابعنه برر نان وبرر بارکیر تعییناتی ● وکذلك سكز اسقدرونك
هر برنده برر ریتمایسترده ن سكز ریتمایستر وسكز نفر دخی ایکنجی ریتمایستر
اولوب هربرینه اوچر نان والتیشر بارکیر ● وایكیشر نفر اوبرلایدنانتدن
اون آلتی نفر اوبرلایدنانت ● واون آلتی نفر دخی اونطرلایدنانت اولوب
هر برینه ایکیشر نان ● ودردر بارکیر تعییناتی وبریلوب بونلردن هر اسقدرونك
ایکیشر نفر واخت مایستر دن سكز اسقدرون ایچنده فرانسز سرجانت تعبیر ایلدکلری
اون آلتی نفر دخی واخت مایستر والتمش درت بیوك قپرال واون آلتی كوجك قپرال وبریر
نعلبند وسراج وباغی سولتات کبی نفراته یومیه برر بارکیر وایكیشر نان تعییناتی وبرلمكله
سكز اسقدرونلی بتون بر رجمندك یومیه بارکیر تعییناتی بیك سكز یوز اوتوز ایکی
ونان تعییناتی بیك یدییوز آلتی عدده بالغ اولمغله اون آلتی رجمندك یومیه
یكرمی طقوز بیك اوچیوز اون ایکی بارکیر تعییناتی ویكرمی یدی بیك ایكیوز طقسان
آلتی نان تعییناتی اولوب هر بر تعیینات بارکیر ● ماهیه اوچر فیورنت
تقدیر اولنمغین ● برماهده سكز اسقدرونلی اون آلتی رجمندك بارکیر
تعییناتی سكسان یدی بیك طقوز یوز اوتوز آلتی فیورنت وسنویسی برملیون اللی
بش بیك ایكیوز اوتوز ایکی فیورنته بالغ اولور ● وهر نان تعیینی
یومیه اوچر قرایجر تخمین اولنمغله اون آلتی رجمندك یومیه تعییناتی بوحساب
اوزره بیك اوچیوز التمش درت فیورنت فرق سكز قرایجر ایدوب ماهیه سی
قرق بیك طقوز یوز قرق درت فیورنت وسنویسی درتیوز طقسان بر بیك
اوچیوز یكرمی سكز فیورنته بالغ اولمغله ● بوصورتده سكز اسقدرونلی اون آلتی
رجمندك بارکیر ونان تعییناتی بر سنه ده برملیون بشیوز قرق آلتی بیك بشیوز
التمش فیورنت ایدر ● بالاده اشارت اولندیغی اوزره نیجه
دولتك آلتی اسقدرونلی یكرمی اوچ رجمندی اولوب ضابطانیله برابر بر رجمندك
نفراتنه یومیه بیك ایكیوز اللی طقوز بارکیر تعییناتی وبیك یوز التمش ایکی
نان تعییناتی وبرلمكله یكرمی اوچ رجمندك یومیه یكرمی سكز بیك طقوز یوز
اللی یدی بارکیر ویكرمی آلتی بیك یدییوز یكرمی آلتی نان تعییناتی اولوب

ماهیه

ماهیه سی اوچر فیورنتدن بارکیر تعییناتی برماهده سكسان آلتی بیك سكز یوز
یتمش بر وبر سنه ده برملیون قرق ایکی بیك درتیوز اللی ایکی ونان دخی
بر كونده بیك اوچیوز اوتوز آلتی فیورنت اون سكز قرایجر ایتمكله برماهده
قرق بیك سكسان طقوز ● فیورنت وبرسنه ده درتیوز سكسان بر بیك
التمش سكز فیورنته بالغ اولور ● پیاده عسكرینه ویرلدیكی وجهله سواری
عسكرینه دخی لباس وسائر مالزمه لری ویرلمك لابد اولوب انجق اوفیجیرلره
وبعض توابعنه قطعا لباس وغیری شیء ویرلمیوب انلر مصارفات ولوازماتنی
كندی علوفه لرندن اداره ایتملریله بومقوله لباس ویریله جك نفراتدن
قرق سكز بیك قرق بر نفرك هربرینه ویریلان البسه لری پیاده نفراتی مثللو
برسنه ده یدیشر فیورنت تخمین وحساب اولنمغله سنوی
مصارف ملبوسات اوچیوز اوتوز آلتی بیك ایكیوز
سكسان یدی فیورنته بالغ اولور ● بونلردن هر بر نفره
البسه لرینی تبییض وتطهیر وباشلرینه نشاسته وسائر لوازم ایچون
ایکیشر قرایجر دخی ویرلمكله بوماده نك برماهده مصارفی بیك
التیوز بر فیورنت یكرمی قرایجر ایدوب سنویسی اون طقوز بیك ایكیوز
اون آلتی فیورنت قرق درت قرایجره رسیده اولور ● بونلرك بارکیر
مصارفی دخی اولمغله تداركی شو وجهله درکه ● قولاری عساكری
ایكی نوعدر بر نوعی خفیفدر که انلره شوالیشر وغوصار دیرلر نوع اخری
ثقیل وکراندر دراغونی وکوره سیر وقره بز دیرلر ● خفیف قولاری
عسكرینك بارکیرلرینی درت بش سنه یجدکه الورلر وبرینه اخرینی
ویروب الدقلری بارکیرلری عربه لره مهمات نقلنه ● ودقیق وجاودر
وذخائر کبی اشیاء خفیفه نقلنه تعیین ایدرلر ● ومجارده قرالك
برقاچ محلده خرکله لری اولوب حیواناتی یکلك اولمغله بوخرکله لردن
دیوشیروب شوالیشر وغوصارلره ویروب اوکره دیرلر بوخرکله لرك
هر بری بشر بیك واردر ● ودراغونی وکورسیر وقره بز رجمندلرینك
بارکیرلری آلتی یدی سنه قوللاندقدن صكره انلردن سنه ده یوز
بارکیردن اون بارکیر الوب انلری اعز طوبل ومهمات واشیاء ثقیله
نقلنده استعمال ایدرلر ● بر رجمند کمال قوت ونهایت سلامتده
اولمق ایچون بو وجهله هرسنه یوز بارکیرده اون بارکیر اخراج ومجددا
یوزده اون بارکیری اشترا ایدرلر ● بودخی شو وجهله درکه دراغونی وکوره سیر
وقره بز عسكرلری نیچه لونك یموردلو دیدكلری عسكر اولوب وقت محاربه ده
بونلر زره مقامنده اوكلرینه واردلرینه قابلامه یموردن برشی کیرلر
وکذلك باشلرینه توغولقه شكلنده قوللرینه دخی یموردن برشی کیرلر
تخمینا اون ایکی وقیه ودخی زیاده جه کلور بناء علیه بونلری هر بارکیر
الات واسلحه لریله تحمل ایتمامكله بونلره پك اعلا بارکیر الورلر بو بارکیرلرك

اکثرینی واعلاسنی دانیمارق ممالکنده اولیشطاین دیدکلری محلدن اشترا
ایدرلر وبعضیلرینی دخی بوهمیا واسترابادن تکمیل ایدرلر غوصار
وشوالیشرلر کبی خفیف عسکرلره وعربه‌لره وذخائر کبی اشیاء خفیفه
نقلنه ویردکلری بارکیرلری مجارده اولان خرکله‌لردن ورجمندلرده
اوچ بش سنه قوللانیلان بارکیرلردن واوقرانیه‌دن وتاتارلقدن مبایعه
اولنان بارکیرلردن وبرملریله سالف الذکر اغرقوللاری عسکرینک
بارکیرلری جسامتلی وبهالری غالی وقیمتلو اولوب بو بارکیرلرک هربری
دانیمارق وبوهمیا واسترابادن بربری اوزرینه طقسان غروشه اولوب
لکن بچه ورودی بوذار غروشه وبعضاً یوز یکرمی غروشه وارر بناء
علیه کوره سبر رجمندینک بارکیرلری یوز یکرمی فیورنت ● ودراغونی ایله
قره بنز رجمندلرینک بارکیرلری یوز بش فیورنت ولهلودن وبا خصوص اوقرانیه
وتاتارلقدن الینان غوصار رجمندلرینک بارکیرلری . تمش بش ● وشوالیشر
رجمندلرینک بارکیرلری تمش اوچ فیورنت تخمین اولنور ● انجق بو حساب
وتخمین صلح وحضر وقتنه کوره اولمغله وقت حرب وهنکام سفرده اندازه
وقراری اولمیوب ● ایکی یوز اللی فیورنته دک بو سفرک اواخرنده بارکیر اشترا
ایتدکلرینی سویلرلر ● بهر سنه یوزده اون بارکیر تبدیل اولنمق حسبیله
رجمنتولرده اولان بارکیرلر اونسنه طیاندیغی بالتجربه معلوملری اولمشدر
بناء علیه طقوز رجمند کوره سیرک هربرنده بیک قرق بش بارکیر حسابی اولنمغله
طقوز رجمندک طقوز بیک دردیوز بش رأس بارکیرلری اولوب یوزده اون
بارکیر تبدیل اولنمغله بهر سنه کوره سیر رجمندلرینه طقوز یوز قرق بارکیر
مجدداً مبایعه اولنمق اقتضا ایدر بو صورتده یوز یکرمیشر فیورنتدن بهاسی
برسنه ده یوز اون ایکی بیک سکز یوز فیورنته بالغ اولور ● سکز دراغونی
رجمندلرینک هربرنده بیک قرق بش بارکیر اولمغله سکز رجمندده سکز بیک
اوچیوز التمش بارکیر اولوب یوزده اون حسابی اوزره سکز یوز اوتوز بارکیر
بهر سنه مجدداً مبایعه اولنمغله هربرینک یوز بشر فیورنتدن بهالری
برسنه ده سکسان یدی بیک یوز اللی فیورنته بالغ اولور ● ایکی رجمند
قره بنزک هربرنده بیک بشیوز یکرمی دورت بارکیر اولمغله ایکی رجمندده
اوچ بیک قرق سکز بارکیر اولوب یوزده اون حسابی اوزره بهر سنه مجدداً
اوچیوز بش بارکیر مبایعه اولنمق لازم کلمکله هربری یوز بشر فیورنتدن
سنویه اوتوز بر بیک بشیوز فیورنته رسیده اولور ● نیجه لو شوالیشرک
التی رجمندی اولوب هربرنده بیک قرق بش بارکیر اولمغله مجموعی التی بیک ایکیوز
تمش بارکیر اولوب یوزده اونی تبدیل اولنمغله بهر سنه مجدداً التیوز یکرمی
بش بارکیر مبایعه اولنمق اقتضا ایدر ● هربری تمش اوچ فیورنتدن
سنوی قرق بش بیک التیوز یکرمی بش فیورنته بالغ اولور ● غوصار
رجمندلریله شوالیشر مجارک اون درت رجمندی اولوب هربرنده بیک بشیوز

یکرمی درت بارکیر بولنمغله اون درت رجمندده یکرمی بر بیک اوچیوز اوتوز بارکیر
اولوب یوزده اون حسابی اوزره بهر سنه مجدداً ایکی بیک یوز اوتوز اوچ ●
بارکیر مبایعه‌سی لازم اولمغله بهالری التمش بش فیورنتدن سنوی یوز
اوتوز سکز بیک التیوز قرق فیورنته رسیده اولور ● نیجه لونک سواری
عسکرینه یوز بارکیرده اون بارکیر تبدیل اولنمق اوزره بهر سنه اشتراسی لازم
اولان درت بیک سکز یوز یکرمی سکز رأس بارکیرک برسنه ده مصارفی
بالاده مذکوره فئات متعدده اوزره دردیوز اون بش بیک یدی یوز یکرمی
فیورنت ایدر ● نیجه دولتنک سواری عسکرینک اشبو تفصیل اولندیغی وجهله
علوفه وتعیینات وملبوسات ومرکوبات وغسلیه وتبییقیه مصروفاتلری
برسنه ده یدی ملیون ایکیوز قرق یدی بیک التیوز یکرمی فیورنت قرق سکز قرایجره بالغ
اولور ● چونکه بارکیر مصارفنی تحریر اولندی بهر حال بونلره اکر واوزنکی
ودیزکین وقولا وسائر طاقم دخی لازم اولمغله هر بارکیرک طاقمی اون بشر
فیورنت تخمین اولنمشدر ● وهر طاقم اکرچه یکرمی سنه کیدر ● ولکن
اره لقده تعمیری لازمدر ● بو جهتدن هر بر طاقم اون سنه‌دن تخمین
وتجربه اولنوب ● هر طاقم سنه بسنه بر دیجق فیورنته کلمکله اشبو رجمندلرده
اولان قرق سکز بیک دردیوز اون طقوز بارکیرک طاقمی ایچون دخی برسنه ده
یتمش ایکی بیک التیوز یکرمی سکز فیورنت یکرمی قرایجر صرف اولنمغله بالاده
مذکور مصارفه ضم اولندقده نیجه لونک اوتوز طقوز رجمند سواری
عسکرینک برسنه ده مصارفی یدی ملیون اوچیوز اون طقوز
بیک التمش اوچ بچق فیورنته بالغ اولور نیجه لونک
قوللاری عسکرینک علوفه‌لری ونفرات وضابطاننک
اعدادی ذکری آتی اشبو دفتره مبنی اولمغله
دفتر مزبور عینی ایله بو محلّه ثبت
وقید اولنمشدر

سکز اسقدرونلی بر رجمندک اشتابس اوفیجیرلری					
زمان صلحده بارکیر	زمان سفرده بارکیر	ماهیه قرایجر	ماهیه فیورنت	نفرات	قوالازی عسکرینک اشتابس اوفیجیرلری ونوابعنک ماهیه لری واعدادی بارکیرلری اوزره ترتیبلری
		٦	٢٦١	١	اوبرشت ایر خابز رجمند صاحبی
٩	١٢	٢٤	١٦٥	١	اوبرشتر قوماندانت رجمندک اراده سی وضبط وربطی بونده در
٨	١٠		١٢٥	١	اوبرشت لایدنانت ایکنجی ضابطدر
٦	٩	٤٥	١٠١	١	اوبرشتر واخت مایستر مایور دیمکدر
٢	٢	١٩	٠٢١	١	قپلان رجمندده باش باپاسدر
٢	٢		٠٣٥	١	اودیتور وقایع کاتبی ونایب مقامنده وسرکاتبیدر
٢	٢	٢٦	٠٢٨	١	ریغمنتس فیرر رجمندک محاسبه جیسی
٢	٢		٠٢١	١	ریغمنتس اجودانت اورته چاوشی
٢	٢		٠٢٥	١	ریغمنتس کیرورغوس باش طبیب وجراح
١	١		٠١٢	١	اوبرکیرورغوس ایکنجی طبیب وجراح
١	١		٠١١	١	تورومبتر
١	١		٠١٦	٢	استاندار فیرر رجمندک وکیل خرجیدر یومیه بهر نفره قرایجر ١٢
١	١		٠١٥	١	نعلبند باشی
١	١		٠١١	١	ایکنجی نعلبند
١	١		٠٠٥	١	سراج
١	١		٠٠٥	١	درزی
٢	٢	٣١	٠٣٥	١	بروفوس صوباشی ومحضر اغاکبیدر
٤٢	٥٦	٣١ باقی	٩٦١	١٨	قرایجرلرک ضمیله جمله سی جمعاً یکون

سکز اسقدرونلی بر رجمندک هر اسقدرونده بر ریتمایستر قوماندانت اولسور پیاده رجمندلرنده قومپانیه دیدکلرینه سواری عسکرنده اسقدرون وحوبمان وقپدان دیدکلرینه ریتمایستر دیرلر بونلردن هر بری بر اسقدرونک قوماندانیدر

زمان صلحده ایچون	زمان سفرده ایچون	علوفه ماهیه قرایجر	علوفه ماهیه فیورنت	نفرات	اسقدرونلرده نه مقدار اوفیجیرلر وضابطان ونفرات وارایسه ترتیبلری وباره لری اوزره بیان اولنور بهر نفره نانی بارکیر
٢٤	٤٨	٣٦	٦٥٤	٨	بیوک ریتمایستر سواری عسکرنده قپدان معناسنه در هر نفره
٢٤	٤٨	٤٤	٣٦١	٨	ایکنجی ریتمایستر نانی ٣ بارکیر ٦
٣٢	٦٤	٠٥	٥٢١	١٦	اوبرلایدنانت بهر نفره نان ٢ بارکیر ٤
٣٢	٦٤	١٦	٤٠٨	١٦	اونطرلایدنانت بهر نفره نان ٢ بارکیر ٤
١٦	١٦		١٧٦	١٦	واخت مایستر بهر نفره نان ١ بارکیر ١
٠٨	٠٨		٠٨٨	٠٨	فورییر هر اسقدرونده بر نفری دفتر طوتر
٠٨	٠٨		٠٨٨	٠٨	اونطرکیرورغی کوچک جراحلردر هر اسقدرونده بر نفری اولور
٠٨	٠٨		٠٨٨	٠٨	تورومبتر هر اسقدرونده بر نفر اولوب ترتیبه چالارلر
٠٨	٠٨		٠٤٠	٠٨	سراج
٠٨	٠٨		٠٨٨	٠٨	نعلبند
٦٤	٦٤		٤٠٠	٦٤	قبرال هر اسقدرونده سکز نفر اولوب هر نفره قرایجر یومیه ١٢
١٦	١٦		٠٦٤	١٦	ویچی قبرال هر اسقدرونده ایکیشر نفردن قبرال معاونی دیمکدر هر نفره یومیه ٨
١٤٤٨	١٤٦٨		٤٧٨٨	١٤٦٨	هر اسقدرونده سولنا سواری نفری بهر نفره ٣ سواری ١٧١
٤٨	٤٨		٠١٢٠	٤٨	هر اسقدرونده خدمه مقوله سی التیشر نفردن بهر نفره یومیه قرایجر ٥
١٦٦٤	١٧٧٦		٧٨٨٤	١٦٠٠	بر رجمندده اولان سکز اسقدرونک ضابطان ونفراتی
٤٢	٠٥٦	٣١	٠٩٦١	١٨	بو صحیفه نک اوست طرفنده دفتر اولان اشتابس یکون ١ ضم
١٧٠٦	١٨٣٢	١٢ باقی	٨٨٤٣	١٦١٨	اشبو ایکی صحیفه یکونی قرایجرلر ایله برابر جمع اولندقده

التی اسقدرونلی بر رجمندك اوفیجر وضابطان ونفراتنك علوفه لری وتعیناتلی دفتریدر. بونلرك دخی اشتابس اوفیجرلری سکز اسقدرونلی رجمندلرکبی اولمغله

بشقه دفتر اولنمامشدر

[illegible]	[illegible]	علوفهٔ معتاده هفته فرانجر	علوفهٔ معتاده هفته فیورنت	[illegible]	التی اسقدرونلی بر رجمندك اسقدرونلرده اولان اوفیجرلرك اعدادی وتوابعی وسولتانلری پایه لری وترتیبلری اوزره
٣٦	١٨		٤٥٠	٦	بیوك دینماپستر التی اسقدرونده بر نفردن هرنفره نان ٢ بارکیر ٦
٣٠	١٨		٢٧٠	٦	ایکنجی دینماپستر نان ٢ بارکیره ٥
٤٨	٢٤		٢٧٠	١٢	اوبرلایدنانت نان ٢ بارکیر ٤
٤٨	١٨	١٢	٢٠٦	١٢	اونطرلایدنانت نان ١ بارکیر ٤
١٢	١٢		١٣٢	١٢	واخت مایستر
١٢	١٢		١٣٢	١٢	فوریر
٠٦	٠٦		٠٦٦	٠٦	اونطر فلجر بیاغی جراح
٠٦	٠٦		٠٦٦	٠٦	تورونبتیر
٠٦	٠٦		٠٣٠	٠٦	سراج
٠٦	٠٦		٠٦٦	٠٦	نعلبند
٤٨	٤٨		٣٠٠	٤٨	قپرال بهر نفره ١٢
١٢	١٢		٠٤٨	١٢	کوچك واشاغی قپرال بهر نفره ٨
٩٠٠	٩٠٠		٢٩٢٥	٩٠٠	بیاغی سواری سولتا بهر نفره یومیه ٦٠
٠٣٦	٠٣٦		٠٠٩٠	٣٦	خدمه بهر اسقدرونده التیشر نفردن التی اسقدرونده بهر نفره ٥
١٢٠٦	١١٢٢		٥٢٥١	١٢٦٠	جمعاً یکون
٥٣	٠٠٤٠	١	٠٩٣٢	١٠٥	اشتابس اوفیجرلرینك پایه لری ترتیبلری مقدمجه یازیلوب لکن بوندن اوج نفر نقصان اولمغله اشاغی
١٢٥٩	١١٦٢	١٣	٦١٨٣	١٠٦٥	وازیلوب اوبلجه قید جمله سنك یکونی اولنمشدر

الفصل الثالث ارتلیاریه نفراتنه متعلقدر ارتلیاری دیدکلری طوب وخمبره وگلّه کبی شیلریه وبونلرك لوازمنه دائر اولان ادواتی استعمال ایدنلردر ● مثلا طوبجی وخمبرجی وجبه جی ولغمجی وعربه جی نفراتی ارتلیاری دیدکلری اوجاقدر ● حتی مترس وخندق حفر ایدنلر ● وکوپری ویوللری بیاپنلر وشایقه لرده وقایقلرده استعمال اولنانلر دخی ارتلیاری اوجاغندندر ● دولت علیه نك اوجاقلری کبی بونلرك هربریسنی بشقه بشقه اوجاق عدّ ایتمزلر ● باروت وکوهرجله اموری نفراتی دخی ارتلیاریه اوجاقلرینه تابعدر ● اکرچه بونلرك بشقه بشقه مخصوص ضابطلری واردر ● یکیچوربا جی مقامنده قولونل واوبرشتر تعبیر ایتدکلری بیوك اوفیجرلردن اولور ● وکیمی قپدان ومایور کبی ضابطلردن اولوب جمله سی طوبجی باشی اولان جنراله تابعدر ● وهربرینك بشقه بشقه متعدد ناظرلری وکاتبلری وقلملری اولدیغندن ماعدا ارتلیاری امورینه ناظر مخصوص بر بیوك فلدمارشال دخی واردر حتی بجلده ارتلیاری اوجاقلرینك ناظری فلدمارشال قونته پلقرینی برجنرالدر ● وطوبجی باشی مقامنده فلدمارشال قونته قولوره دو نام جنرال طوبجی باشی مقامنده در ● نمچه دولتنك اوج رجمند طوبجی عسکری اولوب هر رجمندی اون ایکیشر قومپانیه دن مرکّب ● وهربر قومپانیه دخی نفرات وضابطانیله یوز قرقر نفردن مرتّبا اولمغله بر رجمندده ایکی بیك ایکیوز قرق برنفرلری موجوددر ● وجبه خانه ومهماتك محافظه لرینه مأمور بیك بشیوز نفرلری دخی اولوب اون قومپانیه یه تقسیم اولنمشدر ودرت قومپانیه دخی لغمجی نفراتی اولمغله بشیوز یکرمی درت نفره دخی انلر بالغ اولور وسفرلر وقوعنده یوللری تعمیر ایدرلر ● ومقدمجه عسکرك مرور ایده جکی یوللری ومهمات وطوب مرور ایده جکی محللری تصحیح ایدوب بوزوق اولان یوللری بیاپرلر ومترس وخندق حفر ایدرلر ● وطابیه وشانص بنا ایدرلر والحاصل قازمه وچاپه ایله خدمت ایدرلر ● نمچه لونك برنوع موظّف ومرتّب عسکرلری دخی واردر انلره چایتور دیرلر بونلر دخی اوج قومپانیه اولوب نفراتی بشیوز اون اوج عدده بالغ اولور ● بونلر دولت علیّه دده ملداار تعبیر اولنان نفرات مقامنده در ● سفرلر وقوعنده بونلری بو خذمتلرده استخدام ایدوب صلح وحضرده بشقه خذمتلره قوللانور اکر بو مقدار نفرات وقت سفرده کفایت ایتمز ایسه مجدّدا نفرات تحریر وضم وعلاوه ایدرلر ● وکذلك لغمجی نفراتنی دخی وقت سفرده لغم خذمتلرنده استخدام ایدوب وقت صلح واسایشده معدنلره تعیین ایدرلر ● واکرهنکام سفرده اشبو مرتّب اولان نفرات وفا ایتمز ایسه ینه معدنلردن کتوروب ضم وعلاوه ایدرلر ● بونلردن بشقه نمچه لونك بونتونیر دیرلر برنوع عسکری دخی اولوب التی قومپانیه دن ترتیب اولنمغله جمله سی بشیوز اون اوج

نفره بالغ اولور ● بونلر سفرلرده بر بطاطلق محل ویاخود کوچك ویوك
صولر اولورسه بتون اخشاب ولوازمنی اوردولریله برابر استصحاب کوپری
اقتضا ایدرسه بناسنه شتاب ایدرلر ● سفر اولمدیغی وقتلرده بونلرك
ضابطانی بشقه خدمته ونفراتنی دیکر مصلحتده استخدام ایدرلر ● حتی
بو قوللرینی چام دیدکلری سفینه لر ایله بلغراده ایصاله مأمور اولان قپدان
لایدنانت بونتونیر نفراتی اوفیجیالرندن ایدی بونلری چام سفینه لرنده وبعض
شایقه وفلقه لرده دخی استخدام ایده یورلر درت قومپانیه دن عبارت نجه لونك
برنوع موظف ومرتب عسکری دخی واردر انلره چایکی تعبیر ایدرلر بیك
یوز سکسان یدی نفره بالغ اولور ● بونلر دولت علیه ایله بر سفر وقوعنده
طونه وصاوه ومارووش ● واولط ● وطایس ● کبی ایچنده قایقلر جریان
ایدر انهار کبیره لرده اولان شایقه وفلقه کبی سفاین ایله محاربه ایدرلر
قالیونجی وفلیقه جی مقامنده در ● فی الاصل بو نوع عسکر نجه لوده مرتب
وموظف اولمیوب دولت علیه ایله محاربه لرنده مجدداً تحریر واستخدام ایدرلر
ایکن بو دفعه وقوع بولان سفرده مجدداً ترتیب وتوظیف ونظام ورابطه
تحته ادخال وطونه سواحلنه وبالاده مذکور نهرلرك لزوملی اولان محللرینه
تعیین ایتمشلردر حالا مرتبدر ● وشکل وقیافت وهیأتلری بشقه در بلغراده
کلورکن زمونده قیافت وهیأتلرینی تماشا ایتدك باشلرنده اولان قلپاقلری
مجارلونك قلپاقلرینه مشابهدر ● وفی الجمله بوسنه لونك قلپاقلرینه دخی
دلو نفراتنه نوعاً مشابه کبیدر ● وبویله نفرات ترتیبنده غرض ومرامللری
ندر ملاحظه کوتورر اوچ قومپانیه دن عبارت قاچتوری دیرلر برنوع
عسکرلری دخی اولوب چته وچرخه خدمتلرنده استخدام ایدرلر نفراتی اوچیوز
یتمش درت عدده بالغ اولور ● وقت صلحده بونلرك خدمتلری بشقه در

بایشوق ویقنده اولان اوچ قومپانیه دن مرکب برابر نتلیاری قانونیر چندینك
استاباش اوفیجیرلری ونوابعنك ماهیه علوفه لرینی بیان ایدر

ماهیه قرایجر	ماهیه فورنت	نفر	استاباش اوفیجیرلری ونوابعی اوزره علی الترتیب تحریر اولنور	نته لری
٢٢	٢١٦	١	اوبرشت ایب حابر	
٢٢	٢٤٧	١	اوبرشت قومانداننت	
٢١	١١٧	١	اوبرشت لایدنانت	
٤٦	٢٢٨	٢	اوبرشت واخت مایستر	
٢٥	٠٢٥	١	قپلان	
٤٢	٠٤٤	١	اودیتور	
٢١	٠٢٥	١	رجیمنتس فیرر	چندده محاسبه جیدر
١٨	٠١٦	١	رجمنجس اجودانت	چندده اورطه چاوشی کبیدر
٥١	٠١٢	١	بیاغی فیرر	اصل زاده لرندن اولور علمدار مقامنده در
٢١	٠٢٥	١	رجمنجس کیرورغوس	چندده باش طبیب وجراحدر
	٠٢٢	٢	بطالیون کیرورغوس هر نفره ١٦	بطالیونلرده باش جراحدر
	٠٩٦	٨	اونتر فلجر یعنی اشاغی وبیاغی جراحدر هر نفره ١٢	
٠٥	٠٠٥	١	رجمنجس طنبور	چندك مهترباشی مقامنده در
	٠٢٤	٨	شپیلایت	چندك سازنده ومهترخانه سی نفراتیدر هر نفره یومیه ٦
٢١	٢٥	١	پروفوس	
٤١	١٢٤١	٣١	قرایجرلرك ضمیله جمعاً یکون	
١٠	١٠٥٤٤	٢٢١٠	بر چندده اولان نفرات وضابطان	یکونی
٥١	١١٧٤٤	٢٢٤١	بر چندده اولان استاباش اوفیجیرلری وسائر ضابطان ونفرات	

بایتق وقتده اوله‌لی قومپانیه‌نڭ مرکب برابر نقباری قانونیر جندیه اولان
قومپانیه‌لرڭ اوفیجیر وضابطان ونفراتڭ علوفه‌لرینی بیان ایدر

		[illegible]	اوله قومپانیه‌ده برر نفر قپدان والی قومپانیه‌ده دخی برر نفر قپدان لدید نانت قومانداننت اولمغله اوله آلتی قومپانیه‌ده اولدیلر اوفیجیر وضابطان ونفرات علی الترتیب ذکر اولنور
١٠	٧٤٤	١٠	طوب کدیکنڭ صاحبیدر طوب اوستکی مقامنده بیرکوور قپودان بایه‌سنده در هر نفره [illegible] ٤٥
	٢٦٧	٠٦	قپدان لدید نانت بایه‌سیله ایکنجی دیرکور بهر نفره ماهیه [illegible] ٤٠
	٤٤٨	١٦	اوبر لدید نانت بهر نفره ماهیه ٢٨
	٧٨٩	٢٢	اونطر لدید نانت بهر نفره ٢٤
	٢٨٨	٤٨	بومبار دیر خمبره‌جی دیمکدر [illegible] بونلره مخصوص خمبره‌جی قومپانیه‌سی یوقدر طوبجیلرڭ نفراتی ایچنده‌در
	٢٢٤	١٦	فلدوبل بهر نفره ٢٨ قرایجر
	٢٢٤	١٦	فوریر بهر نفره ٢٨
	٧٢٠	٩٦	بیوك قپرال طوبجی بهر نفره ١٥
	١٦٠	٢٢	کوچك قپرال طوبجی بهر نفره ١٠
	٠٤٨	١٦	فوریرجیس بهر نفره ٦ قپدانلره خدمت ایدرلر
	٠٤٨	١٦	شیلدید بهر نفره ٦ قومپانیه‌لرڭ مهرضیی نفراتیدر
	٤٨	١٦	فایفر بهر نفره ٦ دودك چالکر صوکات وکنانلر بورو ایدر
	٥٧١٢	١٦٢٢	بیوك قانونیر بیوك طوبجی معناسنه‌در بهر نفره ٧ هر قومپانیه‌ده نفر [illegible]
	٠٧٦٨	٠٢٥٦	باغی وکوچك قانونیر هر قومپانیه‌ده ١٩ بهر نفره یومیه ٦
	٠٠١٥	٠٠٠١	بیوك فایرورق فشنکجی باشی مقامنده‌در ٢٠
	٠٠١٠	٠٠٠١	کوچك فایرورق ثانیدر ٢٠
١٠	١٠٥١٤	٢٢١٠	جمعاً یکون

بر عدد

بر عدد طوبجی جندینڭ بو وجهله ضابطان ونفراتی ایکی بیڭ ایکیوز قرق بر عدده بالغ وعلوفه‌لری بر ماهده بر جندڭ اون بر بیڭ بیکیوز قرق درت فیورنت التی بر قرایجر سیده اولوب اوچ جندڭ ماهیه علوفه‌لری اوتوز بیش بیڭ ایکیوز اوتوز درت فیورنت اوتوز ایکی قرایجر ایتمکله بر سنه‌لك علوفه‌لری درتیوز یکرمی ایکی بیڭ سکزیوز اون اوچ فیورنت ایدر

اوله قومپانیه‌دن عبارت غارنزون نفراتڭ علوفه‌لری بیان ایدر غارنزون مستحفظ مقامنده‌در سفر وحضرده قلعه‌لرده ومحاربه وقتلرنده بعض لزوملی محلره بونلردن کونده‌ریلر بونلر دخی طوبجیلردر لکن محاربه‌ده بولنمیوب قلعه‌لرده مستحفظ اولدقلرندن بونلری بتعجیه اعتبار ایدوب غارنزون دیرلر بتون نمچه‌لونڭ قلعه‌لرنده مستحفظ اولان بو مقداردر

الی قومپانیه‌ده بر هوتمان ودرت قومپانیه‌ده برر ایکنجی قپدان قومانداننت اولمغله اوله قومپانیه غارنزونده اولدیلر ضابطان ونفرات علی الترتیب ذکر اولنور	[illegible]	ماهیه علوفه‌لری فیورنت	قرایجر
هوتمان بهر نفره ٧٤ ١٥	٦	٤٤٥	٤٠
قپدان لدید نانت بهر نفره ٤٤ ٢٠	٤	١٧٧	٢٠
اوبر لدید نانت بهر نفره ٢٨	١٠	٢٨٠	
اونطر لدید نانت هر نفره ٢٢	١٠	٢٢٠	
بومبار دیر یعنی خمبره‌جی نفراتی بهر نفره ١٢ قرایجر	٢٢	١٩٢	
فلدوبل بهر نفره یومیه ٢٨	١٠	١٤٠	
فوریر بهر نفره یومیه ٢٨	١٠	١٤٠	
بیوك قپرال بهر نفره یومیه ١٥	٤٠	٤٠٠	
کوچك قپرال بهر نفره یومیه ١٠	٢٠	١٠٠	
فوریرجیس بهر نفره ٧	١٠	٠٢٥	
شیلدید بهر نفره یومیه ٧	٢٠	٠٧٠	
بیوك طوبجی بهر نفره یومیه ٨ یعنی بیوك طوبلر قوللانور	١٠٠٠	٤٠٠٠	
کوچك طوبجی بهر نفره ٧ یومیه کوچك طوبلر قوللانور	١٠٠٠	٠٢٥٠	
طوبجی ملازمی بهر نفره یومیه ٦ طوبجی معیننده تفنك اندازلر	١٢٠	٠٢٦٠	
جمعاً یکون اوله قومپانیه‌ده اولان ضابطان ونفرات	١٢٩٢	٦٨١٩	٥٠

اوده قومپانیه غاریزوننه عسکرینك اشتابس اوفیجیرلری ونوابعنك
علوفه‌لری علی الترتیب بیان اولنور

ماهیه قراجر	ماهیه فیورنت	نفر	غاریزون قومپانیه‌لرینك اشتابس اوفیجیرلری ونوابعی پایه‌لری اوزره علی الترتیب ذکر اولنور
	١٥٠	١	اوبرشت قومانداننت یعنی اوبرشتر
	١١٠	١	اوبرشت لیدنانت
	١٦٢	٢	اوبرشت واختمایستر یعنی مایور
٢٤	٠٢٢	١	آودیتور
	٠٢٥	١	پرونیقس فیرر
	٠٢٨	٢	کیرورغوس بونلر بیوك جراحلریدر
	١٠٠	١٠	اونتر فلجر بهرنفره ١٠ ماهیه بونلر کوجك وبیغی جراحلریدر
	٠٢٥	١	پروفوس
	٦٢٢	١٩	جمعاً یکون
٥٠	٦٨١٩	١٢٩٢	اون قومپانیه ده اولان غاریزون ضابطه ونفراتی ضم
	٤٥٢٤٤	٦٧٢٢	
	٤٢٦٢٥	٨١٤٤	

محافظ مقامنده اختیاری نظراتندن غاریزونه تعبیر ایتدکلری اون قومپانیه‌ده
عبارت بیك دقوز یوز اون برنفرك برسنه ده علوفه‌لری سکسان سکز بیك
طقوز یوز اللی درت فیورنت ایدوب اشبو اختیاری ده غاریزونه تعبیر اولنان
اون قومپانیه‌نك علوفه‌لری اوزره اوچ جنس طوبجی نفرات وضابطانك
علوفه‌لری ضم اولنقده برسنه ده بونلرك علوفه‌لری بشیوز اون بربیك
بشیوز اللمش بدی فیورنت وقرق یدی قراجر سیدر
اولنور

مونجیوتر ومینر ومیناتور لغمجی دیمکدر درت قومپانیه اولمغله بونلرك اشتابس
اوفیجیرلری ونوابعنك علی الترتیب علوفه‌لری بیان اولنور

ماهیه فیورنت	نفر	لغمجی نفراتك اشتابس اوفیجیرلری ونوابعی پایه‌لری اوزره علی الترتیب ذکر اولنور
١٢٤	١	اوبرشت لایدنانت قومانداننت
٠٨٤	١	اوبرشت واختمایستر
٠٢١	١	اجودانت لغمجی جاوشیدر
٠٢٠	١	کیرورغوس باش جراح وطبیبدر
٠٤٥	٣	کوجك جراحلر بهرنفره ماهیه ١٥
٠٠٥	١	طنبوری یومیه ١٠
٢٩٨	٨	جمعاً یکون اشتابس لغمجیان

درت عدد لغمجی قومپانیه‌لرینده اولان اوفیجیرلر وضابطه ونفراتك علوفه‌لری بیان اولنور

ماهیه علوفه‌لری قراجر	ماهیه علوفه‌لری فیورنت	نفرات	اوچ قومپانیه‌ده برر نفر قپتان وبر دخی بکنجی قپتانه قومانداننت اولمغله نوابعی ترتیب اوزره بیان اولنور
	٢٢٢	٣	حوتمان بهرنفره ماهیه ٧٤
٤٧	٠٤٧	١	قپدانه لایدنانت
	١١٢	٤	اوبر لایدنانت ٢٨ بهرنفره ماهیه
	١٩٢	٨	اونتر لایدنانت ٢٤ بهرنفره
	٠٦٨	٨	فلدوبل بهرنفره ١٧ یومیه
	٠٤٤	٤	استاد لغمجی بهرنفره ١٧
	٠٤٤	٤	فوریر بهرنفره ماهیه ١١
	١٩٢	٣٢	قپرال بهرنفره یومیه ١٢
	٠١٢	٠٤	فورییرجی بهرنفره یومیه ٦
	٠٢٤	٠٨	شپیلدید بهرنفره ٦
	١٦٨	٤٨	منتخب لغمجی هر قومپانیه‌ده ١٢ نفر بهرنفره یومیه ٢
	٨٦٤	٢٨٨	بیاغی لغمجی نفراتی هر قومپانیه‌ده ٧٢ نفر بهرنفره ٦
	٠٧٢	٠٢٤	لغمجی ملازمی هر قومپانیه‌ده ٦ نفر هر نفره
	٢٨٠	٠٨٠	اسکی ومنفقن لغمجی هر قومپانیه‌ده ٢٠ نفر بهرنفره ٧
	٢٩٨	٠٠٨	بالاده محرر اشتابس یکونی بوکده ضم وجمع اولندقده
	٢٦٢٩	٥٢٤	

دت قومپانیه‌دن عبارت ضابطانیله بشیوز یکرمی دت لمجی نفراتك
برماهده علوفه‌لری ایکی بیك الیوز یکرمی طقوز فیورنت قرق یدی قرایجر
ایدوب سنویسی اوتوز بربیك الیوز بشش ایکی فیورنت ایدر

اوج عدد جابتوری قومپانیه‌لرینك اشتابس اوفجیرلری ونوابجی علوفه‌لری بیان اولنور

ماهیه فیورنت	نفر	جابه وقائمه ایله خدمت ومترس وخندق حفر وبولنلرک تخریب ایدن جابتوری قومپانیه‌لرینك علی الترتیب بابلری اوزره اوفجیرلر ونوابجی دفتریدر
٩١	١	اوبرشت وآخت مابستر قوماندانی
٢٢	١	بجنونقس فیرر
٢٤	١	جراح باشی
٧٠	٢	سائر کوجك جراحلر
٢٢	٢	قوریر ماهیه ١١
١٨٩	٧	

اوج قومپانیه‌ده اولان جابتوری نفراتی وضابطان واوفجیرلرینك علوفه‌لری بیان اولنور

ماهیه فیورنت	نفرات	اوج قومپانیه‌نك هربرینك برحوبمانی که قبوآنه دیمکدر قوماندانی ذکر اولنور اولمغله اوج قومپانیه‌ده اولان اوفجیرلر ونوابجی ونفراتی بابلری اوزره علی الترتیب
٢٢٢	٣	حوبمان بهرنفره ٤٧
١٤١	٣	فیندرلایدنانت بهرنفره ٤٧
٠٨٤	٣	اوبرلایدنانت بهرنفره ٢٨
٠٥١	٦	فلدوبل بهرنفره یومیه ١٧
٠٧٢	١٢	قپرال بهرنفره یومیه ١٢
٢١٦	٢٤	استاد مترجی بهرنفره یومیه ١٨
٠١٠	٣	قوریرجی ٧ یومیه بهرنفره
٠١٠	٣	شبلدید ٧ بهرنفره
٢٩٤	٨٤	جابتوری نفراتی هرقومپانیه ٢٨ نفردن بهرنفره ٧ یومیه
١٢٦	٣٦	هرقومپانیه ١٢ نفرملازم ویدك اولمق اوزره بهرنفره ٧
١٢٢٧	١٧٧	جمعا بکون اوج قومپانیه جابتوری نفراتی مع ضابطان
١٨٩	٧	اشتابس جابتوری اوفجیرلری ونوابجی
١٤١٦	١٨٤	

اوج قومپانیه‌دن عبارت یوزسکسان درت جابتوری نفراتك سنوی علوفه‌لری قرق التی بیك اوجیوز طقسان ایکی فیورنته بالغ اولنور

علوفه ماهیه فیورنت	نفر	بونتونیر بونلر کوپریجیلردر محاربه وقتلرنده کوپری اقتضا ایدرسه بونلر بیارلر التی قومپانیه اولوب درت قومپانیه‌ده برر حوبمان وایکیشر برر ایکنجی فیدرر قوماندانت اولمغله توابع ونفراتیله ذکر اولنور
٢٩٨	٤	حوبمان بهرنفره فیورنت ٧٤ قرایجر ٣٠
٠٩٤	٢	ایکنجی حوبمان بهرنفره ٤٧
١٦٨	٦	اوبرلایدنانت بهرنفره ٢٨
١٤٤	٦	اونترلایدنانت بهرنفره ٢٤
٠٨٤	٦	فلدوبل یومیه ٢٨
١٢٠	١٢	استاد ومتخصص بونتونیر بهرنفره ٢٠ یومیه
٢٧٠	٣٠	قپرال یومیه ١٨
٠٤٠	٠٦	شبلدید یومیه ١٠
٢٤٤٢	٧٢	جمرلایدبیجی نجاران بهرنفره یومیه ١٢
٢٤٤٢	٧٢	اسکی بونتونیر یومیه ١٢ اسکی کوپریجی
١٢٦٠	٢٥٢	یاتغی بونتونیر هرقومپانیه‌ده ٤٢ نفردن یومیه هرنفره ١٠
٠١٨٠	٣٦	بونتونیر ملازمی یعنی کوپریجیلره ملازم ویدك اولمق اوزره هرقومپانیه‌ده ٦ نفردن یومیه ١٠
٤٥١٢	٥٠٤	التی قومپانیه بونتونیر نفراتی ضابطانیله برابر جمعا بکون

علوفه ماهیه فیورنت	انفار	الی قومپانیه یوزنوبیر نفرانک اشتابی افیجرلری ونواتجی علی الترتیب رتبه‌لری اوزره ذکر وعلوفه‌لری بیان اولنور
١١٠	١	اوبرشت لایدنانت قوماندانت
٠٩١	١	اوبرشت واخت مایستر
٠٤٩	١	یجونفس فیرر وهم فاسیرک صندق امینی وضبط دار مقامنده
٠٢٠	١	ایکنجی یجونفس فیرر محاسبه‌جی
٠٢٥	١	اوبرکیرورغوس بیوک وباش طبیب وجراح
٠٢٢	١	اونتر کیرورغوس کوچک جراح
٠١٥	١	فوریر قومپانیه‌نک دفترین طوتر
٠٠٨	١	فوریرشجس افیجرلره خدمت ایدر
٠٢٤	١	پروفوس
٢٦٤	٩	جمعاً یکون اشتابس یوزنوبیر
٢٥١٢	٥٠٤	الی قومپانیه‌ده اولان یوزنوبیر نفرلری ضابطانیله برابر
٢٨٢٦	٥١٢	اشتابس افیجرلریله برابر الی قومپانیه‌نک نفرات وضابطانی

الی قومپانیه‌دن عبارت بشیوز اون اوچ یوزنوبیر نفرانک
برسنه‌ده علوفه‌لری قرق التی بیک اوچیوز طقسان ایکی
فیورنت ـــــ ایدر

ماهیه علوفه قرایجر	ماهیه علوفه فیورنت	انفار	دیت قومپانیه جانکی نفرانک اشتابی افیجرلری ونواتجی علوفه‌لری علی الترتیب پایه‌لری اوزره ذکر اولنور
٧٠	١١٧	١	اوبرشت لایدنانت
٢٠	٠٨١	١	اوبرشت واخت مایستر
١٥	٠١٨	١	قپلانی
	٠١٨	١	آودیتور
	٠٢٠	١	یجونفس فیرر
	٠١٨	١	بطالیون کیرورغوس
	٠٠٥	١	طنبورجی
	٠١٦	١	پروفوس
	٠١٥	١	دین تعلیم ایدر معلم
	٠٠٩	١	اورماندرک ضابطی
	٠٢٠	١	اجودانت
٥	٢٢٨	١١	قرایجرلرک ضمیله جمعاً یکون نفرات اشتابس

جابجی قومپانیه لرینه علوفه ماهیه	نفرات	درت عدد جابجی قومپانیه لرینک اوچنده بر قپدان وبرر ایکنجی قپدان، قوماندانت اولوب بونلرک توابعلری ولواحقی ایله درت قومپانیه ده اولان نفراتک پایلری وعلوفه لری
١٩٥	٣	قپدان بهرنفره ٦٥
٠٤٢	١	ایکنجی قپدانه
١ـ٤	٤	اوبرلایدنانت ٢٦
٠٨٨	٤	اونطر لایدنانت ٢٢
٠٣٠	٤	فلدوبل ١٥ یومیه
٠٣٢	٤	فوریر ٨ ماهیه
٠١٠	٤	فوریرجی ٥ یومیه
١٦٠	٣٢	فیرال ١٠ یومیه
٠٤٠	١٦	شبلاید ٥ یومیه
٠٤٠	١٦	جمرلاید ٥ یومیه جمرانه دولکرمعناسنه جمرلاید جمیدر
٢٦٠٠	١٠٤٠	یاغی جابجی نفراتی یومیه ٥
١٢٠	٠٤٨	جابجی نفراتی ملازمی
٤٤٦١	١١٧٦	درت قومپانیه ده اولان جابجی نفراتی ضابطانیله جمعا یکون
٠٣٣٨	٠٠١١	اشتابس اوفیجیرلری ولواحقی بویکونه ضم
٤٧٩٩	١١٨٧	اشتابس اوفیجیرلری ولواحقی ایله برابر اوله رق درت عدد جابجی قومپانیه لرینک نفرات وضابطانی عددی وعلوفه لری

درت قومپانیه دن عبارت بیک یوز سکسان یدی جابجی نفراتک بر ماهده
علوفه لری اوچبیک یدیوز طقسان طقوز فیورنت ایدوب سنوی حساب
اولندقده قرق بشبیک بشیوز سکسان طقوز فیورنته بالغ اولور

ماهیه فیورنت	نفرات	جبه وجرحه عسکری مغازه‌سی فاجوری دیدکلری اوچ عدد قومپانیه نک اشتابس اوفیجیرلری علوفه لری ونه لر ایدوکی دفتریدر
٩١ـ	١	بیوک مایور قوماندانت
٧٨	١	ایکنجی مایور
٢٠	١	قپلان
٢٠	١	رخونغس فیرر
٢٦	١	اجودانت یعنی قومپانیه ده چاوش وهم اودیتور یعنی نائب
١٦	١	اوبرکیروغی یعنی بیوک جراح
٠٦	١	طنبوری
٠٦	١	فایفر دودك چالان
٢٠	١	پروفوس
٢٨٤ـ	٩	جمعا یکون

ماهیه فیورنت	نفرات	
٢٠٤	٣	قپدان بهرنفره ٦٨
٠٨٢	٣	ایکنجی قپدانه بهرنفره ٢٧ ٢٠
٠٦٩	٣	اوبرلایدنانت بهرنفره ٢٣ ١٠
٠٢٧	٣	فلدوبل بهرنفره ١٨ یومیه
٠٢٧	٣	فوریر بهرنفره ١٨ یومیه
٠٠٧ـ	٣	فوریرجی بهرنفره ٥ یومیه
١٤٤	٢٤	فیرال بهرنفره یومیه ١٢
٠١٨	٠٦	طنبوری یومیه ٦
٠١٨	٠٦	فایفر بهرنفره ٦
٠١٩	٠٣	جمرلاید یعنی دولکرلر بهرنفره ١٩ یومیه
٨١٩	٢٧٣	هر قومپانیه ده ٩١ فاجوری نفراتی اولمغله اوچ قومپانیه ده بهرنفره ٦
١٠٨	٠٣٦	فاجوری ملازمی اولمغله اوچ قومپانیه ده هر قومپانیه ده ١٢ نفر بهرنفره ٦ یومیه
١٥٤٤ـ	٣٦٥	اوچ عدد فاجوری قومپانیه لرنده اولان نفرات مع ضابطان جمعا یکون
٢٨٤ـ	٠٠٩	بالاده محرر اشتابس اوفیجیرلری ولواحقی ضم
١٨٢٧	٣٧٤	جمعا یکون اوچ قومپانیه فاجوری نفرات وضابطانی

اوچ قومپانیه دن عبارت اولان قاپچوری تعبیر ایتدکلری چته وچرخه نفراتی
اوچیوز یتمش درت عدده بالغ اولمغله برسنه ده علوفه لری یکرمی بربیك
طقوز یوز یکرمی درت فیورنت اولور ● اشبو تعداد وتفصیل اولنان نمچه
اوزره نمچه دولتنك آرتیلیاری نفراتندن طوپجی معناسنه قانونیر دیدکلری
ضبره جی نفراتیله مخلوط اوچ جند عسکری ایله اوله قومپانیه دن عبارت
محافظ مقامنده غارنزون دیدکلری عسکرلری سکز بیك یوز اوتوز درت
نفر اولوب برسنه ده علوفه لری بشیوز اوده ایکی بیك یوز طقوز فیورنته بالغ
اولور ● بونلرك تعیناتی وملبوساتی وسائر مصارفاتی دخی اولوب
پیاده عساکری مثللو بونلرك اوفیچیرلرینه تعین وملبوسات مثللو مصارف
اولنمغله بونلردن تعین تعیناتی ویرلمه یدی بیك طقوز یوز یکرمی برنفر
اولوب هربری اوچر قراجردن برسنه ده یوز قرق ایکی بیك بشیوز یتمش سکز
فیورنت ایدوب ملبوسات ایچون نفرات مزبوره یه سنه ده یدیشر فیورنتدن
مصارف مزبوره دخی برسنه ده التمش اوچبیك اوچیوز التمش سکز فیورنته
رسیده ● والبسه لرینك تکه لری واسلحه لری تبییض وغسله اوستوج
وصابونه ودوغن بها اولمق اوزره ماهیه بربچق قراجردن نفرات مزبورهنك
بو مصرفلری دخی اوچبیك یوز التمش سکز فیورنته بالغ اولوب طوپجی
وغارنزونك ضبره جی نفراتی مخلوط اولدیغی ضابطان واوفیچیرلریله
بالاده مذکور مصارفلرینه یدیوز یکرمی بربیك ایکیوز یکرمی اوچ فیورنت
ویکرمی ایکی قراجر ایله تمت کشیده اولور ● آرتیلیاری اوجاقلرینه تابع
میناتورلر کلغمجی معناسنه درت قومپانیه دن عبارت اولوب ضابطانیله معا
بشیوز یکرمی درت نفرك برماهده علوفه لری ایکی بیك التیوز یکرمی طقوز
فیورنت قرق بدسفراجر ایتمکله سنویسی اوتوز بربیك بشیوز قرق سکز
فیورنت قرق بدسفراجر ایدوب ● بونلردن تعیناتی ویرلمه نفرات
بشیوز برنفر اولمغله هربری اوچر قراجردن سنوی طقوز بیك اوده سکز
فیورنت وملبوساتلری دخی سنوی یدیشر فیورنتدن برسنه ده اوچبیك
بشیوز یدی فیورنت والبسه واسلحه لری غسل وتبییض وتجلیه ایچون صابون
واوستوج ودوغن بها مصارفاتی دخی ماهیه بربچق قراجردن برسنه ده
یوز اللی فیورنت ایتمکله لغمجی نفراتنك برسنه ده مصارفات مزبوره لری
قرق درت بیك ایکیوز یکرمی اوچ فیورنت اللی طقوز قراجره بالغ اولور
کذلك آرتیلیاری توابعندن جابیوری نفراتی اوچ قومپانیه دن مرتب
یوز سکسان درت نفر اولوب ماهیه علوفه لری بیك درتیوز اون
آلتی فیورنت ایتمکله برسنه ده اون التی بیك طقوز یوز طقسان ایکی فیورنت
ایدوب بونلردن تعین ویرلدجك یوز التمش سکز نفرك هربری اوچر قراجردن
برسنه ده اوچبیك یکرمی درت فیورنت ولباسلری دخی هرنفره سنوی
التیشربچق فیورنتدن برسنه ده بیك طقسان ایکی فیورنت واوستوج

وصابونه بها دخی ماهیه بربچق قراجردن برسنه ده اللی فیورنت یکرمی درت
قراجر مصارفلری اولمغله جمعا یکونه برسنه ده مصارفات مزبوره یکرمی
بربیك یوز اللی سکز فیورنت یکرمی درت قراجره رسیده اولور بونتونیر نفراتی
دخی اللی قومپانیه دن مرکب ونفراتی بشیوز اون اوچ نفر اولمق اوزره مرتب
اولوب ماهیه علوفه لری اوچبیك سکزیوز یتمش اللی فیورنت وسنویسی قرق
التی بیك بشیوز اوده ایکی فیورنت ایدر بونلردن تعیناتی ویرلدجك درتیوز
سکسان اللی نفرك هربری اوچر قراجردن برسنه ده سکزبیك یدیوز قرق
سکز فیورنت وملبوساتلری دخی یدیشر فیورنتدن برسنه ده اوچبیك درتیوز
ایکی فیورنت ● وغسلیه البسه دخی ماهیه بربچق قراجردن برسنه ده یوز
قرق بش فیورنت قرق سکز قراجر ایتمکله مصارفات مزبورهنك برسنه ده
یکونی اللی سکزبیك سکزیوز یدی فیورنت قرق سکز قراجر ایدر جابکی
نفراتی دخی درت قومپانیه ده ترکیب و بیك یوز سکسان یدی نفر اولمق
اوزره ترتیب اولنوب برماهده علوفه لری اوچبیك یدیوز طقسان طقوز
فیورنت وبرسنه ده قرق بش بیك بشیوز سکسان سکز فیورنت ایتمکله
بونلردن تعینات ویرلمه بیك یوز التمش درت نفرك تعیناتلر بولندقلری
محللر اوجوزلق یرلر اولدیغندن ایکیشر قراجردن سنوی اون اوچبیك طقوز
یوز التمش سکز فیورنت ● وملبوساتلری بهرنفره سنوی یدیشر فیورنتدن
سکزبیك یوز قرق سکز فیورنت ● والبسه واسلحه لری تطهیر وتجلیه
وتبییض ایچون اوستوج وصابونه بها اولدیغی بهرنفره ماهیه بربچق قراجردن
سنوی اوچیوز قرق طقوز فیورنت اون ایکی قراجر ایدوب مصارف
مزبوره برسنه ده التمش سکز بیك اللی اوچ فیورنت اون ایکی قراجر ایدر
اوچیوز یتمش درت قاپچوری نفراتنك بهرماهده علوفه لری بیك سکز
یوز یکرمی یدی فیورنت وسنویسی یکرمی بربیك طقوز یوز یکرمی
درت فیورنت ایدوب ● بونلردن تعین ویرلدجك اوچیوز اللی التی نفرك
تعیناتلرنده هربری بولندقلری محللر اوجوزلق اولمغله ایکیشر قراجردن
درت بیك ایکیوز یتمش ایکی فیورنت ● واوستوج وصابونه ونشاسته
بها اولدیغی بهرنفره ماهیه ایکیشر قراجردن برسنه ده یوز قرق ایکی
فیورنت یکرمی درت قراجر ایتمکله ● مصارف مزبورهنك سنویسی اللی
ایکیبیك سکزیوز اللی فیورنت یکرمی درت قراجره بالغ اولور بوصورتده
نمچه دولتنك آرتیلیاری اعتبار اولنان ● قانونیر ● وبومباردیر ● وغارنزون
ومیناتور ● وجابیور ● وبونتونیر ● وجابکی ● وقاپچوری نفراتی
مرتب اولدیغی اون بیك طقوز یوز اون آلتی نفره بالغ اولوب علوفه وتعینات
وملبوسات وسائر مصارفاتی برسنه ده طقوز یوز التمش آلتی بیك اوچیوز
اون آلتی فیورنت اللی بر قراجر ایدوب ● آرتیلیاری جند وقومپانیه لرنده
اولان مأمور واجوداننره باکیر تعیناتی دخی ویرلمکله بونلر دخی قرق

بدی نفیبی ایدوب برسنه ده بیك آلتیوز طقسان ایکی فورنت ایتمکله مصارف
مزبوره یه ضم اولندقده برسنه ده اغباری نفرات وضابطانك علوفه
وتعیینات وسائر مصارفاتی طقوز یوز آلتمش سکز بیك سکز فورنت
اللی بر قرایجر ایدر اشبو تعداد وتفصیل اولندیغی اوزره نمچه لونك
اینفانتری دیدکلری یتمش یدی جند پیاده عسکری ایکیوز قرق درت
بیك یدیوز اون اوچ نفر اولمغله برسنه ده علوفه وتعیینات وتحریر اوطه‌لری
وسائر مصارفاتلری اون التی ملیون التیوز قرق بیك التیوز طقسان اوچ
فورنت قرق سکز قرایجره بالغ اولوب وقت صلح واسایشده بر محلده ساکن
اولدیغی زمانلرده عساکر مزبوره دن تلف مقدارینه منقلب سکسانده
بیك نفره قدر اینه ویره بیلدکلرینه بنا نفرات مزبوره دن یوز آلتمش درت
بیك یدیوز اوچ نفر باقی قالوب سنوی مصارفلری اون ایکی ملیون یدیوز
یتمش الی بیك آلتیوز طقسان اوچ فورنت قرق سکز قرایجره تنزیل اولنور
وقوالدری تعبیر ایتدکلری اون طقوز جند سواری عسکرلری دخی التمش بیك
یتمش اوچ نفر اولوب برسنه ده مصارفلری یدی ملیون اوچیوز یکرمی بیك
ایکیوز قرق طقوز فورنت ایدر واوچ جند اولغون قومپانیه دن
عبارت اغباری اطلاق اوطه طوبجی وخمبره جی ولغمجی وکوپریجی ومترسجی
وتوابعی نفراتی دخی اون بیك طقوز یوز اون آلتی نفره بالغ اولوب برسنه ده
مصارفلری طقوز یوز آلتمش سکز بیك اللی بر قرایجر ایتمکله مقالات سابقه ده
اوچ فصل ایله تفصیل اوطه عساکر مرتبه سنك اینفانتری نفراتنده
وقت صلح واسایشده سکسان بیك نفره قدری بعد التنزیل باقی قالدیغنه
اینفانتری وقوالدری واغباری نفراتی ایکیوز یکرمی الی بیك یدیوز ایکی
نفره رسیده وبرسنه ده مصارفلرینه یکرمی بر ملیون آلتمش درت
بیك طقوز یوز اللی بر فورنت اوتوز طقوز قرایجر اولوب اوزره رقم کشیده اولدیغی
کیسه حسابی اوزره بر ملیونه ایکی بیك کیسه اولمغله بو تقدیرجه نمچه نك
مصارف مزبوره قرق ایکی بیك یوز یکرمی طقوز کیسه دخی اللی بر فورنت
اوتوز طقوز قرایجر ایدوکی دولت علیه عثمانیه یوز قیورشندن یکرمی
بش غروش زیاده جی اولمغله بو تقدیرجه برقاج بیك کیسه بش اون جمعی
ظاهردر وسویا تعوظیت با خصوص نمچه حکومتنك طوبجی نفراتی بشقه
وخمبره جی وجبه جی وعربه جی نامیله بشقه بشقه اوجاق وجند اعتبار
اولنوب جمله سی طوبجی اوجاغنه مضاف ومنسوب ودخی کوپریجی ومترسجی
ولغمجی بیانلری وتفنك وطوب وخمبره وگلله وباروت وقورشون وکهرجله عمل
ایدنلر دخی بونلردن معدود ومحسوب اولوب جمله سنه بردن اغباری
اطلاق اولنمغله بونلرك سفر وقتنده بشقه وحضرده طشره ده محافظه
اولدقلری وقتلرده بشقه تدبیر وترتیب وکارخانه وقیمتلری اولوب
ضابطانه واوفیجیلری ونفراتی بشقه جه اولمغله بونلرك علوفه وسائر

مصار

مصارفاتلری مقدم بازدیغمز مصارفاتده داخل اولوب بو مصارفات بشقه
حساب ودفتر مزبوره ضم ایله جمعنه ارتکاب اولنسه موجب تطویل واطناب
اوله جغنه بناء همان ترتیبلری بو مبحثك عقبنده بر دفتر ایله اجمال
وتفاصیل احوالرینه بو مثال ایله ضرب امثال اولنمقدن تیتی بو جزو بانه
کتاباتی استدلال اولنور بونلردن بشقه نمچه دولتنك پیاده وسواری
وطوبجی وتوابعی جند وقومپانیه‌لری نفراتنك تعداد وتحریر اوطه مصارفاتی
وقت آسایشده حضر ترتیبی اولمغله بر محل سفر ومحاربه‌لری تحقق
ایلدکده هنگام حرب وپیکارده اسیر وگرفتار ومقتول وکریزان
دخی اولنه قدر خمداراولنلرك برلرینه بدل وتعویض ایله تکمیل ونقصانی
دشمنلرینه کثرت جهتیله قوتلری اعلاسی مصلحتنه مبنی بیك اولمق اوزره
پیاده جندلرینك هر برینه ایکیشر قومپانیه دخی ضم ایله بر جندك قومپانیه‌لری
اون سکز ایکن یکرمی قومپانیه اولمق اوزره ترکیب ونفراتی وقت آسایشده
ایکی بیك یتمش بر ومرتبی اوچبیك یوز یتمش بش نفر ایکن وقت سفرده درت
بیك بشیوز یتمش بش نفره ابلاغ وبر عدد اغباری جندی بو ساعتده
محرر ودفتر اولندیغی اوزره ایکی بیك ایکیوز قرق بر نفر ایکن سفر محقق
اولدقده اوچبیك قرق التی نفره ایصال وسواری جندلری ایکی نوع اولوب
بری الی اسقدرونلی دیکری سکز اسقدرونلی ایکن محاربه ظهوری
اثناسنده بعض جندلری اون بر اسقدرونه دك تکثیر وپیاده جندلری
اوفیجیلرینه نائب وبارکیر تعیینی نابود ایکن سفرلرده انلره دخی تعیین
تخصیص وپیاده وسواری واغباری اوفیجیلری ونفراتی علوفه
وتعیینلرینه ضم ایدرك عساکری استخدام وکمت اطاعتده قیام
خصوصلرینه ایکی اوچ قات مصرفه اقدام ایتمدیکه دور ودراز بونلرك
حسابی ابراز تصحیح واطنابی ایجاب ایده جکندن احترازی ضمننده
بونلری دخی بر دفتر ایله اجمال وبو یوزدن بشقه نمچه لونك برقاچ محلده
باروتخانه وباروت وکهرجله معدنه وکارخانه‌لری دوقطوری
طرفندن انلره دخی ضابطانه واوفیجیلر تعیین وترتیب اولنوب
ماهیه وسالیه وقوناق کراسی مثللو مصارفلری اولمغله بونلرك
احواللری دخی بر دفتره ادخال اولنمغله بعد المطالعه تفاصیلنه انتقال
اولنور کهرجله خصوصی دولت علیه ده بر امر دشوار اولوب تحصیلنه
نمچه کارخانه‌لرینه کیدیلوب بعض سؤال وجواب ولعبده بعض ایلنه
وقوف تحصیل اولنمغله کهرجله وباروت وطوبجیلره دائر بعض موادده
اطلاع ووقوف اکتساب اولنمغله اشبو دفترلرك عقبنده استماع
وتفهیم اولنه‌رق کیفیات تبویب وتفصیل
وبو مقاله‌یه تذییل
اولنور

الفصل الرابع طوبجیلره دائر وکوهرجیلره وبارود خصوصلرینه دائر بعض موادی
بیانه ایدر بو دخی ایکی بابه اولنمغله اولکی باب طوبجیلره متعلقدر
بر معتبر جنرال اولدیغی اوزره طوبجی باشی نصب اولنمغله بونک رجمنتک
اموری دخی وبر نفر معتبر جنرال دخی ناظر معناسنه درکتور د
اولوب کافه خصوصلرینه نظارت ودمیری خزینه سنی تلف
وسرقه‌دن حمایت وقانونه ونظام وقاعده لرینی تغییر واخلالکدن
وقایت ایدرلر اوفیچیه‌لر نفراتی برقاچ نوعدن عبارت اولدیغی مقدمجه
ذکر اولنمشیدی نوع اولی طوبجی نفراتیدر که اکا قانونیه‌ر دیرلر وقانونیه‌ر طوب
طوبجی معناسنه در بونلر اوج رجمنده‌دن مرکب وهر رجمنده اون التی
قومپانیه‌دن مرکب اولوب وقت حضرده ساشده اگرچه بر عدد طوبجی
رجمنده‌نک نفراتی ایکیبک ایکیوز قدر بر نفر اولور لکن سفر ومحاربه
مقرر اولدقلری زمانده نفرات ضم اولنمغله اوفیچیه وضابطانله برابر اولارق
سفر وقتنده بر عدد طوبجی رجمنده‌سی اوچبیک قدر التی نفره ابلاغ اولنوب
هر قومپانیه‌ده یوز نفر بیوک قانونیه والیلی نفر کوچک قانونیه‌ردن اولوب اون
التی قومپانیه بر طوبجی رجمنده‌سنک بیوک وکوچک طوبجی نفراتی ایکیبک درتیوز
نفره رسیده اولمغله وقت محاربه‌ده جنکده بری اوچ قرنه کله دیکری
التی قونطه کله اتار هر قومپانیه‌یه اون التی طوب درت نفر دخی اون ایکی قونطه
کله اتار طوب ویریلوب ذکر اولنان اون التی کوچک سرعت طوبلرنده هر برینه
بش نفر طوبجیده بکاره نفر واون ایکی قونطه کله اتار بیوجک درت
طوبک هر برینه دخی سکز نفر طوبجیدر اوتوز ایکی نفر طوبجی تعیین اولنمغله
طوبجی نفراتی بو وجهله طوبلره توزیع اولندقدنصکره کیرو قرق سکز
نفر باقی قالمغله انلر دخی قشنک یاپمغه مأمور قلنوب بو وجهله طوبلره
توزیع اولنان نفراتدن بری مقتول یاخسته ویا مجروح اولورسه ذکر اولنان
قرق سکز نفردن یرلرینه بدل وتعویض ایدرلر اون التی قومپانیه
بر طوبجی رجمنده‌سنک اوچ والیشر قونطه کله اتار ایکیوز اللی کوچک سرعت
طوبی واون ایکی قونطه کله اتار اندرده بیوجک التمش درت طوب اولوب
مجموعی بر طوبجی رجمنده ایکیوز یکرمی طوب ترتیبلری واردر اوچر والتیشر
قونطه کله اتار هر قومپانیه‌یه تعیین اولنان اون التی طوب کوچک اولوب
اداره واستعمالنده سهولت اولمغله بونلر دائما قومپانیه‌لرینک یانلرنده
منفک اولیوب برابر کیدر وبرابر کلورلر ولکن انلردن بیوک اون ایکی
قونطه اتار درت طوب انلرکی استعمال آسان اولمدیغندن شیو درت
طوبک ایکیسی قومپانیه‌نک صاغنده وایکیسی دخی صولنده وطرف
صاغنده وصولنده قومپانیه‌یی دشمندن محافظه ایچون وداسنه کیبه طوره
تعیین اولنان نفراتده برنوعی دخی قوزدیس درکه انلر تفنک اندازلقنده
اولوب دقت عجب دقتلی وهنکام جنکده وجدالده بیاده رجمنده‌نک

قزولیر قومپانیه لردن اوچر بشر نفر اخذ ایله التی قومپانیه اولرق بر طابوره
ترکیب و هر قومپانیه سی ایکیشر یوز نفردن ترتیب اولنمغله بونلردن ایکیشر
اوچر طوپلک یانه تعیینه اولنوب اقتضا ایتدکجه خدمتلرینی طوپلری
ایلرویه کیرویه چکمک و دکوزملری محافظه ایتمک اولمغله طوب خدماتندن
استغنا امورینه بناءً بونلری دخی طوب فننی کوروب اوکرنمیلری ملاحظه سیله
طوپجیلردن دنیامجه مقتول و زخمدار و خسته و کرفتار اولوب نفراتنه
قلت و نقصان کلدکجه برلرینه بونلردن دخی بدل و تقویه ایدرلر طوپجی
زخمیدن نفراتنك برنوعی دخی بومباردیر تعبیر ایلدکلری قومبره جی نفراتیدر که
بونلرك هنرلری نقط خمبره اندازلغه منحصر اولوب دشمنك قلعه سی
استیلا و کندی قلعه لرك محاصره اولدقده کافه سنه اقدام و اعتنا ایتمك
و برهاوه و صحرا اقتضا سبیله بعضه وقتلرده بالیمز طوپلری الحمه
و برقریه و یا قصبه و شهری احراقه مراد اولندقده ادبیج دیدکلری اغزی اچق
و بیوك و قصه و کوچك برنوع طوپلری واردر اکرچه تعریفلری کوره هاونه
مشابه کورنور ولکن هاون اولمیوب بونلك کلله سی هاونکبی یوقاری کیتمیوب
منحرف کیتدیکی و کلله لرك ایچنه بعضه اوزنه ناقذر ترکیب ایتمکله اتشده
قیزدیروب اتدقلری واردر که محلا یاقیشوب اطفاسی ممکن اولمدیغنی خبر
ویروب طوپلری استعمال دخی انلرك هنرلرندن اولمغله بونلرك جمله سی
اوقیر یازار و هندسه یه اشنا اولوب جمله نفراتدن انتخاب اولنمغله بونلرك مهندسی
معاشنه بونلك یاریم اربعوث اعتبار ایدرلر بونلرك علوفه لری
سفر وقتنده اوچ اوچ قاپجیره ابلاغ اولنور طوپلری و عرابه لری یانلرینده
اوقیجیلرینه اولوب جمله سی ارباب معارف و هنرمند اولملریله علوفه لری ترتیبلری
دخی لزومه مجبور اولنمغله نظر اولندقده معلوم اولور و هرنقدر عسکرلری
و قلعه لری و ادارلی اتده لازم اولدجه طوپك ایکی قاتی دائما طوپجیلری موجود
بولنمغه قواعد نظامیه لرندن در و هر طوپ ایچون بیك کله ترتیب اندن
اولمغله انلرك دخی ایکی قاتی دائما حاضر و مهیادر خدمتلری اقتضاد
و تعلیل اولندیغی قلعه لره تعیینه ایدرلر و برقلعه نك محافظه سی مراد اولندقده
بومبادر نفراتندن اقتضا مقدارینی تعیین ایدرلر و هر قلعه ده لااقل
اوچ درت استاد مهندس موجود بولنور حتی وارادنه قلعه سنه
و صولدقده مهندسلری نیام طلکه سؤال اولندقده اوچ ایکی مهندس موجود
ایدوکنی خبر ویردیلر و قلعه محاصره ایچون اون سکز قونطوا دیکرمك
درت قونطوا کلل اتار درلنور قطعه طوب حالا موجود و حاضر اولدیغی
و حتی برکو محاصره سنه طوپلرندن یکرمی بیرلی قطعه طوب برابر اولدیغی
و بلغراد محاصره سی بو طوپلرندن یوز التمش طوب کوندررد لکری تصحیح
و تحقیقه اولنمشدر متوفا ایمپراطور یوزیوز دخی بیوك طوپلرك مجددا احیا
و عرابه لرینی تجدید ایتمشدر و جبه لرك طوپلری واردر استعمال

اوغان طوپلرك مجموعی نوع طوپلر اولوب قاعده لرده اولان طوپلریغنی طوپلرده
اوتلیادی قوائمنده قاپوجی تعبیر ایتدکلری عسکر مقبولدر قواعد دیدکلری
عسکره مشابه دنیا دخی مأمور اولوب عصا ملتدن جمیع اولنمش
برنوع عسکردر اکرچه اوچیوز بیش درت نفر اولوب اوردوده
بونلردن اوچ قومپانیه لری موجود اولوب لکن وقتیه سفرده کفایه ایتمکله
اوچی دخی سفرده و سرکشانه مقابله اقتضا ایتدکن مجددا لزومی
مقداری تحریر و ضم ایدرلر پیاده نفراتك مرتبه سی اون یکرمی نفردن
عبارت و درت قومپانیه اولمغله وقت سفرده اقتضا ایدرسه معدنلردن
اولورلر بونلره مونتیور و مینور و میناور تسمیه ایدرلر و قازمه و چاپه
ایله خندق و دموش حفر ایدن و شانچی و طابیه انشا
ایدن نفراته چپار و چاپور تسمیه ایتمکله یوز سکسان
درت نفردن عبارت اوچ قومپانیه موجودلری اولمغله
سفر وقتلرنده دخی ایجاب ایسه اقتضاسی مقداری
دونکلردن الورلر

الباب الثالث

کوهرجه و باروده مخصوصه دائردر ممالك نمچه ده عینیه آدلیغی
کبی نمچه هرتشده کوهرجه نك معدنی اولمیوب ایکی وجهله حاصل
ایدرلر بریسی ایکی اوچ قادمه مقداری اخورلق حفر ایدوب ترابنی
اخذ و قوصیلره وضع و دمادا ایدرلر ضبط داوزرینه قینار قینار صیجه صو القا
ایدوب قوصیلرك التندن سوزلدوکی اولمغله ایکی اوچ کره اتدا اوزرینه قویلان
صواقار و بو مجوغی الوب اتشده قینادرلر کوهرجه حاصل اولور
لکن بو کوهرجه سیاه اولوب اعلا اولمغله تکرار بونی دخی قینادرلر
بیاضه اولور اوچنجی دفعه تکرار قینادیلور ایسه بیلور کبی بیاضه اولمغله
بونك بارودی بك اعلا اولور حتی او کوزر و اینك و بارکیر و صغیر
و قیونه اخورلق دارالر مخصوص بر اصناف اولمغله انلرده قزالطرفندن
کاغذلری واردر کیدوب اخورلری حفر ایدوب ترابنی کارخانه لره نقل
و کوهرجه اعمال و مبریر فروخت ایدرلر و بریسی دخی برخانه یا مخزنه
و یاخود منهدم اولورسه انك مدلوزلرینی و دیوارلرینی و کیلاری
ترابنی خانه لرك و درز قاتلرك سوروندلرینی دکوروب و خشفیدی
دیوارمش اغاج و خطب پاره لرینی و اکسیدینی و اسلمکورك دیابه
و سوردلك دیورلر و کوهرجه کارخانه لرینه نقل ایدوب انلردن
بکوچك کوچك دیوارلر یاپوب اول دیوارلر ایچلرینه سوراخلر یاپدوب
و سوراخلردن دوزکار ایشلیوب بو وجهله درت سنه طوتقده اول
دیوارلرك ترابنی انقاذکر اولندیغی اوزره قوصیلره قویوب اوزرلرینه
قینار قینار ایصیجه صوالقا ایله ایکی اوچ کره التندن سوزیلان صوپی قینادوب

کوهرجله یاپارلر • اکرچه برمقدار دماد خلط ایدرب مقدم بیان اولندیغی
اوزره سوزیلوب اوچ کره قینادرلرایسه بللورکبی بیاض کمکیه کوهرجله‌سی اولور
بع شیدن کوهرجله اصحابی مخصوص اصناف اولمغله اصیلرنه الدیغی قالیرنک
کارخانه اولوب اخورلری دخی دکورم بولدقلری محلدی ایکی قاریش مقداری
حفر وترابنی اخذ وخارجدن بشقه صیدر وتمیز کتوردب القا ایتدیلر اخورلرک
برضر اولمز ایکنه مستوفی بوزبونک قاللیغی ، واندن برمقدار اوستولدیب
اوتمغله دخی منع ایدوب الحاصل هر طریقه ثابت بیان اولندیغی وجهله دوغاقدارک
سوپرونتلی ومخزنه ومنهم اولمغله خانه‌لرک طوپراقلرینی دخی دکورلری
کوهرجله کارخانه‌لرینه نقل وجمع وتوم توم هر تومک ایچنده دکارکن نفوذ ایدوب
تربه ایتمک ایچون اطراف ادبعه سنده سوراخلر کشاد ایدرلر لکن بوتوملرک
ایچنه ماء مقاصده اوجانب برمقداری یاغوب سوغمج خطب یاتلک واسکی دیوارلری
یاغوج قدمه کورک دیابه دخی ایتمک شرطنده اولمه اورزه اختیار ایدرلر
حالا ایچنده بووجهله کوهرجله عمال اولنور ایکی کارخانه اولوب برنسی
بورغه اشقادار ادسنده دیکری مقدم اهل اسلام بچه محاصره‌ده استبدل
ایتدکلری جامع اتخاذ ایلدکلری صامه‌تاریو کلیساسی جوارنده در
بوکارخانه‌لرک ایچنده بووجهله توم‌لر درت سنه طورمغله اندن طوپراق
الوب اوچ کره قیناددقدن اجلا بللورکبی بیاض وکسکینه کوهرجله دلور
اول طوپراقلرک کوهرجله‌سی اخذ اولندقدن صکره ینه توم توم یاپارلر
درت سنه طورلدقدن صکره ینه بونک کبی اعلا کوهرجله • حاصل اولور
بوتوملره تخم وزراعت • تعبیر ایدرلر • بعده بوکوهرجله اخذ مزبوره
بووجهله اعمال ایتدکدن صکره بونک مخصوص مغازه‌ده انبارلرینه
وضع اولنمغله الانقل • وقیناتی مقدم قطع اولندیغنده اوچ کره قینیش
بللور بیاض وخالص اجلا کوهرجله‌نک هر قنطارینی میری طرفنه یکرمی
سکز فبوریقه بیع ایدرلر • واشاغی دوسط اولان کوهرجله قیناتی بشقه در
طوپراقلردن اولمقدر تولالر یاپمقدرکه • کندولری اقتضا ایدن
باروتی ادارج وکذا بعده بشقه مراد ایدرلرسه تحمل دخی وفا ایدر
حالا ایچنده وجوارنده اولمغله مغازه‌لرنده یوز یکرمی بیک قنطار
کوهرجله وایکی سنه جنک وحربه وفا ایدجک باروت موجود
ومهیا اولدیغی صحت وحقیقت درجه‌لرنده اخبار وانبا ایدرلر بونلر
باروتی اجنبی ممالکه فروخت ایتمزلر زیرا ایتسه زیاده دکرلر وسائر
اوروپا دولتلرنه بوبهالرده نقصان اولمغله بیع ایتمک اداء ایدرلر کتنه المز
ولکنه ممالکلرینه هول افرانک باروتی ادخال وسبایم سنه
مساعده ایتیوب کندی ممالکلرنده کندی باروتلرنی بیع وشرا ایدرلر
بونلرک باروتلری اوچ نوع اولوب نوع اولی تفنک باروتیدرکه قنطارینی
فرقه در فبوریقه ونوع ثانی طوپ باروتیدرکه قنطارینی اوتوز سکز

فبوریقه • ونوع ثالث که جمله سندن اشاغی لغم باروتیدرکه انک قنطارینی
یکرمی یدی فبوریقه ویررلر • وهر قنطار باشنده میری خزینه سنه اون اوچ
فبوریقه کاری قالور • کندی ممالکلرنده فروخت ایتدکلری • باروتدن
سنوی ایکیوز بیک فبوریقه خزینه‌لرینه دخولنی تخمین ایدرلر • ولکن طوپجی
ولواحقی اولان اوتبارلری اوجاقلرینک مخصوص برخزینه‌سی وایراد ومصرفی
اولمغله • باروتدن حاصل اولان ایکیوز بیک فبوریقه منافع اوتبارلری خزینه‌سنه
ادخال اولنور • باروت وقورشون اوروپاده هیچ کمسنه فروخت ایتمز ارتبارلری
طرفندن صاتیلور • وهیچ برفرد شکاره • کیتمز مکر کندی ملکنده اورمانی
اوله ایسه اسدیکی احباب وادم ایله کندی ملکی اولان اورمانده شکار ایده بیلور
اوروپاده اوجیلق مخصوص برحرفت وصنعتدر الکا مخصوص اوجیلر • کیدر
وطوتر وصاتر • هر سینیوره ده یعنی قضاده اورمانلر واردر اول اورمانلره
املوک اصحابی طرفندن • بجید تعیین اولنمشدر • اوجیلغی انلر ایدر بونلر
اورمانلری محافظه ایدوب • اشجارینی کمسنه‌یه قطعه اجتنار وشکارینی
اخره کرفتار ایتدرمزلر بونظام مبنی برکمسنه باروت وقورشون الماق مراد
ایتسه • ارتبار طرفندن مغازه‌لر ومخزنلر اولمغله الکاکیدوب باروت وقورشون
استدکده انلر دخی باروت وقورشونی نیچون استرسک دیو بیلنکلی اکر اوجیلردن
اولدیغنی تحقیق ایدرلر ایسه • براوجی‌یه التی درهمه دک • باروت ویررلر زیاده ویرمزلر
منبورانی صرف ایدوب صکره کلور • التی درهم باروت • دخی الور اکر اوجیلردن
دکل ایسه باروت وقورشون ویرمزلر • ولکن تفنک وقلیچ نقدر استرسه ویجله
کوتورر ایسه ممنوعاتدن دکلدر • بیع وشرا اولنور • حتی ایچنده بوفونده برکمسنه
دولت علیه اوروپا مثللو عسکرینی تعلیم ایدرلر ایمش اکر اوجیلدی حربلو
بابنده لو تفنک استرسکز • یکرمی اوتوز بیک حاضر تفنکلر واردر مبایعه
ایدرم برقاچ دفعه کلوب کتمشیدی ایلچی اولدیغمزه بناء بلکه بزی برتجربه اولمق
احتمالیله دولتم طرفندن بکا بوکه تفنک مبایعه‌سیچون برامر وتنبیه یوقدر
فرض ایدلم که دولت علیه • تفنک مبایعه ایتمک مراد ایتسه سزده بونلک
فروختی ممنوعاتدن دکلمیدر • دولتکز بوکه رضا ویررلرمی دیو کندویه
جواب اولندقده • ممنوعاتدن دکلدر • بن یکرمی اوتوز بیک تفنکی
استانبوله کتوررم • سز اقچه‌سنی انده ادا ایله لکن بوندن بجمله بازارینی قطع ایدوب
سند ویر • ماعداسنه • فارشمه دیو سویلمشیدی • صکره
اطرافیله تجسس اولندقده • ممنوعاتدن • اولمدیغنی تصحیح ایلدم • لکن
طرفمه بوکونه • برامر وتنبیه • وارده اولمامغله مسفور برسوز
ویرلمدی • سولتانلره • ویرلیون • باروت وقورشون • اقتضا
ایدکده • ارتبار • طرفندن • ویریلور • اشته کوهرجله وباروت
خصوصنده • بووجهله • نظاملری • اولمغله • اشقیای ملت برفساد
وشقاوته • فرصت • وقدرت • بولمزلر • وسفرلری

وقوعنده بو اوجیددن ناچتوک قومپانیه‌لره نفقات تحریر ایدرلر

نیجه دولتلرك اصناف عسکریه‌سندن وقت آسایشده و حضرده ترتیب
داخل اولمیوب سفر وقوعنده و سائر حینلرده قوللاندقلری عسکر ولنف
بیانندهدر بو دخی آلتی نوعدر سفرلو وقوعنده مجارلونك ویردکلری
عسکردر مجارستان نیجه‌لو اظهار اتباع و مطاوعت ایتدکلرنده هرکسك
تصرفنده اولدن اراضی واملاکی تعرض اولنمیوب دشمن ظهورنده املاك
واراضی صاحبلری عسکر ایله امداد ایتمك اوزره معافیت وسربستیلری
مشروط وتاریخ عیسویه‌نك بیك یدیوز اون آلتی سنه‌سنده قارلو
شستونام قرالك دشمنی اگر قرال بنفسه کندوسی سفره حاضر وعازم
وجنك وحربه برابر اولمغله جازم اولورسه مجار وارادل وبولغار سپاهلری
یمش بیك عسکر ایله قرال امداد واعانت وتعیین ایتدکی محله واروب
ابراز خدمت ایتمك تعهدیده مربوط اولمغله اشته بو عسکر ممالك
مجار واردل وبولغاده املاك واراضی صاحبی اولان کشی زاده‌لرك
جمع ایتدکی عسکر اولوب دولت علیه‌ده یورکلق واوجاقلق وجهیله
متصرف قرا وقضا ولوا اولان کردستانده‌کی امرا وایالت والویه‌ده اولان
ارباب تیمار وزعما شکلنده‌در اکر بلا سبب بغیر حق قرال اوزرینه
اعدا سندن بریسی سفر آچوب قرال دخی بالذات سفره عزیمت ایدرسه مجارلو
یمش بیك عسکر ویرمك واکر کندوسی بالذات سفره حاضر اولمزسه
بو مقدارك نصفنی کوندرمك اگرچه مقتضای شرائط تعهدلرندن اولوب
انجق بو تعهدك یمش بیك نفره متجاوز اولمغله برسفرده مجارلو بو مقدار
عسکری ویا نصفنی ویردکلرینی بیلور یوقدر خلاصه راه غیبت
وعودتمز مجار وبولغار واردل ایچنده اولمغله خفیه بو ماده‌یی تجسس
وبحث ایتمزده دخی تحقیق وتفحص اولندقده بوقدر وقتدنبرو کرك
دولت علیه ایله وکرك قرالنجه دیکر سپاهیه سفرلری وقوع بولمشیکن
بریسنده مجارلو بو تعهدی اجرا ونیجه‌لو طرفندن دخی ایفاسی
تکلیف وادعا اولنماغله دیو خبر ویرمدیلر سببی تفتیش وتدقیق
اولندقده چونکه قراللق مجارلودن منتزع دنیجه قراللغنه منضم اولوب
یوماً فیوماً اغوستریا خانداننك قوت وعمایتلرینی تکسیر واوزرلرینه
قهر وغلبه واستیلاسنی تدبیر ایتمك نیتنده اولدیغنی مجارلو بیلوب وقت
فرصته ناظر واظهار شقاوته مستعد وحاضر اولدقلرینه نیجه‌لو بو
دقایقی بیلوب بر محاربه وقوعنده تعهدلرینك اجراسنی تکلیف
ویمش بیك ونصفی شویله طورسون ثلث وربع وخمسنی ویرمدکلرنده جبر وتعنیف
ایتمك بولنیلیوب ومصلحتده الویرمدیکندن بر وقتده اول مقدار مجارلویی
بریره جمع ایتمز وجمع ایتسه دخی ذاتنه خشیت وسربست ومنکبه

ومغرور

ومغرور وغوغا پرست برخلق اولوب معلّم اولمادقلری حسبیله چندان
طرفلرندن وضاجوبان حرکت وخدمت مأمول‌لری اولمدیغی تحقیق اولنمشدر
واگر نیجه قرالی توسیع مملکت واجرای غرض ونفسانیت ضمننده
بر دولتك اوزرینه سفر آچارسه مجارلو اول زمان بو مقدار عسکر
ویرمك تعهدلرینه داخل اولمامغله استدیکی مقداری ویرر حتی بو دفعه
دولت علیه اولدن محاربه‌سنده رجمنتلرده مرتب ومعلّم وموظف اولدن
مجارلو بوکه داخل اولمامغله مجار بکزاده سپاهیلرندن بش بیك نفر موجود
دکل ایدی دیو سویلدیلر مرتب ومعلّم اولمیان عسکردن
دیدکلری عسکرك بیانندهدر بونلر عصاة مملکت واشقیاء
مکلندن اولوب سفر وقوعنده کندی طلب ورضالریله تحریر وبنه ایچلرندن
ضابطان تعیین وچابول وچته وبغما واقین خدمتلرینه تسییر اولنورلر
جمله عساکردن ایلرو بونلری کوندرملریله ابتدا قتل واسیر اولان بونلردر
اوروپا دولتلرنده معلّم عسکری آنلادقدن بغایت مجانبت ایتمدیلر سفر
وقوعنده بو مقوله اشقیادن عسکر یازوب اقتضای وقته کوره بش غروشدن
اون غروشه دك ماهیه ویررلر وبونلر سواری عسکر اولمغله ساکوجلری
وبارکیرلری کندولرینك اولوب همان خدمته کیتدکلرنده کندولره وبارکیرلرینه
تعیینات واقتضا ایتدکجه قورشون وباروت ویروب ایشلدیلدکجه
اعاده ایدرلر بونلر دخی تغییر ایدرلر بونلر ملل مختلفه‌دن
اولوب اکثر بو سفرده اسیر وکرفتار اولان بونلر دندر افلاق وبغدان
رعایاسنك عصاة واشقیاسی ونیجه وبولغار خلقندن بربرینه نزاع
وغوغا ایدوب ترك دیار ایدن خدار وزرار وسفرلاسی محاربه وقتنده
کلوب یازلمغه طالب اولدیلر بونلرك حد معینی اولمیوب وقت وحاله
کوره اقتضاسی مقداری یازارلر ومجاردن کلوب سپاهلره دخی
خدمت اولدقلری مدتده آخر کونه اعانت اولمیوب فقط کندولره
وبارکیرلرینه تعیینات ویررلر وغزه دیدکلری عسکردر
بونلر قصیر القامه اولملری شرطدر بونلردن پیاده وسواری عسکر
بازیلور بونلری جاسوسلغه ودیللغه مأمور ایدرلر بر چاموروبالقان
واورمان وصارپلق اولان یرلرده قپانوب ویره یاتوب دشمندن دیل
وحوادث الورلر حتی بو سفرده بونلردن سکز یوز نفر قدری
افلاق وبغدان طرفندن طونه سواحلنده مضمحل اولدقلری تصحیح
اولنمشدر بونلردن سواری وپیاده رجمنتلره قومپانیه‌لرینه دخی
اوچ بشر تعیین اولنوب رجمنت طرفندن بو مقوله خدمات وساره
ایشده دخی قوللانورلر کندولره وسواری اولنلرك بارکیرلرینه تعیین
دوقت وحاله کوره ماهیه بش غروشدن یدیبش غروشه دك
ویریلدیکی واردر بورغانزو دیدکلری عسکرك بیانندهدر

بونلر قصبه لرده وشهرلرده ساکن اولوب بکجیلك ایتمکه مخصوصدر اکرچه
بونلر دخی سولداتلر کبی رکولاته اولمشلردر یعنی تفنکلو ونظاملو
اولمق اقتضا ایدر لکن هیچ تفنکلری یوقدر هر شهر وهر قصبه ده
بونلردن بولنورلر وبکجیلك ایدرلر سائر سولداتلری کبی بونلر دخی
نظاملری وضابطلری واردر لکن اوبرشترن یوقاری رتبه ده ضابطلری
یوقدر بچ شهرنده بونلردن اون بیك نفر مقداری خبر ویررلر
نفراتی اصناف اوسته لرندن یازیلور بناءً علیه بر طفل بر استاده
خدمت وتحصیل صنعت ایتدکده جمله اوستالر بورغازو اوفیجیدیه
بریره جمعیت وابتدا اول شاکردی بورغازو دفترینه ثبت وکتابت
ایدوب بعده صنعتی اشلمکه اذن واجازت ویررلر بورغازو دفترینه
مسطور اولمدقجه سزاوار دستور اولمزلر بونلرك علوفه وتعییناتی
یوقدر ولکن سولداتلر کبی هر سلاحلری تکمیلدر ولکن اسلحه لری
کندو کیسه لرندن آلورلر قرال فوت اولسه ویا تاج اکتسا ایتسه بونلر
بزم بکجیلر کبی لا تشبیه سلامه دیزیلوب ارباب رسومه یول آچارلر
وایکی صره اولورلر وتفنک طاشرلر بو نوع عسکرده اوبرشتره
دیرلر سفر وقرغنده قلعه ده محافظ اولان نفرات سفره مأمور
اولدقده بورغازو عسکری قلعه محافظه سی خدمتنی کورر
نورده روا دیدکلری نفرلردر بونلر قرالك سراینده اولوب جمله سی
بچ وقونته اولادلری اولان بیوك اصلزاده لردر بونلردن التمش
نفر مجار اصلزاده لری والتمش نفر دخی نمچه بکزاده لری اولوب
مجارلونك باشلری پرنج انطون استرهازیدر مجارده بونلرك
بیوك صوی بوندر رتبه سی فلد مارشال لایدنانتدر وپیاده
عسکری رجمندلرندن برینك صاحبیدر ورتبه سنك اکیلدر
وکندوسی اختیاردر ذی شعور ومکالمه سنك مجارلو طرفندن کوندریلان
خزینه استرهازی برنك اقرباسندندر وبونلك اوغلی نیقولا
پرنج استرهازی بنه سراینه مجارلویه اوبرشت لایدنانتدر وابرایم
یارچانی بنه مجارلودن بیوك صوی اولوب سرایده مجارلو اوزرینه
اوبرشتدر وینه مجارلودن سراینه اولان بکزاده لره ایکنجی جنرال
میخال بارون اشپیلنی اولوب رتبه سی جنرال مایوردر غوصار
رجمندندن برینك صاحبیدر التمش نفر بکزاده لرینك جنرالری
اوغوست پرنج لوبقوویج نام فلد مارشالدر وبریسی دخی کفیل هللو دیرلر
ایدی وارد وغز اثنالرده فوت اولدی وبریسی جنرال مایور سره نوقسکی در
بونلرك خدمتی دائما سراینده ساکن اولوب قرال بر محله ویا جنکه ویا سیره
ویا شکاره کیدرسه برابر کیدرلر بونلرك ایچنده اصلندن فرق نفر دخی
لرهاو بکزاده لر اولوب بعض اسباب خفیه یه مبنی سراین اخراج اولندیغنی نقل ایدرلر

کویا بو نفرات قرالك محافظه سنه مأمور شکلنده کورینور
قوار دباده پولیجیا دیدکلری عسکردر بونلر بورغاز ونفرانتدن اشاغیدر
بونلرك دخی قلیچی وتوفنکی تکمیلدر لکن تفنکلری یوقدر بونلر هان محضر
وچاوش کبیدر شهر خدمتلرنده مستخدمدر برادگی حبسه قالدریق
وبرادم ادبسزلك ایدرسه ضابطه کوتورمك بونلرك خدمتیدر
بتون کیجه نوبتله کزرلر جاسوسلق وبوزه رنکلك ایدرلر
واقف اولدقلری حوادث واخباری درعقب ضابطانه بلدررلر
بونده پولیجیا خزینه سندن سالوح ویومیه اون ایکیشر قایچر ویریلور تعیینلری
یوقدر بوزه ونکلکدن چوق کارلری وکیجه بر قحبه نك خانه سنه
کیروب بصمدی سببیله اکرچه بر شی کورسه لر دخی قحبه لره جبر
وزور الدندن کلیوب لکن حق سکوت بر ایکی قایچر قابمدی
جهتیله تجسس اخباره سعی بسیار ایدرلر

سفر وحضرده طوائف عسکریه یه وریلان نان وبارکیر تعییناتی مبایعه
وطحن وبونلر وادوات حربیه نقلیه لری بیانندهدر بو دخی الی بابدر
حنطه یی مبایعه وطحن ایدوب مغازه لره نقل اولنمسنی اشعار
ایدر هر شهرلرده مبایعه ایچون مخصوص قلم وخزینه واردر کرك وقت
صلح وحضرده وکرك هنکام حرب وسفرده طوائف عسکریه یه
لازم اولان ذخایر قلم مزبوردن ترتیب اولنور مثلا مجارك مشهور
شهرلرندن بودین وپسته شهرلرنده وقرب جوارنده اولان قرا وقصباتده
نه مقدار عسکر وار ایسه بودین قوماندانی اولان جنرال زیر اداره سنده
اولان عسکره بر سنه ده نه مقدار ذخیره لازم ایسه مقر حکومت اولان
بچ شهرنده جنك قلمنه یازوب لازم اولان ذخایرك مبایعه سنی
استیذان ایدر کاغدی وارد قده جنك قلمندن اذنی حاوی
تحریرات کلدکده اول تحریراتی پسته شهرنده اولان مبایعه قلمنه کوندردکده
قلم مزبورك کاتبی درعقب پسته شهرنده اولان بازرکانلردن ایکی
اوچ نفرینی احضار ومثلا اللی بیك کیل ذخیره لازمدر دیو اشعار
وبشبیك کیلی بودین قلعه سنه ویك کیلی پسته شهرینه
دیرك ذخیره نك کیده جکی محللری تعداد واخبار وهر کیلی نقد بها اید
اولور دیو چکشمه چکشمه پازار ایدر اکر پازارلری اویمز ایسه انلری
دفع ایدوب دیکر بازرکانلری کتوروب فیاتنی ونقلیه سنی قطع
وکیده جکی محللری وقاچ ماهده تکمیل ومطلوب اولان محللره تنزیل ایده
بیلورلر مقاوله ایدوب بازرکانلرك یدلرینه بر سند ویرر وبازرکانلر
مبایعه الدقلری سندی مقر حکومتده جنك قلمنه کوندررلر
انلر دخی اول سندی امضا وتمهیر ایدوب کوندررلر

اکرچه فلان اول سندیکه امضا ایتمز ایسه صکره اول سند ایشه یارامز • ولکن
ماده‌سی قومانداننک طرفندن مقدمجه استینذان • وهر طرفلردن اذن
کاغدی ارسال اولنمغله سند مزبوری الینجه تصدیق • وطرفلرندن امضا
ایله تحقیق ایدرلر • مبایعهٔ مرقومه‌یی تعهد ایدن بازرکان • بعضا بر نفر
وبعضا ایکی اوچ نفره دك ودخی زیاده اولوب • اکر متعهد اولدقلری
ذخایری تدارك وتکمیله کندی اقچه‌لری وفا ایتمز ایسه • مبایعه قلمندن
اقچه استرلر • اولوقت مزبور بازرکانلر اقچه‌یی بشقه اموره صرف واستهلاك
ایتمسونلر • دیو طرفلرندن بر صراف کتوروب کفیل ویرمك شروط نظاملرندن
اولمغله • مزبورلر بر صراف کتوروب کفیل اولدقدن صکره مبایعه‌سی مطلوب
اولان ذخایرك تمام بهاسی مثلا یوزکیسه بالغ اولورسه انلك ربعی مقداری
یکرمی بش کیسه اقچه نقدا تسلیم اولنمغله • مزبور بازرکانلر بومقدار اقچه
الدقلرینی شهر قلم مزبوره برتمسك ویررلر • انلرده محفوظ اولور
وکفیل اولان صرافه دخی یوزده بر غروش کفیلیه ویررلر • واکر
بازرکانلرك کندی اقچه‌لری وار ایسه مبایعه قلمندن اقچه استمزلر وصرافك
کفالتنه دخی حاجت یوقدر • هر محله ذخیره‌یی کتوررلر ایسه اسندکلری
محلده اقچه‌سنی الورلر • حضر وقتنده هیچ تاخیر اولنمز • ولکن سفر وقتنده
بکری اولنمزکون • بعضا تعویق اولنور • انجق بر اقچه‌سی غائب وضایع اولمز
واکر بکری اولنمزکون تاخیرینی استمیوب نز اقچه الماق استرسه • النده کی
تسلیم ایندیکی ذخیره تذکره‌سنی صراف فروخت ایدوب پشین اقچه الور
وهرقنغی صرافه کوتورسه تذکره‌یی الورلر هیچ صعوبت ویرکون عذر وزحمت
وعسرت یوقدر • ولکن شوقدر وارکه یوزغروشده برغروش صرافیه‌یی
قدا ایلر صرافلر دخی بوجهتدن • کار ایدرلر • سولتانلك تعیینات ویردکلری
نان • اولور • برکیله اعتبار اولنوب اکا • دیرلر
هرسمتك ذخایری بشقه وقنانی دیکر اولمغله بزم سفارته واردیغمز ده
بچ شهرنده جاودارك برکیله‌سی بر فیورنت اولوب ایکی قایجه • ودارهٔ دبنده
بارم فیورنته رسته شهرنده قرق بش قایجه • وبانات سنجاقلرنده یعنی
طمشوار ایالتنده بارم فیورنته ایدی • نیجه لونك طمشوار ایالتندن
زیاده منبت یری اولیوب پك اعلا بغدایی وسائر حبوبات وذخایری میوه‌سی
اولوب برکیله ده اون کیله بغدایه دك حاصل اولدیغینی نقل ایدرلر وموراوه
ایالیه طرفلرنده دخی برکیله بغدایدن زراعتله اون کیله‌یه دك
بعضا حاصل اولدیغنی خبر ویررلر • انجق مبایعه قلمی بازرکانلر ایله ذخایری
مقاوله ایتدکده • مبایعه اولنان ذخایری مطلوب اولان محله نقل ایتمك
اوزره چکشه چکشه اصناف کبی بازارینی قطع ایدر • بعده بازرکانلر دخی
قراره کیدوب ذخیره‌یی اولان رعایا واملاك واراضی صاحبلریله کذلك ذخیره‌نك
بهاسنی چکشه چکشه بازار ایدر • اکر بازرکانلرك حالنه الویرمز ایسه اض

کیده

کویله کیدر چهار مرامی اوزره بهاسنه ذخیره بولور • بازار ایدر واقچه‌سنی
باتمام ویرر هیچ بر فرده جبر وظلم یوقدر • بو ذخایری میری ایچون اشترا
ایتدیکم ایشته الده میری سندیم واردر دیو بر فرده بر اقچه نقصان
تکلیفنه مبایعه‌جی قادر دکلدر • بوجهتدن رعایا واملاك واراضی صاحبلری
مبایعه‌جی‌یه کلوب بنم شوقدر • ذخیره‌م واردر دیو فروختنه طالب اولورلر
وهیچ ذخیره کتم ایتمزلر • وهر نه قدر ممالکلرنده غلا اولسه املاك واراضی
صاحبلرینه ورعایایه لازم اولاجق مقدار ذخیره‌یی الیقویوب • ماعداسنی
رایجی اوزره رضاسیله صتارلر • عسکره لازمدر دیو بوجمله ذخیره‌سنی
مبایعه‌جی الندن المغه قادر دکلدر • بعده بازرکانلر الدقلری ذخیره‌لری
عربه‌لرایله تعیین اولنان • محلله نقل ایدوب مغازه ومخزن وانبارلره
طولدررلر • انجق هر مبایعه قلمنك اتمکجی باشی • وهر مغازه وانبارده ضابط
وناظر اولمغله • مبایعه ذخیره‌سی کلدکده یوزکیله ده ایکی اوچ کیله زیاده المغه
چالشور • بوجهتدن که مغازه‌یه کیروب چقدقده بعض کونه تلفی اولوب
مغازه ضابط وناظری انی تمام ویرمکه • مجبور اولدیغندن الدیغی زیاده‌دن
نقصاننی تکمیل ایدر • ومبایعه‌یه مامور بازرکانلر اتمکجی باشیه ابتدا
نمونه کتوررلر • وذخایری تسلیمدن اول نمونه‌یه تطبیق ایله قبض ایدرلر
وذخیره قبض اولنورکن • باشیلر چورکیدر • ونمونه‌یه مطابقمیدر
زیاده دقت ایدرلر • صکره بو ذخایری • دکرمنجیه ویروب طحن ایتدیررلر
واولزمان دخی پاك طحن اولنمشمیدر ایچنه برشی قاتمشلرمی دقت اولنور
بونلرك مجموعی اتمکجی باشینك بورجی ووظیفه‌سی • وخذمتیدر بو ذخایر
طحن اولندقده یوز وقیه ده سکز وقیه کپك چیقار • وایکی وقیه‌سی
دخی روزکاره کیدر • وبو ذخیره‌یی طحن ایتدرمك مغازه‌جینك
خذمتیدر • وبر قنطار ایچون دکرمنجی‌یه اون قایجه ویررلر بعده بو طحنی
صیفی صیفی فوچیلره بصارلر بوجهتدن فوچیلرده بوانلر یدی سنه
وبعضا سکز سنه‌یه دك طورر بوزلمز وبر ضرر اولمز لکن طحنی
پك قوری اولمق شرطدر • واون فوچیلرینی بدیشر قنطار اون المق
اوزره یاپدیررلر زیاده قویمزلر • وچوال وغراره اون طولدرمزلر • اوبیله
تجربه اولنمشدرکه • یوز وقیه طحن التمش وقیه صو الور صکره طبخ اولندقده
یکرمی وقیه‌سی هوایه منقلب اولوب یوز قرق وقیه نان باقی قالور • بر قنطار
اوندن سکسان نفرك تعییناتی حاصل اولوب قرق بیوك ایتمك اولمغله
نصفنی کوب کونده برادمك تعیینی اولمق اوزره ویررلر • نان اولنجه هر قنطارك
یکرمی قایجه خرج ومصارفی اولمغله حطب وطوز وسائر مصرف واتمکجی
واشجیلرك یومیه‌سی بو یکرمی قایجه‌لك ایچنه داخلدر • ایشته ایتمك وذخیره
مبایعه‌سی نظامی بووجهدر • انجق یومیهٔ طوائف عسکریه • ویریلن
نان ایچون مبایعه اولنان • ذخایرك طحنی قدر کفایه لزومندن

زیاده مبایعه واشترا ایتمک قواعد مرعیه لرندن اولمغله • سنه بسنه
یوز بر ملیون قنطار دقیق دور اولوب یرینه جدیدی وضع وعتیقی صرف
اولنور • ایکی بر ملیون قنطار دقیق بر محلده جمع وادخار اولنمیوب هر محلده
اولان انبار ومغازه لری وارایسه حسابیله انلره توزیع اولنمق قواعد
نظامیه لرندندر • بونک سببی بر قحط وغلا ویاخود دفعةً سفر
ماده حفظ سببیله در • قحط وقوعنده ذکر اولنان بر ملیون قنطار دقیقدن
ایکی وقت اوزره رعایایه دخی صاتوب کار وانتفاع ایدرلر •
نفرک یومیه تعییناتی بر سنه ده • • دقیق ایدر
سفر وقوعنده ذخیره ترتیبی بیانندهدر • بجک اولان جنک قلمنده سفر
ظهورنده ذخایری ترتیب ایدرلر • مثلا ایکیوز بیک عسکر ترتیب اولنمش
ایسه اوچیوز بیک عسکرک ذخایرینی واوچیوز بیک عسکر ایسه
دورتیوز بیک عسکرک تعییناتنی ترتیب ایتمک قواعد مرعیه لرندندر بو ترتیب
دخی شو وجهله درکه • جنک محلنه قریب اولان ایالت ولوا وقصبات
وقرا وقضادن ایدن ذخایر جنک قلمندن ترتیب وادمار کوندریلوب
ایچلرنده اولان املاک واراضی وقرا ومزارع اصحابندن طلب
وویرکولرک حین وضعنده محصولات نرخلری تقدیر اولنمش ایسه
ذخایر اول حساب اوزره مبایعه اولنوب هرکسک یدینه بر میری
تذکره سی ویریلور • اول تذکره موجبنجه مبلغ مزبور سفر ختامندنصکره ویر
کولرندن فرونهاده اولنور • وسفر متمادی اولدقچه هر سنه معتاد اولان
ویرکولرینی بالتمام الوب مبایعه تذکره لرینی محسوب ایتمزلر • وهرکس حصه لرینه
اصابت ایدن مبایعه ذخایرینی تدارک ایتدکدنصکره ایکی کونلک
محله دک اول ذخایری نقل ایتمک بورجدری اولمغله ایکی کونلک
مسافه دن زیاده یه نقلنه جبر وتکلیف اولنمز • وهرکس یدلرنده اولان
موجودجه ذخیره یی مأمور اولدقلری محله دک کوتوروب میری طرفندن
تخصیص اولنان مخازنک ومغازه وانبارلره وضع ایدوب مغازه ناظرلری
یدندن بر تذکره الورلر • وسفر ختامندنصکره مبایعه بهاسی مثلو نقلیه
اوجرتی دخی ویرکولرندن تدریجی فرونهاده اولنور • بر سنه نک مبایعه ونقلیه
اوچ دورت وبش سنه نک ویرکوسنه مقابل اولمغله ایکی اوچ دورت
سنه متمادی اولورسه میری تذکره لری حساب فرح قبیلندن اولور •
حتی بو دفعه دولت علیه ایله وقوعبولان سفرلرنده مبایعه ذخایر ونقلیه
اقچه سندن قرالک مجارلویه برقاچ ملیون دینی اولوب حساب فرح قبیلندن
اولمغله قرالچه کاسیبی تخفیفی قرالک مجارستانه کیدوب تتوج ایتدیکی وقتنه
تصادف ایتمکله قرالچه سفرینه امداد دیه دیو مجارلونک قرالا انعام ایتدکلری
دورت ملیون فیورنت مبایعه ونقلیه دن قرالک مجارلویه دینی اولان
مبالغدندر چونکه مجارلونک بو زبو وقتنده • اغوستس یا خانه نه کلی

اغبار

اغبار وتلفاتی اولمغله اعداسی جنکنده بوحمایلی سنا ایچون مجارلونک
طرفنه اقبال وتوجهنه دلیل صورتلریله قرالچه محاربه ایچون خلاف عادت مجارلو
دن عیطلب قرال دورت ملیون فیورنت وشوقدر ذخیره وبارکیر اکرام ایتدیلر
زمینلرینه بوخصوصه شافی وبال ویره رک عزة اوراقنی طولدرمشلردر
• کیلارجی باشی بیاننده در سفر وقتلرنده طوائف عسکریه
ایچون جمع وادخار اولنان ذخایر واول مغازه ومخازن وانبارلری اولان
محللرده بر کیلارجی باشی نصب ایدوب انک وساطتیله اوتلری عسکر اولدیغی
محله نقل ایدرلر • مبایعه اولنان ذخایر کلوب مغازه لره وضع اولندقدنصکره
مبایعه قلمی طرفندن بومقوله انبار ومغازه لرک اولدیغی کوی وقصبه وشهرلرده
ویاقریب وجوارنده اولان اسیابلره ذخایر مزبوره کوندریلوب طحن ایتدیریلوب
وقوچیلره یاصدیریلور • وبعده کیلارجی باشی وساطتیله نقلیه بازار ایدوب
یا چامالرایله نهرًا ویاخود عربه لرایله برًا اوردو وعسکر اولدیغی • محلنده
نقل ایتدیریلور • لکن مغازه ناظری بو ذخایر مبایعه قلمندن بر تمسک
ایتدیروب بعده جنک قلمنه الان وانی امضا اولنوب ینه مغازه ناظرینه
کوندرملیدر • اول تمسک موجبنجه نقلیه مصارفی بعده جنک قلمی
طرفندن ادا اولنور • ایکی میل محل بر منزل اعتبار اولنمغله بر قنطار حنطه
ویاوقیق ویا چودار • برًا نقل اولنورسه منزل باشنه التی قراجه واکر نهرًا
نقل اولنورسه هر ایکی میل ایچون قنطار باشنه ایکیشر قراجه نقلیه اجرت
ویریلور • اوت مبایعه سی خصوصنه دائردر • اوردوباده
حیواناته شعیر ویریلیوب اوتی اطلاق ایدرلر بولاف کبی بر شی ایله اوت ویریرلر
مجاره تحققنده هر طرف سفر اولورسه اول طرفک قضا وقرالرینه ادملر
تعیین ایدوب کیمده اوت وبولاف واریسه تفتیشی ایدوب جمعنی دفتر
ایدرلر • وکمسنه یه صاتماقی ایچون صاحبلرینه تنبیه دفتری بعده جنک
قلمنه کوندررلر • بعده اول دفترلر موجبنجه اول اوقدرک وبولافدک
صاحبلرینک نقدر اوکوز وانیک وبارکیری واریسه تعداد ایدوب
انلره کفایت مقدارینی افرز • وماعداسنک نقدًا اقچه لرینی اصحابی یدلرینه
تسلیم ایدرلر • لکن بهالری بر مقدار بیعه رایجلرندن اشاغی ویریلور
وسفرک ابتداکی سنه سنده لزومندن زیاده اوت وبولاف مبایعه ایدرلر
زیرا سنه اینه ده سفر باقی قالورسه رعایادن اوتی زیاده بها ایله اشترا ایدرلر
اوچنجی سنه یه ممتد اولورسه دخی زیاده یه مبایعه ایدوب مقدمجه نقدًا
اقچه سنی ویررلر • زیرا سفرلرده جمله دن زیاده اندن مشکل اولان
اوت خصوصیدر اقچه سنی مقدمجه وزیاده جه ویرمزایسه ایکنجی سنه رعایا
اوت کیدوب بجز امور معطل اولور • واوت صاحبلری ایکی میل
بر منزل اولارق بواوتی • کوتوروب هر منزلده قنطار باشنه
دورت قراجه اجرت الورلر • بو اوتلر محل برینه کلدکده انک ایچون

مغازه دانبارلر تخصیص اولنمغله ● انده جمع اولنوب بعده اون قونطه
طارتوب دمنلر یاپوب هر دمنی برکونلک بر بارکیر تعیینی اولمق
اوزره براوتلق ایبی دخی تعیین ایدوب انلک معرفتیله ● اول دمنلرک
هرکسک تعیینی ویریلور ● بطابونلره ودیوز بونلره وبرلدن
عربه وبارکیر ونعیینات ومهمات وچادر وچرکه وطاقم نقلنه دائر وسائر
بعض موادی بیان ایدر ● اوردوباده برمحله سفر اولدقده نان واوت وعربه
وطوب ومهمات وجبه خانه وچادر وچرکه نقلی دخی جنک قلمنه مربوطدر
اول طرفدن ترتیب اولنور ● لکن بونک ایچون جنک قلمنک
مخصوص بر دائره وشعبه اولمغله اول دائره ذخایر ونان وطوبلری
وجبه خانه ومهماتی دشت وصحراده کوتورملک انک وظیفه سیدر
اول دائره ده بوخصوصه مأمور مخصوص طوائف عسکریه دن ضابطان
واوفیجیلر اولمغله انلرک وساطتیله نقل اولنور ● هر زمان برمحله
اوردو چیقارلرایسه خبازان بنقه دائره اولملریله عسکره اقتضا ایده جک
مقداری نانک دقیقی انلره تسلیم وتبعور دن یاندن برابر اوجقلری
اولمغله انلرده نان طبخ اولوب تازه تازه هرکسه تعییناتی وقتیله
ویریلور وتعییناته اسکی نان ویرلمز تازه دن تازه یه طبخ اولنور مکر
اوچ دورت کون بش کونلک بر مسافه یه کیدلمک لازم کله اولزمان
هرسولنانه اوچ کونلک تعیینات اولمق اوزره التی قونطه نان ویریلور
وبانده برابر ● برقونطه دخی صوطا شیر ● بلاصقه وتوفنک وفشنک
ودوزشون دخی برابر اولمغله اوچ کون بویله اوه وصحراده یاتوب کیدر
اوچ کونلکدن زیاده تحمیل ایتدکلری نادر وشاذ واقع اولور هر نقدر
بر مسافه یه بووجهله کیدیله جک اولدقده اوچ کونلک تعیینات
سولتانه ویرلمک حسبیله عربه لر بوشالدیغنه بیاز چادرلری اول
عربه لره تحمیل وجنک محلنه نقل ایدرلر ● انلر دخی وارنجه مهندسلر
اوردو یرینی مناسب اولان محله تخمین وترتیب ایتملریله انلرک رأی
واشارتیله اوزره چادرلری نصب وایچلرینه نانلرینی وضع وکندولری
مترسده کیدوب اقامت ایدرلر هر زمان بر بطابونه برطاغی اشمق
ایچون امر اولنورسه قول طرفندن هر بطابونه یوزسکسان چادر
ویوزسکسان طنجره ویریلور ● وبونلری نقل ایچون هر بطابونه
سمرلو اون بش بارکیر ویدی عربه ویریلور وهر عربه لی اوچر بارکیر
جکر وخبازان دائما اوردودن ایکی ساعت وایکی بچق واوچ ساعت
کیروده بر محفوظ وامین یرده طبخ نان ایدوب هر بطابونه مخصوص
اولان بویدی عربه اول نانلر فرونده طبخ اولندقدنصکره الی الوب
بطابونه ایصال ایدر هر عربه یه اون بش قنطار نان تحمیل اولنور زیرا بوعربه
لرک بارکیرلری قوی دکلدر ضعیفدر هم بووجهله مبنی وهم سهولتله نقلی

مصحنته

مصحنته مبنی عربه لره بومقداردن زیاده تحمیل اولنمز واون مغازه لری طبخ
نان اولان فرونلره دورت بش منزل مسافه کیروده ترتیب اولنور اول مغازه
لردن دقیق وطحین ● واوفیجیلرک بارکیرلرینه وسواری عساکری بارکیرلرینه
تعیینات ویریله جک اربه مقامنده اوتی واوت نقل اولنمق ایچون هر بطابونه
یدی قطعه عربه دخی ویررلر بوعربه لرک هر برینک دورت بارکیری اولوب
جمله سی قوی وتوانا اولمغله هر برینک اوزرینه اولتوز قنطار تحمیل اولنور مغازه
لرک فرونده بعضاً بعدی اوچ بوسنه وبعضا دورت وبش بوسنه اولوب زیاده
اولمز وبوسنه منزل معناسنه اولمغله هر بوسنه ایکی ساعت اعتبار اولنور
مغازه لرک اوچ بوسنه اولسون وکرک دورت بش بوسنه اولسون مغازه لردن
اون واوتی واوت نقل اولندقده ایکی بوسنه ایله نقل اولنور ● بوعربه جیلره میرین
یومیه بارکیر باشنه اون ایکی قونطه اوس واون قونطه اوت ویررلر ● وهر
عربه جییه یومیه اون ایکی قایچه علوفه وایکی قونطه نان ویریلور ● هر عربه جینک
یومیه علوفه وتعییناتی بووجهله در ● اوردویه لازم اولان اوت وحطبی
اهل قرا رعایا طاشیرلر انلره هر بوسنه ده نقلیه قنطار باشنه دورت قایچه
ویریلور ● هر طوب ایچون برعربه تخصیص اولنمشدر ● اکر اول
طوب اوچ قونطه کله اتارسه اول عربه ایکی بارکیرلو اولور ● وهر طوب
ایچون یوزیکرمی دفعه اتمغه وافی باروت وکله ● وسائر مهمات وطوبه
لازم اولان هر درلو اشیا وادوات مخصوص برعربه یه تحمیل اولنمغله طوب ایله
برابر نقل اولنور ● پیاده عسکرندن بر بطابونه نه مقدار بارکیر وعربه
لازم ایسه سواری عسکرندن بر دیوز بونه اولمقدار عربه وبارکیر لازمدر
● بوندن ماعدا برمحلده کوپری بناسی لازم کلورسه قایقلر انشاسی
لازم اولمغله انک اخشاب وکرسته سی نقلنه عربه لر لازم ● وکذلک
هر بطابونک اوزدی دشمنه کرفتار اولمق ملاحظه سیله ایکی اوچ طاقم یدک
طوپلر دخی کیروده کلمسی واجب ومهم ● ودشمنک برقلعه سنی محاصره
اقتضا ایدرسه بیوک طوپلر الزم لوازم ● واطبا وجراحینک الات واجزا
وادوات اشیالری ● ونعلبندلرک احمال واثقالی نقلی ایچون دخی بشقه
عربه لرک لزومی امر متحتم اولمغله انی دخی وقتنک وکلک ودشمنک حرکاتنک
اقتضاسنه کوره ترتیب ایدر کوپری دخی اوچ وجهله اولوب بریسی اخشابدن
ودیکری کوندن واخری نحاسدن اولمغله ● دائما یانلرنده برابر طاشیرلر
واوفیجیلر کندی دوشکلرینی ولازم اولان شیلرینی تحمیل ایچون اقتضا ایدن
عربه لری کندی کیسه لرندن طوترلر ● میری انک مصرفنه بارچه ویرمز
● پیاده عسکرندن هر بطابونک اوفیجیلرا ایچون طقسان بارکیرلری
اکثر واردر ● ولکن اوفیجیلر بوبارکیرلری کندی علوفه لریله کیسه لرندن
الورلر ● میریدن بونک ایچون بارچه ویرلمز ● ولکن سفرلرده بوبارکیرلرک
تعییناتی میریدن ویریلور ● سواری عسکری اوفیجیلرینه دخی طقسان

بارکیر تبیینانی ویریلور • اشبو تعداد اولنان ترتیب ونظام • تکمیل وتمام
اولمدیغی صورتده عسکر برخطوه ایلرو کیرو کیدهمز اعداسنه ظفر مبتنی دکلدر
حتی بو دفعه دولت علیهٔ عثمانیه اوزرینه • سفر مقرر اولدقده عساکر اسالدی
مهم ایتمدکلرندن • بو ترتیب ونظام تکمیل وتمام کورلمامغله • نمچه عسکری سراربه
طرفندن پریشان وتارومار • واز انادی ۱۱۰ اسیر وکرفتار اولمسی نمودار
اولدی • دیو نمچه جنرال • واوفیه ماللری • واقف اسرار ومزایا اولان رجاللری
نقل ایدرلر • طوبکشان وکیرا بارکیرلرینه دائر بعض خصوص
بیاننده در • طوبکشان بارکیرلری کنج وتوانا • اولمق اوزره سکسنر فیورینه
اقتضا ایتدیکی مقداری مبایعه اولنور • جنک قلی طرفندن بوخصوص سفر
اثناسنده اوفیجهلر نصب اولنمغله • قرا وقصبانده کشت وکذار ایدوب اومقوله
کنج وتوانا بارکیرلری انتخاب وزفنو ومیری طرفندن سکسنر فیورنت بها ایله
اشترا ایدرلر • بونلرک سواری عسکری بارکیرلری اشتراسی سواری عسکری
احوالی یازلدیغی مقالهده ذکر اولنمشیدی • بونلرک موجود اولان بارکیرلرک
سفر وقتنده بر دورلو وفا ایتمیوب اقتضا ایدر اشتراسی دخی کلی مصارفه موجب اولمغله
اوردویه لازم اولان اشیایی نقله برکیراجی باشی نصب ایدوب انک وساطتیله
نقل ایدرلر • سفر مقرر اولوب اوردو چیقاجغی زمانلرده دولت طرفندن
برلیسی کتوریلوب هر عربه قاچ بارکیرلو وبهاسی قاچدر انکله جنک قلی مقاوله
وهر بارکیر وعربه قاچ قنطار یوک تحمیل ایدهجکی • وهر کون قاچ بوستنه
کیدهجکی درعهده وسند ربط اولنوب • جنک قلمنده قید وحفظ اولنور
وهر عربه باشنه یومیه بش فیورنت • میریدن اوجرت ویریلور • شول
شرطله که کیراجی باشی • کندویه لازم اولان • نالی وبارکیرلرک • اوت
وبولاغنی اقچه سیله میریدن صاتون الور • وهر بارکیر باشنه یومیه
میری طرفنه اون قرایجر ویرر • انلر دخی بر بارکیره ویریلو کلان اوت وبولاغنی
عربهجیده بارکیر باشنه • بو حساب اوزره ویررلر • وهر قونطه نالی
ایکیشر قرایجه ویررلر • بو دفعه دولت علیه • روسیا ایله اتفاق
ایدوب • سفراچق اسندکده • روسیا حدودینه اقتضا ایدن • ذخایری
نقل ایدهجک عربهلره اون ایکی بیک بارکیر لازم اولمغله • متوفی ایمپراطور
یوزبو • برکیراجی باشی نصب ایدوب یومیه اون ایکی بیک بارکیرلرک
عربهلری مصارفی • بالغ اولدیغی تصحیح اولنمشدر
یوز بو فوت اولوب روسیا لوایلر اولهجق سفر مصالحه سببیله مندفع
اولدیغندن • اقتضا ایتمامشدر • لکن واقفدن مدت بیهوده بو مصارفی
یومیه چکدیلر • بوندن فهم اولنورکه • اوروپا دولتلرینک سفر نقدر
مصرفلو • وصعوبتلودر • بونلر بر سفره لازم اولهجق مهمات وذخایری
دائما مغازه وانبارلرنده حاضر طوتورلر • عسکرلری مرور ایدهجک
یرلر • ویوللرک • ضرب وجواب

یمین

یمین ویسارینه اولان قرا وقصبات وبلادده متین ومستحکم مغازه وانبارلری
اولوب درونی دقیق ایله مشحوندر • ومهمات وادوات حربیه دخی بو وجهله
اماده در • هان بر سفر ظهور ایتسه لازم اولان بارکیرلرندن قصور ونقصان
اولانی اتمام وسواری عسکرینه اوت وبولاغ تدارکنه قیام ایدر • وسفرک
ایکنجی سنهسی ملاحظهسیله سنهٔ اتیهنک دخی ابتداکی سنهده ترتیب وتهیه وتنظیم ایدرلر

جنراللرک نظاملرینی بیان ایدر • بو دخی طقوزنجی باب اوزرینهدر •
جنراللرک یانلرنده اولان اجودانلرک پایهلرینی وخدمتلرینی ونظام وعادتلرینی
بیان ایدر • هر جنراللرک یاننده اقتضاسنه کوره بر ویا ایکی ویا اوچ اجودانت اولور
• دولت علیهده اوجاقلرده اولان چاوش • ورجالده اولان
قپوچوقداری مقامنده در • برادر دده فرماندانت اولان جنرال انشف
یاننده وکذلک فلدمارشال اولان جنراللر یاننده اولان اجودانلر مایورلردن
برلیسی اولور • بر فلدچابق مایستر یاخود جنرال قواللری یاننده اولان
اجودانلر حوبتمان ویاخود رتمایسترلردن برلیسی اولور • ... اترشال
لدیدنانت بر • یاننده اجودانت ایدر • جنرال فلدواخت مایستر بر
یاخود • اجودانت ایدر • لکن بو اجودانلر لازمدرکه
رجمنتونک خدمتلرینی کوزل بیلهلر • وهرکس ایله حسن زندکانی ایدهلر
وایشدنیه مقدم وعاقل وکارکذار • واوشمنی داریجز وغیرتلو وهر
شیدن خبردار اولملری شرطدرکه • برسوز ایله • برکلمه کوندرلدکده
جوابنی الوب ویرمکه قادر • وکوتوردیکی سوزی بلا نقصان تکمیله افاده
رشد وسداده ظاهر اوله • اکر اجودانلر بو اوصاف ایله موصوف اولمزلر ایسه
بر تنبیه ایله بریره کیتدکده ویا برجواب کوتوردکده ویکتور دکده • افادهسنه
عدم قدرتی حسبیله چوق شامت وخسارتی چکیلور • زیرا بونلرک ایشلری
بیوک • ودقیق وعمیق خدمتدر • جنرال • وتنبیهاتی اجودانلر
کوتورر • واکا کوره • جنراللر طرفندن دخی محللرینه تنبیه • کوتورمک اجودانلرک
خدمتیدر • وسائر ایشلرده دخی استخدام اولنورلر • وکذلک اجودانلرک
بورجیدرکه • تابع اولدیغی جنرالک تحت ادارهسنده اولان • رجمنتک نظام
وعادت وخدمتلرینی کوزلجه بیلوب کندوسی دخی مخصوص بر دفتر طوته
وکوردیکی وبلدیکی وایشتدیکی ومأمور اولدیغی ایشلری اول دفتره قید
ایدیه • واجودانت اولنلر زیاده مردم شناس وطبیعت اشنا اولوب
بیوکلرک • قدر وشان ومنزلت • ومزاج وعادت وطبیعتلرینی ادراک
ایدوب اکا کوره ابراز خدمت • وصداقته قادر اوله • ورجمنتونک
وابورتلری دفترینی ورجمنتویه واندن وجنراللرینه • کلان وکیدن کاغدلری
وتنبیهلری • وجنرالک خدمتنه متعلق ایشلری بلمک ودائما هرشیء
یازمق واول شیئه دائر سؤال وجواب اولدقده افادهسنه قادر اولمق اجودانلرک

شرائط لازمه لرندندر • هرقچن جنرال بریره کیدرسه • اجودانت برابر
اولمق لازمدر • واکر جنرال دشمنه کیدرسه اجودانت • برابر • یانندن
منفک اولمامق واجباتندر • واجودانت بولنانلر هربابده وکافه، شئون
وخطاباتده حاضر جواب اولمق • وهرحالده • جنرالک خدمتنی اداده • شتاب
ووظیفه سی اولان خدماتی • اتمامه صرف توان وتاب ایتمک اجودانتلرک

شرائط • خدمت • ومقتضای مأموریتلرندندر •

خدمت ونظام وعادتلرینی بیان ایدر • بونلر دائما قوماندانت

اولان جنراللرک یاننده اولورلر • بونلرک پایه ومنصبی •
یعنی مأمور پایه ومنصبیدر • ولبونلر بیوک • مأمورلرندن اولوب
انلرک علوفه سنی الورلر • وانلرک پایه ومنصبنده اولورلر •
مقدم ذکر اولنان اجودانتلردن زیاده محرم واسرار اولمغله انلردن زیاده
اوقور وبازار وکارکذار • وعاقل ورشید وصداقتکار اولمق شرطدر
بعض وقت اولورکه • قوماندانت اولان جنراللک یاننده بونلردن ایکی نفر بولنوب
بریسی پیاده عسکری مأمورلرندن • ودیکری سواری عسکری مأمورلرندن
اولملریله • بریسی پیاده عسکری امورینی رؤیت • ودیکری سواری عسکری
ایشلرینه خدمت ایدر • وبعضی وقتده ایکی نفردن زیاده اولور زیرا
بونلردن بری خسته اولدقده • امور معطل اولمسون دیو ایشلرک
کثرتی واز دحامنه کوره • اوچ دورت وبش ودخی زیاده بیله اولور • حتی
یوسف ده اقلوف طرفنده فلدمارشال • جنرال قوماندانت اولان پرنج
تبورغک یاننده بش نفر فلفل اجودانت اولدیغنی خبر ویررلر • اشبو
ایکی اجودانتدن ماعداسی بنه حاضر وآماده بولنوب • بو ایکی نفردن
بری ویا ایکیسی خسته ویا برمحله کتمش ویا کوندرلمش • اولدقده برایش
اقتضا ایدرسه انلردن بریسی کوندریلر • بو ایکی اوچ یا دورت وبش اجودانتلردن
بریسی کیجه • وکوندوز یکرمی دورت ساعت قوماندانتک یاننده موم کبی
طورمق • وبرنفس منفک اولمیوب صو یوتماق ویا طوب اویوماق
شرطدر • ویکرمی دورت ساعتدن صکره دیکری کلوب اولدخی بویله
ایتمک • والحاصل قاچ نفر اولورسه نوبت ایله یکرمی دورت ساعتده
بریسی بویله بکلمک شرطدر • بر بارکیر دائما حاضر بولنوب تکه
برمحله کوندرلمک اقتضا ایلدکده • درعقب بارکیره بنوب کتسون
لوتنجی اولان اجودانت • خسته اولدقده • دیکری جنرالک یاننه
کیدوب • بکلسون • وجنرال بنوب کتدکده بونلر دخی برابر کتسون

پایه وخدمت • ونظام وعادت • واقتضای
مأموریتینی بیان ایدر • بونلر اوبرشتر واوبرشت لایدنانتلردن اولورلر

ویله

ویرلرینه دخی بو بابده در • وجنرال فلدمارشال • نشف قوماندانتک
یاننده بونلردن ایکی نفر بولنور • جنرال قوماندانتک یاننه اجودانت
اقتضا ایتدکده انی • انتخاب واختیار وقوماندانتک
یاننه تعیین ایتسون • وقوماندانت بونلری کندیسی بولوب خدمتنه
تخصیص ایتمسون انک انتخاب واختیار وتعیینی ایله قبول ایتسون
جنرال حوب قوارتیر مایستر ایشنابی اوردوده بر بیوک ومعتبر منصبدر
اوردو ناظری وکتخداسی کبی • اشاغیده تفصیلی کلور • وایکی نفر جنرال
اجودانتلردن ایدلکی اوبرشتر اولمغله ایکنجیسنک بیوکی اولمغله بتون
اسپانک یعنی اوردونک نظامنی اول کورر • وجنرال قوماندانتک تنبیهات
ویاسوزلی شفاهاً اول الور • وتنبیه اولان محلره اول ابلاغ ایدر • ورجینوتک
رابورتی ودفتر وکاغدلرینی مزبور الور • وجنرال • قوماندانته کندی
ایله کوتورر • ولسانا تفصیلنی افاده وبرصورتده دخی یاننده حفظ
ایدر • فلدمارشاللرک اجودانتلرینه اشبو • جنرال اجودانتلر نظام ویرلر
جنرال اجودانته کلدن تنبیهات • جنرال حوب قوارتیر مایستر اشنابی
طرفندن کلور • بو جهتدن کندویه انک طرفندن هرنه کی تنبیه اولنورسه
انلری واوردوده قولجقفی جنرال قوماندانتک یاننده بکلیان حوبتمانه
جنرال اجودانت • خبر ویروب تنبیه ایدر • وبوکه کوره اسیرلر وفراریلر
وسائر حبسه کلدن محبوسلرک ایشلرینی دخی مزبور حوبتمان تقریرات
ایله ویا تحریراً کاغد ایله اول افاده ایدر • جنرال قوماندانتک یاننده اولان
حوبتمان • دیرلر مزبور قولجقدن اوردونک اطرافنده
وایچنده برجاسوس ویا فراری ویا بشقه مجرم ومتهم طوتیلورسه اوزرنده
اولان شیئک • برینه طوتیلوب • طبقی طوتولدیغی که جنرال حوب قوارتیر
مایستر اشتابسه کوندرسون • چونکه انک یاننده برعدد اشتابی
اینفانتری رجمنتی • اولمغله حبسلری اوله رجمنتکوزه در جنرال
اجودانتک بیوکی که اوبرشترلردن اولور انک بورجیدرکه بر دفتر طوتوب
هرکون نیک وبد هرنه کی اولور اولسه • وهرنه کونه تنبیه وکاغد کلور ونه کونه
ایش وخدمت ظهور ایدر انی دفتره یازسون • والحاصل کل یوم جزئی
وکلی وقوعبولان احوال • وکیفیاتی بالجمله طوتولدیغی دفتره قید وثبت
ایلیه • برده عسکر تفییلی اولندقده تذکره ویررلر اول تذکره یه
دیرلر بو تذکره لری • واوتلق بچکه کیدنلره در دکلری تذکره لری
رجمنتو طرفندن ویررلر • بیوک جنرال اجودانت بو تذکره لری
بیلوب هرکون دفتره قید ایتملودر • بیوک جنرال اجودانت اوردو
نه زمان حرکت ایتدی • ودشمنه نه کونه • ونه ساعت • ونه شکل
مقابل اولدی • ونه کونه جنک ایتدی وغالب اولدی • ویاخود
بوزلدی ونه شکل بوزدی ویا بوزلدی • ودشمن نه رده طوردی

وبطالیه یه کیمدن کیمه ایدیکی وباشی کیم ایدیکی تا ایشی کوردیلر ونه زمان
عودت ایندیلر وکیم چوق چالشدیکی وایشی کوردی وکیم تکاسل ایندیکی
بونلری موبمو بیلمک وتجسس ایدوب غورینه واصل اولمق وبیلدیکی وکوردیکی
وتجسس ایندیکی تفصیلاً دفترینه یازمق وصور دقلری کبی بلا تردد •
جوابنی ویرمک بورجیدر • کذلک بیوک اجودانک وظیفه سیدرکه
جنرال حوب قوارتیر ماستری اشنا بسک ایو غنذی ایله اتفاق واتحاد
وهرحالده بربرلریله تأکید موادّ حبّ و وداد ایدوب واقف اولدقلری
ماده لردن بربرینی اگاه وخبیر وایکیسی دخی بیلدکلری جزوی وکلی بالجمله
موادّی دفترلرینه قید رغبت وتحریر ایتمه لر • بو دفترلردن بشقه بیوک
اجودانک ینه بر دفتر طوتوب انده طشره قراغول وچاپول وچته یه کیدنلری
واندک ایتدکلرینی بیلجمه یازمق بورجیدر • بو تفصیلاً بیان اولنان
شیلری وخدمتلری بیلمک وایتمک وبورجنی ووظیفه سنی ادا ایتمک اگرچه
جنرال اجودانلرک بیوکنک واجبه ذمتیدر لکن ایکنجی جنرال اجودانی
وسائر اجودانلر دخی بونلری بیلمک وتصحیحه سعی واقدام ایتسونلر •
خدمتلری هبا اولمیوب مکافاتنی بولورلر • وترفیعلرینه باعث
اولور چادرلری وباکونت اوطه سنده ایکی جنرال قوماندانلرک یاننده
اولان اجودانلر یکرمی دورت ساعتدن یکرمی دورت ساعته دکشیلورلر
نوبت ایله بریسی جنرال قوماندانک یاننده بکلر • لکن جنرال قوماندانک
طشره کیتدیکی جمله اجودانلر برابر کیتملودر •

نیچه لونک بیوک وکوچک رتبه ده اولان جنراللرینک پایه لری وقانون
ورسوم نظام وعادت وخدمت ورتبه ودرجه مأموریتی بیان اولنور
سفرده اوردوده اولورکن • کندی اداره سنده
اولان • اولورسه برغت دیدکلری کندویه نه مقدار دفاع بطالیون
ویا قومپانیه ویرلش ایسه کندویه ویرلدن عسکرک جمعیتنه برغده درلر
وجنرال فلدواخت ماستر جنرال مایورلردن بریسی اولور جنراللردن
ابتداکی رتبه در کذلک صحراده اولنور اقده •
کندی دیوز بونلری یاننده اولور وانده اولنور جنراللرک ایکنجی رتبه سی
بودر • جنراللرک اوچنجی رتبه سیدر • وپیاده
عسکرک اوچنجی رتبه ده جنرالی بودر وسواری عسکرک اوچنجی رتبه ده
جنرالیدر • دیرلر بونلر دخی کذلک اوردوده اولنور اقده
ایکی اوردونک کوشه لرنده اولنورلر وبونلر ایکی کونده برکره النده
اولان نفرات واوفیجیلر وضابطانی سراً وعلناً تجسس ایتسونلر هر
هرکس خدمتنی ادا ایدرمی ایتمزمی هرشی نظام اوزره کیدرمی کیتمزمی
کرک جنرال فلدجایق ماستر وکرک جنرالده قوروری وکرک جنرال فلدواخت ماستر

بوخصوص

اصناف

اهتمام ودقت • وهر جنرال کندی اسکی وبیوکی اولنلره اخباره مبادرت ذلیطه
زمندیدر • جنرال واخت ماستر کوردیکنی وبیلدیکنی • واشتدیکنی • جنرال
فلد مارشال لایدناننه • واولدخی جنرال فلدجایق ماستره • ویاخود جنرالده
قوالریه • واولدخی فلد مارشاله • واولدخی جنرال انشف • قوماندانه خبر
ویرر • الالق الالق جنرال • قوماندانک بالذات کندیسی • اوردویه نظارت
وبتون جنراللر وسائر مأمورلرک ایشلرینه • دقت وهرکس خدمتنی
کوررمی کورمزمی • وتنبیه اولندیغی یرلرده طوررلرمی طورمزلرمی • و
وظیفه لرینی ادا ایدرلرمی ایتمزلرمی • ونظامی طوتارلرمی طوتمزلرمی بیلمک
وتصحیحنه اقدام ایتمک بورجیدر • سائر جنراللر دخی کندی زیر اداره لرنده
اولان نفراتک صحه لری تکمیلیدر • ونظام اوزره میدر • انلر دخی زیاده
اقدام ایلیه لر • زیرا بعض وقت اولورکه • بغتةً اوردونک حرکتی لازم کلور
بو جهتدن هرکس النده اولان نفرات • وعساکرایله دائما حاضر وآماده بولنور
فالقمغه مجالی وقدرتی اوله • وبتون جنراللرک بورجیدرکه • اوردو قالقوب
برکله قوندقده انلر دخی اوردویه کزوب بلسونلرکه • دشمن طرفندن اوزرلرینه
هجوم اولورسه کندولری محافظه ایده جک خبرلو یرلری معلوم ایتسونلر • بر محله
اوردو قوندقده جنک اولاجق محلی البته اوردونک اوکی میدان اولمق
واجباتدندر بو صورتده جنرال حوب قوارتیر ماستر اشنابسک • وظیفه سیدرکه
اول میدانه دقت ایلیه • اگر بر بطاقلق ویا کوچک صو ویا اورمان ویا چوقورلر
ودلولکلر وصولر واریدر اگر وار ایسه بطاقلری وچوقورلری دوزلتسونلر
واوماقه قیرسونلر • وصولره کوپری یاپسونلرکه • شویلکه اول کوپری
واسع اوله • ویان یانه اون ایکی آدم کچه جک قابل اوله • اگرچه بو خدمت جنرال
حوب قوارتیر ماستر اشنابسک ایشی وخدمتیدر • لکن سائر جنراللر دخی
بوکه باقسونلر • واول میدانه زیاده اهتمام ایدوب طوپلری قویدقلری
یرلر دوز اولسونکه طوپلر اشلسونلر • هرکون صباح سربلک وقتندن واخشامه
قریب ایکی ساعت قالهرق رجمنتونک عسکرلرینه تعلیم ایتسونلر ولاکیم عسکره
یورلتمسونلر همان جنک وقتنده تعلیملو وتربیه لو بولنمق ایچون بو ایکی وقت
تعلیملری ترک ایتمسونلر • ودائما رجمنتونک ایچنده کی جدید سولتانلری
بتون رجمنتو ایله برابر باروت ایله تعلیم ایتدیرسونلر • ارتلیاری کبی انلر دخی
تربیه اولسونلر • وهر جنرال تحت اداره سنده اولان اوردویه ایوجه تربیه
ایتسون حتی بر نظام اوزره اولسون • جنرال واخت ماستر اولنور دیکی
محلده تحت اداره سنده اولان برغدینی کندیسی تربیه وتعلیم ایدر • فی الاصل
برغده دیدکلری ایکی رجمنددن عبارتدر • لکن بعض وقتلرده عسکر چوق
اولمغله اوچ رجمند ودورت بش رجمنده دک جنرال واخت ماستره ویردکلری
واردر • مارشال لایدناننک دخی النده اولان دیوز بونلره کوزل تعلیم ایتسون
وهر نظامه اولدخی جنرال واخت ماستر کبی باقسون بر قصور اولمسون

وانك النت اولدن ديوزبون دورت رجمند اولمق قاعده در ولكن التي وسكز رجمند دك اولديغي واردر وقلهجايق مابينده وجنرال ده قوللرى دخى تحت اداره لرنده اولدن اره سون وكوزلنسون اكرچه بلك كوشه معناسنه در لكن بو لفظ اصطلاحات حربيه دن بر كلمه، معهوده اولمغله ديوسكز رجمند اصطلاح اولنمشلر بونده دخى محاربه ده سكز رجمند ديرلمك قاعده، مرعيه لرندن اولوب ايجق بعض وقتده عسكر چوق بولنمق حسبيله اون رجمند وارديكى رجمند دك ديرلر بونلر دخى تحت اداره لرنده اولدن قليقلره بقسونلر وتعليم ايتدرسونلر واوفيجيرلرى وسائر ضابطان ونفراتى نظام اوزره كيدرلرمى وخدمتلريني ادا ايدرلرمى زياده اقدام ايتسونلر وبونلره قياس ايله قوماندانت اولدن جنرالك يانلرنده بشقه جنراللر اولمغله انلر دخى خدمتلريني ادا ايتسونلر ونقدر باروت اقتضا ايدرسه يانلرنده حاضر بولنسون وباروتي تجديد الى جقدر الى بلسونلر وهرقنقي جنكه كيده جك اولدقده هرشي يانلرنده موجود اولسون برقصور اولمسون ومهمات حربيه وادوات سفريه صرف اولندقدنصكره تجديدن الجقدرينى واسنيه چكلدكنى بلسونلر ودائما حاضر وآماده طورسونلر ورجمندلر بربرينه اوزاق دخى اولورسه بنه هركس تحت اداره سنده اولدن رجمندلرى كوزلسون جنرال قوماندانت اكا نظارت ورجمندلرده اولوب اوبرشتلر وسائر ضابطانده دقت ايدر ديو انلره اعتماد وحسن ظن واعتقاد وياخود غرض نفسانيت وعناد ايله اغماض وتكاسل ومسامحه ايتمسونلر صكره اعتبارلرندن دوشرلر وهر جنرال كندى الشنت اوفيجيرلر وضابطان ونفراتي كوزتدكدن صكره بربرلرينك نفرات واوفيجيرى وضابطانني دخى كوزلسونلر واره سونلر نظام اوزره كيدرمى كتمزمى بلسونلر وقوماندانه هر بلدكلريني جزوى وكلى بيلك ويد خبر ويرسونلر وعسكرك احوالني وخسته وصاغني وفرار وقرارني افاده ايتسونلر واكر سولتانلر چوق فرار ايدرلرايسه جنراللرانك اسباب وعللني وفهمه دقت وانلره وعد ووعيد وبيم واميد ايله پند ونصيحت ونظام اوزره شدايد ومحنته صبر ومتانتلرى كندولره باعث رفاه وراحت اولدجغني افهامه دقت ايتسونلر وكندولرى اوفيجيرلره حسن معامله ايله اظهار نوازش والتفات وجبر قوادلرينه صرف افكار ومدارات ايتسونلركه انلر دخى حركات ممدوحه لرندن عبرت اولوب كندودن اشاغيلر ايله حسن زندكانى ومعاشرته دقت ايدلركه هرشى بولنه وقطامنه كيره سى ايتسونلركه اوردوده هيچ بر غوغا ونزاع اولمسون ونفرات قراره متفرق اولوب رعايانك اموالني يغما وغارت ونهب وخسارت ايتمسونلركه قرا اهاليسي پريشان اولوب

واكر بو جنراللر ندارككن عسكر چكلمسنه بريسى وياخود اوفيجيرلرى صغير وكبير قنقيلسى اولورسه اولسون بكاشولازم وبولازم ديو اقچه وذخيره ولوازم يمورطه اولسون اقچه سز برشى المسونلر صكره طويولورسه بك قباحتلر دوشرلر واعتبارلريني الورلر رجمندن طرد ايدرلر بك بيوك تنبيهدر جنرال قوماندانتك بورجيدركه هرشى كوزلسون مثلا اوردوده اولدن بازركانلر وصاتيجيلردن بريسى وبعض عورتلركه يمورطه ويغ ونان وسبزه وشراب كتوروب صاتارلر بونلردن بريسى وياخود اوفيجيرلر وجنراللر طرفلرندن اولورسه برغيريسى بر كويه واروب اوردوده شو لازم وبولازمدر ديرك وياخود بني فلاندن جنرال واوفيجيال كوندردى شوني استر بوني استر ديو سويليه رك ياباره هوا وياخود اول كوبه باج اولديغي بهادن نقصان تكليف وجبر وزور وتخفيف ايله بر يمورطه وبرشى المسونلر وبرحبه وبر اقچه اسمسونلر بوخصوصلرى دائما تفحص وتجسس ايدوب كوزتمك جنرال قوماندانتك بورجيدر وهر نه كه كويلودن النورسه عادتا اول قريه ده باج دخى قاج اقچه ايسه انى ويرب السونلر هركيم بونك خلافنه حركت ايدرسه تحقيق وتصحيح اولنوب حدينه ورتبه سنه كوره حقلرندن كلنسون وتاديبنده اهمال اولنمسون حتى اتفاقا اسيلا ايتدكلرنده نيجه لو بوشرطه رعايت ايدكلري ومسقولو بونك خلافنه اولديغني خبر ويرديلر جنرال جوآلينه اولنديغي اشنابى دراغونلى رجمندى ايله اطرافه اولان قرالره كوندرسونلر قول كز ديرسونلر وبانه بر جلاد وبر دخى پاپاس قانون كويلرده بومقوله تعديياتدن حفظ وحراست ايتدرسونلر اكر بويله خلاف رضا ومغاير قانون ونظام برشى كورورلرايسه قتل ايتمك اقتضا ايتدكده پاپاس اكا توبه ويرسون وجلاد قتل ايتسون حتى نيجه لودن بر اوفيجير بر قريه ده برعورتك خانه سى حوليسنده كى اغاجدن شى قوپاررکن عورت فريادايدوب اولدخى عناد وهجوم واستدكنى المق اوزره ايكن قول ايله اوزرينه اوغرايوب اوفيجيره طور ديو چاغردقده اطاعت ايتميوب كندى قومپانيه سى طرفنه طوغرى قاچاركن تفنك ايله اوروب اهلاك ايتدكلريني كوزيله كورن خبر ويرمشدر واكر قصبه وشهر وقريه دن كلوب عسكردن خوفلرينه بنا كندولريني حفظ وحراست ايچون جنرال قوماندانتدن برقاچ نفر استرلر ايسه انلره محافظه ايچون نفرات تعيين ايتمك قوماندانتك بورجيدر وبومقوله محافظه يه تعيين اولنان نفرات كويلره وياشهر وقصبه لره واردقلرنده كندى غرض وادبلريله حفظ وحراسته قيام ايدوب رجمندلردن ازبسنز بعض نفرات كلوب تسلط قيدنه اولورلرايسه منع ايتسونلر اكر چوقلق اولوب مقابله ومنازعه قيدنده اولورلرايسه انلرك ليا سلرينه بقوب اونيفورمه لرنده اولدن نشانلردن فقى رجمندك نفاق اولديغني تشخيص

ايدوب كندىيدن صكره كلوب خبر ويره لر ● واول رجمنتك ضابطانى
انلرى تاديب ايده ● جنرال قوارتير مايستر اشتابى برمحلده اوردولى
قوردقده اطرافنده اولان قرا وقصبات وبلاددن هركيم كندولرى محافظه
ايچون نفرات استرلر ● جنرال قومانداننك استسونلر ● وبونفراتى
اول تعيين ايتسون ● وغيرلرندن استمسونلر واستدلر كمسنه ويرمسون
بوخصوص قيش وقتى عسكر قشلاده ايكن اقتضا ايتمز ● زيرا اولزمان
قومپانيه لر قرا وقصباته توزيع اولنوب ● اوفيچيلرى وضابطانى بيلهلرينه
برابر اولمغله برتعدى وتسلط وتجاوزه قادر اولمز ● وبويله قرا وقصبات
وبلاد محافظه سنه كوندريلان نفرات قنقى رجمند وقومپانيه دندر ● وهر قريه ده
قاچ نفر واردر ● ونه كونه تعيين اولندى جنرال اجودانت الى بيلوب
جنرال قوماندانتك فنجلاريه سنه يعنى قلمنه خبر ويرمك بورجيدر كه ●
انى دكوفى ● وعددينى ● واسم ونشرينى وقومپانيه سى ورجمندى وتعيين ● اولندىيغى
كوى وقصبه وشهرك اسميله فنجلاريه ده قيد اولنوب عودت اولندىيغى
وقتده بونلرى ينه اولدقلرى محللردن قالديروب قومپانيه لرينه اعاده ايدرلر
وتعيين اولنان نفرات عادت اوزره كندى تعييناتلرندن زياده اهل قرادن
برشى استمسونلر وجنرال قوماندانت ● طرفندن استيذان
ايدوب اذنى ازن وتعيين كلمدكجه اجنبى محالكدن ● نفراتى بازسون
وازن كلور سه ينه ● وولايتلردن اجودانت قولاغو تمسون وولايت بازدقلرنده
ماهية بش والتيشر ● وسكز نفرنه دك وقتنه واقتضاسنه كوره ويررلر
ولكن سلاح ولباس وباركير ويرمزلر فقط كندولرينه نان وباركيرلرينه
ارپه وعلوفه تعييناتنى ويريلور ● مصارف سائره لرى كندى كيسه لرندن اولور

جنرال واخت مايستر بياننده در ● معناسى جنرال مايور ديمكدر ● جنراللرك
ابتداكى اشاغى رتبه سيدر بونك كرك بار ليشقنده ● وكرك سفرلرده وكرك
قلعه لرده بك چوق ايشى وخدمتى واردر ● بو منصبده اولان اوقور
وبازار شجيع وبهادر وكاركذار ومال اشنا عاقل ونامدار اولمق شرطدر
انك بورجيدر كه ● كندى يه ويردكلرى عسكرى كوزل كوزلسون واكا لازمدر كه
عسكره كرك تعليم وكرك نظام ايچون ● هرنه كه تنبيه اولنور سه ● كندوسى
انى بيلملودر ● جنرال مايور ● دائما بر بيرغه يه بيورر ● وبعض وقت اولور كه
بر بيرغه ايكى رجمنتودن اولور ● وبعضا چوق رجمنتودن اولور ● چونكه جنرال
مايور اولنلر جنرال فلدمارشال لايتنانته نك التنده در ● جنرال مايور
هرقنغيسنك معيتنه تعيين والتنده اولور سه انك بورجيدر كه بيرغه سنده هر كوت
نيك وبد هرنه كه اولور وبا اولمز فلدمارشال لايتنانته بلديره ● و دفتريني
كوندره ● واول دفترك بر عينى كندى يانده اولسون ● هرقچن
بر ديوز يوزدن فلدمارشال لايتنانته بريره كيدر سه انك برقاج فلد واخت

مايستر جنراللريله بولنمقده هرقنقى اسكى ايسه انك يرينه وكيل اولوب
بيورر ● لكن انك يرينه وكيل اولوب اولوردقده عسكرك ايچى ايدوب
كتدكى دائما انك يرنده قالمق ايچون سزعسكرك ايچنه برفساد القاسى سوءنيت
ردشمونه صكره بيوك قباحتلو اولوب اعتبارندن تنزيل ● واولزمان
جنرال فلد واخت مايسترسى ايدكه انك برافيغى نظام اوزره كچنسونه
وهم كرك اشتابس اوفيچيلر وكرك سائر اوفيچيلر ايله حسب ● زندكانى
ايدكه نظام اوزره حركت وهرشيده فى ايتسونلر ●

الباب السادس

جنرال فلد مارشال لايتنانتك شبه ونظام وخدمت وتعييناتى بيان ايدر
بونك شبهى جنرال مايوردن يوقارو ● وجنرال ده قوالريه وجنرال
فلد چايق مايسترك اشاغيدر ● وبونلرك قومانده سى التنده اولور
جنرال فلد چايق مايسترك التنده اگر عسكر از ايسه ايكى بيرغه اولور اگر
چوق ايسه اوچ ودخى زياده اولور ● ايكى بيرغه دربونلر اولور
فلد چايق مايستر وجنرال ده قوالرى ● فلدمارشال لايتنانتك
اوستنده در ● فلدمارشال لايتنانت كلدكده ايورنلرى دائما جنرال
فلد چايق مايستره سويلر ● وكلانه دفترى دخى كوستررلر ● وانك بورجيدر كه
دائما كندى دبوقى يانينده دورملودر ● وايشلرى جنرال مايورك
اوزرينه انجموب كتمكى دخى كرك عسكرك وكرك نظاملرى وكرك تعييناتى
كوزتملودر ● وعسكرك نظامى ايچون كزملودر ● چونكه بر بيرغه اوزرينه
بر جنرال مايور تعيين ● وايكى بيرغه اوزرينه بر مارشال لايتنانت تعيين
اولنور ● مارشال لايتنانتك بشقه عسكرى بوقدر جنرال مايورك عسكريدر
زيرا جنرال مايور جنرال فلدمارشال لايتنانتك التنده ● بو جهتدن ايشى
جنرال مايوره اصمارليوب كندوكى صفاسنده ● وهوس وهواسنده
اولمسون ● واولدخى اندن زياده هر ايشلر رخصتدن ايدوب اجرا ايدرسون
وتعييناتلرى طوندرسون ● وهرقچن جنرال فلد چايق مايستر ● وجنرال ده
قوالريه برابر ايله طشره كيدرلر ايسه ● وياخود برنده بولنمازلر ايسه جنرال فلد مارشال
لايتنانت انك يرينه طورر وبيورر ● وانك ايشلرى كورر ● وكيل اولور

الباب السابع

جنرال فلد چايق مايسترك خدمات وتعييناتى بيانندهدر ● اگر جنرال قوماندانتك
يانينده ارهدم فلد مارشال بولنمز ايسه ● جنرال قوماندانت بر محله كيدر كده
فلد مارشال انك يرينه كرك پيادە ● وكرك سوارى عسكرينه بيورر
اگر ارهدم فلد مارشال موجود بولنمازلر ايسه ● فلد چايق مايسترى ياخود
جنرال ده قوالريه بولنمقده جنرال قوماندانت بريره كيتدكده پيادە عسكرينه
جنرال فلد چايق مايستر ● وسوارى عسكرينه جنرال ده قوالريه بيورر
واگر جنرال قوماندانتك يانينده ايكى فلد مارشال بولنور ايسه قنقى

اسکی ایسه جنرال قومانداننک الی برینه وکیل ایدر ● یاخود ایکنجی قلدماشالک
بریسی بیام عسکرینه دیکری سواری عسکرینه وکالت ایدر ● لکن بونلر ینه
قومانداننک التنده اولملریله قومانداننک کلدیکی کبی بنه کندوکی بیورر ●
جنرال قومانداننک یاننده بعضا بر و بعضا ایکی جنرال قلدچایق مایشز بولنور
و بر جنرالده قوالدری بولنمز ● وبعضا ایکی جنرال ده قوالدرسز بولنور ●
و هیچ بر نفر جنرال قلدچایق مایشتر بولنمز ● وبعضا بر جنرال قلدچایق مایشتر
بولنور ● و بر نفر دخی جنرال ده قوالدری بولنور ● واکر قومانداننک یاننده
بر جنرال قلدچایق مایشتر بولنورسه پیاده عسکرینه ● و بر دخی جنرال ده
قوالدری بولنورسه اولدخی سواری عسکرینه بیورر ● واکر ایکی نفر جنرال
قلدچایق مایشتر بولنورسه بری پیاده عسکرینه دیکری سواری عسکرینه بیورر
واکر ایکی نفر جنرال ده قوالدری بولنورسه بری سواری عسکرینه ● و بری پیاده
عسکرینه بیورر ● اکر قلدماشال بولنمزسه کرك جنرال قلدچایق مایشتر
واکر جنرال ده قوالدری اکر یریری طوغری جنرال قوماندانه کوندررلر ●
واکر اورده قلدماشال وار ایسه ● طوغری قلدماشاله کوندررلر ● و اولدخی
جنرال قوماندانه کوندرر ورر ● لکن بونلر ایدنلرک کاغدلری ویررلر ●
اکر جزئی برماده اولمش ایسه یازو اقتضا ایتمز لسانا خبر ویررلر ● واکر
جمله بر قباحت ایسه اولدخی یازو ایله ویریلور ● و بونلرک ماعدا اجنبی
ایچنده بلك و بدو قبل وکیف هر نه که وقوع بولورسه ● ونظام هر کوز تفصیل
اجرا اولنورسه بر حال الی ترتیب اوزره کوچك بلازا اوفیجه دیدکلری
ضابطانه اوفیجیلرینه وانلر دخی بیوك اوفیجیلره بلدیرك جنرالارك
بلرینه واصل اولدقده بونلر دخی کرك دفتری جنرال قوماندانه ویررلر ●
بر جنرال قوماندانه ویررلر ● بر جنرال قلدچایق مایشتر و یاخود بر جنرالده
قوالدری بونلر دخی بوجه ایتانلرلر ● و جمعه کره بونده زیاده ویردکلری
واردر ● واکر اوردده قلدماشال بولنمزسه بونلر بونلری قوماندوری بیورلر ●
وقت محاربه ده بونلر عسکر شویله استخدام ● ونظامی بر کونده
انتظام ایدرلرکه ● ترتیب صفوفده بر حال عسکری اوچ صف ایدوب
اشبو اوچ صفك وارسنی اولاده اوچنجی صف بر حال عسکرك کرینه لرنده
ترتیب اولنوب ● ابتداکی صف تفنکلرینی بوشالتدقده یره دیز چوکوب
اورته ده اولان صف ثانی تفنکلرینی بوشالتدلر ● اول زمان بو ایکی صف
بولنملریله وارلرنی اولان صف ثالث ایلرویه کچوب ابتدا تفنکلرینی
بوشالتدیغی ایکی صف بونلرك اردینه کچرلر ● وداشما محاربه جی بو وجهله ده
استعمال ونظاملرینی تقویه واستحکامه بو طریق اوزره صف وسع ومجال ایدرلر

الباب الثانی ●

قلدماشال جنرال انشف قوماندانت ● بو بابده طرم اولور مرتب عسکریده
بونده بیوك پایه ستفد ● بوکا بتوریه آصیابلی ایتانورلر ● یعنی بتون

اوردویی بوك تفویض ایدرلر ● ایچاره کیم بولنورسه اعلا واردی قلدماشال
وجنرال وسائر اوفیجیال بونك سوزنی طوتسونلر ● اوردونك روحی بودر
وبونده نظاملری وترتیبلری وتدبیرلری بوایدر ● جنرال انشف قوماندانت اوردوده
دائما کوزلری اچوب بصیرت اوزره اولد ● وهرشیه دقت وهرکسه اظهار
حس وطور حرکت ایلیه که سائر قلدماشال وجنرال واوفیجیاللر اندن
عبرت الوب انلر دخی بربرلرله اظهار زندکانی ومعاشرت ایدرلر ●
واوردوده اولنلرك جمله سی بونك سوزنی طوتارلر ● و بو هرکس سوبلرسه
دیلرسه انك مراتی اوزره ایدرلر ● واکر بریسنك قباحتی بولورسه ویاخود
بریسی انك سوزنی طوتمز واطاعت وانقیاد ایتمزسه انی تبدیل وتأدیب
ایتسون ● جنرال قلدماشال انشف قوماندانت اکرچه اسمدیکنی تبدیل
ایده بیلور لکن قلدماشال وسائر جنراللردن اولوراسه موقعنی یقرآت
طرفنه یازلر ویر بونده خوشنود دکلم دیو خبر ویرر وانلر دخی طرفلرندن
اول جنرال کاغد یازوب عوزتنی تنبیه ایدرلر ● بو خصوصه بر جنرال کندوکی
انفصال ویاعزل ویا نصب ایدوب خود بخود اوردودن رفع وطرده
قادر اولمز ● اول جنرال اکبر قباحت وتهمت اسناد وتحریر ولمش ایسه
جنك قلمندن خفی دجلی اهسته اهسته تجسس ● وایکی اوچ دفعه ماده
ودخی زیاده تحری وتفحص ایدر قباحت قنغی طرفده ایسه اجراسنی ایدرلر
قوماندانت اولنلر اوردونك ایچنده کیم وار ایسه بونلرك خاطرینه رعایت
ایچون کوچکلرك صقلرینی کتم واخفا ایتمیوب احقاق حقه دقت ● وهرکسه
عدالت وامورنی استقامت ایتمکه جهدسنه کندوکی سودیرمکه صرف
مکنت ایلیه ● جنرال قوارتیر ماآیستر استشاسی سائر جنرال وقلدماشال
واوفیجیاللردن اوبرشتر سائرلری انك سوزنی طوتسونلر وخدمتنی
ایتسونلر ● اوردو ایچنده کیم بولنور ایسه جمله سی جنرال قلدماشال
انشف قوماندانك التنده در ● و بونك وظیفه سی دیدکری بونده جنکلره
بقسونده وتدبیرلری ونظاملری طوترلری طوترلری ● ودیکرمی بیت
ساعتنه برکره عسکری تعلیم ایدسون ● وجنرال انشف قوماندانك
یاننده دائما بر جنرال ماآیور بولنمق لازمدر ● دشمن طرفندن بر هجوم
وحرکت حسی کلور ایسه دعقب جنرال ماآیور ایلرویه تعبیه اولنور وآنی
جهنده قوماندانت ایدرلر ● واکر مسفور جنرال ماآیور بو وجهله ما مور
اولوب ایلرویه کتدکده کندوده بر شجاعت وغیرت ظهور ایدرسه جنرال
انشف قوماندانت انی صوفر یقرآته یازفده تیکنی بیوك ایده بیلور ●
ویا خود بر جهنده الیویرر ● اکر اوفیجیلر واکرسولدانلر خدمتلرنده تکاسل
ورخاوت وبو تجبیرنی اذاده قصوره وبطالت ایدرلرایسه وبونلرك حقلرنده
کلوب تادیبنه اقدام برله سائرلره موجب عبرت ووهیبت اولدخی حلاسنه
اهتمام ایله ● جنرال جوآلتیری دائما قول کزدرمکه دقت

وعلى الدوام نظامنك قيامنه صرف مكنت ايله انجق جزال جوانيره ضبط
وربط خصوصنده زياده سعى وغيرت ايدوب بونظام اهتمامى اوردويه
متعلق اولنلرده اجرا ايدوب اوردهده ابشى وضعيق نفاق متناسبى
اولمياله ادملرى اولور اوطن بهانه ايله اوردهيه دخوله اتيه ديرصوله
جزال انشف قوماندانتنه انيه ديكه اوردوم اولدله جزال لرك رجنبه لرني
بجابش ايدوب بر جزال بر رجنبه ده ايكه الى بنتقه رجنبه اوزنبه تعيين
ايدوب انلك رجنبه اوزينه دخى ديكر جزال نصب واحيا ايدر
اوردوم اولان فلدماشال وسائر جزاللر قوماندانتنه اتيه المدفيه
اهمردونه مشوره كتمويلر واكر لزنجى اولورسه اولدقلرى يرلردن
هيچ كيت ميلر واكر كيدرلرايسه قباحتلو اولورلر هنجى اوردويه
بر او ديغر كفايت ابتزايسه قوماندانت الى صوفربضرآنه يازوب براو ديتور
ستانلر دخى برنيجى كوندررلر جزال انشف قوماندانتك الندهدر
اوردوم برنيجى عقل وفراست ورشد ودرايتله صفدنجود آرى وتدبير وانكله
حركت ايدبيلور وياخود بيوك ابشرم جزاللرى جاغروب انلر ايله
مشاوره ومذاكره ديده جمدسنك مناسب كوردكلرى مطالعه وآرى
وتدبيرلرنى ملاحظه ايدوب عقل وفهم وادعاجى ايله ميزانه وعيار
واصح طرفنى انتخاب واختيار وانكله عمل وحركته كندنى مرخص
ومأذون ايدر لكن بواكى صورتده دخى برفاشى تحقيق ايدرسه قرال وجنك
ديوانى اولدرسه صوفربضرآنه نصل جواب ويرداكى ابتدا تأمل وتفكر ايتملو لازمدر
زيرا اولوقت انجق خطاب وعتاب وسؤال وجواب كندى طرفنه عائدو
راجع اولور بوندن بشقه جزال انشف قوماندانتك الندهركه
بويله مطلق ومعظم اولدرده امورى مقر حكومت اولدرده بجرهكى صوفربضرآنه
استيذاندن وطرفلرندن نه كونه تنبيه كلورسه انكله عمل وحركته صرف
تاب وتوان ايدر اكر بوصورتده برخطا واقع اولورسه جزال قوماندانت
قرال طرفندن معاتب اولمز سؤال وجوابى يوقدر جونكه قوماندانت اولدقله
جنابله قرال بوقدر عساكر وخزائنه وجزال واوفيجياللرى اينانوب بويله اجوره
بوقدر خزينه صرف اولنور بوقوماندانتك الندهركه قرالك بتون
مملكتلرى بونك يدنده سويلنمزده وياخود دشمنك تسلطندن
امنيه اولسون بوجهتدن براوردوده قوماندانت اولدده بيتى سردار وسپهسالار
اولدرده جملة قرالك مملكتلرينه خدمت وامن ورفاه وراحتلرينه دقت ايت
بيلور وهرب دولت وملته لازمدركه سردار وسپهسالار او مقامنده
براوردوم قوماندانت اولان جزال اوقدر بازار تاريخ آشنا
وفن حرب وهيجاده زهن وذكالى ومحاربه صيدنده عبارت اولمغله
خدعة جنك وتبرد وغاره دخل ومكر ورصدى هوشيار اولمق شرطدر
اولور اولمز فلدماشالى قوماندانت ايدوب انكا اوردويى

اعتماد ايتمويلر جنك كورمش امور ديده وكارآزموده ايشكذار وبهادر
وغيور وشجيع وجسور عقل وفهمى بسيار وصداقت استقامت
وتجربى اشكار وفن محاربه ده وقوف ومهارتى بديدار شانلو ونامدار
بر جزالى قوماندانت ايتمويلر لازمدر لاكن زيرهش بدغاز وكثير الكلام اولميوب
كتوم وصاحب اسرار اولمى اهم والزمدر افكار واعمالنه ودقت
ودقايقى ملاحظاتنه اغيار عارف اولمونك شايد آخره تجاوز ايله دشمن
جنب دار اولدب بر مكر وفساده جسارت وفرصت بولور وعرض
ونفسانيتندن عارى وطور وحركتى انصاف وحقانيت وخلوص
وصفوت اوزره جارى اولمق لازمدركه معيتنده مأمور اولان فلدماشال
وسائر جزال واوفيجياللر كندودن امنيت واميد لطف ومروت
ايدوب هركس كندويه محبت وتحصيل رضاسنه غيرت ايده لر
قوماندانت اولان نه يك سرت ونه يك ملايم اولسون اقتضا ايتدكى
محلده شدت ولازم اولدقجه دخى ملايمت كوسترسون دشمن
قوماندانتك بهرحال احوالنى تجسس ايدر بو كونه اوصاف ايله موصوف
اولدقلرينى كسب اطلاع ايدرسه بومقوله جوانب اربعهسى معمور
وعاقل وكامل وغيور وجسور قوماندانتدن اعدا طرفى خوف وهراس
واضطرار وافكار مقابله ومعانده دن وهم وبيمى ابراز ايده جكى
مقرر وكندى معيتنده اولان عساكر دخى قوماندانتك حسن طور
وحركت ووقوف ودرايت واستحقاق واهليتنه بقوب
هم كندودن احتراز وخشيت وهم اظهار خلوص ومحبت ايدوب
سوزينه انقياد واطاعت وخدمتنده سعى وغيرت ايده جكلرى اظهردر
قوماندانت اولنلر جزال واوفيجياللره وبياغى سولدات ونفرلره دائما
جدسنه پند ونصيحت وجنك سوق وغيرت ويروب اكرسن
بو محاربه ده صداقت وحميت وشجاعت وجسارت اظهارينه دقت
ايدرسكز رجنبه اوطرياننده جزاللره رجنبه وياخود پايه لرنى ترفيع ايله
اكرام واوفيجيلر مراتبه وعلوفه لرنى تضعيف ايله تطييب وانعام
اولنور وسولداتلرده دخى شجاعت وغيرتلرينه كوره كيمنه برنوع
اعتبار واستاذلرينه وعلوفه لرني تضعيفى ايله تلطيفلرى اظهار
اولنور ديه وقت وحالك اقتضاسنه كوره لازم كلان مقدمات مواعيد
ووعيدى تمهيد ايتملرى لازمدر واكر اقتضا حسبيله عسكر برفنا
يره قوئمق لازم كلورسه اولزمان قوماندانت زياده فكر ايتملودركه
اقتضا ايتدكده اولطرفدن نصل خلاص اولور وعسكرى نه كونه قورتارر
الى معلوم ايدنسون قوماندانت اولان جزال هر خصوصى مقدمجه
ملاحظه وبينجه مطالعه ايدوب برضيق وتنك محلده اوردو
قورمق لازم كلورسه ذخيره وتعيينات مادهلرني بر كوزلجه فكر

ایدوب اوردونك هرشیئك موجود بولنمسنه اهتمام ایلیه • دشمنك
مملكتنده بولندیغی وقتلرده ممكن اولدیغی مرتبه دلی اچقدن اولیه قی
ومملكتلو تدقیق وتجسس ایدمیه جكی صورتده ایله حكیمانه اصول ایله عسكری
دشمن مملكتلرینده بسلمكه اقدام • ومصارفی اذن الاردیه اهتمام
ویلو وجهله قرالك فائده ومنفعتنه • وكندو مملكتلری مصارفنك
خفتنه تقیید تام ایلیه • لكن بو مزایا ودقایقی برو وجهله ایتمك مملكتلرده
استخراجه قادر اولمیه • بیته الملك وایچنده اولان سوز صاحبلری
وكتخدا زاده لری دائما تلطیف وارضا خصوصنده سعی ایتسونلركه انلر نا ایمن
اولوب مملكت ایچنده برفتنه احداث ایتمیه لر • وبوفواید ومنافع قرال
قرال ایچون ایدوب كندیسی بوندن برامجه ورحبه انتفاع ایتمیه وكندیه
ایندیرمسون • یعنی ابدا اقلرینده بو وجهله ایتمسلر • لكن انتفاع
قرال حضرتلرینك امكانی بولنمیوب اخلاقنه شعر وقتنده مامور اولدی
جنرالر چوق اقچه الدی دیو بن انی اكرامه سؤال وجواب ومصارف اوزره ایدر
پایه لو اوروسته لره كوزل بقمزلر • اسپتالیه كوندرسونلر
واسپتالیه نك ناظری دائما عرض اهلی صادق وامین ومعتمد كمسنه لردن
اولسون وبونلری ایو كوزتسون • زیرا اسپتالیه ده چوق سولداتلر كوزل
بقلمدیغندن خسته قالب اكثر علمانده اولورلر • قومیسارلر وذخیرجیلر
وغیری چیله وبرلدن اشیادن دفتره زیاده یازدیرلر بوندن زیاده
بقلسونكه دفتره زیاده اقچه كچورمسونلر • خیانت ایتمسونلر اكر
ایدرلر ایسه قتل اولنسونلر • هرنه زمان قومپانیه لره تفنك وطوپ
وباروت وقورشون وسایر لازم اولان مهمات وادوات ویریلور ایسه جنرال
قومانداننت الی كوزیله كورسون • وقومپانیه لره هرنه كه لازم ایسه
تكمیل ویرسونلر برقصور قلمسون • صكره اقتضا ایده بو لازم شو لازم
ایدی بوقدر ویرمدیلر دیو مصلحتلری تاخیر ونقصینه بادی وغرورلرینه
وعلت اولدیغی موجب اولمسون • ارمیا اوردو دیمكدر • بعض
ارمیا سكز بیك • وبعضیسی اون بیك نفردن مرتبدر • وبعضا
بربیوك ارمیا قرق اللی التمش بیك عسكردن مركب اولور • انجق
نمچه لونك ارمیسی هرنقدر اولسه دخی اون بیك نفری چوق تجاوز ایتمز
بولیجه تصحیح اولنمشدر • بناء علیه ارمیا برمحله نزول ایتدكده
اكر محل ضیق اولوب صغشمز ایسه قومانداننت التندن دخی ایكی ارمیا در
لكن ایكیسی دخی انك تحت ادارهسنده اولمغله كندیسی بو ایكی ارمیانك
وسطنده اولوب ایكیسنی دخی كوزدر • جنرال وفیچیالر ارمیانك
ایكیسنده دخی بولنور • جنرال انشف قومانداننت ارمیالرده هرنكه
بیاسه البته جملهسی صوفتریفرانه بیلدرسون • هرقچه برسفر
ظهور ایدوب اوردونك ترتیبی واخراج اولنمق لازم كلدكده • اوردونك
حركتندن

حركتندن دورت بش ساعت مقدمجه چرچی مقامنده بیوك اوردونك
بربلوك عسكر اخراج ایدرلر انكا قوروب دیرلر لكن بولفظ بیننده زیاده
مشهور ومتعارف اولمغله انی اغلاق وابهام ایچون اعدایی تغلیط قصدیله
چرچی مقامنده اخراج ایتدكلری بربلوك عسكر اسمنی لهنا شیرتن
قوربوس دیو تسمیه ایدرلر • اكر مقابل اولنجق دشمن عسكری چوق
ایسه چوق وقریب ایسه بو عسكر نفراتی كثیر در ایكی اوچ جنده ترتیب
وبربلوك جنرال چرچی مقامنده تعیین اولنور • اكر قلیل ایسه نفرات
قلیله ده ترتیب اولنور • لكن بربطالیوندن اشاغی ترتیب اولندیغی
مسبوق دكلدر • بو چرچی عسكری دشمنه بعید محلده ایسه اوردونك
حركتندن اوچ دورت كون مقدم قالقار • ولكن قرارگاه دشمن قریب
اولدیغی بیوك اوردودن اوزاق محلده اولمیوب • دورت بش ساعت
ایلروده ویاخود قریب اولور ایسه ایكی ساعت مسافه ایلروده بولنور • لكن
اشبو لهنا شیرتن قوربوس اوچ كون بعید محلده اولسون • وكرك
ایكی اوچ ساعت محلده اولسون • هركزن قومانداننت انكله محاربه
ومكالمه یه قیام • واوردونك حركت واقامتی انكا افهام وابهام
واكر اوردو برمحلده برقاچ كون اوتوراجق ایسه طرفنه اعلام ایدر
اشته بوپله اوردو چقدقده هرقچه لهنا شیرتن قوربس تعبیه
اولنور ایسه برحال انك یاننده براودیفور وبریرد فوس وبرواغنت
مایستر یعنی عربه جی باشی بولنملودر • اكر بوقابر جنرال قومانداننت
انكا كندی طرفندن براودیفور وبریرد فوس وبرواغن مایستر بولدیب
ویرسونلر • اكر اخر بر دولت طرفندن وقت محاربه ده براوفیجیر كلوب
دولت خدمتنه طالب اولور ایسه اعیانی الی كرك جنرال انشف قومانداننت
وكرك فلدماریشال جنرالر مجلس حكومت اولانلر صوفقری یفرالنت
طرفندن تحریر ایدوب انی ایتمدقجه خدمتنه قبول وبرمنصبده استخدام
ایتمسونلر • هرقچه دشمن طرفندن عسكر فرار ایدوب اوردویه كلدكده
• ویاخود وقت محاربه ده قره غول وجنه وچرچی ده اسیر طوتلدقده
• اكر اسلحه وبارگیر واونیفورمه لریله طوتیلور ایسه بونلر قرالك
اولمغله انلری قرال ایچون اوردوده قومانداننت الورلر • ولكن اسیر طوتنده
اول بارگیری الدقلری ایچون صاتوب الدن بادهوا الدی دیمیهلر ایچون
میرندن برمقدار اقچه ویروب اوبله ضبط ایدرلر • واسیرك اونیفورمه
واسلحه وبارگیرلرینه بشقه اوزرنه اقچه وساعت كبی كلیوپ بولنور ایسه
طوتنه ویررلر • واكر بارگیر سقط ایسه الكدخی طوتنه ویررلر
وسلاح واونیفورمهلكی الورلر • لكن عتزی مقامنده اولان لباس
ویوطورشایقه اسیره قالور • ودشمندن فرار ایدن كلنلرك
بارگیرلری ول وصاغ ایسه سلاحلری له برابر الورلر • ولكن
اونیفورمه

اوینغورملرینی المسونلر ● واسبر طونه وقرس کنورنه وقف وحواله
کوره بریخیش تعبیه ایتسونلر ● وجنرال قومانداننه لازم مدرکسه
اوردوده هجوم طرفندن برخط اولمیه ● والحوی نزغ اوزره صاتیرره
واکر دشمن طرفندن قارشو کلورسه آنلر رجنتوره طاغیدوب خدمته
ادخاللرینه اهتمام اولنه ● بیوک اوردوده جنرال ضبط قوارتیرماستر
اشتابس یانده بیوک پایه‌دن برقومیسر لازمدر ● لکن اول قومیسر
بنه انلک رأی ومعرفتی ایله تدارک وبیانه تعبیه اولنسون ● وجنرال
ضبط قوارتیرماستر اشتابک اوبرشتری ایله برقومیسر دائما محاوره
ایتسونلر ● وجنرال قوارتیرماسترک کندوسنه وتوابعی ومتعلقاتی
اولان اوفیجیلر وسائر نفرلر اقتضا ایدن اقچه والبسه واسلحه وتعیینات
روزمره‌لری وبالجمله لازم اولان شیلری ذکر اولنان قومیسر یدیله
کورلسون ● وجنراللرک یانلرینه تعبیه اولنان اجودانتلر رجمنتوده
اولان اوفیجیرلردن اولور ● چونکه انلر رجمنتده اولمیوب جنراللر یانلرنده
اولمغله بونلرک رجمنتده یوللری کلدکده جنراللر یانلرنده دخی یوقاری
ایتمیوب رتبه وپایه‌لریندن محروم ایتمسونلر ● طریقلری اوزره یوللری یوریسونلر

الباب السابع

جنرال انشف قومانداننه قرال طرفندن واقع اولان تنبیهاتی بیان ایدر
قرالک کا عدتی یازرکه ● چونکه جنرال انشف قوماندانی بزم ایتر سومز
یعنی فؤاد مناظیمی مراجعت سعی ایدر ● بزلرکا بوقدر عسکر وخزینه‌مزی
ایناندق ● اول زکوة اسرسه اویله قوللانسون ● جنرال انشف
قوماندانی اسپاره استاغی اوفیجیرلردن اوبرشتره وجنرال واینجه پایه
ومنصب ورجمنده وبرغده ویرمک کندوسنه ایندر ● لکن صوفریقسرایه
یازوب بلدرسون ● چونکه قوماندانی اولان بتون احکام اولان
جنرال واوفیجیاللرک لیاقت واستحقاق واستعدادلری الرافید بلمک
امکانده اولمامغله ● بریسنه پایه ومنصب وخدمت وبرغده ورجمنده
ویره‌جکی وقتده جنرال واوفیجیاللردن سؤال وتحقیق حال ایدوب حقی
ایسه ویرسون ● لکن اجنبی دولتلرن خدمته طالب اولان اوفیجیرلره
پایه وخدمت ومنصب ویرمک اذن یوقدر ● انجق صوفریقسرایه یازوب
اذن کلورسه اکا دخی ویرسون ● جنرال انشف قوماندانی دائما دشمن
طرفنه جاسوسلر تیار ● وطرف طرف تجسس هوادیس خبر ایتمک
ودشمنک رعایا ومملکت وحرکت وسکناته واحوال کیفیتلرندن
خبردار اولمق واعدانک رعایاسنی تحریک ایتمک وبعض سمت زویافالمدنی
ودشمنک عسکرینی طرفنه جلب ایتمک ● ویا ایشلرینه فتنه زاغلو
پریشان ایتمک ● وبونک امثالی امور مهمه مکتومه ومطلوبه
مخفیه‌یه صرف نهن وافکار ● وحصولنه بذل مال واقتدار ایتمک

بورجید

بورجید ● بنا علیه بونلر برجیم خدمت وجوده کتورمک ایچون قرال
خزینه سندن هرنکه طلب ونه مقدار اقچه مطلب ایدرسه اکا اتندرا استدیکی
مقداری اقچه‌یی قرال خزینه سندن آلسون ● وهرنکه اسوزسه ویرسون
دلو اقچه‌یی ایچون اوراسک ونه این چکسک ونه یایدن ونه ایترک یری
کوسترمک وتحلنی بیان ایت دیو برونقد دفتری وسؤال وجوابی ایتمسونلر
بونک ایچون کندویه نقدر اقچه لازم ایسه هرزمان استسون ● وقرال
خزینه سندن آلسون ● واقعا جاسوس وتجسس احوال ● ودشمنده
مملکت ورعیت وعسکری ایچنه القای فتنه وفساد واختلال خصوصلرینی
اوروپا دولتلرینک مجرب عنتی اولان اهتمام ● محیر عقول ذوی الایام
ولبو باب اولان مصارفلری خارج حوصلهٔ اقلام قراردر ● حتی کری
بچه‌ده وفات اولان نمچه ایمپراطوری لوی یولدوسک کندویه مخصوص
غبلیو لوتغیبر ابندکلری اسرارینه متعلق خبرلری محفوظ اولان اوطه سنده
بردفتر چیقوب جاسوس خصوصنه قرالک دث یک کیسه مصارفی اندر
محرر اولدیغی اولوقت بچه‌ده تصحیح اولنمشدر ● بو مصرف نقد قرالک کندی
مصرفی اولوب رجال مناصب وحوال صرفی وبالخصوص انکلیزلرک بوبابده
اولان مصارفلری بنه بشقه‌در ● بر اوفیجیر جنک ایدرکن یاکبری
دوشرسه قوماندانت اکا میری خزینه سندن یاکبرنک اقچه‌سنی
ویرسون ● اکربر اوفیجیر اشیاسی سرقت اولنمق جهتندن یاخود آخر ده
فقیر دوشوب احتیاجی ظاهر اولورسه قوماندانت اکا دخی میری خزینه سندن
اعانت وامداد ایتسون ● کوچک اوفیجیرلردن بریسنک هنگام محاربه‌ده
غیرت وشجاعت وهر خصوصده اقدام ودرتی نمایان ● ویاخود بریرای افتخار
مبادرتی عیان اولدقده ● جنرال قوماندانت میری خزینه سندن
اکا اقچه ویرمکه مأذوندر ● بوندن بشقه بر اوفیجیر دشمنک ذخیره‌سنی
ویا خزینه‌سنی چویرمک ● ویاخود جنکده جمله‌دن اول بوریه برغلبه
حاصل ایتمک ● ودشمانک طابورلری بوزمق کبی یارارلقی آشکار اولورسه
بو مقوله کوچک اوفیجیره میری خزینه سندن احسان ایتمک
وماریه تریزه اوردینه‌سنی ویرمک جنرال انشف قوماندانک الندهدر
ومأذوندر ● لکن ذکر اولنان ماریه تریز اوردینه‌سنی ویره‌جکی
اوفیجیر نقدر بوقارو اولمق شرطدر بو اوردینه‌یی قدر بچه‌ده ویرلر
انجق اندن یوقاروسنه ره اولان اوفیجیره لیدز یانده ویر بلور اوردینه
اوروپا دولتلرینک برنشاندر ● هر دولتک انواعی وار کیمی رجال
حربه مخصوصدر ● وکیمی رجال مناصبه مخصوصدر ● ماریه تریزه
نام قرالچه‌نک رجال حربه ویردیکی نشانی جنرال قوماندانت بومقوله
اوفیجیره یارارلقی ظهورنده ویرمکه مأذون اولور ● انجق کرک ذکر اولنان
ماریه تریزه اوردینه‌سنی کرک اندن اشاغی تفاوت اوردینه بالذات

قرال کندیسی ویرسه اثرلر ویرمز • ولکن قومانداننك بو مقوله پاروله‌یی
ظاهر اولدیه اوقیجیلری قراله یازوب حضرنده صحت شهادت ایتمکله اولزمان
بوا ورینه‌یی قرال اکا کوندرر • وهر آی قرالك خزینه‌سندن الیلیش
قیونت علوفه دخی ویریلور •

الباب عشر

بر اوردوده جوق جنراللر اولسه انلك نظام وعادت وقانون وقاعده
وضع ضابطلری بیاننده در • جنرال انشف قوماندانی اوردوده اولان جنراللری
برنی برکونه برکیجه یکرمی درت نوبته تعیین ایدر • وبعضا مخاطره‌لو
زمانلرده اوچ درت جنرالی بردن نوبت بکلتدیر • لکن هر قنغی جنرالی
نوبته تعیین ایدرسه برکون اول اجودانی ایله خبر کوندرر • اوردوده
اولان جنراللر هر رتبه‌ده اولورلر ایسه اولسونلر بر مانعلری وعذرلری
اولمدقجه هرکون ویاخود هفته‌ده ایکی ویا اوچ کونده جنرال انشف
قومانداننك یاننه جمع اولورلر • هرکس رتبه‌سیله اوتورر • واکر
ایکی جنرال رتبه‌ده مساوی ایسه رتبه‌ده اسکی وقدیم اولان یکیسی
اوزرینه تقدم وتصدر ایدر • اکر بو جنراللردن بری حسته اولوق
ویا بر عذر سببیله کلمش ایسه انلك اجودانی کلور • لکن اجودانی
جنرال قوماندانی مجلسنه داخل اولمز • قومانداننك اجودانلرندن
فقط جنرال اجودانی وقلقل اجودانی داخل اولور • بو مجلسده
بعض امور مذاکره ومشاوره اولنور • پاروله‌یی ویره جکلری وقت
مقدمجه برماه ایچون هرکونه قنغی پاروله ویره جکلر جنرال قوماندانی
انی ترتیب وتحریر ایتمشدر • اکر طشره‌لرده اولدیسه اوردوده پاروله
کوندرسه امر ایتمش کوندلك پاروله‌یی بردن کوندرر • لکن اوردوده
هر کیجه جنراللر اکثریا قومانداننك یاننه جمع اولورلر • او مجلسده
قلدماشال وار ایسه جنرال انشف قوماندانی پاروله‌یی مخفی • انك
قولاغنه سویلر • قلدماشال دخی النی اولدیسه جنرال قلدچاوش
ماینه ویاخود جنرالم قولاقلرینه سویلر • واکر ایکیسی دخی
مجلسده برابر ایسه اسکی قنغیسی ایسه اکا سویلر • واسکی دخی
کندی یکیسنه سویلر • واو دخی کندیدن دخی اشاغی رتبه‌ده اولان
جنرال قلدماشال لیوتناننك قولاغنه سویلر واو دخی کندیسی النده
اولان جنرال مایورلرك اسکیسنك قولاغنه • واو دخی یکیسنه
سویلیه‌لك بوید هرکس رتبه‌لریله پاروله‌یی بربرلرینك قولاغنه سویلرلر
ورتبه‌ده مساوی اولنلرك اسکیسی قولاغنه واو دخی کندو یکیسی قولاغنه
سویلیه‌لك جنراللر تکمیل اولدقده جمله‌دن اشاغی پایه اولان جنرال
مایور دخی جنرال اجودانلك قولاغنه • واو دخی قلقل اجودانلك
قولاغنه سویلر • بعده بو ایکی اجودانلر طشره چیقارلر • اکر هرده

ایسه

105

ایسه‌لر بر چاره‌ده واکر بر قریه‌ده قونا قلرده ایسه‌لر بر واسطه‌یه کیدرلر هر
الاینك بشقه بشقه اجودانلری اولمغله هر صباح کلوب پاروله‌یی بکلدکلری
بنار بو اجودانلرك مجموعی یانلرینه چاغیرلر جمله‌سی بر یره جمع اولوب
اجودانك بری صاچ بابت طوبجیلر کمسه‌لی ایجرو فوقنده جنرال اجودانی
یانی اولدیه اجودانك قولاغنه پاروله‌یی سویلر • او دخی کندی
اشاغیسنده اولدیه اجودانك قولاغنه سویلیه‌لك جمله اجودانلر بری
پاروله‌یی اوستنده کی النده کنك قولاغنه سویلیوب تکمیل ایدر • بعده
اجودانلر برکونه پاروله‌یی الدقلرنده جندلرینه کیدوب • اوللکوت
الدقلری پاروله وسائر تنبیهی ابتدا اوبرسترلرینه سویلرلر بعده قومپانیه‌لرك
قلدوبللرینه هر صباح کلوب منتظر اولدقلری جمله‌سی بر چاره ویا واسطه‌یه
جمع اولوب اکر اول کونه متعلق یکی بر تنبیه وار ایسه اجودانك ابتدا اول تنبیهی
قلدوبللره اوقور • بعده اجودانك پاروله‌یی یاننده اولان قلدوبلك
قولاغنه واو دخی کندی النده اولان قلدوبلك قولاغنه واو دخی اشاغیسنده
اولانك قولاغنه سویلیه‌لك جمله‌سی تکمیل اولور • بعده قلدوبلر کلوب
قومپانیه‌سنك قپدانی قولاغنه سویلر • واو دخی اوبر لیوتناننه واو دخی
اونتر لیوتناننه واو دخی فندریكك قولاغنه سویلر • بعده قلدوبل
استراژه‌یه هر قنغی قپولی تعیین ایتمش ایسه پاروله‌یی انلك قولاغنه
سویلر • وقپدان دخی هر قنغی سوکناکی استراژه‌یه قونیلانك قولاغنه
سویلر • نوبتجی اولدیه جنرال النده اول کونه دال بکجه اوردونك اطرافنده
بکلر • ویلك وبده هرکیم اولورسه وایشیدورسه کندو اوزرنه اولدیغی
جنراله سویلر • واو دخی کندیدن بیوك واسکی‌یه سویلیه‌لك جنرال
انشف قوماندانه خبری واصل اولور • واکر کندیسی علیل واخبار ایسه
ویا بر ایشی وعذری اولوب کندیسی کیدمز ایسه اوبر شتری کوندرسه خبر ویره
جنرال قلدماشال پاروله وتنبیهی جنرال قلدچاوش ماینه • وجنرالم
قولاقلرینه ویرر • واو دخی جنرال قلدماشال لیوتناننه • واو دخی جنرال
مایورلره ویرر • اکر ایام یعنی اوردوده جنرال قلدچاوش ماینه
ویا جنرالده قولاقلری بولنمز ایسه • یاخود جنرالده قولاقلری بولنمیوب
جنرال قلدچاوش ماینه بولنور ایسه • سواری عسکرینك قلدماشال
لیوتنانی کرك پاروله‌یی وکرك تنبیهاتی جنرال قلدچاوش ماینه‌دن آلور
اکر اوردوده قلدماشال بولنمیوب جنرال قلدچاوش ماینه ویا جنرالم
قولاقلری بولنور ایسه ایکیسی دخی بر پایه‌ده اولمغله رتبه جهتیله قنغیسی اسکی
ایسه قوماندانی اول اولور • جمله جنراللره وجندلره پاروله وتنبیهی اول
ویرر • واکر اوردوده بعیدجه بر محلده بر قوربوس اولسه یعنی بر کدیك
اوردو بولنورسه بو دخی سائرلری کبی پاروله وتنبیهاتی اندن آلور هر قنغی
قوماندانی اولدیه جنرال بریره کیدوب اوردوده بولنورسه جنراللردن

هر قنغی نیه م مقدم واسكی ایسه قومانداننك برنجه اول وكالت ایدوب
وباروللی انفا ذكر اولندیغی وجهله اول ویره • چونكه اوردو یام قاعده
وقانوننده بونلره ذكر بیام عسكری اولمیجه سوار جنك كتمز • وسوآری
اولمیجه بیام جنك ایتمز • بنا علیه هر بر غنده برقاج لیز قطعه بولنور
بو جهتدن قطعه عسكری دخی كرك تنبیهاتی وكرك باروللی ساغولری
تجدیده الدیسه بونلر دخی اولمحلدن الدرلر • اوردودن طشره بر قوماندو
اضباع اولنورسه انلر باروللی وتنبیهاتی بالذات قومانداننندن الدرلر •
اكر طشره ده اولدیه قوماندودن بارولده وتنبیهه الوق ایچون مأمور
ویا ضد اشنابی اوفیجیلرندن بریسی كلورسه بارول وتنبیهی جنرال
قومانداننت انلره بالذات لسانا كندوسی سویلر • واكر بونلردن
بشقه‌سی كلورسه بارولده وتنبیهی جنرال اجودانندن الورلر • وبارولده
كلنلر اونوتماق ایچون باروله‌یی كندولری یازرلر • اكر قوماندو
اوردودن بعیدایسه اوفیجیره باروللی یازوایله یازوب مهورا ویرسونلر
واكر اوردودن بك اوزاق ایسه اونوتمش كوتلك باروله‌یی بر كاغده یازوب
مهورا اول قوماندو طرفنه كوندرسونلر • جنرال اجودانت باروله
وتنبیهلری جنرال قومانداننندن الدقدنصكره جنرال قوماندانتك
یاننده استراته بكلیان حوبیمانه دخی سویلر • وبوندن بشقه اكر جاجوره
واكر جاسوس واكر سائر محبوس كلورسه حوبیمانه انلره نه یاپسون
ونه كونه حركت ایتسون اكا دائر اقتضا ایدن تنبیهاتی سویلر • چونكیم
اوردوده یكرمی درت ساعتده بر كره بیكتو چیقارلر بیكتو دیدكلری
بر نوع قراغولدر صكره تفصیلی ذكر اولنور • اول بیكتو بعضا ایكیوز
اوچیوز وبعضا بشیوز الییوز وبعض دفعلرده سكزیوز بیك ودخی
زیاده ونقصان نفراتدن ترتیب اولنور بناء علیه بیكتو ایچون جنرال
اجودانته قوماندانت طرفندن تنبیه اولندقده سائر جنراللرك اجودانلرینی
چاغروب بیكتو ایچون اولان تنبیهی ابلاغ ایدر انلر دخی كیدوب جنراللرینه
سویلرلر • وجنراللر دخی بیكتویه كیدجك نفرات حاضر اولسون ایچون
اوبرشترلرینه تنبیه ایدرلر • انلر دخی اوردوده اولان چیندلرده
اونبشر یكرمیشر واوتوزر ودخی زیاده ونقصان نفرات ترتیب وآماده
ایدوب وقتلرینه انتظار ایدرلر • یكرمی درت ساعت تكمیل اولدیغی
وبیكتو دكشیله جكی زمان تقرب ایتدكده چیقسونلر دیو تنبیه كلور
اول زمان چیقه‌جقلری بریره طوپلانوب یانلرینه بر فلدماشال لییتنانت
وایكی جنرال مایور وایكی اوبرشتر وایكی اوبرشت لییتنانت وایكی مایور
تعیین اولنوب جمع اولدیه عسكری الوب كیدرلر ویكرمی درت ساعت
بیكتو بكلرلر • وهر برا وبرشتر بو بیكتویه كیدن نفرات ایچون
دفتر ایدوب جنراللرینه ویررلر • اولدخی قومانداننه ویره

اكر

اكر بو عسكردن فرار ویا قضا ایله ویا اسیر ویا مقتول وخسته ورخصتدار
واولسه معلوم اولوب برلرینه اخرلری كتورلیسون ودائما چیندلرك
نقصانی تكمیل اولنسون دیو بو دفتری طوتارلر • هر قنغی چینده چوق
نقصانه كورینورسه اوبرشترك وظیفه‌سیدر كه دفتری یاپوب
ضابطانی بیانه • ونه سببدن بو نقصان ظهور ایتمشدر اسباب
وعللی عیانه ایدوب وچیند صاحبی اولان جنراله بلدرسون واول دخی
دعغب قومانداننه خبر ویرسون كه برینه بشقه نفرات تدارك اولنوب
نقصانلری تكمیل اوله • عادتلری بو وجهله در كه چیندلرده بیكتویه
وقراغوله واستراته لره كیدن نفرات نوبت ایله كیدر • چیندوده
قومپانیه‌لر نقصان اولدقده نفراتك نوبتلری تكرر وتكثر ایدوب
تیزتیز كلور • بو جهتدن نفرات كوجلنوب قبل الوقت باعث اولور انكچون
قومپانیه‌لرك نقصانلری تكمیل اولنمسنه اقدام لازمدر •

الباب الحادی عشر

قوماندونك بیاننده در • سواره وپیاده‌دن هر قنغیسی بر محله بر قوماندو
چیقه‌جق اولسه جنرال اجودانت سائر جنراللرك اجودانلرینی چاغروب
بو كون یاخود یارینكی كون فلان ساعتده ایكی بیك ویا دخی زیاده ونقصان
نفرات ایله بر قوماندو اخراجنه تنبیه اولندی هر بر چینده شو قدر آدم تقسیم
اولنمشدر حاضر اولسونلر دیو تنبیه ایدر • انلر دخی كیدوب جنراللرینه
خبر ویررلر • انلر دخی اوبرشترلره وانلر دخی اوفیجیرلره تنبیه ایدرلر
وقبله تنبیه اولندیغی ساعتده حاضر بولنوب مأمور اولدقلری محله تنبیه
ایدرلر • قوماندو تنبیه اولندیغی كبی دعغب جنرال ضوب توارتیرمایستر
اشنابك یاننده اولان تویجی جنراللردن ایكی فلدماشال لییتنانت ودرت
جنرال مایور كندی اجودانلریله بتون ادردجی دولاشورلر انلر اوردویی
دولاشوركن قوماندویه تنبیه اولنان نفراتی چیند اجودانلری جمع ایدوب
تعیین اولنان محله كتورلر • والنلرك یانلرینه بیكانه وانی ابتی اولمیان
ادملر تقرب ایتمسونلر • بو تنبیه ظلام شامه قالمیوب تیز تمام اولسون
بعده قوماندویه تعیین اولنه‌جق جنراللره كندی اجودانلری باروله‌یی
وقومانداننك تنبیهاتنی ابلاغ ایدر • چونكه باروله‌یی یازیلو ویررلر
اكر شاید باروله غائب اولورسه • ویاخود باروله‌یی بیلن اوفیجیر
وسولتات فرار ایدرسه ویا اسیر وكرفتار اولورسه دعغب خبر ویرسونلر كه
باروله‌یی تبدیل وتغییر ایتسونلر • بعض وقت اولور كه جنرال انشف
قومانداننت بر محله بر مقدار عسكر تعیینی ایله محافظه • ویاخود اول محلده
دشمنك یا ذخیره ویا امدادینی قطع ملاحظه ایلدكده چیندلره تنبیه ایدركه
فلان مقدار نفرات ایله بر قوماندو اخراج اولنه دیو اول زمان هر چیندو
سوآری وپیاده نفراتندن افراز ایدوب تنبیه ساعتنده بر محله جمع ایدرلر

بناءً علیه بو قوماندو ایکی بیکدن درت بیك نفره دك ودخی زیاده نقصان
ترتیب اولنور ● حتی بر کوی قلعه‌سی محاصره‌سنده آنی اولان اطه طرفنده
بو سفرده نیجه لونك کوندردکلری قوماندو درت بیك نفر ایدوکی تصحیح ده
اولنمشدر ● هر چندکه چیقان نفرات بر برینه قارشمیوب جمعی
یابر دیوزیون ویاخود ایکی اوج دیوزیونه ● ویا بر ایکی بطالیونه اولوب
هرکس ترتیبلری ونظاملری ایله بربره جمع اولوب اویله کیدرکن ● مثلا
بر چند بر قومپانیه ویا بر اسقدرونه ● ویا نصف وربع وثلث قومپانیه
واسقدرونه ویره اخری دخی الکا قیاس ایله ویرهلیدجکی یابر ویا بر قاج
دیوزیون ● ویا بطالیونه اعتبار اولنوب مأمور اولدقلری محللره کیدر
قوماندو کیدرکن دائما ایلروده قراغول وچرچه‌جی کوندرمك لازمدر
تا بدکه دشمنك پوصوده عسکری اولوب بردنبره اوزرینه اوغرامله‌یه
بردامه کرفتار اولماله ● وقوماندو اقتضا ایدرکه برصره ده کیتسونلر
امکانی اولدیغی جوق صره ایله کیتسونلرکه اوردولری قوتلو اولسون
اکر اوزرلرینه بر هجوم اولدیغی اردلری قوی اولمق خصمی دفعه قدرتك
موجب اولور بربره قوماندو کوندرلدکده ● خوب قرار نیز مایستر
اشتابس طرفندن برقاج اشتابس اوفیجیرلر یانلرینه نصب اولنورکه
بر محلدن آلدقلری اوردو یری تخصیص واراءه ایلسونلر ● واسایه
وصعب اولدیه یرلرینی انلره بلدرسونلر ● قوماندوه نصب اولنان
جنراللرینه هر قنقیسی بیوك ایسه اول قوماندانت اولوب قوماندو دیه
بیورر ● وبر دفتر طوتوب اول قوماندوده اولدیغی مدتنجه کندی
وقتنده نك ونه هرنه که وقوع بولورسه اول دفتره قید ایدر ● ودشمن
ایله اکر جنك واکر تجربه بیلمرین ذکرینه معرکه ومضائق وقوع بولورسه
غالبیت ● وهزیمت تماما دفتره قید ایده ● وقوماندوم ایتدی
ونه محل کیدی ونه ایش ایتدی واول محللرنقصدر رسملرینی واولنوروب
قالقدیغی ونه ایش ایتدیکی هرکونه اول دفتره یازار وبیوك اوردوده
اولان جنرال قوماندانته کوندرر ● وقوماندانت دخی انی بیوك دفتره
کچورر ● وقوماندو نصبه اوطان محل عینی وطبعی بیوك اوردوجی
اولوب بونی دخی یکنو وقرار برنسنی وقلد وآخت واسترات بکمك
لازمدر ● قوماندوم قوماندانت اولدیه جنرالك اولدیغی محل اوردوه
بعید ایسه هرکونه کیدوب کلمکده عسرت اولدیغندن بیوك اوردوده
قوماندانته یازوب بش اون کونلك یاروله‌لی برده کتورسونده
وانلری تکمیل ایتمدن اوردویه یازوب بر طاقم یاروله دخی جلب ایتسونه

الباب الثانی عشر

یکنو بیانندر ● هرکونه بر جنرال فلدمارشال لویتنانت ● وایکی
جنرال مایور ● وایکی اوبرشتر وایکی اوبرشت لویتنانت ● وایکی

مایور

مایور کرك پیاده وکرك سواری اولسون ● بونلر کندی عسکرلریله اقلی وردیا
ایکی اوج ساعت ایلروده بکرمی درت ساعت یکنوده اولدیغی قراغولده
اولدیلر ● بکرمی درت ساعتدن صکره دیکر بر طاقم دخی کلوب انلر بکلر
مقدمکیلر اوردویه عودت ایدرلر ● لکن یکنوده کشیده جکی وقت
کیده جکلریکی کلانه یکنوده دشمن طرفندن نه جنز المشلر ایسه انلره سویلرلرکه
انلر دخی دشمندن خبردار اولوب الکا کوره حرکت ایدرلر ● فلدمارشال
لویتنانت یانده برابر برابر اوبرشتر طوتر واوکنده بر اسنزاره قدر ● وبرکوت
دخی بر جنرال مایورایله بر اوبرشت لویتنانت براغور ● دیکر اوبرشتر
دخی عسکر ایله جنرال مایور وجنرال فلدمارشال لویتنانتك اوردوسنن
طورر ● واخر کوشه‌لرده دخی بر مایور نفرایله بکلرلر ● ایکنجی جنرال
مایور یاننده کی اوبرشتر لویتنانت ایله برابر عسکریله ایلرودهکی میدانی
طوتر یمینه ویساری کوزه‌ده‌ر ● واوچنجی یالکز اولان اوبرشتر
کوشه‌لرده‌کی ایکی مایورلری کوزه‌ده‌ر ● وفلدمارشال لویتنانت اوردوم
اولمغه جمله‌ کوزندر ● پیاده وسواری هرقنقی بشقه طاقم کلوب
کیده‌جکی وقت اول کونده اول کیجه بکرمی درت ساعت ایچنده دشمن
طرفندن هرنه بلدیلر واشتدیلر ایسه یکی کلنلره اسکیلر خبر ویررلر
ویکنوده اولنلر دشمن طرفندن اشیدوب بلدکلرینی تصحیحه دقت ایلسونلر
وبلدیلری کوزلتسونلر ● ویکی کلانه یکنوده کیده‌جك اسکی یکنو یرلری
وبونه ترتیبلری واقتضا ایدن شیلری سویلسونلر برخطا اولمسون
یکنوده اولدیه جنرالك واشتابس اوفیجیرلر کزمسونلر دائما نظام اوزره
یرلرینی طوتسونلر دشمن قراغوله بك اوزاق اولدیغی وقت اکرچه طشره
چیقه بیلورلر ● ولکن اوردولرینه اوزاق کیتمسونلر ● اقتضا ایدرکن
تعجیله کلوب بشقه بیله جکلری محللره کیتمسونلر ● کیجه ده وکوندوزده
یاروله‌دن بشقه بر ایش اقتضا ایدرسه بیوك اوردودن قوماندانت
یکنوم اولدیه جنرال فلدمارشال لویتنانته خبر کوندرر ● هرقنقی جنرال
قوماندانت اوردودن جقوب یکنوله بغتة کلسه یکنوده ● اکر
فلدچایغ مایسترك ویاخود جنرال‌ده قواللرینك نوبتی اولدیسه بونلر
یانلرینه اولدیه اشتابس اوفیجیرلر ایله قوماندانتی استقبال ● وکندولره
بر تنبیه ویا بر مشکللری وار ایسه سؤال ایدرلر ● واکر یکنو نوبتی
فلدمارشال لویتنانتك ایسه اولدخی بویله ایدر ● یکنوده حاضر اولان
جنراللره واشتابس اوفیجیرلره قراغولك نصل نظام طوتسونلر ● ویوقلدی
نصل ایتسونلر جنرال قوماندانت انلره خبر ویرر وتنبیه ایدر ● وانلر دخی
یکنوم نك ونه هرنه که اولورسه اجودانتلریله اوردوده جنرال قوماندانته
خبر کوندررلر ● وکذلك اوردوم بشقه فلدچایغ مایستر وجنرالده
قواللری ویاخود بشقه فلدمارشال وار ایسه انلره دخی بلدررلر

وبونلر دخی اوردوده اولان جنرال مایورلره وانلر دخی اشتاب اوفیجیرلره بلدیررلرکه
بیکولرم شو وارده جکلری خبر • ودشمنک احوالنه آگاه وبصیر اولسونلر
اکر فرقه غول اولنلرک ایلروده کی استراژلری دشمن اوزرینه کلیورر
ایدوکنی کورلر ایسه ویاکله جکنی خبر الدیلر • بیکولرم اولان
جنرال فلدماریشال لایدتاننه بلدیررلر • واولدخی باشنده اولان ایکی
جنرال مایوره سویلیوب دخال جادرلری بوزوب یوکلدیررلر • وکیدوب
چکلوب حاضر تمام طوررلر وبطالیه ترتیب ایدرلر • واوردونک فوماندانته
دخی دغعب اجودانت ایله خبرینی کوندررلر • وبیکولرم اولان
جنرال فلدماریشال لایدتاننه لازمدر دائما یمین ویساره قلدواخت
نصبیه ایلیوب • قلدواخت بربیکولرم ویاخود فوماندورم اولاله نفراندن
پیاده وسواری اقتضای وقت وحاله کوره اوتز اوتبش ویکرمیش آدم افراز
ایدوب بیش ویس وچب وراسته استراژه قوراقاویررلر • اکر دشمن
بیکولرم غفلت ایله بغتة بصارسه وباخود دشمن اوزاقدن اوزرلرینه
کلدوکنی کوررلر ایسه دغعب بیکوده اولاله فلدماریشال لایدتاننه
بیوک اوردوده جنرال فوماندانته خبر کوندررکه • اشته دشمن بزی
بصدی ویا اوزرمزه کلدی محاربه ایدیورز دیو بلدررر • جنرال فوماندانته
بیکولرن بویله خبر کلدیکی دغعب اوردوده اولان جمله جنراللره
واوفیجیاللره خبر ویررلر • هرکس برلو برینه کلوب حاضر وآماده اولوب
رجمندلری ترتیب وبطالیه لری یاپوب طوررلر • واکر رجمندلرده جنرال
بولنمز ایسه اوبرشت فوماندانت جنراللرک برلرینه طوروب منتظر اولورلر

الباب الثالث عشر

قره بوستش بیاننده در • جنرال فوماندانت بیوک اوردودن سواریدن
برنفر اشتاب اوفیجیری اوچ اسقدرون ایله تجسس ایچون اطرافه کوندررر
اوردودن اوچ درت وبعضا بش ساعت ایلرو کیدوب دشمن طرفندن
دیل الور • وبعضا دشمنک ذخیره لرینی بولورسه چاپار • اکر
بوقره بوستده بیکوده اولاله جنرال فلدماریشال لایدتاننک التنده در
اکر کندیکی محلدن برزور کورسه کیرو قاچوب کلور بیکولرم طورر
ونه زور کوردی ونه محللری دولاشدی ایسه ونه بلدی ونه ایشیتدی
وکوردی ایسه اکا سویلر • چوق وقت اولورکه قره بوستنلر دشمنک عسکری
واستراژه وقلدواخت وقره بوستلری قارشوسنه کلوب بربرلرینه
بقارلر وصحبت ایدرلر • وبربرلرینه تسلط ایتمزلر • فلدماریشال
لایدتاننه لازمدر قره بوستنه تنبیه اولنانه تنبیه ایلیوکه دشمن
طرفندن کندولره برهجوم وتسلط وصولاق تفنک وقصد جنک اولنمز ایسه
انلر دخی ایتمسونلر • ودشمن عسکری ایله چوق صحبته کیرشمسونلر
هرقچن دشمن اوردوسندن فرار ایدن کلورسه استنطاق ودشمنک

حالنی

حالنی تصحیح ایدوب انلری اوردویه کوندرسونلر • بیکولرمه ذکر اولنان دکشدیررلر
ایسه قره بوستن قلدواخت وقول کزنلری دخی اولیله دکشدیررلر • بونلر
دکشدیرلدکلری زمانده مأمورلری وبیلوب استدکلری توجه ایله برلرینه
کلنلره سویلمک برحالدر •

الباب الرابع عشر

زابورت وروش جنل نظاملرینه دائر در • هر رجمندک فوماندانی امضاسی
ایله هرکونده رجمنتولرندن روش جنل وزابورت کاغدلری فرنک سنه سی بدینجی
واسلام ساعتی اونبرده ایکی رجمند اجودانلری بیله جنرال فلدماریشال
لایدتاننه کلور • اولدخی کندو اجودانی ایله جنرال فلدماریشال مایوره
ویاخود جنراللره فوالاریه کوندرر • انلر دخی کندو اجودانلریله اوردوده
فلدماریشال موجود ایسه اکا کوندررلر • واولدخی کذلک انلرکبی کندی
اجودانلریله جنرال اجودانته کوندرر • واولدخی بالذات کندی بیله جنرال
فلدماریشال الشف فوماندانته کوتورر ویرر • چونکه هر رجمنده یکرمی
درت ساعت ایچنده نه وبدو خبر وش هرنه اولمش ویاخود هیچ برشی اولمامش
ایسه انی قومپانیه لرده یازوب هر رجمندک فوماندانتنه کوندررلر • علم وخبر
مقامنده صرتکره در اکا زابورت دیر مقدم دخی بوقاورلرده • ذکر
اولنمشدر • وهر رجمندک قومپانیه لرندن فرار ایتمش یاخود اولمش نفرات
اکثریا بولنمغله هرقومپانیه ورجمنددن نه مقدار نفر نقصاندر هرکونی
تصحیح ودفتر ویکونه ایدوب طوب ایتمدیکه اکا روش جنل دیرلر مفرجی دخی
بوقاورلرده تحریر وبیان اولنمشدر • اوه کونن برکره روش جنللر وزابورتلر
بربره جمع ایدوب وطوب ویکونه ایتمدکی قانونلری محرر اولوب انجق هرماهده
بالجمله روش جنللرک دفترینی جمع ویکونه وبرابلق اولمق اوزره جمله سنی
بردفتر وکذلک برابلق زابورت دفترلری طوب وجمعنی بردفتر ایتمدیکه
هر رجمند هرماهده بودفترلری جنرال فوماندانته کوندرمک بورجیدر •
وکذلک جنرال فوماندانت دخی اول دفتری مقر حکومت اولان یکده جنک دیوانی
مضاسنه صوفقریقرانه کوندرمک واجبه زمیندر • بونلر معتاددن
اولمغله اکر رجمندلرده برفنا وبیوک حادثه ظهور ایدرسه وقت معتاده توقف
ایتمیوب دغعب رجمنتو ظفرندن اجودانلر مخرجکه تفصیل اولندیغی
اوزره قانون وقاعده لر مقتضاسنجه بربرلرینه اخبار ایدرک وسائط
ومتعدده ایله جنرال اجودانته خبری ایصال واولدخی جنرال فوماندانته
واولدخی دغعب صوفقریقرانه ابلاغ ایدر • وکذلک رجمنتوده تأخیر
وتوقفی موجب فساد اولهجق برعظیم حادثه ظهور ایدرسه اوزمان قانون
وقاعده یه باقلمیوب رجمند فوماندانی اولاله اوبرشتر ویاوکیلی ویاجنراللرندن
بری طوبیدوغی ساعت بالذات کیدوب فوماندانته کندوسی خبرویرسونلر
رجمند فوماندانلری زابورتلری وروش جنللری طوغری یازسونلر •

رجنددن بك وبیو جزئی وكلی وقوع بولدیه هزیمتی یعنی یاوب زیاده
ونقصانه یازمشونلر . وكذلك بر رجندده اللی نفر نقصانی بولنمش
ایسه یكرمی بش نفر خبر ویروب ماعداسنك علوفه وتعییناتنی اكل وبلع
ایتمشونلر . اكابرلری طویولدقده بیوك قباحت اولمغله تجسس
وتحری واطرافیله تفحص وتخفیه اولندقده رجند قوماندانلرنك مواجهسنده
اثبات اولنوب اعتباری الورلر . یعنی دولت علیه ده اوجاقلرده
كچه كلاه تعبیری ایله یكچی ویقه سنی كسوب اوجاقدن اخراج وجزاسی
آجار ناسی كبی تزییب اولنمق شكلنده بونلر دخی برقاعدهلی دولت عندنده
اخذ ایدوب بو مقوله قباحتلرده وقوعنده اوفیچیرلرك شاپقه لری
ویكلرینی ویاقه لرنی اولدیه رجندك نشانی شق وقطع ایدوب اوفیچیری
رجنددن طرد ایدرلر اگرچه قتل ماده سی نادر واقع اولور لكن اوفیچیرك
اعتباری المق قتلدن اشنعدر . بردخی بشقه دولته دخی كتسه دولت
خدمتنه كیره مز . قتلدن بدتردر . بونلرده دفعات ایله كوریلمش ایله
كوردك . اكر بویله برقباحت وقوعنده اوفیچیر قباحتی یالوب دعواسی
كوریلدیكی وضیانی سررشته ویردیكی فهم ایدوب قرار بیلدیسه
هرقنقی دولته واروب خدمت استسه قبول ایدرلر . اگرچه سولداتلره فرار
مشكلدر ولكن اوفیچیرلر قاچمق امكانی در . سولدات فرار ایتمك استسه
بشقه لباسی اكتسا . ومنزل عربه لرینه سوار ویولیله جه فرار ایتمسی
اقتضا ایدر . سولداتلره بش كونده بركره علوفه لرن ویرلدكده ایچندن
طعامیه لری اخراج ایدرلر . یومیه علوفه لری اگرچه پیاده نفرلك
بشر وسواریلك التیشر اقچه اولمغله یومیه لرندن طعامیه كوندن اوچر
قاپچی اخراج اولنمغله كندولره ایكیشر اوچر قاپچی قالور اولدخی مصارف
سائره لرینه وفا ایتمامكله قاچمق . وتبدیل لباس وهیئات الدن كلمز
اكر بر خرسزلق ویا برقحبه كندویه اعانت ایدرسه اولدخی قرار ایدر واقچه سی
اولمغله اكثریسی نادر اولور . لكن اقچه سی اولیان بوقدر ضبط
وربط ونظام واهتمام دكل ایكن نه هركون فرار ایدر . لكن طوتیلور
ایسه ابتدا كی فراری ایسه مقدم تفصیل اولندیغی اوزره بیك ایكیوز
دكنك اوروب برقاچ كون حبس وعلوفه سنی قطع ایدوب صكره عفو ایدرلر
ایكنجی فرارینده ایكی دفعه بیك ایكیوز دكنك اورلر . اوچنجی فرارنده
مشكلدر اكثر قتل اولنور لكن شاذ اولور اوبرشترك عفو ایتدیكی دخی تصحیح ایلدم

الباب الخامس عشر

مخازن ومخزنلره دائر بعض تنبیهاتی بیان ایدر . برقلعه ایچنده مخازن ومخزن
وانبار انشاسی لازم كلدكده برصاغ وتمیز محل بنا اولنوب ایچنده اولان
اودن وبغدای وآرپه وجاودار وسائر ذخایر بوزلمیوب اولنلره دائما صیق
صیق واروب باقمه صونلر واروب ایچنده طوریمیون زیرا وارمدقلرایله هربره

نقلنده

نقلنده سهولت دكلدر . وهم تمامی اولیوب چوق طیاتمینه مدار اولور
واكر حاضر مخزنلر ومخازنلر تبن الدن بولنمسی ویاپلمسنه وقتك مساعده سی
اولمزایسه اقادیمیا ومناستر كبی قوی بنالر ایله وضع ایتمونلر یازوقده
هرنه اونلردن صرف اولنورسه قیش وقتی عبالرنك ایشلری اولمغله میرینك
اقچه ایله ذخیره مبایعه واجرتلرایله عبالرنك عربه لری تحمیل . ومحللرینه
نقل ایله صرف اولنان دفتر تكمیل اولنونك . اكر عسكر ایچون مبایعه
اولنان ذخیره لری بقیندن قویه جق مخازن ومخزن وانبار بولنمزسه قرمیانه
واسقدرونلر اولدقلری قرا وقصباته نقل اولنور . زیرا ذخیره اوزاق
محللرده اولدقده قرمیانه واسقدرونلر زحمت وضرورت چكرلر . ولازمدركه
هرمحللرده ذخایر صاقلمق ایچون مخازنلرانشا وایچلرینه اوچ سنه لك ذخیره لری
وضع والقا ایتمونلركه بغته برسفر وجنك اچیلورسه زحمت چكمسونلر
هرقرمیانه واسقدرونلك دائما ذخیره وتعییناتلری سكز كونه مقدم
حاضر بولنمق ایچون دائما سكز كنه اول هررجندك عربه لرایله ذخیره لر
نقل اولنور . واكر رجندلرك عربه لری كفایت ایتمزایسه كویلردن اقچه ایله
عربه طوتوب كتوررلر واجرتیله ذخائری نقل ایتدیررلر . اثناء عسكرده
كرك یوز چوبوقه كه اوت ویولاف تعییناتندن عبارتدر الی . وكرك
نان تعییناتنی اوچ كونلكی بردن ویرلور پیاده ویرمزلر زیرا اغردر طوتوب
كوتوره مزلر . وپیاده نفراتنه دخی اوچ ودرت كونلك بردن . وبعضا
بش كونلك نان تعییناتی ویرلور . وعسكر كندیكی برلرده دائما
تمور دن نانه طبخ اولنه جق اوجاقلر برابر وفرونلر برابر كتوره . ورجندلره
وعسكره تعیین اوطاق عربه لری دائما یانلرنده اولوب . والنلر ایله
اودن وتعیینات سائره احمال واثقال نقل اولنور . وبعضا عسكره
بكسمات ویرسونلر وبودخی یوركن خفیف اولور . اوزن وذخیره لی نداركه
امكانی اولمدقده بكسماتدن تعییناتلری ویرلمك بدل اولمق اوزره بر ز بكسمات
كوتوررلر . یوخسه تعییناته ویردكلری نادرا واقع اولور . جنرال
قوماندانلك بورجیدرك تعیینات وذخیره خصوصنه زیاده اقدام ونظامنه
اهتمام اولنسونكه بونلرك نظامسزلغی چوق امورده خلل ویرر

الباب السادس عشر

سفرلرده سواری نفراتی ایچون بدك اولمق اوزره مبایعه ایلدكلری باركیرلره
دائردر . اگرچه بو بابده ماده سی یوقاروده ایكی محلده دخی یازلمشدر
لكن بومادده هنگام محاربه ده جنرال قوماندانلك تنبیهاتندندر . وجنك
وارد وترتیباتندن اولمغله بو محله یازلمسی تأخیر اولندی . هر قچن
سفرده سواری نفراتنك باركیرلری سقط واضعاف اولسه الی عربه لره ویروب
برینه بشقه لری ویرلدیكی مقدم یازلمشیدی . سفر وجنك اولدیغی
محللرك قرب وجوارلرنده دائما ایدرسكز یوز راس باركیر حاضر وآماده

بولنونك اقتضا ايندكى سوارى عسكرينه وبلسونه اكربو ياكيرلر
بحرانيه فروسيت بيلور ياكيرمواجه لرينه علوفه ويروب تعليم ايتديرسونلر
سوارى عسكرندن بيرى ياكير ضعيف وياخسته اولورسه اول بحرى
ياكيرلرى اوكرنمشلرندن انلره ويرسونلر ونقصان بولنديغى يرلرينه
اضافه ايدوب ومبايعه ايلسونلر سوارى عسكرندن متقاعد بعض
احباب واوفيجيلر وارسه انلر متقاعد علوفه لرى آلوب خدمته دكلدر
بو ياكيرلر انلره تعليم ايتديرسونلر كندى اللرنده عسكر اولان
اشنا اوفيجيلر كندى عسكرلرى ايچنده ايو تعلمند والبو ساعت طوتوب
صبوانلر الى كوزتسونلر واوت ويولاف ونعل وصو ونماينه كوزل
بقديرسونلر جنرال قومانداننك بو خصوصلره صرف وعلى خرج وذري
وطبقه سى اولمغله بو بابده زياده كوزتسونلر ودائما تجسس ايتسون
وبدل اولمق اوزره دائما حاضر اولدقده يدك عسكرينه ياكيرلك اوزرينه جنرال
قومانداننك معتمد ومجرب وعاقل برناظر نصب ايدوب ياكيرلر اشترا
ايندكده صاغ وسالم وايشه يارارلرى مبايعه ايتسون ويمارلرينه
وتعليملرينه واوت وصويه دقت ايلسون بو ياكيرلر اولديغى محلده
ناظر مزبور برمغاره طوتسون بو غايه يايديرسون واول
مغاره ايچنده ياكيرلر اوت ويولافى طولديرسون لكن ياكيرلرى
اول مغاره دن بلميوب ممكن ايسه انجه ايله مبايعه ايدوب كتسون مغاره لرى
احتياطا يدك اولمق اوزره صقلسونلر بلكه ساير ممنداولور وياقحط اولدقده
بوصيونه بولنمز اولور مغاره لرى اوليه بر وقت ايچون صقلسونلر حاضر بولنسونلر

الباب السابع عشر

سفرلرده قومانداننك اولنلرك اطراف واكناره جاسوس قويوب دشمنك
احوالندن استجلاب وحوادث واخبار ايتملرلازمدر اوردو يازه جلب
حوادث ضمننده اولاده مصارفك صب وغائبى يوقدر بو ماده نك مجتمك
واقف اولمسنه احتيوزكيسه ودخى زياده ويرديكلرى مسموقدر بو بابده بو مسموعاتندن
بعضيسى يازيسم بردولتلو اعتماد اولنمز صنده ايدنلر ايچون
بو محلده يازيلدى جاسوس مادده سفرلرده بيوك وكوچك اوردولرده
دفتر يوسف ويكنو وقوماندولرده قومانداننك اولاده جنراللرك جاسوسلرى
دائمدر وقرال وبيش وكيل وساير جنراللرينك تجسسلر وفرمكلرده
اولاده ايچيلرك جلب حوادث ثلر كيفيتى بنه بشقه در وبونلرك صورتلرى
جسيم ومصارفلرى عظيمدر بيوك اوردوده قومانداننك اولان جنرالك
الزم وزياده اوجب واهمدركه دائما ليسان اشنا عاقل وكاركزار
وتجسس احياء صاحب اقتدار جاسوسلر تدارك ايتسون واول جاسوسلر
تربيه لو ومجرب ومعتمد ادملردن اولمسنه سعى ايلسونلر جونكه هرجاسوس
كيدوب هرشى جنراله من ايچون متعدد جاسوسلر لازمدركه جمعى

بربرندن مخفى بشقه بشقه كوندوروب كلدكلرنده دخى هربرينى كزلوجه بشقه
بشقه استنطاق ايدوب جمله سنك سوزلرندن احكام استخراج اولنمق
اقتضا ايدر چونكه بو جاسوسلقده كار بسيار اولمغله اكثرى اقچه ايچون
بويله مصلحته جسارت وطلب ورغبت ايدر بناء عليه جنرال قوماندانك
بويله ادملرى اره يوب وبونلردن مال اسركه ميوب وهرنقدر اقچه
استرلرايسه قطعا تردد وتعلل ودريغ اولنميوب دائما دشمنك حركات
وسكنات واحوال وكيفياتندن خبردار اولمغله بذل نقدينه وسع واقتدار
ايتسون وهرجنرال كه برآزميا ايله برمحله تعيين اولنورلر يا بردربنده
ويا دشمنك ممرينه ارسال قلنورلر وقوربوسنن وقوماندو ويكتو يه
كوندررلر انلره دخى لازمدركه جاسوسلر تدارك ايدوب دشمنك احوالنى
تجسس ايده لر چونكه جاسوسلرك خبر ويرديكلرى ماده لرك كيمى لازم
وكيمى پك الزم ومهم اولوب كيميسى دخى هيچ برايشه يارامز بو جهتدن
برجاسوسه ويربلان اخرك عينى اولمز بعض جاسوس واردركه كتورديكى
حوادثه بيك آلتون ويابيك ويابشيوز غروش ويريلور وبعضيسنه
ايكيوز اللى وايكيوز ويوز غروش ويريلور وبعضيسنه يكرمى اوتوز
قرق اللى غروش ويريلور هرجنرك تحمله كوره اقچه يى صاقلامسون
همان استديكى قدر ويرسون انلر دخى طمع ايدوب ايوجه وجسيمجه حوادث
وخبرلر كتورمكه سعى واقدام ايتسونلر تجسسه تعيين ايتمكه هرپايه ده
وزمره ده ادم بولنور بعضيلرى اقچه وكار ايچون كندولرى طلب كار
اولورلر بونلر چندان معتبر دكلدر وبعضيلرى واردركه ارباب بندر
لكن طالب دكللردر قوماندانت واوردو صاحبى اولان جنراللره
لازمدركه بونلرادملرى اره يوب بولوب پند ونصيحت واكرام وحرمت
ايله ترغيب وتطييب خصوصنه مبادرت وجاسوسلغه ارسالنه بذل
مقدرت ايليه لر وقوماندانت اولنلر انلره جاسوسلغك طريقنى
تعليم ودقايق ودسايسنى تفهيم ايليه لر وقوماندانت اولنلر دائما
جاسوسلر ايله كزلو صحبت ومشورت ايدوب اصول ايله اغزلرندن صحبت
وحوادث استجلاب ايده لر ولكن انلره ذره قدر اسرار فاش ايتميه لر
وانلرك اغزلرينى اره يوب اصول ايله تجربه وامتحان لازمدر بعض فانى
وهوائى صحبت ايدرك ضميرلرينه واقف اولسونكه انلر طوغريمى سويلرلر
يوخسه پاره قاپمق ايچون جيبدن بعض حوادثمى احداث ايدرلر وياخود دشمن
طرفنه دخى جاسوسلقمى ايدرلر زيرا بعض وقت اولوركه برادم ايكى طرفه
دخى جاسوسلق ايدوب بريسنه صداقت ديكرينه خيانت ايدر لازمدركه
قوماندانت اولنلر بونلرى خارجه چيقارمغه دقت ايده وامين ومعتمد
ومجرب وعاقل جاسوسلر تدارك ايده لر وبونلردن هيچ برشى دريغ ايتميه
هرنه كه استرلرايسه ويره لر وبونلرى ايسوطوته لر

الباب الثامن عشر

اوردوده ترتیب اولنان اسپتالیه‌لرك تنبیهات ونظام وخدماتی بیانندەدر
چونکه عسکر بریّه ومحاربه‌یه مأمور اولدقده چوق آدملر بولندقلری
محللرك آب وهواسیله امتزاج والفت ایده‌مدکلرندن متاعب سفریّه
ومحن ومشقت حربیّه سببیله مزاجلری فاسد ومتغیّر اولوب خسته
وبیمار ● وجنکده دخی مجروح وزخمدار اولملری حسبیله بونلره بر بیوك
اسپتالیه تدارکی اقتضا ایدر اسپتالیه دیو خسته‌لری قویوب تیمار وعلاج
ایتدکلری محلّه درلر ● بو فارووده دخی ذکری مرور ایتمشدر ● مقدّمجه تجربه
واشعار اولندیغی اوزره هر جنکده مخصوص اسپتالیه‌سی واطبّا وجرّاحلری
اولمغله ● هرنه زمان خسته‌لر تکثّر ایدرسه رجمنتولرده اولان اسپتالیه‌لردن
خسته‌لری قالدیروب بیوك اسپتالیه‌یه تسیار ● وانده معالجه ومداوات
وتیمار ایتمك لازمدر ● ایمدی ذکر اولنان بیوك اسپتالیه بر هوادار وکوزل
محلده یا بر شهر وقصبه ویا بر بیوك قریه‌ده اولمق اقتضا ایدر بوکه بر بیوك قوناق
لازمدرکه اکا چوق خسته‌لر قونمق قابل اوله ● وانده دشمن طرفندن بر خوف
اولمیه ● واوردودن پك بعید دخی اولمیه که خسته‌لر کیدرکن زحمت
چکوب علتلری مشتد ● ومرضلری ممتد اولوب کندولره باعث مرك
وهلاك اولمیه‌لر ● واکر اوردو اولمحلدن قالقوب کیتمك لازم کلورسه
انلرك یانلرینه معتمد آدملر تعیین ایدوب ● اوردو نه محلده قرار ایدرسه
انك قرب وجوارنده دخی بر اسپتالیه تخصیص ایتسونلر ● زیرا اولکی اسپتالیه
اوزاقده قالمغله خسته‌لری اکا کوندرمکده عسرت درکاردر ● بناءً علیه
یا بر قلعه ویا بر مملکت ضبط اولنجه قونوب کوچیلان محللرده اوردو ایچنده
کوچك اسپتالیه‌لر یاپوب خسته‌لری تیمار ایتدیرسونلر ● ودشمن طرفندن
خوف اولنمیه‌جق یا بر شهر ومملکت ویا بر قلعه ضبط اولندقده بر بیوك اسپتالیه
ترتیب اولنوب خسته‌لرك جمله‌سنی اکا قویسونلر بر یره کتورسونلر ●
وخسته‌لره دائما خذمتکار واسپنجیار وجرّاحین واطبّا ونظّار تعیین
اولنوب اطعمه وادویه ومعالجه‌لرینه دقت واهتمام ایتسونلر ● وخسته‌لر
ظهور ایتمزدن اول بو تدارکاتی آماده واسپتالیه‌لری حاضر ایتسونلرکه ● بویله
بر خسته ظهورنده درحال اسپتالیه‌یه تسیار ● ومعالجه وتیماره ابتدار
ایده‌لر ● خسته‌لر زحمت واضطرابده اولمسونلر واسپتالیه اوزرینه بر عاقل
وکامل وانکذار وفیچیر ناظر ایدوب اختیار سولتانلردن بر قاج سولتانات
وبر قاچ جفرایترانك یاننه تعیین ایتسونلرکه خسته‌لره اهتمام بسیار ایله
علاج وتیمار اولنسون ● بونلرك یاننده بر قلد قوقس قومیسر بوکه کتخدا
وخزینه‌دار کبی ● خرج ومصرفی کورر ● وبر دخی بیوك طبیب
وجرّاح وبر دخی ● ذخیره‌جی باشی تعیین اولنسونکه خسته‌لره هرنه لازم
ایسه درحال نظامنی ویرسونلر ● دائما اوردو ایله برابر کیدن کوچك

اسپتالیه‌لرده تقاعد حوبتمانلردن بر لیسی بر قاچ اوفیچیر ونفرا ایله برابر
کتسون وانده هرنه که اولورسه کوچك اسپتالیه‌لرك احوالنی هر کون
بیوك اسپتالیه‌یه بلدرسون ● اوردوده اولان بیوك طبیبك اوزرینه
لازمدرکه ● اسپتالیه ایتدکلری محللرك آب وهواسی خوش میدر ●
وخسته‌لره ایو بقرلرمی وعلاجلری وطعاملری وخذمتلری وصولری
ولباسلری ایو میدر دائما تجسّس ایدوب بیوك اوردونك قوماندانته
خبر ویرسونکه بر شی نقصان ایسه اولدخی تنبیه ایتسون ● اکر اوردو اولان
اولان محلك هواسی وخیم وفنا ایسه بر کونلك مسافه بر محلّه خسته‌لری
کوندروب اسپتالیه‌لری انده وضع ایتسونلر ● وپنجره‌لرینی آچق
براقسونلر ● واسپتالیه تعیین اولندیغی وقتده درعقب ایلرویه
آدملر کوندروب خسته‌لرك کرك یتاقلرینی وکرك یرلرینی وطعام
وعلاجلرینی ولباسلرینی وطنجره وطبقلرینی تدارك ایتسونلرکه ●
خسته‌لر واردیغی کبی بر شیده زحمت چکمیوب علاجلرینه مقید اولەلر
وراحت ایدوب بر ساعت اول افاقت بوله‌لر ● اوردونك باش
طبیبنه کوزتسونکه علاجلری وذخیره‌لری وسائر حوائج ضروریه‌لری
دائما انده حاضر بولنسون اقتضا ایتدکده بر شیده زحمت چکلمسون
اسپتالیه حاضر اولوب خسته‌لری کتوره جکلری وقتده اسپتالیه‌نك
قوماندانتی اوردونك باش طبیبندن سؤال ایتسونکه ایچلرنده آخره سرایت
ایده‌جك علت وارمیدر ● اکر وار ایسه انلری بشقه اوطه‌لره قویوب
سائر خسته‌لردن تفریق ایلسون ● هر بلوکجی خسته ویاره‌لودن اسپتالیه‌یه
کتوره‌جکلری وقتده ایکیوز نفر خسته‌لری عربه‌لره قویوب یانلرینه
بر حوبتمان وایکی اوفیچیر وایکی قبزر وایکی فلچر که کوچك طبیبدر بر مقدار سولتانلر
ایله اسپتالیه‌یه کوندرسونلرکه مزبورلر بولده خسته‌لری کوزتسون
واسپتالیه‌یه تسلیم ایتدکدن صکره دونوب کیرو عودت وخذمتلرینه
اقامت ایتسونلر ● واسپتالیه‌ده اولان قومیسر بو اکر خسته‌لری
کتورن عربه‌لردن کندویه لازمی اولور ایسه الیقویسون ● وانلر کلدکده
قوماندانته خبر ویرسونلر ● اشبو اسپتالیه‌یه خسته‌لری کتورن
حوبتمان اول ایکیوز نفر خسته‌لرك علوفه‌لرینی ونان بهالرینی بالتمام برابر الوب
اسپتالیه‌یه واردقده اسپتالیه قوماندانته تسلیم ایدر اولدخی اسپتالیه‌نك
قاسه‌سنه یعنی خزینه‌سنه قویوب ● شوقدر نفرك شوقدر علوفه‌لرینی
تماماً حوبتماندن آلدم دیو اسپتالیه قوماندانی قبضنی مشعر انك یدینه
بر سند ویرر ● صکره اول سند کلور رجمنتونك قنجلاریه‌سنه قید وحفظ
اولنور خسته‌لر اسپتالیه‌ده نه‌قدر مکث ایدرلر ایسه ایام مکث ونو[نفرلرینی]
اسپتالیه قوماندانی حساب ودفتر ایدوب رجمنتویه کوندریر که هرنه‌قدر اسپتالیه‌ده
مکث ایتمشلر ایسه اول ایامك علوفه ونان بهالرینی رجمنتونك دفترندن فرونهاده

اسپتال

ایتمکله طلبنه قادر اوله من ● والحاصل خسته لرك انده اولدقلری مدتده اقتضا
ایدن علوفه وتعیینات بهالری اسپنالیه قومانداننه تسلیم اولنمغله اسپنالیه نك
مصارفی اندن اراده اولنمغله بعضاً وفا ایدوب وبعضاً دخی نقصان وزیاده
کلدیکی اولور ● اکر زیاده کلورسه حسابی کورلدکده فضله سی رجمنتونك
خزینه سنه تسلیم وایراد قید اولنور ● واکر نقصان کلورسه رجمنتونك
بومقوله بعض ایرادلری اولمغله خزینه سندن قصوری تکمیل اولنور ● قرالك
خزینه سندن اسپنالیه مصارفی اوله رق برآقچه چقمز ● بوغریب نظامدرکه
طوائف عسکریه بربولده وایزده خسته وبیمار ومحاربه ده مجروح وزخمدار
اولورسق بزه کیم بقار وعلاج وتیمار ایدر دیو هم عسکری طائفه سنده
تلاش واضطراب وخلجان ● وهم قرالك خزینه سنه بو مصرف ایچون برزیان
اولمز وبیوك اسپنالیه یه بربیوك وبردخی پاپه ده اندن اشاغی اوله رق ایکیوز
نفرخسته ایچون ایکی پاپاس دخی بولنسون ● واکر خسته لرك جمله سی ادیان
ومذاهب مختلفه ده اولمیوب جمله سی بردین ومذهبده ایسه برپاپاس کافیدر
چونکه نیجه عسکری کیمی لوتران وکیمی قتولك وکیمی قلوین وکیمی روم کبی مذاهب
مختلفه ده اولملریله خسته لره متعدد پاپاس ارسالی بوجهتدندر ● اسپنالیه
قوماندانی دائما قپولره استرازه قویسون ● واسپنالیه نك اطرافی
دیوار اولسون ● وخسته لر اولان اوطه لره انده ایشی اولمیان کیرمسون
وطشره چقمغه خسته لره اذن ویرلمسون ● وهم قپولره وضع اولنان
استرازه لر دخی احوالی کوزتسونلر ● خسته لره ضرر طوقنمسون
اسپنالیه نك وکیلخرجی خرجلری تمام ویررمی ● وخدمتجیلر خدمتلرینی
کورورلرمی ● وطبیبلر کوزل علاج ایدرلرمی اسپنالیه نك قوماندانی
ایله فلد قرقش قومیسر یوش بونلره اهتمام ودقت ایتدرملك بورجلریدر
وباش طبیب خسته لری صورروار رمی وکندولره تنبیه اولندیغی اوزره
هرکس خدمتلرینی ایدرلرمی دائما کوزتسونلر ● واسپنالیه ده اولان
اوفیچیر هرکون واروب بقسونکه باش طبیب بازدیغی رچته اوزره کوچك
جراحلر وطبیبلر علاجلری ویررلرمی یوخسه خدمتلرینه مقید اولمیوب
قصور وتکاسل ایدرلرمی زیاده اهتمام ایتسونلر ● ومز بوا وفیچیرلك
بورجیدرکه خسته لرك احوالنی ● واسپنالیه خدمه سی قصور ایدرلرمی
یوخسه خدمتلرینی کورورلرمی ● بونلرك کیفیاتنی هرکون اسپنالیه
قوماندانی اولان حوتمانه خبر ویره ● واسپنالیه قومانداننك
دخی بورجیدرکه ● هرکون خسته لردن افاقت بولان ویا فوت ویا علتی
اشتداد درخفت بولنلرك دفترینی یابوب اشنابس اوفیچیرلره کوندرملودر
انلر دخی بودفترك برعینی الوب کندی جرینالرینه ثبت وقید واوردو
وقومانداننه اخبار وتسیار ایتملودر ● هرکون ایکی قلچیر وایکی قورپز وبردخی
اوفیچیر خسته لره باش طبیبك تنبیهی اوزره طعام ویریلورمی یوخسه قصور
ایدرلرمی نظارت ایدرلر ● بونظارت ایدنلر هفته ده بر کره دکشیلوب
یرلرینه اخرلری تعیین اولنور ● خسته لره طعام پیشورنلر اکر خدمتلرنده
قصور ایتمزلر ایسه انلری دکشدرمسونلر ● دائما لازم اولمغله طورسونلر
وخدمتجیلر خسته لره کوره نقدر لازم ایسه اولقدر السونلر ● وخسته لر
افاقت بولوب آزه لور ایسه خدمتجیلره یول ویرسونلر ● اقتضا ایدرسه
صکره بشقه سنی السونلر ● بیهوده خدمتجی طوروب آیلق ویرمسونلر
خدمتجیلر اوطه لری تمیز طوتسونلر وخسته لره کوزل بقسونلر ● واوروبه لرینی
تمیزلسونلر ● واول عورتلرکه قوجه لری خسته اولوب اسپنالیه یه کلورسه
انلر هم قوجه لرینك اوروبه لرینی وهم سائر خسته لرك اوروبه لرینی پایقایوب
غسلیه اجرتی ویرلسون ● اغر خسته اولنلره هر بر اوطه اوچر ساعت ایکی خدمتجی
نوبت بکلسون ● اوچ ساعتدن صکره دکشوب یرلرینه بشقه ایکی نوبتجی
دخی کلوب اوچ ساعت دخی انلر بکلسون ● وهم هر کیجه نوبت ایله برقیرز کلوب
خدمتجیلره بقسون اویورلرمی یوخسه خسته لره کوزل بقارلرمی تجسس ایتسون
اسپنالیه ده اولان پاپاس اغر خسته اولنلرك یاننده اوتوروب دعا اوقوسون
اولمزدن اول انلره قومنیچیون ویرسون ● وکناهلرینی سویلدوب
توبه ایتدرسون ● واکالنوزکیه دیرلر برآیینلری واردر اوزون دعالر
اوقورلر انی ایتسون ● هرقنغی خسته لرك بری مرد اولورسه بشقه براوطه یه
کوتورسونلر ● وقرق سکز ساعت طورسون طوبراغه کومرمسونلر
بعده پاپاس ایله عادت اوزره طوبراغه قویسونلر ● سرایت ایده جك خسته لکدن
یك فنا اولنلرینی بشقه ● وخفیف اولنلرینی بشقه اوطه یه قویسونلر
برخسته افاقت بولدقده باش طبیب اکا بقوب صحت تامه کلدی ایسه یدینه تذکره
ویرور رجمنتویه کوندررلر باش طبیبك تذکره سی اولمینجه رجمنتویه کیتمسون اکر
اوردو اوزاقده ایسه صحت بولوب الرنده باش طبیبك تذکره لری اولنلردن
یوز نفرك یاننه اسپنالیه قوماندانی برقیرز ترفیق واویله جه اوردویه
کوندرسون اسپنالیه ده هر رجمنتك خسته لق اوروبه لری براوطه ده بشقه جه
آصیلو طورسون وهر اوروبه نك اوستنده صاحبنك اسمیله وباننده نه
نه وار ایسه بر تذکره یازوب قویسونلر ● واول اوطه یه قورپر واوفیچیر کیرسون
واول اوروبه لر بوزلمسون ● وبرشیلری ضایع اولمسون کوزتسونلر
تفنك وپلاسقه وقلیجلری دخی رجمندی وصاحبی اسمیله اوزرنده برتذکره
یازیلور بیوك اسپنالیه ده براوطه ده طورسون ● یاخود اوبرشتر قوماندانت
یاننده الیقویوب یکی سولتانلر کلدکده انلر ایله تعلیم ایتسونلر ● افاقت بولوب
کلدکده انلره بشقه تفنك وقلیج وپلاسقه ویرسونلر ● خسته لری
اسپنالیه یه کوندردکلرنده قاچ کون اوتورملو علوفه ونان بهالری
قاچ غروش ایتمش اوبرشترانی بلسون ● واسپنالیه قوماندانی بوخسته لر
فلان کون اسپنالیه یه کلدی وفلان قدر کون اوتوردی وفلان کون

افاقت وصحت كلوب لباسلرينى وهر شيلرى يدلرينه بالتمام ويرلدى ديو هر كسى
اسم ورسميله ورجنديله يازوب هر نفرك يدينه بر تذكره ويرر • اول تذكره ايله
هر نفر رجندلرينه تسليم اولنور • وصحت بولديغى كوندن
علوفه لرينى الورلر • ولباسم وفلان شيئم اسپتاليه ده قالدى ديو ادعا ايدمز

الباب التاسع عشر

اوردوده دفتردار ونزل مقامنده اوبرشت قريقس قوميسر بوس
ديدكلرى منصبك خدماتى ونظام وقانون وتنبيهاتى بياننده در • سفر
وقتنده اوردويه لازم شيلرى تدارك وتكميل ايتمك ايچون بيوك اوردويه
بر نفر اوبرشت قريقس قوميسر بوس نصب ايدرلر • اوردويه نه مقدار ذخيره
واون واربه وبولاف واوت واقچه لازم ايسه اكا اوبرشت قريقس قوميسر بوس
بقار واندن استرلر واقتضا ايدرسه اون واربه واوت وبغداى مثللوا
ذخايرى اول مبايعه ايدر • واوردوده قوماندانت اولان جنرال فلدمارشالك
انشفه اقچه اقتضا ايتدكجه اول ويرر • واوردويه لازم اولان اقچه
وذخاير وسائر لوازم ايچون انك يدينه نقدا ابتدا بر مقدار اقچه تسليم
ايدرلر لكن بوكه حكم وامر ونهى ايدن جنرال انشف قوماندانتدرانك تحت
يدنده در • اوردويه هر نه كه لازم ايسه جنرال انشف قوماندانت اكا تنبيه
ايدر وانك سوزيله تنبيه ايتديكى محله ويرر • چونكه جنرال انشف قوماندانت
اوردوده سردار وسپهسالار اولوب قرالك وكيلى ونائبى اولمغله اوبرشت
قريقس قوميسر بوسه انك تنبيهى قرالك تنبيهى كبيدر • بو منصبده استخدام
اولنان قوميسر بوس اكرچه مليتردن اولمسى يعنى عسكرى طريقندن
اقتضا ايدر • ولكن سائردن اولمسون ديو بر شرط ومنع يوقدر • سائردن
دخى اوله بيلور لكن بو نظام وقانون وضع اولنه لى اوردوده مستخدم اولان
قوميسر بوسلر بتون مليتر اولورلر • بو جهتدن اكر قوميسر بوس مليتردن
اولور ايسه يا جنرال مايورلردن بريسى • وياخود فلدمارشال لايدنانتلردن
بريسى اولملودركه بو منصبى اداره ايده بلسون • قوميسر بوس اوردويه
مامور اولدقدنصكره جو نفر نفسرات ايله مخابره اقتضا ايتمز ايچين مزبورك
بورجيدركه ابتدا اوردويه كرك ذخيره وكرك اقچه وكرك عربه وحطب واوت
وسائر هر نه كه لازم ايسه مقدمجه قلمه الوب بر دفتر وترتيب وتخمين ايدوب
اوردو چقمزدن اول قوماندانته كوسترر • وبو اقچه وعربه وذخيره ولوازم
سائره يى نه زمان استرسكز ديو جنرال قوماندانتدن سؤال ايدر بعده
جنرال قوماندانت دخى معينه تعيين اولنان رجندلرك قومپانيه لرينه كرك
عربه وذخيره وكرك اوت وبولاف وسائردن هر نه لازم انلرى ويوميه وشهريه
وسالية وصفية وشتائيه لرينى بشقه بشقه حساب ودفتر ايدوب
اوردو چقمزدن اول قوميسر بوسه ويرر • واوردونك زمان چقه جغنى
وطشره ده اوردويه نه لازم اوله جغنى بالجمله اكا بلدررر • واولدخى

اثر

انك دفترلرينى وخبرى اوزره اوردويه ورجند وقومپانيه لره لازم اولان
شيلرى وقتنده واستندكى حاضر ومهيا اولمق اوزره مقدمجه اماده
وباز وقيس برسنه لك تداركات ولوازماتى تهيئه واعداده صرف
وسع واراده ايدر • وجنرال قوماندانت ذكر اولنان قوميسر بوسه
بر كاغد يازوب انده تنبيهات ومطلوباتى نه ايسه • وكندويه اقچه نقدر
ونوقت لازم • وذكر اولنان ذخاير وسائر لوازمك تهيئه واعدادى
نه زمان ونه مقدار مهم ايسه وقت وزمان ومقدارليه اول كاغدده
بيان واشعار ايدر • جنرال قوماندانت اوردويه نه لازم ايسه مزبور
قوميسر بوسه مزبور كاغدنده ماده بماده تفصيلا مقدار وزمانيله بلدرمش
اولوب • هر خصوص مزبور قوميسر بوسك معلومى اولمغله بوندن صكره
بر ماده يى اهمال وامهال ايتميوب اوردويه لازم اولان شيلرى هر كون واروب
قوماندانته خبر ويرر واوردو هر قنقى محله نزول ايدرسه مزبور قوميسر بوس
اول محلك ضابطان • واملاك واراضى صاحبى اولان بكزاد كاننه واروب
يدنده اولان قوماندانتك كاغدينى اظهار • واوردويه لازم اولان
اشيايى رائجى اوزره اقچه لرينى ويروب انلرك معرفتلريله مبايعه يه ابتدار
ايدوب بانجق مبايعه ايتديكى ذخاير واشياء سائره يى دائما لزومندن
زياده جه بيعه غيرت • ودائما تداركلو بولنمغه دقت ايتمك لازمدركه
وقت سفر ومحاربه تخميندن زياده جه ممتد اولورسه اولزمان كيروده
موجود بولنوب اوردو ضرورت وزحمت چكميه • جنرال قوماندانتك
كندويه ويرديكى دفتردن روزمره هر قومپانيه نك اصولى ايله تجسس
وزياده تحرى ودقت ايتسونكه هر رجندك قومپانيه لرى نفرات
موجوده لرندن زياده تعيين المسونلر • ونفراتلرندن نقصان دخى
تكليف اولنمسون • وتعيينات ميريه اضاعت • وخزينه يه خسارت ولمسون
زيرا بعض قپدان • قومپانيه سنك نفراتى نقصان ايكن تمام تعيينات
الور قوميسر بوس اصولى ايله بونلره دقت ونظارت • وخفى تجسسه مبادرت
ايدوب بويله لرى خارجه اخراج اسبابنه صرف ذهن وفراست ايتمك
اوزرينه لازمدر • بو نظامى صداقت اوزره اجرا واتمام ايچون مزبور
قوميسر بوسك معيتنه چوق ادم تعيين اولنمق اقتضا ايدر • خبازان وفرونجيلر
وخزينه يى كوتورنلر وعربه جيلر • وسوريجيلر وضابطان لازم اولديغندن
بشقه طبخ نان ايچون صوبه شكلنده تنورلردن اوجاقلر وسفره لركبى اوفق
دفك چوق شى لازمدر • مزبور اوبرشت قريقس قوميسر بوسك معيتنده
متعدد قوميسرلر واردركه قومپانيه لره تعييناتى انلر ويررلر هر قومپانيه نك
قپداننده تذكره كلور قوميسرلر اول تذكره لره بقوب طرفلرنده اولان
دفتره تطبيق ايدرلر • اكر طلب ايتديكى تعيينات عينى ايله كندى دفترلرنده
دخى مقيد ايسه موجبنجه تعييناتلرينى قوميسرلر ويررلر • بنا عليه اوبرشت

تعييناتى قوميسر بوسك معلوميجه معلومى ولمقله تعيينات توزيعى ابتدا ايكن

قربقس قومیسریوس قومپانیه لره تعییناتلرینی وعربه وسائر حقلری اولان شیلرینی
کندی دفترینه مقید اولدیغی وجهله کوزنسون زیاده ونقصان ویرمسونلر
وقومیسریولره بویله تنبیه ایلنسون قومپانیه لره لازم اولان البسه جنک
وقتنده ویرلمز وهم طلب اولنمز یا اوتوراق ایاّمنده ویاخود شتا هنکامنده
ویریلور وقت محاربه ده ویریلورسه سوکوکی ویرتغی دیکیلوب تعمیر اولنور
سفر مقرر اولوب اوردو طشره چیقارکن عسکری یوقلاسون هرقومپانیه نک
نفراتی خبر ویردکلری کبیمیدر یوخسه نقصانمیدر اکا کوره تعییناتلرینی ویرسون
وکذلک قشلایه کیردکلرنده هر رجمندک قومپانیه لرینه بقسون نقصانلری
وارمیدر یوخسه تکمیلمیدر سائر وقتلرده یوقلمق ضابطلرک بورجیدر
انک وظیفه سی دکلدر لکن بو ایکی وقتده اوبرشت قربقس قومیسریوس یوقلایور
تعییناتلرینی وسائر لوازماتی اول یوقلمه اوزرینه ویرر لکن اره لقلرده بنه
برغلرلری مخفیجه اصول ایله اره یوب نقصانلری وارمی یوقمی معلوم ایدنمکه دقت
ایتسون چونکه قومپانیه لرک تعییناتی درت بش کونده برکره ویریلور
وقپدانلردن تذکره کلمینجه ویرلمامکله کندو یه تذکره کلزدن وطرفندن امضا
اولنمزدن اول اصول ایله خفیجه برغلرلری تجسس ایتسون نفراتی نقصانمیدر
وتکمیلمی بلسون چونکه هر رجمندده اوبرشتر قوماندانلردر واوردوده درت
یا بش کونده برکره تعیینات ولنورلر رجمند قوماندانی اولان اوبرشتر کندی
معیتنده اولان اوفیجیرلردن برینی تعیینات قالدرمغه تخصیص ایتمکله درت
ویا بش کونده برکره تعییناتلری الله جغی کون اوبرشتر برتذکره یازوب بالاسنه
کندی رجمندنده اولان قومپانیه لرک نفراتی اعدادینی ونان تعییناتلری مقدارینی
اشارت ایتمکله مزبور اوفیجیر اوبرشترک اشبو تذکره سنی الوب اوبرشت
قربقس قومیسریوسه کتورر ویرر اولدخی امضا ایدوب معیتنده تعییناتی توزیعنه
مأمور قومیسریولره کوندرر موجبنجه تعییناتی اکا اعطا ایدرلر اولدخی
عربه یه تحمیل ورجمنده کتورر قومپانیه ده اولان فلدویبللرانک وقتی بلملریله
هرقومپانیه فلدویبلی کلوب اول اوفیجیردن کندی تعیینلرینی قالدرر اوبرشت
قربقس قومیسریوسک نفرات رجمند معلومیدر ونقدر تعییناتی اولدیغی
بلا اشتباه مجزومیدر ایکن یوز دفعه کلسه وجمله سی بربرینه مساوی
اوله جغی جزما بلنسه بنه اوبرشترک تذکره سی کلدکجه برحبه تعیین ویرمزلر
زیرا بری وفات ویا فرار ایدرسه رجمندانی اخفا ایدوب تعییناتنی کندولری
المسون دیو اوبرشترک تذکره سی کلدکجه تعیین ویرمزلر وتذکره ده ایی
وکونی ومحلی ونفراتی واوفیجیرلری تکمیلا اشارت اولنوب تعیینات تذکره سی
هرنه زمان کلورسه سابقنه تطبیق وزیاده ونقصانه امعان اولنور
وقومیسرلر اول تذکره لری الیقویوب کندولره دخی ایی وکونی ومحلی ونفراتی
اعدادی ایله دفتر ایدوب هرماه سابقی ایله دفترلری مقابله وتزاید وتناقص
وتفاوتنه دقت ایتملریله سابقندن زائد ویا نقصان بولورلر ایسه

خفیه

خفیة اسبابنی تجسس ایدوب نفراتدن فرار ویا وفات تقریبی ایله کتم واخفا
اولنمشی وار ایسه واقف اولدقده اوبرشترلرک تذکره لری آیی وکونی ومحلی
واعداد ونفراتی ایله کندولرده محفوظ اولمغله هرکیم ارتکاب ایتمش ایسه
قباحتلو دوشوب دعواسنی کوررلر هرنقدر دشمن طرفندن واجنبی
مملکتدن فراری کلورسه ویا اسیر طوتیلورسه بونلرک اونیفورمه لری
ویا اسلحه ویارکیرلری فرالکدر ویاخود جته وچرخه یه کیدن عسکر
برمحلده ذخیره مغازه وانبارلری بولسه ویاخود دشمنک ذخیره ویاخزینه سنی
چویرسه آلسه بونلر فرالکدر اوبرشت قربقس قومیسریوس انلری بشقه جه
دفتر ایدوب ایی وکونی ومحلی ایله اول دفتره قید ایتمک بورجیدر وبونلره
دخی تعیینات اقتضا ایتمکله بومثللو نفراتک تعییناتی وکذلک فرار ایدن
سولتات ویاخود مرده اولان نفراتک یرلری بوش قالمامق وقومپانیه لر
تکمیل بولنمق ایچون قومپانیه لره جدید سولتاتلر یازلر بونلره دخی تعیین
ویرلمکله بونلرک تعییناتی قومپانیه نک تعییناتنه خلط اولنیوب کرک جدید
سولتات وکرک فراری کلان واسیر طوتیلان نفرات قومپانیه لردن
خارج اولمغله بشقه حساب وبشقه دفتر اولنه اوبرشت قربقس
قومیسریوسک معیتنده اولان قومیسرلردن نوبت ایله هرکون برینی بوخصوصه
تحریره تعیین اولنمغله مزبور قومیسرلره دشمندن اخذ اولنان ذخایر وخزائنی
بشقه وفراری کلان واسیر طوتیلان نفراتک اشیالرینی بشقه وتعییناتلرینی
بشقه دفتر ایدوب بربرینه قارشدرمیه اوبرشت قربقس قومیسریوس
دشمنک ممالکندن برخراج وباج ویرکو ورسومدن برشی بولورسه
درعقب تحصیل ومیری خزینه سنه تسلیم وقوماندانه خبرینی ویرسون
ویانلرنده برانجه سنی الیقویمسون رکم ایتمسون اوردوده اتمکجی باشی
اولوب طبخ نانه مأمورانک نفراتی اولمغله انلره وطاقملرینی کوتوروب کتورمکه
عربه لر وعربه جیلر اولوب بارکیرلری دخی اولمغله عربه جیلره وبارکیرلرینه
اقتضا ایتمکله رجمندلردن نصل تذکره لر کلوب اول تذکره لر ایله تعییناتلری
ویریلور ایسه کذلک اتمکجی باشیدن دخی تذکره کلسون واول تذکره لر بشقه جه
بردفتره قید اولنوب اویله جه کرک نفرات وکرک عربه جیلرک وکرک بارکیرلرینک
تعییناتی ویرلسون اوبرشت قربقس قومیسریوس هرماهده اشبو ویریلان
تعیینات تذکره لرینی بریره جمع ویکون ایدوب تعیینات توزیعنه مأمور قومیسرلرک
تعیینات دفتره تطبیق ایدرلر مطابقمیدر دکلمیدر معلوم ایدندکدن صکره جمله
تعییناتک ماهیه سی یکونتی جنرال انشف قوماندانه ویرر اولدخی بعد النظر
طرفنده اولان کندی دفترینه قید ایدوب اولدخی بجده حوفقریغسراته کوندررکه
برماهده اوردونک مصارفی نمقداره بالغ اولمشدر انلرک دخی معلوملری
اولور هرفیچی طبخ نان اولنه جق طحین ودقیق قونمش وفنا اولمش ایسه اول اوندن
خبازلره ویرمسونلر تمیز وپاک اوندن ویرسونلر زیرا بو مقوله اوندن

طبخ اولنان نان اکل اولندقده عسکر ایچنده برفنا خسته لق عارض اولوب بوقدر عسکر
تلف اوله بیلور • لکن بواونك قومشنی ولمسی وفنالغی کیمك تقصیراتندن
ونه سببدن اولمشدر مزبور قومیسر یوس انی تجسس وتصحیحه اقدام وخبرینی
قومانداننه اعلام ایدوب حقلرندن کلسونلر • فی الحقیقه بوماده عینی
ایله بویله جه اولمغله سفر وحضرده • وقرا وقصبات وشهرلرده بووجهله
اولدیغی مشاهده وتحقیق اولنمغله استغراب اولنه جق نظامدر ایتمکلر
پخته اولنسون • وتازه طبخ اولندقده عربه لره تحمیل اولنمسونکه بوزیلور
وهرنانك وزن ودرمی بربرینه مساوی اولسون • بری اغرجه دیکری
خفیف اولمسون • ایتمکلر طبخ اولندقدن صکره انلری محافظه وتوزیعه
مأمور قومیسرلر ایتمکلری نصل قبض ایدرلر ایسه اویله جه توزیع اینسونلر
برینك تعیینندن قطع واخرینه ضم ویاکمز وکار ایتمسونلر • چونکه
اولدو ایله برابر دولکرلر اولمغله اوردو قوندیغی یرده اکربرقاچ کون
اوتورمق مصمم ایسه جنرال قوماندانت وجنرال قوارتیرمایسترانك ابسك
رأی ومعرفتلریله برابر احتساب اولدیغنه بناء اندن چابك انبارلر
یاپوب یاخود برلری حضر وزملیك کبی مغازه مخزنلر احداث
وایچنه نان وسائر اشیا وضع اولنسون • لکن بومثللو مغازه ومخزن
یا اوردونك اولسون ویاخود کیروده اولسون • ممکن اولدیغی
محللرده اوردونك ذخیره سی صوایله کلسون • واکر بردرلو امکانی
بولنمز ایسه اولزمان عربه لر ایله کلسون لکن اوردونك عربه لری
یتشه جك ذخایری نقله کفایت ایتمیه جکی بدیهی اولمغله • ذخایر نقل
اولنه جق محللرده واقع قرا وقصباتدن اجرتیله عربه لر استسونلر • اهل
قرا وقصبات یاردم ایتسونلر چونکه اوردوده اولان عربه لر وبارکیرلر هرکون
اتشده اولدقلرندن چوغی بوزیلور • وحیوانلری هالك اولور بوجهتدن
نقل ذخایره موجود اولان عربه لر کفایت ایتمامکله اهل قرا وقصباتدن امداده
احتیاج مس ایدر • اکرچه کویلو بوعربه جهتیله کندی ایشلری قالوب
کدر وضرر چکرلر ایجق بوخصوص هرزمان اولمیوب قومیسر یوسك
عربه لری کفایت ایتمدیکی وقتلرده اجرتلریله اقتضا وضرورته بناءً اولمغله
کسنه یه ظلم دکلدر • واکر قومیسر یوسك عربه لری کافی وصوایله نهرا
نقلی ممکن ایسه کسنه یه استیذانه محتاج دکلدر • قومیسر یوسك
ایشی اولمغله مقتضای مأموریتی اوزره انی ایفا ایدر • لکن بویله
برضرورت حسبیله کویلولردن عربه لر ایله امداده احتیاج مس ایدرسه
اوبرشت قریقس قومیسر یوس جنرال قومانداننه کیدوب سویلسر که
بکا شومقدار عربه لازمدر فلان محلدن شوقدر ذخیره نقل اولنه جق
دیو اولزمان جنرال قوماندانت کاغد ویرر ونه کونه حرکت ایتمك
ایتمك اقتضا ایده جکنی اکا افاده وتعلیم ایدر اوبرشت قریقس قومیسر یوسك یدینه شوقدر رخصت

ویرلك

وبرلك اقتضا ایدرکه کویلر وقصبه وشهرلردن اوردویه متعلق استدیکی اشیایی اکا ایچی
اوزره ویرسونلر • لکن مزبوره دخی لازمدرکه اول مملکتلرده اوردویه
لازم اولان شیلردن هرنه که موجود ایسه انك مقدمجه معلومی اولملودرکه
برمحلده بولنمیان شیلری طلب ایله رعایی تضییق وازعاج ایلمسون ومزبوره
لازمدرکه اوردو مرور ایده جکی محللرك پیش وپس ویمین ویسار وقرب
وجوارنده اولان قرا وقصبات وشهرلرك هربرنده نمقدار عربه ونقدر ذخیره
چیقه بیلور مقدمجه طوغریجه تجسس وتحری واستقامت وحقانیت اوزره
ارباب وقوف ودرایته تخمین ایتدیروب معلوم ایدنمکه اهتمام واوردویه
عربه لازم اولدقده قنقی کویدن استمداد اولنه جق ایسه کندی تخمین وتقریبی
اوزره دفتر ایدوب جنرال قومانداننه اعلام • واول دخی مطلوب اولدیغی
مقداری عربه ایله اوردویه امداد ایتملریچون اهل قرایه کاغدلر تحریر ایدوب
جنرال قوماندانتك یازدیغی کاغد موجبنجه عربه لر کویلردن طوپلانوب
کلدکدن صکره مزبور قومیسر یوسك بورجیدرکه انلره بقوب قوماندانتك
یازدیغی کاغدلر موجبنجه اولمقدار عربه لر تکمیل بولنمشمی وکلمشمی ونقصانی
وارمیدر معلوم ایدینوب جنرال قومانداننه خبرینی ویره که اوردونقل
ذخایر خصوصنده زحمت وثقلت چکمیه • مزبور قومیسر یوس کندی
عربه لریله نقل ذخایر ایندکده کندی عربه وبارکیرلرینی نصل حمایت
وصیانت ایدرسه کویلولرك عربه وبارکیرلرینه دخی اویله جه مرحمت
وحمایت وصیانتنه دقت ایدوب امن وسلامت وانصاف وعدالتله
کیدوب کلملرینه بذل مقدرت ایلیه • بونظامه زیاده اهتماملری سببیله
رعایا واهل قصبات وقرایه اوردویه خدمت کوچ کلمیوب هرایشلری
سهولت واستقامتله کوریلور • واثنای راهده چاریك باشنه یمین
ویسار وچپ وراسته کوی کوی اوزرینه اولوب جمله سی معمور وابادان
وزراعت وحراثتدن خالی برشبر محل اولمدیغی نمایان وهرامر دشواری
اسان ایلدکلری عیاندر • واکر اوردو بریرده برقاچ کون اوتوراق
ایدوب قومیسر یوسك یاننده ذخیره چوق ایسه تعییناتی درت کوندن
درت کونه ویرسون • یعنی درت کونلك ذخیره یی بیشین بردن ویرسون
واکر ذخیره یاننده قلیل ایسه ذخیره نك کلوب یتشه جکنی ملاحظه ایله
اقتضاسنه کوره تعییناتی یاهرکون ویاایکی کونده برکره ویااوچ کونده برکره
ویرسون ودائما کیروده موجود ذخیره بولنمغه سعی واهتمام ایتسونکه
رجعت فالقتقده اول ذخیره لری عربه لرینه تحمیل ایدوب رجعتلرك یانلرنده
دائما موجود ذخیره بولنه • بونظام جنرال قوماندانتك الندهدر
نصل مراد ایدرسه اویله ایدر • لکن اوبرشت قریقس قومیسر یوسك
بورجیدرکه • هرکون نمقدار تعیینات ویریلور ومغازه لردن
نمقدار یومیه ذخیره صرف اولندی وکیروده قاچ کونلك ذخیره باقی

قالدی وکیرودن کله جك ذخایر نقدر در وقاچ کون کفایت ایدر •
وقاچ کونده کلور هرکون ان جنرال قوماندانه خبر ویره • ورجمنتولر
مزبور قومیسر یوسدن نقدر ذخیره قبض ایدرلر ایسه اوبرشتلر اکا
قبضلرینی مشعر ممضی سند ویره لر • واولدخی سند مزبوری جنرال
قوماندانه کوستروب دفترینه قید وحفظ ایدر • رجمندلر اول
ذخیره یی کوزلجه محافظه • وصکره برقصور وتلف اولورسه تجسس
وتصحیح اولنوب قباحتلو خارجه چقدقده تأدیب اولنه جقلرینی تأمل
وملاحظه ایتسونلر • طشره ده کی ذخیره انبار ومغازه لرینك
یانلرنده سولتانلر بکلسون • وذخیره جیلر دائما طوغری حساب
ویرسونلر ونه مقدار ذخیره الدیلر • وکیروده نقدر باقی قالمشدر هرکون
بلدرسونلر • واوزاقده اولان مغازه لردن هرکون نه چیقار ونه کیرر
مزبور قومیسر یوسه هفته ده برکره خبرینی کوندرسونلرکه موجود
اولان ذخایرندر قومیسر یوسك معلومی اوله • ذخیره جیلردن
رجمندلر هرماهده نقدر ذخیره الورلر ایسه قبضلرینی مشعر بدلرینه
بر تذکره ویرملریله انلردخی دفترلرینه قید واول تذکره یی اوبرشت
قربغس قومیسر یوسه کوندررلر واولدخی کندو دفترینه ولاجل السند
قنچلاریه سنده حفظ ایدر • بوجهتدن هرماهده رجمندلر نه مقدار ذخیره
المشلردر • مغازه لرده کی ذخیره جیلرك معلوملری اولمغله هرماهده
مغازه جیلر دخی انك دفترینی مقرحکومتده چنك دیوانی معناسنه
حوفقریغسراته یازوب بلدرمك بورجلریدر • وکذلك مغازه جیلرك
بورجلریدرکه • هرماهده رجمنتودن بشقه وانکچی باشیدن بشقه دفتر
دفتر وتذکره استرلرکه بوماهده هر رجمند نه مقدار نان تعیینات المشدر
• ویاخود نان ویرلیوب ذخیره ویرلمشدر • وانکچیلر دخی نه مقدار
طحین ودقیق المشلردر • انلردن دفترلرینی الدقدن صکره مزبور
قومیسر یوسك مغازه جیلردن قبض ایتدیکی طحین ودقیقك دفترینه
تطبیق ایدرلرکه کندولری مزبور قومیسر یوسه ویردکلری دقیق
بتون صرف اولنمشمیدر فضله سی وارمیدر ونه محلده قالمشدر • انی
تحقیق وتدقیق • وبحله حوفقریغسراته ماهیه ویریلان ذخایرك دفاترینی
تحریر وتنمیق ایدرلر • بوجهتدن بیوك وکوچك اوردولرده ذخیره
ایچون مخصوص قلم • وبحله دخی برمعظم قلم ترتیب اولنمشدر • وهرمغازه جی
کندی مغازه سنده اولان ذخایر بتدکدن صکره • ویاخود ایکی
ماه تماملنده برکره مغازه سندن نه مقدار ذخایر چقمشدر • ونه محله
ویرلمشدر • ونوجهله ونه وقتده صرف اولنمشدر دفتر ایدوب بحله کی
حوفقریغسراته کوندرر • وانلردخی بحله کی ذخیره قلمنه ارسال ایدرلر
اوبرشت قربغس قومیسر یوس کندی دست خطیله معیتلرنده اولان

مغازه

مغازه جیلردن وقومیسرلردن ذخایر وسائر هرنه که طلب ایدرسه انك
تذکره لرینی دفاترلرینه قید وثبت وحفظ ایدوب استدیکی اشیایی ویررلر
اوردوده انبار امینی مقامنده برمغازه جی باشی اولوب انك تحت
اداره سنده اطرافده متعدد کوچك مغازه جیلر اولمغله • بونلر مغازه لرنده
اولان ذخایری صرف ایدوب بتوردکدن صکره صحت اوزره حسابنی
اوردوده اولان مارالذکر مغازه جی باشی یه ویرمدکجه انلری اخر
مغازه لره تعیین ایتمسونلر • چونکه کرك مغازه جی باشی طرفندن
وکرك اوبرشت قربغس قومیسر یوس طرفندن • وکرك جنرال قوماندانت
طرفندن اوردوده هرماهده رجمندلره ویریلان تعیینات وذخایرك
دفتری بحله کی حوفقریغسراته کوندرلمکله انلر دخی ذخیره قلمنه کوندروب
بربرلریله مقابله وتطبیق ایتمك قواعد نظامیه لرندن اولمغله لازمدرکه
حوفقریغسرات برساعت اول بونلرك دفترلرینه بقوب جوابلرینی اوردویه
کونده ره • وتأخیرینی جائز کورمیه که انلر دخی خطا واصابت وسقامت
واستقامتلرینه واقف اولوب امین وراحت اوله لر • هرنچین برمغازه
قضاء احراق وسوزان • ویاخود • دشمن طرفندن غارات وتالان
اولورسه • هرکون هرمغازه دن ایراد ومصرف اولنوب جدیدا کلان
وهرکون صرف اولنان دفتر اولنمغله • برقاچ نفر ادم تعیین ایدوب
درحال دفتر مزبوره بقوب ایراد ومصارفی حساب ونه مقدار ضایعاتی
اولدیغنی اخراج وکیروده نه مقدار ذخیره قالوب قاچ کون کفایت ایده جکنه
اطلاع اکتساب ایدوب قوماندانت اولان جنراله خبر ویرسونلر •
وکذلك بونك کبی اکر اوردونك ویاخود رجمنتونك برخزینه سی ویاالبسه
وتفنك وطوب وباروت وقورشون کبی مهمات وادوات حربیه سی
وعربه لری کبی دست دشمنه کرفتار • ویاخود احراق بالنار اولوب
اوردوده ویا رجمنتولرده بویله برضرر ویا زیان وخسار بدیدار اولورسه
چونکه موجود ومصروف هرکون دفتر اولنمغله • درعقب کاتبلر تعیین
اولنوب حساب وکتاب • وضایعات هرنه ایسه خارجه چیقاروب
قوماندانته اعلامه شتاب اولنسون • واولدخی درحال بویله ماده لری
تحریر • وحوفقریغسراته بشقه وقراله بشقه دفترینی تسییر ایلسون
هرنچین برمغازه جی اسیر اولوب دفترلری دخی برابر طوتیلورسه اولزمان
کاتبلرك دفترلرینه نظر • وضایعات هرنه ایسه خارجه چیقاروب
دفتر • وقوماندانته خبر ایده لر • ذخیره یه تعیین اولنان مغازه جی
وذخیره جیلر ملیتر ایله مخلوط اولوب اهل عرض وصادق وامین ادملردن
اولسونلرکه بربرلرندن اندیشه واحتراز ایدوب ذخیره یی سرقتدن
اتقا ومجانبت • وصداقتله خدمت ایتسونلر • اوردونك خزینه سی
خزینه دارلر یاننده طورسون • وقوماندانته لازم اولان اشیا کندی

یاننده بولنسون وخزینه ده نه مقدار اقچه وسائر اشیا واردر • واکسك
وکدك وموجود ومصروف نه دراني هرکون جنرال قوماندانه بلدرمك
قومیسر یوسك بورجیدرکه • جنرال قومانداننك بونلری معلومی اولوب
توکنمزدن اول تدارکنی کوره • ولازم اولان اقچه وسائر اشیا صرف
اولندقجه یرلرینه اخرینی اتیان ایده که اوردوده برشیئك قصوری اولمیه •
ولازم اولان شی دائما حاضر بولنه • هرنقدر دشمن طرفندن خوف یوق
ایسه اوفیجیرلره ماهیه لرینی برماه مقدم بیشین ویرسونلر یعنی ایلرودن
برایلق اول ویرسونلر • وسولداتلره دخی ایلرودن بش کونلکی بیشین
ویرلسون • لکن دشمن طرفندن برقورقو ووسوس اولورسه • ویاخود
خزینه ده اقچه قلیل ایسه اولزمان اوفیجیرلره علوفه لرینك اون بش کونلکنی
بیشین ویرسونلر • بوندن مقصود بویله وقتلرده خزینه ده اقچه بولنمسی
مصلحته مبنیدر • وهرکون خزینه نك حالنی مزبور قومیسر یوس جنرال
قوماندانه بلدرسون • خزینه بوش قالمسون • ونه محلدن اقچه استسون
وقالدرسون قوماندانه سؤال ایتسون • هرنقدر رجمنتو طرفندن
علوفه لر ایچون اقچه استدکلرنده ایکی بیوك اوفیجیر کلورلر • اوبرشت
قریقس قومیسر یوس دخی جنرال قوماندانه سویلوب بعده خزینه دن انلرك
علوفه لرینی الوب ویررلر • واول ایکی بیوك اوفیجیرلر انی قالدیررلر
واکر رجمنتویه تابع اولمیان نفراتدن فوریر وسائرلری کبی بعض علوفه
اصحابنی جنرال قوماندانه استیذان واخبار اقتضا ایتمیوب همان وقتلری
استدکلرنده مزبور قومیسر یوس انی کندوسی ویرر • بیوك خزینه
دائما بیوك اوردوده جنرال انشف قومانداننك یاننده اولور انی
ملیتز محافظه ایدر • لکن خزینه دارلر برای ایچنده اوبرشت قریقس
قومیسر یوسه هرنقدر اقچه تسلیم ایدرلر ایسه هرماهده انك دفترینی
کندویه ویررلر • واولدخی کندی دفترینه تطبیق وتصحیح ایدوب
جنرال قوماندانه کوسترر • واولدخی اول دفتری امضا ایدوب
حوفقریقسراته کوندررر • چونکه اوردونك خزینه سی بریرده طوب
طورمز • هرمحلده ذخیره مغازه سی ومبایعه جی وار ایسه انلره
دخی برمقدار خزینه اولور • خزینه دارلرك بورجیدرکه • اوزاق
ویقین هرمحلده خزینه وار ایسه اول خزینه دن برهفته ایچنده نه مقدار
اقچه چقدی وکیردی وکیروده نه قدر باقی قالدی ایسه انك خبرینی
هرهفته اوبرشت قریقس قومیسر یوسه کوندره لر وبقینده اولان
خزینه نك خزینه دارلری هرکون خبرینی ویره لر • وهرماهده جنرال
قوماندانت ایله اوبرشت قریقس قومیسر یوس خزینه نك موجود
ومصروفی دفترینی ایکیسی برابر امضا ایدوب حوفقریقسرات طرفنه
کوندررلر • وخزینه دارلر دخی هرطرفدن کندی خزینه لرندن

برماهده نه صرف اولدی وکیروده نه باقی قالدی خبر ود فترینی انلر دخی
بلشقه جه حوفقریقسراته ارسال ایدرلر • هرنقدر خزینه یا دشمنه کرفتار
ویاخود اخر جهتله قضاسی بدیدار اولورسه • ذخیره ماده سنده کی
نظام کبی • بونلرك دخی قریبده ایسه هرکون وبعیده ایسه هرهفته
ایراد ومصارفی دفاتری کلوب قید اولندیغنه بناء بویله حادثه دن
اول کوندردکلری دفترلره نظر ایله کاتبلر تعیین اولنوب حساب وکتابنه
دقت • وخسارت واضاعتی خارجه اخراجنه صرف مقدرت اولنه
هرنقدر برمحله اقچه کوندررلر ایسه برامین ومعتمد ادم ایله کوندرلسون
وخزینه یه تعیین اولنان کتبه وخزنه دخی معتمد وامین ادملردن اولسون
اولسون • ذخیره عربه لرینی کوزتمك دخی مزبور قومیسر یوسك
بورجیدر • وبونلرك اوزرینه بر دیرکتور دخی تعیین ایتسون ناظر
وضابط معناسنه در • اول دیرکتور عربه لر وبارکیرلر امورینه اشنا
اولسون • عربه لر شکست اولورسه یاپمسنه ویا یاپدرمسنه قادر اولمسی
شرطدر • وعربه لر اوزرینه قاچ ادم لازمدر • اول ضابط کندوسی
تعیین ایتسون • ومزبور دیرکتور عربه جیلره دائما بارکیرلرینی تیمار
عربه لری محافظه وطاقملرینی تنظیمه مقید اولسون • لکن بو دیرکتورك
دفتر طوتمق اگرچه بورجی دکلدر • انجق ایکیوز عربه اوزرینه بر دیرکتور
تعیین اولنوب انك یاننه بر ریختونقس قویررکه محاسبه جی وکاتب
مقامنده تخصیص اولنمغله عربه لرك نه مصارفی اولورسه دفترینی
کاتب مزبور طوتسون • مثلا قابشی یا تکرلکی قرلمش ویا قوپمش
ویا سائر طاقملرندن برطاقمنه خلل کلدکده انی یاپدیروب کاتب مزبور
مصارف دفترینه قید وثبت ایلیه • ذکر اولنان ریختونقس قویرر
عربه لرده هرکون نه یاپیلورسه انی دیرکتوره خبر ویرر • واولدخی
اوبرشت قریقس قومیسر یوسه خبر ویرر • وبو عربه لر صره ایله ایکیشر یوز
بر محلده بکلرلر • وبو عربه لرك برماه ایچنده نه مقدار مصارفی اولورسه
دیرکتورانك دفترینی اوبرشت قریقس قومیسر یوسه • واولدخی
جنرال قوماندانه ویروب بعده ایکیسی امضا ایدوب حوفقریقسراته
کوندررلر • اولدخی بحده اولان عربه یه مخصوص قلعه کوندررر
دیرکتور طشره ده اولدقجه بو عربه لرك قرق وصنیقلرینی ترمیم وتعمیر
ایده رك قشلا وقتنه دك بکجنسون • وقشلایه دخوللرنده تعمیره قابل
واستعماله صالح اولنلرینی تعمیر واستعمال • واولمیانلرینی استبدال
ویرلرینه اخرلرینی تدارك اعمال ایتسونلر • ومزبور قومیسر یوس
قشلایه کیردکلرنده هرنقدر عربه بارکیرلری وار ایسه دفتر ایدوب
جنرال قوماندانه اخبار وبونلرك اخورلری نه محلده تدارك اولنوب
قشلا تمسنی استفسار • وکندویه نه کونه تنبیه واشعار ایدرسه

اویله جه عمل واعتبار ایتسون ● هر نه زمان اوردو طشره چیقه جق اولسه
مزبور عربه لر اوزرینه ضابط تعیین اولنان دیرکتور ● جنرال اشتابس
قوارتیر مایستره کیدوب انکله مشورت وعربه لرک محلدن کیتمسنی رأی
وارائت ایدرسه اکا کوره حرکت ایدر ● واتمک طبخی ایچون تموردن
صوبه شکلنده تصنیع اولنمش فرون واوجقلر دیرکتورک تحت
اداره سنده اولمغله دیرکتورک بورجیدرکه بارکیرلرک توانا واعلاسنی
انلره قوشدرسون ● اکرچه دیرکتور مزبور قومیسر یوسک النده در
لکن ینه دیرکتورک وظیفه سیدرکه کندی النده اولان اوفیجیرلره
ومغازه جیلره یوکلرینی یوکلدورکن معاونت ایدوب ملیتزه کوندرسونکه
کندولره کوچ کلوب زحمت چکمسونلر ● اکر اثنای راهده دشمن
طرفندن اوکلرینه چیقوب عربه لری چویررلر ایسه درحال عجله
دیرکتورانی مزبور قومیسر یوسه وجنرال قوماندانته تحریر واشعار
ایتسونکه وقتی فوت ایتمیوب اخر محلدن ذخیره تدارک ایده لرتاکه ترتیبه
نقصان وخلل ترتب ایتمیه ● بو عربه لر ذخیره ایچون ومحاره بر لرده
مجروحلری واره لقده خسته اولنلری نقل ایچون تخصیص اولنمشدر ●
اکر جنرال قوماندانت واوبرشت قریقس قومیسر یوس اکر بشقه
شیئه دخی مناسب کوروب استعمال مراد ایدرلر ایسه کندی یدلرنده در
ایدرلر ● هر قچن بشقه شیئه دخی قوللانمق استرلر ایسه دیرکتوره
تنبیه ایدرلر ● عربه لرک یاننده اهل صنعت اولنلردن عربه یپانلر
ونعلبندان وسراجان وقایشجیلردن برقاچ نفر برابر بولنوب برشی
لازم کلدکده درحال یاپسونلر ● وکذلک تفنک یپانلردن دخی
بعض اوسته لر بولنسون ● والحاصل اهل صنعت وحرفتدن اوردویه
مأمور اولنلر دائما عربه لرک یانلرنده برابر کتسونلر ● لکن بو مقوله
اهل صنعت اوردویه مأمور اولدقده انلره ماهیه تعیین وبر تفنک
بوزلدقده تعمیری خصوصی تخمین اولنه رق قول اولنوب اویله جه
مأمور ایلسونلر ● اشبو مرتب اولان عربه لردن بشقه عربه اقتضا
ایدرسه اوبرشت قومیسر یوس انی کراجی باشی ایله پازار وکونده
قاچ ساعت کیده جکلر وقاچ قنطار یوک تحمیل ایده جکلر وقاچ بارکیر
قوشه جقلر وماهیه ویا یومیه قاچه کیده جکلر مذاکره وقطع فیأته
ابتدار ایلسونلر ● هر قچن اوردوده برقحط وغلا اوله جغنی قومیسر یوس
حس ایدرسه اوجوزلق اوله جق برطریق وتدبیره چالشوب جنرال
قوماندانته اخطار وطریقنی ارائه واخبار ایلسون ● مزبور
قومیسر یوس خسته لری ویاره لولری دخی کوزه دوب انلره نه طعام
ویررلر ونصل تیمار ایدرلر ● اوردونک باش وبیوک طبیبی
ایله برابردقت ● وبوبابده جراحلره لازم کلان تنبیهات وتاکیداتی

افاده

افادیه مبادرت ایلسونلر ● جنرال قوماندانت اسپتالیه ایچون اوردوده
برمناسب محل تعیین ایتسون ● البته اوبرشت قریقس قومیسر یوسه اعانت
ایچون برثانی یه محتاج اولمغله کندوسی بوخدمته تعیین اولندقده برمناسبنی
تدارک ایدوب جنرال قوماندانته اخبار ● واولدخی خوفقریقسراته یازوب
بریسنی لاتنه قومیسر یوس تعیینه ابتدار ایلسون ● بونک خدمتی
بودرکه اوردو برمملکت وشهر وقریه یه نزول ایتدکده انلردن مبایعه
اولنه جق ذخایر وعربه کبی لازم اولان اشیایی اوبرشت قریقس قومیسر یوس
انی ثانی یه تنبیه ایدرکه انلری مبایعه ایلسون ● ینه بوبابده براسراف
واتلاف وخسار ● وخدمتده اولنلر کار قیدنده اولمامالرینه مزبور اوبرشت
قریقس قومیسر یوس دقت ونظارتده حوالی چشم تیقظ واستبصار ایلسون
واوردونک باش طبیبی خسته لرک رجته لرینی یازسون وپرهیز طعاملرینی
تعیین وتخصیص ایتسون ● هرکون جراحلر اسپتالیه یه کیدرلر وخسته لره
بقرلر ● واول کون قاچ خسته کلدی وقاچی صحت بولدی ویامرد اولدی
ویاخود بک ضعیف وآغر اولدی ایسه کلوب صکره اوردونک باش
وبیوک طبیبنه سویلرلر واولدخی اوبرشت قریقس قومیسر یوسه سویلر
واقتضا ایدن علاجی دفتر وپرهیز طعاملرینی خبر ایدر ولکن معالجات
واطعمه لرینی کوچک قومیسرلر ایدرلر ● وکلوب اوبرشت قریقس
قومیسر یوسه اخبار ایدرلر ● صکره اولدخی اوردونک باش طبیبی ایله
برابر کیدوب قوماندانته سویلرلر ● وبونلردن بشقه اسپتالیه یه
ملیتردن برقاچ اوفیجیر دخی تعیین اولنمغله انلر دخی اسپتانک وخدمه سنک
وخدمه سنک وخسته لرک بشقه بشقه هرکون کلوب احوالنی جنرال
قوماندانته خبر ویررلر ● اکر جمله سنک سوزلری بربرلرینه مطابق کلورسه
اسپتالیه طوغری نظام اوزره کتدیکی آشکار اولوب ● اکر بربرلرینه
مخالف ایسه جنرال قوماندانت انی خفیه تجسس ایدوب قصور قنغی
طرفده ایسه بعد الاطلاع نظامنه ابتدار ایدر ● هر ماه اسپتالیه یه
نه مصرف اولورسه بکون اولوب ختام ماهده اوبرشت قریقس قومیسر یوس
انک دفترینی جنرال قوماندانته کوتوروب ایکیسی برابر امضا وخوفقریقسراته
ارسال واسرا ایدرلر ● اوبرشت قریقس قومیسر یوسک معیتنده
اولان کاتبلر وکوچک قومیسرلر ومغازه جیلر وسائر خدمتجیلر
وتوابعاتندن بریسی برقباحت ایدرسه انلری کندوسی تأدیب ایتمیوب
جنرال قوارتیر مایستر اشتابس طرفنه تذکره تحریر ● وقباحتلرینی
تذکیر ایدر ● اولدخی نظام وقواعد وقوانین حرب اوزره دعواسنی
کوروب تأدیبنی اجرا ایدر ● لکن عربه جیلر واکمکجیلر ایچون اوبرشت
قریقس قومیسر یوس یاننده بربر وقوس طوتوب ● انلردن بریسی برقباحت
ایتدکده انلری اقتضاسنه کوره دکنک ومحبوس ایدر ● اوردوده اولان

سولتاتلرك اونیفورمه واسلحه وجنکه متعلق طاقم والات وادوات ومهماتلرینه
ونظاملرینه اوبرشت قریقس قومیسریوس قارشمز لکن سولتاتلره
لازم اولان البسه واسلحه واشیاء سائره یی جنرال انشف قوماندانت
بجه کی حوفقریقسراته تحریر واشعار وهرنه که لازم ایسه اعلام
واخبار ایتمکله انلر دخی اوینفورمی دکوله ماند دیدکلری کارخانه یه
بلدررلر وزیر خانندن اوسع بر کارخانه در کیدوب کوزمز ایله کوردك
متعدد دائره واوطه لری واختیار جنرال واوبرشتلر ومایورلر وبویوك
اوفیجیرلردن ضابطان وناظرلری اولوب پیاده وسواری نفراتنه
تفنك وقلیجدن ماعدا هرنه که لازم ایسه انده اعمال وموجود ایتملریله
اوچیوز بیك وبلکه دخی زیاده سواری وپیاده سولتاتلره وفا ایده جك
البسه وپلاسقه وچادر وچرکه واکر واوزنکی وقطارمه وقولان
کبی طاقمی واردر انك ایچندن لازم اولان اشیایی اوردویه جنرال
قوماندانته کوندررلر سولتاتلرك البسه وطاقملرندن وحربه
متعلق شیلردن بشقه جنرال قوماندانته هرنه که لازم اولورسه
بر دفتر ایدوب قوماندانت انی اوبرشت قریقس قومیسریوسدن
استر اولدخی دفتر مزبوری انکله برابرجه امضا ایدوب حوفقریقسراته
کوندررلر انلر دخی درعقب تنظیم ایدوب ارسال ایدرلر
برغدیرلر کندی برغدلرینك علوفه وتعییناتلرینی توجهله الورلر
ایسه دفتر ایدوب کوچك قومیسرلره آیده برکره اول دفتری کوندررلر
انلر دخی اوبرشت قریقس قومیسریوسه کوستروب ویررلر هرقچن
حوفقریقسراتدن سولتاتلرك اونیفورمه وسائر البسه لری کلدکده انی
مزبور اوبرشت قریقس قومیسریوس جنرال قوماندانته خبر ویروب انك
تنبیهی ایله پیاده وسواری رجمندلرینه تقسیم ایدرلر وکوچك
قومیسرلر انلر تقسیم اولنورکن هر قومپانیه یه ویرلدکجه نظام اوزره
هم کندی دفترلرینه وهم قومپانیه لرك دفترلرینه کچوررلر
بو سولتاتلرك البسه لری تقسیمی سفر وقتنده صلح وحضر زماننه
قیاس اولنمامغله سفر زمانلرنده سولتاتلرك لباسلری وپابوشلری
وپوستال وچزمه وچورابلری تیز اسکیوب ویرتیلوب فنا بولمغله
اول وقتلرده برغدیرلر انی کوچك قومیسرلر ایله بقوب نقدر اسکی
واکسك ونقصان وار ایسه دفتر ایدوب قوماندانته ویررلر
واولدخی حوفقریقسراته یازوب کتوررلر اکا کوره اقتضا ایدنلره ویررلر
لکن حوفقریقسراتدن کلدیکی کبی توقف ایتمیوب محللرینه تقسیم ایتسونلرکه
سولتاتلر بیننده برصیزلدی وقیل وقال اولمسون وهم دشمن قالمسون
اوستلرنده بولنسون لکن سولتاتلرك اسکی لباسلرینی وقایشلرینی
ودکشدردکلری شیلر هرنه ایسه اسکیلرینی یکی لباسلری کتورن

اوفیجیرلر

اوفیجیرلر امین ومعتمد اولمغله انلر ایله کیرو کوندررلر دشمنك مملکتنه
کیردکده اندن النان ویرکولری ورسوماتی اوبرشت قریقس قومیسریوس
قبض ایدر واول مملکتدن جدید عسکر یازلدقده ایندخی ینه اول
تحریر ایدر ونقدر ذخیره النورسه ینه انك معرفتیله مبایعه اولنور
والحاصل اول مملکتدن هرنه ایراد حاصل اولورسه انی موجب صحت اوزره
ایی وکولی ایله دفتر ایدوب جنرال قوماندانته کوسترر لکن جنرال
قوماندانتك اوزرینه لازمدرکه دشمن مملکتنه کیردکده انلرك
ضابطلرینی وقومیسر واعیان وایش ارلری وسوز صاحبلرینی یانلرینه
جلب وجمع ایدوب مملکتك احوالنی وویرکولرینی انلر بیلدکلری بوخصوصده
بوخصوصده انلری استخدام ایدر ومملکتك احوالنی وایرادینی انلردن
تصحیح ایدر هرقچن بر قلعه ضبط اولنورسه اوبرشت قریقس قومیسریوس
کندی النده اولان قومیسرلر واشتابس اوفیجیرلر ایله اول قلعه نك
باروت ومهمات وجبه خانه وطوب وتفنك والات واسلحه حرب وجنك
مثللو اشیاسنی واقچه وسائر شی بولورسه انلری دفتر ایدوب اول
قلعه یه محافظ براقدقلری جنراله اول دفتری تسلیم ایدرلر واول
قلعه ده محافظ اولان جنرالك بورجیدرکه حین استیلاده اخذ اولنان
اسیرلری محاربه تکمیل اولنجه قدر ایو کوزتسون وتعییناتلرینی ویرسون
اوبرشت قریقس قومیسریوس معیتنده اولان قومیسرلر وکتبه وخدمه
ایله دائما جنرال قوماندانتك یاننده بولنسونلرکه هر شیدن جنرال
قوماندانته خبر ویرسونلر وبر شی لازم اولدقده جنرال قوماندانت انلره
تنبیه ایتسون جنرال قوماندانت کندی اوردوسندن بر مقدار
عسکر افراز وحسب الاقتضا بر ایکی کوچك ارمیا ترتیب ایدوب
آخر محله تعیین ایتدکده اوبرشت قریقس قومیسریوس اکا
بر قومیسر تعیین وطرفندن توکیل ایدوب کوندرر اولدخی اول
ارمیانك خدمتنی کورر لکن بو وکیل اول ارمیاده هرنه کم اولورسه
دائما اوبرشت قریقس قومیسریوسه تحریر واعلام ایدر

المقالة التاسعه

سفرلر وقتنده بر منصب واردر اکا حوب قوارتیرمایستر اشتابس
دیرلر انك توابعات ونفراتی اولمغله انلر ونظام وقاعده وقانون
وتنبیهات وامور وخصوص وخدماتی بیاننده در بودخی اون ایکی باب اوزرینه
در الباب الاول منصب مزبورك توابعندن قولاغوز باشی معناسنه
اوبروغ مایستر امور وخدماتی ونظام وتنبیهاتی بیاننده در
بونك خدمتی دائما طوغری قولاغوزلر بولوب انلرك وساطتلریله مملکتك
یوللرینی تصحیح ایتمکدر چونکه بو ادم قولاغوز باشی اولمغله بوندن توقت
قولاغوز استرلر ایسه دائما یاننده حاضر قولاغوزلر بولنسون

استدكلری وقتده كوتدرسون ● قولاغوز باشی تعیین اولنان ادم زیاده
عاقل وایشنی اداره یه قادر اولمق لازمدر ● وقولاغوز باشی اولنلر
عسكرك مرور وعبور ایده جكی محللرده واقع شهرلر وقصبات وقرانك
ادملریله كوزل بچنسون ● وهركس كندودن خوشنود اولسونكه
واردیغی یرلرده قولاغوز استدكده كندویه امین ومعتمد ویوللری
كوزل بیلور قولاغوزلر ویره لر ● وقولاغوز باشی سائر قولاغوزلر ایله
الفت وصحبت ایدوب دائما اصول ایله اغزلرینی اره سونكه كندولی
بریفتره دن اتوب عسكری بركوج وصعب یولدن امرار ایله برخیانته
اجتسار ایتمسونلر ● اطوار وكفتارلرندن بونی خارجه چیقارمغه
دقت ایتسون ● ودائما اسان یوللری تصحیحه سعی واقدام ایتسون
وقولاغوز اولنلر هر قریه وقصبه وشهرك اسم ورسمنی ویوللرینك
طارلغنی ووسعتنی ● وتحملن دره ودپه وطاغلق وبالقانلق
وصولو وچامور وارمیدر ● وبكید ویورجی بیلملری لازمدر
وهم عقللو وفراستلو ادملردن اولسونلر چونكه هر قولاغوز هر قضانك
یوللرینی وایزلرینی كوزل بیلمز بناء علیه هر قضاده قولاغوزلری تبدیل
ایتسونلر ● اكرچه بوخصوص مواد جزئیه دن كبی كورینور ولكن
امور مهمه دن اولدیغنی بوسفرده مشاهده ایتدك ● حتی ماچینه
كیدركن برقوناقلق یولی غائب ایدوب صدر اعظم حضرتلرینك
توغلری نه محله نصب اولندیغی بولنه میوب وبیلنه مدیكندن رجال
دولت واوجاقلونك هر بری برمحله پریشان اولملریله اكر اول كیجه
ایكی اوچیوز دشمن اتلوسی اوكیمزه چیقمق لازم كلسه وقوع بوله جق
رسوایلق بی حد ونهایت ایدی ● اول كیجه ساعت سكزه دك هركس
اوردوی همایونی ارادیلر ● چكیلان محنت ومشقت بردرلو قالمه
كلهمز الباب الثانی اونطروكنغ مایسترك خدمات ونظام وتنبیهاتی
بیاننده در ● بودخی كوچك قولاغوز باشی وبیوكه ثانیدر وتلك
التنده در ● اوبروكنغ مایستره لازمدركه دائما ایكنجی قولاغوز
باشی یه نصیحت ایتسون ● وهرنه كه اشیدرسه كندویه سویلسون
چونكه قولاغوز باشینك یاننده باركیرلر واكولر وسائر طاقملر موجود
بولنور ● برقولاغوز بولدقجه انلره باركیرلرینی وطاقملرینی ویرلر ●
اشته بوطاقملری وباركیرلری قولاغوز باشی اولان اوبروكنغ
مایستره ایكنجی وكوچك قولاغوز باشی اولان اونطروكنغ مایستره تسلیم
ایتسون ● واقتضا ایتدكجه اندن السون ● قولاغوزلرك باركیرلرینك
اوت ویولانی وكندویه اقچه لازم اولدقجه اول اقچه نك دفتری
اوبروكنغ مایسترك كندی قلمی وحسابیله اولسون هركون معتاد اولان
تنبیهات اوبروكنغ مایستره ● جنرال قوارتیر مایستر اشتابسك

اجودانی ایله كلور ● لكن معتاددن خارج اولان تنبیهاتی جنرال مزبورك
ادیرشتری اوبروكنغ مایستری چاغروب كندوسنی لسانا سویلر اجودانی
محروم ایتمزلر ● اوبروكنغ مایستر بلسونكه كندوسی جنرال مذكورك
ادیرشتری التنده در هرنه كه اولورسه دائما اكا خبر ویرملودر ●
وسندیكنی وبلدیكنی اكا سویلملودر ● وهرنه استرسه اندن استملودر
واندن برشی كتم واخفا ایتمملودر الباب الثالث دیرواغن مایسترك
خدمات ونظام وتنبیهاتی بیاننده در ● اردوبازده عربه جی باشیدر
هرچند ده بشقه بشقه عربه جی باشیلری ونفراتی اولمغله بوعربه جی
باشی اصل اوردونك انلردن بشقه در ● وعربه لرك نظامنه هم
مامور در ● بونك معیتنده اولان اوفیچیرلر بونك سوزینه اطاعت
ایتمك بورجلریدر ● اغرلق قالقدقده جنرال قوارتیر مایستر
اشتابسك اجودانی ایله واغن مایستره تنبیه كلور واولدیغی
معیتنده اولان اوفیچیرلره تنبیه ایدر ● نظام اوزره ظهور ایدن
تنبیهات بربرینی بولسون واجرا اولنسون ● لكن هركون معتاد اوزره
وقوع بولان تنبیهات مزبور جنرالك اجودانی ایله عربه جی باشی یه خبر
ویریلوب انجق معتاددن خارج مهم اولان تنبیهاتی جنرال مزبورك
ادیرشتری انی چاغروب لسانا افاده ایدر ● اجودانی اكا محروم ولمز
ومزبور عربه جی باشی هرنه استرسه ادیرشتردن استر ● وهرنه كه بلور
وایشیدرسه اكا سویلر ● وهرنه كه لازم ایسه اكا خبر ویرر

الباب السابع

قوارتیر مایستر اشتابسك نظام وتنبیهاتی ● وامور خدماتی
بیاننده در ● كرك سواری وكرك پیاده عسكرنده جنرال قلدجایق
مایستر ● وباجنرالده قوللری اولان اشتابس قوارتیر مایسترلری
اول نصب ایدر ● بومنصب اوردونك قوناقجی باشیلغیدر ● قوناقجی
باشی اولانلرك بورجیدركه اوردونی مناسب اولان یرلره قوندرسون
وكندوسی ایكی قولیله دائما اوردوده برابر بولنسون ● ودائما
اوردویه لازم اولان اشیالر بلانقصان بولنمغه سعی ایتسون ● واكر
وقتك مساعده سی اولورسه اوردونی قوندردقدنصكره قولیری
كوندروب اطراف واكنافه بقسونكه اقتضا ایتدكده اوردونی اخر محله
نقله امكان وارمیدر ● واندن سلامت ودشمندن امنیت اوله بیلورمی
واداوت وصو بولنورمی ● واعداسی كلورسه محافظه اولنه بیلورمی
اوردوده جنرال قوماندانك اوتوردیغی چادر ● وبالقوناقلق طرزنده
برتذكره حاضر یابدرسونلركه ● هركس اسندیكی وقت جنرال
قوماندانك چادرینی بلسونلر ● واوردوده متعلق خدمتده ومنصبده
اولنلرك یرلرینی وچادرلرینی انده سئوال وتصحیح ایتسونلر

جنرال قوارتیر ماستر استابلک اوبرشتری قوناقجی باشی اولان
قوارتیر ماستر استابه بر دفتر بدر هر کیمه چادر وبارقوناق یازلمش ایسه
نه زیاده ونه نقصان انلری ترتیب وتنظیم ایدر واگر اول دفتردن خارج
برفرده چادر وبارقوناق ویرلدیسه بلا بیوک قباحتدر منصبی
الندن گیدنجه‌یه بیوک قباحتلو نصل تأدیبا دشورسه بو دخی
اویله اولور وکیمکه اوردوده بولنمسی اقتضا ایدرسه انلری بقیه اولان
کوبلره قورلر قوناقجی باشی اولانه خاطره دوکله بقمسون
وکندیه متعلق اولوره ایو واعلا قناق وچادر ویروب اخرینه اشاغی
وقناسنی ویرمسون کرک قوناقجی باشی وکرک انلرک معیتنده اولان
اوفیجیلر بو نظام ننه اوزره عمل وحرکت ایتسونلر صکره منصبلری
گیدر وکندولری قباحتلو وشروب تأدیبا دشورلر قوناقجی باشیه
هرکون اقتضا ایدن تنبیهات معتاده جنرال قوارتیر ماستر استابلک
اجوداننی ایله کلور ومعتاددن خارج مهم اولانه تنبیهاتی جنرال مزبورک
اوبرشتری کندوسی چاغروب لسانا سویلر واولدخی کندو النده
اولان اوفیجیرلری تنبیه ایدر وهر نه که استرسه اوبرشترک استر
وبلوب واپشیدرسه اکا افاده ایدر واوبرشترک تنبیهی اوزره عمل ایدر

الباب الخامس جنرال جوالتیر

نظام وتنبیهات وامور وخدماتی بیانندهدر بو منصب اوردوده
حبسلره دائردر اوجاقده محضر اغا مقامندهدر بونلر
بونلک بورجیدرکه هرکون جنرال قوارتیر ماستر استابلک اوبرشتر
واجوداننه خبر کوندرر ونقدر حبس واردر وقاچ کوندن
بر محبوسدر ونه قباحت ایله حبس اولنمشدر وقاچ کره حبسه
کیرمشدر تصحیح ایدوب انلره افاده ایدر چونکه بونلره ده حبس ایکی
وجهله در بریسی خرضا بطلان طوتوب بوکه حبسه کوندرر وبریسی دخی کندو
طوتوب حبس ایدر بونلک بورجیدرکه کرک اخر طرفلردن کوندریلن
حبسلری وکرک کندی طوتدیغی حبسلری عددلری وکونلری وایلری
وصوچلری ایله اوبرشتره بلدره وهرکون نه اولور ونه بیلور
واپشیدرسه ینه اکا سویلیه واکر بر معتبر حبس اولنورسه
کذلک اوبرشتره بلدره سون واوبرشتر دخی جنرالک اودیتورینه
خبر کوندروب اول معتبر ادملک دعواسنی نیجه کورسون حبسده
چوق قالمسون جنرال جوالتیر سفرده اولوب یاد شقده اولمز اصلندن
بو منصبده اولنلر بلا استیذان صلب وسیاسته مأذوندر وعرض ایچون صکره
بریسی بلک شدید ظهور ایمکله استقلال ایله دفع واوبرشتره اسیره دیکه
اوینیک

الباب السادس

اوبرا شتابس پروفوش واونترا شتابس پروفوس نظام وتنبیهات
وامور وخدماتی بیانندهدر بونلر عینی ایله عسس باشی وصوباشی
مقامندهدر بونلر دخی حبسه مأمورلردر ولکن جنرال جوالتیر
النده واکا تابعدر وهر نه که اولورسه انلره خبر ویرملک بورجیدر
وبونلر حبسده اولنلری ایو گوزتملودر واسندکلوی وقتده
گتورملودر قاچیرمامسنه اهتمام ایتملودر بیوک اوردوده جنرال
جوالتیرک بورجیدرکه هرچادری دائما تجسس ایتسون کرک
اعلا وکرک ادنی باماش وشارا اصناف وکشی زاده اوردوده
خدمت وقاموربیتی اولمیان ادم طورمسون وبولنمسون واگر بویله
بر ادم بولورسه درحال حبسه قالدروب اوبرشتره خبر ویرسون
واگر پاصپورت کاغدیله اوردوده بر ادم بولورسه اگرچه اولمقدله
ادم اوردوب اذن واپتی ایله کلدیکی منفهم وظاهره در لکن ینه دقت
واهتمام ایتسونکه بلکه پاصپورت کاغدیله دشمن طرفندن بر جاسوس
وباخنا ادمدر اصول ایله انلری اداره سون وتصحیح وتجسس ایتسون
ایتسون ودخی زیاده دقت ایتسونکه کنج عورتلری بولنمسون یاشلو
عورتلر بولنسون اگرچه کنج عورتلر خصوصی نظامده واردر ولکن
اغماض ایدرلر کنج قحبه عورتلر اوفیجیرلرک اکثر یانلرنده بولنور
بو خصوص نمچه لوا نلرنده ایمدی اولدن بکدن زیاده ردشی اوردولرنده
موجود اولوب کیمی میفردشی وکیمی عرق فروش وکیمی بیز وجوراب وسلوطه
صاتمق بهانه‌سیله اوردولرنده هرکون کشت وگذار واره لقده
متاع وصالی براز ایلدکلرینی تصحیح ایتدلک کاغد اوتانمسی وشاذ
چالدرلسی اوردوده بیاندر جنرال جوالتیر بوکه دخی
بقسون یاز وقتنده اخشامده برنجی ساعت صکره اوردونک
اطرافنده ایشلر بقادرلر اول اثنالک علو ودخانی کوردکلری
اوردوده نقدر قهوه‌جی ومیخانه‌جی واتشجی وصاتیجی واراسه یانلرنده
اولانه مشتریلری طرد ایتسونلر بواثناکا علامتدر کذلک قیشلق
حریفده اخشامده ایکنجی ساعت صکره ینه بویله ایشلر بقادرلر هرکیم
کوررسه میخانه‌جی واتشجی یانلرنده اولنلری طاغیدرلر جنرال جوالتیرک
وبیوک وکوچک بر دونسلرک بورجلریدرکه بونلری کوزه دوب کوز
وقتی ساعت ایکی بچقدن صکره ویاز وقتی ساعت بر بچقدن صکره اگر
میخانه‌ده واگر قهوه خانه‌ده ادملر بولورسه بولدیغی ادملری وقهوه‌جی
ومیخانه‌جی بی حبسه قالدرسونلر واستابس اوبرشتره خبر ویرسون
واوردوده صاتیجی اولنلری دائما گوزتسونلر نرخ اوزدنمی صاتارلر
یوخسه زیاده‌می صاتارلر اگر نرخدن زیاده صاتارلرایسه حبسه قالدرسون
هرکیم بیوک اوردوده یازدقلرنی ایدرسه املا وامردر ودیوک
وسائره واشباه دکر صاتارسه انلری جنرال قوماندانلک

وامثالی اولان مرداولقلردن اوردوبی تطهیر ایتسونلر زیرا بونلك
بونلك امثالی مرداولقلردن هوا متغیر ومتعفن اولوب جمله یه شرابت ایدر
بر صالقین خسته لکی ظهور ایده بیلور واقعا شهرلرده وقصبه لرده
دخی بو خصوصه زیاده اقدام ایدرلر وبونلرك باقی اولمسنه
هرکون تقید تام ایدرلر اسلام اوردوسنده اولان باغچه جی لشجیلر
مقامنده بونلر دخی زراخترلر دیرلر اشجیلری واردر کندولره مخصوص
طعاملری بیشورورلر دهم مباح جبللك دقهوه جیللك ایدرلر یا صدیکه
دبیز دجمورطه وسبزه صاتارلر صالاشلر دزملیکلر ودکانلر یاپوب
بازرکانلق وصاتیجیلق ایدرلر جنرال جوالنیرا اوردو کنارنده بونلره
بر مناسب محل کوسترسونکه سزاده لرك یولی وذری اولمسون
لکن زراخترلر اصنافنده ایکی بولك زراختر اصل اوردو ایچنده بولك
جنراللك قوروب دجوارنده بولنمق لازمدرکه اوفیجیلر طعاملرینی
انده یا بدیررلر زراختره نظام ادن وطوز وسبزه صاتانلره اذندر
اوردو ایچنده یول وذرلرنده طورسونلر هرکسك کوزلری قارشوسنده
اولسونکه لازم اولنرالسونلر جنرال جوالنیرك بودجیدرکه
کندی اتنده اولان اوفیجیلری هراخشام بقاللره وصیتارجی وصاتیجیلره
وبازرکانلره کوندرسون اکر نظام اوزره تقید تام
اولنمزایسه قالدرسونلر وجنرال جوالنیرك بورجیدرکه خبده
اولنلری اتم ودرشم وشهرتله دفتر ایتسون وتفتیش کوب حبس وحوجی
نذر وتعذیری نه اقتضا ایدر وتاج کوب حبس ایدر یازوب بلدرسون
وفرار ایدن سوللنلری دفتره کچورسون لازم اولان
شبلرك خبرینی افاده بتسون الباب السابع بولك اوردوده
باش باباش اولان شوبر یوزك نظام وذبیلات وامور وخدمتی بیان
ایدر مقوربولك اوردوده اولان پاپاسلردن براز بوچکدر
بونلك خدمتی سائر دجنده لرده اولان باپاسلرك خدمتی کبیدر
بولك اوردوده بولك وباش جنرال اولان قوماندانلك یاننده
بر چادر قوردرلر کلیسا مقامنده انده عبادت ایدرلر اول چادرده
تابلوه دیرلر هرقچن جنرال بردعا ایتمه ایدرسه باباش کیدوب انده دعا
اوقور بو دخی قومدانلك تحت ادارهسنده توابعندندر یاننده
بر قلچ بلاباش دخی اولوب انك تابعلردر

الباب الثامن

جنرالا وردیتور لابد اتنك نظام وخدمات وامور تنبیهاتنی بیان
ایدر بو دخی جنرال قوادنیر ما بنزر اشتابلك اودیتور نه تابعدر
هرقچن اوردوده بیوکلردن برینی محبوس اولورسه بونلك بورجیدرکه
انلك دعواسی ایچون کندویه نصل تنبه کلورسه نیزجه اول دعوایی
اوردیتوره برعونه کتوروب برقی وضع ایدر وجاودل فی اوزر بر بچ
ایتسون لکن قصابلری زیاده کوزتسون برلاغر وخسته حیوان
بوغازلیوب صاتمسون ودائما ملکتدن جیقان حیوانلری بوغازلسونکه
انلر صاتدقیدر خسته میدر معلوم اولور وهرنه زمان قصاب صاتلوده حیوانده
الودرسه صتادرمی شریعنجی یانه کتوروب بو حیوانه خرسوزلمی دکلدر
ابو شریعت یاننده اثنده برسندلور شریعنجی دخی امضا ایدر ومتردبانه وارز
هرنه که صاتیلور ایسه بردفوتلر انلره رقتا بتسونلرکه بومشتریان ده برخسلك
دیا معده فسادی اولورمی اگر بله برشی اولورسه اخذ وحبس ایدوب وبرسنی
بلدرسونلر اوردویه صاتیجی کلدکده بردفوتلشوب صاتیجیلره بربرکو سنونلر
ودفترا بتسونلرکه صاتیجیلرك ایچنده ویاننده وجاسوس اولمسون دکوی
ضابطلری طرفنده یانلرنده یانلرنده باصبورت کاغدلری وارمیدر بوقمیدر
اره سونلر اوردویه صاتمغه سنی کتورنلره بولیجیا طرفندن مداخله اولنمسون
زیرا بونلر شهره شی صاتمزلر عسکر ایچون کتوررلر بو جهتدن بونلره بولیجیا قادشمز
کومرك دباج کبی رسوم طلب ایده مزلر لکن بردفوتنی نظر ایوجه کوزتسونکه بونلرده
بولیجیا برشی اسرسه والورسه الانلری واسبابلری حبس قالدرسون هرقچن
جنرال قوادنیرا شتابس طرفندن ابروسنزایله جنرال جوالنیردن خبرکلوب یاخود
بولك دکوجلن بردفوسلره اخبار اولنوب قوله جیلری تنبه اولنورسه
زیاده رقتا بتسونلرکه برغوغا اولمسون کیمی بلودلرایسه
که زدر وضربه برشی المی دیوزمی دیرزیاده ایتمش هرقچن
بایه دربه ده اولورایسه اولمسون بایه دربه سی دفع
اولنسون وخذمتکارلرده ایسه صفلرنده کلنوب اقتضای
قانون ونظام اوزره تادیبا ولنسون اردیا برمحلدن حرکت
ایدکده جنرال جوالنیر وانلك النده ویاننده اولان
اوفیجیلر نظاملك اجراسنه اقدام ایتسونلر وایرشترلر
احمال واثقالی یاننده قول کوندرسونکه بربرده دره وطاغ
وبوقوش وانیش ظهورنده عربه لر ترتیب ونظام
ایله کچسونلر کیمی ایلرو وکیمی کیروده قالمو ایچون برغوغا
ونزاع اولمسون هرکس صره سیله کچورسونلر
هرقچن نادلارده وخصمنلرده وباغلر وباغچه لرده حیوانلری
کزدیکی کوردلرایسه حیوانلری وانلری بکلیانلری
اوردویه کتورسنلر جوابنی ویرسونلر بولك اوردونك
تمیز اولمسنه اهتمام ایتسون بالذات کندوسی والنده
اولان اوفیجیلر دائما کوزتلر قصابلر وحیوانلری
بوغازلیانلر فضلاتنی قالدردلرمی یوخسه
اوردوده دوردمی بقوب بونلردن

وافقالی

تصدی ایده و جهول و قرضالی بشلرینه زیاده دقت ایده و کندوبه
تبه اولنمدقجه کندولکندن برایشی کورمیه حیله کلدکجه چوغالمه
باقیوب حق و عدل اوزره دعوالرینی کوره دائما اوردوده
و وجنده‌لرده اوجوزلق اولمه‌سی اقدام ایلیه بو بلیجیا طرفنه
براقه الدرمیه شهر خصوصلرینه بو بلیجیا دیرلر و عسکری
طرفنه بلیجیا دیرلر حقوق دعوالرینه جوبل دیرلر ضبط و سیاست
و تأدیب جرم و قباحت ماده‌لرینه زبیتلک دیرلر حتی که هر شهر
و قصبه‌یه کلان ذخایر و میوه کبی شیلرک باج و بازاری
شهرلونک اولوب هر شهرده بو مقوله بعض ایرادلرک بشقه خزینه‌سی
اولمغله بو بلیجیا طرفنه براقه دیرلمیه دیمکدر مرادلری اوردونک
اینه‌یکی محللرده بو بلیجیا طرفندن باج و بازار الدرمیه دیمکدر اهل
قرا اوردویه کیدن ارزاقلرک باج و بازار ورسمی یوقدر دیو طمع ایدوب
بغ و نان و سبزه و میوه و اودن و اوت مثللو شاتر ذخایر اوردوده
فراوان اولسون مصلحتنه مبنی رعایایی ترغیب و تحریص ایچون
بو نظامی ویرمشلردر و اوردویه ذخیره و سائر شی کتورنلردن
رشوت و هدیه و باج و کمرک طلب ایتمسونلر و هر کیم ایدرسه
اولنسون اوردونک بو وجه‌یدرکه صاتمغه شی کتورنلرک
یاننده اوبرستنک تذکره‌سی بولنسون بوکه بعض وارمق
صورمق انلک واجبه ذمتیدر هرقنغی اوزانجق بوغلده وجنده‌لردن
بیولک اوردویه بعضا دملر کلوب دانه‌ن برآز سبزه و بغز و سائره
اشیا الوب کتمک و یاخود بیولک اوردویه کتوروب صاتمق مراد ایدوب
اوبرسته کلور بن فلان وجندلک نفرانندنم اشته المده کندی
وجندیملک اوبرستندن پاصبورت کاغدم واردر وجنده ایچون
بونده شوقدر الدم و بوقدر الدم کیده جکم و یاخود شوقدر و بوقدر
صاته جغم دیو اخبار و استیذان ایدر اولزمان اوبرست
لابد ثانت اکا اذن ویرمکه مرخصدر بیولک اوردوده اولان
بازرکانلر و صاتیجیلردن بشقه بازرکان و صاتیجی کلوب
بیولک اوردوده شی صاتمغه اذن یوقدر و وجنده‌لرده اولان
صاتیجیلر و بازرکانلرک بیولک اوردوده و بیولک اوردونک بازرکان
و صاتیجیلری وجنده‌لرده شی صاتمیه‌لر بو نظامده مرادلری انجق
اوردولرینه بازرکان و صاتیجی طریقیله بر جاسوس [illegible]
احترازه مبنیدر اکرچه بو نظام قانونلرنده مسطوردر لکن
اغماض و مسامحه و مساعده ایدوب اجرا ایتمزلر جنرالردن
سولتانلره وارنجه هرکسک نظام و قیودات و امور و خدماتی
یازیلوب اوتجیلر و جنراللرک مجموعنک قانوننامه شکلنده یدلرنده

اولوب بو مجموعه‌ده یازیلان نظام و قیوداتک جمله‌سی اوتجیلردن
تحصیل اولنمغله بونک اجراسی قوللرینه زیاده بعید کورنوب
بر دولت عقل قاصرم احاطه ایتمامکله عجبا بو نظام و قیودات و امور
و خدمات یازلدیغی کبی اجرا اولنورمی بوخصوصه جناب فرع مفعولسی
بو ملیا و قلم ایله کاغدده مجرد بر تحریر و املا ایمیدر دیو قوللری
نصب نفس ایدوب یازدیغم شیلرک تصحیح و تحقیق و تعمیق و تدقیقنه
اقدام تام ایلدیکمه بنا اوردولرده جاسوسلر و سائلی خصوصی اگرچه
طرفین شیئی ایله اولوب اکثریا طریق اهون و اسهلی بازرکان
و صاتیجی طریقلریله اولمغله کندی نفرانلرنده دخی مبتلا اولمدقلرندن
بازرکان و صاتیجی خصوصنده بو نظامی ویرمشلر انجق اوردونک
قحطه و بهرنک مصارف زائده سنه بادی اولدیغنی تیقن ایتملریله
اوردویه لازم اولان بغدای واربه و جاودار و حبوبات سائره
امثالی ذخایر و حیوانات واودن و اوت کبی مقتضی اولان اشیایی
کوبلیردن هرکس بولوب اوردویه قرب و جوار و یمین و یسارنده
اولان وجنده‌لره کتورمکه خواهشکار اولوب میری طرفندن بعید
محللره مبایعه‌جیلر ارسال و نقل ذخایره چوق حاجت و ضرورت منع
ایتمسون اوردوده وجنده‌لر بولنلق و اوجوزلق اولسون و اوردوده
هرشی بولنسون قحط و غلا اولسون دیو بو نظام اجراده اغماض
ایدوب حتی بعض وجنده‌لرده اسکی سولتانلردن بعضلری حرسوزلق
و مبرات تفریجی ایله برایکی و جبوز غروشه مالک اولملریله کندی
قوماندنه سنک قبوداننه واردر بعضا شراب و عرق و سبزه و بغز
و یمورطه و میوه کبی بعض شیلر الوب کیدوب بیولک اوردوده واقع
وجنده‌لرده فروخت ایتمکی استیذان ایدر و علوفه‌سی [illegible]
فقط بونک کاریله قناعت ایدر زیرا بونک کاری علوفه سنک اون
اون بشی قاتیدر بنا علیه بو خصوصلک دولته و عسکره بر ضرری
اولمیوب فائده‌سی درکار اولمغله قبودان دخی کیدوب اوبرسته
سویلر اولدخی بو منافع و فوائدی ملاحظه ایله اذن ویروب یدینه
پاصبورت کاغدی اعطا ایدر اولدخی مذکور کاغد ایله کیدوب
یا کوبلیردن شی الوب بیولک اوردوده و وجنده‌لرده صاتار و یاخود
بازرکانلردن الوب وجنده‌لرده فروخت ایدر اول سولتانک
علوفه‌سی قبودان ایله اوبرسته کار قالور و بونه ایده برکره تعلیمده
اول سولتان موجود اولور و جنکده دخی قومپانیه‌سنده حاضر
بولنور لکن بو صاتیجیلر و بازرکانلر صاتدقلری اشیالی
بولندقلری مملکتلرک اوزان و میزان و قنطار و معیاری ایله
صاتسونلر زیرا هر طرفده اکیال و موازین بشقه اعتبار اولنمغله

الدقلری سمتلک کبله وادتیه، وقنطاری مقداری نقل ایدبله اتسونلر
اکتیال وادقیه وقنطار وسازاوزان ومیزانه نجه وه بشقه ومجاده ده بشقه وافقلا
ومبتدئه در بار اسلاملک هربرنده بشقه ده اودبنورک اوزرینه لازمدرکه اودوکو
شی متاع بازرکانلرک بازکیرلرینه وعربه‌لرینه وطاقلرینه بقسون قوتمه دکلیدر
بسونه دبانلرنده اولانه خدمتکار امیمیدر دکلیدر بونلری اسم ورسمیله
یازوب اوبرسترنه بلدرسونه واکرانلک بدنده اوبرسترلک تذکره‌سنی
کوررسه برشی دیمه سونه جنرال ادرتیوره لازمدرکه بیوک اوردوده
لازم اولانه لحوم اچونه قصابلردن اوبرسترلک قوت واعانتیله برنی
دبا قطع ایدروب اوبله صاتدرسونه زیرا انلر لحومی زیاده بهایه
وحیواناتی خسته ومرضلو بوغازلمغه جسارت ایدرلر لکن نمونه
طوتیلوب تجربه اولندقدنصکره نرخ ویرلدکده ضرورا نجه چکلری
اشکاردر بوصورتده نرخدن زیاده‌یه صاتارسه مالاری یغما وغارت
اولنسون بیوک اوردوده اکر رعایالر شی صاتمغه سترلر
ایسه اذن ویرلسون وانلره زیاده التفات وروری دل وملایمت
کوسترلسون وترغیب اولنسون دکوبلرنده نصل نرخلری فصل جاری
ایسه اوبله صاتسونلر لکن کوزلجه بقسونلرکه برنسنه لوسنی کتوررسونلر
یعنی تسمیم اولنه‌جق شیدن احتراز لازمدر زیرا انجنده
عرق وشراب اچلرینه زهریجه ایچلریله بوقید انک اچوندر
جنرال اودیتور لابد نانک بوزجیدرکه کرک
جنرال جوانتیز وکرک انک التنده اولانه اوفیجیلر اوبرسترلک تنبیهنی
طوتلرمی واشبو نظام وقانون وتنبیهات یازلدیغی کبی طبقی وعینی
اجرا اولنورمی ولنمزمی انی بلمکه سعی واهتمام ایدوب اکر قانون ونظام
وتنبیهانک اجراسنده نقصان وقصور وهرکس خدمتلرینک اداسنده
وبطائت وفتور ایدرلر سه اوبرسترنه اخبار واعلام ایلیون
هرقنغی جنکده ویابر محلده دشمن طرفندن اسیر طوتلوب
کلورسه جنرال اودیتور لابد نانک اوزرینه لازمدرکه اول اسیرلرک
نحملده طوتولدیغی ایی وکولی واسم وشهره‌نی ورتبه ورجمنی ایله
تفصیلا کندی دفترینه قیدایده ودشمن طرفنه دوشن اسیرلر ایله
مبادله اولنورسه رتبه وپایه سیله تبدیل اولنه وخبرده اولان
مجبوسلری دخی اسم ورسم وشهره‌نی وقاملیه‌سنی ویری ویوردی
ورتبه وصوچی وایی وکولی کندلک دفترینه قید اولنه واخراج
اولندقده مدت حبسی وصوچنه تعذیر وتأدیبی دخی اشارت
اولنه ومزبور کندی النده اولانه اسنابی اودیتور وکندی
کوزلجه بکنه‌که انلر دخی خدمتلرینی صداقت واستقامتله
ادایه صرف مقدرت ایدیلر

الباب التاسع

اوبراوفیجیاسنابلک امور وخدماتی ونظام وتنبیهاتی باننده در بو دخی
اوبرسترلک النده در بونلر برنفر اولیوب متعدد دبابه‌لری متفاوت
اولمغله اوبرستر بونلردن بعضیلرینی خدمت ایله بعض محللره کوندردکی
کوچکلری بیوکلرینک سوزلرینی طوتسونلر بونلره اولانه تنبیهات
اوبرستر طرفندن اولور اکاکوره کوچکلری بیوکلرینی اصغا
ایتسونلر هرقنغی بونلر برشی خبر ویرملک استرلر ایسه اوبرسترنه
ویرسونلر لکن بربیوک شی اولورسه اولزمانه جنرال اشتابی
قوارتیر ماستره کندولری بلدرسونلر صکره اوبرسترنه دخی سویلسونلر
هرقنغی بونلر بریره کیده جکلر اولورسه اوبرستردن اذن السونلر وجنرال
قوارتیر ماستر اشتابنه دخی ستیذانه اتسونلر اکاکوره
عودت ایتدکدن صکره ایکیسنه دخی بشقه بشقه کلدکلرینی خبر
ویرسونلر جنرال قوارتیر ماستر اشتابی اشبو اوبر
اوفیجیلرک اوقور ویازار واشکذار وعاقل ودرشت وفن
هندسه‌ده مهارتی بدیدار ونظرنده باتلرینه اولسون وجنرال
مذکورک قوللاندقلری اوفیجیلر مملکتلری وصولری ویوللری وایازلری
دکوبلری واوردو قونمغه مناسب اولانه محللری بلملری شرطدر
وفنون هندسه وجغرافیاده مهارتلری لازمدر واوردونک
راحتنه چکلی یرلری دخی بلسونلر وهم جنرال وسازاوفیجیالری
وضابطانی ونفرات ورعایا ایله دخی حسن رنده کافی ومعاشرت
ایتسونلر وصولری ویوللری عقل تام ایله ملاحظه ایتسونلرکه
کیده جکلری یوللری نقصدر صحیحمیدر ووده دبه میدر دوزمیدر
وصولر وارمیدر وعمیق وعریضمی وقابل مرورمیدر بلسونلر
وخبر ویرسونلر واشبواوبر اوفیجیلرک بونلری بلملک واوبرسترنه
خبر ویرملک وظیفه‌لریدر واکر بویلر قنابه تحبرابتسونلر
وکندولک اشبو اشتابی اوبراوفیجیلرک بووجهله بدرکه اوردوده
کندولره اولانه تنبیهاتی التنده اولنلره بلدیره ولکن بلک زیاده اوزرلرینه
واجبدرکه اشراردن اولانه تنبیهاتی بقابتکم واخفا ایده‌لر هیچ
برفرده کشف وافشا ایتمیه‌لر بعض وقتا اولورکه کیجه ویاوقت سحرده
دشمنی بصمق ویا برقصبه وشهره هجوم ایتملک اقتضا ایدر کندولره
بومقوله خصوصلره واقف اولمق لازم اولانه امورا ظهارا اولندقده زیاده
ستره ایلسونلر سولتانلر دفتیللر وکوچلک اوفیجیلر بلسونلر بعضی
اعدانک جاسوسی واردر خبرالوب امر برعکسی اولور انلره
لازمدرکه کتوم اولسونلر بو اشتابی اوبراوفیجیلرک جمله‌سی
ازنیور اولوب مات ماتیقادر مساحه وجغرافیا علملری واجبلرندر

ایونلر بیلرلر الدقده یعنی بر یول و قلعه و شهر و مملکتک رسمنی چیقاردقده
اوبر ستژه خبر کوندرسونلر یول تعمیر میدر و صعب میدر و شهلیدر
اوبر ستژه بلدرسونلر و اولدخی بو قاعده سنه خبر ویرسون
و هر نه ایشیدر بیلورلرسه اوبر ستژه سویلسونلر

الباب الثانی عشر

جنرال قوارتیر ماییستر اشتابنک اوبر ستژی نظام و انتظامی بیاننده در
نوبتجی ولان جنرال مایوردن هر کون اقتضا ایدن تنبیهات اوبر ستژه
کلور و اولدخی تنبیهات مذکوره التنده اولان اوفیجیرلره
یعنی متعلق ایسه انلره خبر ویرر اوبر ستژک ایشی بیوک اوردونک
ایچنده هر نه لازم ایسه انی بلمک و اوردو ایچنده نلر و بدهر نه کیم اولور
معلوم ایدنمکدر و اوردوده اولنلردن هرکیم برشی استرسه
اوبر ستژه رجا ایتملودر استاب انیفانتری رجمندی و اشتاب
دراغونلی رجمندی اوردوده اولان نظامی محافظه‌یه مأموردر
و اشبو اوبر ستژ جنرال ودیتور لابد نانت ایله اوردوده نظامی
نظارت و مراقبه دقت و دائما انلری تجسس و تفحصه غیرت ایتمک
انک واجبه ذمتیدر اوبر ستژ دائما جنرال ودیتوره تنبیه ایدرک
بونلری سرا و علنا اره سون و خبرالدقلرینی اوبر ستژه
سویلسونکه اوبر ستژ دخی اقتضاسنه کوره ذکر انیفانتری و دراغونلی
رجمندلرنه لازم کلان محللره تنبیه ایدوب حفظ نظامه اقدام تام ایلیوب
بو رجمندلرک نفراتی نوبت ایله دائما اوردوده قول کزرلر بقرژ
عسکری و بونوتیر بطالیونی ایچلرنده هرکون نه اولورسه ویاخود
هیچ برشی اولمزسه جنرال ودیتور لابد نانت بونلری دخی اوبر ستژه
خبر ویرمک وظیفه سیدر و بقرژ نفراتنه و بونوتیر بطالیوننه
کلان تنبیهات اوبر ستژ طرفندن کلور بقرژ دیدکلری عسکرفده و قالعلری
قصبه اولمیوب ولایتده سفرلرده زنبیل ولنوب جاسوسلقه تعیین
ایلدکلری و اوت و شنار و قازمه و اوردماته ایچنه کیروب
اختفا و برشی وقف بولورلر ایسه خبر ویررلر و دیل الدقلری
و حتی برکوبده بونلردن سکز یوز نفر زنبیل ولنوب طونه کنارنده
قامشلر و انلر ایچلرنه کیزلنوب دیل و خبر الدقلری و انجامنده
ادجزیره الله نجه رک اهل اسلام طرفندن طوتلوب تلف ایتدکلری
و برنفری قورتولمدیغی تصحیح اولنمغله بو قاعده‌لرده دخی بقرژ عسکرینی
یازدیغمز قاعده ایراد اولنمشدر بونوتیر بطالیونی کوپری
و طومباز و قایق و سفینه یاپسی خدمتنده اولان نفرات اولدیغی
دخی مقدمجه ذکر اولنمشدر اوردو صحراده قونمق ویا برکوبده قوناق
ویرمک ویا برجنک محلنده اوردو قورلمق لازم کلدکده جنرال

قوارتیر

قوارتیر مایستر اشتابنک اوبر ستژه بر دفتر ویررکه انک التنده جنرال
مذکور کندوسی امضا ایدر و اوبر ستژ دخی اول دفتری التنده اولان
اوفیجیرلره ویرر موجبنجه قوناقلری ویا چادرلری تعیین اولنمغله
هرکس قوناغنه ویا چادرینه نزول ایدر و اگر اول قوناقلره
صغمزلر ایسه اول کوینک کنارنده جنرالک دفترنده یازلدیغی محلده
قونرلر یاتجی صنایعجیلر و بازرکانلر و متفرقه‌لر اوردویه کلدکلرندن
یکرمی درت ساعت ایچنده شیلرینی صاتوب کتسونلر و اندن
زیاده انلره طورمغه رخصت ویرمسونلر اگرچه بو دخی یازیلو
نظاملرندندر ولکن اجراسنی مراد ایتمزلر و بیوک اوردو
ایچنده دائما ایکی‌شیجی و بر بقال و بر بازرکان و بر میخانه‌جی برابر بولنسون
و اوردونک بونلره یاردم ایتمک بوروجیدر و اگر اوردو بوزیلوب
بونلرک اشیاسی ضایع و تلف اولورسه انک تضمینی اوردونک
بورجیدر بونلر دائما اوردو ایله برابردر بونلردن ماعدا اولان
میخانه‌جی و بقال و بازرکان و اشیجی و اوبر ستژک کاغدی اولدقجه اوردوده
طورمسون ولنموسون جنرال قوارتیر مایستر اشتابنک بیوک محبسی
بیاننده استراژه بکلیان سولتادلر انفا ذکر اولنان استاب انیفانتری
رجمندنده و بر یللو و بعض محللرده دخی نه بو اشتاب انیفانتری رجمندنه استراژیه
تنبیه ایدرلر نکه اوردوده قول کزمک ایچون اشتاب دراغونلی رجمندنه تنبیه ایدرک
شهرلرده بویمیجا عسکری نصل قول کزوب اسعادی تجسس ایدرلرسه اوردوده
دخی اشتاب دراغونلی رجمندی دیدکلری اشتاب جنرال جوانبیر ویردقلر
قول کزدکده انلرک یانلرنده اولان نفرات اشتاب دراغونلی رجمندندن
اولور و بونلرک مجموعی اوبر ستژک رأیی ایله کزرلر و هرخصوصی انک تنبیهی
اوزره ایدرلر و دائما بوکلرک یاننده و اشتاب اوفیجیرلرک یانلرنده ولان
اوردو یانچه یعنی نوبتجی بسو دراغونلی اشتاب رجمندنه تنبیه اولنور قول کزدکده
بعض حبس کوندردکلرنده یاخود استراژه لرده ویا محافظه لرده اسیر طوتلوب
جمله‌سی بیوک محبسه کلور ایچی اسیر طوتلوب کلدکده اوبر ستژک بوروجیدرکه
کلان اسیرلره التفات ایتیوب ویردی دل کوسترسون و سولقده اهتمام
ایتسونکه انلری خدمته قویوب سولتادایده بلسون مثلا پرشترانلره
ویرکه سز شمدی اسیرسز وحبس طورورسز کلک سولتاد اولوب بزم رجمندلرمزده
خدمت ایدن سز دخی کیده کیده قیض الورسز رتبت اولورسز
واجو کرلاز دیه رک انلرینی عقلرینی چلوب سولتادت
ایتمکه سعی ایتسون واگر بو دللو خدمتی قبول ایتمزلر
ایسه اول وقتده بعضا اوبر ستژک طرفندن
تذکره ویروب کرمکه اذن ویرسونلر ویاخود انلره
اوبر ستژ پاصپورت ویروب بعض قلعه‌لره و شهرلره

کوندرسونلر دشمن طرفندن کلان فراریلری اوبرشتره لازمدرکه
سوئالات ایتمکه سعی ایده ولکن بومقوله قاچقونلری برابوجه تصحیح ایله
لازمدرکه بلکه حیله ودسیسه ده قاچقون جاسوسلق ایده
اوبرشتره اقتضا ایدرکه بونلری اسم ورسم وشهرلی وایی وکوکی
وبری وبردوکی ایله دفتره قید وثبت ایلسون حبسخانه کلانی
محبوس اکرسونلر اوردوده نوابعده ایسه البته جنرال جوانبیر
دردوشلر انی هرکون کلدکه صوچی ولیمی ودجندیایله اوبرشتره
خبر ویره اوبرشترلق بوروجیدرکه هردجنده ده حبس
کلانلری کندی دجنده لرینه بلدرر اول دجنده طرفندن برقرال
کلور اول حبسی صوچی نه ایسه اقتضاسنه دکنلك وتعذیر وتأدیبی
نه ایسه دجندی طرفندن اجرا اولنور واشتابنی قوتبانیه ده
هرنه که اولور اولمز اوبرشترالی بلمك لازمدر وهرنه زمانه برمحللك
زیمنیلمی ویاقارطه سنی یاپمق ایچون بنه اولنورسه اوبرشتره انی
بلدرسونلرکه اکاکوره اولدخی ادم کوندرسون ویورسم ایچون
النورانی دخی بلسون چونکه اشتابن قوارتیر ماییستر جنرالی
برشهرك ویاقلعه نك ویامحللك زیمنی ویاقارطه سنی المق والدرمق
وسائر خصوصلر جنرالك خدمتیدر اولدخی اوبرشتره خبر
کوندرر انده الزیمور اسز اوبرشتر دخی اول رسم نه ایچوندر
اکا بلدرملودرکه اکاکوره ازیمور اوفیچیر کوندرملودر

الباب الحادی عشر

جنرال مایور اشتابسلك خدمات وتنظیم وتنبیهاتی بیانیده ایدر جنرال
قوارتیر ماییستر اشتابك معیتنده بردخی جنرال مایور واردر
جنرال مایور هرابنده مذبوره یاردم واعانت ایتسون
واکر مذکور حسب الاقتضا بریره کیدوب برنده بولنمزایسه انك
ابنته جنرال مایور اشتابی وکالت ونظارت ایتسون وبعضا
جنرال جنرال مذکورك یاننده ایکی جنرال مایور اشتابی بولنور
اولزمان رتبه ده قدیم واسکی قنغیسی ایسه اولوقت وکالتی اکی ولا
ایدر اوبرشتر طرفندن کلان خبرلر وجوابلر جنرال مایور اشتابه
کلور اکر جنرال مایور ایکی اولورسه برکون برینه دیکرکون برینه
کوندرر واولدخی جنرال قوارتیر ماییستر اشتابه کوندرر جنرال
قوارتیر ماییستر اشتابی طرفندن اوردویه دائر هرنه که تنبیه
اولنورسه انی جنرال جنرال مایوره ایدر وانك طرفندن اوبرشتره
کیدر یعنی جنرال مایوره تنبیه ایده مز انجق انك یدیله اوبرشتره تبلیغ اولنور

الباب الثانی عشر

جنرال ماییستر اشتابنك نظام وتنبیهات وشرائط خدماتی بیانیده در

مزبور

مزبور جنرال قلعه مارشال لابدنائب رتبه سنده اولور وهم اوردوده
معتبر اوله قوارتیر ماییستر اشتابی اولان جنرال پیاده وسواری
عساکر نظامنی اعلا بلمك وهندسه وجغرافیا وجغرامنیا ومساحه
فننی ورسم وقارطه یاپمغی بلمك شرطدر وکندی تحت اداره سنده
اولان اوفیچیرلرك اشلرینی وخدمتلرینی وبایدقلری رسملرك قصور
ونقصانلرینی تحقیق وازعان ایتمك لازمدر حتی بر نقصانلری اولورسه
انی بیلوب وبولمغه قدرتی وتمام واکمالنه اهلیتی اوله وکارکذار
وعاقل وهنرور ومدبر ومدبر واهل رشد وانبا ونظراولمسی
لازمدر وصاحب حافظه اولوب تاریخ اشنا وفن فروسینده یکتا
واحوال دول وامور ملله دانا اوله مزبوره لازمدرکه دائما جنرال
قوماندانی ایله کوزل بخشوب کندودن امین ومطمئن وتأمین ایدوب
کندویه اعتماد ظن واعتماد وحقنده کوزل اعتقاد ایدرمکه سعی
واجتهاد ایلسونکه قوماندانی امین ومعتمد بیلوب محرم اسرار وهرشیدن
خبردار ایده وانده برشیئی کتم واخفا واظهار ایده اجراز
واتقا اتمیه جنرال قلعه مارشال اتنف قوماندانت کندوبه
هرنه سویلرسه انی صفا اسوزینی جرا ایدوب هرخصوصده اکا اعانت
واکرا ونیدیغی شی وارایسه اخطار وابخاطر دقت وهرخصوصده
انکله مشاوره ومذاکره یه مبادرت ایلیه بونده اوردونك ایچنده
اولان جنرال مایورلره واوفیچیرلره نصیحت وبلدکلرینی تعلیم وتفهیم ودقت
وهرشیئه نظارت ایدوب اوردوده هرنه لازم ایسه اقتضا ایدنلره
اخبار ایله یاپدرمغه اقدام ایلیه ودائما کندی النده اولان
اوفیچیرلره کندوبی سودروب اعتماد ومحبت ایتدیره وانلرك حقنده
کندوسی اعانت وهمتی دریغ ایتمیوب خدمتلرنده ظهور ایدن
صداقت واستقامتلری خصوصنده سعی واهتمام ایلیه جکنی افاده
واقرام ایله جلب قلوبلرینه نفقید تام ایلیه وکندوسنی بو خدمتده بم
وبیوکم وتسلیم بوبله یم دیوکندی النده اولان جنرالره وکندی
النده اولان اوفیچیالره کبر ونخوت وغرور ودعونت ایلمیه وهرکسه
استعداد ولیاقت وقدر ومنزلت وهنر ومعرفته کوره اکرام
وحرمت والتفات ورغبت کوستره جنرال قوارتیر ماییستر
اشتابنك دائما یاننده لازمدرکه ایکی جنرال مایور بولنسون
بعضا کندوسی خسته ویا برایشی ایله بریره کتمك مقتضی اولورسه
اولزمان یاننده اولان جنرال مایورلردن برینی برینه وکیل ایدر وبوبله
بر وکیل نصبی اقتضا ایلدکده معیتنده اولان اوفیچیرلرك عقلا وفن
حربه اشنالرندن اوبرشتر ومایور وقپتانلری یاننه چاغروب
وکیل ایده جکی جنرالی انلر ایله مذاکره ومشاوره ایدوب انلرك مناسب

کوچکنی وکیلا بلمه وبو وکیلا ایدیکی جنراله کندوسنی ذاتا اوفیجیرلر
معاونت ایدرلر چونکه حرب وقتال جنرال واوفیجیالرک خدمتی
وصلح وصلاح منسترلری یعنی رجال دولتک مصلحتی اولوب لکن احدهما
احوال امورینه آشنا اولملری لازم اولمغله بونلر منستریلر طرفلرندن
کلوب خبرلرک اقتضاسنده صلحی دخی مطالعه ایدوب آکاکوره ایشلرینی
ادیدرسونلر وهرکوج اولان ایشلری کندولره اشاره ایتمکه
سعی واهتمام ایتسونلر ذکر اولنان اشتابلر بعضلرنی واشتابلر
داغوتی رتبه‌لری اکرچه انقسام ابنه جنرال قوارتیر ماستر اشتابلک
اوزری رخصتی وارد که اخر رتبه‌لردن عسکرله بلور ومذکورک
معیتنده اولان اشتابس انبقاتری رتبه‌سی دیرویزیونلر هر بر
دیویزیونک لباسنده برکونه رقم وضع اولنوب اخر رتبه‌لردن
ممتاز اولور ذکر اولنان دیویزیونلردن ذخیره عربه‌لرینی واغرلق
عربه‌لرینی محافظه‌یه مأمور دیویزیون تفراق ایکنجی رفقک التنده در
اشتابس داغوتی رتبه‌سی دائما یانده بولنوب کرک اوردوده ایچنده
وکرک اوردو حرکتنده انلری اقتضا ایدن محللره کوندروب
قول کزدرمک وانثای راهده اوردونک پیشن وپس وجب وراسنی
محافظه ایتمک جنرال مزبورک بورجیدر طوبلره یاردم ایتمک
ایچون دیدکلری عسکر بطالیونده طوبلرک یاننه تعیین
ایتسونلر واوردو قورمغه ایلروده قوناقچی کوندردکلری
اوفیجیرلر ونفراتی محافظه ایچون ایلروده یارم ساعت ایلروده بنه
ذکر اولنان عسکری نفرلرندن تعیین ایدوب انلری حکم اعدادن
حفظ وحراست واکر دشمن طرفنده قوناقجیلره بر تعرض
وسو قصد اولور ایسه اوردو ایشتنجه سد راه اولمغه غیرت ایتسونلر
واکر جنرال بو مناسب کوردایسه بعض نفرلرنده بکچی دیدکلری
قره غوله کوندرسونلر بعض عسکری دخی دائما جنرال مزبورک یاننده
اولورا ایسه انلری سواری دیوارنه قوللانور انک
ذاتنه موقوفدر بو نیز بطالیونکه اکا چاپنوری دخی دیرلر بعضیونو
دخی اطلاق ایده‌یورلر بونلر بولقلری بیاددر دولت علیه ده
بلیدا ونیبا دنیان نفرات مقامنده‌در قازمه وچاپه ایله کوریله‌جک
خدمتلرده قوللانورلر بونلر دائما کچ وتوانا آدملردن
اولور بونلر ایکنجی رفقک التنده در حین اقتضاده بوزوق
اولان یوللری یاپارلر وطاش قیرارلر وطوپراق طاشیه‌لر
وشانصلر یاپارلر ومترس حفر ایدرلر بونلرا مثالی قازمه
وچاپه ایله کوریله‌جک خدمتلرده استخدام اولنورلر بونلرک
نصفی تفنکلو ونصفی قازمه‌لو وچاپه‌لو اولور برازی

قازمه

قازمه ایله اقتضا ایدن یرلری حفر ایدرلر وبرازی کورک وچاپه وبالته
ایله طوپراغی قالدررلر قلعه آتارلر وهر نفرک یاننده شانصده
ایشلدکلری وقتده انلری اکیشترمات اولسون مثلا ایکی قازمه وایکی
کورک وچاپه اولملودر بطالیون بونلر هرنه محلده وطرفده
اقتضا ایدرسه خدمتلری کوپری یاپمقدر بونده انکجه یوقاروده
ارلبارلی تفراق عقبنده پونتونیر قومپانیه‌لری دیو بونلرکه چاپتوری
دخی دیرلر انلرک قومپانیه‌لر وعلوفه‌لری وتعیینات ومصارفات
ذکر اولنمشیدی دیگر عسکرک کیفیتی دخی اشارت اولندی
ایدی بو نیز وقت سفر جنرال قوارتیر ماستر اشتابلک معیتنده
اولوب اقتضا ایدن خدمتلره انلک طرفنده رای معرفتیله استخدام وتعیین
اولنورلر چونکه اوردوپا دولتلرنده برمحله سفر اولوب اوردو چقدقده
اوردو طاقمی بتمامه بلا انفصال یانلرنده برابر کتمک وبر محلده کوپری
اقتضا ایدرسه احتیاب واجزاسنی حاضر وبرابر اولمغله درعقب قوریله
نظاملرنده اولمغله حین اقتضاده اون بش یکرمی صغیر وکبیر کوپری
اقتضا ایدرسه کفایت ایده‌جک احتیاب واجزاسی پونتونیر بطالیونی
ایله برابر اولوب انلر کتورورلر واقتضا ایدرسه بونلر قایق واتیق
وسایره دخی یاپارلر وبشقه خدمتده دخی قوللانیلورلر جرویده که
ادکلر دیمک اولور بونلر اغاجلری وتخته‌لری قطعده استخدام
اولنمریله پونتونیر بطالیونی بونلری دائما یانلرنده برابر کتوروب برشی
کسلمک اقتضا ایدرسه انلری قوللانسونلر بونلر جنرال قوارتیر
ماستر اشتابلک تحت یداداره‌سنده اولمغله نه کونه ایسترسه
اویله استخدام ایدر اشتابس انبقاتری رتبه‌سی بشنجی رفقک التنده در
چونکه بونلر جنکه مأمور اولمیوب اوردونک نظامنی محافظه‌یه تعیین
اولندقلرندن بونلر رتبه‌لرک ایشلرینه بارده مباشره نفرلرنده دیو شیربلوب
دیویزیون وبطالیون اولورسه وبونلرک اوزرلرنه تعیین اولنان
اوفیجیرلر دخی جنکده جکردار ودلیر وجسور اولنلرندن اولمیوب
رتبه‌لرک ایشلرینه یارار اوفیجیرلردن تعیین اولنملری شرطدر وانجق
اوفیجیرلرک رسام وهندسه وجغرافیا ومساحه کبی فنونده مهارت
ومعرفتلری اولملو لازمدر انبقاتری وکرک قواللاری یعنی کرک پیاده
وکرک سواری اشبو ایکی رتبه‌ده ایشلری همان اوردوده قول کزمک
وسرازده بکلمکدر وهم اشتابس اوفیجیرلرک یانلرنه تعیین اولنوب
ذخیره ومغازه‌لری دیوالاف واوتلری محافظه‌یه واغرلق وذخیره عربه‌لرینی
محافظه‌یه بونلر تعیین اولنورلر ظهور ایدن بنیراتی سائر رتبه‌لرنه تفصیل
اصناف واجرا ایدرلر بونلر دخی اویله‌جه ایتسونلر جنرالرک وقت
سفرده وحضرده علوفه وتعیینات ونظام وانتظام وترتیباتلرینه دائر

داوره دو قورلسی نظامنه سنداز بعض مواد برقاج قطعه دفتر ایله جنراللر نظامی عقبنده اشارت اولندی

جنرال قوارتیر ماستر استابنك معیتنده اولان ادفیجر و توابع دلوا حقلق علوفه و تعییناتلری دفتریدر

یومیه تعیینات نان	یومیه تعیینات ارپه	ماهیه علوفه ذخیره	ماهیه علوفه نقدیه	نفر	
٢٥	٤١		٦٢٥	١	قلعه مارشال لاید ثانت جنرال قوارتیر ماستر استابوری
		٤٠	٦٦٦		جنرال مزبوره سفره باشی ماهیه
١٠	١٤		٤١٤	١	اوبرستر
٢٤	٢٦		٤١٧	٢	اوبرست لاید ثانت برنفره ١٩٦ ثانث ٨ بارگیر تعیینی ١١
٩٦	١٢٨		١٤٤٨	١٦	قپودان برنفره ٩٠ ماهیه قورت ذخیره ٢ یومیه ثانث ٦ و بارگیر تعیینی ١٠
٤٨	٨٠		٩١٢	٨	مایور برنفره ١١٤
٤٨	٢٢		٢٤٠	٨	اوبرلاید ثانت برنفره ٤٢ ٢٠ ٢ ٤
٤	٤		٨٠	٤	قوربره و کلیجیج و بازجی و بازاده کیدر برنفره بارگیر
٢٦	٢٠		٥٠٠	١	جنرال مایور مزبورك معیتنه تعیین اولنمشدر
٢٠٥	٢٧٨	٤٠	٥٢٠٢	٤٢	جمعا یکون

جنرال قوارتیر ماستر استابنك اوردوده معیتنه مأمور اولان استابس ادفیجرلری و توابعی

یومیه تعیینات نان	یومیه تعیینات ارپه	ماهیه علوفه ذخیره	ماهیه علوفه نقدیه	نفر	
٦٠	١٠	٥٩٠	١٢٩	١	اوبرست لاید ثانت
٦	١٠	٥٩	١٠٤	١	مایور
٢	٢	٥٩	٢٠	١	قپودان
٢	٢	٢٠٠	٢٩	١	رجمنه نفس قرد محاسبه‌جی
٢	٢	٤٠٠	٢٧	١	اجودانت باوش قپوچقدارى مقامنده در
٢	٢	٢٠	٢٦	١	کیرورغوس جراح باشی
٥	٥		٧٠	٥	اونترفلجر باغی جراح
٥	٥		٧٠	٥	قوریر
٢٠	٤٢	١٩٠	٤٩٠	١٦	جمعا یکون

تعیینه

جنرال قوارتیر ماستر استابنك اوردو معیتنه تعیین اولنان اسقوادرونلردن اوبرست لایدنانت اسقدرونی

تعیینات یومیه نان	تعیینات یومیه ارپه	علاوه یومیه ذخیره	علاوه یومیه نقدیه	علاوه ماهیه ذخیره	علاوه ماهیه نقدیه	نفر	
٢	٦			٢٠	٨٢	١	ثانی قپودان
٢	٦			٥٢	٥٩	١	قپودان ثانی
٤	٨			٤٤	٧٥	٢	اوبرلاید ثانت
٤	٨			٢٧	٦٢	٢	اونترلاید ثانت
٢	٢	٤٨				٢	واخت ماستر
١	١			٢٠	١١	١	طنبوری
١	١				٩	١	سراج
١	١				٩	١	نعلبند
١٢	١٢		٢			١٢	قپرال برنفره یومیه ١٥ ثانث ١ بارگیره اوت ١
١٧٤	١٧٤	١٢	٢٤			١٤٧	باغی سولدات برنفره یومیه ٨ ثانث ١ بارگیر تعیینی
٢٠٥	٢١٩	٢١٩	٤٦	٢٧	٢٠٦	١٩٧	جمعا یکون

جنرال قوارتیر ماستر استابنك یانه تعیین سواری اسقدرونلرك نفراتی و علاوه و تعییناتی

تعیینات یومیه نان	تعیینات یومیه ارپه	ذخیره	نقدیه	ماهیه ذخیره	ماهیه نقدیه	نفر	
٢٠٥	٢١٩		٢٧	٢٧	٢٠٦	١٧٩	اوبرست لاید ثانت
٢٠٥	٢١٩		٢٧	٢٧	٢٠٦	١٧٩	مایور اسقدرونی
٢٠٥	٢١٩		٢٧	٢٧	٢٠٦	١٧٩	میبل رکسا اسقدرونی (صاغ طرفه مأمور اولور صاغ جناح یمین)
٢٠٥	٢١٩		٢٧	٢٧	٢٠٦	١٧٩	میبل لکسا اسقدرونی (صول طرفه مأمور اولور جناح یسار)
٢٠٤	٢١٨	٥٢	٢٦	٢٧	٢٠٥	١٧٩	میتره منیل اسقدرونی (اوردو قوله قلب)
٤٠	٤٢			١٩٠	٤٩٠	١٦	استابس نفراتی
١٠٥٤	١١٢٦	٥٢	١٢٤	٢٩٠	٢٠٢٢	١٠٠٠	جمعا یکون

سفر وقتنده جنرال قوارتیر استابنك معیتنه برنفر قوارتیر ماستر دخی تعیین اولنور سفرده قوناقچی باشی مقامنده در جنرال دکلدر دکلو استابدر واکا تابعدر و تنبیه قلمی و نفری واردر بونلرك خدمات و تعییناتی مقاله تابعی

باب رابعده تفصیل اولنمشدر

تعیینات ماهیه نان	تعیینات ماهیه ارپه	ذخیره	نقدیه	نفر	قوارتیر ماستر استابنه تابع استابس ادفیجرلر
٦	٩	٢١	٩١	١	اوبرست واخت ماستر یعنی مایور
٢	٢	٢٠٠	٢٦	١	رجمنه نفس قرد محاسبه‌جی
١	١	٤٩	١٩	١	اجودانت باوش
١	١		١٦	١	اوبرکیرورغوس یعنی طبیب و جراح
١٠	١٠		١٥٠	١٠	اونترفلجر باغی کوچك طبیب و جراح برنفره تعییناتی ١٥
٥	٥		٧٥	٥	قوریر کاتب و کلیجیج برنفره تعییناتی ١٥
٢٩	٢٩		٢٧٨	١٩	

اتمك	ارپه	ذخیره	غروش	ذخیره	غروش	نفرات	قوارتیر ماییستر استابنك یانه تعیین اولان بغر نفرات واونجیرلری بیانده بغر عسکرك مقاله سابعه دفوع ثالثه مذکوردر
٢	٦			٣٠	٧٦	١	حوبمان
٢	٢			٤٠	٢٧	١	اوبرلاید تانت
٢	٢			٢٠	٢٢	١	اونترلاید تانت
٢		٤٨				٢	اوبربغر برنفره یومیه ٤٦ ذخیره بیوك بغره
٩		٢٤	١			٨	اونتربغر برنفره یومیه ١٨ کوچك بغره
٨٧		٢٤	١٧			٨٧	باقی بغر نفراتی
١٠٤	٨	٩٦	٢٠	٢	١٢٥	١٠٠	جمعاً برقومپانیه‌ده اولان بغر نفراتی

اتمك	ارپه	ذخیره	غروش	ذخیره	غروش	نفرات	بغر عسکری نفرده ترتیب اولنوب حضرده ترتیب اولندیغی مقدم ذکر اولنمشدر اوده قومپانیه هر قومپانیه‌سی یوز نفردر
تعیینات		یومیه		ماهیه			
٢٦	٢٩			٤٨	٢٧٨	١٩	استنابوا ونجیرلری و توابعی
١٠٤٠	٨٠		٠	٢٠	١٢٥٠	١٠٠٠	هر قومپانیه‌سی یوز نفردن اون قومپانیه بغر نفراتی
١٠٦٦	١١٩		٢٠٦	٨	١٣٤٩	١٠١٩	استنابوا ونجیرلری و توابعی ایله اون قومپانیه بغر نفراتك اونجیرلری و نفراتی جمعاً یکون

سفر وقتنده جنرال قوارتیر ماییستر استابنك معیتنه التی قومپانیه‌دن مرکب بر بطالیون لغمجی تعیین اولنور بونلرك بشه درت قومپانیه سفرده بر قومپانیه دخی ضم اولنور واقتضا ایدرسه قومپانیه و نفراتی دخی زیاده اولنور بونلر معلم

اتمك	ارپه	ذخیره	غروش	نفرات	سوناده اولنوب سفرلرده لغم ومترس دخی ده شلوا خدمتده استخدام ایدرلر وصلح وحضرده معدنلره کوندرلر
تعیینات		ماهیه			استنابوا ونجیرلری و توابعی سفرلرده زیاده اولنور
٦	٦	٤٦	٩١	١	اوبرست واخت ماییستر
٢	٢	٣٠	٢٦	١	رجمنتس فیرر
٢	٢	٤٦	١٩	١	اجودانت
١	١		١٦	١	بطالیون کیبرغوس
٦			٩٠	٦	اونترفلجر برنفره ١٥
٢	٢		٤٠	٢	فوریر برنفره ١٥
٢٠	١٨	٤٨	٢٨٨	١٢	

بولغمجی نفراتی صلح وحضرده درت قومپانیه اولوب استابی ونجیرلری سکز نفر اولوب درت قومپانیه‌ده اولان مجموع اونجیرلر و توابعی و باقی نفراتی بیوز بکرمی درت نفر اولوب لکن سفر وقتلرنده ایکی قومپانیه ضم اولنمغله التی قومپانیه‌دن مرکب بطالیون اعتبار اولنمغله نفراتی دخی تکثیر اولندیغندن بلکه لازم اولور واقتضا ایدرسه دخی زیاده اولنور

اتمك	ارپه	ذخیره	غروش	ذخیره	غروش	نفرات	استبو بطالیون لغمجی نفراتندن استابی قومپانیه اونجیرلری و توابعی
تعیینات		یومیه		ماهیه			
٢	٢			٤٠	٢٧	١	اوبرلاید تانت
٢	٢			٢٠	٢٢	١	اونترلاید تانت
١		٢٤				١	فلدوبل
٨		٢٤	٢			٨	قبرال برنفره ١٨ ذخیره
٢		٢٤				٢	شبیلاید
١٥		٠	٢			١٥	بونلر تا... وطابه کبی بابه متعلق خدمتده جرلاید مستخدم اولورلر ودکرلر برنفره ١٢
١٢٦		١٢	٢٧			٢٢٦	باقی لغمجی نفراتی
١٦٦	٤	٢٤	٢٢		٥١	١٦٤	جمعاً یکون برعدد لغمجی استابی قومپانیه‌نك نفراتی

اتمك	ارپه	ذخیره	غروش	ذخیره	غروش	نفرات	بش عدد لغمجی باقی قومپانیه‌لردن برعدد قومپانیه‌نك نفراتی واونجیرلری
تعیینات		یومیه		ماهیه			
٢	٦				٧٤	١	حوبمان
٢	٢			٤٠	٢٧	١	اوبرلاید تانت
٢	٢			٢٠	٢٢	١	اونترلاید تانت
١		٢٤				١	فلدوبل
٨		٢٤	٢			٨	قبرال برنفره ١٨ ذخیره
٢		٢٤				٢	شبیلاید مترحانه
١٥			٢			١٥	جرلاید یعنی دودکرلر
١٢٦		١٢	٢٧			١٢٦	باقی لغمجی نفراتی
١٦٩	٨	٢٤	٢٢		١٢٥	١٦٥	جمعاً یکون

اتمك	ارپه	ذخیره	غروش	ذخیره	غروش	نفرات	
تعیینات		یومیه		ماهیه			
٢٠	١٨			٤٨	٢٨٨	١٢	استنابوا ونجیرلری و توابعی
١٦٦	٤	٢٤	٢٢		٥١	١٦٤	استابی قومپانیه
٨٤٥	٤٠		١٦٧	٦	٦٢٥	٨٢٥	بش عدد باقی و باقی لغمجی قومپانیه‌سی
١٠٣١	٦٢	٢٤	٢٠٠	٥٥	٩٦٤	١٠٠٢	جمعاً یکون بر بطالیون لغمجی نفراتی واونجیرلری

١٣٠

سفر وقتنده جنرال قواريز مايسترا اشتابنك معيتنده بر عدد اشتابس بياده رجمندى تعيين اولنمغله انلرك ترتيب ونظاملرى وعلوفه وتعييناتى

دفتريدر

تعيينات: تاين	تعيينات: اوت	ماهيه: قرايجه	ماهيه: فلورين	نفر	اشتابس اوفيجيرلرى وتوابعى
٦	٩	٤٠	١١٢	١	اوبرشت لايتنانت
١٢	٩	١٨	١٨٢	١	مايور
٢	٢	٩	٤٤	١	قپتان
٢	٢	٢٠	٤٦	١	...
٢	٢	٤٩	١٩	١	اجودانت
٢	٢	٢٠	٤٦	١	رجمند كيرورغوس رجمنده جراح باشى وهم طبيب
١	١		١٦	١	بطاليون كيرورغوس بطاليون جراح وطبيبى
١٧			١٢٥	١٧	اونطرفلد يانى جراح وطبيب بهرنفره ماهيه ١٥
٩	٩		١٢٢	٩	فورير هر نفرى بكى قومپانيه نك وكيل خرج وكاتبى
٥٢	٤٨	٤٧	٢٩٩	٤٤	جمعا يكون اشتابس اوفيجيرلرى وتوابعى

تعيينات: تاين	تعيينات: اوت	برمه: قرايجه	برمه: فلورين	ماهيه: قرايجه	ماهيه: فلورين	نفر	بالاده مذكور بر رجمند اشتابس بياده نفراتى اوچ بطاليون اولمغله بر بطاليونك نظام وترتيبى
١٥	٢٠			٢٠	٤٧٠	٥	قپتانلره بهرنفره ٧٤
١٢	١٢			٦	١٦٦	٦	اوبرلايتنانت بهرنفره فيورينت ٢٧ قرايجه ٤١
١٢	١٢				١٤٠	٦	اونطرلايتنانت بهرنفره فيورينت ٢٢ قرايجه ٢٠
١٢		٤٤	٢			١٢	فلدويبل بهرنفره يوميه ١٤ قرايجه
٤٢		١٨	٦			٤٢	بيوك قپرال يوميه ٩
٤٢		٣٦	٥			٤٢	كوچك قپرال يوميه ٨
٢٤			٢			٢٤	چشتلايد بهرنفره يوميه ٥
٨٤						٨٤	بيوك جفرايتر يوميه ٧
٨٤		١٥	٩			٨٤	كوچك جفرايتر يوميه ٦
٤٨		٤٤	٨			٤٨	جرلايد جى وديكرلر بهرنفره قرايجه
		٤٨	٦			١٠٢٨	يانى پياده سولدات
١٤١٢	٤٤		١٢٦			١٤٩١	جمعا يكون بر بطاليون اوفيجير وضابطان ونفراتى

تعيينات: تاين	تعيينات: اوت	برمه: قرايجه	برمه: فلورين	ماهيه: قرايجه	ماهيه: فلورين	نفر	اوچ بطاليونده عبارت جنرال قواريز مايسترز اشتابنك معيتنده تعيين اولنان بر رجمنك بلوكى
٥٢	٤٨			٤٧	٢٩٩	٤٤	اشتابس اوفيجيرلرى وتوابعى
٤٢٣٦	١٣٢	٤٦	٣٧٨	٢١	٢٠٣٨	٤٤٧٣	اوچ بطاليونده اولان پياده نفراتى واوفيجيرلرى
٤٢٨٨	١٦٠	٤٦	٣٧٨	٥٨	٢٣٣٧	١٤٩١	جنرال قواريز مايسترز اشتابنك يانده اولان اوچ بطاليونده بر رجمنك اوفيجير ونفراتى

جنرال اودبتورك زيادتى شنده اولديه اقلاملك ترتيب ونظاملريدر

تعيينات: تاين	تعيينات: اوت	ماهيه: قرايجه	ماهيه: فلورين	نفر	اقلام مزبوره جنرال اودبتور لايتنانت فعلى ترتيب ونظام وعلوفه وتعييناتلرى
٤	٦	٤٤	٩٦	١	جنرال اودبتور لايتنانت
٨	٨		١٥٠	١	باترسوربلود بيوك باباى توابعيله كنديه
٣	٤		٥٠	١	اشتابس اودبتور بيوك شريعتجى
٣	٢	٤٤	٢٧	١	كزكشى اشريبر دعوالرى ضبط ودفتره تيدبرر
٣	٣		٤٠	١	اوبراشتابس پروفوس بيوك بروفوس
٦	٩		٩٠	٣	اونطراشتابس پروفوس كوچك پروفوس بهرنفره ٣٠
٣	٤		٥٠	١	جنرال جوالنتر
٤	٤			٣	فرابمنز
		١٧	٦٦٤		جمعا يكون

اشتابس واغن مايستر عربه‌جى قلمى ترتيب ونظامى	نفرات	ماهيه فورنت	ماهيه قرايجر	يوميه فورنت	يوميه قرايجر	تعيينات اوت	تعيينات نان
اوبر اشتابس واغن مايستر عربه بيلنلره باشده	١	٤٠				٢	٢
اونتر اشتابس واغن مايستر عربه‌جى اوسته‌لرى	٤	٩٦				٤	٤
يكون	٥	١٣٦				٦	٦
ديكر پاره طاى فولاغوز قلمى							
اوبرويچى مايستر فولاغوز باشى	١	٤٥				٢	٢
اونترويچى مايستر نائبى	١	٢٥				٢	١
بيايى فولاغوزلر بهر نفره قرايجر يوميه ١٢	٦				١٢	٦	٦
بو التى نفر فولاغوزه التى بوج باركير ويريلوركه سائرلريله برابر فولاغوزلر الردده جمعا يكون بونلر ايكى بايردر	٨	٧٠		١	١٢	١٦	٩

جنرال قوارتير مايستر اشتابك تحت اداره سنده اولان اقلام مزبورك يكونى	نفرات	ماهيه فورنت	ماهيه قرايجر	يوميه فورنت	يوميه قرايجر	تعيينات اوت	تعيينات نان
اوربنور قلمنده اولان نفرات	١١	٦٦٤	١٧			٤٠	٤٢
اشتابس قوارتير مايستر قلمنده اولان نفرات	٠٦	١٦٥				١٠	٠٩
اشتابس واغن مايستر قلمنده اولان نفرات	٠٥	١٣٦				٠٦	٠٦
فولاغوز باشى قلمنده اولان نفرات	٠٨	٠٧٠		٠١	١٢	١٦	٠٩
جمعا يكون	٣٠	١٠٤٥	١٧	٠١	١٢	٧٢	٥٦

	سنوى فورنت	سنوى قرايجر	يوميه تعييناتك بدلى	تعيينات نان
فلدمارشال اولنلره سنوى علوفه	١٢٠٠٠		٥٤	٤٥
جنرال فلدزويغ مايستر وياخود جنرال قواللرى اولنلره سنوى علوفه	٠٩٠٠٠		٤٤	٣٠
فلدمارشال لايتنانت اولانلره سنوى علوفه	٠٧٥٠٠		٢٤	٢٥
جنرال مايور اولانلره سنوى علوفه	٠٦٠٠٠		١٨	٢٠
فلدمارشال قوماندانت اولدقده ويريلن بيك علوفه‌سى التى بيك دخى سفره بهاسى ديرلكه سفره بهاسيله مقابرا دره قوماندانت اولان فلدمارشال سنوى اون سكز بيك فيورينت الور	١٨٠٠٠			
جنرال فلدزويغ مايستر وياخود جنرالده قوالارى سنوى علوفه‌سى ٩٠٠٠ وسفره بهالرى ١٠٠٠ اولمغله سفرده حضرده بونلره	١٠٠٠٠			
فلدمارشال لايتنانت سنوى علوفه‌سى ٧٥٠٠ سفره بهاسى اولمغله سنوى علوفه‌سى	٠٨٠٠٠			
اكر جنرال مايور خسته اولسه ديا پاشى دشوب يكرمى دقوز كونه بركله كيدب خدمته بولنمه انك سفره بهاسى جنرال مايورلر الور				
اكر جنرال اجودانت اوبرشت دخى اولورسه سنوى علوفه‌سى	٠٢٠١٩	٠٥٧	١١	٠٩
اكر اجودانت اوبرشت لايتنانت اولورسه سنوى علوفه‌سى	٠١٥٤٢	٠٠٤	٠٩	٠٦
فلغل اجودانت علوفه‌سى	٠١٢٦٧	٠٤٨	٠٩	٠٦
اكر بر جنرال فلدزويغ مايستر وياخود جنرالده قوالارى قوماندانت اولورسه انك يانده اولان اجودانته وياخود جنرال مايور يانده اولان اجودانته علاوه سنوى	٠٠٢٤٠			٠٢

بشقه سنوى

سفر محاربه وقوعنده بیچه و مجار مایناسیه نك برر جنك پیاده عسكری یكرمیشر قومپانیه دن
ترتیب اولنمغله بونلردن هر قنغیسی اوچنجی بطابونه خدمه‌ده قالورسه جنك دفترنده سویلنانلر
نقصانه بولدقجه تكمیل اولنمق ـــــ ایچون هر جنكده ضم اولنان
ایكی یدك قومپانیه سنه خلعیده قدره بطابونه یاننده
اولیوب طشره‌ده اولوره ـ بطابونلر
یاننه بدلنورلر

سفرده بیاده برر جنكده اولان یكرمی قومپانیه نك اوفیچروسار ضابطانه ونفراتی بابرلری اوزره ترتیب ونظاملری	نفرات	ایكنجی ثانی قومپانیه	یدنجی قومپانیه لر	اوچنجی قومپانیه لر	سفرده بیاده برر جنكك ترتیب و نظامی: اوچ قومپانیه — نزره	فلد	ایكی قومپانیه — نزره	فلد	عادت اوزره اولان قومپانیه — زرش	فلد
حیدار بدحو ... لفظنك جمعیه قبودانلر معنا (سنه ...)	١٥	١					١	١	١	١
قبودانه لایدنانست	٠٥		١	١	١	١				
اوبرلایدنانت	٢٠	١	١	١	١	١	١	١	١	١
اونترلایدنانت	٢٠	١	١	١	١	١	١	١	١	١
فندریخ	١٨		١	١	١	١	١	١	١	١
قاتمه فدر	٠٢		١	١						
فلد ویل	٢٠	١	١	١	١	١	١	١	١	١
بیلجی فدر	٠٦				١	١	١	١		
قیدر	١٠								١	١
قپرال	١٦٦	٤	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦
نوربنجس	٠٨٤	٣	٥	٦	٥	٥	٤	٤	٤	٤
شیلابر	٠٦٢	٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
جفرابد	٢٠٦		١٢	١٢	١٢	١٢	١٢	١٢	١٢	١٢
جمزلایر	٠٤٠	٢	٠٢	٠٢	٠٢	٠٢	٠٢	٠٢	٠٢	٠٢
بیلجی سنولتات	٢٧٩٨	٩٩	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠
سفرده هر جنك یكرمی قومپانیه اولعب	٢٤٢٤	١١٦	٢٤٤	٢٤٥	٢٤٤	٢٤٤	٢٤٣	٢٤٤	٢٤٤	٢٤٤
نفراتی بونفرانه بالغ اولور جنكلی بدل اوردن ایكی قومپانیه ایچی اولغله انلری تقلیم ایچون مخصوص تعبیه وقات كوچك ضابطان — فلد سلسل قپلان ١ / ١٢ / ٢٦										
نفاموره خارج اوله رق سفر وقتنده تعبیه اولنان قپرال	٣									
طشره‌کی اوردایلی قومپانیه‌دن عبارت فلد بطابونلرك هر قومپانیه سنه سكز نفر ضم اولنور	٢٦		٨	٨	٨		٨		٨	
بو صحیفه نك ظهرنده اولان ایچنجی اوفیچرلری ونفراتی وتوابعی	٤٤									
جمع اولنه سفرده برر جنكك نفراتی ضابطانله برابر اوله رق درت بیك بشیوز یتمش بش نفره بالغ اولور	٤٥٧٥	١١٦	٢٤٤	٢٤٤	٢٤٤	٢٢٢	٢٤٤	٢٢١	٢٤٤	٢٢١

المقالة العاشره دشتروه ایچون اخراج اولنان نفراتک نظامنه دائر وقلعه محاصره ومحافظه سنه وحربه متعلق بعض کیفیاته متدائر در بودخی ایکی باب اوزرینه تبویب اولنمشدر الباب الاول وقت سفرده قومپانیه لرک حوالی ونفراتی ودشروه نک اخراجی کیفیاتنی بیان ایدر چونکه وقت صلح وآسایشده وحضرده هر بیاده رجمندی اون التی قومپانیه اولور وهنگام محاربه ده وسفرده هر رجمنده دائما یکیشر قومپانیه ضم اولنمغله یکرمی قومپانیه بالغ اولنور سفر ظهورنده هر رجمنده مجدداً ترتیب وتحریر اولنان ایکی سولتانلرک قومپانیه لری ضابطانی وقومندانلری بالجمله حاضرده موجود اوله ممغله انلره اقتضا ایدن قبودان وسائر اوفیچیلرینک ولنجه قدر قبودان یرینه لایبدنانت واوبرلایبدنانت یرینه اونطرلایبدنانت نصبیه اولنه رق بووجهله ضابطانی ترتیب ویرلرینه سائرلری کلوب مأمور اولنجه قدر انلر جدید قومپانیه لری اداره وتعلیم ایدرلر چونکه عسکر محاربه ایدرکن دائما کیروده برقومپانیه ویاابر اسقدرونه طورر که اگر جنک ایدنلر جیقیلورسه انلره امداد ایده لر دشروه دیدکلری بودر بشقه انواعی دخی واردر وکرک سواری رجمندلرینک دشروه اوله رق برقومپانیه ویاابر اسقدرونه دائما کیروده بکلیوب جنک ایدن عسکر قومندانینک طرفنه خبره انتظار وانک طرفندن برخبر کلورسه امداد داعیلرینه ابتدار ایلسون لکن عسکر مزبور قومندانی طرفندن خبر کلمدکجه زنهار وزنهار جنکه یورومسونلر کرک بیاده وکرک سواری عسکرلری ایچنده اثنای محاربه ده برنجی مجروح ویامقتول اولورسه سائر اوفیچیلر دفترل وجفایتیرلردن انلرک خدمتلرینی کورسونلر وکره طرفلرینه خبر کلمدکچه جنکده دخی اوفیچیلرک یرلرینه اوفیچیر نصبیه ایتمسونلر اثنای محاربه ده بر دشروه ویابر دیویزیونه جیقارمق لازم کلورسه رجمنتدن هرکیم استکلو اولورسه دشروه ودیویزیونه نصبیه ایتسونلر استمیانلری ایتمسونلر اونه دنبرو سفرلرده هر قومپانیه ده بیاغی سولتانات اولموب اوزرینه یکیشر یوز نفر موجود اولوب بونلردن بنمجی سنه نفرمقداری جدید سولتانلردن اولمغله برقومپانیه دن دشروه ایچون سولتانات اخراج اولنمق اقتضا ایلدکده دائما بوایکی سولتانلردن تمجیج التی نفری دشروه ایچون اخراج اولنور چونکه هر رجمند اوچ بطالیونه وهر بطالیونه اوچ دیویزیونه ولوب هر دیویزیونه ایکی قومپانیه اولدیغنه بناءً بر رجمندک نفراتنده اختیار وگنجی وجدید اولنلری اوچنجی بطالیونه تعیین اولنور اگر بر قلعه لرده عسکر دشروه نصبیه

وقات اوچنجی بطالیونلک دیویز بولنلر ندن درکه اختیار وگنجی نفرات مخلوط اولمغله اختیارلر گنجی نفراتی قلعه لرده تعلیم ایدوب کماله ایصال ایدرلر انلر تعلیمات حربیه ده تحصیل کمال ایترکجه طشره ده کی رجمندلرک نقصانلری انلردن تکمیل اولنوب یرلرینه یکی گنجی سولتانلر کوندریلر هرگاه بر دیویز بولندن دشروه چیقارسه التی نفر اخراج اولنوب دشروه یه تعیین ایدرلر هم دشروه اولنوب وهم اقتضا ایدرسه قلعه یه کوندریلوب محافظه ده اولنوب چونکه بر رجمنک ویاخود زیاده نک هر قومپانیه سنه ن البشر نفراتنه جمله سی بر یره جمع اولنرقه بر دیویزیون وبلکه بربطالیون دخی زیاده اوله بیلور بناءً علیه بونلر اقتضا ایدرسه قلعه یه نصبیه قلعه ده بکلرلر ولازم کلورسه دشروه یه کوندریلوب دشروه ده اولورلر انجق زیاده اهتمام لازمدرکه سفر وقتنده هر قومپانیه نک نفراتی ایکیوزه بلوغ اولنه که بوبله دشروه ایچون نفرات اخراج اولندقده کیروده کی نفرات اقل قلمیه اوفیچیلر دشروه بلدکلری زماننده خاج نفرایله مأمور اولنور اولوبلرایسه انده برنفر زیاده ونقصان کوتورمسونلر دشروه ودیویزیونلری دائما بلرویه دکیرویه تعیینه ایدوب بکلدیلر چونکه دشروه یه تعیینه اولنانلر نفراتک اختیار وگنجی لری سولتانلک یکیلرجه اولمغله قومانداننه لازمدرکه دشروه یه کوندردکلری نفراتک کثرت وقلتنه کوره انلری تعلیم ایچون قومپانیه لردن قضه ایکی نفر ودخی زیاده ونقصانله استاد سولتانلر واوفیچیلر بیله کوندرسونکه نفراتنه تعلیماتنه تعلیمات حربیه یی کوسترسونلر قومانداننک التنده دیر تعلیم ایچون برابر کوندردیکی نفراتی نه مقدار استرسه اولمقدار کوندرر الباب الثانی اوفیچیلرک نقل عذرلکیدر چونکه بعض اوفیچیلر پیر واختیار وبعضیلری دخی برجنکده ویابرخدمتده سقط وزخمدار ویاخود برخسته برخسته لکدن عذر قالمقله علیل وعملمانده ونا چار اولوب تقاعدلک اختیار ایدرلر وبعضیلری دخی آنی ایچون علتی عذر وبهانه ایله متقاعد اولمغه طلبکار وطریقنی بولوب مساعده یه سزاوار اولورلر تقاعد اولدقده هرماهده رجمندن الدیغی علوفه نک نصفی ایله اولوب بناءً علیه سفرلرده وقوعنده بومقوله متقاعد اولنلردن بعضیلری کلوب خدمته طالب اولورلر وبعضاً دخی دولت طرفندن انلری استخدام ایدرلر بومقوله اوفیچیلر سفرلرده استخدام اولندقده خدمت ایتدکلری وقتلرده علوفه لری تقاعدلکی ویرلیوب رتبه لرینه کوره علوفه لری تمام ویرلسون لکن بریوز اقلغی ابرلرلی ویابریرلرده

دجسارت وغیرتلری ظاهر اولورسه انلرک رتبه‌لری ترفیع ایدلسون
وشیخه پایه ورتبه‌لره ترفی ایتمسونلر وسفر غملی ولدقجه بنه اولکی
تقاعد اولدیغی رتبه وپایه‌لرده قالسونلر وبعض افیجیلر یازلمیش
ومالدار ویا انا وبابا واجداد واقربادن ایرث ایله صاحب ثروت
ولیسار اولدقلرندن رجسوند برخصوصه انفصال واعتزال اظهار
وباخصوص نزاکت وظرافت حسبیله زحمت وهتک پرده صبر وقرار ایدوب
خدمت دولتی ترک صورتنی اختیار ایدر اوروپا دولتلرنده
ونصارا ملتلرنده قواعد مرعیه دندرکه کرک جنرال
وفلدمارشال وافیجیال وکرک مناصب ذعماده اولان وکلا
ورجالده هر قنغیسی خدمت ومنصبدن جفوه استرسه اکا منع اولنمزلر
وسنک وجودک دولته لازمدر سنز بو دولت دونمز دیو عقلده اقتدارله
زمانه شجاعتده سنی وقهرماله النه طوتمزلر استعفا ایتدیکی
کبی اذنه ویررلر وهر کیم دولت خدمتنه خواهش ورغبت کوسترسه
انی استخدام ایدرلر بناءً علیه کندی استکی ایله خدمتدن
جیقان جنرال وافیجیال اکر عرضحال ایدوب معیشات استرلر ایسه
زنها را ولمقولاره معاش ویرلسونه

الباب الثالث

رجمنتلرک وبطالیونلر دیوزیونلر وقومپانیه وسرویه واسقدرونلرک
احوال وکیفیاتنه دائر بعض مواددک بیاننده در سرویه‌نک
دیوزیونلری پیاده رجمنتلرنده اولورلر دفعت اولورکه جنگ
وسفر وقتلرنده جوقه عسکر اقتضا ایتکله قلعه غارنزونه اولمق
ونزه مخصوص ومعینه اولان افیجی بطالیونه دخی جنکه مأمور اولور
بناءً علیه سرویه‌نک دیوزیونلرنه اولوقت قلعه‌لره وکوجک
شهرلره وقصبه‌لره کوندروب بکلتسونلر وهم بطلدکلری محللرده
یکی سولتاتلره تعلیم ایتسونلر جونکه هر رجمنتک کندولره مخصوص
اپانلری وقضا ولولری اولمغله رجمنتلرینه نقصانه یکیدن
سولتاتلری کندولره مخصوص اولان قضا قرالرنده تحریر وجمع ایدرلر
وسقط واختیار اولانلری افیجی وسولتاتلری قلعه‌لره غارنزون ومحافظ
کوندررلر ویکی الدقلری سولتاتلری قلعه‌لره تقسیم ایدوب انلره
تعلیم ایتدیرلر وانقاتلری ورجمنتلرنده سرویه یه کوندردکلری
دیوزیونلر ایچلرینه دخی تقسیم ایدوب انلره دخی تعلیم ایتدیررلر
بو یکی سولتاتلر تعلیمات حربیه‌جی مشقه ایله کندولره دهانه ورات
حاصل اولدقده هر رجمنتک سولتاتلری طرفلرینه کوندریلوب
نقصانلری بو وجهله تکمیل اولنور دعوا دائم نظاملری بو وجهله قائمدرکه
اوریبا قاعده بویله درکه تکمیل رجمنت بر محلده موجود دکلدر وبونده
بر رجمنتی تمام اوله رق بر محلده تعلیم ایتمزلر وجوده اولورکه رجمنت

ضابطی

ضابطی اولان جنرال وفلدمارشال بر محلده جوقه عسکر ایله مأمور اولور
کندو رجمنتنده باشقه بر بطالیون وبلکه بو دیوزیون ویر قومپانیه
واسقدرونه برابر بولنمز اخر رجمنتک قومپانیه‌لرنده تعبیه ایدرلر
حتی بر فاج قوتونده رجمنت ضابطی واقلرنده اولان بیوک اوردولرک قوماندانی
جنرال فلدمارشال الشف اولوب باشقه التمش بیک عسکر موجود ایکن
کندی رجمنتنده فقط بر ادیرسشت لایبدانت برابر اولوب اجودانت
بینبکی وبیانی قدره ایلی نفردن قدر اولوب رجمنتی
سولتاتلرنده بر نفر بوقیه اردوکنی خبر ویررلر وباریشق وقتنده
دخی هر رجمنتک قومپانیه واسقدرونلری قرا وقصبه‌لره توزیع اولنوب
بچه دیورکه ویرسنبورغ وسائر مثللو مقر حکومت اولان یرلرده بش
التی بیک عسکر موجود ایسه بیله بتونه بر رجمنت تمام نفرایله موجود
بولنمز بونک ملاحظه‌لری جوقه اولوب اجمله ساری خسته‌لک
ظهور ایدرسه جمله‌سنه سرایت ایدوب اولقدر معظم عسکر تلف
اولور ثانیاً بیلنلر بر نزاع وشقاوت حدوث ایدوب مجموعنه
ساری اولور دیو بونک امثالی عمومه وقتیه ملاحظه‌لر وتجربه‌لریله
اصلنده بو بابده تجربه‌لری وامثالی دخی سبقت ایلدیکنده جوقه
عسکر بریرده اولوب برشقاوته برلرله اتحاد وموافقت ایتمسونلر
ورضانقیه دشمنی خسته‌لک ظهوریه جمله‌سنه سرایت ایدوب
تلف اولسون دیو رجمنتلری وقومپانیه‌لری تفریق ایدوب مشتام
وودخت طح وآسایشده قصبات وقرایه توزیع وتقسیم ایدرلر بو جهتله
هم ملحوظ ومجرب اولان محاذیردن محفوظ ومصونه وهم قرا
وقصبانده بریی شقاوته جسارت تجنب اولورسه ایچلرنده عسکر
اولمغله احترازا ایدوب اهل قصبات وقرا ومقوله اشقیا وصیدولرک
شر ومضرتلرنده وانبا سبیل زباله وضارتلرنده واسته دناموله
اولورلر اکر رجمنتلرک افیجی بطالیونی وزارفی وقروداشی ساعت
معا قدم بولنورسه لازمدرکه دیوزیونلر رجمنتلرک یانلرنه کلسونده
یکی سولتاتلری تعلیم اقتضا ایتدوکچه بو دیوزیونلر ایتسونلر
وقومپانیه‌لرنده سولتاتلر نقصانه بولدقچه بو یکی سولتاتلرک تعلیم
کورنلرنده تکمیل ویرلرینه وضع اولنسونه ارقباری بر یاردم ایدر
نفراتی پیاده رجمنتلرنده تفریق ایدوب اولورلر پیاده رجمنتلری
اونبلباری به یاردم ایچون ویردکلری نفرات تعلیمات حربیه یه قادر
وتفنکک اتدزلقده ماهر اولمغه شرطدر ودائما هر رجمنتده بویله
تربیه اولنمش آدملر حاضر بولنمسی لازمدر فقط طوپجی قوللغنه الویرمیز
تعلیمی دخی کوزل بلسونلر زیرا بعض وقت اولورکه طوبلرک یانلرنه
طوب اقتضا ایتیوب تفنکک اتدزلقله مقتضی اولور ورجمنتلر سفر وقتنده

بویله تعلیملو وتربیه لو نفرات حاضر ایدوب زنبلباری استرکره انلره
باردجی ویرسونلر ● وهر رجیمندن طوپلر ایچون طقسان التی نفر دائما
موجود حاضر طورر ● رجیمندک طوپلرینی بونلره محافظه ایدر
بو طقسان التی نفر طوپجی قومپانیه لرینه تقسیم اولنور ● ولکن علاوه
وساز معونتلری ینه کندی رجیمنتلری طرفلرندن کوریلور
زنبلباری رجیمنتلرینک هربرینه پیادم رجیمنتلری طرفندن تعیین
اولنان طقسان التی نفره سفر وقتنده زنبلباری طرفندن اوچ اوستاد
قپرال تعیین اولنمغله ● بو طقسان التی نفری قومپانیه لره برر اوچ
قپرال تقسیم ایدوب کتوررلر ● اوپرشترز قومپانیه سنده طورسونلر
وخدمتی انده ایتسونلر ● وعلوفه وتعیینات لرینی انده السونلر
بارشو زماننده اوپرشت لایدنانت برغره نادر بطالیونینه
نصرف اولنور ● لکن اوپرشترک انده درکه غره نادر بطالیونی
اسنرسه ایکنجی مایوره ● ودیلرسه خدمته اسکی وامکدار اولان
هوپتمانه دخی ویره بیلور ● ومراد ایدرلرسه اوپرشت لایدنانته
ویرر ● اکر بطالیونلره اوپرشتر موجود ● ویوغیسه کرک پیادم
وکرک سواری وکرک غره نادیرلو پیادم پیاده رجیمنتلرینک بطالیونلری
طشره ده ویا بشقه قضالرده ومملکتلرده بولنورسه ● ولزمله رجیمنتده
اوپرشت لایدنانت بیورر ● اوپرشت موجود ● وطرفنده قومانداننت
اوپرشت لایدنانت اولور ● ولکن ایکنجی مایور بطالیونک خدمتنی
کورمسنی تعیین ایدر ● خدمتنده بُرُد ود یا نداما بشتر نچخت
خدمتی یعنی ذخیره جی باشی خدمتی ● وچنجی بطالیونک ● وفیجرلرینک
تعیینه ایدوب انلر کورسونلر ● چونکه وچنجی بطالیون اکثریا قلعه لره
وطشره لره تعیین اولنورلر ● وچنجی بطالیونه کرک قلعه لرده وکرک
طشره لرده ویا اوردودم جنک محللرینه دخی اولورسه ذخیره جی
باشی یا نینه انک فیجرلرینی کتوروب تعیین ایتسونلر ● وهم قوردنچخت
وهم نوربنچبلر دخی وچنجی بطالیونه تعیین اولنسونده ● چونکه
بارشو وسائر زمانلرده هر رجیمنتده سکز قومپانیه دخی ضم
اولنمغله سفر ختامنده صوکره اشبو بیلک قومپانیه اونه سکز قومپانیه نک
ایچنه توزیع اولنسون واکر سواری ایسه اشقدر دنده ● واکر
عوضا زبی دیویزیونلره تقسیم اولنسونه ● ودرسروه نلرک
اشقدر ونلری دخی دیویزیونلره توزیع اولنه ● انلر دخی رجیمنتلرده
بولنمقچه کسب قصان ایدرلر ● زیرا سفرلرده زحمت چکنلر اعتباره
سزاوار اولدقلری ● بولندقلری رجیمنتلرده ایجه بر بولنمدیغی صورتده
اکر سواری رجیمنتده بسربردوش ایسه اکا تعیین
ایدرلر ● واکر سواری ● ولکن پیادم رجیمنتده مناسب بردوش

ایسه اکا تعیین ایدرلر ● اکر کوچک اوفیجرلردن بری فوت اولمق
حسبیله ویا جهات اخریله بوش قالورسه انی جوخفیرشرانه بازارلر
هر رجیمنته بیرک قومپانیه لرک نفدر زیاده اوفیجرلری ونفراتی
وار ایسه انلرک معلومی اولمغله انلردن کتوروب تعیین ایدرلر اکر
سفرده وقت محاربه ده براوفیجر ویا کوچک ضابط بیراولوه ایدرایسه
انی المرهسنده اولدیه اوفیجر وضابطلره تقدیم ایتدیرملری محالدر
واکر قپرال وجیفراینولری اسکی ضابطلردن اولورسه جنک مقامنده
ایر استاویرن ویررلر ● وعلوفه سنه برقاچ اقچه ضم ایدرلر
بو خصوصه بایجلی ترفیع وایلرده سنده اسکی اولندیغی تقدیم وتصدیر
اولنمق محالاتدندر ● مثلا قپوار جنکده قتل اولنسه کندی
قومپانیه سنده اولان ایکنجی قپرال انک یرینی وخدمتنی کورر ● قپرال
نصل کوررسه اولدخی کورر ● حتی بش ماه واوده ماه بو خدمتی کورر
انی قپرال ایدرلر ● قومپانیه لرده جمله سنده التی قپرال کیم ایسه
دفتره نظر والی کتوروب ایدرلر ● حتی بوجاکرلرینه تعیین اولنان
قپرال نفراتنده برقپرال بو سفرده بلغرادده برفلدویبل قتل اولنمغله
قاعده وزره جنک تکمیلنه دک انک خدمتنی ادا ایدوب نظام
وامور خلل کتورمسبکره ● وقپرالک یولی فلدویبل اولمق ایکن
انده اسکی قپرال اولمغله ● اسکی قپرالی فلدویبل ایدوب مزبوره
یومیه اون قرایجرایله جنک مقامنده براستاویرن ● وپرشترده
طاشر وبویله جه نقل ایدرایدی ● اکر رجیمنتده براوفیجر فوت
ویا اخر جهتله چیقوب یری بوش قالورسه ● رجیمنت قوماندانی
اکر کندی رجیمنتنه تقسیم اولنان ایلی بیرک قومپانیه نک اوفیجرلرندن
اکا مناسب بولنمدیغی حالده کندی اونوردیغی قضادن اولان سائر رجیمنتلردن
تجسس ایتسون ● اکر انلرده دخی بولنمزایسه جوخفیرشرانه
خوخفیرشرانه بلدرسونکه بشقه قضا وایالت ولوادن وار ایسه
بولوب کوندرسونلر انک برینه تعیین اولنسونه ● لکن بر رجیمنتده
براوفیجر یری اچوق قالوب بیرک قومپانیه لرک ضابطانه واوفیجرلرینه
اکا کوندرلمک لازم کلورسه ● اول اوفیجرک جمله رجیمنتک
لسانلرینه اشنا اولمق شرطدر ● مثلا مجار ویا بلغار اولوب نمچه
رجیمنتنه کوندررلرایسه نمچه لسانی بلمک اقتضا ایدر ● اکر بلمز
ایسه کوندرمسونلر ● وبعض وقت اولورکه سفرلرده بکرمی
اوتوز ادم ودخی زیاده ● وتقصانه کلوب رجیمنتده خدمته طالب
اولورلر ● سفر تمامنه دک خدمتده اولوب علوفه لری ویریلور
ختام محاربه دنصوکره بو مقوله لره اذن ویرسونلر ● واکر سفرده
اطبا وجراحیه زیاده بولنورسه وقت سفرده خدمتده ایکن علوفه لری

ویاخود تمام سفرده انلره دخی اذنه ویرلور اکر بطالیون ● جراحلری
خوت اولورسه ● برینه کوچك جراحلرینی کچر الفصل الرابع دشمنك
شهرلرینی وقصبه لرینی واوردولرینی وقلعه لرینی محاصره یه دائر نظام
وشرائط وطرائق وتدبیراتی بیان ایدر ● بو دخی ایکی باب اوزرینه در

الباب الاول دشمنك شهرلرینی واوردولرینی ● محاصره نك
احوال وکیفیات ● ونظام وشرائط ● وطرائق وتدبیراتنی اشعار ایدر
براوردو ویا برشهر وقصبه اوزرینه ● وارلدقده ● لازمدر که اول
اوردو ویا برشهر وقصبه نك عسکر وذخیره ایله ● امداد اولنه جغی
محللری قطع ویوللرینی سد وبند ایدوب محاصره ایده لر ● انجق دشمنه
طرفی دخی خارجدن کلوب کندولری محاصره ایتمالری ملحوظ اولمغله بویله
براوردوی ویا برشهر وقصبه یی محاصره ایدنلره واجبدر که کندی
عسکر وذخیره لری کله جك یوللری محافظه ایدوب دشمنه طرفندن
سد وبند ایتدیرمکه ودائما یوللری اچق اولمغه سعی واهتمام ● ایده لر
برقلعه ویا اوردو ویا شهر وقصبه نك ایچره ● ذخیره چوق اولدیغی
براوردوی محاصره
انی محاصره ده برخاتمه وثمره ترتیب ایتمز ●
اولزمان اقتضا ایدرکه ابتدا اول اوردو بخشی اولنوب ● ذخیره سی
قلیل اولدیغی وکله جکی وخلقلری ویولری خبر الندقده ● یوللری
قطع اولنوب اوردو وقلعه ویا شهر وقصبه محاصره اولنور اولزمان
قلعه وشهر وقصبه ایسه امدادلری قطع ● اولنوب حیله ویره
ایتمك واکر اوردو ایسه محاربه ویا مصالحه یه قرار ویرلمك
اقتضا ایدر اکرچه براوردو وشهری محاصره ایتمك قابل اولمز ●
زیرا هر طرفی سد ایتمك کلیتلو عسکر تعیینه ● اولنمسنه محتاجدر
ولاکن بعضه محل اولورکه ممرلری آز اولمغله انی محاصره امکاننده ده
اوله بیلور ● محاصره اولدقده دشمنك ذخیره سی تیدوکی تصحیح اولنورسه
اولزمانده کروکی کبی قوتلرینی صرف ایله محصور اولنلری نفسه تجیم
کوستردکلرنده ● ذخیره لری مفقود اولدیغنده ● الینه دشمنه پریشانه
ویاخود استیمانه ایله تخلیص کریبانه شتابان اولورلر ● هرقنقی
برمحل محاصره اولنورسه اول محلك صولری وکافة مداخل ومخارجی
سد وبند اولنمغه اقدام لازمدر ● شویله که دشمنه اوردوسنه
ویا شهرینه برفرده نه کیرو بلسونه ونه چیقه بلسونه ● واکر دشمنه چیقوب
براستراتژه یی بصوب یول اچمق استرسه زیاده اهتمام ایدوب دفعنه
خیم ایتسونلر ● وپیاده وسواری عسکرینه برمقدار عسکر دائما
محصور اولادن ● محللی دور ایدوب ● طرافینه ● کشت
وکذار ● واکر دشمنه ● ایچرودن
هجوم ● ایدوب یول اچمغه ویاخود طشره ذخیره ● ومهمات وعسکر

کلوب

کلوب اعدامه ابتدار ایدرلرایسه محاربه ویکار ایتسونه ● واکر ایتمزلر
برمحلده ذخیره مخزنلری ● وانباری وارایسه ● احراقه بالشار ایتسونلر

الباب الثالث ●

محاصره ● قلعه خصوصنه ● ولازمه شرائط ● وطرائق وتدبیرات بیاننده در ●
برقلعه نك محاصره سی ● ایتك لازم اولدقجه ● زنهار وزنهار ● محاصره سنه
مباشرت اولنمسون ● چونکه محاصره ده اتلاف نفوس ● درکار ●
وامداد محاصره اشکار اولمغله نفوس کثیره یی ● تلف ایله ● برقلعه نك
ضبطنده چندان حسره وثمره مشاهده اولنمامشدر ● چونکه ● محاصره ده
ارتلیاری طوپلری واادوات ومهمات وغیرلره اتلاف واضاعت اولنور ●
قلعه یی استیلا ایدنه جنرال البته انی زیاده تفکر ایدوب قلعه یی المقده
چوق فائده اولورمی ودشمنك کلی قوتی کیدرمی ● ویلانلرینی ایجاب
ایدرمی اطرفیله مطالعه یه قیام ● وبعده نظام اوزره محاصره یه اقدام
واکر امکانی اوله بیلورسه حیله ایله المغه سعی واهتمام ایتسونه هر
قنقی برقوماندانت برقلعه یی المغه مراد ایدرکن انك ضبط وتسخیرینه
ضرری چوق بولنمه فائده می چوق ابتدا انی کرکی کبی مراحظه ودقت
وامینه ومعتمد ادملریله مخفی مذاکره ومشورت ایدوب ● اندن صکره
اول قلعه یی استیلایه نیت ایتسونه ● بالخاصه اولانه انژنیورلرینی
مهندسلر وارتلیاریلری اوفجیلری ایله مخفی مذاکره ● وبونلردن
بشقه زیاده امنیت واعتمادی وعقل وفکر وراینه حسن ظنه واعتقادی
اولنلر ایله دخی زیاده شاوره ایتمك قوماندانك اوزرینه واجبدر لکن
الینه انژنیور وارتلیاری محاصره خصوصی بیلملری لازمدر ● بعده
دشمنك خبری اولنمقسزین قلعه اوزرینه هجومه مبادرت اولنمسون
وقلعه یی استیلا ایده جکلرنده دشمنی تخبیط واغفال ایدوب ● مرادلری
بوقلعه یی المق دکلدر ● یاخود قوتلری یوقدر المغه قادر دکللردر
یاخود بوقلعه یی یوروییش ایله فلانه طرفندن الاجقلردر دیو دشمنی
بویله اوهام باطله ایله اشغال ● وخلیا وخیال ایتدکلری
طرفدن یوروییش وهجومه اشتغال ایتمللر ● وقلعه محاصره
واستیلا ایدنه قوماندانت اول باول زیاده فکر وتامل ایتمك لازمدرکه
بوقلعه یی الدقدن صکره النده طوتورمی ● یاخود ضبط ایدکدن
محافظه یه وافی وکافی ایچنده عساکره مهمات وذخایر ادخالیله
حفظنه قادر اوله بیلورمی ● بوحسنه قلعه یی هزار تعب ومشقت
ومهمات وذخیره ● اتلاف واضاعتله ضبط وتسخیر
ایتدکلرندن صکره دشمن کلیت ایله کلوب تیغه الدیره ● اله بیلورمی
ویاخود [illegible] مصالحه ده تیغه احراج استرداد ایدرلرمی بونلری
زیاده ملاحظه ایدوب الدقدن قالمه جقه ● وضبط وحفظنه قادر

قادر اوله میه جقلری قلعه‌یی محاصره‌یه برجهت اقدام وجسارتله عسکر دوشمانی
اتلاف واضاعت ایتمیونلر • وبورویش ایتدوکده • باشه چیقماز بلوریجی
بونجه بیهوده عساکری • اتلاف واضاعت ایدرمی بونی رجی ایلک ملاحظه
شرطدر صوکره فائده • ملاحظه سیله مضار وخسار بسباره اوغرارلر
زیاده اطرافیله مطالعه‌یه محتاجدر • محاصره اولنه جق قلعه‌نک ایچنده
نقدر عساکر • ونه مقدار مهمات وذخائر وادوات بولندیغی کرکی کبی
تحقیق ایتمک لازمدر • هرنقدر قلعه‌یه یورویش ایدرسه • هجوم
ایده‌جک عسکرک بر ایکی مقداری عسکر کیروده موجود اولملودر • اکر
برقلعه ایچنده بشیوز نفر اولورسه • محاصره ایدن عسکر بیک نفردن
نقصان اولمیوب زیاده اولسون • واکر قلعه‌نک اوتوز بیک عسکر
امدادی کله‌جکی مسموع اولسه ایسه محاصره قومانداننه لازمدرکه امدادی
کله‌جک اوتوز بیک عسکری مقابله‌یه قرق بیک عسکر ارسال ایتسون
برقلعه‌یی محاصره اثناسنده اول قلعه‌نک ذخائر وعساکر ومهمات امدادی
نه محلدن وقنغی یولدن کلورسه الی کرکی کبی تجسس وتفحص ایدوب اول یوللره
یبانی دسواری عساکر ترتیب واستحکاملر ترتیبیله ایدوب سد وبند ینه
اقدام ایتسونلر • وبرقلعه محاصره اولنمزدن اول ابتدا ایچنده اختلال
وارمیدر یوقمیدر • ونه مقدار عسکر واردر بربرلریله اتفاق واتحاد
اوزره میدرلر یوخسه ایکی فرقه میدر • وقاچ ایلق وکونلک ذخائر
ومهمات وباروتلری واردر • وذخیره وصو جهتنده کیجملری
نصلدر کرکی کبی تصحیح وتحقیق اولنمق لازمدر • وبوخصوصلر اویله ادملردن
تفتیش وتفحص اولنسونکه اصلنده اول قلعه‌ده چوق ازکوریش وکزمش
اهلیتی ایله الفت ایتمش اوله • وقلعه محاصره ایدن قوماندانه وجملدن
اول محاصره ایده‌جکی قلعه‌نک صحت اوزره خبرینی الوب اندن صکره شروع ایتملک
احمدر واکر امکانی بوله بیلورایسه قلعه‌یی انشا ایدن وبنا خدمتنده
بولنانلری بیله ایسه بونلری تصحیح وتحقیق ایتوب نقد خرج ومصرف
کیدرسه بلا دفتر هیچ برکونه کندویه سؤال وجواب اولنمقسزین دولت
طرفندن کندی قولی ایله طرفنه بالتمام اعطا اولنوب اوزره قوماندانت
مأذون ومرخص اولملغله بوبابده هیچ خوف ایتموب همان نقد مصارف
ایدرایسه ایتسون بونلری تصحیح وتحقیق ایتسون حتی ودیده قلعه‌سنک
سیمنی المق ایچون سفردن ایکی سنه مقدم درحت ازیزبور کوندروب
سیمنی الدقلری بیجده تصحیح اولندی • وبرقلعه محاصره اولنمق مراد
اولندقده زیاده دقت لازمدرکه اول قلعه‌یه یوکسکده ودیه وطاغ
اوزرنده میدر • وا طرافی بطاقلق وچامورمیدر وصولو وارمیدر
اکر بطاقلق وچامور وصولو وار ایسه • انی محاصره هر زیاده ایچون
وقتی کوزتملودرکه • صولر چکلمه • وبطاقلر قوروسون

ویاخود

ویاخود قیش وقتنه توقف اولنمق اقتضا ایدرکه منجمد اولسون • واکر قلعه
اوکنده دره ودیه دیدوکلک ولجه وچوقور محللر اولورسه قیش وقتنه برقاچ
زمانی یورویش ایتمیونلر • زیرا اول وقت برقدر چوقورلر ودره‌لر طولوب
عسکر اوزرینه اوغرادقده بطار تلف اولور • هرنه زمانه قالدلر ایرسه
اول وقت دره ودیه وچوقور معلوم اولور • بطاقلق وچامورلی یورر • اکا
کوره تدارکی کوریلوب اقتضا وامکانی اولورسه یورویش • ترتیب اولنور
قوماندانت اولدیک برقلعه‌یی محاصره ایده‌جکی وقت فکر ایتمک لازمدرکه
برقاچ ماه محاصره ممتد اولورسه ذخیره‌لری وفا ایدرمی • وکلوب بیتورمی
ابتدا مضایق ومخزن وانبارلر تدارک ایدوب ذخیره‌لرینی یانلرنده حاضر
ایتسونلر • واولبرادم استیلا ایتمیونلر • زیرا اول وقت بوقدر بار کیرکی
زه‌دن نعیش ایده‌جکلر • واکر قلعه‌نک ایچنده برخسته لک
ابتدیلورایسه بنه استیلا ایتمیونلر • زیرا سرایت ایدوب عسکر
تلف اولور • برقلعه محاصره اولنرقده هیچ اولمزایسه محاصره ایدن
عسکر قلعه‌نک ایچنده اولدیک نفرلرنک اوچ قاتی اولمق • اوچ قاتندن
زیاده اولهیلورسه اولقدر اعلادر • وحین محاصره‌ده تلف
عسکر چوق اولسون • ومهندس اولدیک اوفیچلری عسکر ایچنده برابر
کتورسونلرکه انلرک تدبیری ایله کوله یاغدره قلعه‌یه صو قلعه بقسونلر
وقلعه‌یه برساعت قاله رجه کلدکده عسکری طاغیدوب دائرا مادار
قلعه‌یی احاطه‌یه مبادرت • وکیمسه‌یی ادخال واخراجدن
ممانعت • وهرطرفنی ویولرینی سد وبند ایده وقت ایتسونلر وکیجه
اولدقده قلعه‌یه صو قلعه اقدام • وبیکانه ادملر بولورلرایسه
ایچلرینه قویموب اطرافده حیوانات وادم بولورلرایسه سوروب
کیرو کوندرمکه اهتمام ایتسونلر وکیرو ده کندولرینی محافظه‌یه
برمقدار عسکر نصبیه • وهریره استحکاملر ترتیب ایلسونلر • و
صباح تقرب ایلدکده ینه کیروده چکلسونلر • وقلعه‌نک قولی
هرطرفندن ایی تصحیح ایدوب انلک قارشوسنده برشانص
یاپسونلر • واندن قلعه‌یی دوکسونلر • وشانص اولمقدار تقیه
اولسونکه خبرلری قلعه‌نک ایچنه دوشسونه • وقلعه‌یی محاصره ایدن
قوماندانت یارم ساعت کیروده طورسونه • لکن دائما عسکره خبر
کوندرسونه • وقلعه‌یی نه طرفدن دوکه جکلرینی بیلدرسونه • ویوروینی
اقتضا ایدرایسه نه جانبدن ایتسونلر خبرینی کوندرسونه • قلعه‌یی
دوکدکلری کللرنجون اوتلیاری نفرانی اولسونه • وهرزمانده
هجوم ایدرلرایسه کرک اوتلیاری • وکرک مهندسلرک وسائر
نفرانک یانلرنده لازم اولدیغی الاتلر موجود اولوب ترتیب کسک
اولسونه • قلعه استیلا ایدن قوماندانک یانندن قلعه‌دار شانلردی

بولنور. انلری دخی مهندس و قمبره‌جیلر ایله برابر قلعه اوزرینه تعیین
ایدرلر. و مهندسلر هر نه کونه مناسب کورورلر ایسه انلرک رأیی
و تدبیری اوزره عمل و حرکت ایدرلر. و قلعه ضبطنه کیرلک نردبانلر
و کرک طوپره سوره‌جک شیلر و اینجیاری یه متعلق آلات و ادوات
یاپانلرین موجود حاضر بولنمالی. هر قچن بر قلعه‌نک محاصره‌سی
مراد اولنسه هر طرفدن اولان اینجیاری یعنی طوپجی و خمبره‌جی و لغمجی و منزلجی
و توابعی و قمبره‌جیلری و نفراتی الی دار اماده احاطه ایدرلر
و دشمنی بر دره بره شاشرسونلر بولی بودجه‌له ایدرلر که عربه‌لری
او کلرینه الوب سیر ایدرلر و والرینه سیدلر قویوب مترس حفرینه
مبادرت. و انلرک جیفاله ترابی مذکور سیدلره قیوب سیدلری
ایلروده سورلرک و ینه مترس الدرق قلعه‌یه یاشمغه اقدام ایدرلر
و عربه‌لر سیر اولسونکه دشمن عربه‌لرک اردنه بولندرلرک نه یابدقلرینی
بلمسونلر. و بونلری محافظه ایچون برار عسکر تعیین اولسونکه قلعه‌دن
ممانعت اولنورسه مکنی مرتبه یانلرین دلالیه عسکر انلری بکلسونلر
و اکر قلعه ... اوله صولر اولورسه کوپری انسونلر
اکر صو تیز کیدرسه قایقلر دستنده کوپری قورسونلر که صو کوتورمسون
لکن دشمن ممانعت ایدرسه کیجه‌لرده بر وقت بولوب کوپری قورمغه
باقسونلر. و قلعه محاصره ایده‌جک اولدر و یاقلاشدیغی کبی درعقب
مهندس تعیین اولنوب شاهنصلر و طابیه‌لر یاپمغه مباشرت ایتملی
و بو شاهنصلرک عجله و شدت ایدیجوله ... قومانزلت دین نقدر سولنات
و عمله رعایا رنجبر و دیکر اشلرلر ایله قومانزلت اول ساعت
جمله‌سنی تمام کوندرسونلر. و بو شاهنصلر یاپیلورکه داغا بانلرینه
عسکر بکلیوب دشمندن محافظه ایده. و اطرافنه استرالر
وضع اولنه. و اکر قلعه‌دن ممانعت اولنورسه محافظه‌ده اولورین
عسکرانی مدافعه ایده. حتی برکوی قلعه‌سنی محاصره ایتدکلرینده حتی
یعوجرله اینا عربه‌لری او کلرینه سوردکلرنده انلرک اردنه مترس حفرینه
مبادرت. و انجیرنه جیفاله ترابی سیدلره طولدوروب ایلرو سوردیلر
استیلایه صرحه قوت تمنی. لکن برکوی قلعه‌سنده طوپ توفنکله
ایله عسکرینه جدوه زیاده و ضرر اولنغله ... لغم حفرینه
باشلایوب بو ده قلعه‌نک اطرافنی لغم ایدرک برکوی قلعه‌سنی
هوایه تمه فکر فاسد ایله کیجه و کوندز النی کون ... اوزره
قلعه‌یه قورشون منزلنه تقرب ایمکله ... ظهور ایدوب حرج
النی آدم برکوی قلعه‌سنه خروج و او کلرینه مقدمه ایچیبجی اولوب
سفید ... اولوب وقت دخی تمام نصفه زیاده
کلدیکی اوانده و فرنجک طعامه باشلادقلری زمانده اولنغله قومانزلت

اولوب برج قبورده دخی طونه ساحلنده شاهنصلر محاربه اوزره اولوبانلی سیره
کتمکله ... صفورلر بیکه بونلوب لکی سر خوبیح و مستا ... و زدو رنشه
ایله بست ایکیه بربیرنانونک قرده الی نقرشجاعتیله بوجه رقی
مزبورلرک شیرانه جمعیتلری پریشان. و بنیانه قوتلری ویران اولوب
راه ادبار و هزیمته کریزان. و اولتوز التی عدد طوپلری غارتجی
روانلرینه عیان اولمشدر. مزبور طوپلر صفوفورن هدیه کلدیکنی
وانلرکی طوپ تیمچه لوم اولدیغنی مدح و ثنا معرضنده نقل ایدرلر
و قلعه اوزرینه کلوب شاهنصلر و طابیه‌لر و مترسلره باشلاکورکن
اولانی اعلامنده و بو کلرینی اوله رک اون سکز یکرمی بیک قدر
قانطار لوزمدر و ادرنلی داوه‌یچ مقداری دخی بیاجی قانطار
اقتضا ایدر. و بشیوز مقداری سانطیمتر لوزمدر واون
بیک قدر و برشنیه اقتضا ایدر. و یکی اوچ بیک فلقتیقه واون
بیک قیلقرانه حاضر اولملودر. و هرنه محلده خندق و مترس حفر اولنورسه
بو اسبابی اول محلده کتورملودر. و بر مقدار حربه کبی قابوجه چیبوقلی
لوزمدر. و بر مقدار قازمه و بلطه و بچاقه و کورک اقتضا ایدر
و بر مقدار تیلقل و بر از دخی حریس و بر مقدار بکل خوبن
و بر مقدار قوم چوالری و بر مقدار بلند و نقش و بر از تخته دخی
لوزمدر. بو اشیالر انزیبور و خیابوزلره اقتضا ایدر. و مهندسلردن
زانجه مابور دیرلر. و قمبره بو اشیالر تسلیم اولنوب اقتضا ایدرکجه
انلره استرلر. والوب صرف ایدرلر. لکن هرکیمی زانجه مابور
ایدرلرایسه عاقل و اسکلار و محاصره فنده معرفت و کمالی بیدار
و غیرتلو و جسور و صداقتکار اولمه شرطدر. و خیابورلر
و انزیبورلر بونک تحت امرنده در. و بونک معینه بیک استاد
انزیبورلردن بر قاچ و قمبره تعیین اولنور واجباتدندر. و اکر قلعه
اوزرینه ایکی محلدن یوروش اولنورسه بالاده مذکور اشیالر ایکنجی محله
دخی بشقه‌جه ترتیب اولنورلر. و اکا دخی بشقه‌جه زانجه
مابور تعیین اولنور. زانجه مابور مهندسلرک قدمالرینه
تابعدر. و اکا هر نه که تنبیه کلورسه انده کلور. و انک تحت امرنده
اولانلر اوقمبره‌جیلردن. و قلعه محاصره‌سنده هر نه که لازم ایسه زانجه
مابوره تسلیم ایدرلر. و دفتری اول طوتر. و قلعه محاصره‌سنده
هر نه که لازم ایسه زانجه مابوردن اینجیاری طرفندن الور
و هر قچن حاضر اولورسه انلردن الدیغی آلات و ادوات و مهمات
صرف اولندیغی مابور دفتر طوتوب. ایش تمام اولدقدنصکره
کیرو باقی قالنلرینی صاغ و سالم ینه اینجیاری طرفنه تسلیم ایدر
مترس اجد قدنصکره ایچنه بر مقدار غازیروته یعنی محافظ قدرلر

متریسک طول و وسعتنه کوره ایکی بیک • و دخی زیاده و نقصانیله پیاده عسکرینه
غارنزونی تعیین ایدرلر • و متریسک کوشه‌لرینه سواری نفراتنی سعت
غارنزون قورلر • اگرچه سواری نفراتی کوشه‌لره • مأمور در
لکن ایچ طورمیوب • دائما متریسک اطرافنی جولایه • و پیاده غارنزون نفراتی
محافظه‌یه صرفه تاب و توان ایدر • اگر دشمن قلعه‌نک ایچروسندن
متریس اوزرینه هجوم ایدرسه سواری • عسکری ممانعت ایدوب یابیلاک
نصرتی • وقتی و نزچه مابیندرده اولان الاحداث و مهالک
بزدرمسونه و مهندسلر • بواره‌لقده قلعه‌نک • بعضی السونلر
وهرنه که اقتضا ایدرسه رسم و ترتیب ایتسونلر • ایلرولی کیجه کمال
کرمیت اوزره چالیشوب محاصره واستیلا لوازم واسبابی مقتضاسنه
تمشیت ویرسونلر • واگر قلعه ایچنده بدروج ایدرلرسه • امکانی
مرتبه طیانوب طرد و تبعید درینه اقدام • وایلرولی کیجه اوچ بیک نفر
مقداری رنجبر و دیگر مظلو عمله متریس و شانصلر اشلیوب
هرشیلری تکمیله اهتمام ایتسونلر که همان شانصلر وطابیه و متریس اول
کیجه واول کیجه تکمیل اولنوب انلیاری طوپلری شانصلره وطابیه‌لره
وضع ایتسون شانصلر تمام اولوب • انلیاری • ونزرینه طوپلری
قوید قدرنصکره بونلره لایحدرکه قلعه‌دن • طوپلری اتلشمی وقنلری
کوزه‌دوب • و مهندسلرک رأیی وتعلیم وتدبیر وتعیینی • وزره
انلر قلعه درونده طوپلرک فیتللرینی فرونرده ایدرکن بونلر دخی طوپلر
آتوب ویروب دشمنی شاشورسونلر وطوپ اغزنه برقسونلر ودشمنک
طوپلرینی تعطیل ورخنه‌دار ایتمکه سعی ایتسونلر وکیجه ساعت
یکیبی متریسده یرجیزال ارسال • دقومانداننک نصب اولنوب انک
معرفتی • و مهندسلرک رأیی وتدبیری ایله قلعه‌یه واقعه برطریقه
کشاد ایتسونلر بعض طوبرلره سورمرلک • وکیجه لرم متریسلری رف
وطوبرلره طبیه • وشانصی باله‌ره • طوپ التنه صوقلوب برکیجه
خندقلردن بارهره عسکر کچوب ایچوب قلعه‌یه یریول اچسونلر
وشویله اصول ایله یاطرسیز اچسونلرکه محاصره اولنانلر مرتبه دشمنی
خبردار ایچه‌ماکه اقدام ایتسونلر • بدایع بوانی پیاده عسکری قلعه
اوزرینه واروب بر قاشین وایکی دخی پیلکه • برابر کتورسونلر
وانلرک اردی صره رنجبر وعمله مقامنده چاپوری نفراتی کتسونلر
وبونلرک هربری برقزمه • وچاپه وصرپه • وبر دخی قشیه وایکی بیلکی
کوتورسونلر • صوکره مهندس اوفیجیلر بواشبانیه لازم اولوردینه
قوللانورلر انده کوستروب خبر ویرر • کرک پیاده عسکری وکرک
چاپوری نفراتی بربری آردی صره کیدوب مهندس اوفیجیلری انلره
محلده طورسونلر دیو تنبیه ایدرلرایسه محلده طورورلر • بعده سواری

یورویوب

یورویوب وکوشه‌لره واروب طورورلر • بونلردن صکره کیرودن برمقدار
پیاده عسکری دخی جنککه نه کونه یوررلر ایسه اویله‌جه یوررلر • ایلرویه
کیدن پیاده عسکری محلنه طوردرسه صکره کیرودن کیدن پیاده نفراتی
دخی اومحلده طورورلر • بعده برقاچ غزه نادیر دیوپیز بولنی ایلرویه
کوندررلرکه وارلرینه اولان عسکری کوزه‌دیرلر • وبواره‌لقده هر
مهندسلر فاشین یعنی مهندس اوفیجیلری چاپتوری نفراتنه ورنجبرلره
ورعایایه کوستروب فاشین قوردیررلر • بعده چاپتور نفراتی وعمله
اولان رعایانک هربریسی فاشین اوزرنده طوروب مهندس اوفیجیلرک
اشارتنه انتظار ایدرلر • وبعده انلره کونه مراد ایدرلرایسه اولوجهله
اشلمکه باشلارلر • وهرنه زمان طوبراقده ایشلرلرایسه زیاده دقت
ایدوب طوبراغی اوکلرینه وقلعه طرفنه اتملری اهم ولازمدر صباح تقرب
ایتدکده سواری عسکری مارالذکر آنفاً مابورده‌دن یول اچدی ایسه
اولطرفه چکلور • وپیاده نفراتی شانصلرینه کیرو چکلور • وعمله چیقوب
برشقه محلده راحت ایدرلر • وینه کیجه اسلسونلر وهرنه کم بپارلرایسه
کیجه یاپسونلر فاشین دیدکلری بیان اصمه‌سندن • ویاخود قامشدن
ویاخود سکوت اغاجی شاخلرندن کسوب دمتلو یاپوب الی خندقلره
وبطاقلره ومتریسلره اتوب طولدررلر اول دمتلره فاشین • بیوک
فاشین بیوک دمت • کوچک فاشین کوچک دمتدن عبارتدر •
شانصر کزبین • بیوک قوغه‌لر یاپوب حاضر طورر • براوردوا
وقلعه‌یی محاصره وجنک اثناسنده اول قوغه‌لرک ایچنی قوم وطوبراق
ویاچامور ایله طولدوروب طوپلرک ایکی یانلرنده قورلر طوپجیلری
سپر ایدینوب دشمنک طوپ وتفنکندن کندولره محافظه ایدرلر •
دشمنک طوپلری قوغالره ایصوب انلره ضرر ایتمز ویرنسنن دخی فاشین
کبی بیان اصمه‌سی وسکوت اغاجی شاخلرندن وقامشلردن یاپمه دمتلردر
لکن بودمتلر اوزون اولور حتی بش الی فرنکی ذراع مقداری طولی
واردر بونلری بطاقلره وبوکندی صولره ومیاه قلیله اوزرینه
اتوب اوستندن عربه‌لر امرار ایدرلر • وطوپلر ومهمات وعسکر
کذار ایدر فلهتبن صال کبی برشیدر ایندخی بیوک بطاقلر وصولر وغدیرلر
اوزرینه اتوب عربه‌لر وعسکر ومهمات بچورلر • وبونلر فرنکی اون
ذراع مقداری ودخی زیاده ونقصان اولور • ابونلری احطاب واخشابدن
بغلرلر ابتدا بونلری کوچک یاپوب صکره بربرینه ربط وبند ایدرلر •
وسفر وقتنده قومانداننک بونلری بیوک اوردو ایله برابر طاشیر • حتی
بکرشده مشهور ومعروف بر بیوک بطاغی بویله فلهتبن ایله کچدکلری
تصحیح اولنمشدر • فلقرن بونلر شرانپو قازقلریدر • وقت محاربه‌ده
کوچک وبیوک قازقلردن برابر اولملودر • متریسلر وشانصلر

وطابیه لرك اوكلرینه واقتضا ایدن محلله شرانپوچكلر وبونلری
خندقلك ومترسلك اوكلرینه انچون چكرلركه دشمن طوبی اتدقده
بوشرانپولره اصابت ایدوب خندق ومترس وشانص وطابیه ایچنده
اولان نفرات طوب وتفنك زخمندن وارسته اولورلر بقل كولنك
دیمكدر برابر كولنكلر دخی طاشیوب هرمحلده برطاش اولوب الی چیقارمق
وطاغتمق استرلر ایسه بوآلتی استعمال ایدرلر بیلكه كسر كبی برشیدر
اخشابی وشاخلری انكله قطع ایدرلر شاقل دیمك كوركد رطوپراغی
انكله اتارلر شنابذمینس دیدكلری بیوك بچاقلدر بالطه كبی بیوك
اغاجلری كسمك لازم كلورسه بونی استعمال ایدرلر شویله كسكین اولوركه
مقراص كبی قطع ایدر شلغل طوقوق معناسنه درشرانپوقازقلرینی قاقرکن
بوطوقمقلری استعمال ایدرلر زابخس سكن دیرلر قیلدن وبزدن
بیارلر برنوع چوالدر ایچنه قوم طولدوروب اوكلرینه سپر ایدوب طوب
وتوفنك دانه لری بوچواللره اصابت ایتمكله كندولری محفوظ اولورلر
عسكرك مترسیدر بلندونفن اكا درلركه برقلعه ویا اوردو محاصره
اولندقده اعدایی تغلیط واغفال ایچون مطلوب اولمیان لزومسز بریره
عمله ورنجبر قویوب شانص وطابیه ومترس ایله مشغول اولورلر
واصل مطلوب اولان یرلرده ایشلرینی كوردرلر بومقوله تغلیط واغفاله
بلندونفن دیرلر آرنیس دیمك شانصلرده ومترسلرده اشلیان عمله
كوكسلرینه زره مقامنده بولا وصحیفه لردن برشی اكدسا ایدرلر
وباشلرینه مغفر وقوللرینه قولچق كبی شیلر كیرلركه قورشون اصابتندن
تحفظ اولنور اكا آرنیس دیرلر ترانغ باره اشیا نقل ایدرلر تخرپشته
كبی برشیدر بوایشلری كورن وبوالات وادوات واشیایی حفظ
وضبط ومحلنه توزیع ودفتر وخرج وصرف ایدن مهندسلردن
وارتلیاری توابعندن برمهندس مایوردركه اكا ترانشه مایور وترانچه
مایور دخی دیرلر وبرقلعه اوزرینه یورویش اولنجق محلده برصو
ویا بربطاق ویا چامور ویا اورمان ویا برغدیر اولورسه اولزمان
بونلر عسكره برفائده زائده اوله بیلور زیرا دشمن اومحللردن چیقه مز
طبیعی بركاردر لازمدركه اویله كوشه لره رتونن بیارلر یعنی برقاچ
نفر قویوب استراژه بكلتمك ایچون كوچك طابیه لر بیارلر ترانچه
مایور یاننده اولان نفرات وعمله ایله قلعه نك دیوارینه تقرب وطوب
الننه دخوله اهتمام ایلیه وترانشه مایور ابتدا مترس الوب شانصلر ایله
استحكام ویردكدنصكره تكرار برمترس دخی الوب قلعه یه دخی یقین
وارمغه اقدام وبویله مترس الم رق اقتضاسنه كوره واوچ قات
دردقات ودخی زیاده ونقصان مترسلر وطابیه لر ایله طوپراق
سوره رك طوب النه كیرمكه وقلعه یه تقربه اهتمام ایدوب شانصلر

بایلدقدنصكره ارتلیاری ایچلرینه بیوك طوپلری وضع ایلیه بعده جنرال
فلدمارشال انشف قوماندانت جنرال فلدمارشال ازنیور وسائر
مهندس اوفیچیرلر ایله مشاوره وهر خصوصی اطرافیله مطالعه مذاكره
ایدوب نوجهله اقتضا ایدرسه قلعه یی دوكمكه ویورویشه رابطه
ونظام ویره لر اولزمان پك اهتمام لازمدركه دشمن طرفندن بریورویش
اولوب نظاملرینی فسخدن زیاده اتقا ایده لر واویله بریورویش
اولورسه غیرت ومتانت كوستروب دفع ومنعلرنده امكانی مرتبه بذل
مقدور ایده لر بوایشلره دائما اهتمام ایده لركه كیجه لرده اولسون
وشانص وطابیه لر یاپلمق ومترس حضر اولنمق خصوصلرینه كیجه لرده چالشوب
دشمن اشلرندن وفكر وضمیرلرندن خبردار اولمغه اقدام ویورویش
اولندقده امكانی بولنورسه قلعه ده دشمنك طوب اتدیغی طابیه لری
وبرج وبارو وبدنلری ضبط ایتمكه اهتمام ایتسونلر دشمن طرفندن
اوزرلرینه هجوم اولورسه بونلر چابك داورانوب اظهار ثبات ومتانت
ودشمن عسكرینی طردده غیرت ایده لر صكره زحمتلری هبا اولور اكر
بریورویش اولوب مترسیی وطوپلری وارتلیاری ادوات ومهماتنی
دشمن ضبط ایدرسه اولزمان قوماندانتك حماقتنه حمل اولنوب بوجهتدن
دائما استراژه لرده بركوزل نظام لازمدركه دائما دشمنك
حركات وسكنات واحوال وافكار واعمال وكیفیاتندن خبردار
اولوب مقدمجه چاره سنه بقملودر هرشی حاضر اولوب یورویش
ویا قلعه یی دوكمك مراد اولندقده بتون جنراللر ومهندس
اوفیچیاللر بربریره كلوب مشاوره ونه كونه حركت ایتمك اقتضا ایدر
كركی كبی اطرافیله مذاكره ایدوب بعده هرطرفدن بردن طوپلری
قوروزان وقلعه یه هجومه صرف وسع وتوان ایده لر وطوپلری
طوغری قورمق لازمدركه نافله یره اتلیوب دشمنك مطلوب اولان
محلنه اصابتنه دقت وقلعه نك ایچنده وطشره سنده محلده ادوات
ومهمات وجبه خانه وسائر طاقم ونجملات لری وارایسه اوطرفه چوق
طوب اتوب دشمنك اعمالنی ابطاله بذل مقدرت ایده لر دائما
كوشه لرده واودنه یرلرده نفرات وطوپلری چوق اولوب نظام اوزره
حركت وبیاپی طوب وخمبره ایله دشمنی اشغال وتدابیر واعمالرینی
ابطاله مبادرت ایده لر كیجه لرده دائما برمقدار غزه نادیر نفرلری كوندروب
مترسده وشانصده ایشلیان عمله ورعایایی محافظه یه دقت ایده لركه دشمن
اگاه اولوب كیجه طشره یورویش ایله شانصده اولان عمله یی طردده جسارت
ایدرایسه انلره ممانعت ایده لر كیجه لرده كوشه لره سواری عسكری
تعیین ایده لركه دشمن اكر قلعه دن چیقوب هجوم ایدرسه طردده اقدام
وامكانی بولورلر ایسه قلعه یه دخوله اهتمام ایده لر اكر دشمن قلعه دن

چیقوب سواری عسکرینی منهزم ایدرسه انلر کلوب کیرو ده شانصلرده قیام
وانده اظهار ثبات ومتانته تقید تام ایتسونلر ● اکر دشمن ابتداکی مترسی
ضبط ایدرسه کلوب ایکنجی مترسده متانت وانی دخی ضبط ایدرسه اوجنجی
مترسده اقامت ایده لر ● اکر ابتداکی مترس تمام ● وایکنجی مترس
قرین ختام واوجنجی مترس دخی اتمام اولورسه ● اولزمان قلعه یه یقین
کلنمش اولمغله دشمنک میدانی وقوتی قالمز ● زیرا بوندن صکره دشمن
هجوم ایتسه اوتوز قرق خطوه محله ایده جکدر ● اندن برخوف اولنمز
فرنکی ساعت اون برده ● واسلام ساعتی اوجده ایکن ترانخه مابورکندی
استرازه لرینی دکشدیرد اکا ترانخه وآخت دیرلر بوندن صکره دشمن
طرفنه کیزلو برشی قالمز ● وبو وجهله شانصلره ومترسلره استحکام
ویرلدکدن صکره عسکرک بر واهسی قالمیوب کیفی استدیکی مترسلرده
وشانصلرده کزرلر ● ودشمن انلره برضرر ایده مز وهرکس استرازه
برفاشین الور وترانخه یه کتوروب قویه بیلور ● جمله سندن کیروده
اولان مترسک باشنده لازمدرکه ● براسپتالیه یاپوب مجروحلری
انده جراحلر تیمار ایده لر ● لکن بواسپتالیه قوماندانک الشنده در ●
اکابر اوفیجیر وبر باپاس وبرقاج نفر جراحلر تعیین ایده لر هرکون قاج خسته
ومجروح کلور وفوت اولور یاصحت بولور انلرینی دفتر ایدوب قوماندانته
ویره ● اکر اچقدن یورویش لازم کلورسه اولزمان اسپتالیه ده
زیاده جراحلر وپاپاسلر واوفیجیرلر اقتضا ایدرکه مجروحین وخستکانی
چوغالورانلره تیمار وعلاج ودفتر وخدمت ایده لر ● هرکون
یابدقلری شانص وطابیه وخندق ومترسلرک رسملرینی ● وکیجه ده
وکوندوزده نقدر ایش اشلدکلرینی ونقدر عمله موجود ایدوکنی وقلعه دن
قاج یورویش اولدیغنی ● وقاج طوب اتلدیغنی ● وقاج ادم مجروح
ومقتول اولدیغنی ● وکندولری قاج طوب اتدیغنی ● وهجوم ایدنلری
ایدنلری نه کونه طرد ایتدکلرینی اول عمله ونفراتک اوزرینه
تعیین اولنان جنرال واوفیجیالر تفصیلا هرکون دفتر ایدوب جنرال قوماندانته
کوندروب بلدرسونلر ● وکندولرده دخی بو دفترک برعینی موجود
اولسون ● وعمله ورنجبرلر اوزرینه تعیین اولنان قوماندانت قلعه نک
ضبط وتسخیری بابنده مهندس اوفیجیرلر ایله هرنه فکر ورأی وتدبیر
ایتدیلر ایسه وکندولره دخی زیاده عمله ورنجبر ورعایا وعسکر والات
ومهمات لازم ایسه جمله سنی اوردو قوماندانته بلدرسون واستسون
واکر قوماندانت مناسب کوررسه انلره ضابطلریله برابر بشقه
عسکر وعمله وسائر لازم اولان الات واشیایی کوندرر ● وبونلر
قوماندانت طرفندن مترسلره وصوللرنده ترانشه جنرال وترانشه مابور
انلره ایشلرینی وطوره جق یرلرینی تعیین ایدر وترانشه جنرال وترانشه

مابور بولنلره هرنه که سویلر ایسه اولوجهله حرکت ایدرلر ●

الباب الثالث ●

قلعه ده وطشره ده قوماندانت اولنلرک نظام وتنبیهاتی بیاننده در ● قلعه ده
وطشره ده قوماندانت اولنلر حوفقریفسرات یعنی جنک دیوانی طرفندن
کندولره یازیلان کاغدده هرنه کونه تنبیه ونظام تحریر اولنمش ایسه اول
نظام اوزره حرکته دقت ● وهرکس صداقت واستقامتلرینه جزم ایدوب
بو وجهله شهرتشعار وقراللرینه خلوص نیت وسعی وغیرتلری اشکار اوله جق
حرکات عاقلانه ● واطوار ممدوحانه اظهارینه بذل مقدرت ایده لر
قوماندانت اولنلر کرک قلعه ده کی نفراته وکرک طشره ده ایکن یاننده بولنان
افراد سولتاته جلب ایده جکی ذخائری کزلو یوللردن استجلابک طریقنه
امکان بولمغه بذل تاب وتوان ایده که دشمن خبردار اولوب یولنی قطع
وذخیره یی نهب وغارت ایتمیه ● کندی معیتنده اولان بیوک وکوچک
اوفیجیر وبیاغی ضابطلر کندیدن اذن المدقجه بریره کیتمسونلر ● ودائما
معیتنده اولان عسکره تعلیم ایتسونلرکه اسکی مشق وادمانلرینی نسیان
ایتمسونلر ● ودلوقانلو وکنج اولنلره تعلیمی تعلمیدن اوکرتسونلر ● هر
نفرن قوماندانت خسته ویافوت ویافرار ایتمش اولور ایسه ● کرک
پیاده وسواری ● وکرک ازنیور وارتلیاری اوفیجیرلرندن هرکیم اسکی
اولورسه انک یرینه یچر ● چونکه منصبده اسکی اولان معتبر اولمغله
هرقنغیسی اسکی ایسه انی قوللانورلر ● زیاده تنبیه وتأکید اولنورکه
برقلعه نک رسمنی دوست ● ودشمندن برفرده ویرمسونلر ● واذنسز
وتنبیه اولنمدقجه قلعه رسمی یاپمسونلر ● چونکه قلعه اطرافنده وخندقلر
یاننده اکثریا اغاجلر واردر ● بعضا بیکانه ونامعلوم ادملر اول
اغاجلرک دیبنه اختفا ایدوب قلعه نک رسمنی الورلر ● قوماندانتک
اوزرینه لازمدرکه بوخصوصه زیاده دقت ایدوب اویله اغاجلرک
دیبنه بیکانه ویابانجی ادملری اوتورتمسونلر ● هرکیم قلعه رسمنی
الورکن کوروب طوترلر ایسه بک قباحتلو دوشر ● قوماندانتک
بورجیدرکه خندقلری زیاده کمسنه یه خندق ایچنه سوپرندی
وطاش وطوپراق وکوبره اتدرمسون ● ویاخود بوستان ایدوب
ایچنده سلوطه وسبزه اکدرمسون وخندق ایچنه بنا ایتدرمسون
دائما کوشه باشلرینه استرازه لر قویوب خندقلری بومقوله شیلردن
محافظه ایتسون ● لکن خندقلر وطابیه لردن خارج طشره سنده خانه
بناسی وبغچه وبوستان یتشدرلمسنه اذنلرانک ضرری یوقدر ●
واقعا بو شرائطه عینی ایله دائما رعایت ایدرلر ● چونکه قلعه لرده
برقوماندانت اولور وانک یاننده بردخی بلاج مابور اولور ● بلاج
مایورک بورجیدرکه هرماهده برکره قلعه ده اولان مهندسلر ومعمار

باشی ایله قلعه نك ایچروسنی وطشره سنی کشت وکذار . واکر قلعه نك
بر محلنده رخنه وقصور مشاهده ایدوب . لغملرده وقپولرده وخندقلرده
وقپولرك کلید ومفتاحلرنده وکوپری ودیوار وطابیه لرنده وبتون
استحکاماتنده ادنی برخلل کوردیلرایسه درحال انك تعمیر وترمیمنه ابتدار
ایتسونلر . ویاخود قلعه ده برچوق تعمیر کوریلورسه بیوکلرینه اخبار
ایدوب اذن کلدکده یاپدرسونلر . وبوخصوص قوماندانك دخی بورجیدرکه
دائما قلعه ده بربوزوق شی بولوروکوردیسه بونلری دائما ارهیوب
وبیلوب وبولوب یاپدرسون . هرنچن قلعه ده برشامض ویابشقه برشی
یاپیلورسه . استرازه لر یاپدوس وقتلرنده اختتامه قریب طبل چالسونلرکه
عمله یمك یسونلر . واختتام دخی استراحت ایتسونلر . وقتبله
اشلسونلر وقتیله یاپدوس ایتسونلر . ویمکدن صکره وبعدالصباح
ینه طبل چالنوب هرکس ایشنه باشلاسونلر . ویورتی کونلرنده
اشلمسونلر . وعمله دن وسائردن قلعه ده اشلرکن اکسری وتیمور وسائر
شیء چالمسونلر . اکرچالوب طوتیلورسه قتل ایتسونلر . قوماندانت
دائما قلعه ده ارتلیاری الات وادوات ومهماتنی یعنی طوبخانه وجبه
خانه طاقملرینی کوزل محافظه ایتسون . وتمیز وپاك طوتسون . و
دائما حاضرده اولسون وبرشی بوزلمسون . وبرقصور ونقصان
اولمسون . وارتلیاری اوفیجیلری دخی بوخصوصه بویله جه دقت
ایتسونلر . وباریشق وقتلرنده حدود وسنورلرده دائما طوپلر
وسائر لازم اولان اشیا وادوات ومهمات حاضر بولنسون . و
ایوکوزتسونلر . واقتضا ایتدیکی وقت بواکسکدر دیمسونلر .
واکاکوره قلعه ده دخی ایکی بیوك طوب دائما حاضر وآماده طولو طورسون
بریسی کلله ایله دیکری یا آرتاج ایله یعنی زنجیر وسائر تیمور پارچه لر ایله
طولو اولسون . وقلعه قپولرنده اولان کوپرولری زیاده کوزتسونلرکه
بلکه بغته قلعه اوزرینه دشمن طرفندن برهجوم اولورسه کوپرولری قالدیروب
ممانعت ایتسونلر . واکاکوره قلعه ده تفنکلر دخی آماده اولسون
باروت مغازه لرینی کوزل حفظ ایتسونلر . وشراره دن زیاده
احتراز لازمدر . ودائما باروتلری ایشلدوب مغازه لری طولدرمغه
باقسونلر . برقلعه ده قوماندانت اولان باریشقده دخی بوکون
جنك اولور ودشمن کلور بصرکبی دائما بصیرت وتیقظ وانتباه اوزره
اولمق لازمدر . باریشق وقتنده هرنه زمان وآخشام پاره ده برمحله جمع
اولور فرنکی ساعت اون برده ایکن دکشدیرسونلر . وسفر وقتنده
ومخاطره لو زمانده قوماندانت نصل مناسب کورورسه اویله دکشدرسونلر
وهرنچن برقوماندانت جنرال ویا برغدیر قلعه ده اولورسه هرکس نوبتیله
استرازه بکلسون . هرقنغی اوبرشتر اولورسه پلاج مایورك ایله تنبیه

ایدوب . انزنیورلر وطوبجی اوفیجیرلری حاضر اولورلر . لکن نوبتجی اولان
جنراللر پارولا وتنبیهلری نظامده یازلدیغی اوزره رجمنتونك اجودانلریله
خبر ویررلر . هرنچن جنرال ویا اوبرشتر بولنمز ایسه پارولا وتنبیهاتی
قوماندانت بیوك مایوره سویلر . واولدخی پلاج مایوره سویلر .
واولدخی انزنیورلرك اکبرینه وطوبجی اوفیجیرلرینك اکفرینه سویلر
قوماندانك اجودانتی صکره هریرده نظامنی ویرر . جنراللرك
اجودانتلری پارولا وتنبیهاتی بیوك جنراللردن الورلر . وکوچك
جنراللره اجودانت ایله خبر کیدر . واکراول تنبیهده برکوریله جك
ایش وار ایسه پلاج مایورانی پلاج لایدنانته اصمارلر . ومقدما
تفصیل اوزره تحریر اولندیغی وجهله هرکون استرازه لرده ورجمنتولرده
نیك ویدهرنه که اولورسه دفتر اولنوب هرکون قوماندانته قاعده اوزره
خبرینی ودفترینی ویرسونلر . مقدما قول کزمسی خصوصی تفصیلا
یازلمشیدی قلعه لرده قوماندانت اولنلر دخی اقتضای وقت حالله . هر
هرکیجه قول چیقارسون . کیجه ساعت ایکیده شهرلرده وقلعه دن
بش اون یکرمی خطوه محللرده بر طبل ایله دودك چالنوراندن صکره هر
میخانه وقهوه خانه لرده کمسنه اوتورمیوب خانه لرینه کیدرلر . اکا
چاپقن استراتیخ دیرلر بوندن صکره قول چیقوب کزر . ابتدا میخانه و
قهوه خانه لره واروب بقرلر کیملر واردر . وزنافلرده کیمی بولورلر ایسه
صوررلر . وقنز ایله می کزرلر نظارت ایدرلر . اکر سولتانلردن
بولورلر ایسه قالدیروب کندی یرلرینه کوندررلر . وقنزایله کندی
ایشنده وکوجنده اولانلر برمانع یوقدر وکمسنه تکدیر اولنمز همان
خانه لرینه کوندررلر . واکرضابطه برضد کلورسه حبسه کوندررلر

الفصل الخامس

برقلعه یی محافظه واستحکام . ودشمن کلورسه طرد وتبعیدنه قیام
خصوصنه دائر احوال وکیفیات ونظام وتنبیهاتی بیان ایدر . برقلعه یه
هرنه کم لازم ایسه جمله سی موجود اولوب قیزیق وصینیق برشی اولمسون
ذخیره وارتلیاری الات وادوات ومهماتی . ونفراتك ملبوساتی
تکمیل بولنسون . وقوماندانت دائما ارتلیاری اوفیجیرلری وانزنیورلر
ایله دائما مشورت ایتسون . چونکه اره لقده مهندس وارتلیاری
اوفیجیرلری وسائری تبدل ایدرلر انجق قوماندانت تبدیل اولنمز .
بناء علیه قوماندانت بوانزنیور وارتلیاری اوفیجیرلرینه قلعه نك
هرکوشه لرینی وصاقلو وکزلو محللرینی کوسترسونکه . قلعه نك
هرطرفی وهرکوشه لری وضعف وقوتی سمتی ودشمنك هجوم ایده جکی
محللری انلرك معلوملری اولوب دائما تیقظ وبصیرت اوزره اولسونلر
وبردشمن ظهورنده اکاکوره حرکت . واظهار متانت واستحکام .

وتقويتنه دقت ايتسونلر . اكر قلعه نك اطرافنده وخندق قلرنده صو وار ايسه
وار ايسه دائما خندق قلرى صو ايله طولو طوتمسونلر . بعضا صويى اجرا
وخندق قلرى لبريز ايدوب . بعضا دخى صويى امساك وخندق قلرى
خشك وصودن خالى ايتسونلركه . دشمن صويك تداركنى كوروب
كلورسه خندق قلرى تهى . وصوسز تداركنى كوررسه كلدكده صو ايله
مملو بولوب تداركى هبا اولور . وبشقه تداركه احتياجى سببيله
اره سوندن برقاچ كون كچر . وهركون قلعه يه بركونه استحكام صورتنى
ارائت . وهيئات قديمه سنى تغيير طرفلرينه ذهن اعداى امالهيه دقت
ايتسونلركه . اكر دشمن مقدمجه قلعه نك رسمنى المش ايسه استحكامنى
بشقه صورتده كوروب غلطه فتاده . وتدبيرلرى بطلان وهباده
اولسون . چونكه قلعه نك استحكاماتى اثر نيورلر وارتليارى
وفيجيرلرينك ايشلريدر . اكر بونلر قلعه نك برضعف برينى بولورلر
ايسه قوماندانه خبر ويروب تقويه واستحكامنه اقدام ايتسونلر .
وقت اولوركه برمناسب شى قوماندانك عقلنه وخاطرينه كلمز
وباريشق وقتنده مهم ايدنمز . لكن ارتليارى ومهندسلرانى
كوردكده مناسب اولان شيلرى قوماندانه اخبار واخطار ايدوب
درعقب يابدرسونلر . وارتليارى زياده دقت التسونلركه
اقتضا ايتديكى وقت قنقى طوپ قنقى محله مناسبدر . انى مقدمجه
معلوم ايدنسون وقوماندانك يانندا بردفتر اولوب قنغى عربه قنقى
طوپكدر وقنقى محله قونيله جقدر . اول دفترده يازيلوب اقتضا
ايتدكده اكا مراجعت ووقت فوت اولمقسزين اول دفتر موجبنجه
استعمالنه دقت ايده لر . اكر قلعه نك لغملرى وار ايسه بو خصوص
لغمجى ايشى اولمغله قلعه محاصره اولندقده لغمجى وفيجيرلرى دخى
موجود بولنوب اعانت ايتملودر . چونكه لغم خصوصى نه زمان
لازم اولوراني لغمجى وفيجيرلرى بيلور . بناء عليه محاصره وقتنده
انلر دخى موجود بولنوب لغمك يرلشدن نه محله منتهى اولديغنى
واتلدقده ضررى نه محله اصابت ايده جكنى انلر بلمكله . عسكرى
انك ضررى اصابت ايده جكى محللرده براقميوب اويله جه لغمه اتش
ويره لر . چونكه برقلعه محاصره اولندقده البته اول قلعه ده ارتليارى
وفيجيرلرينك استادلرندن برمعتبرى دخى قوماندانت اولمق
اوزره موجود بولنور . اولزمان انك بورجيدركه . برقلعه محاصره
اولندقده طوپلرك يانده نقدر ادم لازمدر . ونقدر يوميه عمله
لازمدر . يعنى طوپلرى چككه وكوتوروب كتورمكه . وعربه لرى
وبرطاقى وشيئى قيريلور وبوزيلور ايسه ياپمغه . وبرشانص
وطابيه وسائر كونه استحكامات لازم كلورسه بناسنه قادر براز

براز نفرات لازم اولمغله قلعه قوماندانته اخبار . غير مرتب اولان
ومعلم وموظف اولميان عسكر بخشنده مذكور بوزغازو نفراتنك قوتلو
اهل صنعت ومعرفت اولنلرندن برمقدار نفرات افراز وطوپلرك
يانلرينه تعيين ايتسونلر . وانلرى اخر ايشلره قوللانميوب دائما طوپلرك
يانلرنده توقيف ايتسونلركه . اقتضا ايدرسه طوپجيلره وسائر
خصوصده اعانت وامداده قادر اولسونلر . وكذلك قلعه ده اولان
بوزغازولرك كوچلو وقوتلولرندن براز اهل صنعت ومعرفت دخى
افراز اولنوب لغمجى وفيجيرلرى يانلرينه . ولغم حفر ايدنلرك معيتلرينه
تعيين اولنسون وكذلك لغمجى وفيجيرلرى يانلرينه استادجقى ونجار
وديوارجى وقويوقازيجى وقازمه وچاپه وكولنك ايله اشليان اصناف
نفراتندن اهل صنعت بوزغازو نفراتى ويرسونلر . وقوى قازمه وكولنك
وچاپه كبى اقتضا ايدن التلرى ويروب يانلرنده حاضر بولنسونكه . لازم
اولدقده تدارك ايچون وقت فوت اولميوب ايشلنسونلر . اكر دشمن طرفندن
قلعه اوزرينه برپورويش وهجوم خبرينى ايشيدرلر ايسه بويله خوف
وقتلرنده قوماندانت قلعه قپولرينى سد ايدوب غارنزون وبوزغازو
نفراتى ايله ايچروده حاضر وآماده اولسونلر . وقلعه ايچنده اولان
بازركان واصناف وسائرلرك يدلرينه تفنكلر ويروب انلر دخى حاضر
بولنسون كمسنه يى طشره اخراج وخارجدن برفردى ادخال ايتمسون
وايشه كوجه يارامايان فنا آدملرى قلعه ده براقمسون طشره چيقارسون
وقلعه ده اولان اصناف وتجارى ورعايايى ذخيره ايله كوزتسون
ويتشديكى قدر تمام اولنجه انلره دخى ذخيره ويرسون . قلعه نك
صو طرفنى محافظه لازمدركه دشمن يوللرينى بوزوب صولرينى قطع ايتمسون
كذلك مغازه ومخزنلرى زياده كوزتسونلركه ايچنده اولان ذخاير ومهمات
وادوات برضرر وكدر اولمسون . ومحاصره وقتنده قلعه نك
طشره سنده واطرافنده اكر چوقور ودره واورمانلر وزقاقلر وار ايسه
انلرى فسخ ايدوب دوزلسونلركه . دشمن كلوب اول دره واورمان
وچوقور وزقاقلرده صاقلانوب كورنمامكله قلعه يه برضرر وخطر وكدر
ايده بيلور بونلردن پك احتراز لازمدر . چونكه قلعه نك ديوارلرى
ايچنده مغازه وقصارنه شكلنده اوطه لر واردر محاصره وقتلرنده انلره
مهمات ونفرات دخى قورلنسون . بناء عليه محاصره دن اول قوماندانت
دائما بو اوطه لرى پاك وتميز طوتسونكه ايچنه نفرات وضع اولندقده
مردار وخراب اولمق جهتيله نفرات خسته اولمسون . وايچنه وضع
اولنان مهمات وادوات نمناك اولوب كوفلنمسون . وقلعه
قوماندانى دائما خسته لر ومجروحلرك يرلرينى مقدمجه آماده ايلسون
وپاك وتميز طوتسون . قوماندانك بورجيدركه اشبو يازيلان

شیلری قلعه محاصره دکل ایکن وقت اسایشده تکمیل ایتسون ●
اکر بو تهیه‌اتده بر قصور اولور ایسه صکره قوماندانک عذری طوکلمز
وحقنده بک فنا اولور ● وقوماندانک اوزرینه زیاده واجب ولازمدرکه
استادو عاقل وصداقتکار ومعتمد واسکذار جاسوسلر تدارک ایدوب
دشمنک فکری ندر ● وعسکری نقدردر تصحیح ایتسون ● ودشمن قلعه‌یی
محاصره ایده‌جکی خبر اولورسه قوماندان ابتدا غارنزونلری حاضر ایدوب
طشره‌دن تدارک ایده‌بلدیکی عسکری بر مخفی یولدن کوندروب بغتةً دشمنی
اورسونلر شبخون ایتسونلر ● اکر سواری عسکر وار ایسه قراغوللردن
طشره انلر قول کزوب بتون کیجه فَلَذَوآخت بکلسونلر دشمن غافل اولیوب
بغتةً طوب آلتنه کیرمسون وقلعه‌یه یقلاشمسون ● اکر قوماندانک
دشمن طرفندن بر شبهه‌سی اولورسه صوقبوسنی وسائر شبهه‌سی اولان
محللری زیاده کوزتسون ● وبویله شبهه‌لو وقتلرده سولتاتلرک معتمدلری
استرازه بکلسون ● ووسوسه اولنان محللرده کیجه‌لرده طوبلری بتون
خروج ایله طولدرسون وکوندوزلرده کلّه‌لر ایله خروج برابر طولسون
یَغَز دیدکلری عسکرک استاد توفنک اندازلرندن مرتب قومپانیه
نفراتندن دخی وسوسه‌لو محللره تعیین ایتسونلر قلعه قوماندانی اولان
ایچروده‌کی غارنزونلره واوفیجیرلره واصناف‌لره وبازرکانلره ورعایایه
زیاده دقت ● واصول ایله تجسس مبادرت ایتسونکه دشمن ایله
مخابره ایدر جاسوسلر وارمیدر ● زیرا ازمنهٔ سالفه‌ده چوق کره
دشمن طرفندن قلعه‌یه جاسوس کوندریلوب اوفیجیرلره وسائرلره چوق
شی ویرمکله قلعه‌یی ضبط وتسخیر ایتمشلردر بناء علیه قوماندان اولان
بو بابده کوزلرینی اچوب عاقلانه وحکیمانه بو خصوصی دائما تجسسه اقدام
ویرفودی دشمن ایله مخابره ایدرمیوب اعدانک جاسوسلرینی منعه
تقیدنام ایلیه ● صکره مال قونیله قلعه بر مخاطره‌یه اوغرار اکر بویله
برادم بولنورسه درعقب قتل اولنه ● وقوماندان اولان جبان
اولمیوب دائما جسارت وشجاعتنی دشمنه اظهار ایتسونکه اعدا طرفندن
قوماندانک ضبط وربطه قادر ● وشجیع وبهادر اولدیغی معلوملری
اولوب احتراز ایده‌لر ● هر نقدر قلعه قوماندانی دشمنک قلعه‌یی محاصره
ایده‌جکی خبر الورسه کندوسی امکانی ● وتاب وتوانی اولدیغی رتبه‌ده
قلعه‌یی حفظ وحراسته ● ودشمنی استیلادن ممانعته صرف مکنت
ایدوب لکن بویله خبری اشتدیکی کبی ● بیوک اردوده اولان جنرال
انشف قوماندانه ومفرجکومتده اولان حوفقریقیسلاتره یازوب بلدرسون
وینه کندوسی مقدوری اولدیغی درجه‌لرده وسع واهتمامنی صرف
ایتسون ● دشمنک کله‌جکنی اشتدکده برقاچ یوز سواری سولتاتلر ایله
یوللری بیلور بیوک اوفیجیرلردن بر عاقل ومدبر واشکذار اوفیجیر
ایلرویه

ایلرویه کوندروب دشمنک قوتنی وتدارکنی تصحیح ایتدیره‌لر واقتضا ایدرسه
دشمنی کوردکده جنک دخی ایتسون ● لکن کندوسی وبتون یاننده اولان عسکر
حشر اولنجه‌یه جنک اچمیوب همان قلعه قوماندانینه خبر کتورمکه بقسون ● وبویله
خبر کلدیکی کبی قلعه قوماندانی دخی غارنزونلری حاضر ایدوب حربه اماده
اولسون ● اکر دشمن کلوب قلعه اوزرینه طوب وکلّه وخمبره ایله آتش
یاغدیرر ایسه درعقب قپولرنده اولان کوپرولری وصواوزرنده‌کی جسرلری
قالدرسونلر ● وبک لازم اولمیان بیوک کوپرولر وار ایسه امکانی اولدقده
ایندخی قالدرسونلر ● اکر ممکن دکل ایسه دیبی دوز هدم واحراق ایتسونلر
ویرلرینه استرازه‌لر وضع ایتسونلر ● ولکن دائما کیروب چیقیله‌جق
بیوک قپولری کلیا سدّ وبند ایدوب ● بعض صو قپولری وکوچک واوغرین
قپولردن ایشلری اولنلر کیروب چیقسونلر ● وحسب الاقتضا اول قپولردن
دم کیروب چیقدقده ینه قپاسونلر اچق طوتمسونلر ● بک اقتضاسی اولدقده
بیوک قپولر دخی اچیلوب لکن ایشلری بتدکدن صکره درعقب ینه قپاسونلر
کیجه‌لرده بیوک وکوچک واوغرین وصو قپولری محکم سدّ وبند اولنوب
برمزه طشره چیقمغه اذن یوقدر ● وکیجه‌لرده ایکی ساعتده برکره
قلعه‌نک کلیدلرینی وسورمه‌لرینی دکشدیرسونلرکه ایچرودن
وطشره‌دن شاید بریسی ماله طمع ایدوب مفتاح اویدورر ●
واسانلق ایله قپویی اچر ● زیرا اولده بویله شیلر چوق واقع اولمشدر
بو خصوصلرده زیاده بصیرت اوزره اولمق واجباتدندر ● وقلعه
ایچنده اولان استرازه‌لره دائما امین ومعتمد ومجرب سولتات وقبرال
واوفیجیرلردن تعیین اولنسونکه ● انلر طابیه‌لرده کزوب قولاق
مسافری اولوب وبعضا بر ایکی محلده طابیه‌لردن اینوب اوچیوز خطوه
مقداری‌نه دک کیدوب دشمنک بر فعل وحرکتی وارمیدر لغم ومترس
وشانص ایله قلعه‌یه یاقلاشمق نیتلری وارمیدر تجسس ایتسون
لکن طابیه‌دن ایندکده قلعه‌یه برایپ بغلایوب اول ایپ ایله اوچیوز خطوه
قدر کزوب ینه ایپی طوتارق کیرو یره عودت ایتسون یولی غائب ایتمسون
ایپ ایچوندر وقت اولورکه کیجه‌لرده دشمن کیزلو مترس وطوپراق
طابیه‌لره باشلایوب ولغم الوب طوب آلتنه وقلعه دیبنه دخول ایدر
بو طریق ایله کیجه‌لرده دشمنی تجسس ایدوب احوالندن خبردار اولسون
وبعضا طوپراق اوزرینه یاتوب یره قولاق ویروب دیکلسونکه دشمن
یرالتندن لغم ایشلدمی بلسون وهم احتراز اوزره اولوب اسیر اولمامغه
سعی ایتسون ● وهر نقدرکه ایچروده اولان استرازه‌لردن بویله تجسس
ایچون طشره امین ومعتمد ادملردن کوندریله اولوقت بونلرک پارولری
بشقه اولور ● ایچروده اولان پارول بونلره ویرلمیوب بشقه پارول
ویریله ● وقلعه ایچنده بعضا بر قله ویا بر مرتفع مناسب بولنور

بویله محاصره وقتلرنده انده نوبت ایله بر بیوك اوفیجیو بر قاچ نفر کوچك
اوفیجیولر ایله اختامدن تا بسحر بکلرلر • وهرطرفه بصیرت اوزره قولاق
ویررلر • ودشمن برمحلدن یوررمی کوزه دیرلر • اکر اول نوبتجی اولان
اوفیجیولر دشمن برطرفدن اصول ایله کیجه کلوب برمحله نزول وشانصر
وطابیه ومترس کبی برعمله مباشرتنی • ویاخود مجرد کلدیکنی
ویا تقربنی کوردلر ایسه درعقب قلعه قوماندانته تذکره یازوب
بلدررلر • اولزمان قوماندانتك دخی معلومی اولدقده اقتضاسنه
کوره عمل وحرکت ایدر • هرقچن قلعه ایچنده چیقوب دشمن اوزرینه
هجوم مراد ایدرلر ایسه • عسکری اوچ بلوك ایدوب • ابتدا بربلوکی
هجوم ایتسون اکر انلر صقیلوب مضطرب اولورلر ایسه ایکنجی بلوك
انلره امداد واعانتله قوت ومتانت ویرسونلر • واکر بو ایکی بلوك
مقاومته تاب آور اوله میوب یوزیلور ایسه اوچنجی بلوك امداد
واعانت ایتسون • بو ایکی بلوك عاجز ومنهزم اولمدقجه اوچنجی بلوك
جنك ایتسون • لکن بو اوچ بلوك عسکری یورویش ایچون غارزونلردن
ایشك اقتضاسنه کوره قوماندانت افراز ایدوب یورویش ایده جکلری
کون وکیجه انلری استرازه وسائر خذمتلره قوللانمسونلر دیخ بولنسونلر
دشمن بر وایکی واوچ محلدن مترس وشانص متللو ویردویش کبی خطر
وکدروضررلو بر ایسه جسارت ایدر ایسه اول مهیا ودیخ اولان
عسکر قلعه دن چیقوب اوزرلرینه هجوم ایتسونلر • وقلعه محاصره سنده
طشره یورویش ایچون افراز اولنان عساکره دخی بشقه نظام اولمغله
اوفیجیولره یازوب ویریلور • وهرقچن یوروبشدن عودت ایدرلر ایسه
کندی ضابطان واوفیجیولری قومپانیه لرینه ویاخود کندولره تنبیه
اولنان یره کیدوب مأمور اولدقلری وجهله حرکت ایدرلر • واکر
محاصره اولان قلعه ایچنده اشتابس اوفیجیولردن بولنورسه هرکون
انلردن برینی استرازه لره • وبرینی دخی عمله اوزرینه • وبرینی
دخی جنك ایدنلری کوزتمکه تعیین • واقتضاسنه کوره هربرینی بربشقه
خذمته تخصیص ایده لر • قلعه قوماندانی اشتابس اوفیجیولردن
برینی تراانخه مایور تعیین ایدوب معیتنه ایکی بیوك عاقل اوفیجیر واوچ
دورت نفر دخی کوچك اوفیجیر تعیین ایلیه • وبونلر ناظر اولوب
شانصلری وطابیه لری وجنکی کوزه درلر • اکر برقصور اولورسه
خبر ویروب تکمیل ایتدیررلر • اکر اشتابس اوفیجیولردن چوق
بولنمز ایسه • قپدانلرك اوقوریازر واسکذار ومجرب ومحاربه ده
ماهر وعاقل اولنلرندن بوخذمتلره تعیین اولنورلر • اکر محاصره
اولنان قلعه ده جنرالار بولنورسه بریسی قلعه ایچنده اولان
طوپلره واسترازه لره وسائر ایشلره نظارت ایتسون • ودیکری

طشره

طشره ده اولان استرازه لری ویورویش ومحاربه لری وسائر اموری رؤیت
ایتسون واکر ایکی اوچ ودخی زیاده بولنورسه قلعه نك ایچرو وطشره
خذمتلرینه دکشدیره رك نوبتله استخدام ایتسونلر • بلاج مایور وبلاج
لایدنانت دخی استرازه لری کوزه درلر • قلعه محاصره ده ایکن باراده
بلاج اوندن برومعتاد اولدیغی وجهله ترتیب اولنسون • بعضا ساعت
سکزده وبعضا ساعت اونده وبعضا ساعت برده اولسون • دشمن
بونك وقتنی اسیرلردن وجاسوسلردن خبرالمسون باراده بلاجك
تفصیلی یوقارووده محرردر • بلاج مایور هرکون هربر اوفیجیرك نه محله
تعیین اولندیغنی وقنقی خذمتده وطرفده واسترازه ده اولدیغنی ونصل
خذمت کوردیکنی اسمیله بیلوب وهرکون دفترینه قید وسؤال اولندیغی کبی
جوابنی ویره • واکر دشمن ایله جنك ایدرلر ایسه یا دشمن کندولرینك
اوزرینه یورویش ایدوب طرفیندن قاچ ادم مقتول ومجروح واسیر اولورسه
بونلری دخی ایی وکوکی ایله دفترینه قید ایده • وکذلك طرفیندن فرار ایدنلری
وهجوم هرقنقی طرفدن اولورسه یورویشده متانت وشجاعت وجسارت
ایدنلری دخی ایی وکوبله دفتره تحریر ایده • طوپلره اتش ویردکلرنده
دشمنك قوتلو وکثرتلو وجمعیتلو اولان محللرینه وجنرالارك وبیوکلری
واوفیجیاللری اولدقلری یرلره آتسونلر • ودشمنك مهندسلری وارتلیاری [اوزرلرینه طوب وکله وغیره خی باغدرسونلرکه جمعیتلری پریشان وکندولری]
سرکردان وحیران اولسونلر • وبیهوده وبوش ونافله یرلره طوب اتوب
باروتی اتلاف • وکندولرینی اتعاب واضعاف ودائما ذخیره یی عدل
وانصاف ایله ویروب بذل واسراف ایتمسونلر • وهرکون ذخیره اوزرینه
مأمور اولنلر صرف اولنان وبقیه قلان ذخیره نك دفترینی ویرسونلر
وکندولری دخی دفترلرینه قید ایتسونلر • قوماندانتك جمله دن اول
اوزرینه اوجب والزم اولان دشمنك قلعه یی نه طرفدن اوره جغنی
ودوکه جکنی ویورویشنی وفکرونیتنی خبرالمقدر • بو بابده جاسوسلره
هرنه مصارف ایدرسه مقبول ومعتبر اولمغله الجه صاقنیوب بونی
خبرالمغه سعی واهتمام ایده دشمنك قلعه یی نه طرفدن اوره جغنی تصحیح
ایلدکدن صکره قراغوله دخی زیاده نفرات کوندروب دشمنك ذخیره سی
وجبه خانه ومهمات وادوات والاتی وشانصلری نه محلده ایسه اول طرفه
هجوم واقتحام • واحراق وابطال واعدامنه اقدام ایلسون هرقچن دشمنك
نیتنی تصحیح ایدرسه • ارتلیا رینك بیوك طوپلرینی دشمنك قوتی ومتانت
وتقویتی اولدیغی محللره اویدوروب ابطالنه صرف وسع ومجال ایتسون
وهم اول ساعت طوپلرك قارشوسنده لغم حفرینه مباشرت ایتسونلرکه
دشمن سعی وغیرتلرینی کوروب خوف وخشیت واظهار حرمان ومأیوسیت
ایتسونلر • قلعه ده کی طوپلری وعسکری المسونلر ایچون قلعه لرده

بویله وقتلرده استعمال ایچون محفوظ اولان بیوك طوپلری ومحافظه
عسکرندن بشقه وزیاده تعیین اولنان عسکری استخدام ایتسونلر
لغملرك یاتلرنده شانص کبی اوطه لر دخی یاپوب تیمجا عتله ویوركلده
خذمت ایتسونلر ذنها وزنها قلعه محافظه سنه مخصوص طوپلری
وغارنزون نفراتنی طشره جنکنه ویورویشه قوللانمسونلر محافظه
عسکری وطوپلری دائما قلعه نك ایچنده طورسونکه اکر طشره ده کی
عسکر بوزیلور وطوپلر یداعدایه کیرر ایسه اولزمان قلعه طوپدن
ومحافظدن خالی قالوب دشمنه ویره ایتمکه مجبور اولورلر هرنه زمان
دشمن وقت بولوب دوز یردن وبرچقور محلدن قلعه یه یورویش مراد
وشانص وطابیه وضع ایدرسه چونکه قلعه نك هرطرفندن یورویش
اولمز وطشره ده قراغوللری وبیکتوز قلد واخت وقورپوستنلری
بولنمغله اولوقت انلره لازمدرکه قلعه یه یورویش وشانص
یاپمق استیان دشمنك اردینی الوب شاشورمغه وشاشقینلق ویرمکه
سعی وغیرت ایدوب طابیه وشانص یاپمقدن دشمنی منعه دقت
ایتسونلر وطوپلری وارایسه طوب ایله انلری شاشورسونلر
وقلعه نك ایچنده طوپجیلك اختیارلرندن پك لازملو اولمیوب
باشنی المشلردن برقاج نفرانتخاب وانلر شانص وطابیه ایله
مشغول ایکن اول اختیارلری قلعه دن چیقاروب یانلرینه طوپلر
ویروب دشمنك شانصنی وعربه لرینی وطوپلرینك اغزلرینی نشانه
الوب سقط ایتمکله اعماللرینی ابطاله شتاب ایتسونلر یعنی طوب
اغزلرینی نشانه الوب پاره لمغه وعربه لرك تکرلکلرینی طوب ایله بوزمغه
وشانصلری یبان عمله یی طاغتمغه بقوب اول اختیار طوپجیلری
بوعملی فعله کتورمك ایچون فدا ایتسونلر چونکه قلعه اوزرینه
یورویش ابتدا اوزاقدن طوب ایرشمیه جك برمحلده شانص یاپوب
انی کندویه استحکام ومتانت ویردکدن صکره کیجه ایله ویاخود برفرصت
وقتنده اول شانصدن چیقوب صچن یولی ایله کیدوب دیکر شانص
یاپه رق قلعه دیبنه وطوب التنه صوقولمغه موقوف اولدیغنه بناء
دشمنی کورورلر ایسه کرشانصدن چیقایور برشانص دخی یاپرجق
درعقب قوماندانلرینه خبرویروب بالاتفاق انك رای وتدبیری ایله
دشمنی دیکرشانص یاپمقدن منعك چاره سنه بقسونلر وهرنه زمان
دشمن شانص یاپمغه ودیکرشانص یاپمغه باشلادقده بیوك وکوچك
خمبره لری دشمنك اوزرینه یاغدیروب اعمال وافعاللرینی ابطاله صرف
وسع ومجال ایتسونلر ودشمن شانصی ایچوب چقدقدن صکره اکثر
امکانی بوله بیلورلر ایسه طوب وخمبره ایله می اولور یوخسه اره لق
اره لق آزادملر ایله اوزرلرینه هجوم ایله می اولور دشمنی بر دخی شانصه

قویلمغه

قویلمغه وشاشوروب تدابیرینی فسخه اقدام وبومقوله حیل ودسایس
وتدابیرایله دشمنی اشغال واعماللنی ابطاله غیرت واهتمام ایتسونلر
دشمنك شانص یاپدیغی محللرك یوللرینی ودشمن هرنه محلده خندق ولغم
ومترس وکوپری مثللو استحکامات دائر مشغول اولدیغی محللری وعمله اشلدوکی
یرلری قوماندانت اولان تصحیح ایدوب انلرك یوللرینه چوق عسکرتعیین
ایدوب محافظه ایتسون واول عسکردن قورپوستنی وقراغوللرچیقارسونلر
وتعیین اولنان عسکر دشمنك عمله سی اوزرینه تفنك اتسونلر واره لق
اره لق آزآز هجوم ایتسونلر انلری راحت براقمسونلر وهم بتون کیجه کاه
کاه تفنك بوشالتسونلر وبعضا کوچك طوپلردن دخی اتسونلر کیجه
وقتی قارتوج ایله طولدردوقلری کوچك طوپلره اتش ویرسونلر ولکن بیوك
طوپلرنا فله اتیلور فائده سی اولمز وپاره لواولنلری کیجه ده وکوندوزده
جنکه قوشمسونلر یاره لری التیام بولنجه طورسونلر لکن قلعه ایچنده
اولان بازرکان واصناف ورعایایی اقتضا ایدن ایشلرده استخدام ایتسونلر
دشمنك اتشی وضرری کله جك محللرده اکر مغازه لر وار ایسه ایچنده کی
اشیایی قلعه ده محفوظ اولان محلره قالدرسونلر ذخیره قویدقلری
وباروت وجبه خانه ومهمات وادوات حربیه ولوازم ضروریه وضع
ایلدکلری مغازه لر وخانلر ومخازن ودکاکینك اوزرلرینه کوبره
وقشقیلر دوکوب اورتسونلرکه وکله وخمبره زخمندن رخنه دار
اولمسون دشمن طوب اتمغه باشلادقده انده براوبرنشترحاضر
ودشمنك حرکات وسکنات واحوال وکیفیاتنه ناظر اولوب هرنه که
اولورسه قلعه قوماندانته خبرویرسون واوبرنشتر طشره ده اولان
قورپوستنلره وقراغوللره بقسونکه کیجه کزرلرمی وقلعه نك اطرافنی
دولاشورلرمی ومحافظه یه مفید اولورلرمی دقت ایتسون کرك
پیاده وکرك سواری وکرك اصناف وتجار ورعایا بتون کیجه نوبت ایله
واروشلده قول کزسونلر وبربرینه بولده قارشوکلسونلر برشبهه لو
ادم بولورلر ایسه درعقب قالدرسونلر دشمن اوزرینه یورویشلر دائما
کیجه لرده اولور لکن هرنه زمان یورویش ایده جکلر دائما کزلو اولسون دشمن
خبردار اولمسون اعدایی غفلتده بصمقده چوق فائده درکار ومنهزم
اولاجغی اشکاردر زیرا دشمن اوزرینه بیوك یورویش اولدقده دشمن
غافل بولنمیوب اکاکوره حرکت وچوق عسکرتعیین ایدوب شانصلری یاپمغه
مسارعت ایدر بناء علیه عدو اوزرینه یورویشلر اکثریا کوچك
وآز اوله رق تغلیط واغفاله دقت وبرفرصتنی دوشوروب کمال قوت
ومتانتله یورویش وهجومه مبادرت اولندقده دشمن یورویشلری
کوچك وآز اوله رق تجربه ایتدیکندن غلطه دوشوب غافل بولنمغله
شاشوب حیرتنه بناء منهزم اولور قلعه دن طشره یورویش

طوپلری الغمسونلر زیرا کیجه دخی نشانلری اوزرنده طوغری بولور ح

اولدقده قوماندانت برابر اولميوب اقتضا ايدن تداركاتى قلعه ايچنده طوروب اتمامه اقدام ايتسون ● بيوك يورويشلرى ايتدكده دشمنك شانصى اوزاق ايكن ايتسونلر ● ويوريشه كيدكده اردلرنده طوپلرى اولسون ● اكر غالب اولورلر ايسه طوپلرى اشلتسونلر ● وپياده عسكرى دشمنى طرد ايتسون ● دشمن شانصلرينى اتمام وطابيه ومترسلره استحكام ايله كيدوب متانت ويرمزدن اول بيوك يورويش لازم مددكم فائده سى اشكار ● وثمره سى بسيار اوله ● واكر دشمنك شانصنى غافل بولمغله بغتة بصوب ضبط ايده بيلورلر ايسه ● دشمنك طوپلرى وجبه خانه وباروت وقورشون وسائر مهمات وادواتى شانصلرده ه فالمغله دشمنه چوق زيان وضرر وخسارت وكدر اولور ● اكر طوپلرينى الوب الوب كتورمك امكانى اولمز ايسه درعقب چويله سونلر ● وعربه لرينى قيرمشونلر وبتون ارتلبارى طاقمنى والات وادواتنى ابطال واحراق ايتسونلر يورويش ايده جكلرى وقت عسكرك كزيده وبهادر ومعتمدلرينى انتخاب وفرقه فرقه ايدوب هر طرفدن اوشونتى وهجومه شتاب ايله دشمنك شانصنى صاردسونلر ودشمنه كوز اچدرمسونلر ● وورالرينه كفايت مقدارى عسكر تعيين اولنسونكه يورويشه كيدنلر اردلرندن محافظه وامداد ايچون عساكر اولديغنى بيلوب غيرت وشجاعتله اقدام ايتسونلر ● واشبو ورادة اولان محافظه وامداد عسكرى ايچنده دشمنك شانصنى باصيلوب ارتلبارى ضبط اولندقده طوپلرى ميخلايه جق وعربه لرى قيره جق ويافه جق ويقه جق ادملر والتلر برابر بولنسونكه انلر دشمنى شانصندن چيقاروب تعقيب وجنك ايدركن بونلر طوپلرى كوتورمكه امكان بوله مدقلرينى چويله سونلر ● وشانصلرى بوزسونلر وسائر ادوات ومهمات وعربه لردن نقل ايده ميه جكلرينى احراق وتخريب ايتسونلر ● ودشمنى بك چوق تعقيب ايتمسونلركم كيرودن بلكه امدادلرينى كلوب برفنالق تحدث ايدر ● وياخود دشمن مضطرب ومأيوس اولوب كيرو يه دونك چلار وياخود كوزينه كسدروب هجوم ايدرشويله حركت ايتسونلر دشمن انلرى كندولردن انديشه وخوف ايتمز ظن ايتسونلر ودشمنك تعقيبندن فراغت ايتدكلرنده ينه يوليله ايتسونلر وقاعدۀ حرب اوزره چكلسونلر ● دشمنك شانصى هنوز تكميل اولمقسزين غافل بولدقده بغتة بويله بصوب غالب اولدقدنصكره تكرار هرزمان دشمن اوزرينه صيق صيق بويله بيوك يورويش ايتسونلر زيرا دشمن بركره غافل بولنوب بويله مغلوب اولدقدن صكره كوزلرينى اچوب بعده بصيرت اوزره اولور ● بناء عليه دشمن قوتلو واكاه بولنمق حسبيله اوزرينه واردقده بصيرت وجسارت وقوتى سببيله بلكه غلبه سى اوله بيلور ● بوجهتدن هرزمان بيوك يورويش اقتضا ايتيوب

هرنوقت

هرنوقت دشمن غافل بولنورسه فرصتنى كوزه دوب اويله ايتسونلر لكن كوچك يورويشلرى بعض عاقل وبهادر ● واشكار وحربده ماهر اوفيجيرلر تعيين ايدوب اره لق اره لق ايتدرسونلر ● وهرنه زمان كوچك وبيوك يورويش اولورسه ورالرنده امدادلرى حاضر اولسون ودائما شانصلرده ومترسده اشليان عمله اوزرينه حمله ويورويش ايتسونلركه عمله لرك اعمالى ابطال اولسون ● لكن يورويشه كيتدكلرنده دشمن اكر كندى اوزرلرينه قوتلو وكرميتلو ومتانتلو هجوم ايتدكلرينى كوررلر ايسه ● قاعدۀ حرب اوزره اصول ايله كيدويه چكلسونلر اوزرلرينه وارمسونلر ● اكر كوچك يورويشلر عاقلانه اولورسه دشمنك شانصلرنده اشليان عمله متفرق وپريشان وبعضى هالك وزخمدار وكريزان اولمغله ● انلرى تكرار جمع ومباشرت ايچون اره سندن برقاچ كون كچمكله امرار وقته بناء دخى چوق فائده حاصل اولور ● اكر كوررلر ايسه كه دشمنك طرد ومنعنك امكانى يوقدر كوندن كونه قلعه يه تقرب ايدر ● اولزمان لغملرى حاضر ومهيا ● وبعده وارقوتى بازوية كتوروب بربيوك يورويش وهجومه دخى سعى لايجيى ايتسونلر ● اكر بونكله دخى دشمنى ضعيف وزبون وطرد ايده مزلر ايسه اولزمان دشمنى لغم اوزرينه چكوب اتش ويرسونلر اكر بونكله دخى اعدايى طرد وغلبه ايده مزلر ايسه اولزمان قلعه قوماندانتى اشتابس اوفيجيرلرى وجنراللرى چاغروب مشورت ● وانلر نوجهله مناسب كوررلر ورأى ايدرلر ايسه اولوجهله حركت ايتسونلر ● وبوندن صكره مشاوره ومذاكره لرى ينه منجر اولدى ● ومحاصره مدتنده نه كونه جنك وجدال وحركات واعمال ايتمشلر ● ودشمن نه كونه كلمش ونه ايتمش ● ومقابله سنده انلرك حركتى نه كونه ايسه تقرير وتحرير ايدوب امين ومعتمد ادملر ايله اوردوده اولان جنرال قوماندانته وحوفقريقسرانه اخبار ايده

الفصل السادس

هرچند قوماندانت قلعه يى محافظه ● ودشمنى مقابله ومدافعه يى ملاحظه دن عاجز ومأيوس اولورسه ● اولزمان ويره يه علامت وقلعه يى تسليمه اشارت اولديغى وجهله اول مقامده طبلى اوردروقلعه يى تسليمه دائر اولان شرطلرى تفصيلا بركاغده يازوب ايكى اشتابس اوفيجيرلر ايله برجنرالى دشمن اوردوسنده اولان جنرال قوماندانته ارسال ايدرلر ● انلر رهن وامانت اولمق اوزره قلعه تسليم اولنجه دشمن اوردوسنده طوررلر بونلر دشمن اوردوسنه واردقده بونلرك بايه سنده انلردخى رهن اولمق اوزره ايكى اشتابس اوفيجيرلرى ايله برجنرال قلعه قوماندانتنه كلدكده بينلرنده عداوت برطرف اولوب شرائط تسليمى

مكالميه مباشرت ایدرلر ● قلعه قوماندانلرنك دشمن اوردرسنه رهن
اولمق اوزره كوندردیكی جنرال واوفیجیرلر قلعه یی تسلیمده اولان شرائطی
كندی واحتلرینی موجب اوله جق وجهله تنظیمه سعی واهتمام ایتسون
قلعه قوماندانلرنك دشمن قوماندانلرندن مطلوبی اولان شروطدن
اكر بعضیلری وسعنده اولمز ایسه محاصره ایدن قوماندانت معیتنده
اولان جنرال واوفیجیالرایله مشاوره ایدوب اویله جه تنظیم ایتسون
اكر قلعه قوماندانی قلعه دن چیقه جغی وقت نصل چیقمق وقنغی یولدن
ونه طرفه كیتمك استرسه بوكا اذن ورخصت قوماندانلك یدنده در
همان مطلوبی اوزره استسون ● قلعه دن محافظلر چیقه جغی
وقت طبللرینی اورمق وكندولره برمقدار طوب ولباسلری وذخیره لری
ویرلمك ● واحمال واثقاللرینی عربه لری ومحافظ نفراتنك خزینه سی
طرفلرینه اعطا اولنمق وعرض وادب واعتبار ایله برقیصه یولدن
كوندرلمك ● ومحل یرینه وصوللرینه دك بلا اجرت وبلا ثمن كندولره
اقتضا ایدن عربه وباركیرلر وذخائر وسائر لازم اولان اشیا ویرلمك
ودشمن طرفندن اكر سولتات قاچوب قلعه یه كلمش ایسه بومقوله لرك
صوچلری عفو وكافی الاول استخدام اولنمق ویاخود قلعه قوماندانلرنه
ویروب برابر كوتورمك اوزره قلعه نك تسلیمنه ربط شروط ●
اولنسون ● اكر محاصره ایدن قوماندانت بو شروطلری قبول ایتمز ایسه
برسنه قلعه یی قپاتوب صكره اسیركبی دشمن یدینه دوشمكی اختیار
ایتسون ● وقلعه یی تسلیمدن صكره قلعه قوماندانی حبس كبی
اولمسون اچق اولسون كندو یر تحقیر وترذیل صورتلرینی قبول ایتمسون
وقلعه یی تسلیم ایدن قوماندانی واوفیجیرلرینی وسولتاتلرینی بربرندن
ایریوب كوزل قونا قلر وراحتلو یرلره وتعیینلو ویرسونكه انلرقنا
قونا قلردن واچلقدن خسته اولمسونلر ● وقلعه ایچنده نقدر
اسیر طوتلمش ایسه استردا اولنجه قدر انلری خوش طوتملری دخی
شرائط تسلیمه درج اولنه ● محافظ نفراتندن خسته ومجروحلره
قلعه قوماندانی كندی طبیبلرندن استدیكی یانلرینه براقمسی وخسته لر
ومجروحلر صحت بولدقده امنا وسالمًا طرفنه كوندرلمسی ● بقالان
وچرچی ومنادكبی اذبها ایله شی ویروب غارنزون ایله برابر كیتملری
وبعض الرجق ویره جك نفرینی ایله برقاچ كون مكث اولنمق لازم كلورسه
ایشلرینی كوروب كیتمك استدكلرنده درج اولنه ● وقلعه قوماندانی
حین تسلیمده قلعه اهالیسی اصلندن ویركولرینی نصل ویرورلر ایسه
ینه اویله جه ویرملرینی ● ونظام وعادتلری اصلندن نوجهله ایسه
فسخ وتغییر ایتمیوب اولكی نظام وعادت وقاعده لری ابقا اولنمسی
وهركیم نه پایه واعتبار ومنصبده ایسه ینه اول پایه واعتبار ●

مثلا تاتارلر وغازیونلك داغیلا نلنغیم بولنان با ذرلكونلقنی وما التیقنا تعبا

ومنصبده

در عقبا انلری ملكر اعلامات
وسالما مخالفینا ایقاعا اعلاموا
نشرا نطقه دخی
سنه

ومنصبده قالملرینی شرایط تسلیمه درج ایده ● وقلعه ایچنده فلان كمسنه لر
نه دین ومذهبده ایسه كندی دینلرینه مخالف اولدقده تبدیل مذاهب ودیانتی
انلره تكلیف ایتمیوب هركسی كندی دین ومذهبنده ابقا ایلملرینی دخی شرط
قیله بالاده تعداد وتذكار اولنان اشبو شرائط طرفیندن مذاكره
ومكالمه ومقاوله سنده ربط اولنوب طرفیندن بعدالامضا والتمهیر
قلعه قوماندانی قلعه نك برقپوسنی اچار ● بعده برجنرال ایله برقاچ
نفراشتابس اوفیجیرلری وقومیسیلر قلعه یه كیرر ● ولكن هركس كیرمز
بعده باروتخانه یی وطوبخانه یی ومغازه لری وآسیابلری ضبط ایدرلر
بعده قلعه ده محافظ اولان غارنزون نفراتی ایله طشره ده كی سولتاتلری
بارشدیروب دوست ایدرلر ● یعنی ایكی قوماندانت كندی نفراتنه
تنبیه ایدرلركه بینكزده اولان عداوت مرتفع ودوستلغه مبدل
اولسون بربریكزه كین وعداوت ایله برفنا كلام وكنایه صحبت وحقارت
ومیانه كزده برنزاع وغوغا رخصومت اولمسون قرنداش كبی اوله سز دیو
بو مضمونی طرفین كاغدلرنده یازوب نفراتنه تنبیه وتأكید ایدرلر
بعده قلعه قوماندانلرنك اكربر ایشی ومصلحتی وار ایسه كندی
اوفیجیرلرندن بریسنی دشمن قوماندانلرنه كوندررمأذوندر ● بعده
هرایشنی كوروب شرائط تسلیم اجرا اولنوب حاضر اولدقدن
صكره ● قلعه ده غارنزون اولان نفرات قلعه نك برقپوسندن
خروجه مبادرت ● وطشره ده اولان دشمن عسكری دخی بتنقه برقپودن
دخوله مسارعت ایدرلر ● قلعه محاصره وتسلیمنده نظاملری بووجهله در

الفصل السابع ●

دولت علیهٔ عثمانیه ایله نمچه لونك محاربه لری وقوعنده نظام وتبنیهاتلرینی
بیان ایدر عثمانلو ایله نوقت سفر آچیلورسه انلرك عسكرلرینك طبیعتلرینی
بلمك لازمدر ● وسفر آچلدیغی وقت پك الزم واهم اولان بتون سنورلره
عسكر قویوب محافظه سنه دقت ایتمكدر ● وسنورلری اچق براقمق
پك فنادر ● زیرا عثمانلو عسكری اچق سنور بولورسه بچوب یغما
واسیر المقده وقتل نفوس ونهب غارتده جسور اولورلر صكره چوق
خسارت اولور ● عثمانلو عسكری سائر اوروپا عسكرندن درت
بش قات زیاده وچوقدر ● واكثری شجیع وبهادر وتیزدست وچابك
وجسارتلودر ● لكن پك فضول ومتكبر وغلیظ وخشین اولورلر ●
خرستیانلره پك دشمندر وهیچ سومزلر ● هركس چالشورکه باغی كسوب
واسیر طوتوب انعام واحسان الم وعلوفه وچلنك وپایه قاپه ● ابتداكی
جنكلری پك اتشلودر ● واكر جنكده بركره غالب اولورلر ایسه دخی زیاده
فضول ومغرور ● واتشلو وجسور اولورلر ● لكن كندولرندن جنكده
چوق دوشر هیچ بقمزلر دینلرنده جنته كیدر ● وخرستیانلری كسرلر

بوا وفيجال بوجنرال ديرلر همان اوكلرينه كلنلره محاربه ده امان يوقدر
ورعايايي طوترلر وماللريني وجواناتني غارت ويغما • واولاد وعياللريني
وكندولريني اسير ايدرلر • وانجه ايله صكره صاتارلر • وكوى كندولريني
يقارلر ويقارلر • هيچ مرحمت ايتمزلر • انجق بونلر عسكرلريني سفر
اولدقده قوللانورلر بارشقده اذن ويررلر هركس يرينه ويوردينه
كيدوب كاروكسب وتجارت وحرفت وصنعتني ايدر وكندى ايشنده
اولور • بوجهتدن بيوك تعليمي بيلمزلر وهيچ نظاملرى يوقدر •
وضابطلرى فنون محاربه يه آشنا دكلدر • اكرچه تعليم بيلمزلر ولكن
تفنك آتمغى ونشان اورمغى پك كوزل بيلورلر • وپياده عسكرينه
تفنك بيلمك لازمدر • بونلر تفنكي بربرلرندن كندى كنديلرينه اوكرنورلر
استعدادلرى پك چوقدر • وسواريلرى پك كوزل آت وسلاح
قوللانورلر • لكن ترتيب ونظام وضابطلرنده مهارت اولمديغندن
جنكده ثبات ومتانتلرى يوقدر • بركره بوزيلورسه جملهسى
طاغيلور • اصلندن بونلرك ركوبهلرى كوزل وترتيب ونظاملرى
بى بدل ايدى • اوروپا دولتلرنده ابتدا عسكرى ترتيب ونظام
ويرن عثمانلودر • ايكيجون يوز سنه مقدم فتوحات وغزواتى چوق
ايدى • وعسكرلرى هر محلده اطاعتلو ومتانتلو ايدى اسكى تاريخلرى
مطالعه ايدنلر شمدى انلرى بويله ظن ايتمسونلر • جنكده برمقدارى
ارنلبارى واردر لكن اوروپايه هيچ بكزهمز انلرك طوپلرى وطولدرمسى
اسكى زماندن قالمشدر اسكى وقتلركبى طوب دوكرلر واويله ياپارلر
واسكى وقتلركبى آتارلر طوپلرى نيز طولدورهمزلر • وسرعتله طوب
طولدوروب سرعتله آتامزلر • هرنه زمان عثمانلو ايله سفر اچيلورسه
اكرچه پك چوق آدملر ايله جنك ايدهجكلردر • ولكن كرك طوپ
وتفنك وباروت وقورشون وسائر ادوات ومهماتده • وكرك
پياده وسوارى نفرات وانلرك اداره واستخداملرينه دائر كيفياتده وكرك
ضابطان ووزرا وميرميران وقصبات وقرا اعيانلرنده بر نظام
وانتظام • وترتيب مهمات وادوات حرب وجنك • واعمال
واستعمال لازمدركه بركوكده ونظامده طورسونلر • واولدقلرى
محلده ثابتقدم اولسونلر هرنيجين عثمانلو ايله جنك اولورسه • برمقدار
پياده ايله برمقدار سوارى انلرك قارشوسنه قويسونلر • وعثمانلو
جنك ايدهجكى وقت انلرى برضيق وتنك محله صوقمغه زياده دقت
واقدام • وممكن اولورسه جنك وقتنده انلره ميدان ويول ويرممكده
تقيدتام • وهرحالده انلرى تغليط واغفال ايچون بر طرفه اوردون
كوستروب هم صاغدن وهم صولندن وهم اردندن اورمغه سعى
واهتمام ايتسونلر • لكن بونلرك ايشنى بتورهجك وغالب اولهجق

كوره

كوره سبر وقراغوللق وقره نبر عسكرى ايله خفيف قواللرى عسكريدر
بو عسكرلرك تفصيلى سوارى نفرلري بحثنده يازلمشدر • ارنلبارى
يعنى طوبجى وخمبرهجى وتوابعى چيندارلرى نفرلرى • وايضا نمسهنك
پياده عسكرى اطرافنده اعز قواللرى عسكرى طورسون •
وهر بطاليونه نصل مناسب كوريلورايسه اويله نصب اولنسون
وكندولرينى سترلجه صقلسونلرك عثمانلو عسكرى آتش ايله آرادلرينى
بولمسونلر • عثمانلو جنكنده ارنلبارى سائر قواللرجنكنده مقدما
تفصيلا يازلديغى اوزره نصل نظام طوترلرايسه بونلره دخى اول
نظامى طوتسونلر آخر نظام لازم دكلدر • لكن عثمانلو عسكرى
يقينده اولورسه طوپلرك ايچنه قاريلوغ وزنجير وبمبوز قويوب آتسونلر
اوزاقده اولدقده بويله ايتميوب فقط كله ايله طوب آتسونلر • هرنيجين
عثمانلو قارشوسنده اوردو قورهجقلرايسه دفترده ترتيبى يازلمشدر
وبو دفتر جنرال نظامى مقالهسى ضمنده قيد اولنمشدر • اول دفترده
يازلديغى نظام اوزره كرك پياده وكرك سوارى بطاليونه واسقدرونلرى
ترتيب اولنسونه • لكن عثمانلو محاربهسنده اعز قواللرى عسكرى
كنارلرده بكلرسه چوق فائده اولور • بتون پياده عسكرينك ايكى طرفنده
سوارى عسكرى طورسونه • انجق دكزبرده پياده عسكرى سواريدن
زياده ايش كورور • دشمن منهزم اولدقدنصكره سوارى عسكرى
دشمنى سورر قاچورر واردندن تعقيب وجنك ايدركه سوارى
پيادهيى بكلركى دشمن اوزرينه هجوم ايتمسونه • جنك خصوصنده
بشقه بر نظام وترتيب دخى واردر • سوارى عسكرى پياده عسكرينك
كيروسنده دورر • بووجهله ترتيب اولنانه صرتيه سوارى عسكرى
پياده وارنلبارى عسكرينى بكلمز بشقهجه وآرلرنده طورور • لكن
دشمن هرقنفى طرفه هجوم ايدرسه سوارى اولطرفدن دشمنى منع وطرد
ايدر • وبعض وقت اولوركه دشمن اوزرلرينه كلوركه هنوز برلشمدن
قطعهلر اوكلرينه چقوب محاربهيه مبادرت • واندفاع صورهنى
ارائت ايله دشمنى پياده عسكرى اوكينه چكرلر • پياده عسكرى
دشمن ايله مقاتلهيه باشلدقده ينه قطعه عسكريه وچكيوب پياده
عسكرينك آردينه دورر • چوقكره دفعات عثمانلو محاربهسنده
واقع اولمشدر • سپاهيلر ولوندو سائر سوارى پياده عسكرى
اوزرينه يوريش ايتدكلرنده پياده عسكرى يانندن سوارى [illegible]
چوق ضرر ايتمشلردر • لكن قواللرى عسكرى بويله دشمن كلوركن
استقبال ايتدكده اكر دشمنه غلبه صورتى كوسترلرسه انلر اولدقلرى
بنازنير وچابك دورنب ايضا نمسه عسكرينه التحاق • واكبى بر اولوب
اسانلق ايله دشمنى طرد ايدرلر • لكن مقدمكى دفترده اراءت

اولنديغی وجهله اوردو قوريلوب اشبو ايکی دورلو ذکر اولنان جنك ترتيبی بيان
اولنديغی اوزره فوائدی عسکر عثمانلو عسکرينك اينضباطسزی عسکری
اولديغنه حکم‌سه چوق فائق اولوب اکثر غلبه ظهور ايدر ● لکن زياده وقت
لازمدرکه دشمنك عسکری چوقايسه انلره مقابل اوله‌جق عسکر انلر قدر
اولمزايسه بيله بك از اولمامليدر ● ونهايت سواری عسکر پياده عسکری
قبالو ومحفوظ طوتسونكه دشمن عسکری برضرر ويکدری مقتدر اولميه

● الفصل الثالث

اقونومی مليته اوصافی ونظامی بياننده‌در ● بوکه اقونومی کوله مانه
دخی ديرلر چونکه نیجه دولتك مرتب ومعلّم وموظف اولان پياده وسواری
وطوپجی وخمبره‌جی ولغمجی ولوازمجی اولان عساکری اوچيوز الی بيك نفرسی
اولور ● بونلر مرتب عسکر اولوب وقت صلح آسايشده بونلردن ثلثی
مقدارينه انيه ويرمدلرله علوفه‌لری اگرچه کندولره ويرلمز مأذون
اولان عساکر کندی يرلرينه وبلدلرينه کيدوب کار وکسب وتجارت
وزراعت وصنعتنه مشغول اولورلر ● اما بونلرك علوفه‌سی ينه قرال
خزينه‌سندن هرسنه بالتمام ادا اولنمغله بويله مأذون اولان عساکرك
علوفه‌سی ايچون مخصوص برخزينه وضع اولنوب اول آقچه اعمال وارباح
ايدوب فائض ومرابحه وتماسندن عساکر مرتبه‌نك البسه واسلحه
ولوازم ضروريه‌لری کورولور ● اقونومی مليته ديدکلری براقچه
استرباح اولنوب فائض ومرابحه‌سندن عساکر مرتبه‌نك البسه وسائر
لوازمی رؤيت اولنه‌جق محله عبارتدر ● هنگام سفارتمزده بچ شهرنده
واطراف حواليسنده وآمدوشد ايلديکمز محللرده چوق شی تماشا اولنمغله
عودتمزده بش اون کون قالدق برفاج اوفيچال زيارتمزه کلوب بچ شهرنده
چوق يره کيدميکز سولتانلرك البسه‌لری اعمال اولنور بويله برمحلده واردر
انی کورمديکز بزلرك خدمتنده اولورز برکوزل نظامی واردر تماشا
ببوريلورايسه حظ اولنور ● سزلرك کبی بزلرك تشريفی ايلديکز افتخار ايدرز
ديمکله اگرچه بوامی اشتراك ايدرسه بووجهله نظامی تعريف اولنمغله
تماشاسنه ميل اتماشيدم ● مزبورلر افاده ايلدکلری ايرتسی کون
کيدلملك اوزره وعده ساعتی تعيين اولنمغله هنطومزه سوار وبرفاج آدمز
ايله محل مزبوره عزيمته ابتدا اولندی جنرال وبيوك اوفيچيرلردن اوله
بش مقداری ناظر وضابط اولوب معيتلرينه تعيين برآز
اوفيچير کتاب وعمله واهل صنعت اولمغله محل مزبوره واردق لوغما
بجمی اوغلانلر قشله‌سنه مشابه اوکی طولانی برميدانه واطرافی ايچی
مغازه ومحزن واوطه‌لر اولمغله ناظر وضابطلر اولدن جنرال
واوفيچال سابقه درست ايجال استقبال ايدرك ميدانك
نهايتندن برمغازه‌يه ادخال وايراد ايلديلر ● مغازه‌نك ايکی طرفی

دخی

دخی دشمه تخته‌لرله اوچر طبقه اولوب بولنمش اولمغله ● برطرفنده
اولان اوچ طبقه‌ده سولتانلرك کوملکلک صاوترا اوزر برينه بش اولدی
هربری برسنه اعتبار اولنوب اسنف اولنمش ديکر طرفنده سولتانلرك
بوطورلری بووجهله وضع اولنمش ● اوطه‌نك انتهاسنده هرطبقه‌نك
نهايتنده برلوح آويخته اولمغله اونلرك بازولری اولوب سؤال
اولندقده هرطبقه‌ده اولان کوملك وبوطورلرك اعداد مقداری
خبر اولنمشدر ايکی يوز بيك نفر سولتانه وافی کوملك بوطور بومغازه‌ده
موجوددر ● ديو لوحاره بقوب ● خبر ويردی بعده انلك اوسنده‌کی
فانده اولان مغازه‌يه کوتورديلر ايله اولدخی عين ايله بونك کبی هرطرفی اوچ
طبقه اولمغله انکدخی برطرفنده سولتانلرك عنتری مغاسنده کيديکلری
وديکر طرفنده اونبفورمه ديدکلری اوستنه کيدکلری ملبوساتی رسنه
برسنه اسنف اولوب ● هرطبقه‌نك نهايتنده ينه برر لوح اوزرنده
مقدارلری مسطوردر ● بعده ديکر مغازه‌يه کيروب انده دخی
کوملك يابيلجق استارلی کرباسلر ● وبرطرفنده دخی عنتری
واونيفورمه اوله‌جق عبا مثلاو قبا چوقه‌لر اماره اولمغله استارلری
دخی ايچنده موجود اولوب براوجدن عبا وچوقه وبزلری نسيج وعمل
وبراوجدن دخی خياطت ايدرك کل يوم ايراد وصرف ايدرلر ● ديکر برنم
مغازه‌يه دخی کيدوب ايچنده يابلمش چادرلر ● وديکرنده يابيله‌جق
چادر بزلری اولمغله انلری دخی تماشا ايد بشقه مغازه‌يه دخول ايلدك
سولتانلرك پاپوش وپوستال وچزمه‌لری حاضر واماده وبرغيری
مغازه‌ده بونلرك اجزاسی اولان کونه وصختيا ومشين زياده ايمشلر
برغيری مغازه‌يه دخی کيردکده آت واونکی ولجام وشتش وقولون امثالی
نعل ومنجه واتجه برباکيره سرتا بقدم هرنه لازم ايسه انده موجود
واعدادی لوحلرده مسطور اولمغله يوز الی بيك باکير طاقمی مهيا ايدوکی
خبر ويرديلر حتی نصلو اولدی برفاج بيك دخی اکثر وارايدی يابلمش
ينه بشقه‌در ● ديکر برمغازه‌يه دخی دخول ايلدك قبضه‌سی وغلافی
بوجه بی نهايت قليچ اولمغله ساده بتمور ويابلمش اوروق اوچيوز بيك
قليجدر ديو خبر ويرديلر قليجلر کارخانه‌ده يابيلوب بو محله ساده يتمز
اولدقده تسليم اولمغله بونده استادلر اولوب غلاف وقبضه وسائر
فشنکلری
طاقمی يابيورلر ● ديکر برمغازه‌يه دخی دخول ايلدکده تفنكلری
کبی وسائر سولتانلرك سلاح طاقمی ايله مملودر حتی تنکه‌لرندن هربرينك
برر صوقيلری اولمغله اوچيوز بيك نفره وافی سلاح طاقمی وصوقبالری
موجود اولديغنی اخبار ايدرلر ● وديکر مغازه‌ده عزه نادرلرك
وسائر پياده وسواری عسکرك شايقه‌لری وديکرنده دخی بيمولحك
مملودر ● والحاصل اطراف ايچنده‌کی اوجرقات مغازه‌لر واوطه‌لر

ومختلف اولوب روزنه‌لری میدانه ناظر اولدیغندن بشقه دیوارلرنده دخی
اطراف ایچسنده بونلرک کبی اوجرفات معتادلر واطه‌لر واردر . چونکه
بونلرک عندنده عثمانلو مغرور ومتکبر وخودپسند اولوب کبر ونخوت
وغرور وعظمت ● ورعونت وخشونتلرندن بشقه صوزلر استماع
ایتمزلر ووافق اولمغی سبیلرسن فیمن اعتقادی دکالر ولهذا چکرلر انلرک
اعتقادلرینی تغییر ایتمک هیچ برلزومی اولمیه‌جق شیئه دخی صورتنجه
اعلان واشاعت ایدوب بومحله کلدکده دخی اوقیوب واوصافنی
ادنی شیلره بیله دقت ● وتماشاسندن اظهار محظوظیت ایدرک
اساسندن سؤال وجوابه مبادرت ● ونظاملرینی تحسین ومدحت
ایندکجه مزبورلر زیاده سیله ممنون ● وهرجهتله مفتون اولوب
برشی کتم واخفا ایتمزلر ایدی ● وبعضیلری نظاملرینی یازلر هدیه
اولمق اوزره عرض وتقدیمه ابتدار ● وقبول واعتبار ایلدکلری امتحان
ایتمدیلر ● چاکرلری دخی هربابی سوعیه ایله اقتضاسنه کوره قلیل
وکثیر اکراملرینه اقدام ● ونوازش التفات وطیبلرینه اهتمام
ایدردم ● بومنوال اوزره تماشا سیله اوچ درت ساعتدن امرار اوقات
ونظاملرینه دائر بعض سؤال وجواب ایله صحبت وکلمات اولنه‌رق
فنجلدیه یعنی دخترضازلرینه کوزملرینه خواجه‌کی مقامنده اولان
کمسنه‌نک مصیفنده برقاچ نفر کاتب ومبیض ومسود اولوب اوزارلر
بش نفر ایله کل یوم محل مزبورک ایراد ومصرفنی حساب وکتاب وهرکون
صوفیتارینه ایصال ایدرلر ● محل مزبورده قهوه وچوقولاته شکرله
کبی شی کورلمیله برقاچ دفعه تناول وبرازآنده آرام اولندی ●
بربیوک کتاب کورلوب عرض ایتملریله آچوب ایچنه نظر اولندقده محل
مزبورده موجود اولان ملبوسات وباکر طاقمی واسلحه طاقملک
رسملری آنده مرسوم اولوب ● شویله که برکوملک ویاعنتری
ویااونیفورمه ویاچزمه ویایوستال ویااشیاء سائره‌دن هربرینک
تمامی وقاچ جزؤدن مرکب ایسه اجزاسندن هرپارچه‌نک دخی بشقه
بشقه صورتلری مرقومدر ● مثلا بریوستال قاچ پارچه‌دن ترکیب
اولنمش ● ویابرکوملک ویاعنترینک اجزاسی قاچ جزؤدن ترتیب اولنمش
پارچه‌لرینک دخی بشقه بشقه رسملری ترسیم ● ومقدارلری
وقاچ پارمق وشبر وربع اولدیغی یانلرینه ترقیم اولنمغله ● هرکه
بایدیرلر ایسه اول کتابی آچوب اکا تطبیقا ایله کسدیررلر ویادیکدیررلر
بناء علیه بیاغی قبا استادلر دخی بربرمق قدر ضایع وتلف ایتمزلر
حتی آنده فالقوب بر دائره‌یه دخی کیردکده آنده یوستال وچزمه وکوملک
وعنتری دیکن اصنافک هربرینک اوچر درت اوطه‌دن عبارت بر
دائره‌لری اولوب جمله‌سی سیر وتماشا اولنمغله چزمه ویوستال

دیکن اصنافک دائره‌سنه کیرلدکده ● کوملکلردن یارم برمق غلظتنده
چیقان پارچه‌لری دخی تلف ایتمیوب انلری جمع ویوستال وچزمه‌لرک آلتنه
نعلچه مقامنده برشی یاپارلر ● هیچ برشیدن یارمق قدر پارچه اسراف
واتلاف واضاعت ایتمیوب بودرجه‌لرده دقت ● وقراللرینک خزینه‌لرینی
صیانت ایتدکلری عجبا بیاندن ● وبویله برعظیم کارخانه‌نک مصارفیچون
قراللری مخصص اقچه طلب ایتمیوب ● وقت اسایشده ازیه ویردکلری
سولتانلرک علوفه‌لرندن بولنی اداره ایتملری زیاده غرایبدندر متحیر اولجق ماده در

الفصل التاسع ●

طوائف عسکریه دائر بعض دقایقه بیانندهدر ● دقیقه انکلوبرجنرال وافیچال
وسولتانات وقبرالی تقاعد ایسه خدمته ایکن الدیغی علوفه سنک نصفی
ایله تقاعد ایدر ● لکن انلرده تقاعدلک مبذول اولمیوب اکر جنراللک
علیل واختیار ● وکوب ونزول عدیم الاقتدار ● چکده سقط ویاکور
ویاخود حل وعقدا مورده ● حواس وقوی وشعورنده فتور وقصور اولورسه
اولزمان علوفه سنک نصفی ایله متقاعد اولور ● واکر انلر بووجوده عنت ایله
معلول ویابرازاختیار اولورسه قوی وحواس وشعوری تام اولدیغی
حالده الحق جنک امورنده برخدمت وامور ومصلحته ناظر ایدرلر که جنک
اولدقده سفره کیتمیوب اوتوردیغی برده مأمور اولدیغی اموری رؤیت
ایدرلر دقیقه اکر جند صاحبی اولان جنراللی تقاعد ایدرلر ایسه اکا جند
صاحبی اولدیغیجون سنوی درت بیک غروش ● واکر جنرالک مایه‌سی
الکیجون دخی درت بیک غروش علوفه ویرلمکله ● جنراللیکیجون ویرلدیکی
درت بیک غروشدن نصفی تنزیل اولنور ● ولکن جند ایچون ویریلن
درت بیک غروش وفاتنه دک آلور ● جند صاحبی اولمیان جنراللر
وزمره عسکریه‌ده اولان جنراللردن کوچک وبیوک جنرال اوفیچیال
وسولتانلردن قبرالره واغجه کیم اولورسه اولسون ● بونلردن تقاعد
اولدقده ماهیه ویومیه علوفه‌لرینک نصفی ایله متقاعد اولورلر ●
ولکن اکر جنراللر واوفیچیاللردن بریسنک محاربه‌ده برعضوینه قورشون
اصابت ایتمکله برازسقط وعلیل ● ویاخود برخسته‌لکدن ضعیف
ونحیف ونحیل اولوب ● مشقت راه ومحنت محاربه‌یه تحملی قلیل اولسه
شعوری تام وهنر ومعرفت وکمالی تام اولدقده ● بومقوله‌لری
جنک وسفر خدمتلرنده استخدام ایتمیوب ● بویله اقتومی کرود ماند کبی
وجنک افادیمیالری واسپتالیه‌لر کبی اولوردیغی شهر ومحلده اولان
مناصب وخدماتک نظارتی وضابطلکی خدمتلرنده قوللانورلر ●
واکرنک جندلرم بیاغی سولتانات وکوچک ضابطلرندن بیوک اوفیچیالره
وانجه اختیار ● وآچیوه سقطلق ایله خدمته صاحب اقتدار اولمدقلری
قلعه غارنزون یعنی محافظ اولان نفرات اوزرلرینه تعیین ایدرلر ●

وسولنانلردن جنتو وغارنزون خدمتلرینه دخی مختص اولمیانلری
قلعلر وشهر وقصبه‌لرده انفیه وکمرك امثالی خدمتلرینی دیدبان وبواب
وجاسوس ونکهبانلق خدمتلرینی استخدام ایدرلر ● اگر بونلرك هیچ برینه
کورمکه قدرتی قالمیوب ● اعضاسی عشه‌دار ● وبریندن حرکته عدیم
المجال والاقتدار اولورسه ● بومقوله‌لر ایچون نمچه قرالنك ممالکنده دیت
محلده بیوك بیمارخانه‌لر واردر ● بریسی برج شهرنده ودیگری بودین
قایتوسنك اولان پسته شهرنده واخری ایتالیه‌ده مابلانت شهرنده
وبریسی دخی مجارستانده تاتبرایت شهرنده اولوب انلره کوندرلر
وعلوفهٔ قدیمه سنك نصفنی دخی ویررلر ● وبومبه ایکی قونطلبانی الور
ورنث بش سنه‌ده برکره لباس ویریلور ● بوصال ایله نار جحیمه
داخل اولونجه انده قالور ● والده اباغنی وکوزیله برخدمته قادر اولمز
اولرساه اسپتالیه‌لره کوندرلر وعلوفه‌یی ویررلر ● واگر الی واباغی
ایله برخدمته قادر ● ویاخود کوزیله برشیئه نظاره مقتدر ایسه
انلرده قوللانوب تقاعد ایچون ویردکلری الحجی بوجهله جیقارلرلر
هبا ایتمزلر ● واگر بومقوله علیل واضیار وسقط وعلمانده اولنلرك
اکاسی وباباسی واقرباسی وارایسه انلرك یانلرینه کتمکه اذن ایستدکده
مانع اولمزلر دقیقه اگر برسولنات اناسی وباباسی واقرباسی فوت اولوب
جفت دجوعی وصاتیسی حالی قالورسه قرارعتندن وعمایادن حالی
اولمز ایسه دیوانی برینه وبورینه کوندرلر ● اشاکندوی انتقال
ایدنه نزللری زایعت وضانجی اداره ایدوب قرالك دیرکوسنه خلل
کلمز دقیقه نمچه لونك بنمش بدس جندبیاده ومرتب ومعلم وموظف عسکری
اولوب التمش جندی غره‌نادرلو واندبری جند ● غره‌نادریسن
اولدیغی مقدم ذکر اولنمشیدی ● هرجند اون سکز قومپانیه‌دن مرکب
اولوب اوج بطالیونه تقسیم ● وهربطالیون اوج دیویزیونه اعتبار اولنور
بطالیونلرك هربری التیشر قومپانیه ● ودیویزیونلر دخی ایکیشر قومپانیه‌دن
مرکب اولمغله غره‌نادرلو جندلرك بطالیونلرندن ایکیسی التیشر قومپانیه ایکن
بونلره بطالیونه ده قومپانیه ودخی بطالیونه دلیر ● دیرلر ● بونلرك
قومپانیه‌لری صدود وصنورلرده وسوسه اولنجق محللرده واقع قرا
وقصبانه توزیع اولنور وقت صلح وآسایشده انلرده اسکان اولنمغله
هم وسوسه‌دن امینه سالم وهم صدودی وصنوری محافظه‌یه قائم
اولدقلرندن بشقه ● اگر اول محللرده ابا شقاوت وتغلبه‌دن براطاعتسز
شقی وصیدود وقطاع طریقه ودره‌بکی ظهور ایدرسه قرب وجوارنده اولان
قومپانیه‌لرك نفراتی دخی واحتشاد ایدوب اخذ واستیصال ● ودفع
تدمیر ونکالی استحصالنه بذل وسع ومجال ایدرلر ● وهم عساکرك
برشهرده کثرتی ایله جمعیتندن برشقاوت معصیتنه اتفاق وموافقتلری

اندیشه

اندیشه سنده سلامتده ● وهم شهرلرده اسعابجاده اولوب قرا وصولوق
اولمغله بوجهتدن دخی تجارت وکار ومنفعتده اولور ● ایچی بطالیونه
دیت قومپانیه تفنکجی نفراتی ایله ایکی قومپانیه‌دن برعدد غره‌نادیر ●
دیویزیونندن مرکب اولمغله بوکه بطالیونه ده غاز نزونه ● تعبیر ایدرلر ●
والحاصل التمش جندك هربری اون سکز قومپانیه‌دن مرکبا ولوب اونده
التی قومپانیه‌یی قرولیر دیدکلری تفنك اتانلر قومپانیه‌لری وایکیسی
غره‌نادیر قومپانیه‌ی اولور ● واونده یدی عدد غره‌نادیرسن اولدیغی
جندلرك ینه هربری اون سکز قومپانیه اولوب غره‌نادیرلرك برینه قرلیر
قومپانیه‌لری ترتیب اولنمشدر دقیقه نمچه‌لو کرك بیوك اوردولری وکرك
محافظه‌دن اولان کوچك اوردو وقومانده دیدکلرینه تعیین اولنان
عساکرك برمحلده جندلری تکمیل دکلدر ● وهرمحلده بربطالیوندن زیاده
عسکرلری اولورسه اکابرجند اسمی ویرلر بینلرینك اسرار مکتومه دندر
سببی ومکتوم اولمسنك حکمتی سؤال اولندقده ● چونکه برجندك
وقت محاربه‌ده نفرات وضابطانی دیت بیك نفری تجاوز ایده یور
دشمن برجندك عددینی بیلور ● وهربطالیون برجندك ثلثی اولمغله
مثلابرادر دورده اون بطالیوندن زیاده جه عسکر اولسه اکا اون جند
اسمنی ویردکلرنی دشمن جاسوس ایله اون جندی ضبط ایدرك نفراتی
تکمیل جندلردن حساب ایدوب اتك اوزرینه هجومه جسارت ایتمز دیو
اسراری اضمار ایدرلر دقیقه نمچه‌لو تعلیم وقشره بك چوق آلتارسه
بردقیقه‌ده بیدی کره ایچون تفنکنی طولدروب اته بیلور ● ولکن
وقت محاربه‌ده بردقیقه‌ده بش کره‌دن زیاده آتدیغنی اعتراف ایتمزلر ●
لکن پروسیالی بردقیقه‌ده وقت تعلیمده اون برکره آتوب هنکام محاربه‌ده
سکز دفعه‌یه دك آتدیغنی خبر ویررلر ● مسقولوبو بابده چوق تقلید
ایدوب وقت تعلیمده طقوز دفعه آتوب جنکده الی یدی دفعه‌یه دك
بمضانه بلدکلری سویلرلر ● لکن فن آتشبازی وصنعت طوب
اندازی فرانچه دولتی جملهسندن ماهر ● وقلعه محاصره واستیلاسنده
سائرلرندن زیاده مهارتلری ظاهر اولدیغنی اعتراف واقرار ● وکذلك
هرصنعت والتی وایجاد وابداع ● والات واسلحهٔ صیغه‌لی توبنو اختراعه
ومحاربهٔ بحریه‌ده انکلتره‌لونك شمدی‌یه دك کوره بکوز غلبه‌لری اخبار
ایدرلر ● ومسقولوده یوتمکیه اوردوسنی بردفعه بردقیقه‌ده
بریسی اولنان الی کره برسرعت طوبی اتدیغنی کوزیله کورنلرده بربسی
خبر ویرر دقیقه پروسیالونك یدی رولو تفنك تعلیمی اولوب
نمچه‌لونك اون التی رولو تفنك تعلیمی اولدیغنی اخبار ● ولکن نمچه‌لونك
اون التی نوع تفنك تعلیمنی پروسیالو یدی نوعده اجرا ایله اختصار
ایتدکلری ● ومسقولو اصلندن نمچه‌لو کبی اون التی نوع تعلیم ایدرکن

شمدی پروسیالو کبی بری نوعه تنزیلری انشا ایدرلر دخی اوروپاده
بر التنده لغم ایدوب سرداب ومخزنه ومغاره شکلنده محللر یاپارلر
طشره پنجره لری دخی واردر اقتضا ایدرسه ایچنه طوپلر دخی وضع ایدرلر
هر وقتده وباخصوص محاربه ایاملرنده انلرك درونه باروت وقورشون
وذخیره ومهمات والات وادوات حربیه قورلر ● وتحف ونفایس
اشیالرینی دخی وضع ایدرلر ● دولت علیه کبی انلرده جبه خانه اولمیوب
بو مقوله مهمات وادوات قلعه لرده بر التنده لغم آچدقلری مغاره ومخزنلره
قورلر ودائما الی بیك وتعیین طوتارلر ● سبب بو که ابنالرده جبه خانه لره
دشمن بر خیانت وضیانت ایتمك اسان واسهل اولمغله اندن اضراراً
قلعه التنده لغم ایدوب کرلر اتوب مستحکم بناء ومخزنلر یاپارلر ●
وطوب وذخیره مضرتندن امینه اولورلر ● وقلعه لر دیوارلری اوله
بش بیکرمی ذراع مقداری قالین یاپیلوب ایچلری بتون مخزنه وقصاره
ومغاره لردر ● طوب وذخیره ومهمات وضع ایدرلر ● وسفرلرده
سولتانلری اسکانه ایدرلر ● حتی طشوار قلعه سی بوید ایدوکی
کورلك ونصیح ایتمك [illegible] سولتانلری قرارده یازارلر ● وقصبه
وشهرلرده یازارلر ● وبر غوغا ونزاع ایدرنه متعند وتمرد کاوبولنانلری
استرایه قبول ایدرلر ● عیارده سولتات یازیلوب اهل شهر وقصبه
یازلماسنك حکمی استفسار ولونك اطرافیله سبب وعلتی سؤال واستخبار
اولندقده ● اهل قرار عیشك دائما اشتغال ومواظبتلری جفت
وچبوچه وزراعت ● وباغ وبوستانه وحراثت کبی اعمال شاقه اولمیوب
ذاتنده صاحب مدد وبیا ● واهنر ومعرفتنده خبردار اولمیوب
کار وکسب وصنعتده لیاقت ● ورأد وسنده قدرت ● وطغیانه
وشقاوته قوتلری اولمامغله ● بونلری کوزلری آچلمش برالای
باز چشم بسته اولدقلرندن اکثری اهل صوق وبلاهت ● وچوقی اهل
فقر وضرورت اولوب محنت ومشقت ● وجفا واذیته تحمل اولملرله
مستخدمه لری قابل ● وسلك نظامه مرام انتظاملری حصل اولور
لکن سکانه قصبات وبلدانه ● ایکی نوع اولوب بریسی اکابر واعیان وبریسی
اهل صنعت وبازرکانه اولمغله اولدر اکابر واعیانی سولتالغه شایانه
اولمیوب عسکری طریقنه رغبت ایدرسه ابتدا قدرلق ایله ثبت دفتر
وبعد عقل ومعرفت ورشد واستعداد ولیاقتنه کوره اونبجبرلك مرتبه سنه
مظهر اولور ● واهل صنعتك یدلرنده هنر ومعرفتی ● واهل تجارتك عقل
وفراست وبیا وثروتلری حسبیله کسب وکاره قدرتلی اولوب ذاتنده
عیش وعشرت وذوق وصحبته الفتلری حسبیله ● سولتانلغك محنت
ومشقتنه تحمل ● وبش قراچه ایله ضرورته قانع وقائل اولمیوب هر نقدر
تهدید وترهیب واضافه وتأدیبلرینه صرف وسع واقتدار اولنسه دخی فوت

مالیه

مالیه وکابت ذهنیه لری سببیله احمق ومحتاج اولدقلرینه بناءً بر چاره
تدبیر ایدوب یاقرار ● واضر دیارده تمکن وقرار اختیار ● ویاخود بر شناعت
وضیانته اجتسار ایدوب نظام عسکری اخلال وافساد ● واهل صنعت
وتجارت ● بو تضییقی کوروب قبل الوقوع ترك بلدایه جکلری آشکار اولمغله
بونلرك مرکز اطاعتده قیام ● وصورت صداقتده استخدامری دشوار اولدیغی
طوائف عسکریه نك نظامنه خلل ویره جکلری دکار اولدیغندن فضله
هر ملتك بیا وثروتی وهر مملکتك معموریتی کثرت تجارتیله میسر
اولدیغی کارخانه لرده اهل صنعتك وفرت وجمعیت ایله ایشلرینه
مشغولیتیله منظور اولمغله کارخانه لرك کثرت اوزره اعمالی
وامر تجارتك اشاع واجلالی ملاحظه سنه مبنی کار وکسبه قادر
وصنعت وتجارته مقتدر اولنلردن سولتات تحریری بر درلو تجویز ایتمزلر
ولکن اهل صنعت وبازرکانلرك ساکن اولدقلری قلعه ویا شهر ویا قصبه یی
دشمن محاصره ایدرسه غیرت وطن ● وحمیت مأوی ومسکن ایچون اولرنده
اکابر واعیانه واهل صنعت وتجارت وبازرکان ● دولت علیه ده اولدیغی
نفیر عام عسکری شکلنه کیروب جمله سی سولتات کبی جنك وحرب قیام
وخدمات محاربه نك جمله سنده اظهار عبودیته اهتمام ایدرلر ● واهل
صنعت وتجارتدن بریسی یا بر آدم اوروب قباحت ● ویا بریسی ایله
نزاع وجدال مثللو بر تهمت ● ویا اناسنه باباسنه انفعال ایله بر شنیعت
ایدوب اکر جنده کلور یا الحق استرسه ● کندویه جبر وابرام اولمیوب
رضاسیله کلدیکنه بناءً ● وسولتانلغی دخی کورك واسیرلك نوعنده
بر کونه تأدیب اولمغله تهمت وقباحتی سببیله اکا بر نوع جزا اولدیغی ابتناءً
بو مقوله لری سولتات یازارلر ● بعد زمان انلری بابالری عفو ومرحمت
ویاخود خصمی ارضایه بر حیله وخدیعت تدبیر ودرایت ایدرسه انی قورتاد
برینه براخری کتوروب کندوسی خلاص اوله بیلور [illegible] چونکه هر جنرالك
بر ایالت ولوا وقضاسی اولمغله قومپانیه لرینی اولدرله نفرات نقصانه بولدقجه
انلرده عسکر تحریر ایتدکلری بوندن اقدم مفصلا تحریر اولنمشیدی ●
هر قنغی قریه دن عسکر طلب اولنورسه اول قریه نك قوجه لری ایچلرنده
نقدر تنبل وبرامان ضعیفی واطاعتسز آدم وار ایسه انلردن ویررلر ●
بناءً علیه بونلرك ایچلرنده متأهل دخی بولنور ● بونلر اهل بیرده اولمغله
بو مقوله سولتانلرك عورتلری یانلرینه کلور ● سولتانلرك اوروپالری
بایقار وانلك اجرتی ویررلر ● لکن متأهل اولیانه سولتانلره متأهله
اذن بیك نادر اولور ● ایکی اونبجبرلرده بریسی متأهل ایتمك مراد ایلدکده
اوبرشتره واروب استیذانه ایدر ● اوبرشتر دخی انك قدرت وتحملی بیلوب
مال ووقتنه کوره اذن ویریك فیورنده اوده بشیك فیورنه دك
اقچه الوب متأهله اذن ویررلر ● بو مبلغدن اوبرشتر براقچه تیم واکل

ایله میوب بو مقوله مبالغ ایچون مخصوص خزینه اولمغله کاضبط وایراد
قید واعمال واستیفاء ایدرلر ● بو ینیچری الك ایچون اوراكز اكرا وفیچیر
فوت اولوب عیالی واولادی قالورسه انلرہ علوفه تعیین ایدرلر نفس
الامرده مزبور فوت اولوب نفقه‌سی ضایع اولسه واولاد لری دخی
بولونورسه جد سنه اولیه جك مقداری علوفه ویررلر ● انك اولاد وعیالنه
درپی بو یوك كلك ایتدیرمز ● بوینه جوقه خزینه جمع اولور ● وهم كندی
فوت اولورسه اولاد وعیالی آج ومحتاج اولمز دقیقه اكرچه اوفیچیرلره
رفت سفر وحضرده لباس ویررلر ● ولكن سفر ایامنده كندولرینه
وبا كبیرلرینه نفقات ایله جك صطب ویریلور ● وكندونك خادمی
رضی اولورسه اهل وعیالی ایله ساكن اوله جق برفاح اوطه ایچون هرجزال
واوفیچیاله خانه كیراسی دخی ویریلور ● طوائف عسكرنك مصارفی قدرلری
هزار جددی بیشماریله تحجیج وتفصیله بذل اهتمام بسیار ایتدم
بو مصرفی دفترلرینی كورمدم ● لكن كرك جبال مناصبه وكرك
رجال حربیه خانه كراسی ویردكاری تحقیق ایتدم ● غالبا قرالك
خزینه سنده جمعیوب بونك ایچون دخی برابرا دلری اولوق اقتضا ایدر بونده

الخاتمة ●

دول سائرہ عسكرنك احوال وكیفیاتنه دائر بعض مواد بیاننده در
بو دخی اوچ فصل اوزرینه مبنیدر الفصل الاول ● صنف دولتلك
احوال عسكریه‌سی بیاننه ایدر ● اكرچه بو الكفر ملة واحدة
قاعده‌سی اوزرینه كفرده بر برلریله متحده اولدقلرینه اختلاف ملت
وتنافر دیانت حسبیله ● اهل اسلامه كفره‌لرناك بعض وكید
وعداوتلری زكیا اولوب ● انجق نجه صنف دولتلری هجوار
وسائر محصور اولدیه دولتلرینه تزاید اقتدار ومكنتلری استكبار
اولدیغندن دولت اسلامیه‌ده سلطنت سنیه عثمانیه صانها الله
تعالی عن كل الآفات والبلیه طرفینه بو ایكی دولتك خصومت مكنیه‌لری
سائرلرینه زیاده ● وهله ساعت ممالك محروسه‌لرینه جسیم
خیانت واهانتلری كشاده اولمغله‌ننی یج شهرتی اوروپا مملكتلرنك
اكثرینه سمت ومر ● واورویانك كبكی مقامنده بر شهرمشهور
ومعتبر اولوب اكثر معلمده ● وانجق دولتلرده سیر وسیاحت
وتماشا وزیارت طیقلیجه بازكار واوفیجیر وضابطان موجود
وكلاملرینه وآثارلری مشهور اولمغله هركسه محامداطوار ● ومحسن
سقاء وكرفنا اظهار ● وكلیمانته تواریش والتفات ایله حسن الفته
ابتداء اولندیغی غره اورآفنده ومكاتیب مخصوصه لرده تحریر وتذكار
اولندیغندن ● هركس ملاقات ومصاحبه طالب وانس الفته راغب
اولوب قبس اضیاء ● وتفحص اسرار مصلحته منی زیارتلری بار

وتفقنی

تعیینات ویریلور بوندن ماعدا سفرده وحضرده برینده كندویه

وتفقنی اخبار ● وهركسه زیارت صوبنلرینه رخصت ورغبت شیفلری
اشعار اولنمشیدی ● بو جهتدن سفرلر تقریبی ایله فرانچه ونمچه وانكلتره
دولتلرینده مسقولویه كیدوب خدمت ● ومملكتلرینی سیر وسیاحت
ایدوب عسكر ونظام مملكتلرینه تحصیل وقوف ودرایت ایتمش بعض
اوفیجیر وضابطان ویكرادكان ایله طریقی بولوب الس والفت
وانجلب سائر احوال واخباره رفت اولنمغله ● مسقولونك كرك
عسكریه وبحریه‌سی وكرك محافظات قلاع وحدودیه‌سی ایكیوز قرق
سكز بیلك نفره بالغ اولدیغی وكپی سفرده بونلردن كلیتلو عسكری
تلف ومرتة ● واثنای محاربه‌ده مجروح وسقط وعمتمانده وارزده
اولوب ● بولقدرلرنك نقصانلری تكمیل وتتمیم ایچون بهرحال عیانسنده
كلیتلو عسكر تحریر وترقیمه محتاج اولمغله ● روسیه‌لونك ممالكنده
اولان اهل رعیت ● نوع وجنس واحد اولمیوب ملل مختلفه وادیان ومذاهب
متنوعه‌دن عبارت ● وقزاق وتاتاردن اهل اسلام ونصارا
وادعاده سائر دن مجوس ● وبعض اشیایه پرستش ایدنجه متحیره
ملت اولدیغی سیبه درجه تحقیق وصحت اولوب بایتق وقتلرنده
بولقدرلرنك نقصانلری تكمیل ایچون عیاسندن عسكر طلب ایتدكده
بشیوز آدمدن برنفر الوق ● وسفر اولدیغی سنه‌لرده ایكیوز نفردن
برنفر طلب اولنمق عادتلری ● ونظام وقانون دولتلری ایكی بیك
ایكیوز ایكی سنه سنده وقوعبولان سفرده بش سنه بولنقدرلرنك
نقصانلری تكمیل ایچون بایتق وقتی ایكی ایكیوز نفردن برنفر سولدات
طلب واخذ ایتدیكی ● وحتی بیك ایكیوز بر سنه‌سی دولت علیه ایله
سفرلری ظهوری بیدار ● واسنانده‌ده مسقولوایلچی بر فلقه قالدیردیغی
اشكار اولدقده هركلیسادن ایكی سولدات آلدیغی ● ومسقولو ممالكنده
اولان سكز بیك كلیسا اولوب هر برنده متعدد پاپاس دیه جوقیاماز اولمغله
یتمش آلتی وسكسانده بیك نفر مقداری سولدات یازدقلری اخبار وذكرات
ایكیوز قرق سكز بولوق عسكرده یكرمی بیك نفری عساكر بحریه اولوق
اوزره اشعار ایدرلر ● مسقولسانده بولق فرانچه زبا ننده
جمند ونوكجه اورته معناسنه مستعملدر ● وهر بولوق بیك نفر
عقل وبیك بشیوز نفردن زاید واكثر اولمامق اكرچه نظاملرندن اولوب
ولكن بولقدرك تزاید وتناقصی مطرد اولمیوب بشیوز نفردن دیت بیك
نفره دك بعضا بولقدری تزاید وتناقصی بولدیغی روسیه قپدانلرندن
بعضیلری خبر ویرمشدر ● مسقولونك سولدات تحریرینی قانونه
وقاعده ونظاملری بو وجهله ذكر ● مسقولونك تخت حكومتنده
اولان بلغا وممالكی وسائر ایالات والویه اولوزالتی قائمقاملقدر
شمدی جزیرهٔ قریم دخی دست استیلالرینه اولمغله بر قائمقاملق دخی

قديم اعتبار اولنوب يدى قائمقاملقدن عبارت اولمغله هرقائمقاملق
هر قائمقاملقده سولتات تحريرينه مقيد قرا وامور عسكريه‌يى رؤيته
مخصوص قلم اولمغله هرسنه رعايادن خراج تحصيل اولنجق وقت كلمزدن
ايكى اوچ ماه مقدم هر قنغى قائمقاملقده مقدار عسكر مطلوب ايسه
يتزه بوغاده اولديه جنك قلمندن اول قائمقاملقده عسكر امورينى رؤيته
مخصوص قلمه بر كاغد ارسال اولنور انلر دخى هر قضايه برقاج حوديلك
برقاج نفر ديسنتيلك اولمغله محض سوديكلرى جاغروب اول كاغدى
كوسترلر انلر دخى كيفيت معلوملرى اولديغى كبى قضالرينه واروب
هرقريه‌ده اولديه ديسنتيكلرى جاغروب افاده ايدرلر وبركو وخراج
تحصيلى كانون ثانيده كانون ثانيه اولمغله وقت مزبور كلدكده هرقريه
نفر سولتات توزيع اولنمش ايسه سولتات اولمغه مناسب رعايا
اولديغندن حصه‌لرينه اصابت ايدن نفرلى بشيجه ديسنتيكلر ملاحظه
ودفتر ايدوب دائما مطلوب اولديغندن بش الى نفر زياده اولرق تعيين ايله
كيجه وكوندوز وقتلرى دوشوب رعايانك حاللرينى بصارلر
ونزار وزور كريان نالاره آنلرى وبابالرى النده الوب بو خدمته مامور
اوفيجياله تسليم ايدرلر انلرك دخى برلرينى براولجى وبانلرينى برطبيب
اولمغله اولجيه تطبيق ايدوب مطابق كلدكده طبيبه ويررلر اولدخى
عريان ايدوب سرتابا اعضاسنه نظر وذكر علت ونقصانى سالم ايسه
خبر ويردكده اليقولرلر اكر اولجيدن نقصان واعضاسنده
احدب واعرج واعور واعمش واجدع اولمق كبى برقصور ويا برمرض
وعلت عيان اولورسه بو ايكى صورتده دخى الى سولتاتلغه قبول ايتميوب
ايدرلر واكر اولجيدن زياده ومرضدن وقصوردن اعضاسى
سالم ايسه عندلرنده بك معتبر ومقبولدر چونكه وقت آسايش
وحضرده بشيوز آدمدن بر نفر وهنكام محاربه وسفرده ايكيوز
آدمدن بر نفر المق قاعده مرعيه‌لرندن اولمغله هر قضادن قاچ نفر
سولتات الينمش ايسه نفر باشنه قرق اللى زولطه ايله بر رفقات اول
قضا قرالرينه توزيع وتحصيل وتسليم اولنور بعده مزبورلرى
بقليجخانه‌لره كوندروب اقتضاى وقت وحاله كوره قرق اللى التمش
كون تربيه وتعليم وسلاح استعمالى وفن حربى امكانى مرتبه تعليم
ايلدكدنصكره قرال طرفندن مزبورلره برقات سولتات لباسى وتفنك
وقليچ ويريلدكده ويريلوب سولتات دفترينه قيد وبولقلره ارسال
ايدرلر مزبورلر قضا طرفندن كندولره ويريلان قرق اللى زولطه‌يى
ايام تعليمده ميخانه وبعض مسيره وقحبه‌خانه‌لرده عيش وعشرت
واوغلان وعورت ايله برلر واچرلر وذوق وصحبت ايدرلر
مقبول وعسكرى وقت صلح وآسايش وحضرده مماكتنده اولديغى

قزاره

قزاره كوندروب هرخانه‌يه بر وايكيشر تقسيم وصباح وبعد العصر برايكيشر
ساعت فن محاربه‌يى تعليم ايدوب ماعدا وقتلرده توزيع اولنديكلرى خانه‌لرده
ساكن اولورلر واندن يرلر واچرلر وكوكلكلرى استرسه اول خانه‌نك
خدمتنى كورلر لكن خانه صاحبى انلره خدمت تكليف وجبر ايدمز
وساكن اولدقلرى خانه‌ده سرقت وياخود آخر كونه برقباحت وتهمت
وخانه صاحبنك رضاسنه مخالف حركت ايدرلر ايسه كيدوب انلرك
ضابطلرينه استغاثه سرجانه شكايت ايدر اكر اصغا ايتمزسه
بولقونيكه كيدر اول سولتاته بشيوز دكنك اورمق نظاملرندندر
اكر صاحبخانه خوشنود اولمزسه بيك دكنك اوررلر واكر قرق
اللى دكنكده آخر اولوب رجا ايدرسه عفو ايدرلر مقبول دولتى
نميچه وپروسيا دولتلرى مثللو وقت مصالحه وآسايشده عسكرلرينك
نصفنه ويا ثلثنه ويا بعضنه اذن ويرمك عادتلرى دكلدر چونكه نظامده
بولقلرى قاچ نفر ايله تصحيح وتنظيم اولنمش فوت وقتل ومجروح وفقط
وعلتمانده اولديغيه قدر رعايالرى اولديغندن مجددا تحرير ونقصانلرينى
تكميل وتتميم ايدرلر ومقبول تعيينات مقامنده هر سولتاته يوميه
ايكى قونط حسابيله قوميانه واسقدسونلره دارى اولى تقسيم ايدوب
كندو كندولرى طبخ نان ايدرلر وسفرده بتون ضابطلرينه عرق
ويررلر وجنك وجابول واقبه وقتلرنده عقللرى زائله وهمت
شجاعت وجسارته اماله ايچون عوالتويه سولتاتلره دخى عرق ويررلر
وعسكرلرى برمحله مامور ايدلكلرنده كندى سنور وحدودلرندن
چقدقدنصكره هرنفره يوميه برقونط لحم بقر دخى ويررلر مقبولو
هر بولقده اولديغى نفرلرندن اوچ نفر برباش نصب ايدر بو نفره تفزيل
ديرلر نميچه لو عسكرنده جفرايتر مقامنده در وهر درت تفزيل اوزرينه
برباش ايدوب بشنجيسنه قپرال ديرلر وهر درت قپرال اوزرينه برباش
ايدوب بشنجيسنه سرجانت ديرلر بو ندن صكره يره بويجى باش اولمغله
بوننده اوفيجيرلرك ابتدا پايه سيدر بعده بويجى باشدر اكرچه
بويوزباشى مقامنده در لكن يوز اللى نفره دك بعده قپدان
نيمى اولمغله ايكى يوزباشى مقامنده در ايكى بويجى زيرا آده‌سنده
هرمايور ايكى قپدانه باش اولوب بشيوز نفرك ضابطيدر بعضا
بوندن از اولور وبعضا دخى زياده اولور وهر بولقونك ايكى
مايورى باشيدر وهر بولقونك يك نفردن ايكى بيك نفره دك بيور
داوه بولقونيكه برجنرال باشدر والتى جنراله برجنرال انشفا باشدر
والتمش بولقه برجنرال فلدمارشال باش نصب اولنور مقبولدرلرده
مراتب ايكى نوع اولوب برسنه جوليل ديرلركه انلر امور خارجيه مداخله
ومصالحه ملكيه وواردات ميريه خدمتلرنده استخدام اولنه جالى

مناصبده عبارتدر ● وبرینه دخی دونیق دیرلرکه انلر جال حرب وقتالدر ● فلدمارشال وسائر جنرال واوفجیال کبی بنا علیه جال حربك مراتب ومنزلتلری ابتدا بفریل بعده تبرال بعده رودینق فوایتر مایتر بعده رودینق پیتر بعده سرجانت بونلرك كوچك ضابطلر بار اوفجینه دیرلر بعده اوفجیرلرك مراتبی ● ابتدا یوزبیق بعده بودیوزبیق بعده یوزبیق بعده بولقوفی اجودانت بعده فیرآن بعده سفونت مایور بعده پیره میر مایور بعده بولقوفنك بعده بولقوفنك بعده برغدیر بعده جنرال مایور بعده جنرال یوزبیق بعده جنرال انشف بعده جنرال فلدمارشال وقت محاربه ده بونلرك ترتیبی شو وجهله دركه جنرال مایور یاننده براجودانت بولنور ● انك پایه‌سی بودیوزبیق پایه‌سیدر جنرال یوزبیق یاننده ایكی اجودانت بولنور برینك پایه‌سی بیره یوزبیق پایه‌سیدر ● دیكرینك پایه‌سی فیدانه پایه‌سیدر ● بردخی ده ژور مایور بولنور جنرال انشف یاننده اوچ اجودانت بولنور ● وبردخی ده ژور مایور بولنور ● ایكی اجودانك پایه‌لری فیدانه پایه‌لریدر ● اوچنجی اجودانت پایه‌سی بولقوفی اجودانت پایه‌سیدر ● اجی بوك یا اجودانت فیدانه ● ویاخود جنرالی اجودانت دیو چاغررلر جنرال فلدمارشالك یاننده بر ده ژور جنرال بولنور ● پایه‌سی جنرال یوزبیقدر ● وبردخی ده ژور مایور بولنورکه پایه‌لری مایور پایه‌سیدر ● وایكی دخی جنرال اجودانت بولنور پایه‌لری بود بولقوفنك پایه‌لریدر ● والتی فلغل اجودانت بولنور ● پایه‌لری اجودانت پایه‌سیدر ● مسقو جاسوسی یاننده درت جنرال انشف بولنوب بربیی جمله سندن نه ده فائق ● ودیكر سكز نفره تصدره لازم اولور ودرت نفر دخی جنرال یوزبیق ● والتمش نفر فلغل اجودانت دخی بولنوب بو التمش نفرك پایه‌لری جنرال مایور پایه‌سیدر ● مسقو قرالیچه‌سی طرفندن سوسنانلردن اولان اوفجیرلردن پیره یوزبیق ● وبود یوزبیق وبولقوفی اجودانت ایچون برنفر خدمتكار ویریلوب ● فیدانه وسفونت مایوره ایكیشر نفر ● وپیره میر مایوره ایچون اوچ نفر وبود بولقوفنك ایچون درت نفر ● وبولقوفنك وبرغدیر ایچون بشر نفر خدمتكار ویریلور ● جنرال مایوره التی نفر ● وجنرال یوزبیقه بش نفر جنرال انشفه سكز نفر ● وجنرال فلدمارشاله طقوز نفر خدمتكار ویریلور ● بونلرك جمله‌سی سوسنانلردر ● یومیه علوفه‌سیز خدمتندر ● ایشته خدمتكارلری بونلردن عبارتدر ● حق تعالی دولت علیه‌یه زوال ویرمیوب ● رجال دولت واركان سلطنت ووزرا ومیر میران وسائر ضابطان وعلما ● وامنا ورؤسا وعمال واعیانلرك رفاه وراحت ● ودولت وحشمت ● ونجات ومنفعتلری

جنرال اجودانت داخی بر نفر جنرال فلدمارشال مخصوص اولدر و ظفر نفر دخی

اوروپا

اوروپا دولتلرینك تقیدی كورر ● نیجه ایمپراطوری فوت اولدقده واركی جانشینی اولوب اغوستریا تاجی یجره نفوج ایتدكده الایلری تماشا ایتدك ● ورجال جنراللری ● وطعاملری ولباسلری كوردك وقرالك خزینه‌سنه كوتوروب ● نفایس وتحف اشیالری كوسترمدیلر ● جواهر اطلاق اولنان الماس ● وزمرد ویاقوت ولعلدن برشی كورمدم ● براز شفاف طاشلر واردر احمدی بشقه‌در ● اكر جواهرلری ونفایس وتحف دیو كوستردكلری بیانه ایتسم خنده اولنور ● وبرنكسنه اعتماد ایتمز ● والایلری تعریف ایتسم تعریفه ایدلیر ● چاكرلری دولت علیه‌نك احقر وادنی وكمتر بنده‌سی وحركتم اندر دولت اولدقده هرنقدر حال وقتیمه كوره ممكن مرتبه اهتمام اولندیسه دخی دولت علیه‌یه كوره هیچ برشی نكلف ایكن ● كرك وقوعبولان الایلرمزه وكرك مطبخ ودائره وملابس خصوصنده غبطه واستغراب ایدوب ● بالطبع جملهسی دولت علیه‌یه میل ومحبت صورتی اظهار وشان وشوكت واحسان وعنایتی اقرار ایدرلردی ● الایلرمزی تماشایه جمله جنرال ورجالی جمعقدر نصكره اولاد وعیالیله قرالك رضی كلاوب نیجه ایتمشلردر ● اكر بز بو عنایتك قدری بلمز ودولتمزك شكرینی ایتمزایسك ● حق تعالی بزی ایكی جهانده كوردر ● بلی ورسوا ومبتلای انواع محن ومشاق وبلدا بده چكنده اشتباه ایتم اكرچه بعد رجالی صورتا سربست وضوف وهرآسده سالم ● واكر صداقت واستقامت اوزره كیدلرایسه منصبلرنده وخدمتلرنده دائم اولورلر اكر مبرنده براچقه سرقت ● وقرال خزینه‌سنه ادنی بروجهله سهوا وخطا وعمدا برسقامت ایدرلرایسه ● جواسیس ونظاربیا المخلله البته سررشته آلوب بعده براى وایكی اوچ بش آی تفحص وتجسس وتدقیق وتعمیق ایدوب مواجهه‌سنده اثبات وتحقیق ایتدكدنصكره توبه ورجوع وندامت ورجا والتجا وحمایت وشفاعتله نجات وسلامتی منصور اولمیوب ● بهر حال قتل ایدرلر مثلا طوزا ادنی برشیدر ● لكن مملكتلرنده هر نحلده طوز معدنی ظهور ایدرسه انی قرال ضبط ایدر اعمال واداره وبیع وشراسی ومنافعی قرالكدر ● بنا علیه بركمسنه قرالك طوز معدنندن بر وقیه طوز چالدیغی تحقیق اولنورسه اكا سلامت مفقود اولوب قتل ایدرلر قطعا عفو ومرحمت اولمز وبر فقیر فرد كوره الله ایچون دیه قرال وجنرال ورجالدندن برفرد اكا بغمه ویرمزلر ● الى ایاغی ایله برایش كورمكه قدرتی اولنلری سؤال ایتدیرملی احتماللری یوقدر ● جبا ایدوب اكا ضالرده ایشلدیلر ● بویله بر جم قوم اولمز ● وادنی نظامه مغایر حركت ایتسه اعتذار وسهولك فائده‌سی یوقدر اولی آنده‌جبه

قالدیروب نظام وقاعده‌لری اوزره صوچنه کوره تأدیب ایدرلر • قرالك
اوغلی اولسه دخی عفو یوقدر • وانما اضرار اوزره حرکت اولنمازلر
سربستی دیرلر • ولکن معناسی فهم ایده‌مم • لکن لسوالی وجوهیله
سربست اولمغله حتی بعضا کندولره لطیفه دخی ایدردم کولرلر ایدی
بر عظیم دولت ایکن بر اقچه‌لی ارتکاب ایدرلر • مسقولو هر بر تابعینه
اوچ یلوشقه ویرر • اسلام اقچه‌سیله اللی اقچه ایدر • یفریل دخی یومیه
سولدات کبی اللی اقچه علوفه آلور • قبرال یومیه اون ایکی اقچه علوفه آلور
سودنیق قوارتیر مایستر ایله سودنیق یسار دخی یومیه قبرال کبی
اون ایکی اقچه آلور • استرشی سرجانت یعنی بیوك سرجان یومیه یکرمی
درت اقچه علوفه آلور • نچه‌لو اوفیچیرلرینه برماه مقدم علوفه‌لری
واوله بش کونده اون کونده برکره ماهیه سنه اقتضا ایدن مصلحتی ادا
ایدر • وسولداتلرینه اوچ کونده برکره واکثریا پنج کونده برکره یشنجه
علوفه‌سنی ویررلر • پیاده عسکرینه فقط نان • وسواری
عسکرینه نان ایله بارکیر تعییناتی هرکونه ویریلور • ولکن نچه لوره
سفر و حضرده مخصوص لحم ایچون براقچه تعیین یوقدر • انجق عادتلری
بو وجهله درکه • بش کونده ویا اوچ کونده برکره سولداتلره علوفه‌لری
ویرلدکده پیاده نفراتك یومیه بش وسواریلرك التی قراجی
علوفه‌لری اولمغله • جفرایترلر انك یومیه لرینی طعامیه اولمق اوزره
اوچر قراجی الیقوب • بیر نفر ویاخود اون نفر ویا اون بش نفری
بر سفره اولمق اوزره ترتیب اولنور • وجفرایتر طعامیه الیقودقلری
اقچه‌لری جمع ایدوب • هر سفره‌نك نفراتنه کوره اول اقچه ایله لحم بقر
وبقله ولوکلجه وفصولیه کبی اوجوز سبزه وصوغان مبایعه ایدر
سولداتلره نوبت ایله هرکون برسفره‌نك نفری انجی ولوبالی طبخ
ایدر • بر ویا اون واون بش نفر بر سفره اولوب اکل ایدرلر • معیشه
تعبیر اولنان سولداتلره قیداتی علوفه‌لری ویروب • جفرایتر
وقبرالك توزیع ایتدکلری • واندلك طبخ لحم ایتدکلری اثناده
زاهد دفعاتله دقت ایتدم • چونکه طلل زاهدانه صوبت طجنه
وقت مساعده اولمامغله • لحم الوب بر طوپراق طنجره ایچنده صو ایله
قینادرلر بعده اینیروب • اوزرنه بر تخته قورلر • وطنجره ده
قینانیلری لحومی • ات قدر پارچه پارچه ایدوب اول تخته‌نك
ایکی طرفنه اون درت اون بش نفر مقدارلری اوتوروب • هرکس کندی
تعیینی نانندن بر ایکیش نان اوکنه قور • وحصه‌سنه اصابت
ایدن آت قدر لحمی انکله اکل ایدرلر • واول لحمك طنجره ایچنده صویی
قالمغله اکا دخی نان دوغرایوب شوربا مقامنده ییرلر • وبعد الطبخ
عدالت اوزره تقسیم اولنوب برینه چوق ودیکرینه آز اولمامق ایچون

اول لحمی دوغرامق بابده قبرال بابر جفرایترلرك ایشیدر • انجق مسقولولرك عادتلری
بو وجهله اولمیوب • انفا ذکر اولندیغی اوزره تعیینات برینه آرای اولی
ویرولوب سولداتلر کندولری طبخ ایدرلر • وبایشوق وقتنده عسکری
قالرده رعایا خانه‌لرینه ویروب اندن برابر ایچرلر • ویر محله مأمور
اولدقلرینده کندی حدودلرینی تجاوز ایتدکده بر فونط لحم تعیین ویررلر
وجنك اولدیغی کونلرده عرق ویررلر • وعلوفه‌لری اوچ ماهده برکره
ویررلر • بناء علیه اوفیچیرلرك ابتداکی پایه سی اولان پره‌پور شجیك
اوچ ماهده برکره اللی الی روبلی علوفه ویررلر • کزلك اوچ ماهده برکره
پودپوروچیق التمش بش روبلی • وپوروچیق یتمش اوچ روبلی • وپولقوی
اجودانت التمش ایکی روبلی • وقپدان یوز یکرمی سکز روبلی • وسقوند
مایور یوز اوتوز بش روبلی • وپریمیر مایور یوز التمش روبلی و
پودپولقوونیك یوز یتمش بر روبلی • وپولقوونیك ایکیوز سکسان روبلی
وبریغادیر دخی ایکیوز سکسان روبلی علوفه آلور • کزلك اوچ ماهده
برکره جنرال مایور اوچیوز اون روبلی • وجنرال پوروچیق درتیوز
روبلی • وجنرال انشف ایکی بیك روبلی • وجنرال فلدماریشال
کزلك اوچ ماهده برکره درت روبلی علوفه آلور • روبلی دیدکلری
مسقولوده التمش اوچ پاره‌در • لکن دولت علیه اقچه‌سیله ایکی غروشه
وارر دیرلر • نچه لوره بر سولدات ویا اوفیچیال ویا جنرال سقط ومجروح
وعلیل اولدقده تقاعد ایدرلرسه • نصف علوفه‌سیله ایتدکلری
انفا ذکر وتحریر اولنمشدر • لکن مسقو بر سولدات ویا اوفیچیال جنکده
سقط ویا اختیار وعلیل اولوب اولدقچه برخدمته یارار ایسه قلعه‌لره
کوندریلیر یارمز ایسه تمام علوفه‌سیله تقاعد ایدوب ازار • وولدینه
ایصال ایدرلر • خدمتده ایکن الدیغی یومیه‌لی ولدینه کندیکن ازه دخی
فوت اولنجه تمامجه آلور تنصیف یوقدر • جنرال دخی تقاعد اولدقده
خدمتده ایکن الدیغی علوفه‌لی کزلك تماما آلورلر • مسقو دولتنده
منستری یعنی رجال مناصب طریقنده اولنلر • زال زمان ورستم
داستان اولسه عسکری طریقنه کیرمزلر • وعسکر طریقنده اولنلر
عقل وفنون ایله افلاطون اولسه‌لر • منستری طریقنه دخول ایده‌مزلر
ولکن بونده بر حیله‌لری اولمغله • فرضا برکمسنه عسکر طریقنده
بولنیله کلوب پولقوونیق اولدقدنصکره کندوسی عزل • وعسکر طریقی
دفترندن اسمنی رفع وترقین ایتدیرر • بعده بو حال ایله بر مدت اوتورد
قالیجه‌یه استدعا وانها ایدوب منستری طریقنی التماس ایدر • اولزمان
معزول اولدیغی پولقوونیق رتبه‌سندن بالاتر منستری طریقنده بر رتبه‌یه
قید ایدرلر • مسقولونك بو ایکی طریقده دخی رتبه‌یه منحصر اولنلری
کیشی زاده رجال مناصب ویا رجال حرب اولدقدنری اولمغله • فرضا بزاده

بکزاده لرینه بر بیسی عسکری طریقنه دخول ایلسه اکر بر بیوك جنرال
ویا رجال اولدری ایسه اوفیجال رتبه لرینك ابتدا الی بر رتبه سنه قید ایدوب
بعده فهم واستعداد • وعقل ورشد وسدادینه کوره مراتبنی ترفیع
وعلوفه ومعاشنی توسیع ایدرلر • واکر بیاعنی وشاغی کتی زاده لرندن
ایسه ابتداسی سولتات یازوب • بش اون کون مرورندن صکره یغیرل
وفیرال سرجانت ایدوب ترقیه الی کون ظرفنده ابتداکی اوفیجیر رتبه سنه
کتورلر • اوفیجال اولدقدنصکره عقل وفراست وهنر ومعرفته کوره ترقی
وقت بتمامی اعلا ایدوب • سزا اولدیغی مرتبه یه ارتقا ایدرلر • و
فرومایه دن سولتات اولنلرك هنر ومعرفتی ظاهر • وایشده غیرت
ورایی • وهنکام محاربه ده بریارلق وشجاعتی باهر اولدقده انی دخی
محروم ایتمیوب • وبولقونك رتبه سنه دك ایصال ایدرلر • ومقتولونك
اکرچه سولتاتلرینه وجنرال واوفیجاللرینه وبردکلری علوفه وتعیینات
سائر اوروپا دولتلرندن قلیل اولدیغندن سببه یوقدر • لکن بو علوفه
وتعیینات عادت معتاده قبیلندن اولوب • سرکارده ومنصب
وامورده مستخدم اولدیله رجال وجنرال واوفیجاللرینه وقت محاربه وجنکده
بریارلق وشجاعتلرندن وزیاده خدمت ومأموریتنده بر صداقت
واستقامتلری ظهور ایتدکده هر وجهله رتبه ورتبه وانعام مبذول اولمق
دلو پترونك قراللغندنبرو مقرر دولتنه طبیعت ثانیه اولمشدر •
ومعتبر اولدیله جنرال واوفیجاللرینك اکثری کندی ممالکلری رجالندن
اولمیوب اجنبی دول وملتلردن اولدیغی اخبار ایدرلر • حتی بو دفعه
اسوجلو ایله اولدیله محاربهٔ بحریه لرنده • برقاچ دفعه اسوجلونك
بیوك دونماسنی تضییق وبر دفعه سنده اسوج قرالی اسیر مرتبه لرینه
رسیده ایدن بریج نصو مقتول دونماسنده قپودانلری ریاآ وکیلی
مقامنده بر مارشال اولوب قلمنکدن اولدیله اسنالی جنراللر اولدقلری
مشهوردر • وبریج بو تمکین وبنبك اصللری دخی مقتولر اولمیع
ریلو اولدیغی منقولدر • فی الاصل مقتول حیوانکبی بی عقل وادراك
وزقاپق ورسایی مصلحت • واداره عساکر ونظام امور ممالکنی فهم
ودرایتدن غافل وجاهل ونادان • برقوم بی نام ونشان وعجزه ناتوان
اولوب • عثمانلو واسوجلو مهاجمه لرندن ممالکلری خراب وویران
واهل عشیرتلری پراکنده وپریشان ایکن • پروت محاربه سنده بالطه جی
محمد پاشا وقتنده اسیر درجه لرینه مخصور • ووسیره درجه ودیل
وثبور اولدیله مشهور دلو پترو نام قرال پرشور عنفوان جوانیده
تواریخ سالفه مطالعه سنه ابتدار • واوروپا ممالکلرینی کشت
وکذار • ونیجه معرفت وصنعت تحصیلنه بذل اقتدار ایدوب حتی
مرانقوزلق اوکرنمک مباشرت • وتعلم انشاء سفاینه صرف زهره

ودرایت

ودرایت • واوروپا دولتلرنده • وفرانچه واسپانیه وانکلتره وفلمنك
والمانه وسائر سیر وسیاحت ایتدیکی دول وملل ممالکلرنده ملاقات وصحبت
ایتدیکی استاد واهل معرفت • جنرال واوفیجال وارباب صنعت وکمالی
کندی ممالکلرینه تشویق ودعوت ایتمکله اجنبی ملت ودولتدن • نظام
ملك ومملکته اشنا ومحاربهٔ بحریه وبریه ده مهارتی رونما • استاد
ومهندس وصاحب کمال نیجه رجال اوفیجال مجرب وصنایع متنوعه
ماهر • وکارخانه لر ایجاد ایدوب مملکته لازم اولدیله اشیانی ابداع
واختراع واعماله قادر • متفنن واهل صنعت ومعرفت اولنلری کندی
ممالکنه جلبه شتاب ایدوب • هر درلو اشیا ایجون قرا وقصبات
وبلدنده کارخانه لر بنیاد • ومعدنلر کشاد • ودول سائره دن جلب
ایتدیکی اوفیجال واستادلرك دلالت وارشادیله • اوروپا دولتلری
مثللو ترسانه وطوپخانه وباروتخانه لر ایجاد • ومجددا عسکر ترتیب وتنظیم
وتربیه وتعلیمنه سعی واجتهاد ایله • تکثیر دونما واجناد • وتوفیر
جبخانه وایراد • واعمار ممالك وبلدده صرف نقد زکا واستعداد ایتمکله
على التوالی اون ایکی سنه اسوجلو کندوی منهزم ورسوای وبرباد ایتمشیکن
اون اوچنجی سنه غالب اولوب نیجه قلاع وبقاع وبلدیی استیلا سنده
ماعدا اسوجلونك مقر حکومتلری اولدیله پتره بورغ شهرینی دخی ضبط
ایدوب کندوبه قرارکاه ایتدیکی واسطه قید اثبات واستشهاددر
دلو پترونك زماننده برو بکادرله زیاده اعتبار • روسیه
دولتنده طبیعت ثانیه اولدیغی نقل واخبار • وعاقل واشکزار وصاحب
ومعرفت وشجاعتله نامدار اولنلردن هرکیم دولتلرینه وارسه خدمتلرینه
قبول ورغبتلری استعما ایدرلر • وبونلرك دخی هر جنرالی وبطالیونك
جراح باشیلری ومحاسبه جیلری وکاتبلری ونیجه پاپاسلری وکلیجه جیلری
اولدیغندن بشقه هر قومپانیه سنده کوچك بر جراح ومخصوص
کاتب وچاوش ودکلیجه جیلری واردر •

الفصل الثانی

پروسیا دولتنك عساکرینه دائردر • اونه دنبرو نیجه لرونك بیوك
محاربه لری • دولت علیه وفرانچه ولهلو ایله اولوب • دولت علیه ایله
مصالحهٔ مؤبده عقدینه ابتدار • وفرانچه لوایله مصاهرت وقرابت
اختیار • ولهلونك ضعف حال • وعدم اقتدار ومجالدن اشتغال
ایتمدیکی بونلردن هر وجهله کسب امنیت • ودفع وسوسه ووحشت
ایتمشلر ایدی • براز زماندنبرو الامانه پریجلرندن برانده بورغ هرسکی
ظهور • ووقت وقت اوزرلرینه ایصال شر وشور ایدوب • برقاچ
سنه میانه لرنده کلی محاربه دکلار • وقتی واوزر ممالکلرنی استیلا ایله
ماعدا اغوستریانك قدیمی مقر حکومتی اولدیله پراغه قلعه شهرینی دخی ضبط

اشبو يدى رجمند غرہ نا دير لو رجمند اولميوب جملهسى فوزليرز يعنى تفنك انداز اولمغله بونك نفراتى بر رجمندده ايكى بيك ايكيوز قرق نفر سولتادن عبارت اولوب • بونفرات اون درت قومپانيه نك هر برينه يوز اللمش نفر اولمق اوزره تقسيم اولنمشدر • بو تقديرجه اون درت قومپانيه دن مركب بر رجمندك اوفيچير وضابطان وكتاب وجراح وسائر توابعى ايله نفراتى ايكى بيك بشيوز اللمش ايكى عدده بالغ اولور • بو ترتيب اوزره يدى رجمند اولمغله نفراتى اون يدى بيك طقوز يوز اوتوز درت نفر ايدر • بو يدى رجمنددن ماعدا اون الى قومپانيه دن مركب بروسيالونك غرہ نا دير سى اوچ رجمندى دخى اولوب هر برنده اشتابس اوفيچيرلرى وتوابعى وقومپانيه لرك اوفيچيرلرى اولمق اوزره يتمش طقوز نفر وبان اوفيچيه ديدكلرى كوچك ضابطان يوز طقسان التى نفر • وسوزه تامايور يدى نفر • وباش جراح وثانى وبياعى كوچك جراحلر اون سكز نفر • وموزيقه اللمش درت نفر اولوب هر قومپانيه ده يوز اللى يشر فوزليرز يعنى تفنك انداز سولتادن اون التى قومپانيه لو بر رجمندده رجمندده ايكى بيك درتيوز نفر سولتات اولمغله بر رجمندك كوچك وبيوك اوفيچير وضابطان وتوابع ولواحقى بو ترتيب اوزره ايكى بيك بديوز اللمش درت نفره بالغ اولور • بو وجهله اوچ رجمند اولمغله نفراتى سكز بيك ايكيوز طقسان ايكى عدد ايدر بالاده تفصيل وبيان اولنديغى اوزره بروسيالونك اينفانترى وموشقتير تعبير اولنان پياده عساكرى يوز اللمش بر بيك سكز يوز سكسان التى نفره بالغ اولور • چونكه طوبك لوازمى عربه وخمبره وكله وباروت وسائر مهماتى اولوب البته طوب استعمال اولنان محلده نقل دخى لازم • وبر صعب ودشوار يوللرده وصولر وچامور وبطاق اولديغى محللرده كوبرى بناسى ويوللرك تعميرى مهم اولمغله • بر قلعه وشهرك محاصره ومحافظهسى بونلره محتاج اولديغندن بو اموره مأمور اولنلر طوبجى اوجاغنه تابع اولوب باروت لازم اولدقده ومهمات اقتضا ايتدكده جبهجى باشى يه وخمبره ولغم اقتضا ايتدكده لغمجى وخمبرهجى باشى يى ارركن وبوكى فرمان لازمدر بدمده سند اولمنجه ويره مم طوبجى رجمندلرى ايله مخلوط ترتيب وجملهسنى طوبجى اوجاغنه تخصيص ايتمليله بتون اوروپا دولتلرنده بو وجهله اولوب بوكه ارتليارى اطلاق ايده يورلر • بناءً عليه بروسيالونك ارتليارى نفراتى اون بر بيك التيوز اون بر نفر اولوب • دورت رجمند ايكى بطاليون اعتبار اولنمشدر • بونلرك ضابطان واوفيچيرلرى وتوابع ولواحق ونفراتى ترتيب ونظاملرى عينى ايله پياده رجمندلرى مثللو اولوب انجق بونلرك رجمندلرنده غرہ نا دير نفراتى يرينه هر رجمندده ايكى يوز اوتوز نفر خمبرهجى ويوز اوتوز نفر لغمجى ترتيب اولنمشدر •

ماعدا

مخفف وبال وقللكى ايله مطلوب رخصت اولنسون ديديلر منه

ماعدا ارى طوبجى نفرى ايدر • عربهجى وجبهجى ناميله اوجاق ونفرات وقومپانيه بو قدرجهجى خدمه مقوله سيدر • انك تعليم وتربيه بر احتياجى اولمامغله طوب ايچون خدمتجى لازم اولدقده تدارك ايدرلر • عربه صنعت قبيلندن اولمغله ارتليارى طرفندن بر استاد اوفيچير عربهجى باشى نصب اولنوب نوبتنوبت دورلو دورلو عربهلر رسم ايدوب ارتليارى يلن دولكرباشى ومرانقوز باشى اولمغله انلره يا پديرر • بونلر بش اون نفردن عبارتدر • چوق عربه ياپلمق اقتضا ايدرسه خارجدن عمله كتوروب يوميه ايله ايشلدرلر • طوبجى اوجاغنده چلنكرباشى ومرانقوز باشى ومعمار باشى • وباروتجى وفشنكجى وكوهرجلهجى باشى ومغازهجى باشى • وتفنكجى باشى وطوب ياپيجى ودكيجى باشى وخمبره وكله ياپيجى اهل صنعت ومعرفتلردن بر آدمى باش نصب ايدرلر • يانلرنده ايكيشر اوچر قالفهلرى اولور واوفيچيرلردن مهندس واستاد ورسام اولنلردن بونلره ناظر تعيين اولنور • بونلر دائما ارتليارى اوجاغنده مقيم اولورلر • ماهيه وساليه وقوناق كراسى دخى ويريلور • رجمندلرده اقتضا ايدن تعميراتى بونلر ايدرلر • ومجدّداً ياپلمق اقتضا ايتسه ابتدا اوفيچيرانى رسم ايدوب اول باشلره ويروب ياپديررلر • وطوبجى اوجاغنده اولان اوفيچيرلرك مجموعى اقاديمياسنده تربيه اولنمش اهل هنر ومعرفت • وصاحب صنعت مهندس ومدقق آدملر اولمغله طوبه وخمبره يه وطوبجيلره وجنكه متعلق دائما نكرهشى دوشنورلر • وبر نوظهور شى خاطرلرينه كلورسه رسمنى ياپوب اول باشلره ويررلر ياپديررلر • وچوق عربه وطوب لازم اولدقده طوبجى باشى وعربهجى باشى اهل صنعت اولنلرى كتوروب رسملرينى ويروب يوميه اجرتيله ياپديررلر • عمليه ميرى قياتى اولميوب احاد ناسه نصل ايشلر ايشلرونه بهايه ياپرسه ميريدن دخى اويله ويريلور • بونلر اهل صنعت ومعرفت اولمليله سولتالركبى علوفهٔ قليله ايله خدمت تكليف اولنه ميوب چوق وظيفه ويرلمسى ميرى يى اتلاف قبيلندندر • وهر زمان دخى لازم دكلدر • وتدارككنده عسرت يوقدر ديو بو وجهله تنظيم ايدرلر • ارتليارى بطاليونلرى كوپريجى ومترسجى وطونبازجى وقازمهجى مثللو نفراتدن عبارتدر • چونكه پياده عسكرى محاربهيه مأمور اولدقده البته انلره طوب لازم اولوب بونلر دخى پياده قبيلندن اولمغله ارتليارى نفراتى پياده نفراتنه مربوط اولديغندن انلره ضم اولندقده بروسيالونك ارتليارى وپياده عسكرى يوز يتمش اوچ بيك درتيوز طقسان يدى نفره بالغ اولوب بونلر سكسان درت رجمند وايكى بطاليون اولمق اوزره ترتيب اولنمشدر • بروسيالونك نظاملرى بو وجهله دركى بو مقدار عسكرى اون بلوك ايدوب • هر بلوكى بر جنراله ويررلر • اول بلوك انك زيرادارهسنده اولور • لكن بو اون بلوك عسكر بربرينه مساوى

اولیوب بعضیسی بش رجمند وبعضیسی التی و یدی رجمند وبعضیسی اون بش
بش رجمند ودخی زیاده ونقصان ویررلر بونك حکمتی وسببی
وعلتی بودرکه برجنرال زیر اداره سنده اولان عسکر ایله عصیان
وقرال مخالفت وطغیان ایتمك احتمالی اولور ایسه اخر بلوکلرده اولان عسکر
ایله تا دیبنه قوت وقدرت حاصل اوله اشبو بلوکلره تعیین اولنان جنرالر
رتبه لری دخی بربرینه مساوی اولیوب کیمی فلد مارشال لاید نانت
وبعضیلری جنرال مایورا ولمغله کرك برمحلده اقامتلرنده وقت اسایش
وحضرده وکرك برطرفه مأمورینلرنده زمان محاربه وسفرده بو
جنرالردن هربرینك زیر اداره لرنده اولان عساکره امرونهیلری جاری
اولوب کندولره خبر کلدیکی کبی بلوکلرنده اولان عساکری الوب درعقب
یرلرندن حرکت ومأمور اولدقلری محله عزیمت ایدرلر هربریسی
امورلرنده مستقل ومستبد ومرخص اولمغله کمسنه ایشلرینه مداخله
ایده مز پروسیالونك قوالاری یعنی سواری عسکری قرق بیك
اوتوز بش نفره بالغ اولوب بونلرك اکثر رجمندلری اوچر اسقدروندن ترکیب
وبعضیسی دخی زیاده جه اولهرق بشر والتیشر اسقدروندن ترتیب اولنمغله
ایچلرنده یکرمی اولهرق اون اسقدرونلك رجمند دخی بولنور اوچر
اسقدروندن مرکب قرق عدد سواری رجمندلری اولوب بونلر خفیف
قوالاری عسکری اولمغله هر رجمندده درتیوز اوتوز ایکی نفر سواری سولتات
اولوب اوچ اسقدروندن هربرینه یوز قرق درت نفر اولمق اوزره تقسیم
اولنمشدر هر اسقدرونده درت نفر اوفیجیردن بر رجمندده اون بر نفر
وطقوز دخی اشتابس اوفیجیرلری ایله توابعی اولمغله یکرمی ایکی نفره بالغ
اولور وقپرال وسرجانت کبی هر اسقدرونده اون دورت نفر دخی
بازاوفیجیه اولمغله بونلر دخی بر رجمند ایچنده قرق ایکی نفره بالغ اولور
وبر نفر دخی ترنبه جی وبر مهتر باشی وبر دخی اولمغله جمله سی سکز نفر ایدر
وهر اسقدرونده ایکیشر نفر نعلبند وبر نفر جراح وبر نفر سوزه نه
مایور اولمغله بونلر دخی اون ایکی نفره رسیده اولوب بو وجهله بر رجمندك
ضابطان واوفیجیرلری وتوابع ولواحقی ایله نفراتی بشیوز اون
التی نفر ایدر بو ترتیب اوزره پروسیالونك اوچر اسقدروندن
مرکب قرق رجمند خفیف وسبکبار سواری قرق رجمند عسکری
اولوب اسقدرونلری یوز یکرمی ونفراتی یکرمی بیك التیوز قرق
عدده بالغ اولور بونلر غوصار وقطنه وشوالیشر تعبیر ایتدکلری
سبکبار سواری عسکری رجمندلریدر بونلردن بشقه تیمورلو
وزرهلو عسکری اولمق اوزره اغر قوالاری تعبیر ایتدکلری اون طقوز
رجمند دخی سواری عسکرلری اولوب رجمندلرینك کیمی بش وکیمی
التی اسقدروندن وایکی رجمندی دخی اون اسقدروندن مرکب اولمغله

دیمك جنرال فلد مارشال مابینی کبی جنرال مارشال ٣

بش اسقدروندن ترتیب اولنان بر رجمندك نفراتی یدی یوز التی عدد
اولوب هر اسقدرونه یوز اللیشر نفر تقسیم اولنمشدر وهر اسقدرونده
درت نفر اوفیجیردن بر رجمندده یکرمی نفر واشتابس اوفیجیرلری وتوابعی
دخی اون نفر اولمغله جمله سی اوتوز نفره بالغ اولور واون درت نفر
بازاوفیجیه دن بر رجمندده یتمش نفر وهر اسقدرونده ایکیشر نفر
موزیقه دن اون نفر بر دخی مهتر باشی وبر تاتی اولمغله بونلر دخی اون
ایکی نفر وبر نفر جراح وبر دخی سوزه مایور وایکیشر نفر
نعلبند دخی اولمغله بونلر دخی یکرمی نفر ایدوب بش اسقدرونلی بر رجمندك
ضابطان واوفیجیرلری وتوابع ونفراتی سکز یوز سکسان ایکی
عدده بالغ اولور بونلره دراغونی تعبیر ایدرلر پروسیا دولتنك
بو ترتیب اوزره طقوز رجمند اغر سواری عسکری اولمغله نفراتی یدی
بیك طقوز یوز اوتوز سکز ایدر واسقدرونلری قرق بش عدد اولور
اولور والتی اسقدروندن مرتب بر رجمندده طقوز یوز التمش نفر
سواری سولتات اولوب هر اسقدرونه یوز التمیشر نفر تقسیم اولنمشدر
هر اسقدرونده درت نفر اوفیجیردن بر رجمندده یکرمی درت نفر
واشتابس اوفیجیرلری وتوابعی ایله اون نفر اولوب جمله سی اوتوز درت
نفره بالغ اولور واون دردر نفردن سکسان درت نفر بازاوفیجیه
وایکیشردن اون ایکی نفر موزیقه وبر مهتر باشی وبر دخی تاتی و
بر نفر جراح وبر دخی سوزه نه مایور وایکیشر نعلبنددن بونلر دخی
یکرمی درت نفر اولوب نفرات وضابطان واوفیجیرلر وتوابعی
ایله بر رجمند بیك یوز اون التی نفره رسیده اولور بونلره کوره سیر
تعبیر ایدرلر تیمورلو وزرهلو عسکردندر لکن بونلرك زرهی
سلام عساکری زرهی مثللو اولیوب دمشقی پولاددن صحیفه لردر
وباشلرینه مغفر وقوللرینه قولچق ودیزلرینه دخی بشقه تیموردن شی
کیرلر بك اغر اولور وپروسیالو ارقه سنه زره کیمیوب فقط اوکنه
کیر نیجه لو بونلره تقلید ایدوب کویا عسکرلرینی زیاده محافظه
ملاحظه سیله ارقه لرینه دخی بایدیرملریله اولوقت پروسیا قرالی
ایشدوب بنم عسکرم فرار ایتمز واکر ایدرسه اول بنم عسکرم دکلدر
انك حراستی اقتضا ایتمز دیو انلره تعریض ایتدیکی سویلرلر کوره سیر
نفراتی بو ترتیب اوزره قرق سکز اسقدروندن مرتب سکز رجمند
اولمغله نفراتی سکز بیك طقوز یوز یکرمی سکز نفره بالغ اولور و
ایکی رجمند دخی اغر قوالاری عسکرندن قره بغز رجمندی اونر اسقدروندن
ترتیب اولنمشدر هر اسقدرونده یوز اللیشر نفر اولمغله بر رجمندده
بیك بشیوز نفر سواری واشتابس وسائر اوفیجیرلر وتوابعی ایله
اللی نفر وبازاوفیجه دخی یوز قرق نفر وایکیشر موزیقه دن

یکرمی نفر موزیقه و بر مهتر باشی و بر ثانی • و بر ز نفر جراح و بر ردنجی
سوزه ترمایور • وایکیشر نفر نعلبند دن قرق نفر دخی بونلرا ولمغله
اون اسقدروندن مرکب بر قره بز رجمندینک نفرات واوفیجیرلری
وضابطان وتوابعی بیک یدیبوز آلتی ایکی نفره بالغ اولوب بوترتیب اوزره
ایکی رجمند اولمغله ایکیسنک نفراتی اوچ بیک بشیوز درت نفر ایکی و اسقدرلری
یکرمی عدده بالغ اولور . بوترتیب اوزره پروسیالونک خفیف وثقیل
ایکیوز اوتوز اوچ اسقدروندن مرکب آلتی طقوز رجمندده مرتب اولان
سواری عسکری قرق بر بیک اون نفره بالغ اولور • بو صورتده قزولیر
وغیره نادیر قومپانیه لریله پیاده عسکری وطوبجی وخمبره جی ولغمجی وتوابع
اولان ارتلیاری نفراتی ایله اوفیجیر وضابطانی سواری نفراتنه ضم اولندقده
ایکیوز اون درت بیک بشیوز یدی نفر ایدوب رجمندلری یوز قرق
اوچ عدد ایله ایکی بطالیونده نهایت بولور • وقت آسایش وحضرده پروسیانک
عساکرینک نصفنه اذن ویروب علوفه وتعیناتنی قطع ایتمرلیله قرالک
خزینه سنه بوندن انتفاع عظیم اولور • ماذون عساکر دخی کندی یرلرینه
ویوردلرینه کار وکسبلرنده اولورلر • ولکن بونلر مرتب ومعلم عسکر
اولملریله تعلیمی فراموش ایتمملری مصلحتنه مبنی سنه ده برکره اوّلبهارده
هربلوک نفراتنی جمع ایدوب ایکی ماه تعلیم ایدرلر وقت تعلیمده ینه علوفه
وتعییناتلری ویریلور • انجق ماذون اولان عسکرک تعیینات وعلوفه لری
مصارف میریه قبیلندن اولمغله • تنصیف اولنوب نصفی قرالک خزینه سنه
ایراد • ونصف آخری دخی جنک قلعه خزینه سنده حفظ واعمال واستریاح
اولنوب فائض ومرابحه لری سولتاتلرک البسه واسلحه کبی بعض لوازم
مقتضیه لرینه صرف اولنوب • وپروسیالونک سواری عسکری دخی
یدی قسمه تقسیم اولنوب • هرقسمی برجنراله تفویض اولنمغله کافه امورلری
اول جنراللردن مسؤل اولنور • وبرمحله مأمور بیلرندن کندولره خبری
کلدیکی کبی هرجنرال زیرا داره سنده اولان عساکری آلوب مأمور اولدیغی
محله درحال استعجال ایدر • وقت آسایش وحضرده پروسیالونک عساکری
احوالی بو وجهله اولوب • لکن هنکام محاربه ده اقتضاسنه کوره قرق
آلتی التمش بیک نفر دخی مجدداً تحریر ورجمندلرینه ضم والحاق ایتمک عادتمرعیه لرندندر

الفصل الثالث •

فرانچه دولتنک عساکری نظام واحوالنه دائردر • الحالة هذه فرانچه
دولتنده ظهور ایدن تغییرات کلیه • وتبدلات کونیه حسبیله قدیمی
جاری اولان نظامات وقوانین مرعیه نک اکثری منسوخ ومتروک
وصحیفهٔ اعتبار ونظردن هرنقدر محکوک ایسه دخی • برنیجه
روزکاردر • فرانچه قراللرینک اوروپا دولتلری میاننده نفوذ
واعتبار • وشان وشهرت واقتداری عسکرنده اولان حسن نظام

سببیله واقع اولان محاربانده غلبه لری انکار اولندیغنه مبنی ایدوکی بدیدار
اولدیغندن فضله • فرانچه لونک شمدیکیحالده ظاهر اولان طور وحرکتلری
جنون وجهالت • وعواقب کاری عدم ملاحظه ودرایتلرینی اشعار ایدر
ایسه دخی • خفی وجلی بنیجه سبب وعلت وبواعث وحکمتی دخی اولمغله انلردن
مأمول اولان رشد وروئیته نظراً بوحالت مجنونیه • اوروپا دولتلرینک
شورش واختلاللرینه علت غائیه اولمق ایچون • طرف ربانیه دن دولت
علیه یه عنایت سنیه قبیلندن فرانچه لویه بربلیه اولوب • انجق ذاتنده
مسقو والمان کبی فرانچه قومی نادان وجوان اولماملریله صرف ذهن
وذکا ایله تنظیم ایتدکلری نظامه دخی اولدقجه آشنا اولمقده برنوع فائده
درکار اولدیغندن • تضییع اوقات اولنمامق ایچون فرانچه قراللرندن
بجده موجود اولان بکزاده واوفیجیرلر ایله الفت اولنوب انلر ایله توحید
باری صحبت اولنه جق اولمامغله بومقوله سؤال وجوابه مراجعت
محظوظیتلرینه بادی اولدیغندن • اختلالدن مقدم عسکرلرنده اولان
رابطه ونظامه دائر اخبار ایلدکلری اخبارک دخی بومحله درجنه ابتدار
اولنمشدر • فرانچه دولتنده جنراللق درت مرتبه اولوب رتبهٔ اعلاسنه
مارشال دیرلر • مدبر مطلق معناسنی افاده ایدر مرتبهٔ ثانیه یوزباشیان
جنراللردر • ابتداکی رتبه نک ملازمی وثانیسی مقامنده در مرتبهٔ ثالثه
مارشال دیقن پایه سیدر • مرتبهٔ رابعه برغدیر رتبه سیدر
فرانچه دولتنده جنک ایچون مخصوص بر دیوان وقلم وخزینه اولمغله
عقل وتدبیر ورأی دلپذیر ایله مشهور ونامدار • وهنر وکمالی
اشکار • مارشاللردن اون برنفر مارشال اول دیوانه نظار اولوب
ایچلرندن برلیسی انلرک رئیسی اولمغله تعبیرلرنده اکا دُرَیْن اطلاق
ایدرلر • ذکر اولنان دیوان رئیس اولان مارشالک سرایندهاولمغله
ذکر اولنان مارشاللرانده جمع اولوب امور دیوانیه عسکریه یی رؤیت
ایدرلر . بونلرده مارشال رتبه سی مبذول اولمیوب محاربه لرده
مهارت وشجاعت وغیرت واستقامتی بدیدار • وهنر ومعرفت
وامک وخدمتی اشکار اولمیانلر • هرنقدر طوائف عسکریه طرفنده
مسن واختیار اولسه لر دخی بورتبه دن حصه دار اوله مزلر • بناءً علیه
مارشال اولنلر ذکر اولنان دیوانک اربابندن اولملریله اون برنفردن
زیاده اولسه لر دخی ینه داخل اولورلر • زیرا مارشاللر جنک دیوانینه
ناظرلردر تاریخ اختلاله دک فرانچه ممالکنده ایکنجی رتبه ده اولان
یوزباشیان جنراللری یوز طقسان نفر • ورتبهٔ ثالثه ده اولان مارشال
دیقن رتبه سی اصحابی دخی یدیبوز یتمش نفر • ورتبهٔ اربعه ده اولان
برغدیر رتبه سنده دخی یوز اون اوچ نفر پیاده عسکری برغدیری
وآلتی ایکی نفر سواری برغدیری واون ایکی ینه سواریدن دراغونی

سببیله

برغدیری موجود اولوب تاریخ عیسویه نك بیك یدییوز سكسان سكز سنه سی
مارتنده واقع اولان نظام جدیده حالا دراغونی برغدیری اولنلردن
بشقه فیما بعد اخراج ویرلمامك اوزره شرط تعیین اولنمشدر . اشبو
تعداد اولنان درت رتبه ده مذكور جنرالرك اعدادی بیك یوز اللی طقوز
نفره بالغ اولور . بونلرك مجموعی خذمتده در . بو مرتبه دن مشهور ومعروف
اولنلرینك اسملری دخی تصحیح وتحریر اولنمشدر . لكن اختصارا بو محله یازلمدی
فرانچه دولتنك امور حربیه سی مخصوصیجه عظیم وجسیم بر دائره اولوب سكز
شعبه سی اولمغله هر برنده طوائف عسكریه نك بر خذمتی كوریلور . دائرهٔ
مذكوره نك عاقل وصداقتكار . ومعتمد وكاركذار بر نفر ناظری اولوب
معیتنده مستشار اولمدق بش نفر یودنان جنرال ودرت نفر دخی مارشال
دیقن تعیین اولنمشدر . متابعهٔ مهمات وسائر تداركات وترتیباته
دائر اولان مواد جسیمه . ومصالح عظیمه ذكر اولنان مستشارلرك انضمام
رأی ومعرفتلریله رؤیت . وكافهٔ نظامات ولازم الاجرا اولان تنبیهات
بینلرنده هر كون مذاكره ومشورت اولنور . دائرهٔ حربیه مخصوص سكز
قلم اولمغله هر برنده یكرمی نفر خلفا وبر نفر سرخلیفه اولوب امور حربیه
دائر خصوصلر تنظیم اولنور . قوانین عسكریه سنه نظراً فرانچه دولتی
قرق بر ایالته منقسم اولمغله هر برنده بر قوآرنوز یعنی والی . وبر دخی
قوماندانت یعنی محافظ نصب اولنوركه بونلر مطلقدر . وبونلره تابع
بر قاچ نفر والی ومحافظ دخی اولدركه . محافظ ووالی مطلقك نائبلری
ومستشارلریدر . وكلای مرسومون ایالتك كندولره تخصیص اولنان
قطعه سنده نقدر قلاع وحصون بولنورسه مأموریتلرینه دائر
كندولره ویریلان سنداته كوره قلاع مزبوره نك رتبه لو وبیوك
ضابطلرینه بونلر حكم ایدر . وذكر اولنان قلعه لرك هر برنده بونلردن
بشقه ینه مخصوص بر والی وبر محافظ وقرال طرفندن یودنان ده روا
تعبیری ایله بر نفر وكیل دخی بولنور . لكن بعضا واقع اولوركه مجموع
ایالتك على الاطلاق والی ومحافظی اولمامغله قلعه لرك والی ومحافظلری
خود بخود مستقل اولورلر . وبونلردن بشقه قرال طرفندن اوله رق
عسكرك لوازم حركت وتعیینات یومیه لری اداره سیچون فرانچه ممالكنده
موجود اوتوز اوج نفر امنادن بشقه . اموال میریه نك تحصیلی ضمننده
اوتوز نفر دخی اولوب جمله سنه باش اوله رق بر نفر دخی تعیین اولنور
ونفراتك عدد وكمیتنی بعد التصحیح علوفه وچادر واسلحه والبسه لری
توزیعنه مأمور . اوچاق چاوشلری منابه سنده یوز یمش اوچ نفر
دخی اجودانت بولنور . تاریخ نظام مزبوره دك فرانچه دولتنده پیاده
عسكرینك رجمند تعبیر اولنور اورطه لری یرلو واجنبی اوله رق جمعا
یوز ایكی رجمند اولوب اصل فرانچه لودن یتمش طقوز رجمند . واسویچ

طرفندن

طرفندن جلب اولنان اون بر رجمند والمان اولكه سی . خلقندن مرتب
سكز رجمند وایرلانده جزیره سی سكاننددن عبارت اوچ رجمند . ولیژ
مملكتی طرفندن بر رجمنده ترتیب وتنظیم اولنمشدر . بونلردن بشقه
قرالك خواص مستحفظی اوله رق بری فرانچه لو ودیكری اسویچه لو
اوله رق پیاده بشقه جه ایكی رجمند دخی واردر . وچرخه جیلك
جنكنه مخصوص اون ایكی بطالیون شاسور نفراتی . ویدی رجمند طوبجی
نفراتی . والتی قومپانیه لغمجی وكوپریجی ومترسجی وقازمه جی كبی عمله دخی
اون قومپانیه اولوب . بونلر لغمجی قومپانیه لرینه ملحق اولمغله اشبو اون
التی قومپانیه بر طائفه اعتبار اولنور . غوصار تعبیر اولنور . سواری
نفراتی التی رجمند ودراغونی تعبیر اولنان سواری اون سكز رجمند وسائر
وسائر نوع سواری دخی یكرمی بش رجمند وشاسور دیدكلری سواری
چرخه نفراتی اون ایكی رجمند بولنمغله . من حیث المجموع سواری نفراتی
التمش بر رجمنده بالغ اولور . واوچیوز یكرمی طقوز نفر دخی فن هندسه
متفنن وماهر . ومحاربه یه دائر كافهٔ فنونی اجرایه قادر مهندس وهنرور
اوفیچیرلری دخی موجود اولمغله . سفر وحضرده هر بری برایشه ومصلحته
تعیین اولنورلر . بو رجمندلردن ماعدا نظام بلده یه مأمور مارشال
نفراتی اولمق اوزره . اوتوز بش قومپانیه دن مركب بشقه عسكرلری
وقلاع وثغور . ومعاقل وسنور خذمتلرنده علیل واختیار ومتقاعد
ومتقاعد سولتانلری دخی اولوب بو صورت اوزره عسكرلری مقداری
ایكیوز قرق بیك نفره بالغ اولور . ینجق لدی الحاجه على جناح
الاستعجال . مملكتدن اخراج اولنمق اوزره موجود ومنتظم یتمش
التی بیك نفردن عبارت ایالت عسكری ومحافظهٔ سواحله مأمور
یكرمی بش بیك مقداری طوبجی نفراتی بالاده مذكور رجمندلرك
عساكرندن خارجدر . اول حسابه داخل دكلدر . وقرالك خواص
مستحفظینی اولان ما الذكر ایكی رجمنددن ماعدا سائر بالجمله پیاده
رجمندلری ایكی بطالیون . وهر بر بطالیون بش قومپانیه دن عبارت
اولوب اولكی بطالیونك درت قومپانیه سی فزولیر تعبیر اولنان
تفنك انداز وبر قومپانیه سی دالقلچ مقامنده الخمپره سی استعمال وقلعه
ومترس اوزرینه یورویش اولدقده ابتدا اجمله دن ایلروده هجوم ایدن
غره نادیر نفراتی اولوب ایكنجی بطالیونك كذلك درت قومپانیه سی
فزولیر یعنی تفنك انداز . وبر قومپانیه سی چرخه جی
مقامنده . شاسور نفراتیدر . غره نادیر قومپانیه سنده قپدان
نامیله ایكیشر نفر . ولودنان تعبیریله ایكیشر نفر قپدان ثانی و
سولودنان تعبیریله ایكی نفر یماق اوفیچیر وبر نفر سرژان مایور . نامیله
اوفیچیر موجود اولوب قوردیر نامیله . طوناجی وكاتب وكیلرج كبی

برنفر • و درت نفر سرژان • وسکز نفر قپرال وسکز نفر دخی اسکی
سولتانلردن کوچك قپرال کبی آپوانته • ویتمش درت نفر دخی غرەنادیر
نفراتی وایکی طبلزن • موجود اولمغله برغرەنادیر قومپانیه سی اوفیجیرلر
وتوابعی ونفراتی ایله یوز درت نفره بالغ اولور • شاسور قومپانیه سی
ترتیبی دخی بومنوال اوزره اولوب لکن شاسورلرك هر قومپانیه سنده
قرەبینه دیدکلری تفنکلری استعماله مخصوص التی نفر تفنك انداز دخی
اولمغله بر شاسور قومپانیه سنك نفراتی یوز اون نفره بالغ اولور •
وسفر صددی ظهورنده هر قومپانیه یه المیشر نفر دخی ضم اولنه رق
اثنای سفرده هر برغرەنادیر قومپانیه سی یوز اون التی نفره وزیاده
اقتضا ایتدیکی حالده دیکر التی نفر دخی ضم وعلاوه ایله یوز یکرمی نفره ابلاغ
اولنور • شاسور قومپانیه لرینك ضم وعلاوه لری دخی غرەنادیر
قومپانیه لرینه مطابقدر • فزولیر یعنی رجمندلرده اولان تفنك
انداز قومپانیه لرینك هر برنده التی نفر اوفیجیر • وایکی نفر سرژان ماژور
وبرنفر فوریه • درت نفر سرژان واون نفر قپرال واوز نفر آپوانته • و
ایکی نفر طبلزن • وسکسان بش نفر بیاغی تفنك انداز سولتانلر اولمغله
برقومپانیه نك اوفیجیرلری وتوابع وضابطان ونفراتی یوز یکرمی نفره بالغ
اولور • بونلردن بشقه هر قومپانیه ده ایکی نفر سولتانلر اولادینه دخی
علوفه ویریلور • رابطهٔ نظاملری شو وجهله درکه قومپانیه نك
قپرالی سرژان اولنلره • وسرژانلر دخی سولوتنانه اولنلره • وانلر
دخی لوتنانه اولنلره • وبونلر ایکنجی قپدانلره • وایکنجی قپدانلر باش
قپدانلره تابع ومربوط اولمغله • هر بری زیر اداره سنه تخصیص قلنان
نفرات ایچون رابطه واتباعی اولان متبوعنه جواب ویرمکه مأمور ومجبوردر
قپرال اسقوات دیدکلری معلوم المقدار نفراتك اوزرینه مأمور اولوب
سرژان دخی سودیویزیون تعبیر اولنور ایکی قات اسقوات اوزرینه • و
سولوتنان دیویزیون تعبیر ایتدکلری ایکی قات سودیویزیون اوزرینه
مأمور اولمغله هرکس مأمور اولدیغی نفراتی قانون ونظاملری اوزره
اداره ایدرلر • وسفر صددی ظهورنده هر بر فزولیر قومپانیه لرینك
نفراتی یوز یکرمی طقوز نفره • واکر اقتضا ایدرسه یوز اللی اوچ نفره دك
ابلاغ اولنمق قواعد مقرره لرندن اولمغله هنکام سفرده بر رجمندك اوفیجیرلری
وتوابعی وضابطانی ایله مجموع نفراتی بیك التیوز التمش التی نفره رسیده
اولدیغنی خبر ویررلر • طوائف عسکریه رجمندلردن عبارت و
رجمندلر دخی قومپانیه لردن کنایت اولمغله • بالاده اشارت وبیان
اولندیغی اوزره هر رجمندك بشقه بشقه مدیرلری واوفیجیر وضابطان
وتوابعی اولدیغندن بشقه • بر رجمندك اتامایور تعبیری ایله مراتب
مختلفه ده بیوك اوفیجیرلری وتوابع ولواحقی واردر اتامایور تعبیر

ایندکلری نیچه وپروسیالوده اشتاپس تعبیر ایندکلری اوفیجیرلر وتوابعنه
مشابهدر اشبو اتامایور طاقمی هر رجمندده اولمغله رجمندلرك امورکلیه
وتنبیهات جسیمه لری بونلرك طرفندن کوریلور • اتامایور ترتیبی اولمق
اوزره هر رجمندده برنفر قولونل • وبرنفر دخی تننته قولونل یعنی ثانی
وملازم مقامنده • وبرنفر دخی بیوك مایور وبر دخی ایکنجی مایور اولوب
رجمندك ایراد ومصارفنی رؤیت ایچون قشلانك خزینه داری ویاخزینه کاتبی
ویامحاسبه جیسی مقامنده فارتیه متره تره زولیه تعبیری ایله برنفر
دخی واردر • وایکیشر نفر دخی پورته اتانداز تعبیری ایله بیراقدار
واصلزاده لردن قدد تعبیری ایله نفرات عسکریه دن معدود ایکی نفر
ورجمندك چاوشی مقامنده ایکی نفر اجودانت وجراح باشی مقامنده برنفر
شیرورژیان ماژور واردر • واجرای آیین دینه مخصوص اومونیه
تعبیریله برنفر پاپاس وطنبور ماژور عبارتیله برنفر طبلزن • وبرنفر
دخی قپرال طبلزنی واردر • وسکز نفر ترنبته وسورنازن ایله سائر
موزیقه طاقمی واردر • وبرنفر متر طایور نامیله درزی باشی
وبرنفر دخی ارموریر تعبیریله سلاحلر بوزیلور ایسه انی تعمیر ایچون
استاد • وبرنفر دخی متره فورد ونیه نامیله خفاف باشی موجود اولنور
وقت سفرده ایکی قدد دخی ضم اولنور • اصل فرانچه لو اولمیوب المان
وایرلانده ولیژ اهالیسندن عبارت اولان رجمندلرك ترتیبلری دخی بو
ترتیبه مطابقدر • ولکن بومقوله اجنبی مملکت رجمندلرنده قددلر
بولنمدیغی اجلدن • وهر بربطالیونده خارج از معتاد بر رنفر قپدان ویر
نفر لوتنان زیاده اولمق حسبیله بوجهتدن جزوی فرقلری واردر • ذکر
اولنان اجنبی ممالك اهالیسندن مرتب رجمندلر اصل فرانچه لو یی بینلرنده
قبول ایدم میوب نزاع احتمالی ایله جمله نفراتی کندی جنسلرندن اولمق اوزره
ترتیب اولنمق قواعد نظامیه لرندندر • بونده نیچه براز مصلحتلری دخی
اولمغله • مثلا المان که نیچه ممالکنه اطلاق اولنور • بتون بوجنسدن برقاچ
رجمند اولوب مخلوط اولمامق حسبیله بربرلریله امتزاج ایدرلر • وبونلرك
کندی مملکتلریله دائما مخابره ومکاتبه سی اولمغله • نیچه لو به سفر اولند قده
بورجمندلر ایله نیچه عساکر وممالکنی تحریك وافساد ایدرلر • فرانچه لونك
ممالکی واسع اولمغله اخر دول وملل دن عسکر قبول وطلبنه احتیاجی یوق
ایکن زمان مستقبلی ملاحظه ایله نیچه وانکلتره ومجار وفلمنك واسوج
اهالیلرندن مخصوص رجمندلر ترتیب ایدوب ایچلرینه کندی جنسلرندن
اولمیان اجنبی نفرات خلط وادخال ایتمزلر • وهرقنفی ملت ودولت ایله
سفر ایدرلر ایسه اول رجمندلر واسطه سیله تحریك وافساد ایدرلر •
بونك امثالی نیچه حیل خفیه لری واردر تفصیلی موجب اطناب اولور
بونلرك عسکر نظامی سائرلرندن متین ومستحکم • ورابطه لری قوی

ایندکلری

ومحكم كوريتور شاسور پياده لرندن اون ايكى بطاليون مرتب اولمغله هر
برنده بر ر نفر پوُدْنَانْ قُولُونَلْ ايله بر ر مايور موجود اولوب . اتامايور
طاقمندن دخى ادارهٔ مصارفه مأمور بر ر نفر كاتب . وبر ر نفر اجودانت
وبر جراح باشى وبر طاقم موزيقه . وسلاح تعميرينه قادر بر نفر استاد
وبر درزى باشى . وبر خفاف دخى بولنور . وبونلردن فضله بطاليونك
اولكى قومپانيه سنه مخصوص اوله رق بر نفر قدد . وهر قومپانيه ده
پسپايه لردن بر ر لودنان ياخود سُولُودْنَانْ بولنمسى جائزدر . وقت
سفرده ذكر اولنان بطاليونلره بر ر نفر قدد دخى ضم اولنديغندن بشقه
لدى الحاجه بدك اولمق اوزره برقاج نفر سولتات دخى ترتيب اولنور .
ذكر اولنان شاسور بطاليونلرى درت قومپانيه دن مركب اولمغله . هر
قومپانيه ده بر ر نفر باش قپدان . وبر ر دخى ايكنجى قپدان . وبر ر لوُدْنَانْ
وبر ر ايكنجى يودنان وايكيشى دخى بونلرن يماقلرى . وبر ر نفر باش سرژان
وبوز فُورِيَه . ودرت نفر ياماغى سرژان . وسكز نفر قپرال
وسكز نفر ايوانته نام اسكى سولتات . ويتمش سكز نفر ياماغى سولتات
وايكى نفر طبلزن موجود اولوب جمعاً بكون هر بر شاسور قومپانيه سنك
يوز سكز نفرى بولنور . لكن سولتانلردن اون ايكى نفرى قَرَه بِنَه استعمال
ايدنلردن اولمغله علوفه لرى سائر سولتانلردن زياده جه اولنور .
قُورْسِيقَه جزيره سى اهاليسندن عبارت اولان شاسور رجمندلرنده تعليم
صنايع وفنون حربيه يه مخصوص تعليمخانه لر ترتيب اولنمغله . بوجهتدن
جزيرهٔ مزبوره نك رفاه حالى التزام واهتمام اولنه كلنوب . ترتيبات
سفريه اقتضا ايلدكده . ذكر اولنان رجمندلرك قومپانيه سى نفراتى
يوز يكرمى طقوز نفره . وحاجت مس ايلدكده يوز اللى درت نفره و
اقتضاسنه كوره دخى زياده يه ابلاغ اولنور . فرانچه دولتنك اصل
فرانچه لو اوله رق سوارى عسكرى يكرمى بش رجمند اولوب . بونلردن برى
قره بينه استعمال ايدن نفراتدن اولمغله اسمنه قَرَه بينز تسميه ايدرلر . سوارى
رجمندلرينك هر برى اوچ اسقدروندن مركب . وهر بر اسقدرون
ايكى قومپانيه دن مرتب اولمغله . هر اسقدرونك بشقه جه ضابطى .
وهر قومپانيه نك بر ر نفر قپدانى . وبر ر دخى لودنان . وبر ر دخى نفراتك
ياماغى اولوب . اوچ نفر دخى مارشال ده لوژى اولمغله بونك بريسنه
مارشال ده لوژى انشف تعبير اولنمغله باش اولوب ايكيسى يوكم تابعدر
مارشال ده لوژى انشف اولنلر پياده عسكرنده فوريه كبى اوكوجه قوناقچيلق
خدمتنى دخى ايدرلر . ولكن بونلرن دخى چوق ايشلرى اولوب سولتانلرك
اوطه لرينى وواردقلرى محللرده قوناقلرينى وباركيرلرك اوت ويم كبى
تعيناتنى توزيع وتنظيم دخى بونلرك امورندندر . وهر قومپانيه نك درت
نفر بريغديه ودرت نفر دخى ايوانته واللمش بش نفر دخى سوارى سولتانى

اولمغله . جمعاً بكون بر قومپانيه نك يتمش طقوز نفرى اولوب . بو ترتيب
اوزره سوارى رجمندلرندن هر رجمندك نفراتى بشيوز اون التى نفره
بالغ اولور . وراغون تعبير اولنور بر نوع سوارى عسكرى رجمندلرى
دخى انفا ذكر اولنان سوارى رجمندلرينه قياس اولوب لكن دراغونلرك
كرك نفرات وكرك سوار اولدقلرى حيواناتى . سائر سوارى
عسكرينه نسبت ايله خفيف وسبكبار اولمق قاعده لرندندر . بو خصوص
نمچه وپروسيالونك خلافيدر . انلرده دراغون سواريلرى اغر
قولارى عسكرندن اولمق اوزره مرتبدر . حين سفرده دراغون
رجمندلرى اقتضاسنه كوره بشيوز طقسان درت نفره ابلاغ اولنه
كلمشدر . انفا ذكر وبيان اولنديغى اوزره سوارى عسكرنده
هر بر قومپانيه نك بشقه بشقه ضابطانى اكرچه موجود اولوب لكن
قومپانيه لرك ضابطاندن ماعدا اصل رجمندك ذاتنه مخصوص
اوله رق طبقهٔ عليا معناسنه اتامايور تعبيرى ايله بيوك اوفيچيرلرى
وتوابعى موجود واعتبار ورتبه لرى قومپانيه اوفيچيرلرندن زياده اولمغله
طبقهٔ مذكوره ده بر نفر قولونل . وبر ر دخى اكاتانى وملازم . وبر
مايور . وبر ر دخى ايكنجى مايور . وبر كاتب واوچ علمدار . ورجمندك ها
چاوشى مقامنده ايكى نفر اجودانت . وبر نفر جراح باشى . وبر نفر
باپاس . وبرِغَدِيرْ پايه سيله بر نفر ترنبته جى باشى . وبر نفر نعلبند
باشى . وبر نفر دخى سراج باشى . وبر نفر سلاحجى باشى . وبر درزى
باشى . وبر چزمه جى باشى موجود اولوب . بونلردن بشقه هر رجمندده
يدك اولمق اوزره بر ر نفر قپدان . واوچ نفر لودنان . يماقلرى
دخى بولنور . وذكر اولنان بيراقدارلردن هر برى بر اسقدرونك
اولكى قومپانيه سنه تعيين اولنوب ايكنجى قومپانيه ده خارج ازمعتاد معين
ضابطلردن بشقه پسپايه لردن ينتمه بر ر نفر لودنان قپدان دخى
بولنور . قرالك قرنداشنه مخصوص اولان ايكى رجمند قره بينز
عسكرى بشقه جه بر طائفه اعتبار اولنوب . بو ايكى رجمندك هر برى
درت اسقدروندن مرتب اولمغله بونلرك طبقهٔ علياده اولان اتامايور
ديدكلرى طاقمك اوفيچيرلرى وتوابعى قُولُونَلْ لوُدْنَانْ اِسْپَكْتُورْ تعبيريله
قرال قرنداشنك وكيلى اوله رق رجمنده ناظر . ورتبه سى بوندن
اشاغى يته وكالت مزبوره ايله مأمور قولونل لودنان اَنْصِيقُونْ
تعبيريله ايكى نفر دخى موجود اولوب بونلردن بشقه ايكى نفر لوُدْنَانْ
قُولُونَلْ يعنى ملازم . وايكى نفر بيوك مايور . وايكى نفر دخى كوچك
مايور . وايراد ومصرفك حساب وكتابته مأمور بر نفر كاتب وسكز
نفر علمدار . وبر جراح باشى وبر دخى ثانى وبر باپاس . ودرت نفر
اجودانت . وبر ترنبته جى باشى وبر دخى اكا ثانى موجوددر

اولمغله

وهراسقدرونك ایکیشر قومپانیه لری اولوب ضابطانی انفاذکر اولنان
زنبه وزره در لکن قوال قرنداشنه مخصوص اولدقلری جهتدن بو ایکی
رجمندك اوفیجیرلری وتوابعی ولواحقی ونفرات وسولتانلری علوفه ومعاشتی
سائرلرندن زیاده جه در ● غوصار تعبیر اولنور التی عدد سواری
رجمندلرندن هررجمند درت اسقدروندن مرکب اولمغله ● هراسقدرونك
اداره سنه مأمور برنفرقوماندانندن ماعدا قومپانیه لرك صغیر وکبیر
اوفیجیرلری اعداد وترتیباتی سائر سواری رجمندلرینك قومپانیه لری
زنبه وزره در ● لکن مقدمکی سواری قومپانیه لرنده نفرات التمشر
بشر اولوب ● غوصار رجمندلری قومپانیه لرنده التمش بش بشر نفر اولمغله
هر بر غوصار رجمندی الیوزطقسان طقوز نفره بالغ اولور بوللرك
اتاما بور طاقی ترتیبی دخی سائر سواری رجمندلری ترتیبی کبیدر ●
غوصار رجمندلرینك سواراولدقلری بارکیر وکندولرینك لباس وسلاحلری
غایت خفیف وسبکبار اولوب ● لباسلری مجار لوبه ● ووجه اداره لری
نجه لو به مشابه اولمق قاعدلرندندر ● ترتیبات حربیه اقتضا ایلدکده
غوصار قومپانیه لرندن هربرینه بشر نفر ضم اولنمقدن ناشی وقت سفرده
هر بر غوصار رجمندلرینك نفراتی سکزیوز طقسان طقوز نفره ابلاغ
اولنور ● لدی الاقتضا چرخه جیلق خدمتنه هر بر رجمنی درت اسقدروندن
مرتب ● وهراسقدرون ایکیشر قومپانیه دن مرکب اولوب
اسقدرونك اداره سنه مأمور برنفر قوماندانندن بشقه قومپانیه لرك
صغیر وکبیر ● رؤسا ومدبرلری ونفرات وترتیباتی وحین سفرده معین
علاوه لری بالاده ذکر اولنان ترتیبات وقواعد ونظامانه مطابق
وموافق تنظیم اولنمشدر ●

الاصل الثانی

امور خارجیه وداخلیه وایرادات میریه خصوصلرینه دائردر چونکه
بردولتك کمال قوت ومکنت ● ورونق وضیا وبهجتی ● عساکرك کثرت
وترتیب ونظام واطاعتی ایله مبنی ● وبوخصوص دخی خزائن میریه نك
وسعت وبرکتی ایله منصور اولدیغی عنوان رساله ده اشارت اولنمشیدی
اوروپا دولتلرینك نظام عساکره دائر ● وسع مرتبه تصحیح ایده بلدیکم
سرلر اصل اولده بیان اولنمغله ● دقت وامعان ایله مطالعه سنه
عطف نظر احسان بیورلور ایسه ● بو بابده نیجه وسائر اوروپا دولتلرینك
بو بابده حال وشان وتاب وتوانلری ● مرآت عرفان اولیای نعمتده
عیان اولور ● انجق اشبو ایکنجی اصلك فصلی کثیر ● وبو بابده مسموعات
وتصحیحات بندکانه نك اوروپانك اصول وقوانینی اوزره سامعه
قبوله تأثیر ایده جک وجهله تقریر وتعبیری وقت وفیره ووفرق الآبجزوه
دخی تحریره محتاج اولمغله ● عفو وعنایت اولیای نعمتم استناد

استخدام ایجون اون ایکی رجمند شاسور نفراتی موجود اولمغله بونلرك

[illegible]

واعتذار ایله ● بروجه اجمال واختصار ● بو اصلده دخی برقاچ مقاله
وفصل تسطیر وتذکار ● ونیجه دولتلك ممکن مرتبه تصحیح اولنان
واردات میریه سی تحریر واخبار اولنور ●

المقالة الاولی ●

نیجه دولتلرده تحصیل اولنان اموال میریه ● وخرامات ارضیه بیاننده در
بو مقاله برمقدمه وبش فصل وبرخاتمه اوزرینه مرتبدر ● المقدمه
جناب رب العالمین ● اسمان وزمینی خلق وتکوین ایله قدرتنی تبیین
ایلدکده ملائکه کرامی اعلای علیینده اسکان ● وبنی نوع انسان وسائر اصناف
حیوانی ● روی زمینده ایطان ایدوب ● ملائکه کرام نفوس مجرده
اولدقلرینه بناء ● تلبس وتغذیدن محروم ● وذات عالیلرنده شهوات
نفسانیه معدوم اولدیغندن ● نفسلری رزائلدن معصوم اولوب
دائما عبادت حقه مواظبت ● ووقت خلقتلرندن برو مأمور اولدقلری
وجهله اوامر ربانیه یه مظهرلردر ● انجق نفوس حیوانیه شهوات نفسانیه ایله
مفطور اولدقلرندن ● تحصیل شهواتده بربرلرینه احتیاجلری وارسته قید
احتیاجدر ● املاك ارواح افلاك اولمغله ● ادم دخی روح عالمدر
اشبو احتیاج سببیله بربرلریله ایتلاف وامتزاجده احد هما اخرك جور وتعدیندن
مصئون ● وهرکس بربرینه تعدی وتجبر ● وتسلط وتکبر ایله ظلم وستمندن
مأمون اولمق ایچون ● بنی نوع انسان اشرف اصناف حیوان اولمغله
ایچلرندن بریبی امام ● وانك امر ونهینه قیام ایتمك مقتضای حکمت
الهیه ● ومبتغای مصلحت کونیه اولمقدن ناشی ● حضرت رب الانام
خاص وعام ایچون برملك عادل واجب واکا دخی مقادیرناسی رعایت
وهرکسی حق وعدل اوزره حمایت وصیانتی لازم ولازب قلنمشدر ●
هرملتك مختاری ● وهرمملکتك صاحب اختیاری اولان شهریار قوتی
الا قتدارك اوامر ونواهیسنی اجرا وانفاذ ایچون طرفندن منصوب ومنتخب
اولان وکلا ووزرا وعمال وامنا سیله مجتمع اولان میئات ● واول
ملتك اجتماعندن حاصل اولان حالته دولت وملك وسلطنت تعبیر
اولنمغله ● فیلسوفان خرده بین ● وحقایقشناسان صاحب یقین
هردولت وسلطنت ● وملك ومملکتی برانسانه تشبیه ایدوب انك
وجودی رعایا ● وباشی ملوك وسلاطین وامرا ● وجوارح اعضاسی
عساکر وجنود ● ونشو ونما وقوت واعتلاسی خزائن ونقود ● و
حواسی وکلا ووزرا ● وقواسی عمال وامنا ● روحی تجارت قلبی غیرت
اقبال وعزتی اقدام وهمت ادبار ونکبتی فتور ورخاوت صحت وعافیتی
عدل وداد ● ومرض وعلتی ظلم وبیداد ● عظمت وشانی حسن مکافات
وقصور ونقصانی مماشات دوام وبقاسی حسن نظام ● انهدام وفناسی
غفلت واجحام ● واکل وشرب وغداسی زراعت وحراثت ● کسوه

ولباسي رعايت وحمايت اولمق اوزره اهل عقل وذكاىي حقايق ودقايق
اشيايي ارشاد وانيايه تنبيه ايتمشلردر • عند العقلا بو قضايانك قبولت
مسلّم ومحقق • ووجود دولت • جمعيت رعيتدن عبارت اولديغي مصدق
اولدقده • هر دولت وسلطنتك جسمي رعيت اولمغله • مصلحت وحكومت
رعيته تابع اولديغي مثبت اولور • بو جهتدن اوروپا دولتلرينك مجموعنده
زياده دقت اولنان حالت • تكثير رعيت كيفيتي اولمغله • رعايانك
كثرتي عدالته واولدخي مظالم وتعدّيادن صيانت وحصول رفاه وراحت
ووصول فوائد ومنفعتلريني موجب حالته مباشرته موقوف ايدوكي
اصحاب وقوفه مكشوفدر • بو جهتدن اوروپا دولتلرينك بعضيسنده
ايكي سنه ده بركره وبعضيسنده بش ويا اون ويا اون بش ويكرمي سنه ده
بركره بتون قرا وقصبات وبلادده اولان رعايا مجدّداً تحرير • واراضي
واملاك مساحه ودفتر وتسطير اولنوب اسكي دفترلره تطبيق اولنمغله
سنين سابقه ده اولان رعايانك تزايد وتفاوتي وممالكك معموريت
وخرابيتي • وتجارتك كثرت ووسعتي • ومزارع وبساتين وحدايق
وصنايع وكارخانه لرك قلت ووفرتي معلوم ايدينوب • اكر سنين
سابقه دن نقصان ايسه نه سببدن تناقص بولمشدر اسباب وعلتني
وجهت وحكمتني اطرافيله سرّاً وعلناً استفسار • وحقيقتنه تحصيل
وقوف ودرايت ايدوب دفعنه ابتدار • ونظام وچاره سنه صرف
اقتدار ايدرلر • نيجه دولتلرده ايكي سنه ده بركره مجدداً تحرير واقع اولور
وحتى چاكرلرينك سفارتمدن برسنه مقدم بچ شهري مجدداً تحرير اولنمغله
دفتري تحصيل اولنوب وبركولر تحملنده دفتر مزبور ثبت اولنسه كركدر
وروسيه دولتلرده يكرمي سنه ده بركره تحرير جديد اولنه كلديكني خبر
ويرديلر اولدخي يازيله جقدر •

الفصل الاول •

رفاه حال رعايا • ونظام احوال قرابالرنده در • بو فصل درت باب
اوزرينه ترتيب اولنمشدر • الباب الاول چونكه ملوكدن
ماعدا تحت رعيتده داخل اولوب • هر امورانلردن حاصل • وميري
خزينه سنك ويركو ورسوماتي انلرك كسب وكار وتجارتلرندن واصل
اولمغله ابتدا رعايانك رفاه حالي ماده سي يازلمق اقتضا ايتدي
اوروپا دولتلرنده قراللري طرفندن ويريلان نظام وقوانين وقواعد ورسوم
اعلي وادني برفرد لايقي اوزره رعايت • وويركولريني وقت وزمانيله
ادايه مبادرت ايتدكجه • قرال وجنرال واوفيچيال وضابطان طرفندن
بركمسنه اكا تعدّي وتسلّط وتكبر ايده مز • وكوزك اوستنده قاشين
وار ديه مز فقير قماشي استرسه اكتسا ايدر • ونه استرسه سويلر
ويتر وايچر وكيدر • وكزر ويتر وايتر • برفرد اكا مداخله يه حدّي يوقدر

مأكولات وملبوسات • وبيوت ودكاكين ومركوبات ومكسوباتنه دخل
وتعريض ايده مز • حتى بنجه برصراف اشتدم اسافل ناسدن فرينس نامنده
وفات ايتمش اوغلي وقزي وار زيارتمزه كلديلر صيفيه سني ثنا ايتمكله بچ شهرينه
اوچ ساعت مسافه بر محلده اولمغله اولطرفلرده برمحله دعوت ايتمشلر ايدي
كيدوب اني دخي تماشا ايتدم باش وكيلك صيفيه سندن مكلّفدر • قوناغي
دخي بويله در • لكن قيافتك اجراي نظامده دخل عظيمي اولمغله • ولباس
وكسوه خصوصنده بكزاده واوفيچيال وجنراللرك قپچيلري واللرنده عصا مقامنده
ياستونلري واردر • ولباسلرنده بنشقه علامت اولمغله اكا اونيفورمه
ديرلر • كتخدا زاده واوفيچياللر اونيفورمه لرندن • وضابطلر باستونلرندن
فرق وتميز اولنور • بودخي وقت رسومنده معلوم اولور • هر كس
اونيفورمه سيله كورندكده اكا رتبه سيله اكرام ايدرلر • اونيفورمه سي
اولمديغي وقتده قرال دخي اولورسه احاد ناس منزله سنده اعتبار اولنمغله
اكرام وسلامي دخي باغي ادم كبي اولور • ومركوبانده دخي قرال وباش
وكيل وبرنجلرك وقت رسومده فرقلري واردر • لكن رسم وقتي اولمدقده
هركسك هنطولري بربرندن فرق اولنمز • بياغي برمكلّف هنطوه سوار اولور
واحاد ناس دخي كيسه سنده الوبرسه اوچ بيك غروشه ودرت بيك غروشه
برهنطو يابدروب سوار اوله بيلور • سنك حدّك ميدر ديو كمسنه حرف
تفوه ايده مز • انجق دائما قانون ونظاملري رعايت ايتمك هركسك بورجيدر
هرنه زمان رعايادن ويركو النورسه قرال طرفندن كاغده محتاجدر
قرالك كاغدي اولمدقجه اكر بركمسنه دن براقچه ويركو النورسه كلور
شكايت ايدر • بونلرك اداره ونظاملري بو وجهله دركه مثلا بو همپا
اون اوچ ايالتدر • هر برايالتده برقاچ قاضيلق اكا قومنات ودخي
سينيورية ديرلر • هر قضاده ايكي قلم واردر • قلمك بريسي املاك
واراضي اصحابنكدر • اول قلمه كوروز ديچيون ديرلر • انده چويل
وقريمنال • وبوليتيقه دخي واردر چويل ديو حقوقه متعلق دعوالره ديرلر
قريمنال حدوده متعلق دعوالردر • مثلا بريسي برقباحت وتهمت ونظام
وقانونه مغاير حركت ايدوب صلب وسياست وضرب چوب وتأديب
وتربيت وعبرت اولنمق لازم كلسه انك دعواسني قريمنال كورر • قانون
ونظاملرنده هر قباحت وتهمت وجرم وجنايت ايچون برنظام وقانون
يازلمغله اكا مراجعت ايله دعواسني استماع وفصل ورؤيت • وانك
حكم وامضاسي اوزره سياست واجراسنه دقت ايدرلر • بوليتيقه ديدكلري
بو محللرده حقوق وحدود دعوالرندن خارج اولان امور خارجيه بر دائره
مصلحتدن عبارتدر • مثلا قرال ووالي وجنك قلمندن بركاغد كلسه
وياخود جديد برنظام وتنبيه وروايتسه اني تنفيذ واجرا بوليتيقه يه
مراجعتله اولور • خلاصه كلام قلم مزبورده اوچ طريق اوزره امور كوريلور

بوقلم قرالره مخصوصدر . بويله قرالره مخصوص اولان اقلامك واضعلرى واصحابى
املاك واراضى يه متصرف اولان سپاهى وسائر مالكانه صاحبلرى اولمغله
بالاده ذكر اولنان بچول وفرینال وبولیتیقه یه دائر اولان دعاوى وامورى
انلر كوروب قواله ومینستریلره وسائر والى وضابطانه جوابنى انلر ويررر
وبر فنالق ظهور ايدرسه مؤاخذه وعتاب وسؤال وخطاب انلره اولور
وهر قضاده بوندن بشقه برقلم دخى وار دركه ما ينسترا تو ديرلر بوقلم
قصبه لرده اولور وانى قصبه ضابطلرى وضع ايدرلر وقصبه
ديدكلرى ايچنده اهل صنعت ومعرفت جمعيت ايدن محللردر وانلره
بورغازو ديرلر بونلر برصنعتده كسب مهارت ايتدكدنصكره اصل
اولده بيان اولندیغی اوزره بورغازو دفترينه يازلوب معلوم ومعروف
اولدقلرينه بناء بونلر قصبه نك حين حدوث وعمار وجمعيتنده قرال
طرفندن تنبيه واذن ايله بينلرنده برقلم وضع ايدوب بالاده مسطور
اولدیغی وجهله بچول وفرینال وبولیتیقه يى قانون ونظاملرى اوزره
رؤيت ايدرلر بعض قريه لرده وبلكه اكثرنده اهل حرفت وصنعت
بولنور انلر كوى ومالكانه صاحبى اولنلره ناظرلردر انلرك مزارع
وبساتين واملاك سائره سى ولمیوب وبركولرى اولمامغله انلر بواحكامه
داخل اولميوب كوى واراضى صاحبلرى اولان بكزاده كان انلره مداخله
ايده مز ايدرلر ايسه شكايت اولندقده تأديب اولنورلر مثلا برقريه ده
خطاب وقصاب وحداد وعربه يا پوجى وكارخانه لر اولوب ايشجيلرى اولسه
كوى صاحبى اولان بكزاده لر ايله بونلر برابر واواوزلرينه ناظر اولمليله بوكه
سينيوريه تغيير اولنمغله اكرچه اهل حرفت برشئ به قارشمز
ولكن كويدن قرالك كاغديله تحصيل اولنان ويركونك حسابنى بوناظرلر
بيلورلر كوروزديجون ديدكلرى قلم بوبكزاده لركدر چونكه ايكى
سنه ده بركره قرا وقصبات وبلاد مجددا تحرير ودفتر اولنمغله هرقريه
وقصبه وشهرده اولان ضابطلرده اشبو دفترجديدك برعينى بولنور
وهر محلده پاپاسلر اولوب فوت اولنلرى مزاره كوتوردكلرنده وتولد
ايدنلرى وافتيس ايتدكلرنده اول پاپاسلر دفتر ايدوب كندى دفترلرينه
ايى وكونى ايله قيد ايتدكلرندن ماعدا كويلرده وقصبه لرده وشهرلرده
اولان قلمه كلوب اول كون خبرينى ويررلر انلر دخى آيى وكونى ايله
تحرير دفترينه قيد ايدوب شرح ويررلر وقراكندى قضالرنده
اولان شهره الى ماهده بركره بونك خبرينى تحرير وافاده ايدرلر و
شهرلر دخى كرك ساكن اولدقلرى محلك وكرك قضالرنده اولان متوفى
ومواليدن دفترلرينى كذلك ماهده بركره پايتختلرنده بوامورده مخصوص
برقلم اولمغله اكا كوندررلر بوجهتدن هرقريه وقصبه وشهرك
ايچنده رجال ونسوان وپير وجوان وصبيان واصناف واصلنا دكان

وخذمتكار

وخذمتكاران وكارخانه لر وايشجيلرى قاچ نفر ايسه اسم ورسم وشهرتلريله
ضابطلرك دفترلرنده مقيد ومضبوط اولمغله معلوملريدر هرقريه وقصبه
وشهرك مداخل ومخارجى اولمغله هركون اول مداخل ومخارجدن كيم خروج
ودخول ايدرايسه محافظ ونكهبان اهالى طرفلرندن نفر اولمغله كلور
ضابطه خبر ويررلر مثلا بوكون بوقريه دن فلان ادم فلان قپودن
چقدى فلان قريه يه كندى وياخود فلان قريه دن برسى كلدى وياخود
بيكانه ونامعلوم برادم ورود ايتدى ويابرغوغا ونزاع ويا اخوبرشئ
اولدى ويابرى هالك ومتولد اولدى ديو خبر ويررلر بناء عليه
هرقنقى محلدن براجنبى ادم كلسه ضابطه طرفندن ادم كلوب اول آدم
سن كيمسك ونره دن كلورسك ونه ايچون كلدك ونه طرفه كيده جكسك
وصنعتك ندر وبونده طوره جقمسك وقاچ كون طورورسون ديو سؤال
ايدرلر اكرجوابنى طوغريجه ويره ميوب تردد ويا تلعثم وتعتد ايدرسه
شبهه ايدوب حبسه قالديررلر وبرقاچ استنطاق وتضييق واشكنجه
ايدرلر واردينى آرزلر چاق صحيح اوزره انك خبرينى الوب تحقيق
ايتمدكجه جلسدن اخراج ايتمزلر واكر سولنات ايكن قاچمش ويابرمحلده
برقباحت وتهمت ايدوب فرار ايتمش ايسه تصحيح ايتدكدنصكره قيد وبندايله
محلنه كوندررلر واكر اول قريه ده ايشلمك وكار ايتمك وچكمك ايچون
كلمش ايسه النده صنعت وبرهنر ومعرفتى وار ايسه كندودن استادينك
سندينى استرلر اكر سندى وار ايسه براستاده انى قالفه ايدوب
صنعتنى ايشلتديررلر واكر النده صنعتى يوق ايسه اكر اول قريه وشهر
وقصبه ده كارخانه لر وار ايسه برينه ايشجى ويررلر وياخود بربنا
وترلاده رنجبرلك ايدر واكر اقچه سى وار ايسه بازركانلق ايدر
وياخود برينه خذمتكار اولور هيچ برقريه وشهر وقصبه ده بوش وايشسز ادم
براقمزلر مكركنشى زاده اولوب ابرادى اوله زيرا فرق كون الله ايچون
ديو برسائل فرياد ايتسه براقچه ولقمه كسنه ويرمز اجلغندن هلاك اولسه
كسنه نك امورى دكلدر قطعا ترحم يوقدر بوجهتدن اوروپاده سائل
اولمز اكر بك عليل وعاجز وپير وسقط وعملماندن اولوب هيچ برايشنه
وكوجه قادر دكل ايسه انى فقرا دفترينه قيد ايدر بشقه نظامى اولمغله صكره
ذكر اولنه جقدر هرقريه ده خانه صاحبى اولنلرك بورجيدركه اهل
صنعت وحرفتدن ايسه شاكرد وقالفه لرينه واكر كارخانه صاحبى ايسه
ايشجيلرينه واكر تجار وبازركان وبكزاده ايسه خذمتكارلرينه و
كذلك رعايا دخى خذمه وچفتجيلرينه والحاصل هركس اولادلرينه وقبيله
ايشلرينه كيدوب ايشلملرينى ووقتيله يتوب وايچملرينى وعرض وادبيله
مقيد اولملرينى ونظام وقانون مغاير حركتده بولنماملرينى ويورتى
كونلرى سير وصفا وقومديه وميخانه لره كتدكرها وصلوجه اولملرينى

هراخشام تنبيه ايدرلر زيرا انلر بر قباحت وتهمت ايدر ايسه خانه صاحبى
مسئول ومؤاخذه ومعاتب اولور هر قريه مخصوص بر قلم اعتبار اولنمز
مكر اول قريه التيوز خانه مقدارى اوله اولزمان مخصوص بر قلم اعتبار اولور
واكر بر قريه ايكى واوچيوز خانه ودخى اشاغى ونقصان ايسه سكز يوز
خانه يه دك بر قاچ كوى بر قلم اعتبار اولنوب اول قلمه ايشلرينى كورلنره
اكا سينيوريه ديرلر كوى صاحبلرى اولان بكزاده لر اول قلمه اوقور
ويازار ونظام وقانونلره اشنا بر كاتب تعيين ايدر ولكن اول كاتبك
مقر حكومت اولان بج شهرنده كى شريعت قلمندن بر آدم عالم واوقور يازاردر
قواعد ونظام وقوانين بالجمله شريعت وابنى بيلور ديو يدنده بر سند
لازمدر بونلر محكمه لره قلم تعبير ايدرلر بعض كمسنه لر
اقاديميالرده اوقورلر وبعضى كى بيوك محكمه ده امتحان اولنورلر
اكر شريعت وقانون ونظاملرى تحصيل ايتمش انك يدينه بر سند ويررلر
اولدخى بويله كويلره كلور كوى صاحبلرينه انتساب ايدر انلر دخى سينيوريه ده
قلمه قويوب كاتب ايدرلر بعده كاتب مزبور اول قلمده بالاده ذكر
اولنديغى كرك چول وكرك قريمينال وپوليتيقه هر نه ايسه انى كوردكده
وبر فناشى تحدث ايدر ايسه جوابى كاتبدن مسئولدر معاتب ومؤاخذه
كاتب اولور بونلر بر قاچ نفر كاتب اولوب ايچلرندن اسكيسى باش
المق قاعده لرندندر اول قريه نك حين ضبطنده وياخود زمان
احداثنده نظام وقانون وقاعده لرى نوجهله ضبط وتعيين وقراله
وسپاهى يه اولان ويركولرى نه كونه ترتيب وتخصيص اولنمش ايسه هر ماده
رعايت ايتدكلرى قانونلرى وچول وقريمينال وپوليتيقه لرى اول
قلمده مسطور ومقيد اولمغله كاتب مزبور قيودات مزبوره اوزره دعوالرى
رؤيت وويركولرى دفتر ايدر برانجه زياده ونقصان ايتمكه حدى
وزهره سى يوقدر وقواعد وقوانين شرعيه دن ذره قدر خارج دعوى
كوره مز ومعيننده اولان كاتبلر دخى اكا رقيب وناظردر زيرا
دولت طرفندن بو امورى تجسسه مأمور متعدد ادملر واردر سراً
تفحص وتجسس ايدرلر اكر ذره قدر قلم مزبورك قيوداتندن خارج
بر ايش طوترسه اطرافيله تجسس ايدوب تصحيح اولندقده صلب ايدرلر
سينيوريه نه ديمك اولديغى بالاده ذكر اولندى بناء عليه يوز سينيوريه
ايچنده بر نفر ضابط واردر اكا قپودان آئودى چرقولو ديرلر طاليانجه در
بو ضابطك ايشى وخدمتى اولدر كه دولت طرفندن هر نقدر كاغد
وتنبيه كلورسه ودولت جديد بر نظام وقانون وويركو احداث
ايتمش ايسه كاغدى اول ضابطه كلور واولدخى عهده سنده اولان
سينيوريه لره اول كاغدى اعلام ايدوب سينيوريه لرده اولان قلملره
قيد ايتديرر واجرا وانفاذ اولنمسنى تنبيه وتأكيد ايدر وبو قپودان

چرقولو دولت طرفندن نصب اولنور وبونك ايچون بجده مخصوص بر قلم واردر
وبو قپودانلرك ساكن اولدقلرى محلده كندولره مخصوص بر قلملرى اولور
مزبور البته يوز سينيوريه يى باشلو باشنه اداره ايده ميه جكنى تعقل ايدرسه
كندوسى طرفندن اقتضا ايدن محلده بر وكيل نصب ايدوب كوندرر اكر
سينيوريه لرك قراسى معمور وچوقلق ايسه طرفندن ايكى اوچ وكيله دك
نصب ايتمه بيلور مأذوندر اول وكيله قوميسر ديرلر مذكور قپودان
چرقولودن مطلوب اولان خدمت اوچدر ابتداكى خدمتى دولت
طرفندن هر نه كه تحرير وتنبيه اولنورسه انى اجرا وبر جديد ويركو ونظام
وقانون احداث اولنورسه انى سينيوريه لره اعلام وابنا ودفترلره قيد
وامضا وانفاذينه دقت واعتنا ايتمكدر ايكنجى خدمتى سينيوريه لرده
هر نظام وقانون تغيير وتبديل وتحريف اولنميوب يازلديغى اوزره على
الدوام اجرا وانفاذ واعتبار اولنمسنه كمال تقيد واهتمام ايتمكدر اوچنجى
خدمتى رعايادن برينه كوى صاحبى اولان بكزاده لردن برانجه ظلم وتعدى
اولنورسه وزياده برانجه وبرجته النورسه قپودان چرقولويه كيدوب
شكايت ايتدكده حقنى آليويرمك وظلم وتعدى وتسلطنى دفع ايتمكدر
هر ايالتده بر والى اولمغله اكا قوارنر ودخى قوارناتور ديرلر غالبا بريسى
فرانسزجه دبكرى طاليانجه در دولتك براض وتنبيه وتحريراتى اولسه
ايالتك واليسنه كيدر مثلا بج شهرندن براغه ده بر محله دولتك
بر تحريراتى كيده جك اولسه بجدن اول كاغد براغه ده اولان والى يه كيدر
بر واليلك ياننده التى نفردن اون نفره دك مستشار معناسنه قونسلير
بولنور اول مستشارلرك هر برينك مخصوص بر قلمى وبش نفردن اون
نفره دك كاتبلرى ومبيضلرى وسركاتبلرى اولوب هر برى اول ايالتك
امور مخصوصه سندن بر ايشه مأمورلردر ولكن هر قنغيسنك
بر ايشى اولسه جمله سى بر يره كلوب مشاوره وهر كس ملاحظه و
تدابيرينى درميان ايدرك دلائليله معارضه ومباحثه ومذاكره ايدوب
قرار ويردكلرى صورتى والى يه افاده ايدرلر انك مقبولى اولورسه اولوجهله
كوررلر اولمزسه اولدخى ملحوظات ومطالعاتنى واول ماده نك
منافع وفوائد ومضراتنى بيان ايدر بعده جمله سى انك جوابنى تفكر ايدوب
اصابت ايتمش ايسه اويله قرار ويررلر بناء عليه والى يه دولت طرفندن
بويله بر كاغد كلدكده جمله قونسليرلرى چاغروب بر يره جمع اولور
وكاغدى ابراز ايدوب مشاوره ومذاكره وبعده قپودان چرقولويه تحرير
ايدرلر رعايادن هر فرد مأذوندركه اكر بريسندن ظلم كوروب
اشتكاسى اصغا وحقى اجرا اولنمسه كلور بالذات قرالك يانه كيدر عرضحال
وشكوى ايدر بن سپاهى يه كتدم وقوميسره واردم وقپودان چرقولوى
كوردم وقوارناتوره شكايت ايتدم حقمى احقاق ايتمديلر ديو تظلم حال ايدر

قرال وبوخصوصه مأمور رجال • تشكي اولنان ماده يي سرًّا وعلنًا تجسس
وسئوال ايدوب بعد التفحيص حق وار ايسه اجراسنه مبادرت وظلم ايدنلري
قباحتنه كوره تأديب وتعزير وتكديره دقت ايدرلر • اكر شكايت ايدننك
ادعاسي كذب ودروغ وشرّت ايسه اطرافيله تحقيق ايلدكدنصكره اني
تأديب ايدرلر • وبويله اهل قرادن بري برظلم وحقارت وتعدّي واهانت
كورسه ايدكلوك سپنوريه ده اولان قلمه شكايت ايدر آني وكوني
ايله اول ماده قلمه ضبط وقيد اولنور • اولقاميق محالدر زيرا قانون وقاعده ملكيه
اوزره اكر شاكي اسكات وارضا اولنمز ايسه كيدر ماينسپرآتوريه اشتكا ايدر
اندن دخي اولمزسه قومبسره شكوي • واندن دخي اولمزسه قبودان جرقولويه
واندن دخي اولمزسه قرال نازوره كيدوب حقيني دعوى ايدر • اندن دخي
اولمزسه بالذات قرالك يانته كيدوب تشكي ايتمكه مأذون • وبونظام قانون
اولديغي وقتنده افراد رعايايه علي العموم قرال طرفندن كاغدلر ايله اعلام اولنمغله
برمضمون اولوب رعايانك جمله سنه ودونمه اولديغندن ذكر اولنان
قلملرك جمله سي احتراز ايدوب شاكي ظهورنده البته اني وكوني وماده سي
ايله تفصيلا قيد ايدرلر • بونلر درت بش قلم اولوب بربرندن اكبر و
اكبر اولمغله جمله سي مخابره واتفاق ممكن اوله ميوب البته بريسي طوغروسني
قيد ايتمز ايسه ديكر قلم ايدر • وبرقلم طرد ايدرسه اخري قيد ايدر صكره
بوماده يي دولت بو قلملرك جمله سندن سئوال ايدر • وسرًّا دخي بويله امور
مأمور جاسوسلر واردر • انلرك واسطه لريله دخي تجسس ايدر • اكر
كاتبلردن بري طوغري قيد ايدوب اخري حيله لو قيد وسئوال اولنده قدح
اخراج اولنان قبودانك مضامينى بربرينه مطابق اولوب اجراسنه مأمور
اولان سپاهي وقومبسر وقبدان جرقولويا خود ايالتك واليسي تكاسل
ومؤاخذه ومعاتب اولور • قضا والي البته بربيكلردن وبيوك ادملردن
اولور • قرالك اوغلي ويا اقرباسنك ذكور وانانندن بريسي دخي اولسه
البته ماده سنه كوره مؤاخذه ومعاتبه وتربيه ده تكاسل وتأخير ايتمزلر
بونظام ضابطان ووالينك معلوملري اولوب • انلر اهل عرض ووقار
وصاحب نفوذ واعتبار اولدقلرندن جمله عندنده عرض ووقارلرينه خطا كلمكه
ونفوذ واعتبارلرينه خلل ايراث ايدر حكه بناء • بويله برشاكي ظهورنده
خاطره وكوكله ورجا وشفاعته واخر طمع ومنفعته بقوب غدر وحمايت
وعرض ونفسانيت طرفلرينه جسارت كمسنه نك زهره سي وحدّي يوقدر
واكر رعايانك شكايت ايلدوكي ماده ده دخي بر فساد • وحيله وافترا
واسناد وار ايسه • اول مقوله شرير واهل تزويرك دخي بعد التجسس
ظاهره چقدقده تأديبي عفو واغماض وتأخير ايتمزلر • بونظام
رعايا وضابطان وولاة وحكامك وقانوننز مغاير تعدي وازدرا
وانك وافترا • وجور وظلم واذايه قدرت وجرأتي اولمز • وكذا اولوبسه

اعلي وادني وباي وكذا هركيم اولورسه برماه وايكي اوچ ماه وبرسنه ودخي
زياده ونقصان حق وعدل اوزره دعوالري كوريلور • وسرًّا وعلنًا
تجسس ايدرلر • تصحيح ايتدكدن صكره ماده سنه كوره تأديب وسياست
ايدرلر • چونكه نيجه دولتلك عسكري بعض ملاحظه ومصلحته مبني
بريرده مجتمع اولميوب قرا وقصبات وبلادده توزيع اولنمغله هرقريه وقصبه
وبلده ده طوائف عسكريه دن برفرقه بولنور انلره مليچيا ديرلر بونلرك
اوبرشتر وماجور كبي بيوك اوفيچيرلردن وقپدان واوبرلايدنانت كبي
قومپانيه لرك اوفيچيرلرندن ودخي كوچك اوفيچيرلردن بعض شهرلر
وقصبه وقريه لرده نفراتلريله موجود بولنمرليله • بونلر اكرچه مملكت امورينه
قطعًا مداخله ايتمزلر • وامور ولايت بو بيچيا ضابطلرينكدر • وانلر دخي
قرال ووالي معرفتلريله انتخاب واختيار اولنورلر • ولكن ساكن اولدقلري
محللرده بربيوك غوغا ونزاع تكون وتحدث • وياخود جوارلرنده اشقيا
وجود وظهور • وياخود مملكتك ايچنده برشركش وشقي واطاعتسز
برخبيث تغلب وباشنه براز حشرات واشقيا تجمع ايتسه • درحال
مليچيا طرفنه خبر كوندرلدكده قرارده اولان سولتاتلري جمع ايدوب
اوفيچياللر غوغا ونزاع تجسم ايتمزدن اول دفعنه اقدام ايتملري مليچيانك
وظيفهٔ ذمتيدر • بوجهتدن وساير جهتلردن اوروپا دولتلرنده
اشقيا ودره بكي ومتغلبه ظهوري ممكن اولمز • فرانچه اشقيالري
اكرچه بوكلامي نقض ايدر ولكن انك حكمتي واسباب وعلتي بشقه ماده لر
اولديغندن فصله دردمند مملكتك نظام وانتظامنه كمال اقدامندن
اشقيا تكثر وتجسم ايتمزدن اول چاره سنه بقيوب اسافلك تغلب وتعظيمنه
بادي اولمشدر • بوخصه بوماده نك دفعي اسان ايدي قوللري بونقض
واعتراضي انلره ايتدكجه سرائر دوله اشنا وضمائر مللة واقف ودانا
اولنلر جواب ويررلر ايدي • بوندن ماعدا اكر ايالتك واليسندن
وساير ضابطان وامنا وعمالدن برشبهه ايتسه لر دولت طرفندن
خفيه قرا وقصبات وبلادده اولان مليچيايه مخفي تحرير اولنور • انلر دخي
سرًّا يازيلان ماده لري كنه وحقيقتي ايله تصحيح وتحقيق صحيح اوزره خبريني
بج طرفنه اعلام وافاده ايدرلر • بونلري بويله تجسس مصلحتنه • دخي
استخدام • وشك وشبهه ايتدكلري ماده لري خفيجه انلردن
دخي استعلام ايدرلر •

الباب الثاني قرا احداثنه متعلقدر

چونكه عمار مملكت • وتكثير تجارت • خزائن ميريه نك وفرت ووسعتنه
سبب وعلت اولمغله • قرال طرفندن وياخود اصحاب اموالدن اولان
بيچ زاده لر وبازركان وساير رجال جانبلرندن بعض مناسب ومحالي
وزراعت وتجارته جسبان وشايان محللره مجددًا قرا احداث ايدرلر
واجنبي ممالكدن بعض رعايا وتجاري تشويق وتحريض ايله طريقني بولوب

استجلاب ایدرلر اکر اول قریه قرال طرفندن احداث اولنورسه انده
نظاملری شول وجهله درکه برمناسب اولان محلده برقریه احداث و قرال
خزینه سندن ایچنده خانه‌لر بنا وکافه لوازمی تنظیم وترتیب اولنور ● هرکیم
اول قریه‌یه کلور ساکن اولورسه اکا برخانه واوتوز درت دونم تارلا وبرخانه‌یه
طاوه وطنجره وتاب قاچق مثللو مفروشاتنه ودوشکنه وارنجه اکنه دن
ایبلکه وارنجه لازم اولان اشیایی قرال طرفندن ویررلر ● وچفت
ایچون ایکی بارکیر وزراعته لازم اولان صبان بچوری وسائر طاقروالات
واشیایی وبرعربه وبراینك دخی ویررلر ● واون سنه ویرکونامیله
بونلردن برشی استیفوب اون سنه دن صکره قراله مخصوص سائر قراللردن
نوجهله ویرکوا لورلر ایسه بونلر دخی اولوجهله الورلر ● بونلر چفتی
بارکیر ایله سوررلر ● واول کمسنه هالك اولنجه اول خانه وتارلالره
تصرف ایدوب هلاکندن صکره دخی اولاد واقرباسنه میراث قالور ●
واول بطندن قریب وبعید ذکور واناندن کیم قالورسه انلر اکا انتقال
ایدر ● وبوبله قریه‌لر ومیراثدن قراله منتقل اولان کویلر برسنه ده
یوز درت کون قرالك امورنده مفت ومجانا خدمت ایتمك بورجیدر ●
لکن بو ایامك نصفی اولان اللی درت کون بارکیری ایله خدمت ● واللی درت
کون دخی الی وایاغی ایله کوریله جك ایشلره خدمت ایدرلر ● واکر اول
قریه‌لری برنج زاده وبکزاده‌لر احداث ایدرلر ایسه ● انلر دخی کیسه‌لرندن
خانه‌لر بنا ووعد کوناکون ایله اجنبی ممالکدن رعایا استجلاب واول خانه‌لره
اسکان وبرخانه وزراعت ایده جکی تارلالره لازم اولان بالجمله الات
وطاقم وتخم واشیایی باد هوا ومفت ومجانا رعایایه ویررلر ● واکر انجه‌لری
یتشمز ایسه دولت خزینه‌لرندن استقراض مراد ایدرسه مراجعه سیله
ویرمك وجهی بوبله ماده ده سؤال وجواب اولنمامق نظاملرندندر ●
بعده اول اون سنه اول قریه معاف اولوب اون سنه دن صکره قرال
طرفنه حق اراضی اولدرق ویرکوسنی واول قریه‌یی احداث ایدن بکزاده‌نك
ویرکوسنی اون سنه دن صکره رعایا ادایه باشلارلر ● واول بکزاده اول
قریه جوارنده چفتلکلر احداث ایدوب ● اللی درت کون بارکیری
واللی درت کون دخی الی وایاغی ایله یوز درت کون اول قریه صاحبنه باد
هوا مفت ومجانا چفتلکنده ایش ایشلرلر ● وقراله ایشلمز ● واکر کوی
صاحبنك ایشلری وقنده رعایانك دخی ایشلری اولورسه کونده لکن
اونلر ایچردن رعایادن تحصیل اولنوب کوی صاحبی ایشنه بشقه عمله
وایشجی تدارك ایدر ● الباب الثالث قومیسر بیاننده‌در
قومیسر دیدکلری جاسوس ومفتش وکوی وشهر کتخداسی ومباشر
ومحصل مقامنده‌در ● بونك انواعی وفیر واقسامی کثیردر ● برنوع
قومیسر واردرکه قرال طرفندن تعیین اولنور ● انك علوفه‌سی قرال
طرفندن

طرفندن ویریلور ● وبشقه انواعی واردرکه بوبیچیا وقوارنا تور طرفندن
نصب اولنور ● انك علوفه‌لری بوبیچیا یعنی شهرلو وقوارنا تور یعنی والی
طرفلرندن ویریلور ● وبشقه نوعلری کمرك وانفیه امناسی طرفندن
تعیین اولنور علوفه‌لرینی انلر ویررلر ● بوبیچیانك قومیسلری سنوی
درتیوز فیورنندن سکزیوز فیورنته دك الورلر ● وبو قومیسلر یکرمی
غروشدن اوتوز قرق اللی غروشه دك اولان دعوالری دخی رؤیت وفصله
مأذوندر ● سینوریته ومایستراتونك قومیسرلری دخی علوفه‌لرینی
انلردن الورلر میریدن بونلره علوفه یوقدر ● وبچ شهرنده سکز نفر
بوبیچیانك بیوك قومیسرلری بونلر بوبیچیا خزینه سندن سنوی بیك
ایکی یوز غروشه دك علوفه الورلر ● بونلردن بشقه بونلرك تواب‌عندن
برقاچ نفر دخی کوچك قومیسرلر واردر ● بونلر هب جاسوسدر ●
وکذلك بونلردن بشقه انفیه وکمرك وملیچیانك دخی بچده دائما شهر وقلعه‌نك
درون وبیرونن واردوشنی کشت وکذار ایدر ● قومیسرلر واردر
هرکیم بیکانه مملکتك انفیه وقماش ومتاعنی استعمال ایدرسه تفحص ایدوب
ضابطلره خبر ویررلر ● چونکه هر ایالتده برقاچ معظم شهرلر بولنور
بناء علیه بوبله عظیم شهره ضابط نصب اولنمق لازم کلدکده یا قرال طرفندن
برقومیسر کوندریلور کلور شهرك اشکذارلرندن سکز اون نفر کیمسنه
کیمی اکا نائب وکیمی معین ومستشار ● وکیمی کاتب وخزینه دار اولوب شهرده
اولان بورغاز وطائفه‌سی دخی نظار اولمغله کندوسی دخی بونلرك رأی
ومعرفتیله اول شهرده وقوع بولان دعوالری قانون وقاعده ونظاملری
اوزره استماع ورؤیت ● وقرالك ویرکولرینی وقت وزمانیله تحصیله
دقت ایدر ● قرااحوالنده اشارت اولندیغی اوزره شهرك مخصوص
قلمی اولوب ● انده شهرك چول وقرمینال وبولیتیقه‌سی مقید ومضبوط
اولمغله مزبور هر دعوایی واموری اکا تطبیق ایله رؤیت ایتمك وقانونه
مخالف حرکات ایتمدکجه تبدیل اولنمز ● ویاخود قرال طرفندن
ویا اول شهرك ایالتی قوارناتوری یعنی والیسی طرفندن برقومیسر کلوب
بورغاز وطائفه‌سنك عقلا واخیارلرندن اوتوز قرق اللی ودخی زیاده
ونقصان ادملری یانته چاغروب یدلرنده اولان کاغدی اظهار ● وبوشهرده
قومیسر یعنی ضابط اولمغله مناسب کیمدر دیو استفسار ایدر ● انلر دخی
ایچلرندن برینی انتخاب واخیار وقرال ویا والی طرفندن کلان قومیسر
اخبار ایدرلر ● مزبور دخی انلرك خبر ویردیکی ادمی قومیسر وضابط نصب
ایدوب بنه اهالیدن یدی وسکز اون نفره دك ودخی زیاده[8] نظار تعیین
ایدوب کیدر ● چونکه جمعیت کثرت تجارته مربوط ● واولدخی وفرت
اهل صنعت ورعیته مربوط اولمغله ● اهل رعیت زراعت وحراثتله
مشتغل اولملریله قرالرده ساکن واهل حرفت وتجارت بیع وشرا

یعنی قضیه‌دن بوکیسه‌نی کندو حقی استیفا ویاخود وقف ویاخود نظام

[8] ونقصان معیننه معین ومستشار وبورغاز واهالیسنك اوتوز
وقرق نفر ودخی زیاده‌سی

وصنعتلريله متوغل اولملريله شهرلرده متوطن وقاطن اولدقلرندن بونلر اهل
عرض كروهندن اولورلر بالخصوص مقدم تفصيل اولنديغي اوزره
برشاكرد تكميل صنعت ايتدكده بورغاز ودفترينه قيد اولنمدقجه انلره
صنعتلرنده دستور واذن واجازت جائز اولمامغله هرشهرك قوميسر
وضابطلري اوزرلرينه بورغاز وطائفه سنك عاقل وپرهيزكار
وغيور واختيارلرندن اول شهرده بولنديغي مقداري اوتوز التمش
نفره دك ناظر تعيين اولنديغنه تحصيل وتوقف اولنمشدر حتى اثناي
راهده عزيمت ايدركن مرور ايتديكمز شهرلردن وارهدين ايالتي جوارنده
بلغراده تخمينا يكرمي ساعت مسافه ده ماذيه تورزه نوپول نام برشهرده
ورود ايتمش ايدك اهاليسي مجار وبولغاردن مركب وعثمانلويه
زياده محب اولملريله طرفمزه زياده توقير واكرام واستقبال وتوقيرده هر
مبالغه تمام كوسترمشلر ايدي محل مزبورده روم ايلي طرفلرندن ظلم وتعدي
حسبيله تاب آور تحمل اولميوب ترك ديار واندن تاهل وتوطن اختيار
ايتمش نفوس بسيار اولمغله البته وطن اصليلري بلاد اسلام
اولوب حسب الضروره هرنقدر ترك ايتمشلر ايسه دخي ينه وطن غيرتي
دركار اولمغله طرفمزه كلوب عرض اقبال وخلوص تام وبعض حوادث
دخي اعلام ايتمشلر ايدي شهر مزبورده اوچ بيك درتيوز رعايا وتجار
واصناف خانه لري يوز اون ايكي عدد اصلزاده قوناقلري اولمغله
رجال ونسوان وپير وجوان وصبيان اولەرق يكرمي درت بيك نفوس
واون ايكي نفر اصلندن ضابطلري اولوب بش نفري مرده اولمغله حالا سكز
نفر ضابطلري وبورغاز وطائفه سندن التمش نفر اوزرلرينه ناظرلري
واردر چاكرلرينك نزول ايتديكمز قوناغك صاحبي ايكنجي ضابط اولوب
اسمي نواتش صوچنچ ايدي وقرنداشي شهرك خزينه داري اولوب باش
ضابطه انطون پارچيچ ديرلر ايدي بوشهر قنيژه ايله وارهدين
ميانده اولوب يوز سنه مقدم عثمانلو ضبطنده اولديغي واللي سنه
مقداري عثمانلونك تحت رعيتنده قالدقلريني ياد وتذكار ايله علنا محبتلريني
اظهار واصلندن دولت عليه عسكري اولطرفه ورودلرنده بونلر
بالطوع والرضا كلوب اطاعت وخدمت وصداقتلريني اخبار ايتملريله سربستيت
ومعافيتلرينه دائر اصدار اولنان اوامري حالا حفظ ايتملريله ارائت
واشعار ايدرلردي ذكر اولنان ضابطلرك قاضي اولوب دعوالري
كورر وبزم قوناق صاحبمز اولان ايكنجي ضابط استاد قپودان اولوب
شهرده برغوغا ونزاع حدوثنده وجوارنده حيدود واشقيا ظهورنده يانلرنده
سكبانلر اولمغله انلري الوب دفعنه مسارعت ايدر ماعدا ضابطلردن
ايكي نفري كاتب وبري محاسبه جي وماعدالري مستشار والتمش نفر ناظر
اولان بورغاز وطائفه سندن بريسي دخي خزينه داردر اكرچه كرك

بوشهرده

بوشهرده وكرك اخر شهرلرده باش ضابط اولان قاضي ونائب وشريعتجي
مقامنده اولوب چول وقريمنال وپوليتيقه يي كندي نظام وقانون وقاعده لري
اوزره اول رؤيت ايدر ووېركولري رعايادن اول تحصيل ايدر
وقرال ووالي ومنستريلر طرفلرندن كاغد وتحريرات كلدكده مضموني
اول تنفيذ واجرا ايدر وايكي اوچ بيك والتي بيك غروشه دك دعوي
كورمكه مأذوندر لكن خود بخود كندي رأي وعقل وتدبيري ايله
براقچه لك ايش كورمكه اذن ورخصت واستقلالي يوقدر وكندي
رأيي ايله براقچه يي تحصيله قادر دكلدر معيتنه تعيين اولنان كتاب
ومستشارلر قاچ نفر ايسه بعض شهرده يدي وسكز وبعضيسنده اون
واون ايكي واون بش نفر اولملريله بركسنه اخردن قليل وكثير اقچه
واشيا واملاك وسائر كونه اشيا دعوي وبرحق ادعا ايتسه ويا قرال
ووالي ومنستريلر طرفندن جزوي وكلي برماده ضمننده بر كاغد وتحريرات
كلسه كاتب ومعين ومستشار اولنلر باش ضابطك شاهدلري
مقامنده اولملريله جمله سي باش ضابطك خانه سنه جمع اولوب اول
دعوي وماده يي مشاوره وانك اوزرينه بربرلريله مناقشه ومباحثه
ايده رك مذاكره ايدوب جمله سنك اتفاق واستحسان واستصوابيله
قرار ويررلر بعده اجرا ايدرلر اكر يدي نفر رأي ورضا ويروب
ايكيلرندن بريسي رضا داده اولمز ايسه راضي اولميانلري عقللري يتشنجه
الزام ايتمدكدن صكره اول دعوي وماده كوريله مز زيرا ختام سنه ده
قرارلرده كوريلان دعاوي ومواد قضالره اعلام اولنور وقضالر دخي
تابع اولدقلري ايالت ولوالره اعلام ايدرلر وانلرك واليلري دخي
بج شهرنده بوخصوصه مخصوص اولان اقلامه كوندررلر وانلر دخي
قراله بلديررلر وهرسنه نك دفترلري ويرلدكده ايالت ولوا قضالري
وقضالر دخي قرارلريني وقرال وبوخصوصه مخصوص اقلامده اولان
رجال دخي هم ايالت ولوالري وهم قضالري خفيه تجسس وتفحص ايدوب
باش ضابطلري كاتب ومعين ومستشار ونظاردن خفيجه استفسار
ايدرلر يالكز ولاة ونواب وضابطانك اعلامانه قناعت واكتفا
ايتمزلر بويلجه خفيه ضابطلري مستشار وناظر وكاتبلرندن وشهر وقصبه
وقريه نك معتمدلرندن تجسس ايدرلر اكر معين ومستشار وناظر
وكاتبلردن برينك رأي ورضاسي منضم اولميه رق برايش كورلمش ايسه
خبر ويررلر وقانون ونظامه مغاير برماده وقوع بولورسه اخبار
ايدرلر اولزمان بويله برخبر سمعلرينه واصل اولدقده همان اول
ساعت اني امضا ايدوب تأديبي اجرا ايتمزلر اولدخي بهتان وافترامكر
غبط وغرضه مبني برفساد قبيلندنميدر اوشنيوب اوزون اوزادي يه
انك دخي اردينه دوشوب حقيقتنه واقف اولورلر نفس الامرده خبر

ویریلان صحیح ایسه بوزینه اثبات ایدوب جرمنه کوره تعذیر وتأدیب ایدرلر
بوکیفیت جمله ضابط اولنلرك معلوملری اولمغله بر دعوی وماده درمیان
اولدقده جملهسنك رأی ورضاسی منضم وبرابر اولمدقجه انی امضا واجرا ایتمزلر
ومشاوره ومذاکره اثناسنده بربریله هرنقدر مناقشه ومعارضه
اولورسه بربرلرینه صوری ومعنوی بر انفعال واغبرار ایتمزلر . وبوخطا
ایتدی عقلی ایرمدی غافل ونادانذر ومعارضه یی عبثدر . بونك بوقدر
سویلمك ومعارضه وسوزمزی منافعنه بر جسارت حدیمیدر . دیو
بربرلرینه غیظ وکین وغرض وعداوت ونفسانیت ایدوب مجلس مشاورهده
انی تکدیر ایتمك ویاخود کین طوتوب صکره اضرارینه سعی ایتمك اولمز .
وابنسه لرکاذکر اولمز بردفعه ایدرسه دفعۀ ثانیهسنده بونك اهلی
ندر دیو خفیه تجسس ایدوب صکره بومقوله غرض وکین ونفسانیت
اربابنی تأدیب وکار واعتباردن اسقاط ایدرلر . بوجهتدن ادنی
واعلی بر منصب وخدمت وامورده اولنلر مال وجان وباش وعرضلرندن
امین اولوب بولندقلری خدمات ومناصب وامورده صداقت واستقامته
مجبور اولورلر . چونکه قرالرده اولان ضابطان قضالره وانلر دخی ایالت
ولوالرده اولان ولاة وقوارناتورلره مربوط . وانلر دخی بچده اولان
اقلام وضابطانه وانلر دخی قراله مربوط اولملریله طبقه طبقه هرضابط
کندیدن بیوك اولنلرك مکر ومکیدت وشر ومضرت وافترا وغیظ .
وغرض ونفسانیتندن امین اولملریله خذمتده امنیتك صداقته دخل
عظیمی اولمغله اوروپاده هر نظام وقانون استقامت اوزره اجرا اولنور
وهرشهره قومیسر وضابط تعیین اولنان کمسنهلر اصلزادهلردن اولمق
شرط اولمیوب لکن عاقل واوقور یازار واشکذار ومستقیم وپرهیزکار
اولمق . ولااقل اوچ درت لسان بلمك نمچه دولتنك قوانین وقواعد
مرعیهلرندندر . وبتون نظام وقانونلری وچول وقریمینال وپولیتیقهلره واقف
ودانا . ونمچه ومجار وبلغار لسانلرینه اشنا وعلم وحساب وشریعتده
وقوفی رونما اولمق شرائط واجبه سندندر . اکر فرانچه وچه لسانلری بنده
بیلورسه دخی اعلادر . اوقور یازار اولمیانلری ضابط ایتمك محالدر .
لاغوش شهری بر بوجك شهردر . اطرافی باغ وبستان ومزارع وانهار جاریه
متعدده در . قراصوه قضاسنه تابعدر . طمشوار ایالتی داخلنده در
قره صوه قضاسی یوز اوتوز قریه اولمق اوزره خبر ویردی بوندن معلوم
اولورکه نمچهلونك قضالری نصل معموردر کوی کوی اوستنهدر . علم الله
تعالی کلوب کیدرکن اثنای راهده یمین ویساره مد دیدۀ امعان واستبصار
ایلدم . بر شبر خالی یر کورمدم بتون زراعت اولنمش وچفت سورلمش
محللر کوردم باغلری وبستانلری فراواندر . بوسفرهمایونده عسکر اسلام
بوشهره دك رسیده اولملریله بتون اهالی فرار وغزاة موحدین یغما وغارته

ابتدا ایتمشلر ایدی . بوشهرك اون نفر ضابطی اولوب بالاده تفصیل
اولندیغی وجهله بونلر دخی امورلرینی رؤیت ایدرلر الباب الرابع
بچ شهرنده اولان محکمهلرك بیانندهدر . چونکه محکمهلر دخی رعایا وتجار
واصناف امثك دعوالری انصاف وحقانیت اوزره کورلمسی جملهیی مظالم
وتعدیاتدن حمایت وصیانت قبیلندن اولوب بودخی جملهنك امن وآسایش
واستراحتلرینی موجب حالت اولمغله باعث جمعیت رعیت وتجارت اولدیغندن
بچ شهرنده کوردیکمز محکمهلرك کیفیتلرندن جزوی تصحیح اولنان حالت
دخی بوفصلده ایراد ینه جسارت اولنور . بونلرده شریعت بوقدر
یعنی حضرت عیسی علیه السلامك وضع ایتدیکی شریعتدن صورتا نکاح
ماده سنده اعتبار اولان ماده قالمشدر . اولدخی قراللر حقنده دین
عیسی علیه السلام اوزره دائما اجرا اولندیغی بوقدر . قالدیکی میراث
خصوصنده دخی دینه اعتبار ایتمزلر . الحالة هذه اوروپا مملکتلری بر
هیأتدهدرکه انلره اهل کتاب دینلمز . اکرچه شریعت تعبیرینی ایدرلر
ولکن کندی منافعلرینه مطابق هرقرالك وقتنده بعض مادهلری تبدیل
وتغییر وتجدید وضم وعلاوه اولنهرق ترتیب ایلدکلری قوانین وقواعده
حاشا شریعت اطلاق ایدرلر . بونلرده احکام ایکی نوعدر . بری حقوقه
دائر . دیکری حدوده متدائردر . اولکی نوعنه چول وایکنجی نوعنه
قریمینال دیرلر . نوع ثانی جرم وقباحتی اولنلرك احکامیدرکه سیاسته
متعلقدر . نوع اول اخذ واعطا وبیع وشرا کبی حقوق ناسدن عبارتدر
ضابطان دخی ایکی نوعدر بر نوعی عساکرك ضابطانیدرکه اکا میلیچیا دیرلر
ومیلیز دخی تعبیر ایدرلر . دیکر نوع حقوق ناسه دائر اولان مصالحه
مأمور . لاتشبیه شرع حکامی مقامندهدر . بونك محکمهسنه چول
تریبونال دیرلر محکمۀ حقوق معناسنده مستعملدر . بونك ایچون
بچ شهرنده محکمه واردر . برنده بازرکانلرك اموری کوریلور .
وبر محکمه دخی اکا نوبل تریبونال دیرلر انده نوبلهلرك دعوی وحقوقلری
کوریلور . نوبله دیمك کتخدازاده دیمکدر . اوچنجی محکمهیه ماینسز آنسو
دیرلر بونده احاد ناسك دعوالری کوریلور . دردنجی محکمهیه تریبونال
میلتاری میکستو دیرلر . بونك ضابطلرینك نصفی چول ونصف دیکری
میلیزدن اولور . ایکی خصمك بری عسکری دیکری اخر زمرهدن
اولورسه انلرك دعوالری بومحکمهده رؤیت اولنور . بو درت
محکمهدن بشقه ایکی بیوك محکمه دخی واردر انك بریسنه آپله چیون
دیرلر . بالاده ذکر اولنان درت محکمهنك برنده بر دعوی رؤیت
وفصل اولندقدن صکره احدهما اخردن راضی اولمز ایسه بومحکمهیه
کلورلر تکرار عرضحال ایدرلر بونده دخی دعوی رؤیت ونظام وقانونلری
اوزره فصل وحسمنه دقت اولنور . اکر احدهما اخردن بومحکمهده

اولان حكمه دخى خوشنود وراضى اولمز ايسه اكا اذن ويركه سوبره مه جوستيجيه
ديرلو بر بيوك محكمه دخى واردر كيدوب انده دعواسنى كوردر • بو محكمه ده دعوالر
هر نه كونه قطع اولنورسه البته ايكى طرف دخى سكوته محتاجدر • بونلردن
بشقه محكمه يوقدر • بونلرده نائب قارشوسنه واروب ايكى خصمى تنازع
واستنطاق ايله دعوى كورلمز • بو محكمه لرك هر برنده اللى التمش يوز نفر
ابوقات واردر ابوقات وكيل معناسنه در • بريسنك بر دعواسى
ظهور اينسه كيدر • ابوقاتلردن بريسنه كندى دعواسنى افاده ايدر
اولدخى قلمه الوب عرضحالنى يازار وكوتورر قاضى مقامنده اولان آدمه
ويرر وانك خصمى دخى بر بشقه ابوقاته وارر دعواسنى تقرير ايدر اولدخى
بر عرضحال يازوب ينه اول قاضى يه كوتورر ويرر • بونلرك هفته ده اوچ
كون محكمه ده جمعيتلرى اولور • بيوك ايكى محكمه نك يكرمى درت
ويكرمى بش مقدارى مستشارلرى واردر جمعيت كونى جمله سى بر يره
كلورلر • جمع اولان عرضحاللرى درميان ايدوب بربرلرى ميانده مذاكره
ومشاوره ومطالعه ايدوب عرضحاللره اقتضا ايدن سؤاللرى ايدوب
ابوقاتلره ويررلر انلردخى جواب يازارلر • بو وجهله اوتوز قرق ويوز
وبلكه ايكيوز مجلس بلكه برسنه ودخى زياده ونقصان عرضحاللره سؤال
وجواب ايله كذران ايدر • مدعى ومدعى عليه مجلسه قطعا بر دفعه دخى
حاضر اولمزلر • همان سؤاللرينك جوابنى ابوقاتلر يازارلر • ايكى خصمدن
قنغيسنك ابوقاتى تزويرده يكانه • وحيل قانونيه ده فرزانه ايسه
دعوالى اول باشه چقارر • بر دعوى پك تيز فصل اولنورسه اوچ ماهده
انجق اولور • برسنه وايكى اوچ ادخى برماده نك اويالنديغى واردر •
هله انكلتره وفلمنك طرفلرنده بعض دعوى اللى التمش سنه سورينوب
قطع اولمديغى ومدعى ومدعى عليه فوت اولوب اولادلرى وقتنده اوله
دعوى فصل اولنديغى نقل ايدرلر • اكرچه بونلرده خرج اعلام وحجت
ورسم ناميله برشى يوقدر • ولكن ابوقات اولنلر هر عرضحال يازدقجه هر
ايكيسندن فيورنت الورلر • وعرضحالده كى ماده يه دائر وقوع بولان سؤالك
جوابى دخى ينه عرضحال اولمغله اندن دخى ابوقات ايكى فيورنت اولور •
بو جهتدن برماده نك بو بابده وقوع بولان خسارتى بعضا مطلوب اولان
منفعتك نصفى وربع وثلثى وبعضا اندن زياده اولور • ديو نقل ايدرلر
حتى بجه اولان دولت عليه رعاياسى بازركانلرندن بريسنك بر غيرى
ادمده يوزبيش غروش الهجقى اولوب دعوى ايتمكله بو ماده برسنه قدر
سوركلنوب تحصيل اولنه جق يوزبيش غروش ايچون ابوقاتلره سؤال وجوابه
دائر يازدرديغم كاغدلر ايچون ايكيوز غروشدن زياده مصارفم
كنديكندن فضله چكديكم عذاب درون واضطراب كوناكون بشقه دردير ديو
خبر ويرر • اكرچه بو دقت حق وعدل ظاهرا ولمق ملاحظه سنه مبنى

اولوب

اولوب لكن بو فائده دخى حاصل اولمديغى واضحدر • بو صعوبتى بلدكلرندن
اكثرا اصحاب حقوق سكوت ايتملريله غدر وتزوير نكثر ايدر • بالاده مذكور
ابله چيون وسوبره مه جوستيجيه ديدكلرى ايكى محكمه رجالنك علوفه لرى
قرال خزينه سندن ويريلوب • ماعدا محكمه لرك ضابطان وحكامى علوفه لرى
بورغازو ويولبجيا خزينه سندن ويريلور • چونكه بونلرك بر خزينه سى اولوب
قصبات وقرادن كلان يمورطه وسبزه وميوه كبى بازارلرده فروخت اولنان
بعض اشياء مخصوصۀ جزئيه دن باج بازار شكلنده بعض رسومات وسائر
ايرادلرى اولمغله بو مقوله مصارفات انلرك واردات مخصوصه لرى خزينه سندن
ويريلور • وهر شهر وقصبه وسينيوريه ومايستراتولرده اولان اقلام
مصارفى دخى شهرلو واصنافك بو مقوله كندى ايراد مخصوصلرى خزينه سندن
صرف اولنور • مير خزينه سندن براقچه ويرلمز الباب الخامس
اسپتاليه لرك بياننده در اسپيتاليه خسته خانه معناسنه در • چونكه
معالجۀ اعلا • وتدبير دواء بيمار ومرضى دخى تكثير جمعيت ومعموريت
مملكتى موجب حالت اولمغله • اوروپا ولايتلرنده عموم وخصوص ايچون
خسته خانه لر انشا اولنوب مريض وعليل اولنلره انده مداوات اولنور
هر شهرك وسعت وجمعيتنه كوره بر وايكى واوچ ودرت ودخى زياده خاص
وعام اولدرق اسپتاليه لر بولنور • ازجمله بچ شهرنده طوائف عسكريه يه
خاص بر معظم ومكلف اسپتاليه واردر • برقاچ دفعه مخصوص كيدوب
محير عقول اولهجق چوق اشياء عجيبه سير وتماشا ايتدم • اكا طوائف
عسكريه نك مريض وخسته لرينى كوتوروب علاج ايدرلر • ومصارفى
قرال طرفندن اولور • يانده دار التشريح وبر عظيم كتبخانه سى وبوتانيقه
ايچون مخصوص عظيم وواسع بر باغچه سى واردر • بوتانيقه ديدكلرى علل وامراضده
استعمال اولنان نباتات علمندن كنايه در • ابتدا كتبخانه لرينه كوتورديلر
لينه ناميله علم نباتاتده بر كتاب واردر اون ايكى بيك نباتات واعشابك
صورت نشو ونمالرى انده موجود اولمق اوزره معلومدر • بو كتاب وارميدر
ديو استفسار ايتدم بو ادم اشك وخشين دكل هر خصوصى متجسس وخبردار
ديو خط بسيار ايدوب درحال كتوردیلر اون ايكى بيك مقدارى نباتات
وازهار • رنكلرى وكوكلرى وابتدا ظهورلرى وكماله رسيده اولدقلرى
وقتلرى وتخملرى بشقه بشقه رسم اولنمش اوشيوب بر ساعت مقدارى
امرار انظار • وبو فنه دائر بعض سؤال وجوابه ابتدار ايتدم بعده بو فنده
ژاكن نام تأليف جديدك صاحبى نيجه لو اولمغله محظوظ اولملرى • مصلحتنه
مبنى انى سؤال ومدح ايتدم مزبور حياتده درحالا بو فنى اوقودر ديو
خبر ويروب كتابنى كتوردیلر صكره ژاكن دخى زيارتمزه كلوب نيجه سنه
دعوت ايتمكله اكا دخى كتدم • بعده علم طب وتشريحدن بعض كتاب
اسملرى مقدمجه معلوم ايدينوب وارد قده انلرى استخبار • وكتابلرينى

احضار ایندم ❁ برازانلری مطالعه دن صکره اناطومیه تعبیر ایندکلری
تشریح اوطه لرینه کیدوب اشیاء غریبه و بدایع عجیبه تماشا ایندم ❁
ابتداکی اوطه ده عروق واعصاب واعضاء انسانیه دن هربری بشقه
بشقه رسم اولنمش مثلا دست و پا و سر و کوش وبینی بشقه بشقه ❁ و
طمرلری وکمکلری کوستریله رک دخی بشقه رسم اولنمش انلری تماشا ایندک
بعده دیکر اوطه ده انسانک وسائر حیوانک قدیدلری ❁ وایکی اوج ودرت
باشلو وکوزلو بعض مولودلرک بیوک شیشه لرده معالجه لو صولتر ایچنده
عینی وجودلری و بعض فرنکی واکله متلوفنا علتلردن مرده لری موجود
اولمغله انلری وبونک امثالی نیچه عجیب وغریب شیلری تماشا ایندم
بعده دیکر بر اوطه یه کیروب بیاض بالمومندن ذکور واناث وصبیان
وشبان وپیراندن هربرینک تمام وبتون اوله رق صورتلری بشقه
واعضالری بشقه ❁ وقطعه لری بشقه اوله رق تصویر اولنمش ❁ حتی
رحم وجنین ووضع صورتلری ❁ وصبیانک مادر رحمنده ابتدا تکونی
ونطفه نزولی وابتداکی ماهدن طقوز ماهه دک هر ماهده تعیینی حاللری
تصویر اولنمغله ایکی ساعتدن زیاده انلرک تماشا وسئوال وجوابیله توقف
اولندی ❁ ذاتنده استحسانه شایان اولدیغندن ❁ قطع نظر محظوظ اولدیغمزی
مصلحتنه مبنی براز مدح وثنا اولنمغله عجبا بو اقادمیانک بو صورتی قبولنی
نه تخمین ایدرسز دیو سئوال ایتدکلرنده اوچ بیک کیسه تخمین اولنمغله ❁
ایکی بیک سکز یوز کیسه یی تجاوز ایتمشدر دیو تقریبمزی تحسین ایدیلر
بو محل اکرچه التمش سنه دن برو موجود اولوب لکن متوفی ایمپراطور ❁
یوز بو اون اون بش سنه مقدم همت ایدوب فرانچه وانکلتره وفلمنک
طرفنه ادملر کوندروب بالمومندن کوردیکز صورتلری یاپدیروب
بو محلی دخی توسیع وتعمیر وتجدید ایتمشدر دیو خبر ویردیلر ❁ متوفی
یوز بونک هر بابده تصرفی زیاده وتقلیل مصارف خصوصنده اوروپا
دولتلرنده خست ودنائت ایله مذمومیتی قرار داده ایکن بو مقوله
مصارفی اختیارده البته نیچه منافع وفوائدی ملاحظه ایتمشدر ❁ چونکه
بو محل هم طوائف عسکریه نک مریض وعلیل وبیمارلرینه معالجه وتیمار ایچون
اسپتالیه ❁ وهم جراحلق وطبابت وبوتانیقه فنلرینی تعلیم وتحصیل ایچون
اقادمیا اولمغله ❁ یوز اوتوز مقداری بزم واردیغمزده شاکردلری
وار ایدی درسخانه لرینه کیدوب انلری دخی تماشا ایندک ❁ بونلر
بو اقادمیاده تحصیل فنون ایدوب صکره رجمندلره تقسیم اولنورلر ❁
رجمندلرده اولان اطبا وجراحینک اکثری بوندن یتشور ❁ بعده بوتانیقه
باغچه سنه کیتدک برقاچ یوز نوع نباتک هربرینک اوکلرینه بر اغاج نصب
ایدوب اوزرلرینه بر لوح اویچنه اولمغله اوزرنده خزان وبهاری
وقتلرنده کوتوروب خشک وترنده ومیاه وارواح ومطابخ وسقوف

اول اوتلتنه احتیاج یاغی بتشدیر اقادمیاده اولان باغچه لرنده نباتات وازهارک

واصول اوراقلده اولان خواص واسراری تعلیم واخبار ایدرلر ❁ بزم
وارد یغمزده سکز یوز نفر خسته سولنات موجود ایدی حتی
خسته لرک اوطه لرینه کیروب انی دخی تماشا ایندک وخسته لر تبدیل
هوا ایتملریچون اول اقادمیا ایچنده بر واسع باغچه ونزهتکاه دخی واردر ❁
اره لقده انکشاف هواده وبهار وصیفده خسته لری اکا کوتوروب
یانلرنده اطبا برابر اولمغله برایکی ساعت اقتضاسنه کوره اول نزهتکاهده
اکلنورلر بو اقادمیا قلعه نک خارجنده اولان واروشلرک برنده در ❁
اقادمیا ملیتر دخی دیرلر ❁ طوائف عسکریه دن ماعدا پای وکلای
اصاغر وکبرا وفواحش وتجار ورعایا دن افراد انامه شامل وعام اولمق
بجک واروشنده ینه بیوک اسپتالیه واردر ❁ لکن بونک مصارفی
قرال خزینه سندن کورلمیوب بعض اوقات اموالی استرباحی وجهت اخری
ایله اداره اولنور ❁ ناظری کلوب دعوت واظهار ❁ توقیر ومحبت ایتمکله
عید فطرک ابتداکی کونی ایدی بوکه دخی کتدم ❁ وایچنده درت بش
ساعت سیر وتماشا وتوقف ایدوب هر خصوصلرینی سئوال ایدوب
چونکه عسکر ماده سی کبی مکتوم اولان سرائر ملک ومملکتدن اولمامغله سئوال
وجواب وتحریردن ممنون ومفتخر اوله جقلرینی بیلوب همان یانلرنده علنا برکاغده
اشارت ایندم ❁ بو اسپتالیه ده وضع حمله مخصوص دخی بشقه جه
بر دائره ❁ ومجانین دخی بشقه جه بر دائره اولوب خسته لردن دخی
تجار وکبارک دائره لری بشقه ❁ واوسط ناس وافقر فقرانک دائره لری
بشقه بشقه در ❁ بونده اولان خسته لر درت وجهله تیمار اولنور ❁
خسته لرک بر نوعی افقر فقرادن اولمغله بو اسپتالیه یه کلدکده سائر
خسته لره نه کونه صداقتله تیمار اولنورسه بونلره دخی اویله اولنور ❁
وکندولردن بر اقچه طلب اولنمز ❁ فقرادن بر نوع خسته دخی اولوب
انجق بونلر نوع اول درجه لرنده فقیر اولمامرلیله اسپتالیه ده ❁
خسته لکلری مدتنده اوتوردقلری ایامده یومیه اوزر اقچه اسپتالیه
طرفنه ویررلر نوع ثالث نوع رابع اغنیا وکبارک خسته لریدر
بونلر یومیه بر فیورنت ویررلر ❁ بو اسپتالیه دخی اکرچه التی التمش
سنه دن برو موجود اولوب شمدیکی نظام وانتظام ووسعتی اولمامغله
متوفی ایمپراطور یوز بو اون اون بش سنه مقدم اقدام ❁ وبرقاچ
دائره مجدداً انشا ❁ وابنیه عتیقه سنی دخی تعمیر وتجدید ومجدداً
بر نظام ورابطه تحتنه ادخال ایله حق بودرکه دولتنی احیا ایتمش ❁
فاحشه حامله لری ایچون دخی بو اسپتالیه ده یوز بو ایمپراطور ❁ عا
مخصوص بر دائره یاپدرمغله انلر دخی وضع حمل ایچون بو محله کلدکده
بالاده مذکور درت نوع اعتباریله وضع حمللری خصوصنده خدمت
وعلاج اولنور ❁ چونکه کثرت رعیت معموریت مملکته واولدنجه

اوسط فقانک خسته لری اولمغله بونلر یومیه بارمق غروش ویریلیر

وقرت تجارته • واولدخی وسعت اموال خزینه ودولته سبب وعلت
اولمغله اوروپا دولتلرینک مجموعنده وبالخصوص فرانجه ومسقو دولتلرنده
معظم ومکلف بیجخانه لر واردر • بومقوله بریچ مادر بخطا ظهورنده
کیجه وقتی کوتوروب بیجخانه نک قپوسنده براغورلر • واول بیجک قونداغی
ایجنه برنشان وضع ایدرلر • صکره الی الوب تربیه ایدرلر وییدی
یاشندن صکره صنعته ویررلر • وبنادن ایسه اکا دخی صنعت
اوکره دوب طرف میریدن بریسنه تزویج ایدرلر • وطول عورتلری
دخی میریدن مصارفنی کوروب تزویجه اقدام وتکثیر تناسله اهتمام
ایدرلر • بوندن غرضلری عنایت ومرحمت ومروت اولمیوب ممالکلرنده
روزبروز رعایامز تکثر ایتسون مصلحتنه مبنیدر • دائما اوروپا
دولتلرنده میزان اعتبار • تکثیر نفوس ورعیت طرفنه صرف انکاردن
عبارت اولمغله • ملکمزده برنفس زیاده اولسون • اکثر دولده
وبالخصوص بروسیا واسوج دولتلرنده قتله مستحق اولان ماده لرک
چوغنک قانونلرینی تبدیل ایدوب • معدن وابنیهٔ میریه کبی اعمال
شاقه یه تعیین ایله تأدیب وعقوبتنی ترتیب ایدرلر • بوخصوصلرک
هردولتده کندی مزاج مملکت ومصلحتنه کوره برقانون ونظامی
درکار اولمغله انلرک ابحاث واقوالی طویل الاذیالدر • بناء علیه نیجه
دولتلرده دخی اکرچه بیجخانه درکار اولوب • انجق تعبیری ایستام
صورتیله در • چونکه اوروپا دولتلرنده نسوان نکاح واطلاق
مشکل برمعنا اولمغله هروجهله زنان غالبه ومستولیه اولوب
ترتیب جزا وعتاب وستر وحجاب دخی اولمدیغندن • قرال وکبار ورجال
دخی اولسه عیال وکندویه متعلق اولان نسوانی محافظه امکانده اولمیور
اشته فرانچه قرالنک زوجه سی اولان قرالیچه دخی بوکه دلیل اولیبیلور
بوجهتدن بیوک رجال وجنرالرک عورتلری قوجه لری یانلرنده ایکن
ولو زناندن دخی حامله اولسه لر قوجه لری وسائر اقربا واحبالری
سکوت وتأویل ایده بیلورلر • لکن بیدی سکز سنه قوجه لری یانلرنده
اولمیان نسا • وهیچ تزوج ایتمیان نبات عظما حامله اولدقلرنده
بردورلو تأویل وتوجیه قبول ایتمیوب • بین الخاص والعام رسوای
انام اوله جقلرینه بناء فی الاصل نیجه دولتلرده بومقوله معروفاتدن
اولان نسوان ونبات حامله اولدقلرنده یا اسقاط جنین ویا حملرینی
وضع ایلدکده اتلاف واعدام ایدرلر ایمش • بوصورتله هر شهرنده سنه ده
وقدر نفوس تلفنی ملاحظه ایله انجق تکثیر رعیت مصلحتنه مبنی متوقف
ایتمرا • طوریوزبویه مزبور اسپتالیه ده بومقوله روسپی وفاحشه لر
کلوب وضع حمل ایتمک ایچون مخصوص بردائره یاپوب مجددا برقانون
وضع ایلمسنی مستشار دولتدن بریسی کندویه عرض واعلام • وصورتی

دخی

دخی تحریر واظهار ایتمکله ذکر اولنان قانونی امضا واجراسنی جمله یه اشاعه وتنبیه
وانبا ایتمشدر • بومقوله کبار عورتلردن قوجه سی موجود اولمیان برعورت
ویاخود هیچ نکاح اولمیان بردختر بریسیله زنا ایدوب حامله اولدقده وضع
حمل ایده جکی کونلرده یا اغریسی ظهورنده غلطه ده اولان چهره لرکبی یوزینه
برچهره کیوب اول اسپتالیه ده حامله لره مخصوص اولان دائره یه کلور
وبن وضع حمل ایده جکم دیو خبر ویررسن کیمسک دیو اندن سؤال
قانون مزبورده ممنوعاتدن اولمغله اکا مخصوص براوطه ویریلور •
واوطه نک مخصوص خذمتکاری واردر • اسپتالیه ده اولان قابله
عورت کلور نبضنه بقار وطوغوره جغی وقت کلور یاننده بولنوب طوغوردور
لکن اول عورت طوغورمزدن اول برکاغد یازوب ایچنده کندوسی کیمک
زوجه سی ویا قزی اولدیغنی اسمی وشهرتی ویری ویوردی ومحله وخانه سی
ایله بیان ایدر • واول کاغدک اوزرینی فرنکی موم ایله تمهیر ایدوب
اول کاغدی اسپتالیه نک ضابطلرندن یا ناظرینه وکتخدا وخزینه دارندن
بریسنه ویرر • اکر وضع حمل ایدرکن فوت اولورسه اول کاغدی اچوب
بقارلر • واول عورتک کیم اولدیغنی بیلوب کیدوب خانه سنه واقربا
وتعلقاتنه خبر ویررلر کلوب انلر میتنی قالدیررلر • واکر سلامتله
حملنی وضع ایدرسه کیمسنه نک حدی یوقدرکه • اول ممهور کاغدی
اچوب ایچنه نظر ایده کیدرکن ینه ممهور الدقلری کبی اول عورتک یدینه
تسلیم ایدرلر • اکید وشدید منع وتنبیه اولنمشدرکه کمسنه اول
عورتک حالنی وکیم اولدیغنی تفتیش وسؤال ایده • مزبوره عورت کلوب
سلامتله طوغوردقده ظهور ایدن ولدالزنانک مذکر وانثی هرنه ایسه
اسمنی برکاغده یازوب کندویه دخی مجهول براسم وشهرت تحریر ایدوب
اسپتالیه نک ناظرینه ویرر • اولدخی مقراض ایله برشکل غریب
اوزره اول کاغدی کسوب ظهرلرینه ایلی وکونیله تاریخ وضع ایدوب
نصفنی اول عورته ویرر • ونصف اخرینی اسپتالیه نک دفترخانه سی
صندوقلرنده حفظ ایدر وقاچ کون اسپتالیه ده مکث ایدرسه بودخی
خسته لر کبی یومیه برر فیورنت ویرر • چونکه متهمه اولمغله کیدرکن
کوکلی استرسه برایکی اوچ فیورنت بخشش دخی ویرر • ولکن ویرمز ایسه
کیمسنه نک حدی یوقدرکه یومیه برر فیورنتدن بشقه براقچه بخشش
وانعام وسائر جهتله برشی طلب ایده بیله • بعده اول بیجی اون کون
اول اسپتالیه ده یعقوب ایتام خانه نامیله معروف اولان عمارته کوندررلر
وکندولرده اولان کاغدده کی اسمیله بیجخانه دفترلرینه دخی قید ایدوب
انده تربیه ایدرلر • کمال رشدکده اکثرینی سولتات یازارلر وبعضیلرینی
دولته متعلق صنعت وخذمت تعلیم ایدوب اول وجهله استخدام ایدرلر
وبعضیلری دخی خذمتکار اولورلر • واکر نسوان ایسه انلره دخی

خدمت وصنعت اوكره دوب صكره كيمنى تزويج وكيمنى خدمتكار وكيمنى
كارخانه لرده استخدام ايدرلر واكر بش اون سنه دن صكره مزبوره
عورت كلوب ولد الزناسنى استرسه يدنده اولان نصف كاغدى
اسپتاليه ده كى نصف كاغد ايله تطبيق ايدوب مطابق وحياتده ايسه
بولوب يدينه تسليم ايتمك دخى قانون مزبورده مندرجدر چونكه بونلر
ذكور واناثندن استاد قابله وطبيبلر دخى اولمغله وضع حملده برصعوبت
اولورسه دائما انده حاضر اولوب چاره سنى بولملرى حسبيله بعض كبار
نسوانى وفقرا واوسط ناس وتجار زنانى دخى توجه لرينك رأى واذن
ومعرفتيله كلورلر وانده وضع حمل وبرقاچ كون مكث ايدوب كيدرلر
بونلرك اعتبارى دخى خسته لر كبيدر اكر كبار واغنيادن ايسه اكا
مخصوص براوطه تخصيص اولنوب يوميه بر فيورنت الورلر و
اكر اوسط ناسدن ايسه يوميه يارمش فيورنت ويروب اوج درت
نفرى براوطه ده طوغوردر واكر فقرانك وسط الحاللرندن ايسه اون
اون بشى براوطه ده طوغوروب يوميه اون قراجه ويررلر واكر بك
فقيره لردن ايسه باد هوا اوتوز نفرى براوطه يه جمع اولوب اويله جه
وضع حمل ايدرلر براچقه انلردن طلب اولنمز واسافلك فاحشه لرى
علنا كلورلر غلطه جهره لريله كلونلرا كا برنسوانيدر بو
اسپتاليه ده التمش بش اوطه واردر وبش دائره در فقط بر دائره سى مدور الشكل
اولوب التى قات اولمق اوزره مجانينه مخصوصدر وديكر درت
دائره مربع الشكل اولوب جهات اربعه سنك اكثرى اوچر قات اولوب
بعضيلرى دخى درت بش قاتدر اوطه لرينك بعضيلرى بربرر
ايكيشر ودرت وبش نفر صيغه جق مقدارى وبعضيلرى اون واون بش
بشر نفر الهجق مقدارى اولوب بعضيلرى دخى طولانى اولوب يتمش
سكسان نفر مقدارى الور چونكه ايچنده درت بش ساعت اكلنوب جمله
دائره لرى واكثر اوطه لرى كيروب كزديكمه بناء فقرايه مخصوص
دائره اوطه لرندن بر طولانى اوطه نك برطرفنده اولان خسته لرى
تعداد ايلدم اوتوز سكز يتاق كوردم قارشوسنده دخى اكا مقابل
اوتوز سكز يتاق اولمغله يتمش التى خسته براوطه ده اولمق اقتضا ايديور
سكسان نفر الور اوطه دخى اولديغنى خبر ويرديلر بو بش دائره دن
بشقه بر كوچك دائره دخى واردر متوفى يوز بونك وقتنده اذن الوب
بجه كى بازركانلر كندى ماللرندن بايدرمشلردر انلرك خدمتكارلرى
خسته لنورسه كلوب اول دائره ده اولورلر انلر اغنيا توابعندن اولوب
رفاه حاللرى مطلوب اولمغله يوميه بر فيورنت ويررلر چاكرلرينك
وارديغنده حوامل نسوان ومجانين وخستكان بيك درتيوز نفر موجود
ايدوكنى خبر ويرديلر ايكى بيك نفرى متجاوز اولديرق بعضا جمع اولديغى

دخى

دخى نقل ايدريورلر بونلرك ياتدقلرى يتاقلرى تابوت شكلنده برمربع
مستطيل اولوب هر برينك اره لرنده فاصله اولمغله بعض علت نفسدن
سرايت وبعضيسى دخى رمد كبى شعله وشفاعدن عدم محظوظيت حسبيله
بومثللو مريضلرى بشقه اوطه لره قالديررلر ويا خود ايكى يتاق
مابينلرينه پرده لر چكرلر وجبينلك دخى قودارلر وبيوك اوطه لره
اوچر دردر خدمتجى تعيين اولنور وبرنفره مخصوص اوطه لره برخدمتجى
معيندر وخدمه دخى نسا وذكوردن اولور ذكوردن اولان
خدمتجيلره ماهيه طقوز فيورنت ويررلر سالنه وطعام يوقدر انى
كندى ماهيه سندن اراده ايدر وبومثللو غلطه جهره سيله تبديل
كلان عورتلرك ياننه فقط خدمتجى برعورت كيرر وچيقار واقتضا ايتدكده
قابله اولان عورت كيرر اكر وضع حمل ثقيل ودشوار اولورسه هم طبيب
وهم قابله ذكوردن ادملر واردر انلر كيررلر بقارلر واقتضاسنى ايدرلر
وبنه انك يوزنده غلطه جهره سى واردر كيمسنه يوزينى كورهمز وصورهمز
وبيلهمز وحتى ايتسه افشا ايدهمز زيرا بربرلرينه طعن وتشنيعه مجاللرى
اولميوب بوبلايه جمله سى مبتلا اولمغله كتم واخفاسنه دقت ايدرلر و
خسته لره وقابله لره لباس دكشمك اقتضا ايتدكده هر اوطه وبناغك
مخصوص وتميز لباسلرى واردر كندى خانه لرى كبى دكشيرلر ودخى زياده
راحت ايدرلر ولكن يوميه بر فيورنت ويرنلرك لباسلرى وطعاملرى
اشاغى طاقمدن اهماملودر يارم فيورنت ويرنلراندن اشاغى
واون قراجه ويرنلرانلردن دخى دونجه در وفقرا اولنلر دخى اشاغيندر
لكن جمله سى پاكدر بو اسپتاليه نك سنوى يوز التمش بربيك فيورنت
ايرادى واردر بعض رجال وكبار واصحاب ثروت ويساردن اقچه لر
وقف اولنمغله ايراد مزبورانك اداره واسترباح واعماللندن حاصل اولور
بو مقدار اقچه لر ايله بعض سنه لرده اداره اولنور وبعضا براكى اوچ بيك
فضله قالور وبعض سنه لرده خسته لر چوق اولمغله بش التى يدى بيك
فيورنت زياده مصرف اولنمغله محاسبه سى كورلدكده زياده اقتضا ايدن
مصارف قرالك خزينه سندن بالتمام اعطا اولنور بو اسپتاليه نك
دولت طرفندن مخصوص بر ناظرى واردر اسمى اندرياس فونشتوق دبج شهرينك
ايچنده وواروشلرنده سائر كوچك اسپتاليه دخى اولمغله انلرك دخى ناظرى
بودر علوفه سى قرال خزينه سندن ويريلور وبر دخى خزينه دارى واردر
يترى قوتلى ديرلر وبش نفر دخى باش واستاد ماهر طبيبلر اولوب بريسى
رئيس الاطبا مقامنده اولمغله اسپتاليه نك ايرادندن سنوى ايكى بيك
فيورنت وديكر ايكى نفر طبيبه بيك ايكيشر يوز فيورنت وايكى نفرينه دخى
التيشر يوز فيورنت ويريلور بو بش نفردن ماعدا اشاغى طاقمدن
يدى نفر طبيب دخى اولمغله سنوى انلره اوچر يوز فيورنت اعطا اولنور

وردت نفر دخی استاد وماهر جراحلر اولوب هر برینه سنوی سکز یوز فیورنت
وردت نفر دخی اشاغی وباغی جراحلر اولمغله انلره دخی سنوی اوچر یوز
فیورنت علوفه ویریلور • بو اسپتالیه‌ده فقط معالجهٔ مرضی
ومداوات اعلا ایله اکتفا اولنیوب تعلیم فن طبابت وجراحی دخی درکار
اولمغله تعلم طبابت ایدن شاکردانک مستعد ورشیدلرندن اون
ایکی نفر ایچون دخی مخصوص براوطه تعیین اولنوب اطبا وجراحین خسته‌لره
معالجه ایدرکن انلری برابر کوتوروب • نبضنی وعللی اذعان واتقانه دائر
کیفیتی انلره ارائت واظهار • واسباب وطرقنی اشعار ایله فنی تحقیقلرینه
صرف اقتدار ایدرلر • وشاکردان بوزقدر اولوب اقتضای وقته کوره •
زیاده ونقصان اولدیغی اخبار ایدرلر • بو اسپتالیه‌ده
بر اسپیچیار باشی اولوب سنوی اوتوزالتی بیک غروش مقطوع اولمغله
اوچ ماهده برکره حسابنی کوروب مقطوع اولان اقچه‌نک ربعنی ویررلر
زیرا اجزانک قیئات مخصوصه‌سی اولمغله هرکون صرف معالجات رچته‌لری
دفتر وحساب اولنوب ضرر ایدرسه تضمین وفضله‌سی ظهور ایدرسه
تعدیل ایتمک ایچون بو نظامی ویرمشلردر • ومزبور اسپیچیارک یاننده
برکاتبی وبش نفر دخی اجزاجی والتی نفر دخی خذمتکاری واردر •
اسپتالیه‌یه لازم اولان عقاقیر واعشاب وسفوف واجزا • وارواح
ومیاه ومعاجین ومطابخ ومراهم ودوائی مزبور اسپیچیار ویرر •
واسپتالیه‌نک ایچنده طبخ وتعجین وسحق وتقطیر وترکیب ایدر • اجزا
خانه‌سی بشقه وطبخ وتقطیره مخصوص اوطه‌لری واوجاق وانبیق وسائر
الات وطاقملری مکمل ومستوفی انده حاضردر • خارجدن هیچ بر شیئه
محتاج دکلدر • وایکی نفر طباخه عورتلر بو اسپتالیه‌نک طعامنی ماهیه
ایکیشر بیک فیورنت ایله اداره‌یه اوزرلرینه المشلردر • مطبخلرینه دخی
کیروب تماشا ایتدم اون ایکی نفر مقداری ذکور واناث ایله طبخ طعام امورینی
اداره ایدرلر • حلواجی قزغانلری امثالی برقاچ قازغان واردر انلرده
طبخ ایدرلر • اکر بزم واردیغمز وقتده مطبخلری ایکی بیک فیورنته
مقطوع ایدی لکن بعض سنه‌لرده خسته‌لر نقصان وزیاده اولمغله ماهیهٔ
مطبخ مطرد دکلدر • بونک قیاتی اوچ نوع اولوب بریسی ادم باشنه درردر
قرایجر • ودیکری التیشر قرایجر • واخری سکزر قرایجر اولمق اوزره
نظامه مربوط اولمغله • اکر اشجیلر ضرر ادعا ایدرلر ایسه نفرات وانواعی
معلوم اولمغله اکا کوره حسابنی کوررلر • اکرچه رجال وکبارینک دائره‌لرینه
مخصوص اطبا وجراحلری واردر • ولکن بونده اولان اطبانک کثرت
تجربه واستعمال حسبیله تفننی ومهارت وهنر وحذاقتلری مسلم اولمغله
بعضا جنرال ومارشال وپرنج وقونته‌لردن ومنستریلردن دخی خسته
اولدقده بو اسپتالیه‌یه کلوب افاقت بولنجه‌یه انده قرار • ومعالجه‌یه ابتدار

ایدرلر

ایدرلر • بو مقوله‌لره دخی برر یومیه فیورنت ویررلر • زیاده براقچه طلب
اولنمز • کندی خانه‌لری مثللو اعلا یتاق ولباس موجوددر • بو ذکر اولنان
ایکی اسپتالیه بک معمور ومعظم ومکلفدر • بونلردن ماعدا بش
اون محلده دخی تاوخانه وبیمارخانه‌لر واردر • لکن بونلرک امثالی
معظم ومکلف دکلدر • ظن ایدرمکه بونلرک امثالی اون عدد بیمارخانه
نادر اولمق کرکدر • فرانچه وفلنک وانکلتره‌ده بونلردن بر بیمارخانه
دخی نقل ایدرلر • واثنای راهده بودین قلعه‌سی اوکنده پسته شهرنده
بر اسپتالیه وایچنده کتابخانه ودار التشریح واردر • بونلرک نظیری
نادر بولنور • همان ایچنده اولان اسپتالیه ودار التشریحدن افرق
واردر • برستبورغ ووارهدین شهرلرینک دخی کوزلدر ایچی بونلرک
عشری دکلدر • الباب السادس • نیچه دولتلرده فقرایه دائر
اولان احوال وکیفیاتی بیان ایدر • اوروپا دولتلرنده کوزی کورر ولی
وایاغی طوترادمی سؤال ایتدیرمزلر ممنوعدر • البته برکار ایله
اشتغال • وعقل ورشد ومعرفتنه کوره برخذمتده اعمال ایدرلر
اکر هیچ بردورلو هنر ومعرفت • وتجارت وصنعتی یوق ایسه زنجیرلک
وکارخانه‌لرده استخدام وحالنه مناسب برایش ایله توغلنه اهتمام
ایدرلر • برادمی بوش براقمق احتماللری یوقدر • زیرا بوش وبی کسب
وکار اولنلر • اکر ارباب هنر وکمال واصحاب استحقاق واستیهالدن
ایسه‌لر مغدوریت وضروریت حال وتشوش واضطراب بال سببیله
دولت ورجالک مساوی ومسالب • ومناقص ومعایبنی تجسسه
اشتغاله مجبور • واسافل واراذل رعایا دخی دفع فقر وفاقه • و
تحصیل قوات یومیه ونفقه ایچون بهرحال سرقت وسائر قباحته جسور
اوله‌جقلری احتمالیله قلیل وکثیر هرکسی مستحق اولدیغی خذمته مأموریت
واحادناسی دخی زنجیرلک وچفتچی مثللو تعیشه کفایت ایده‌جک ایشلرده
استخدامه مبادرتله مشغول • وبالضرور خلقی اسکات والجامه
بو مقوله اصول ایله مجبور ایدرلر چونکه احتیاج وضرورت • کافهٔ اسائت
وقصور وقباحته قوی برعلت اولمغله امکانی مرتبه تعیشه مدار اوله‌جق
صورتلری کافهٔ سکان مملکت حقلرنده رعایت ایدرلر • بناء علیه الی
وایاغی وکوزی ایله برایشه وکوچه قادر اولمیانلرک مدار تعیشلری
خصوصنده دخی نظاملری بو وجهله درکه • هر برشهر وقصبه وقریه‌ده
فقرا ایچون مخصوص برقلم اولمغله انک ناظری وکاتبی وخدمه‌سی اولوب
هر محله‌نک باباسلری اولمغله انلر محله‌لرنده فقیر الحال وکسب وکاره
بیمجال اولنلری بالغدو والاصال • سرا وعلنا تجسس وتفتیش وسؤال
ایدوب شویله‌که برکمسنه بینوا اولوب پیر وعلیل واختیار • ویاخود
فرتوت برطول عورت وناچار اولوب • خذمتکارلغه واعمالدن برعمله

قدرتی اولمدیغی بدیدار ● ویاخود الی وایاغی واعضاء سائره سندن
برعضوی سقط وعملماندہ اولوب اقرباسی وسائر جهتله کند و یه اعانت
وامداد ایدر برملتجاسی اولمدیغی ظاهر واشکار اولورسه الی فقرا دفترینه
ادخال ایدرلر ● وفقرا قلمك هر شهر وقصبه وقریه ده برصندوقی
اولمغله اول باباسلرایکی اوج ماهده برکره محله لرنده صاحب ثروت
ویسار اولنلره کیدوب فقرا ایچون صدقه استرلر ● هرکس کوکلندن
قوپان نه ایسه یارم فیورنت وبرایکی اوج فیورنت ودخی زیاده ونقصان
صدقه ویررلر ● اکر شهرلرده ایسه فقرا قلمك خدمه وضابطانندن
بریسی ● واکر قصبه وقریه ایسه انك قومیسری باپاس ایله برابر کزملریله
بدلرنده بر دفتر اولوب صدقه ویرن کیم ایسه کندی الیله ویردیکی صدقه یی
اول دفتره قید ایدر ● بعده جمع اولان صدقاتی اوصاف بالاده ذکر
اولنان بیکس وبینوا فقرادن کیمنه یومیه سکز قرایجر وکیمنه اون اوت
ایکیشر قرایجر ویروب بو مقوله فقرانك هلاك اولمیه جق وجهله مدار تعیشی
بوطریقیله تنظیم ایدرلر ● وهرسنه دولت طرفندن بچ شهرنده فقرا
خزینه سنه بش التی بیك فیورنت امداد اولنور ● واکر قحط وغلا اولورسه
اون بیك یکرمی بیك فیورنته دك دولت طرفندن امداد اولندیغی خبر ویررلر
اکر فقرا صندقنده اولان اقچه برماهده وفا ایتمز ایسه تکرار اغنیادن وجه
محرر اوزره اقچه دیوشررلر ● انسته بچه دولتنك برسنه ده فقرایه
عنایتی واغنیا ورجالنك ویردکلری صدقه ومنتهی اقچی بودر ● الحق
وایاغی طوتر برغریب واچ برساعت فریاد ایلسه برلقمه نان ● وبرفقیر
ومحتاج قرق ساعت عرض احتیاج واستمداد ایتسه براقچه احسان
ویرملری عدیم الامکاندر ● حق تعالی دولت علیه یه زوال ویرمسون
انلرك قرالرینك انعامی ادنی بربندہ سی دائما ایتمکده در ● بوحالت
هرنه قدر فرط بخل وضنّت ● وکمال دنائت وخستلرندن نشأت ایتدیکی
آشکار ایسه دخی بوبابده مرادلری معنای مزبوره مبنی اولمیوب انجق اهالی
وسکان مملکتی کسب وکار وتجارته الفت واجباره مبتنی بر مصلحت
اولدیغی بدیداردر ● الفصل الثانی احوال خزائن میریه بیاننده در
بودخی برمقدمه ودرت شعبه اوزرینه مرتبدر المقدمه خزائنك
تکثیری ● وبیت المالك توسیع وتوفیری اکرچه مصارفی تقلیل ● و
وارداتی تجلیل صورتیله میسّر ● یعنی نفوس انامه تعلق ● وخواص
وعوامه نفرت وکدورت اولمیه جق وجهله مزاج وقت وزمانه تطبیق
وطباع سکان مداین وبلدانه توفیق اولنه رق ● سفاهت واسرافات
وتبذیر واتلافاتك ● علی سبیل التدریج ارتفاعیله متصور اولور
لکن بوکیفیت خلقك الفت ایتدیکی طور وحرکت ● ومأنوس اولدیغی
طبیعتدن صرف وتحویله منوط برحالت اولمغله هرکس مألوف اولدیغی

عادت وطبیعتنی ترك وتحویل مذهب ودیانتنی تغییر وتبدیل قدر برخطب
جسیم وصعب اولدیغندن بومال دخی نیجه صداع والتباسی مالی موجب اولوب خفی
وارسته قید اشتباه واشکال وبوخصوصلك استحصال واستکمالی نیجه تدابیر
عقلیه وتصرفات فکریه یه محتاج ایدوکی مستغنی عن الاستدلالدر ●
بناء علیه خفی بوکونه عادت ایتدیکی حالت ● واخذ الفت ایتدیکی طبیعتدن
طبیعتدن فراغت ایتدیروب برطبیعت ثانیه تحته ادخال ● وعقل وهنرینی
بالطبع بروادئ جدیده صرف وامالهٔ ابتدا اشتغال ایتملریچون برمدتنبرو
اوروپا دولتلرنده بولتیقه نامیله موصوف ● برفن معروفك اجرا واعماله
اشتغال ایتملردر ● نفس الامرده فن مزبور بوبابده قوی ومحکم براساس
وکبار ورجال وملوك وقرالدن اهاد ناسه وادنی ● هربرفرد ایچون
بربولنیق اولمغله بوخصوصلرده انك معرفتی بربنیاد عدیم الانهداسدر
اوروپا دولتلرنده بوفنه دائر موجود رساله ومؤلفات ومقال ومصنفات
اولمغله حالا برطرفدن تحریر وتألیف ● وترتیب وتصنیف اولنمقده اولوب
تعلیم وانتشار ● وتحصیل واطلاعنه بذل اقتدار ایتمکده درلر
بولتیقه فنك عمومی تعریفی هربرفرد طلب ایتدیکی منفعتنی ودولت
ومأمول ایتدیکی عز ورفعت ومرتبه تحصیل استحقاق واهلیت
ضمننده ● کافه طور وحرکت وهربرحالت وکیفیتی ● عدل وانصاف
ومقتضیاتنه موافق اولان صورتی تمییز وترجیح والتزام وتدبیر وتصور
واهتمام ایتمکده عبارتدر ● بوصورتده ملوك وامرا ● وفقرا واغنیا
ورجال ونسا هرکیم اولورسه مطالب ومصلحتندن خالی
اولمامغله ● اولو الاذهان اولان هربر انسان لمنفعتی امورینی
اداره واذعان ایچون فن مزبوره محتاج اولدیغی وارسته قید اشتباهدر
● فن مزبور جملهدن اهم اولدیغی عندلرنده مسلم اولمغله
اوروپا دولتلرنده ● بریخ وقرال ● وکبار رجالندن تجار واهادناسه
وارنجه بوفن اشتغال ومواظبت ● وکلمات وصحبت وطور وحرکتلری
بولتیقه یه دائر اولدیغندن احوال عسکریه وترتیبات حربیه کبی فنی
مرقوم اوروپاده مخفی ومکتوم اولمیوب ● علنا هرکس ایله بوبابده
صحبت ● وسؤال وجواب مبادرت ● باعث محدودیت اولمقده تاکی
مدت سفارتمزده الکریه بوفنه متعلق بعض ابواب وفصول ● وبرازی
اسباب واصول ● وجزئی روایات ونقول دخی مسموع سمع قبول
اولمشدر حتی دولت علیه وملت اسلامیه نیچون بوفنه اغیار وغبت وتوغل
ودرایت ایتمزلر ● اسلامده بوفنه دائر کتب ومؤلفات بوقدر دیو
بالدفعات تصریح وایراد ایدوب ● حتی افادیمیا آسیا نامیله ترکی
وعربی وفارسی تعلیمنه مخصوص بچ شهرنده برمدرسه اولوب ناظری
بزی دعوت ● وبعضی فرنقیه یه دائر ملعبه عجیبه دخی ارائت ایتمشلر ایدی

چونكه مكتب مزبورده تعلیم اولنان السنهٔ ثلاثه اسلوبنه مخصوص لسانلر
اوله‌جغندن هم دانشی ومعرفتلرینی وهم طرفهٔ اكرام وعزت اولنه‌جغنه
مدرسهٔ مزبوره‌ده اولان اطفال عربی وفارسی وتركی لسانلریدن بر كتاب
ایجوب حال ومقامه مناسب بر مبحث قرائت • وقدوممزدن تشكره دائر
عرض وانشا وكتابت ایتمشلر ایدی بو محلده دخی الابرلریدن بعضلری
موجود اولوب افادهٔ عبارتك تأثیری وصواحتی وشاكردانی لسانت
تركجه آشنا اولملرینه بونده دخی بو لغتده صحبتی تذكار وذكر اولنان اغراض
اشعار اولنقده • جاكرلری تبسم ایدوب شمدی بو اطفالك اوكیمزده
اوقودوقلری كتابك بریسی هما بوننامه اولمقله بو كتاب بولنیجه دكمیدر
دیدیكمده خجل وشرمسار اولوب اعتذار ابتدار ایلدیلر • بعده بو فندن
فنی وافر كلمات اونمقله مقدمهٔ ابن خلدون واخلاق علائی واخلاق
ناصری ومحسنی دخی قوناقده موجود اولمقله طرفلرینه هدیه طریقیله
ارسال ایلدیكمده مقدمهٔ ابن خلدونك اسمنی استماع ایتمامشلر
واخلاق علائی وسائر اخلاق كتابلرینی كورمامش اولدقلرندن زیاده
حجاب وابرتیجی كوكن قونا عمره كلوب بزم مرادیمز تعریفی دكل ایدی انجق
بو بابده دخی سزلره صحبت ایدی دیو بسط مقدمات معذرته شتاب ایدیلر
اگرچه تقلیب صحائف سرائر ونقول وترتیب طبقات بصائر وعقول
ابدن ارباب احاطه وشمول واصحاب خبرت ووصول • بو لغتده فنده
اولان اساس واصوله مباحث سته‌ده تحریر ابواب وفصول ایتمشلردر
فن مزبورده مادهٔ مخصوصه اوزرینه مسائل مسطور اولوب • انجق
مباحث ستهٔ مذكوره‌دن مبحث اول قواعد وشرائط حكومت • ومبحث
ثانی ملتی ترتیب ومألوف اولدیغی سوء اخلاق وخصلتدن اسباب
تحذیر وهینی استحضاره دقت • ومبحث ثالث دولتك نظامات باطنیه‌سنه
همت واهالی ورعیتك رفاه وراحت • وامن واستراحت وحسن
معاشرتلری اسبابی تدبیر ودرایت وامردیاتی اعلا وادنی حقنده
السویه اجرایه صرف بصیرت • ومبحث رابع ادارهٔ مملكت • واهالی
ورعیتك صحت وجود وسلامت • ووجوه معاشرتنه بذل مقدرت
• ومبحث خامس تسهیل نحابند رفاه احوال اهالی ورعیته علی الدوام
مبادرت • ومبحث سادس هجوم اولندن دول وملله ایراث خوف
وخشیت وایجاب احتراز وهجرت ایده‌جك درجه‌لرده دولتك قوت
وقدرتنی تكثیره بل وثنا اعتبار ورغبت واقدام وغیرتدن عبارتدر
اشبو مباحث سته‌ده اولدن كیفیتی هر دولت كندی مصلحت ومنفعتنه تطبیق
• ومملكتك مزاج وطبیعت • وعادت ودیانتنه توفیقا الله انصاف وقفابت
اوزره تنظیم وتنسیق ایتمك لازم اولمقله بو مباحثك فصول وابوابی
تكثیر وعلل واسبابی وفیر اولوب • انجق نمچه دولتنده مرعیه اولان

مسائل اصلیه‌دن ایكنجی اصلك اوتكی فصلنده یازیلان الخ باب ابواب
جزئیه • واصل اولده اولان مقالات عشره واصول اجمالیه اولمقله فن
مزبوره دائر اولان مباحثدن مسموعاتم اولان حالت روشنی مشابهسنده
اكثر قبیل اولوب انی دخی نقل وروایته احاطه ودرایت اولنامقله بو اصولدن
بحثه عدم قدرتم واضح دلیلدر • لكن تتبع آثار دول • ومطالعهٔ تاریخ
ملل • ومذاكرهٔ اخبار قرون ماضیه واولك بو مباحثدن اجزاء مسئله
عظیم مدخلی اولوب باخصوص مقدمهٔ ابن خلدون وهمایوننامه واخلاق
علائی كتابلری بو فنده اوقدر دقت واهمك ایله مطالعه‌سندن فوائد
ومنافع نمایاندر • خزائن مبرهنك كثرتی • ودیت الحالك وسعتی
خصوصنك • هر دولتك طبیعتنه • وهر مملكتك اراضی وایالتنه كونه
طرهشنی • وشعب رنجی اولوب • انجق بو طریقلرك اجراسی
وبو شعبه‌لرك اصول واستكمله ایفاسی بو لغتده‌نك اشارت
اولدن تعریفی اوزره فن مزبوره موقوف اولدیغی اهل اطلاع ووقوفه
معلوم ومكشوفدر • انجق نمچه دولتنده وبالجمله اوروپا ملتنده اول
شعبه‌لرك اعظمی معادن مملكت • واقدمی زراعت • واجمعی
تجارت • واكثری خراج مملكت • واقحمی رسم گمرك امتعهٔ اشیاء
وولایت اولمقله فصل اولی شعبه اوزرینه ترتیب اولنمشدر

الشعبة الاولى

نمچه دولتنده اولان معدنلره دائردر بو دخی اوچ بابدر الباب الاول
سیم وزر ونحاسی معدنلرینه دائردر • نمچه دولتنده سیم وزر واهن
واسرب وقلعی ونحاسی وسیماب وملح وشاب مثللو معادنك اداره‌سی
بوجهله‌دركه • نصب ونیابتی سببیله بركسنه‌نك كندی قانونلری
اوزره دعوانی فصل ورؤیت • ونفی ابدی ونقله استحقاقی قوانین
مرعیه‌لری اوزره مثبت اولدقلری معادن اولدیغی مملكت ارسال
وامور معدنده اجزیله استخدام واستعمال ایتمك عادتلری اولمقله فی
الاصل عملهٔ معادن بو مقوله مجرملردن اولوب چونكه بونلر اجزیله استخدام
اولنقلرندن معدنده اولدیغی محللرده نااهل عملهٔ صاحب ولود عیال
اولوب تكثر ایتملریله الحالة هذه عملهٔ معادن تدارككنده بو نكلفه احتیاجلری
یوقدر • انجق قلت منحوی اولان اولملری حالده قتل ایجوب معدنلره
ارسال وانلر ایله معدنلی اعمال ینه قانونلرندندر • نمچه دولتك
بك اعلا سیم وزر معدنلری اردل ومجار مملكتلرنده اولوب • بو همیانده
بر مقدار سیم وزر معدنلری دخی واردر • لكن قانضی زیاده قلیل وكمتر
اولوب انجق قلعی معدنلری بسیار واكثر اولمقله منافع وفوائدی ازیده
وافردر نحاسی معدنلری اردل ومجارده بسیار اولدیغندن فضله
ایناليه‌ده متصرف اولدقلری محللرده دخی واردر • اردل ومجار درونده اولان

سیم وذر معدنلرندن بعض سنه لرده ایکی وبدی وسکز ملیون وبعضاً
دخی طقوز اون ملیون فیورنته دك حاصل اولوب خرج ومصارف دخی اولقدر
سنه‌دن سنه‌یه مساوی اولمدیغندن اون سنه‌ده بر کره مجموع حاصلات
بلکوب ومصارفی بعد الاخراج سنوات تقسیم اولندقده هر سنه بش ملیون
فیورنت صرف فائضی حاصل اولوب کیسه حسابیله اون بیك
کیسه فیورنت ایدر ● نمچه لونك اعلا وزیاده حاصلاتلو وفائضلو سیم
وذر معدنلری اردل وایده قره‌سی ایله اوتیاط قریه‌سی طرفلرنده اولان
جبالده حاصل اولور ● قاز لیشی بوروغ دیدکلری قلعه وشهرك جوارنده‌در
بو معدنلره ایکی ساعت محللردن مرور ایلدك جبال لی ظاهر اولمغله معدندر
دیو اخبار ایلدیلر ● اگرچه حاصلاتی بسیار اولدیغی آشکار اولوب
ولکن بو مقدار فائضی وایراد نقد دخرج ومصارف ایله میدانه کلدیکی
دخی تقسیم مزبوردن بدیدار اولور ● اگرچه مجار ونمچه مملکتلرنده نچه
معدنلری دخی اولوب لکن حاصلاتی بعد اخراج المصارف انجق بوز
الی بیك فیورنت بالغ اولدیغی تخمین ایدرلر ● اگر بو جهتله نچه معدنلرینه
حاصلاتلری اقل قلیل اولوب ولکن بو نچه لری مملکتلرنده اولان کار
خانه لرده اوت یاید ومطریه طشره‌لره وکندی مملکتلرینه بیع وشرا ایتدکلری
نچه تجارتلرندن نمچه دولتنه اون ملیون فیورنت حاصل اولور بو ایراد
تجارت قبیلندن اولمغله کارخانه‌لری اعمالندن حاصل اولان
منافع وفوائد بو قیاسدن ظاهر اولور ● ذکر اولنان نچه لردن
بابیلون الونك الكری ایفلوق وبغدان وسائر ممالك محروسه عثمانیه‌دن
بیع وشرا اولنمغله ● دولت علیه‌ده بو مقوله کارخانه‌لر احداث واتخاذنه
رغبت واعتبار اولنمدیغندن هر سنه ممالك عثمانیه‌دن افرنج
مملکتلرینه نقدر مال کیدر فقط نچه ماده‌سندن قیاسی اولنه بیلور
فوت اولان نمچه قرالك والده‌سی معادنه آشنا عالم ودانا بر پاپاسی
کوندروب روم ایلیده اولان معادنی تصحیح وتحریر ایتدرمکله دولت
علیه ممالکنده اولان معادن بر دولت مالك دکلدر دیو اشکاره
سویلرلر ● پاپاس مذکور روم ایلیده اولان طاغلری کشت وکذار
وبولدیغی معادندن ایکیشر اوچر قطعه کتوروب ضربخانه‌لرنده تجربه
طوتمدیله هر محلك معدنلری حاصلاتنی مقیاس مزبور ایله تخمین
ایتمشلر دیو خبر ویردیلر ● ومعدنلردن الدقلری قطعه‌لرك اوزرینه
کوچك کاغدلر یاپشدیروب محللرینی بیان ایتدیلر ● معدنشناسلق
بونلرده بر فن جلیل اولمغله مدرسه‌لرك مجموعنده بو بیله معدن پارچه‌لری
اولمغله الحق کوستروب تعلیم ایدرلر ● ومعدنده صولر پیدا اولورسه
جراثقال صنعتیله انك دفعنه دائر آلات وچرخ وماچونه‌لری رسم
ایدوب کوسترودلر ● وبر معدنك حاصلاتندن مصارفی بعد الاخراج

بوزده

بوزده سکزدن اشاغی فائضی اولورسه انی مقاطعه وجهیله اجره صارلر
اگر بوزده سکز فائضی حاصل اولورسه بر مال اول معدنی میری اعمال
ایدر ● نحاسی معدنی اگر بك اعلا اولورسه بوزده اون سکز ویکرمی
فائضی ویرر ● نمچه دولتنك اعلا نحاسی معدنلری بوتون بانات سنجاغنده در
یعنی طمشوار ایالتنده در ● حتی بو سفرده ملادیه سنه‌سی اول
معدنلری دولت علیه ضبط ایتمشیدی ● بانات سنجاغنده اولان
نحاسی معدنلرینك بعضیلری بوزده اون سکز ویکرمی فائضی
بعضیسی بوزده طقوز واون فائضی ویرمکله مجموعی میری طرفندن
اعمال واداره اولنور ● فقط ایکی کوچك نحاسی معدنی اولمغله حاصلاتی
بوزده بش التی فائضی ویرمکله مقاطعه اولنشدر ● انی صاحبلری
اداره ایدر ● وکذلك املاك واراضی اصحابی اولان بکزاده‌لرك
ملکلرنده بعضا معدن ظهور ایتمکله صاحبلری آنلر اولوب اداره‌سی دخی
انلره کیدر ولکن بونده بر قاعده اولوب هر معدنك یاننده قرال طرفندن بر کار
خانه یا بالجمله بو مقوله مقاطعه واملاك اصحابی معادن‌لرندن جوهری
اخراج وقرالك کارخانه‌سنه نقل وخرج ومصارفنی ویروب اذابه ایتدیررلر
حاصلاتندن عشرینی قرال طرفنه ویروب انك طرف میریدن مقطوع
فیئات مخصوصه‌سی اولمغله سیم وذر ونحاسی وقلعی واسرب
وآهن هر نه ایسه بعد اخراج العشر باقی فلان معدنی فیئات مقطوعه
مزبوره ایله قرالك کارخانه‌سنه صاتار ● وانك مبلغی میریدن ادا اولنوب
بعده انی میری بشقه تجاره صاتار ● وانلر دخی مشتریلرینه بیع ایدرلر
نظام وقاعده‌لری بو بیله‌در ● بو تکلفی اختیار وارتکابدن غرضلری
معدن زیاده فائضی ویروب عشرندن حاصل اولان ایراده
سرقت ونقصان ترتب ایتمامك مصلحتنه مبنیدر ● وهر قنجی بر محلده
معدن ظهور ایتسه اندن نمونه کتوروب تجربه وامتحان ایدرلر
اگر اول معدنك ظهور ایتدیکی محلده اورمان وبلقان وانهار واشجار
اولورسه انده کارخانه‌لر بنا اولنوب معدنك جوهرلری الکانقل واذابه
واعمال اولنور ● واگر اوطرسه نمونه‌سندن بوزده سکز فائضی حصولی
معلوم اولدقده ● اوزاقده محل دخی اولورسه اول معدنی بر ماء جاری
وبالقان ودرختسان اولان محلده کارخانه بنا والکانقل واذابه ایله اعمال
ایدرلر وهر نه محلده بر معمور معدن سیم وذر ظهور ایدرسه انده بر ضربخانه
دخی بنا ایدوب اعمال اولنان سیم وذره سکه اوردرلر ●
وفوجیلره طولدوروب مطلوب اولان محله نقل ایدرلر ● معدنلره
بر ایکی سیابلی اداره ایده جك ماء جاری بولنمدیکه ● جراثقال
آلتلریله اول معدنلری اداره‌ده سهولت حاصل اولور ● ویوقاروکی
مجارده قره منچ نام محلده ● واردل ایچنده سالف الذکر قارلی بوروغ

جوارنده اولان معدنلری بغايت معمور وكثير الجدوى اولمغله خزینه لری
واردر ونقلیه معدن ایچون اهل فرانك قومپانیه لری ایله مقاوله ایدوب
بیشیوز غروش کرالرینی اعطا ایله معدنك جوهرلرینی کارخانه یه نقل ایدرلر
معدن ایچون مخصوص برقلم اولوب انك پره زیدنتنه یعنی ناظرینه سنوی
اون بیك فیورنت ● وانك ثانیسی دخی اولمغله سنوی یدی بیك
فیورنت علوفه ویریلوب ایکی قونسلیری دخی اولمغله سنوی انلرك هربرینه
دخی درت بیك فیورنت ویریلور ● بونلرك عمله لرینه ویریلان اجرت
قنطار حسابیله در ● مثلا برمغاره ده اون ویکرمی عمله اولوب براز
معادن اخراج ایدرلر ● معدنشناسی تخمینا اولمغله بونده شوقدر
قنطار واردر دیو اصلندن امتحان اولنان اوزاندن تخمین دیوپیه
انلره ویریلور نات ودباغ وعموم مصارفی بعد الاخراج باقیسی بو بدیحه
اولنمشدرکه بعضا ایری قرایر وبعضا سکز وطقوز واون قرایجره دك دوشر
زیاده کلمز ● وهر معدننده فن معدنه آشنا ● وعروق معادنه واقف
ودانا برخواجه ادملر بولنمغله انلره سنوی ایکیوز فیورنت بشیوز فیورنته
قدر علوفه ویریلوب ● برمعدنی اداره یه لااقل درت آدمه محتاجدر
● بریسی معدنك عمله سنی اداره یه قادر ● وضبط وربطنه مقتدر
● ومعدنك طمرلرینی بیلمك ولوزم اولان آلاتك اعلا وادنی
وکونو وفناسنی فرق وتمییزه ماهر اوله الا ضابط دیرلر ● ایکنجیسی
برمعدنه لوزم اولان ماکنه لری یعنی جر ثقاله دائر آلتلری ایجاد
وانشایه قادر اوله اوچنجی معدنك طمرلرینی بیلوب هرطمردن نقدر
جوهر وفائده حاصل اوله جغنی فرق وتمییزه مقتدر اوله دردنجی
نقشجی دیدکلریدرکه اولمعدننده توحید لنمسی اقتضا ایدن الات واعمال
ماهر اوله بو دخی بیك الزمدر ● معدنلرده ضابط اولنلره سنوی بیك
بشیوز فیورنتدن ادمنه هزینه کوره ایکی بیك واوچ بیك فیورنته دك
ویریلور ● ایکنجیه بیك بشیوزدن ایکی بیك فیورنته قدر سنوی علوفه ویریلور
اوچنجیه بیك فیورنتدن بیك بشیوز فیورنته دك ویریلور دردنجیه
سکز یوز فیورنتدن بیك فیورنته دك ویریلور سائر کوچك معدن
شناسلر ونقشجی وضابطلر دخی واردر ● انلرك علوفه لری مطرد
اولمیوب بیك جوقه دکلدر ● الباب الثانی ● سیماب معدننه دائر واندن
حاصل اولان ایرادلرینه متداثردر ● هرنمچه دولت وهرقنغی بکزاده نك
ملکنده سیماب معدنی وطوز معدنی ظهور ایدرسه کیمسنه الی تصرف ایدرمز
قانونلرندندرکه بو ایکی معدن قرال طرفندن ضبط اولنوب اینالیه جانبنده
تریسته قربنده بوسنه حدودینه تخمینا یکرمی یکرمی ساعت مسافه ده
ایدریا دیدکلری قصبه صغیره جوارنده سیماب معدنی واردر سنجابی
برطاشدر زنجفره کبی برشیدر لکن زنجفره نك بشقه اولمغله بونك تجا ایدر

اول طاشی قناروب ایبنقلر ایله اندن سیمابی آلورلر ● هربجه خرج ومصارفیله
برقنطار سیماب اون التی فیورنتدن اون سکز فیورنته قدر اولوب بونلر
هر برقنطار سیمابی ملفه یوز یکرمی فیورنته صاتارلر سنوی اسپانیه دولتنه
التی بیك قنطار سیماب ویروب یوز اون فیورنتدن بهاسنی آلورلر بونلر
چوق اولمغله قنطار باشنه سائر ملفه ویردکلرندن اون فیورنت اشاغی
ویررلر ● اسپانیه یه ویردکلری التی بیك قنطاردن بشقه کندی ممالکلرینه
واجنبی ممالکه وباخصوص دولت علیه ممالکنه دخی درت بیك بشیوز قنطار
سیماب دخی یوز یکرمیشر فیورنته صاتارلر ● ذکر اولنان معدندن
سنوی اون بیك بشیوز قنطار سیماب صاتیلور اگرچه بو معدندن
دخی زیاده سیماب حاصل اولور لکن بهاسی اشاغی اولور دیو زیاده
اعمال ایتمزلر ● ومجار واردل ممالکنده دخی سیماب معدنلری
واردر ● کذلك علت مزبوره یه مبنی انلری دخی اعمال ایتمزلر خرج
ومصارفیله برابر سیماب معدنندن برسنه ده برملیون یوز التمش
بیك فیورنت حاصل اولدیغی بدیهیدر ● الباب الثالث نمچه دولتك
طوز معدنلرینه دائر واندن حاصل اولان ایرادلرینه متداثردر ●
نمچه دولتنده ● وسائر اوروپا ملکنده طوز ایرادی بیوك
خزینه سنکدر ● طوز معدنلری هرنمچه ده ظهور ایدر ایسه قرال
طرفندن اعمال واداره اولنوب حاصل اولان طوزلر مغازه لره
تسخیر اولنوب دکانچیلره صاتیله ویررلر هرکیم معدندن بیرلك
خبری اولمدقجه بروقیه طوز سرقت وفروخت ایدیکی خبر الدیغی تقدیرده
عسکر نظاملرنده اولان مواد مخصوصه لرندن ماعدا قتل وصلب
ماده سی زیاده شاذ ونادر ایکن بونده البته قتل ایدرلر ●
بو بابده عظیم یساق واردر ● بر وقیه طوز بچ شهرنده اون
درت قرایجره کلور ● اسلوم اقچه سیله اوتوز بر اقچه لی تجاوز ایدر
● بربری اوسنه حیوانیله آدم باشنه برسنه ده صو
طوزندن بشی فونط ● وطاسی طوزندن التی فونط کتمك اوزره
اوروپا دولتلرنده بو وجه حساب وتخمین اولنمشدر ● ونمچه ممالکنده
اگرچه یکرمی ملیون آدم تخمین ایدرلر لکن اون سکز ملیون اولدیغی
صحیح اولدیغی دیرلر ● هرملیون اون یوز بیك آدم اولمغله طوز ماده
سندن نقدر ایراد حاصل اولور ● بوندن مطالعه اولنه بیلور طوز
خصوصی ماده واحده ایکی برسنه ده بعد الاخراج والمصارف یدی
بیك فیورنت خزینه میریه یه داخل اولدیغی قنچلاریه لرنده مقید
واصحه طوز اوچ نوعدر بریسی دکز طوزیدر تریسته سمتنده
دکزده حاصل اولور ● وبریسی دخی اینالیه طرفنده تیرول سمتنده
برطاغ واردر حاله دیرلر انك ترابنده ملوحیت اولمغله فرق الی

مأموره تحميل اولنور برصو اولمغله دامن كوهده جاهلر حفر ايدوب اول
صودن طولدوروب انده احطاب اولماغله ايكى اوچ ساعت اشاغيسنده دخى
بر محلده كارخانه يابوب دامن كوهده يايدقلرى جاهلردن كونك ايله اول
مياهى اجرا وقزغانلرده قيناد وب املاحنى اخذ ايدرلر ● بيك ياشنى
ورغا طوزى اولوب جانب ميرى يه هر قنطارى قرق اقچه يه اولوب بهر قنطارى
ولايت ايچنده وقرب وجوارنده ديوفاردكى اغوستريا ده ايكى بچق فيورنته
ديرلر واسوجيه قنطارينى بربچق فيورنته ديرلر ● اغوستريا ده بنج
ديدكلرى محل قرب كنستنتين ديدكلرى محلده بر طوز معدنى دخى واردر
برچشمه دن بياض برصو دن قيناد ورلر طوز اولوب هر قنطارى مصارفيله
ميريجه اون بش قرايجره اولور مورا ويه ده داشاغى اغوستريا ده
ديوهمبا ده صانيلور ● ميرى بو محلدن كندوسى ارسال ايدوب واردنجى
محلده هر قنطارينى ميرى التى فيورنت قرق قرايجره فروخت ايدرلر طرفده
مقاسمه ده الدقلرى غاليجيا ده بر طوز معدنى واردر ● افلاق وبغدان
مثللو طاشى طوزيدر ● بونك هر قنطارى محلنده ميريجه التى قرايجره اولور
● بونك ثلثى غاليجيا ايالتنده سوريلور ● وايكى ثلثى ديكر سائر
ممالكنده سوريلور ● تخمينا قنطارى برفيورنت يكرمى قرايجره فروخت اولنور
● چونكه غاليجيا يه هنوز مالك اولمغله رعاياسى تنفير ايتمامك ايچون
شمدى اصول ايله قويلانيورلر ● دفعه دفعه بوبابده توجيع ايده جكلرينى
سويلرلر ● بنه غاليجياده مجار جوارنده هانبوروغ ديدكلرى محلده برصو
واردر قينادرلر طوز اولور ● مصارفى هر قنطارده ● اون بش
قرايجره بالغ اولوب بودخى اول بابده فروخت اولنور ● مجارده مارماروس
ديدكلرى بركوملك طاشى طوزى معدنى واردر ● محلنده خرج ومصارفيله
سكز قرايجره اولور ● واردلده دخى سولج بوروغ ديدكلرى سيبين
قربنده برمملحه واردر ● وبر دخى غلوفزدن بوروغ ديدكلرى محلده بر
مملحه واردر ● خرج ومصارفى چقدقدن صكره هر قنطارنده ميرى يه
برفيورنت يكرمى قرايجره فائده وفائض حاصل اولور ● اوروپا دولتلرنده بر
محدث ظهورنده ابتدا انلر اوجنى برمحله ربط ايدوب ظاهرده اكابر
مصارف يرى كوستروب بربهانه ايدرلر ● سفر ظهورنده بتون
رعايادن خراج مقامنده النان ويركويه سفرك ابتدا ايكى سنه يا بر
ثلث ويا نصف ويركو امداديه سفريه بو ضم اتمكله متوفى بوز بوز ايمپراطور
بودفعه سفر اجدقده يكجاردن سفر امداديه سى اثنم بكى بيع وشرا اولنان
طوزك هر قونطى باشنه براقچه ضم اولنوب ديو اصول ايله رعايايه بونى
هضم وسكوت ايتديروب بو ضميمه دن سنوى نمچه لونك خزينه سنه برمليون
فيورنت حاصل اولمشدر بالوم مذكور غاليجيا ايالتنده حاصل اولان طوز
معدننك اخراجيه مصارفى هر قنطارده التى قرايجره ● وطوزه مأمور

ضابطان

ضابطان ونظار وخدمه وحمال ايچون وانده طوز معدنلرينه مخصوص قلم
ضابطان وكتابه وخدمه سنه علوفه ايچون درت قرايجره دخى كتمكله هر قنطارك
مجموعى مصارفى اون قرايجره بالغ اولور ● غاليجيا ايالتى داخلنده ايكيوز
يتمش بيك واچيوز بيك قنطاردن طوز سوريلوب وبعضا التيوز بيك
قنطاره دك ارتار ● غاليجيادن خشره سنه كيدوب صاتيلور طاشى طوزينك
قيناتمه مصارفى اولمديغندن صو ايله نهرا نقل اولنمغله مصارفى
صو طوزندن قليل اولوب كارى ميريجه زياده جه اولور ● غاليجياده اولان
طوز معدنلرندن نقليه وحمال وخدمه وقلم وضابطانه ونظار مصارفى وعلوفه
لرى فروخت اولندقدن صكره سنوى حاصلاتى برمليون فيورنته بالغ
اولور ● دكز كنارلرنده وقرانو وبوسنه طرفلرنده اولان قروآجيه
طرفلرنده حاصل اولان طوزك هر قنطارندن برفيورنت التى قرايجره كار قالور
كندولره هر قنطارى خرج ومصارفيله ومغازه وكروان كرالرى ونقليه سى
اتوز قرايجره واردر ● بو محللردن ايكيوز قرق بيك قنطار طوز حاصل اولديغنى
اخبار ايدرلر ● خلاصه بالوم ذكر اولنديغى اوزره نمچه لونك تصرفنده اولان
ممالكك طوز معدنلرندن خرج ومصارفى اخراج اولندقدن صكره سنوى
ميرى خزينه سنه يدى مليون فيورنت داخل اولديغى وارداتى قنجلاريه
سنده مفيد ومضبوطدر ●

● الشعبة الثانية

نمچه دولتنده انفيه وكمرك وارداتى ورسوماتى واداره ونظامنه
دائردر ● بودخى ايكى باب اوزرينه مرتبدر الباب الاول انفيه نك اداره
ونظامنه دائر ● واندن حاصل اولان وارداته متدائردر ● اوروپا
دولتلرنده انفيه دن چوق منافع وفوائد حاصل اولور ايچون نمچه دولتنده
مجارستان وبيازى يازى وابنالبه دن ماعدا نمچه لونك اغوستريا وسائر
اولكه لرنده خرج ومصارفى بعد الاخراج اوچ مليون ايكيوز بيك فيورنت حاصل
اولور ● في الاصل نمچه دولتنده انفيه احداث اولندقده اون بيك فيورنته
التزام اولنمشيكن دول سائره ده اولان انفيه نظاملرينه تحصيل وقوف
ايده رك سال بسال نظامنه اهتمام وصورت حسنه انضماميله
ترقى وازدياد بوله رق الحالة هذه بو درجه لره بالغ اولمشدر ● صورت
اداره ونظامى بو وجهله دركه ● نمچه دولتنده كمرك انفيه وكمرك دخى
طرف ميريدن فروخت اولنور ● انفيه نك نچ شهرنده مخصوص قلمى
وكارخانه سى اولديغندن ماعدا هر ايالتده بر مخصوص قلملرى وكارخانه لرى
ومغازه لرى اولمغله فقط پشتج شهرنده كارخانه سى اولميوب وكى كارخانه سى
دركار اولمغله انفيه سى نچ شهرنده اولان كارخانه دن كيدر ● هر قنغى شهرده
انفيه قلمى وضع اولنمش ايسه انده بر دخى مغازه اولمغله ● انفيه كارخانه لرده
اشلنوب قلم اولديغى شهرده كى مغازه يه نقل اولنور ● واول مغازه ده

بونلره هر ایالتك انفیه قلمی طرفندن ادمنه کوره التی ویدی وسکز یوز غروشه دك
علوفه ویریلور ● بونلرك خدمتی سکبان مقامنده اولان انفیه قولجیلری وقولجی
باشیلری برجانب ایدرلر بوخصوصه صداقت اوزره کیدیلرمی انی سرا تجسس
وتصحیح ایدوب انفیه قلمنه خبر ویرمکدر ● هر ایالتك انفیه قلمنده التی نفردن
سکز واون نفره دك کاتبی اولمغله ایچلرندن بریسی باشی اولوب اکا منشرانو
دیرلر سنوی بیك فیورینتدن ایکی بیك فیورینته دك علوفه ویریلور وبریسی دخی
محاسبه جی اولمغله فونتوره لور دیرلر ● وبریسی دخی سکرتاریو اولوب که اکثریا
سرکاتبی معناسنه در ● ولکن بوقلمرده دفتردار مقامنده در بریسی دخی
تومبونستو اولورکه دفترلرك رقملرینه نظارت ایدر ● وبریسی دخی قاسیاری
اولورکه خزینه داردر بولندیغی ایالتك انفیه ایرادینی قبض وحفظ ایدر ●
بونلرك هر برینك علوفه لری باشی کاتبدن یوز وایکیوز واوچیوزه اشاغی
اولمرق ترتیب اولنور وبونلردن بشقه برقاج نفر دخی اوفق کاتبلر اولوب
اعانت ایدر ● وهم انلری دخی اوکره دیرلر وهر قلمده برقاج نفر ●
حماللر دخی اولوب دفترلری قالدرمق وکتورمك کبی بعض خدمتلرده استخدام
اولنورلر وهر ایالت کبیره قلمنده اولان کتبه وخدم کتبه سنوی انلرك علو
فه لری اون بیك فیورینته دك بالغ اولوب ● ایکنجی قلیل ایسه بش بیك فیورینت اولمغله
قلت وکثرتنه کوره اون بیك فیورینته دك ترقی بولور ● بعینه انفیه سکبانلری
ترتیبی اوزره گمرك وبولیجیا بك دخی مرتب سکبانلری اولوب هر بری اخرینه
اعانت مقتضای نظاملرندن اولمغله ● گمرك مالی اردکی گمرك قولجیلری
قاچورمه انفیه طوتلر ایسه انفیه قولجیلرینه خبر ویررلر ● واگر انفیه قولجیلری
گمرکدن قاچورمه مال طوتلر ایسه گمرك قولجیلرینه خبر ایدرلر ● وکذلك
بولیجیا قولجیلری دخی بویله ایدرلر ● واگر گمرك وانفیه وبولیجیایه
دائر برغوغا ونزاع تحدث ایدر ایسه هر برینك سکبانلری بربرینه امداد ایدوب
دفع ایدرلر ● واقتضا ایدر ایسه طلبیادن یعنی طوتنف عساکر حربیه دن استمداد
ایلدکلرنده انلر دخی اعانت ایتمکه مأمور ومجبوردرلر سکسن ایکی
سفرنده نمچه لونك عقیب مصالحه دن بعد اراضیسندن اغتصاب
ایلدکلری بوقوونه اراضیسندن هرسنه یکرمی بك قنطار ومحاسبده سکسن
بك قنطار قجاقلریله نمچه لو دخان مبایعه ایدوب قرق بك قنطارینی انفیه
اعمال والتمش بك قنطارینی چبوقده ایچمك ایچون فروخت ایدرلر ●
دخان نباتات قبیلندن اولمغله بعض سنه لرده وفرت اوزره اولوب اوجوز وارزان
وبعض سنه لرده قلت اوزره ظهور ایدوب بهاسی زیاده ورفیده نمایان اولمغله
● بعض سنه لرده قنطاری بش فیورینت وبعض سنه لرده التی ویدی وسکز
وطقوز فیورینته بالغ اولوب اون سنه ده برکره دخانك بهاسی حساب وبریسی اوزرینه
سنه وی سکز فیورینت تخمین اولمغله انفیه نك کارخانه نك ضابطان وخدم وعمله
وقلملرك کتبه وخدمه سی وسائر جزوی وکلی مصارفی اخراج اولندقدن

برمغازه جی باشی اولوب یانده اوچ درت بشی خدمتکاری اولمغله قصبه
وکویلردن دکانجیلر کلوب انلردن اقتضاسی مقدارنی انفیه الورلر انجق
بلا اذن انفیه الوب صاتمغه کسنه نك حدتی وجرأتی اولمغله انفیه دکانی
اچمق وصاتمق مراد ایدنلر بولندقلری ایالتلرك انفیه قلمندن کلوب استیذان
ایتملریله اگر مأذون اولورلر ایسه یدینه قلم مزبوردن بر اذن کاغدی ویریلور
بعده اول کاغد ایله کیدر اول قلمك مغازه سندن انفیه الوب ساکن
اولدیغی محلده فروخت ایدر ● هر قضاده انفیه تجسسنه مأمور قول قول
ادملر نصب اولنمغله ● هرکون مأمور اولدقلری قولده کزوب خفی
وجلی اجنبی ممالکك انفیه سنی تجسس ایدرلر وهر ایالتده نقدر انفیه
دکانی وار ایسه برماهده دکانلرك نقدر انفیه صاتدر وکیروه
نمقدار قالمشدر فرداً فرداً هر دکانجی کلوب ایده برکره ایالتك انفیه
قلمنه حسابنی ویرر ● وانفیه قولجیلرینك دخی وظیفه لریدرکه هر ماهده
هر بر انفیه فروشی مغازه دن نمقدار انفیه الشدر ● ونمقدارینی
صاتمشدر ● وکیرو نمقداری باقی قالمشدر ● ودکانلرنده
صاندقلری انفیه کندی کارخانه لرینك انفیه سیمیدر ● یوخسه بیکانه
ممالکك انفیه سیمیدر سرا تجسس ایدوب خبر ودفترینی انفیه قلمنه
ویرر مغازه جیلرك میریدن علوفه لری یوقدر ● ودکانجیلرك علوفه
لری وانفیه لی زیاده بها ایله بیع ایتمکدن هره لری وحدی یوقدر ● لکن
کارخانه لردن مغازه لره انفیه ویرلدکده یوز اون التی فونط انفیه ویریلوب
محاسبه سی یوز فونطدن حسابی کوریلور ● انفیه کارخانه سی بونلره
علوفه مقامنده یوز فونطده اون التی فونط غائب وتلف ایدر بو اون
التی فونط انفیه نك درت فونطی مغازه جی باشینکدر انکله کندی و
خدمتکارلرینی اداره ایدر واون ایکی فونطی دخی دکانجیلرك اولمغله انلر دخی
کندولرینی وعیاللرینی انکله اداره ایدرلر وهر قصبه وبیول کویلرده بر
قولجی باشی اولوب انفیه قلمندن اکا ماهیه یکرمی بش فیورینت علوفه ویریلور
وسنورلرده اولان قولجی باشیلرك یانده سکبان مقامنده یکرمی
ویکرمی بش نفر قولجیلر بولنور ● وقاچورمه اولمجق ممر وجاده یوللر قربنده
واوکنده اولان بلاد وقصبات وقراده دخی چوقه اولور ● وسکبانلر
مقامنده اولان بومقوله ساده قولجیلره ماهیه اون ایکیشر فیورینت علوفه
ویریلور ● واگر برکسنه اجنبی ممالکدن انفیه کتوروب قاچورمش ایسه
طوتلدقده انفیه قاچ فونط ایسه هر فونت باشنه اون سکز فیورینت جریمه
الورلر ● وبو اون سکز فیورینت جریمه نك نصفنی اول قاچورمه جی طوتوب
کتورن ادم الوب نصف اخرینی انفیه قلمنه تسلیم ایدرلر ● انجق بومقوله
جرایم قلم مزبورده ایراد قید اولنمیوب بعض انفیه امورینه صرف اولنور
وهر قصبه وشهرده ایکی اوچ انفیه قومیسرلری دخی نصب اولنوب سنه ده

بودخی

صکره انفیه نك هر قنطارندن میریه سکسان فیورینت کار باقی خزینه یه ادخال
اولنور ٭ و دخانك نقلیه وقطعیه مصارفی اخراج اولندقدن صکره
هر قنطاردن میرینك اون بش فیورینت فائده سی اولور ولکن غالبیجاده
انفیه نك هر قنطارندن اللی ودخاندن اون فیورینت کاری قالور ٭ بو کار
بیاغی احاد ناسه مخصوص انفیه دن اولمقله ملیشق وعوام ناسی بو انفیه دن
الورلر ٭ ایالتلرده اولان انفیه قلملری بجه اولان انفیه قلمنه مربوط اولمقله
هرماه کارخانه لردن مغازه لره نقل واندن اصناف بیع اولنان وکیروه قلودن انفیه
لرك بجه اولان انفیه قلمنه وادلجمی فنانسی طرفنه یعنی محصل ومنسوبی اولدقلری
قلمه صایغی ویرر ٭ وسنه باشنده کذلك ینه بو وجه اقلام محاسبه لرینی
کورولر ٭ کارخانه لرك واقلاملك کتاب وضابطان وعمله وخدمه علوفه
لری وسائر جزئی وکلی نقلیه وحمالیه وارنجه کافه مصارفلری بعد الاخراج
برسنه انفیه صاتلوندن اوج ملیون ایکی یوز بیك فیورینت میری خزینه سنه داخل
اولنور ٭ بو واردانك ایجندن سنوی بعدکل المصارف بجه شهرنده
صاتلان انفیه دن اوچیوز بیك فیورینت حاصل اولور ٭ اغوستریا
ممالکندن صاتلان انفیه نك اشاغی وبیاغی صوندن بر فونط انفیه
التمش درت قرایجره ویریلور ٭ بك اعلاسی ایکی بجه فیورینته اولور ٭ انواعی
کثیر اولمقله بونلرکی ثبات میاننده دوران ایدن مجارستان دخی اکرچه نمچه
قرالنك ممالك موروثه سندندر ٭ لکن نمچه ممالکنده وضع ایتدیکی
نظام وقانون ودیرکولری مجارستانده اجرایه قادر اولمدیغندن کرك
انفیه ماده سنده وکرك کمرکلر خصوصنده مجارلویه اجنبی وبیگانه معامله سی
ایدرلر ٭ چونکه مجارستانده دخان نابت اولوب وایرادی دخی
مجارلویه منحصر اولمقله مجارده یاپیلان انفیه بجه وسائر ممالك
اغوستریاده یاپیلان انفیه دن اعلا وبهاسی نصفندن اشاغی اولور
٭ لکن محکم یاسقدر که مجارستان انفیه سندن نمچه ممالکنه بردرهم انفیه
دخول ایده مز ٭ اسپانیه انفیه سی کلسه هر فونطی باشنه اوچر فیورینت
رسم کمرك الورلر ٭ دولت علیه ممالکندن سلانیك ودراج طرفلرندن اوروپا
دولتلرینه جوقه دخان کیدر ٭ لکن نمچه ممالکنه وروری عظیم یاسق وممنوعدر
وندیك وانالیه ونابولتان وجانوه طرفلرینه کیدر ٭ اکر عثمانلو ممالکندن
نمچه ممالکنه دخان کلورسه کسمه سی وقیلمشی اولورسه دخانك هر فونطندن ایکی
فیورینت رسم کمرك الورلر ٭ واکر قیلمشی دخان دکل ایسه التمش درت
قرایجره رسم کمرك الورلر ٭ کندی ممالکلرنده دخان مجار وبوقوونه دن
حاصل اولورکی دخانی کسنه صاتمغه مأذون اولمدیغندن اندن اشترا
ایدوب دولت طرفندن انلره هر فونطی اون التی قرایجره فروخت ایدرلر ٭

الباب الثالث ٭

کمرکلرك احوالنه دائردر کمرك نظامی عینی ایله انفیه نظامی کبیدر ٭

هر بالده

هر ایالتده بر یول کمرکجی وهر دربند وکوبلر وقصبه وشهرلرده وکچیدیرلرنده
بر کمرك وبر کمرکجی نصب اولنور ٭ وبیول کمرك وکمرکجی اولوان ایالتك
باش شهرلرنده بر کمرك قلمی وکتبه وخدمه وضابطانی وسکبان مقامنده
قولجیلری وانلرك باشلری وقومیسرلری اولوب داخل خارجی هر کون
تفتیش وتجسس ایدرلر انلرك علوفه ومأموریت وضعلری دخی عینی ایله
انفیه کبیدر ٭ سائر نظاملری مفصل اولمغله بعضه تعرف کتابلری اولمغله انده
تفصیل اولنمشدر ٭ چونکه اجنبی دولتك امتعه واقمشه وسائر اموال
وارزاقه واشیاسنه احتیاج وضرورت ٭ هر دولتك رفته رفته موجود
اولان فیض وبرکت ویسار وثروتنك بیگانه لره انتقال ورحلت ومکتسب
مدخرلری اولان اموال تجارت وسائر فائده ومنفعت کندولردن
جیقوب اجنبیلره اتصال ومجاورتنه سبب وعلت اولمغله بو حالت سکان
مملکت واهالی ورعیتك ٭ فقر وفاقه ابتلاسنه بادی ٭ وبو کیفیت
علاجنه مبادرت اولنمدیغی صورتنده نیجه مفاسده سبب عادی اولوب
رعایانك تفرقه ٭ ونظاملره خلل نظرفنی موجب ٭ وخراجی ممالکی مستوجب
اولمغله تعریفی سبقت ایدن پولیتیقه قاعده سی اوزره بر مدتدنبرو
اوروپا دولتلرنده عمار مملکته اصول اساسی ٭ وکثرت تجارت
ورفاه حال رعیته بنیاد عدیم الوندلاسی اولمق اوزره ٭ اجنبی ممالکه
زیاده محتاج اولمدقلری امتعه واشیاسنی کندی ممالکلرینه ادخالدن منع
اسبابنه طروشتی ٭ وتدابیر لوبعد ولوکیمی ایله دقت واعتنالری بجهد
واتمه اولدیغندن بتون اوروپا دولتلرنده ٭ وعلی الخصوص نمچه
وپروسیا مملکتلرنده هر شهر وقصبه ده صرف مبالغ ونقود ایله کارخانه لر
احداث وایجاد ٭ وسائر ممالك وبلاددن بذل مال واطماع واضلال
ایده رك جلب انواع استاد ایدوب کندی مملکتلرنده بولنمیان امتعه
واقمشه واشیالری انلره نسج واعمال ٭ وقرال وکبار ورجالی انلری
استعمال ایله ٭ اجنبی مملکتلردن زیاده محتاج اولمدقلری امتعه واشیا
واموالی ولویتلرینه ادخالدن منع اسبابنه تجار ودلال بذل وسع ومجال ایتمکده
اولدقلرندن ٭ اجنبی ممالکدن اشلنمش اولان متاع وقماشی نمچه
ممالکنده فروخت اولنمق بعید عن الوهم ممتنعدر ٭ لکن اشلنمامش اولوب
محتاج اولدقلری ومملکتلرنده بتشدرلسی عدیم الامکان اولان اشیا
اجنبی ممالکدن کلورسه فروختنه اذن ویرر ٭ نمچه ممالکنه اجنبی مملکتلردن
کلان اشیا بالطوی وزعفران ویاغی وپولاد وپنبه وابریشم ٭ وقوری
وقیون دریسی وروغن زیت وخمر ودخان وکونلك واصفور ولوبیا
وقرمز وطوزلو وقوری بالق وشکر وقهوه وقوری ویاش میوه وبونلر
امثالی ممالکلرنده مفقود وقلیل الوجود اولان اشیادر ٭ ممالك محروسه
عثمانیه دن نمچه ممالکنه کلان اشیا پنبه وپولاد وبیاغی وقیون وقوزی

وكچی دریلری وكوناك وعصفور وقره بویا وسائر بویالر وزعفران وعصفور
وینه ایپكی وطوزلو وقورو بالق وشكر وقهوه وانجیر وقورو اوزوم ولیمون وپورتقال
وحمركبی اشیالردر عثمانلو تجار ورعایاسندن علی السویه بو اشیالردن
بوزده بشی كمرك الورلر ولكن بالمومی الا روغن زیت ایچون بر حیله
ایدوب ظاهرده بوزده بشی كمركنی الدقدنصكره بالمومنی اشترا ایدوب
مشتریدن جنته یعنی قنطار رسمی نامیله بر قنطاره یدی فورنت رسم
دخی الورلر اعلا بالمومنك قنطاری اكثریا یتمش بش وسكسان فورنتی
تجاوز ایدیكی نادر اولور فقط بو سفرده بوز غروشه دك صاتلمسی
انجق حالا اعلا بالمومنك اكثریا ایچی بر قنطاری یتمش ویتمش بش فورنت ایده لر
ادناسنك قنطاری اوتوز بش فورنته قدر صاتیلور بونلر رسم كمرك
ورسم قنطاریه نی اعلا وادناسی مساوی اولهرق اولورلر ادنی بالمومی
اوتوز بش فورنته ویرلدكده اوچ قنطاری یوز بش فورنت ایتمكله اوچ قنطارده یكرمی بر
فورنت قنطار رسمی ویوزده بشی دخی رسم كمرك ویرلدكده عثمانلو
تجار ورعایاسندن یوزده یكرمی بشی فورنتدن زیاده جه كمرك اخذ اولنور
وزیتون یاغنك جنتهسی دخی بووجهله صاتیلور وكمرك وقنطار
رسمی دخی بووجهله النور فرضا نادر اولهرق بالمومی وزیتون یاغی
قنطاری یوز فورنته صاتلورسه بشی فورنت رسم كمرك ویدی فورنت
رسم قنطار ایتمكله بو صورتده یوزده اون ایكی فورنت رسم النور وكذلك
دریلرك رسم كمركی اگرچه صورت ظاهرده یوزده بشی النور ولكن سالیانه
نرخلری ترقی وتجدید ایتمكله رسم كمرك یوزده اون ایكی فورنته وارر دریلرده
رسم كمرك شو وجهله النور كه اون دریدن بر دسته اعتبار اولنور
اعلاسی بر فورنت ایتمكله بر دسته دری جملهسی اعلا اولدیغی صورتده
اون فورنت ایدر ولكن جملهسی اعلا اولهمغله بعضا بر دسته دری
درت فورنتدن زیادهیه صاتلمز اگرچه قوردواده دریلر بعض دریلر واردر
انی بعض صندوقه هنطوا وزرینه چكرلر صوگره بو دخی دسته ایچنده داخلدر
لكن بو مقوله دریلر بوز دری ایچنده ایكی اوچ درت دانهدن زیاده بولنمق
احتمالی یوقدر واكثر ادنی دریلردن اولمغله دستهسی درت بچق
التی فورنته انجق صاتیلور بونلر هر دریی اعلا وادنی ایكیشر فورنت
اعتباریله بر دسته دریی یكرمی فورنت حساب ایدوب بو حساب
اوزره یوزده بشدن رسم كمرك الورلر فرضا دریلرك جملهسی
اعلا اولسه بر فورنتدن زیادهیه صاتلمق احتمالی متصور اولمغله
بو صورتده ایكی قات كمرك النور یوزده اون كمرك اقتضا ایدیور اگر دستهسی
درت بشی فورنتدن حساب اولنور ایسه یوزده یكرمی فورنتی تجاوز
ایدر والحاصل بریری اوزرینه حساب اولنسه ینه یوزده اون
بشی گچر ینه نك بر یوكی ایكی یوز جنته در وهر جنته یوز قونط اولمغله

اسلام نصیبینه كوره قرق درت وقیهدن عبارت اولان بر قنطار در نمچه
قرالیچهسی ماریه ترزه وقتنده هر بر یوكدن بر فورنت ایكی قرایجر رسم كمرك
النوركن اوغلی متوفی ایمپراطور یوزف والدهسی فوتندن
صكره هر یوكدن اوزرینه ایكی قرایجر ضم ایتمكله مزبورك ایمپراطورلغنده
ینه نك هر یوكندن ایكیشر فورنت اون قرایجر رسم النوركن بو دفعه
وقوع بولان مصالحه ده ایكی فورنت یكرمی قرایجر دخی ضم ایتملریله الحالة هذه
ینه نك هر یوكندن بشی فورنت رسم كمرك النور محلنده هر قنطاری
یكرمی غروشه اولوب بر یوك ایكی بچق قنطار اولدیغی صورتده اللی
غروشی ایتمكله رسم كمرك بر بابده دخی یوزده اون غروشه وارر
بونده ماعدا مال اگر بلغراد طرفندن كلوب طاعون ووبا ایشیدلدیكی
وقتلرده لوزارته كلدكده توقیف ایتمزلر لكن مصدقیه اولورلر
اولدخی شو وجهله در كه رسم كمرك ایچون هر نه كه ویریلورسه انك یعنی مقداری
دخی مصدقیه ایچون لوزارتده كی كمركچی الور ولكن یكلندكلرینه كمركده اول مالی سریلر
وكوزهدرلر اول مالی كوتوروب وكتورمك وسروب كوزتمك بشی التی
نفر خدمتچی نصیبه اولنور انلرك هر بر ینه یومیه بر ر قبو اجرت الورلر
وبر نفر تاجردن بشی نفره دك ینه بر خدمتچی تعیین اولنوب یومیه اكا
دخی اوچ ماریاشی ویریلور والتی نفر تاجر اولورسه اون نفره دك
ایكی خدمتچی نصیب اولنور البته یاغی وبوك وینه ورشتهسی مثللو
اموال ومتاع قرق كون لوزارتده بكلیدیلر ولكن بالمومی وروغن زیت
ومیوه مثللو وترمثللولره لوزارته یوقدر انجق غرابت بونده در كه بر ادمك
یوز وقیه اشیاسی ویاخود معدود شیلری اولوب طریقلرنده سارقه بیغماتب اوطقه
اشیاسنك نصفی ویا بر مقداری سرقت اولنسه ویاخود دیتون
دوكلسه ویافانی قرلسه ابتدا بو صلهسنی اسنرلر بعده وزن ایدرلر
اگر بو صولدن نقصان كلورسه ویاخود صیر ویردیكندن نقصان ظهور
ایدرسه مثلا یوز وقیه روغن زیت ضرر ویروب وزن اولندقده التمش
وقیه كلورسه ابتدا یوز وقیه اولمق اوزره رسم كمركنی الورلر ونقصان
كلان قرق وقیه ایچون بر درلو عذرینی اصغا ایتمیوب سن انی قاچوردك
دیو جریمه اولهرق بر قات كمرك دخی الورلر حتی بر بازرگان بالمومی
كتوروركن یولده اوچ جنتهسی سرقت اولنوب متضرر اولمشیكن سن بونی
قاچوردك دیو اشیای مسروقهدن ایكی قات كمرك الدقلرندن ماعدا
هر جنتهیه یدیشر فورنت دخی رسم قنطاری تحصیل ایتملریله بازرگان مزبورك
هم مالی سرقت وهم اوتوز اوچ فورنت كیسهسندن ضرر اولمشدر مال
مسروقی دعوی ایتسه اوچ سنهده تصحیح وتحصیل اولنه میه جغندن بشقه
بو اللی غروشی دخی انك دعواسنه فدا ایتمك اقتضا ایدر دیو دولت علیه
رعایاسندن بر تاجر خبر ویرمشدر ماریه ترزه قرالیچه ایكن عثمانلو رعایا وتجارینه هر كون

رعایت ورغبت وحمایت اولنورکی قوتندن صکره کون بکون تنزل ایدوب
حالا احوالمز پریشاندر ● برز ابلیشکمز واردر بوخصوصه جوقدن ترك
ایدردك دیو کلوب چاکرلرینه نمچه لودن جوق اشتکا ● وبوخصوصه
بر نظام ویر بونده ایلچی بولندیکمز انلرك استانه‌ده ایلچیلری نه کونه ایشلری
کورورلر دیو جوق ابرام ورجا ایلدیلر ● لکن وقتی اولمامغله مجاز برمطلب
ایدوب بازرکانلری حسن مدافعه ایله دفع ایلدم ● بعضی سنه‌لرده سیروق
بلغراد یولندن برا فرنکستانه الی بیك یالیه پنبه کندیکنی کمرکجیلر خبر ویرسلر
بونك جوغی سافونیه طرفنه کیدوب برمقداری نمچه ممالکنده قالور ●
وبوندن بشقه قبریس وعکه وبرشام وازمیر وموره‌دن دخی زیتونه
اسکله‌سنه نقدر اقل ظهور ایتسه اون الی بیك باله دخی پنبه کلور
وهرسنه بو زیتونه اسکله‌سنه ومدللو وموره وکرید وقازطاغی وار
بولنقدن التمش بیك قنطار زیتون یاغندن اشاغی کلدیکی یوقدر
بعضی سنه‌لرده هفتاد بیك قنطاره دك کلدیکنی سویلرلر وبو قدر
روغن زیت دخی سجلیانیه ممالکنده اسکله مزبوره کلدیکی خبر ویررلر
دولت علیه تجارینك نمچه ممالکی کارخانه‌لرندن الوب کوتوردکلری
متاعك رفته‌سی رسمی یوزده یارم فیورنت حسابیله‌در ولکن ممالك
محروسه عثمانیه وسائر ممالکدن کتوروب وکوتوردکلری اموال واقمشه‌نك
آمدیه ورفته‌سی رسم کمرك کبی یوزده بش حسابیله‌در بوخصوص انجق
دولت علیه تجار ورعایاسنه مخصوص اولوب لکن انکلتره وفلمنك
وله وپروسیا وروسیه وفرانچه وسجلیا وسائر اوروپا دولتلری بازر
کانلری کرك ممالك عثمانیه وکرك ممالك سائره‌دن کتوروب کتور
دکلری امتعه واقمشه واموال واشیادن مروریه نامیله یارم فیورنت
رسم کمرك الورلر ● دولت علیه رعایا وتجارینك الدقلری جواهرك
رسم کمرکی اهوندر ● اکرچه جواهرده دخی الدقلری رسم کمرك یوزده
بش اعتباریله اولوب ولکن قطعا جواهرك قیمتنه اشنا اولمادقلرندن
بعضا کرمی بیك غروشلق جوهری ایکی بیك غروشه تخمین وبعضا اوتوز
بیك غروشی یا نقدر تثمیریله بربری اوزرینه رسوماتی اهون واقع
اولور ● چونکه عثمانلو رعایا وتجارینه کمرك خصوصنده جوقه اذا وجفا
ایتمدیلر بازرکانلر بونده برحیله ایدوب کندی اسملری ایله مال
ومتاع کتورمیوب یا نمچه‌لو ویا اخر بر دولت تجاری اسمیله کتوررلر
انجق اسمنی ویردکلری بازرکانه رسم کمرکدن دیعنی ویرمك قاعده‌لرندندر
نمچه ممالکنه دول سائره‌دن جوقه ودلبند وقماشك هر نوعی ورنك
وساعت واوستوره وقطیفه وصندل وبورنجك واطلس وشریطه
قفقور وچیت وبو امثالی ملبوسات ومفروشاته دائر اشیانك
ادنی دخی اولورسه مملکتلرنده انواعی موجود اولمغله مملکتلرنده ● بیع

وشرایه بردرلو جهت واذن ویرمیوب منع ایتمدیلر ● بو مقوله ممنوعاتدن
امتعه واشیا واموال کمرکه کلدکده مملکتلرینك ایچنده صاتمامق اوزره
اخر ممالکه امرارینه اذن واجازت ویررلر ● لکن بومحله کتورن بازرکان
عثمانلو رعایاسندن ایسه یوزده بش حسابیله مروریه رسم کمرك الورلر
لکن بچ شهرنده اولان بازرکانلردن بریسی اموال مزبوره‌نك نمچه ممالکنده
بر مملکتده فروخت اولنموب طوغری عثمانلو ممالکنه ویا اخر دولتك ممالکنه
کیده‌جکنه کفیل الوب کمرك قلمنه کفالتنی قید ایدرلر ● انجق کفیل
اولان بازرکانه یوزده یارم فیورنت کفیله ویرمك قاعده وشرطلرندندر
اشیاء مربوطه بووجهله کفالته ربط وکمرك قلمنه قید اولندقدن صکره
کمرك مهریله تمهیر اولنوب یدینه بر بوصوله ویریلور ● بعده کمرکدن
مالی قالدیروب کوندررلر ● حدوده واردقده یدنده‌کی کمرك بوصوله
سنی انده اولان کمرکجی‌یه ویرمکله اول دخی بچده‌کی کمرك قلمنه کوندررر
اولزمان کفیل اولان بازرکانك کفالتی قیدینی کمرك قلمی دفترندن دفع
والغا وترقین ایدرلر ● انجق مال کفیل اولان بازرکان اوچ ماه ظرفنده بومحل
زمون طرفندن بلغراده ویاخود سیبی طرفندن افلاقه ● ویا پریسته‌اطه
سندن وندیك ویا اخر محله کیده‌جکدر دیو کفالتی قیدینه شرط اولنمغله تحریر
ایتدیرمك نظاملرندن اولمغله ● اکر اوچ ماه ظرفنده اول مال محلنه وصول
ومرور ایتمامش ویا قضا زده اولمش ایسه کفیل اولان بازرکان کلوب
کمرك قلمنه سبب وحکمتنی بیان ایتمکله ایکی اوچ ماه دخی مهلت ورخصت
ویررلر اکر دفعه ثانیه‌ده ویریلان مدتده مال وصول ومروری خبری
کلمز ویاخود غرق واحراق مثللو قضا زده اولدیغی خبر ویرمز ایسه مال کفیل
اولان بازرکانی کتوروب یوزده التمش فیورنت حسابیله رسم کمرك قبض
ایدرلر اکر بر مال فلمنك ویا انکلتره‌دن کلوب ممالك عثمانیه ویاخود لهه
طرفنه وسائر محله کیده‌جك ممنوعاتدن اولمیان اموالدن ایسه حدوده کلدکده
کمرکجی یدنده‌کی بوصله‌ده بومال فلان محله کیده‌جکدر نمچه ممالکنده صاتلمز و
صاحبی فلاندر دیو تحریر اولنمغله حدودده اولان کمرکجی اول بوصوله‌یی
ویریلدیکی انده نشان واوزانی عیان اولمغله کمرکجی دخی انك زیرینه نشان
واوزانیله برقاچ سطر یازوب مرورینه رخصت ویرر ● بعده غرجی
نچه کلوب مالی وبوصلی صاحبنه ویرمکله اولدخی واروب بچده اولان
کمرك ناظرینه خبر ویرر ● ومالی کمرکه کتورر ● انلر دخی وزن ایدوب
تمغالری اوزره مروریه رسمنی الورلر ● ومالی تمهیر ایدرلر صاحبی
استرسه اول مالی کمرکدن قالدیرر ● استمز ایسه انده توقیف وکوندره
جکی وقت اخذ ایدر ولکن مغازه کراسنی ویرر ● نمچه دولتنده رسومات کمرکك
خرج ومصارفلری بعد الاخراج سنوی میری خزینه‌سنه ایکی بچوق ملیون
فیورنت داخل اولور ● ماشی کمرك شکردن وقهوه‌دن حاصل اولور

بونلرك سنوی رسم كمركلری بر ملیون ویوز بیك غروشه بالغ اولور • و
اوكوز وآت واغنام وطانه وسائر حیواناتدن دخی حیوان كمركی حاصل اولور
انجق ادالری التزام طریقیله اولوب امانت وجهیله دكلدر • هر شهر وقصبه
وكویلرده ودربند ومعبرلرده مخصوص كمرك وقوللوق وضع وكمركجی وقولجی
نصب وسنه جنانمنده حسابنی رؤیت ایدرلر • ونظاملری عینی ایله انقیه
نظامی كبیدر • حیواناتدن ایكی درلو رسم كمرك النور • بچده اولان
واروشلرك مجموعنك قپوسنك داخلنده بر كمرك • وخارجنده دخی
بر كمرك وضع اولنمشدر • قپودن دخولدن اول بر كمرك الورلر ودخول
ایتدكدن صكره دخی بر كمرك الورلر • مثلا بچك واروشلرنده لینه نام
واروشه كلدكلری قپودن كیرمزدن اول مجار اوكوزندن هر بری ایچون بر فورنت
اوتوز التی قراجر رسم كمرك الورلر • واگر اول مجار اوكوزی قپو خارجنده
ذبح اولنورسه بش فورنت قرق بش قراجر رسم كمرك الورلر • وكذلك
قپونك ایچروسنده ذبح اولنورسه ینه بو مقدار الورلر • انجق نمچه اوكوزندن
قپونك خارجنده رسم كمرك المیوب طشره‌سنده وایچروسنده ذبح اولندقده
ینه بش فورنت قرق بش قراجره الورلر • بونك تفصیلی طویل اولمغله
بو مقدار ایله اكتفا اولندی • كچیلرده مروریه النان رسومات بونلرده
خارجدر • یارم قنطار ارپه وبولوف وبر قنطار اوت ایچون قپو خارجنده
التی قراجر رسم كمرك النور • مكیفاتدن ارپه صوی دیرلر انك بر قنطارندن
قپونك خارجنده قرق قراجر ودخولندن صكره دخی قرق قراجر رسم كمرك
النور • تریسته‌ده عثمانلو واخر طرفلرندن كلان شرابك بر قنطارندن
اوچ فورنت قرق ایكی قراجر رسم كمرك وان سكز قراجر دخی خرج الورلر
اگر بو شراب كندی ممالكلرندن قالورسه خرج ومصارفنه وفا ایدر •
وقبرس شرابی كلورسه كندی طرفلرنده قالدیغی صورتده سكز فورنت
رسم كمرك الورلر • واگر فرانچه واسپانیه‌دن شیشه ایچنده اعلا شراب
كلورسه یوز قرد رسم كمرك الورلر • ولیمون وپورتقال كلورسه
هر صندوقدن بر فورنت الورلر • الشعبة الثالثة ویركولرك
انواعنی بیان ایدر • بونلرده ویركولرك انواعی كثیر • وتمامی احكام
وادالری محتاج وقت وفیر اولمغله • مدت اقامتمزده وسع وامكان
مرتبه تحصیل اولنان ویركو ورسومات ثبت صحیفهٔ تحریر اولندی • نمچه
ممالكنده باشی ویركولری هو اراضی واملاك اولمق اوزره طوبراقه
اوزرینه ضرب اولنمشدر • كرك نوبیله یعنی كشی زاده وسلسله‌لیلر
وكرك فقرا ورعایا • حنطه وشعیر وارپه ومصر بغدایی وبقله
وبوكرلجه ونخود وبولوف وسائر حبوبات • واوزوم والما وامرود
وسائر میوه واورمانلرده‌كی اشجار واحطاب وانواع شكار وانهار
وغدیرلرده اولان ماهی وسائر حیوان ماهی وچایر وباغ وبوستان اقچه‌لی

صحیفه

صحیفهٔ عدادده هر نه كه ثابت وحاصل اولورسه انلردن یوزده اون ایكی رسم
ویركو تحصیل ایدرلر • وتراب اوزرنده ثابت اولان شیلر كخانه وخان
وكارخانه ومغازه ودكاننرن انلردن دخی كذلك یوزده اون ایكی رسم ویركو
الورلر • ولكن بچك قلعه‌سی درونده اولان قوناقلر وخان • وكار
خانه ومغازه ودكان • وسائر بنالردن سدسی ویركو الورلر • شویله كه
بر ادم كندی اوتوردیغی قوناغی كرایه ویرسه لرسنه ده خارج غروش ایجار
اولنورسه اندن سدسی ویركو الورلر یعنی بر خانه التی فورنته ایجار اولنورسه بری
اولان بر فورنتی ویركو الورلر • وواروشده اولان ابنیه‌دن قلعه‌یه
قریب اولانلرده سبع واوزاقلرده تسع وعشر الورلر • وهر بر علوفه
اصحابندن اگر علوفه‌سی ایكی بیك فورنتدن اشاغی ایسه یوزده بشی
فورنت واگر زیاده ایسه • فورنت الورلر • بو ویركویی الكامنی الورلر
قرالك خزینه‌سندن علوفه صاحبی اولنلر كشی زاده زمره‌سندن اولملریله
وخانندن صكره اولاد وعیالی قالورسه ارامل وایتامنه قرال طرفندن
وظیفه وبر ملك مصلحتنه بنا ایله تخصیص ایدوب بو ویركویی بشقه بر خزینه اولوب
اوزره ظبط ایتمشلردر • حتی امور خارجیه باشی وكیلی اولان برغ وفا دیچك
حقیه وسائر خانه وخان وباغ وبستان ومغازه ودكاننرن وسنوی قرال طرفندن
الدیغی علوفه‌سندن دخی الورلر • وفرضا بر ادم منا اهل اولوب مجرد اولسه
ویاخود نا اهل ایدوب فوت اولسه علوفه اصحابندن اولدقده بو ویركویی
اندنه الورلر • ونفی العمرده فوت اولنلرك ایتام وارامله كفایت ایده‌جك
علوفه دخی ویررلر • ولكن بو ویركودن كار وادخارلری بسیاردر • سفر
وقتنده بو ویركولرك ایكی واوچ قاتنی الوب قرالك عدل ونصافته موظفدر
محاربه‌نك ابتدا ایكی سنه‌سنده بو ویركولره تضعیفی مصادرتی وایكنجی
سنه مضاد اولان ویركونك اوزرینه بر قات دخی ضمیمه‌سنی الوب
واوچنجی سنه اوچ قاتنی طلب وتحصیل ایتمك قرالك یدنده در • ومحاربه
زماننده بیك فورنتدن ایكی بیكه وارنجه اولان علوفه‌دن اون • وایكی
بیكدن درت بیكه وارنجه یوزده اون ایكی ویركو الورلر • اگر علوفه درت
بیكدن متجاوز اولورسه یوزده اون بشی الورلر حتی نمچه دولتنك مستشار
لرندن قلملرنده مقابله‌جی واقا دیمیالرك ناظری برقنشنوف نام بر
اوفوریالر ادم ایله الف ایتمیدك مزبور نقل ایدركه نمچه دولتندن سنوی
علوفه‌م قرق فورنت اولمغله وقت حضرده بندن بو ویركو ایچون بشبوز فورنت
وبو سفرده بیك ایكیوز فورنته دك الورلردی • برغ فا دیچ باشی وكیل
ایكی اتك علوفه‌لاملوكندن دخی بو وجه الورلر • بونلر باشلو ویركولری
اولمغله وقت صلح واسایشده وحضرده بر قات • وهنكام محاربه‌ده سفرده
بو ویركولری تضعیف ایدرلر • وبعضا اوچ درت قاتنه دك ابلاغ
قلدری واردر دبو تصحیح اولنمشدر • بچك ایچنده وواروشلرنده

زقاقلرده دیوارلره شیشه وبلوردن فانوسلر اویکته اولوب دونما طرزنده
هر کیجه فروزان اولورانک خدمه مخصوصه لری واردر • بالمومی ودباغ مومی
وروغن زیتدن بو فانوسلرک ایقادی ایچون سبل بر ویرکو احداث اولنمشدر
روغن زیت وبالمومی ویرکولری کمرک ماده سنده تفصیل یازلدی •
ایچی یاغ مومنک قنطارندن دخی ایکیشر فلورنت رسم الورلر • دکان
صاحبی اولان صانجیلردن سنه ده اوچ فلورنت ویرکو الورلر • بو یاغجی
دکان اولیوب همان اخشابدن جتمه کلبه کبی برشیدر • ایچنده نان
ومیوه وپنیر وموم وقوزی بمشی کبی ادنی دقل شیلر صاتیلور • ویرکولک
بر نوعی دخی کمرک اوزرینه در • بونک شعبه لری چوقدر • ایچنده
لحوم اوزرینه اولان ویرکو شهر وقریه وقصبه لرده فروخت اولنان لحومده
قنطار باشنده بر فلورنت قرده قراجه حاصل • وسکان دمردن عبارت
اولان قونقط باشنه بر قراجه میری خزینه سنه داخل اولور • اوکوز
باشنه ستورلرده ایکی فلورنت رسم کمرک الورلر • ور اوکوز
در توز یکرمی قونقط کلور • طشره دن کلان مجار وسائر اوکوزلردن
ستورلرده النان مروریه ایکیشر فلورنتدن ماعدا آنفاً ذکر اولندیغی اوزره
قونقط باشنه لحومدن بر قراجه دخی رسم النمقله بو حساب وتخمین اوزره
بربری اوزرینه هر اوکوزدن درت فلورنت رسم النور • اغنام وکچی
وقوزی وخنزیر وطانه کبی حیوانات لحومندن دخی هر قونقط باشنه بر
قراجه رسومات تحصیل اولنور • رعایاسنه ده قراله اون ایکی رسم
ویردکلری مقدم ذکر اولندی • اما اولقریه مالکانه ویا سپاهیلک ایسه
انلره دخی یوزده اون سکز رسم ویررلر • بو اون سکز رسم شو وجهله
النورکه بر رعیتک یوز کیله بر سنه ده محصولی اولسه سپاهیسی اون کیله سنی
عشر دیرر • واول بر وحیث وباخود بر شی فروخت وباخود کندوسی
اخردن مبایعه اینه بو مقوله بر از اشیاء حبه دن سنا هینک
سنوی رعایادن قانونلری اوزره الدیغی رسومات بربری اوزرینه یوزده
سکزه بالغ اولور • شرابک بر قنطارندن بچ اچنده بر فلورنت یکرمی قراجه
رسم الورلر • اربه صوبندن بر قنطاره قرده قراجه الورلر • فقط
بچ شهرنده رسم شراب اولرق سنوی سکز یوز بیک فلورنت ایراد حاصل
اولور • قرانبوده حاصل اولان شرابک ویرکوسی قرالکدر • وبعضی
اراضی واردرکه رسومات حمرسباهیلرده ومالکانه اصحابنه
مخصوصدر • ایچی بازرکان شرابی طشره لردن الوب کتور
واول شرابک معتاد اولان رسم کمرکنی اسکله لرده ومعین اولان
محللرده ودربندلرده ادا ایتدکدنصکره بازرکان اول شرابی بر قریه
وقصبه وشهره ادخال وانده بر میخانه جی یه فروخت ایدر • اکر
بچده صاتار ایسه هر قنطارنده بالاده اشارت اولندیغی اوزره بر فلورنت

یکرمی قراجه ویرکو النور • واربه صوبنده هر قنطارینه قرده قراجه النور
بو ویرکو رسم کمرکده بشقه در • برنابه میدانه کلنی بر قاج کره ویرکو النور
ابتدا حصه اراضی اولدرقه یوزده اون ایکی رسم النور • بعده اکر مجارده
بغدای کلورسه اوتوز التی وقیه بغدایه برمجس درلرکیله مقیاسندر
ستورلره ویادرسنه لره کلدکده برکیله ایچون بغدایه اون ایکی قراجه رسم
کمرک النور • ومیادوار ده طقوز قراجه • واربه مقیاسنک اوس تعبیر
اولنور بولاف کبی برشیدر • ستورلره انده رسم کمرک اولمق اوزره
التی قراجه • واربه نک کیله سنده یدی قراجه • وینه مجارده کلان بقله
ونخود وفصولیه ودوکرجه ومرجمك كبی حبوباتده اون قراجه النور
بعده طحن ودقیق اولدقدنصکره انک دخی هر کیله سنده اکر بغدایک
اعلاسنده بالک اعلا دقیق ایسه یکرمی ایکی قراجه • ومیادوار ایسه
اون درت قراجه رسم دخی النور • بونده بشقه هر خبازک کندی
دکانی ایچون سنوی اون بش فلورنت ویرکو • دخی ویرر • لکن خبازلرک
دکانده ویرکوسنک ایکی ثلثی میری خزینه سنه • وبر ثلثی بورغازولرک یعنی
اصنافک خزینه سنه داخل اولور • اصناف واهل حرفت وصنعت ایچون هر شهرده
مخصوص بر قلم وبر خزینه واردر • انلرک ایچلرنده ضابطان وضعی اولور
وکندولره مخصوص بر ویرکولری دخی واردر • هر شهر وقصبه ده نقدر
خباز وخیاط • وقصاب وصیاد • وحفاف • وسراج وبقال • وحمال
ونجار وحجار • ونساج ونقاش ودر کر امثالی عربه یابوجی وپنیر فروشده
واریجه اهل حرفت وصنعت اعتبار اولنمقله هر برنک استادلری
وقالفه وشاکردلری واردر • واسامیلری بورغازو دفترنده مقیددر
بشقه نظاملری واردر • اصنافده هر برنک حال وتحملنه وسنه ده
کاربنه کوره سنه باشنده انلرک بر ویرکولری اولور • بو دخی شو وجهلهدر
مثلا برادمک سنوی کاری بیک غروش اولورسه انک عیال اولادی
مصارفنی بعد التعیین فضله سندن بر نوع ویرکو تحصیل ایدوب • هر کسک
ویرکولری بورغازو قلمی قنجلار به سنه قید ضبط وخزینه جمع اولنمقله
واردات میریه ناظری ایله حسابی کوریلوب بونده جمع اولنان ویرکولرک
ایکی ثلثی میری خزینه سنه اعطا • وبر ثلثی بورغازو خزینه سنده ابقا
اولنوب اصنافک کندولره متعلق بعض مصارفلری اولنمقله اول
خزینه دن صرف ایدرلر • وبر سفر ظهور ایدوب عسکر لازم اولدقده اصنافک
هر برنده تحملنه کوره عسکر طلب اولنمقله بر اوسته نک اوچ بش نفر
قالفه سی اولسه انک باش قالفه سی طلب اولنه • وسائر قالفه لرندن
اقتضاسنه کوره بر ایکی واوچ نفر الورلر • مثلا عربه جی وسراج ونعلبند مثللو اصنافده
اوچ درت نفرده بری دخی سفرده الوب عربه جی وسراج ونعلبند
تعبیه وتجهیز ایدرلر • واولوقت میریدن علوفه وتعییناتی ویریلور

ويك مضايقه وقلرينى بونلردن سولنات دخى بازارلرى ايچون النمش
نفر مقدارى صراف اولمغله سوى بونلرك هر برينه باشجقى اولمق
اوزره سوى بوزاللش فيورنت ويركو المورينه املاك وابنيه سى
ويركولى وسائر ويركولرى بشقه در سطر وقتنى بوزالتمش نفرلك طرفندن
فروه بيك فيورنت املاد سفيه النمش الجبو صرافلر بازركانلرك
رتبه اعلاسى اولمغله ايكنجى نوع بازركانلركه انلر قنطار ايله اشيا صاتارلر
بونلرك دخى اقسام وانواعى متعدد اولوب برنوعنك دكانلرى يوقدر
معاذلرنك جوقه شى صاتارلر بونلر شهرلر وقصبه لرده ساكن
اولورلر هرسنه بونلردن دخى باشجقى ولدن النمش فيورنت ويركو
الورلر املاك وابنيه وسائر ويركولرى بونده چارصدر انلر دخى سائرلرى
كبى ادا ايدرلر وبرنوعى دخى دكانجيدر ارشون ايله بعض امتعه صاتارلر
اوسط رتبه ده درلر سوى باشجقى بونلرك دخى هربرى قرق فيورنت
ويررلر وارشون ايله امتعه صاتانلرك ادنى رتبه لرنده سوى باش
حقى يكرميش فيورنت ويركو الورلر وقهوه وشكر وطوزلو وقورى بالق
صاتانلر دخى ادنى رتبه ده معدوددر بعينه حطب وكومور ودباغ ويبنر
وبموط امثالى اشياء حسبه لجفروخت ايدنلرك تعرفه لرى اولمغله
موجبنجه انلردن دخى ويركو الورلر اوروپاده كرك ملبوسات ومفروشات
وكرك مأكولات ومشروبات ومركوباتده هر نه كه اولورسه صورنده ماعدا
كمرك وسائر كونه بر ويركو النور

الشعبة الرابعه

تجارت ماده سنه دائردر بو شعبه اوروپا دولتلرينك كتب ومؤلفات
بسيار وصيل ووسايس وتدابير وتصرفات لى حدو... اولمغله
مدت اقامتمزده بوفنى تضنى اشكار وعلم جغرافيا واراضى اوروپا
واسيايه تبقنى دركار وتجارتلرينه وقوفى بديدار اولنلريله الفت
وبو بابده چوق صحبت اولنمغله امر تجارت امكانى مرتبه هر پادشاهك
كندى رعاياى بيله اولوب بيكانه دولتك تجارى الى امكانى مرتبه
تجارتنده كف اولنمق لازم اولديغى وبو مرامك حصولى ورجه سهولت
وامكانه وصولى اصولى هر دولت كندى رعايا سندن رسم كمركى
تقليل وتصغير وبيكانه دولتك كمركلرنى برنوع حسن تدبير ايله تكثير
منوط ايدوكنى ودولت عليه نك فرط استغنا وعلو جنابندن اگرچه
امر تجارلى استصغار واستحقار ايدوب اول طرفه صرف اذهان وامعان
اتيمدكلرندن ممالكنك وجوهله وسعت دركار وهر شيئك وفرت
وبركت اشكار ايكن رعاياى اوله تجار اگر مسلمان ايسه يوزده
بش واگر اهل ذمت وخارجلر ايسه يوزده اوده رسم كمرك الوب
متا منده صورت ظاهرده اگرچه يوزده اوچ رسم كمرك الورلر

لكن انلرك اسكى تعرفه لرينى تخمين ايندكلرى بها اقل قليل اولمغله رسم كمركلرى
وقت الولوركه يوزده بر حسابنه كلور بو جهتده كارى اجنبى وبيكانه
ممالكنك تاجرلرى ايدوب معمور وابادانه وكسب نقود ومنافع قرآواندن
ايدوب دولت عليه رعاياسى خراب وسفيل سركردان اولور بونده مكره
دولت عليه بونك چاره سنه بقوب رسم كمركك كندى رعايا سنه اعطا
مساعدت واعطاء معافيت واجنبيه رسم كمركك حكيمانه تزايدى
طريقلرينى استحصاله دقت اقتضا ايدجكنى اشعار ايلمشلردر اوروپا
دولتلرينك قوانين مرعيه وقواعد نظاميه بو وجهله دركه هر دولت
كندى ممالكنك چيقان امتعه واشيا واقمشه يه استعمال ومأكولات
وملبوسات ومفروشات ومشروباتده هر نه كه بولنورسه انى صرف
واعمال ايدوب امكانى مرتبه اجنبى ممالكك امتعه واقمشه واشيا
سائره سندن استغنا مرتبه لرينى تحصيل اسبابنه مباشرت وخارجه
محتاج اولمعه صورتلرينى اكتسابه بالذات ملوك عظام حضراتى كندولرى
همت بيورملرى لازمدر بو جهتده منافع وفوائد بو دركه اموال دولت
اجنبى مملكتلره منتشر اولميوب همت رعيتده دوروب ولايت تمامله
كونه كونه كار وكارخانه لر مزداد ومعمور ورعيت ومملكت اناً فاناً ابادان
ومعمور اولوب كار وكسبك كثرتى وهر كسك بر عمل وصنعته اشتغال
ومواظبتى حسبيله مادى وداجيقك انقطاعنه ونيجه خبائث
وقبايحك اندفاعنه بادى ورعايانك رفاه حال واسايش باللرينه
مؤدى اولور دولت عليه ده الزام واجرا سى مملكتلرينك موجود
دائم وامكان اعمالى ارباب ذهن وذكا عندلرنده مسلم اولان نيجه
ماده اهمه اعتبار اولنمديغندن اكثر رعايا يه كسب وكار ودويركولرينى
ويرمكه عديم الاقتدار اولوب دوز برون اخر دولته التجا وفراره مجبوريتى
اشكار ورسم كمرك وسائر معافيت ايچون بازركان وصراف وتجارده
نيجه ايلچيلردن اقچه ويروب براته طلبكار اولديغى وارسته قيد اشعاردر
ازجمله دولت عليه نك رجال وكبار واتباع وعيالى چوقه ودولبنده
محتاج اولوب بونلرك اجراسى مملكتلرنده موجود ونسج واعمالى
ابوابى غير محدود ايكن چوقه يى فرنكستاندن
ودولبندى هندوستاندن الورلر وكورك واقمشه هنديه نك اخروجندن
تدبيرى وياخود تبديل وتغييرى امكانى ايكن قطعا بو خصوصلره
صرف ذهن اولنميوب بهرسنه بو درت ماده ايچون ممالك محروسه
عثمانيه دن نيجه خزينه لر چيقوب فرنكستانه نقل اولنور فى الاصل
پروسيا دولتنه چوقه اعمال اولنديغى اولميوب خارجدن مبايعه
اولنوركن بوندن اقدم فوت اولان پروسيا قرالى چوقه كرخانه لرى
ايجاد وممالك سائره دن جلب استاد ايدوب چوقه لر نسج واعمال

ایدرمكله كندی ممالكنه وفا ایتدكدن صكره طشره یه دخی فروخت ایدر
وبروسیا ممالكی بلاد برارده دخی اولوب ابك وحریر یتشدرمك مخالفت
عادیه دن كبی كورینوركن تكلفات كثیره وهمت وفیره ایله قرال غربور
ممالكنن ابك وحریر دخی یتشدرمشدر بونك علاجی ایك اساده وچاره
سهل اولدیغی عیاندر فضا دولت علیه هند قماشنه رغبت ایتمیوب ابتدا
شوكتلو عظمتلو كرامتلو پادشاه عالمپناه حضرتلری وبعده صدر اعظم وسائر وزرای فخام
واركان سلطنت ورجال دولت هند قماشی یرینه حلب حوابلرینه وشام وبورسه
واستانبول قماشلرینه اعتبار واستانه ده هركسه بیانه وتنبیه ایتدیروبیلر
فقط طشره ده اولانه حكمكتلر قالمغله انلره دخی اوامر شریفه نشریله
تأكید اولندیغی صورتده طشره ده اولان وزرای عظام ومیرمیران كرام
وارباب مراتب واحشام اكتفا ایتدكلری حالده اخرلری ضروری احتراز
واتقا ایدوب اعتبار واجتناب ایده میه جكلری اشكاردر حمداً لله تعالی
ممالك محروسهٔ عثمانیه ده پنبه وابك بسیار ودولبند دخی نسج
اولندیغی پدیدار اولمغله هند دولبندینه مماثل ومعادل اولمزسه
دخی ملوك عظام ووزرای فخام وكبار ورجال بنام دولت علیه ممالكنك
نسج اولنان دولبنده اعتبار وكارخانه لرینی توفیر واكثار وهند دولبندینه
بیاعی اشعار بیورسه لر هركس بیاعی بیلوب احتراز ایده جكلری
دركار ورواج واعتباری سببیله نسج اولنان دولبند دخی هند دولبندینه
تقرب ایده جكی نمودار در وكورك دخی مسقو ممالكنك كلان سمور
ونافه وسائر انواع فروه اولمغله بونلر دخی ملوك ذیشان ووزرا
ومیرمیران وسائر اركان ورجال دولت وخواص خدمهٔ سلطنت
ومقربان دائرهٔ خلافته تخصیص ویاخود ملوك ووزرا
ومیرمیران ورجال وكبار ومقربانه یكرمی اوتوز رتبه ومنصبی
احراز ایدنلره حصر وتنصیص قلنوب سائر مناصب ومراتب اصحابی
ممالك محروسه ده چیقان كوركلرله اكتفا ایتملرینه دقت واعتنا
بیورلسه رفته رفته بو مصارف تنزل بولمسی ملاحظه دن بعید دكلدر وچوقه
خصوصی دخی دولت علیه اوروپا دولتلرنده برقاچ چوقه جی استادلرینه
همت وكارخانه لر بنا ودینه مباشرت ایدوب انواع چوقه اعماله بذل
مقدرت بیورلرایسه اذ وقتده دول سائره نك چوقه سنه احتیاجدن
بری اولورلر صحبتلری جریان ایتمكله بو حالت رسم كمركك تدنی وتنزلنه
بادی اولمزمی دیو طرفدن سؤال اولندقده بلی دولت علیه لی دائما
بو مغالطه ایله تغلیط واغفال ومزاج همتلرینی بو طریقه ایله افساد واضلال
ایدرلر بو صحبت بیهوده برمغلطه در اصله بو دولبند واقمشه
هندیه وچوقه وسمور وسائر مسقودن كلان كوركلر اكثر متاعی
وافرنج بازركان تجاری یدلریله كلكله بونلرك كمركی هرنقدر عهدنامه لرده

یوزده

یوزده اوچ حسابیله اولسه دخی تعرفه لرینه بهالری اشاغی تخمین اولنمغله
یوزده ایكی وبلكه بر اولور ولكن هركس چوقه ودولبند وقماشه محتاج
اولمغین ینه اول دولبند بهرحال النوب صرف اولنمغله ممالك محروسه ده چیقان
دولبند وقماش وسائر متاع زیاده سوریلوب كمركلری یوزده بش الندیغی
صورتده رسم كمرك اولكیدن زیاده حاصل اولور وچوقه دخی ممالك
محروسه ده ایشلندیكی حالده رسم كمرك وتمغاسی دركار اولمغله كمركك
حاصلات ورسوماتی سابقلرینك ایكی اوچ قاتی اولهجغی بدیهیدر وحلب
وشام وبروسه واستانبول وسائر وسائر ممالك محروسه متاعلری
رواج بولمغله كارخانه لر مزداد ورعایا وبلاد معمور اباد اولور
وبو وجهله محصولات كمرك روز بروز ترقی بولمغله اولكیدن
بش اون قات اولهجغی ظاهردر اگر دولت علیه بوندن دخی زیاده
انتفاع وفائده اراده ایدرسه اوروپا دولتلرینك اولدیغی مثللو چوقه
ودولبند وقماش كارخانه لرینی دولت علیه طرفندن میریدن بنا وایچنده
سرمایه اعطا ایدوب رجال دولت وخدمهٔ سلطنتدن صاحب
صداقت واستقامت واهل رشد وسداد ودرایت برامینه ومعتمد
واشكذار نبرقی اوزرینه ناظر وهر لوازم وخرج ومصارفنی حاضر
ایتمكله اول كارخانه لری اعماله صرف وسع ومجال ایدرسه ایرادی دخی
میری قبض وضبط ایدوب بونلرده دولتده خزینه لر جمع اولهجغی محتاج
بیان دكلدر زیرا اوروپا دولتلرینك امر تجارت شئ قلیل اولمیوب امر جلیل
اولمغله نمچه دولتنك كارخانه لرینك اعمال اولنان بر وجیت داوستوخه
واطلس وصندل وچوقه ودیبونجك ودولبند ومزت وفغفور وكاغد
وبچمه وسائر متاع وقماش واسبابك سنوی النی ملیون فیورینت
ایرادلری حاصل اولور اوده ایكی بیك كیسه ایدر وفرانچه تجارینك
سنوی تجارتنده تمتع ایلدكلری منافع التمش بیك كیسه یه وارد وبو وجوه آب
وبرمشدر كارخانه لری اعماله غیرت ودقتلرینی برورلو بیان ایله
بیان قابل امكان دكلدر بچ شهرینه برچوق دایكی ساعت مسافه ده
اشوه كیت قصبسنده برچیت كارخانه سی واردر فریبشامنده بر
سرایك ملكیدر عثمانلو ایلچیلری ودوودنك ترتیب اولنان سرایك
لوازمی مهیا اولنجه اوچ بش كون دهانده اوتوراق ایدرلر بز دخی
اوچ كون اوتوراق ایتمشیدك مزبور كارخانه نك وصفلرینی ایكیه مسموعم
اولمغله بچه دن وورمزدن صكره بركونه مخصوص كیدبلوب تماشا اولندی
ایچنده ذكور واناثدن التیوز نفر عمله ایشلرچیتلرك قالبلرینی ورسملرینی
والتلرینی وبویالرینی بیانلر اول كارخانه نك درونده اولورلر شویله كه
اول كارخانه نك الات وادوات قماشلرنده بری بوزیلوب یا قیرلسه خارجه
كتمكه محتاج اولمیوب رجال آنی اولانه اوستادلری الدن تعمیر وتجدید ایدرلر

بوكارخانه‌ده باصمه‌لر چيتلرك بزلرنى نسج واعماله مخصوص اطرافى اولان
قزانده اون ايكيبيك عمله واردر • بونه بجه بش التى ساعت مسافه‌ده
بركارخانه واردر ايچنى كوردم • وزر تقليدى قلابدان اشلنور اكا دخى
كيدوب ابدا باقدى • انلره وچپاده قلابدان ايدنجه افضاليله اعمالنى
اكرامًا كوزمز اوكنه يابديلر • انده دخى بيك ايكيوز عمله ايشلر بوقلابدان
بتون ممالك محروسه‌يه كيدر • نمچه ومجارده • صرف ارغان قليدن
بوسفر ظهور ايده‌لى سنوى طقسان بيك فيورنت ضرر وكدرم واردر ديو
نقل ايدر • دولت عليه‌ده • سنوى بوقدر انتفاعى اولمغله دائما قوناغمزه
كلوب كيدوب اكرام ايچون بزى دخى دعوت ايتمشيدى • واقعا قرالك
ضيافتى كبى بزه برضيافت • واكرام وعزت ايتمشدر • اغوستريا ممالكى
مضافاتندن اوبراستقهايا قضاسنده بينج نام شهرده • برشالى
كارخانه‌سى واردر • بوشهرك توابع ومضافاتى اولان قرا وقصبات
اون ايكى ساعت ممتد اولمغله بوقدر محللرده متعدد كارخانه‌لر اولوب
جملسندن فرنك شاليسى نسج واعمال اولنور فقط شهر بينجده اولان
بيوك كارخانه‌ده ايكيبيك نفر عمله فرنك شاليسى نسج ايدرلر مضافاتنده
اولان قرا وقصبانك ايچنده اولان كارخانه‌لرك عمله‌لريله مجموعى قرق بش بيك
نفر عمله اولديغى اصح صحيح اولرده تصحيح اولنمشدر • اشبو فرنك شاليسنك
ايكى نوع قبلة اولوب برنوعى قرمزى وال رنك اولمغله زراع وفرنكيسى يكرمى
التى پاره ايكى اقچه‌يه اولوب ديكر نوعى الوان سائره اولمغله يكرمى ايكى پاره ايكى
اقچه‌يه اولور • بونلر زيسته اسكله‌سندن ازميره ارسال اولنوب اندن ايدينه (?)
وحواليلرنه كيدر • ونمچه ممالكنده طوقنمه بيك ازسو ديلو بتون دولت
عليه ممالكنه كيدر • بوسفر ظهور ايدنجه كارخانه‌مز معطل اولدى ديو
صاحبى نقل ايدوب صلح تشكر ايدردى • اشته بوكارخانه‌لرك
عمله‌لرنده تخمين اولنه بيلوركه سنه‌ده بونلرده نقدر متاع ومال
نسج واعمال ودولت عليه ممالكنه ارسال اولنور وممالك محروسه رعاياسنده
فقط ايكى اوچ ماده‌ده نقدر اموال اخراج ونمچه ممالكنه ادواج اولنور
ممالك وبلادك عمارى ورعايانك ثروت ويسارى اسبابنه وانلرك
يا كسب وكار • ياسررى كشت وكذار ايديرميوب معاشلرينه مدار
اوله‌جق وسائلك اكتسابنه نه كونه بولنمقه وتدبيره مباشرت ايتدكلرى
اولواولدوره بوبر قاچ ماده‌لرده دخى تخمينه واستكشاف اولنه بيلور بو
جهتله بونلرك ممالكلرنده الى واياغى طوتوب كوزلوك كوزلر محتاج وفقير
اولميوب بازار واسواقده ومحلات وزقاق اره‌لرنده سؤال وعرض
واحتياج ايدرمز وايشه دخى كاركر اولمديغنده بتقه اوقفوله‌رق كارخانه‌لره
كوندروب استخدام وخدمته اجبار واقدام ايدرلر كرك بيكانه وكرك
افراد رعيت وسكانه مملكتده بريسى كلوب بيوك وكوچك برقوناق

وضانه

وضانه وضانه • ومغازه ودكان وكارخانه بنا ايچون استيذانه اينه هر
بوحالت كثرت جمعيت • وعمار ملكه بادى اولمغله رجال اكا اذن
ويررلر • واكرانجه سى هيچ بوجه ايله وياخود برمقدار اولوب ايتمزايسه هر
ميريه مراجعه سيله اكا اقچه ويررلر • وبرمدت انلره ويركو طلب هر
ايتمزلر • هله بچ قلعه‌سى درونده برآدم برخانه بنا اينه يكرمى سنه هر
انده براقچه ويركو التميوب • بعده سائره‌لرنده توجيه النورسه اندن
دخى اولوجهله ويركو الديغى محققدر • وميرنده بويله بنا ايچون هر
استيذانه ايدنلر بنالى تكميل ايتمزدن اول فوت اولور ايسه طرف ميريدن
ضبط واتمام وايجار اولنور • واكر بنا تكميل اولنوب ميرعه اولانه ديونى
قبل الاداء فوت اولمش ايسه • اول مغازه • ويا كارخانه ودكان • ويا قوناق (?)
وخانه وضانه طرف ميريدن اداى دينه اولنجه • ضبط وايجار اولنوب
دين تمام اولدقدنصكره وارثلرينه رد اولنور • وقف وملك هرنقدر
بنا واملاك واراضى وارايسه اصحابى فوت • فوت اولدقده ذكور واناثده
بيعه وارثه وارنجه اكبر كيم ايسه وارث اولور • وخانه‌نى اكبرى اداره
ايتمك واكر اصلزاده‌لرده بربرنج دفعته ويارون ايسه بوبابه اكبرنت
قالور • وفوت اولنلر حياتنده كوچك اولادلرينه وياخود سائر ورثه هر
واقرباسنه • وياخود بيكانه سوديكى ادملرده براشناسنه مال هر
وملكده برشى وصيت ايتمش ايسه • ويابرمنا سنر وكليب • واسبابيه
واقا وبجيابه براقجه • وملك • وقف ايتمش ايسه بوصورته وصايا ووقف
اعتبار واجرا اولنمز • نظامات بلديه • وقوانين ومرعيه‌لرنده ميريدن
ضبط • ومصادره بررلو جائز اولمز • انجق برادم مملكتلرنده قرار واص
ممالكده توطن وقرار ايدرايسه • انك اموال واملاكنده • برشيك لو
بولنمقلرى حالده انى ضبط ايدرلر • والاجنبى وارايسه تحصيل ايدرلر
وميريدن قبض ايدرلر • ودينى وارايسه ويرمزلر • دورثه‌سى
ميراثندن محروم اولور • نمچه دولتنك • اهل صنعت وحرفتك نظاملرى
بووجهله دركه برشاكرد بش سنه بوغازى طوقلغنه مفت ومجاناً
براستاده خدمت ايدر • بعده دستور اولوب قالفه اولور • هر
براستادك يانده اولانده • قالفه‌لر ياماهيه وياهفته‌لك ويا يوميه ايله
اشلرلر لكن برشاكرد دستور الديغى وقتن الى بورغاذه دفترينه
كچورمركچه اذنه واجازت ويرلمز بورغاذه ويركلرى شهر وقلعه
وقصبه مستحفظلرى اولان عسكر مقامنده برنوع عسكر اولديغى مقدماً
عسكر احوالى مقاله‌لرنده • تفصيلاً ذكر اولنمشدر • هر براصنافك ايكى نفر
باشلرى واردر • نمچه لساننده قورشتر ديرلر • بونلر اصنافك ايچنده
تحصيلدار كبيدرلر • وقت حضرده • بورغاذه ضمنه‌سنه معتاد اولدوغه
ويركولرنى • وهنكام محاربه وسفرده دخى سفر امداديه‌لرينى

ديو شيروب * بورغازو خزينه سنه تسليم ايدرلر * وبرشاكرد دستود
الوب قالفه اولدقده بونلرك * برمقدار شی ويرملك عادتدر الی دخی
بورغازو خزينه سنه ويررلر * وبرشاكرد * قالفه اولدقده انك * يدينه
برسند ويريلوب * اصناف * دفترينه وبورغازو * خزينه سنه * قيد
ايدرلر * صراف * وبازركانه * واصناف اجوبه * بتضاعفه * قلملر اولوح
نظاملری * اشته مقيددر * هر بازركانه * برشی صاتارلر * مثلا چوقه صاتان
دلبند وسائر بز وكرباس واطلس صاتمز * وبوطرق صاتان چوقه
صاتمز * هر نوع قماش برنوع بازركانه وتجارك افرادی بيننده التورد
صاتيلور * قرضا برادم صراف اولمق * سته التيه اوتوز بيك
فيورنت * سرمايه يه محتاجدر * بوندن اشاغی اولورسه صراف ايتمزلر
برادمك بومقدار * سرمايه سی اولسه صرافلره مخصوص قلمه كيدوب
ضبرويرر * وصرافلق استرانلر دخی بواقچه يا تحليه كتوردك وبوجهله
مالك اولدك ديوانده * استفسار دخارجده دخی تصحيحنه ابتدار
ايدوب * فی الحقيقه * اولمقدار اقچه سرمايه سی اولديغی اشكار و بو
جوابنك * صدق وصحتی بديدار اولورسه * انی صراف دفترينه قيد
وبدينه برسند اعطا ايدرلر * اول سنديله * مزبور * صراف اولور واول
سند ايچون * قلمه بيك فيورنت * ويرمكله * ثلثالف * مقداری ميری
خزينه سنه ايراد * وماعدای قلم مزبور خدمه سی بيننده اقتسام اولنور

التنبيهة الخامسة

زراعت وحراثت احوالنه دائردر * دولت عليه نك اراضيسی
سير وسياحت وبعض مصلحت * وخدمت وتجارتله كلوب تماشا ورؤيت
ايدنلرايله * بوبابده * دخی چوقه صحبت اولنمغله * اسيا واوروپا وافريقا
اقليملرنده * دولت عليه * تصرفنده * اولان اراضی ومماللك وبلادنك منبت
ومحصولدار * وبركتلو وفيضلو * ومحالو بر دولتك يدنده اراضی
ومملكت يوقدر * ارباب * سياحتك * تحرير * وكتابلرينه كوره دول
سائره ده * اولان * معادنك هر نوعی دولت عليه اراضيسنك متعدد
محللرده اعلاسنده * ومحالو اولهرق * موجود اولديغی بيلورز * هر دورلو
خاصيتلو نباتات * وازهار * وفواكه * واثمار * واشجارك انك وجودی بركار
اولميانلرك * دخی تربيه * وتدبيرايله * حصولی امكانی * اولمسی اشكاردر بو
زراعت وحراثتك اولانه * فيض وبركتی بردولت وملت ومملكته مخصوص
دكلدر * حال بوايله ايكی كرك معدنه * خصوصنده وكرك ذخيره امورينده
زحمت * ومضايقه لری * مشهوردر * استانه دن ادرنه يه وارنجه يمين
ويسارك * ايكيوزده * بر زراعتده * حالی اولديغی مشهودمزدر * دبوقدر
نفوس كثيره * اولوب * لجيب * وكاد سربسری كشت كذار * ايدرلر
انلری استخدام * وزراعت * وتجارته * تشويق * وترغيب امرينه هيچ اقدام ايتمدكلرينه

بغايت

بغايت تعجب واستغراب ايدرز * اشته اوروپايه سفارت * وبوقدر
اراضی ومماللكده مرور وعزيمتكز اولدی * البته دقت ايتمشسكز * اراضيمزده
زراعتده خالی برشبر محل كورلديمی * ومماللكمزده كار وكسب وتجارت ده
نه برنفر مشهودكز اولديمی * هر دقايقه تحصيل وقوف * واطلاعه اقدام وهمتكز
معلومنز اولمغله * البته بوزراعت وحراثت خصوصنه دخی صرف ذهن فراست
اولنمشدر * ديوميانه ده * واقرشوال وجواب صورايله * ورعايانك ويركوك زراعتده
حاصل واعلی وادناك اقواتی وخزينه نك وارداتی محصولات ارضيه دن واصل اولمغله
معادنده * وزراعت خصوصی زياده اعتبار واعتنا واقراننما يانه مواجهيمه دنده
مفصل ومشروح دلائل وبرهان * سرد وبيانه * وبوبابده قدما وحكمانك
نيجه مؤلفاتی اولديغی عيان ايتمشلردر * نفس الامرده مماللك محروسه
سلطنت عثمانيه ده * مرور وعبور اولنان محللرده * اون ساعت كيدلوب
يمين ويسارده * اثار زراعت مشاهده اولنميوب * بوز قير اراضی خاليه
كوردوك * لكن نيجه * حدودينه * داخل * ونيجه شهرينه واصل واندن
بلغارده عائد واقل اولنجه * بيش وبيس وجب * ورا مزده حق تعالی عليم
ودانادركه * زراعتده خالی برزمينه مشاهده * ايتمدك * همان بعضی
محللرده يانه يانه ايكی عربه * وبرباركيرلو بر پياده مرور ايدهبلك * وبعض محللرده
اوچ عربه عبور ايدهجك * يول اولوب * ايكی طرفلری يا چفت سورلمش ويا
زراعت اولنمش يرلردر * وچايرلك * وساعت باشنه قپولر * وچيفتلك
وحيوانانه مرعی * واغللر مشهودمز اولمشدر * حتی ادرنه ومجارستانه كتديكمز
يوللرده كوی كوی * اوسته معمور واباد ايدی * نيجه لونلك قولی اغوسنريا
ايانلری بيك معمور اولوب * مجار واردل وبلغارك بعض يرلری عمارته
محتاج اولمشدر * لكن چاكرلرينك * مرور ايدهجكمز يوللرده * بر ايكی
ساعت كيدوب يمين ويسارمزده قراكوردكمز * محل هيچ واقع اولمشدر
بونلرده بلغاد واردل * ومجارك طمشوار جوارنده اولان محللرينك اكثرينی
عساكر اسلام تاخت * وتاراج ورعاياسنك نفوس كثيره سی واسترقاق واغتنام
ايتدكلرينی بنه كندولری اضباد اعلام ايدركن كويا هيچ خسارت كورمامش كبی معمور
مشاهده ايتدك * حتی بوغرض معادبه محاربه سنده * عادت اولنوب
اهاليسی قرار ايتدكلری اشكاردر * بوكونه انك * اولتوراق دخی اولمشدر
قطعا ايچنه بيكانه عسكر كيرديكی معلوم اولمز * درعقب اقدام ايدوب
معمور ايتمشلردر * اطه كبير قلعه سی * قارشوسنده اولان لازارته لی
واطرافنده اولان * قرايا عساكر اسلام احراق * وسوزان * وخراب ويران
ايتدكلرينی ذات العيه كوردك * بو دفعه عودتمزده لازارته نظارت
ايتدك كويا برطاشنه ضرر كلمامش جديد وجديد مشاهده * واطه كبير
وبلغرادی خراب * وويرانه معاينه ايتدكمزده بكايه سبب اولمشدر
بونلرك * زراعت * خصوصنده نظام واهتماملری بووجهله دركار هر قريه ده

برقدری ابتشنر براقیوب • اکر تزلدی بوجه ایسه اکا نادلا ویررلر • وتخمی
بوجه ویا نقصان ایسه تخم ویررلر • وچفتی بارکیر ایله سورمک • عادتلری
اولمغله اکر بارکیرلری • هلاک • وتلف • اولمش ایسه اکا بارکیر وطاقم والات
ویررلر • ویاخود چفتجی تعیین ایدرلر • اکرلک تارلا • ویاغچه وبستان • وچفته
ایشلمیرلر • دادرلک وطشوار ومجاره • باغلر دخی چوقدر • اکرچه
دولت علیه نک اوزملری انده یتشدرلمک محالدر [illegible] زیاده تکلف ایدرچ
باغلر دخی یتشدیررلر • ورعایاده • زراعته قدرتی • اولمیانلر جانب
میریدن اقدا ایدرلر • صکره محصولندن • جسته جسته • میریه ادا ایدر
رضانه • وتزلاسی اولمیوب مجرد اولنلر طول عودت واوکوز قرار ایدمیری
طرفندن مصرف اولنوب • تزویج ایدرلر • طول عودتلری واوکوز قرلری
شهر وقصبه • وقراده • بوشیر اقیوب بوخصوصه مامور ادملری اولمغله
تکثیر رعیت • وتوسع جمعیت • واعمار مملکت قصدیله امر تناسله دقت ایدرلر
اهل قرادن اولوب اداره یه قادر اولنلره باغ وتارلا ویروب اعمار واولمیانلره
زنجیرلک • وباغچیلق • وچفتجیلک • وبستان • ایشلرینی اعماله بذل اقتدار
ایدرلر • بوجهتدن • کویلری • معمور واباداندر • وزراعت وباغ وبستانلری فراوان
اولوب • ذخیره خصوصنه زحمت چکمزلر • حتی حالدار وعاقل وهنرور وتکدار
تجاردن بریسی استانبوله کلوب تجارت ومنفعتلرینی تعقل وهنرانه و
ذخیره ونان خصوصنه اولان مضایقه وقصور ونقصانک اسباب وعللنی
تحقیق وادعان ایدوب • دولت علیه یکا رخصت وساعت ایدرسه مجارستاندن
وادرنه طرفلرندن • مبایعه وسفاین ایله طونه دن برسنه لک ذخایری
استانبوله نقل واستانه ده رایج اولدیغی وجهله دولت علیه یه بیع ایده یم نول
سفینه ایچون براقچه دخی طلب اتمم وهم بندخی تجارت ایده یم دیو افاده ایتمشدر
چونکه مزبور ممالک محروسه نک بعض اماکنی سیاحت و ذخایرک
کثرت • واراضینک • فیضی وبرکتنه کسب وقوف ودرایت ایتمش اولوب
درسعادته کلدیکی اثناده نانک یوزیکرمی درهمی برپاره یه اولمغله تعجب
واستغراب • استانه ده اکر بن اتمکجی باشی اولسم اشته بووجهله تناول
اولنان نان کبی بیاض اولمق اوزره دولت طرفندن برپاره یه استرانه ایتمکی کریه
خاصرلان ایلدوب • میر عظیمیه سنه دخی ایکیبیک کیسه اقچه تسلیم وبندخی
کلی کار ایدردم • ومبایعه لی دخی کندم ایدوب اولبابده دولته دخی
برصفقدی ویرمزایدم دیو بوکا دائر چوق صحبت ومبایعه جیلرک وضبطا ده
وتجارک احوالنده واقف اولدیغی برازاحوالی حکایت ایتمشدر الخاتمه
نمچه دولتنک بعض ایراداتنه دائردر بودخی درت فصل اوزرینه مرتبدر
الفصل الاول • نمچه دولتنک بوسته لرک اصول ونظام وشروطنی بیان
ایدر اوروپا دولتلرینک زیاده اهتمام واعتنا اوزره مواددن بریسی
دخی بوسته مادهسیدر • بوسته دیمک منزل معناسنه در هر دولتک

اعاظم رجالندن • بوسته امورینه ناظر نصب اولنمغله • نمچه دولتنک دخی
برنج پاز نامنده • برمعتبر برینی ناظردر • اکثری طرفندن کلوب کیدر
وزیارت ایدردی • حتی مخصوص • بردفعه دعوت وضیافت وجمعیت
ایتمشدر • تیمترباشنه • تیمش لطیفه کوردم ایدی • فی الاصل نمچه دولتنک منزل
امورینه • نظام ویرمک • بونک باباسی اولمغله • منزلجیلک بونک مالکانه سی
کبیدر بچه مه خور نمزه قریب فوت اولمغله • بونک اوغلی ناظر اولمشدر نمچه
دولتنک بوسته دن سنوی • درتیوز التمش بیک فیورنت ایراد حاصل اولمغله
التمش بیک فیورنت ناظر ویریلور • مالکانه بدلی ناظره ویریلان التمش بیک
فیورنت • فروزیاده اولنقدنصکره مصارف سائره سی بعد الاخراج صرف فائض
اولدقده بوسته دن • نمچه دولتنک خزینه سنه سنوی درتیوز بیک فیورنت
داخل اولور بوفصل درت بابه منقسم • دبوسته فصلی یوللرک نظاملو
اولمسنه موقوف اولمغله • باب اول • یوللرک حالنی وبوسته لرده یول
تعمیری مصارفی ناملیله النان رسوماتک مالنی مبیندر • اولا فلرک عجله وعربه له
کلوب کتملری وتجار وابناء سبیلک رخاء وراحت وسهولت • وسلامتله
امد وشدلری ایچون دائما یوللری تطهیر وتعمیر بالجمله دولتلره لازمدر زیرا یوللر
بوزوق • وبارکیرلر ضعیف اولدقده بربارکیر التی قنطار چکوب • یاک واعتدل
ونظاملو اولدقده بارکیر دخی قوی وتوانا اولورسه اون بش قنطار یوک چکدیکی
تجربه اولنمشدر • یاجمیع اولان یوللرده • یازوقیش اولدقده تجار وابناء سبیل
وسهولتله کلوب کچر • ولکن بوزوق اولدقده مرور وعبور دشوار اولور بوندن یوللرک
تعمیری اهل اسلام ممالکنده یاپیلان قالدیرم شکلنده اولیوب ابتداء یولک ایکی
طرفلرینه خندق اچارلر ویوللی حفر ایدوب یعنی اول خندقلک ایچنه طپراغولر
وایلوده شلی صره واری تمل ده شلری کبی وضع ایدرلر واورته سی اچیقه
قالوب چاقل طاشلری ایله طولدوررلر وطوقموق ایله اوروب صقشدیررلر
شویله که بربرینه قاینادر • واکر چاقل طاشلری بولنمز ایسه بیوک [illegible] قیروب
اوخافلا نیروب • اوبلجه • برلشدیررلر • وچراغ بالوه • صرلجی • بیارلر
وصکره اوزرینه قوم دوکرلر • وبعده عربه لر اوزرینه حرور بارانه نزول
ایندکجه طاشلر کرکی کبی صقیشور • وبالوه صرلجی اولمه جبیه قادر یخور
صولری • اوزرنه حکمت ایتمیوب ایکی طرفنده دوکیلور کبی در • وهر یولک
عرضی اون ایکی ذراع فرنکی • اولمغله • یاده یانه ایکی عربه راحتلجه وبوندن
ماعدا اون ایکی ذراعلک ایکی طرفنه اولانه • اساسلرنده کبرجه بر ذراع
یوکسک • یول دخی یاغورلر که • اتلو پیاده کچمک اسان وقابل اوله
برعملک • یولی طاغ • دیوفش • وصعب وطاشلق ویاچپقه قیاه اوله اوصفو
محلک یوللری • یاپلمق • مراد اولندقده اوروپا دولتلرینک بربوسته محلی یعنی
ایکی ساعتلک • مسافه • یولک یاپلمسی مصارفی عمله سازلرینه ایشلدکلری
اجرت ایله ایشلرایسه • یکرمی ایکیبیک • فیورنت ایله حصول طلوب اکردلت

علیه مثللو قلادت * صله ضور کنور دیلوراییه اوجوداولور * واکر یوللره
لازم اولان * طاشلری * قطع ونقل ایده جك محل قریب اولورسه جوزاجوز
داسانه اولور * بو یوللرك * دائما پاك وغبار طوزدن بوزلمجیون ایکی ساعتده
بر بوسته وضع اولنمق حسبیله * اکر یوللرده * بر بوزغنلق ظهور ایدیلر اصبادی
سوریجیلرك وظیفه‌لری اولدیغندن * خبر ویردکلرنده درحال تعمیر اولنور
چونکه بو یوللرك * یاپلمسی ونظاملو ومعمور اولمسی عموما ابناء سبیلك راحت
وسهولتله امد وشدلری * مصلحته مبنی * وعلی الخصوص اولاقلر وپاذرکانلر
وتجار * ودولت ادملری * برشهر وقصبه دکوبده اصرینه صیف شتاده
اسانلق * وسرعت * ورفاه * وسلامتله کیدوب کلملری خصوصنه متعلق
اولمغله * بو یوللرده * کلوب کچنلر طرفندن * البته * براماده محتاجدرکه
هرسنه تعمیراتنه * صرف اولنوب الی ماشاالله بویله معمور ونظاملو اولهرق
ادارده باقی قاله * بناء علیه بویله یاپلمش یوللرده هر کونن نقده بارکیر غرش
وادکوز وقبوره * وبارکیر وانیك * وطانه وجاموس وضغیر و امثالی حیواناتلر
کچرسه بیاده ادمدن ماعداسندن کمرك الورلر چونکه بو یوللر عامه خلوانجونده
میری خزینه سندن صرف مبالغ ایله اعمار وتنظیم اولنمغله * بو مبالغ
جمله ناسك * خزینه: میری یه ویلری اولوب اوله یتك طریقیسی
اولازم * ویوللر بوزلدقجه تعمیری مهم اولمغله * یوللرده * کچید لرده
بو مضوله النانه کمرك * بوایکی ماده یه بنا ایله النور لکن بو کچید کمرکلری
هر برده مطرد اولمیوب * بارکیر باشنه بعض محلده ایکی غروش وبعضیلرده
درت دانکی غروش النور * ونیچه محللرده دخی * سکز واوله واوله ایکی
واوله درت غروشدن بکرمی غروشه دك النور بویله کچید کمرکلرینك برینه
مطرد ومساوی اولمامسنك * سبب وحکمتی بودرکه بعض محللرده طاغلر
اوزاقده اولمغله تعمیراتی مصارفی زیادجه الوب * وبعض محللرده غروش طاش
اولدیغندن نقلی اسان * ومصارفی قلیل اولمغله کچید کمرکلرینك رسوماتی
بربرینه مطرد دکلدر * بربرینه مخالف اولدرده بو وسطه الثغ کچید رسومنی
جملعی بربره جمع وتقسیم اولنسه بارکیر باشنه سکز غروش دوشر
ویج قلعه سنك اطرافنده اولانه یکرمی طقوز * واروشك مجموعنده
بر رفیو اولمغله هرقنغی قبوده * کیریلورسه بارکیر باشنه درت غروش
وکذلك چیقدقده ینه درت غروش الورلر * وقرال وپاشا دکل جایز متعینلری
دخی هم کیردکده وهم چیقدقده * بارکیر باشنه درت غروش ویررلر غرایب
بودرکه بر ادم برکونده برقبوده اون دفعه کیرسه واون دفعه چیقسه
هر کیردکده وهر چیقدقده * بارکیر باشنه درت غروشی ویرر * ولکن پیاده
ادم هرقنغی قبودن کیرر * وچیقارسه اکا رسم مرور یوقدر * و
دولت علیه ایلچیسنده * واثنا عنده استخدلرمتی جاکرلری تبدیلی نیجه
محللری تماشا یه کتدیکده کیروب چیقدقجه ویرمك استدم المدیلر و

واثنا عملك

واثناء عملك برجسنده دخی الماشلردر * ولکن بانز دول ایلچیلری * واثناء عمی ١٩١
کیروب چیقدقده الدقن استرلر * والورلر وانلر دخی ویررلر بوکچید کمرکلری
اویله برمحله وضع ایدرلرکه * یادربند اولوب اخر محلدن کچمك ممکن
اولمیه * ویاخود امکانی اولسه دخی کیدیله جك طرف دشوار اوله بو
بویله محللرك * قرب * وبعدینه * وصعوبت وسهولتنه تطبیق ایله کمرك وضع ایدرلر
بو کچید کمرکلرنده کلیتلو شی حاصل اولمغله مصارفی فروزلاده اولدقدنصکره
میری خزینه سنه دخی منافع وفوائد کلیه داخل اولور

الباب الثانی

هرنوع * بوسته لرك عموسی علی الاطلاق * نظامنه دائردر * چونکه بوسته
اوچ نوع اولوب * بریسی مکتوب * بوسته لری * ودیکر استافته دیدکلری
بوسته * واخری * دیجانسه اطلاقه * اولنان بوسته اولمغله هر نوعك
شروطلری * ونظاملری * باجتالنده * تفصیل اولنور * انجق بوسته لرده اولان
ضابطانك ابتدا وظیفه لری دائما بولنملرك محافظه لری * وبربو زوقلی دخیه
کورلرایسه * درحال * یابدرملری خصوصلری اولمغله * هر بوسته ده بربول
ضابطی اولوب دائما یوللره نظارت * واکر بوز وغی ودخنه‌سی اولورسه
درحال یاپدرمغه دقت ایتمکدر * بوسته ایچون هر دولتك مقر حکومتنده
مخصوص برقلم منتظم اولوب علی الدوام * بقاباری نظامنه اقدام * وواقع اولان
امورینك بلاتأخیر تمشیت وتنظیمنه اهتمام ایلیه وهرنه محلده بوسته
واراسه انده اولان * ضابطانه وکتاب وضعه کسنه نصب ومعطله ایده میوب
بکافه: امورلری قلم مزبوره مربوط اولوب انده دوست اولنور وبرتادیبلری
اقتضا ایدرسه ینه قلم مزبور طرفندن اولور کرك قال وکرك جنرال وکرك
ایالتلرده اولنه قوادتر * وقومانداتلر وقاضی ونائب مقاملری اولا ادبیورلر
طرفندن وعسکری طائفه سندن بردلوانلرو حکم * وجبر وزجرا اولنمز و
طریق عام وجاده وابناء سبیل مرور ایتدیکی یوللرك * شهر وقصبه وقریه لرنده
ایکی ساعتده برمنزلخانه لر یاپلمشدر * لکن منزلخانه یاپیلدیه محل بهرحال
بایر شهر ویاقلعه ویا قصبه ویا بربیوك قریه ایچی ویا ایکی طرفنده بری اولمه
اکرچه شرطدر اکر امکانی اولمازایسه برکوچك قریه ده دخی یاپیلور هیچ
ممکن اولمزایسه براورمانه ویایول کنارنده ایکی اوچ خانه یاپیلور بناء علیه
اکر مناسب محل بولنه مزیغی حالده منزلخانه اوچ ساعتلك محله یاپیلورسه باکی
یوقدر ولکن اوچ ساعتدن زیاده یه بوسته یاپلمه جایز دکلدر * واکر
برطاغ ویا یا لقانی اولوب دود ودراز چکرسه برچیه منزل اعتبار اولنور
هرقنغی محلده شهر وقصبه وقریه‌ده دولت طرفندن منزلخانه بنا اولنورسه
بهرحال اوله منزلخانه یه برچفتلك دخی ویررلر بونك سببی بودرکه منزلجی
اولنلر بارکیرلرینه لازم اولان یولاف واوتی اولچفتلکك محصولندن اداره ایده
بارکیرلرا اداره وباکار قالدقده دخی اول چفتلکك امورده مانن استخدام

ایتمك مصلحته مبنی • بویله برمحله دولت طرفندن منزلخانه یاپیلدقده دولته
امك وخدمت • وصداقتی سبقت ایدن کمسنه لردن حسن واطوار اولنلردن
برینی منزلجی نصب ایدوب مالکانه صورتنده اول چفتلك ومنزلخانه یی
اکا یا هوا ویررلر دیلرسه کندوسی ضبط ایدر ودیلرسه اخره التزام ایدر
ودیلرسه برمدت نصفك اخره صاته بیلور • لکن برنوع تملیکا ویریلن
منزلخانه پك نادر اولور • وبویله تملیکا متصرف اولنلرك بعضا اولادلرینه
دخی قالدیغی واقع اولور • لکن شاذ مقوله سندندر • وبعضیلرینه مدت
مدت حیاتنده متصرف اولمق اوزره • وبرلکله فوت اولدقده میری طرفندن
اخرینه ویریلور • منزلخانه ده منزلجی وضابط اولنلر دخی • دولتك جا
سوسلرندن برنوعدر • زیرا هرکس منزلخانه دن کلوب کچه کلدر
انلر برحال هواده یا قلیل وکثیر • وجلیل وحقیر تجسس ایدوب دولتلرینه
بلدرمك دخی وظیفه لریدر • بوجهتدن منزلخانه لرده ضابط ومنزلجی اولنلر
صداقتکار • وعاقل ورشید ومعتمد وکارکذار اولمق لازم اولمغله
بومقوله ادملری ایدرلر • وبومقوله لر • دولته چوق حوادث و
اسرار اضداد ایتمشلریله • بشقه وجهله دخی دولتلرینه چوق خدمت وکارلری
اولور • ودولت طرفندن • انلره چوق • ساعت • ورخصت اظهار اولنور
منزلخانه دن • مرور عبور ایدنلر البته برشهر وقصبه • وقریه نك اهالیسندن
اولملریله • طور وطرز لرندن • وحرکات وسکنات • ورفتار وکفتارلرندن
اصول ایله کلدکلری محلك نیك • وبداصوللیغی وصلاح وفساد واختلالنی
هر یوزدن صحبت ایجوب تجسس ایدوب برسر رشته الورلر ایسه اوردنه
دوشوب تحقیقه وتصحیحه اقدام ودولتلرینه اعلام ایدرلر • منزلخانه لرده
اولان منزلجی وسائر ضابطانك ایتدکلری چفتلك محصوللرینی وبعض
کلوب کچنلره فروخت ایتدکلری نان وطعام وشراب واوت وبولافدن
وبعض دخی یارامك مثلا بر شهرنده عجله برمکتوبجی ویا پولیچه یی بلغرادده
ویا ادرنه ده ویا بلغاره ده ویا قراغیه کیده جك اولسه منزلخانه یه کیدوب
افاده ایدر • پولیچه • ومکتوبك کیتدیکی محله • وارنجه قدر محل قاج ساعت
ایسه ایکی ساعت برمنزل اعتباریله قاج منزل ایسه بارکیر باشنه قروشی
قرایجه دن صاحب اولنوب منزلجیه تسلیم اولنور • اولزمانه منزلجی کاغدی سند
ویررکه • بو بکاغد یا پولیچه یی فلانه کون وفلانه ساعت • مثلا نجیدن
بلغراده • ویا افلاق حدودینه ویا قراغیه حدودینه یتشدیریرم وجوابنی الوب
سکا کتوروب ویریرم دیوسنه مزبوره دیع ایدر • بومقاوله یه استافته
دیرلر • اکثریا بازرکانلرك بومقوله استافته لری الور • وبز
دخی • دولتلرك استافته لری دولت طرفندن • ویاخود ایلچیلر
طرفلرندن برمهم ایشی متضمن وقتسز برکاغد ویا برادم کوندرلدکده
بالاده ذکر اولندیغی وجهله استافته ایدرلر • حتی

ایمپراطورلق

ایمپراطورلق • قونتی • استانه • سعادته • افلاقه • طرفندن برادم کوندرلدکده
بو وجهله • استافته ایدوب یجه کی منزلخانه یه بالتمام اقجه سنی
ویرمیشدم واقعا دیدکلری کونی وساعتی ادمی • افلاقه حدودینه
یتشدرمشلردر • منزلجیلرك • بوندن دخی چوق کارلری اولور
وبرانتفاعلری • دخی مکتوب بوسته لرندندر • اندن حاصل اولان
مبالغك ثلثی • منزلجیلرك • اولمغله چوق کارلری • اولور • منزلجیلر
منزلخانه دن • سوار اولان • اولاق • وبازرکان • وتجار • وسائر ابنای سبیلك
امنا وسالما کیدوب کلملرینه کفیل وضامندرلر • وبولجیلر کیدوب کلدکده
سوریجی اوله یدر قراجه بخشش ویرمك قاعده نظامه لرندندر
اکر زیاده ویررسه • اعلا بارکیر ویرر • وعجله سورر • ومنزلخانه ده اولان
ضابطلك اوزرینه واجبدرکه • احوریده منزلخانه سنه کوره سکز بارکیردن
اون سکز بارکیره دك موجود بولنه • وقرا وقصبانه کوره در • شهرلرده
چوق زیاده بولنور • ویدنی قرال طرفندن کاغد واردرکه • اکر زیاده بارکیر
لازم ایسه ذکر اولنه • قنات وبها وکرا ایله کوبلولرك بیلرینی بوطات
بارکیرلری الورلر • بونظام قراله کوره در • لکن بعض بیوك قصبه وشهرلرده
اولان منزلخانه لرك چفتلکی یوقدر • انلرك اتباع وضعیفی علوفه ایلدر
انلرده مخصوص برقلم اولوب مفرحکومتن اولان • منزلخانه کبی اداره وایرادینی
قبض ومصارفنی فرو زیاده ایدوب باقی قلاننك صاتی قاعده لری اوزره بیج
شهرندن اولان منزل قلعه سنه تسلیم ایدرلر • بومنزلخانه لرده دائما بکلك وپیاده ایشلك
بولنلرك اوزرینه اولور • اهل قرا ایچون پیاده منزللری اولمغله قراره کیدوب
مکتوب دیوشرمك ایچون کشت وکذار ایدرلر • پیاده وایشلك یوللرده
صایه اولان قرا وقصبانده مکتوب دیوشرلر • برطبقه کاغد ایچون
منزلجیه درت قراجه وپیاده یه برقراجه ویررلر • مثلا برپیاده منزلجیه برقریه ده
واروب بش التی مکتوب بولورسه اکا اجرت اوله رق طبقه باشنه برقراجه دن
بش التی قراجه ویریلوب منزلجیه دردر قراجه دن اقچه سنی ویرکد بش
التی مکتوبی الورکتورر منزلخانه یه تسلیم ایدر • بونی تصحیح ادمه سؤال ایتدکمده
بعض وقت اولورکه • برقریه ده بش التی واون مکتوب بلکه بولنه وبعضا اضماللرکه
برایکی مکتوب بولنه ویاخود هیچ بولنمیه پیاده منزلی بوتکله نیچه قناعت ایدر
وکندو ضاتنی واراسه نصل اداره ایدر دیو استبعاد دیوسوز شایانه
اعتماده کلدی • زمینده • برسؤال ایراد ایلدیکمده مزبور ضحك ایدوب لطیفه جه
جنابکزه بونك جهتنی بلدرمك • اولورمی دیو بعض لطیفه ذکرندن صکره پیاده
منزللرینك اخرکونه کارلری واردر • انلر مکتوب دیوشرمك بهانه سیله کوبلره
کیدوب هرخانه یه کیررلر • ویرجستا وکوزل قیز کوررلر ایسه انلری اضلال
واغفال ایدوب بکزاده لری وسائر رجال وکبار وتجار ومالدار اولنلرك منزلنه
اولنلره قوادلق ومرحصادلق ایدوبلکنی ابچ درشتلکنی قبارلر دیو ضحب ویرشدن

برمکتوب اکر برطبقه کاغده تحریر اولنورسه انک کتدیکی محلك بوسته سندیله دست قرایجی النور * وحمده واصل اولدقن آنن اولانه بوسته دن دخی دوت قرایجی النور * لکن بونظام کندی ممالکلرینه کیدنه مکاتیبن جاریدر اولنوب اکر اجنبی بر مملکته کیدرسه یعنی اوج شهرنده کوندریلانه مکتوب یا دولت عجمه طرفنه ویاخود پروستا ویا فرانچه وله وسقو طرفنه کیدرسه عجم کا منزلخانه دن هر طبقه کاغدیچون * سکز در قرایجی الورلر * اکر ایکی طبقه ایسه اوندان التی قرایجی ویریلور * هر منزلخانه ده * دولت طرفندن * برمخصوص ادم نصب قلنوب ناظر اولور وکر منزلخانه هر طرفه سمت وجاده وایشلك محله ایسه اول ناظرك معیشته کا کوره کاتبلر نصب اولنور * وهرکسك اعتبارینه سزاوار اولمق ایچون دولت معتبر اولمق اوزره * ناظر مزبوره مقرحکومتی اولانه منزل قلمنده برمهر دیاشت ویریلوب کلان * مکاتیب * بوتمغه * اولمهر ایله ممهور اولنور * ولکن قریه لرده اولانه * منزلخانه لرك ناظر تصیبنه * تحلی اولماغله * هاله منزلجی کافیدر بالیکی ادم ایله اداره ایدر * امّا * شهرلرده * وایشلك یرلرك منزلخانه لرنده برعاقل وکامل اشکذار * واوقور یازار معتمد وصداقتکار کسنه ناظر نصب * اولنوب اقتضاسنه کوره معیشنن برقاچ نفر کاتب وضع * بولنمق لازمدر ناظر اولانلر بهر حال اوقور یازار دقیق حسابن ماهر * وایشنه مقدم ومفید ومعتمد وصداقتی مجرب وظاهر اولمق شرطدر اکر ناظر اولانه ادم ایکی اوج دره کوندن برینی روشوب اخر محله کتمك ویتقه برشهر وقصبه وقریه دار مق اقتضا ایدرسه معیشنده اولانه نفرانده * برمستقیم ومعتمد اولانی وکیل ایدوب منزل اموری معطل اولمیجق * وکندوسی انده اولمدیغنی بحیه جك وجهله رابطه سنی ویروب اویله کیدر * اوج درت کوندن زیاده مکث ایدوب ایشنی تبرجه سریعاً کوروب عودت وکلوب خدمات لوازمسنی الایه مبادرت ایدر * واکرچه کوچك قریه نك منزلجیسی اولوب * یاننن * اخرنفرات یوقه ایسه بینه اولدیغی قریه دن اعتماد ایتدیکی کویلونك برینی برینه براغوب ایشنی اکا سپارش ایدر * شویلکه منزل لازم کلدرکن * ویابوسته کیده جك اولدقن هیچ انك یوقلغی معلوم اولمیوب * منزل تأخیر * وتعطیل اولمیه * ومنزلجی اولنلرك یانلرنن مستخدم اولانه سوریجیلر وسائر خدمه لرك صداقته * وامنیه * وصادقه ومستقیم ومعتمد اولدقلرینه منزلجیلر تکفل ایدرلر * قباحت وتهمت اولمدقجه هیچ برمنزلجی یاننن اولانه سوریجیلرنی وسائر خدمه لرنی طرد ایتمز * هر قباحت وتهمت سببیله طرد اولنورسه * اخر منزلجیلر بومقوله مطرود اولانلری یانلرینه الوز وخدمتنده استخدام ایتمز * وبرمنزلجی * اخر منزلجینك * یاننن برعاقل واشکذار سوریجی کوروب ایاز رمق جائز دکلدر * هر منزلجی محلنه کوره اقتضا ایدنه بارکیرلر * دائما * اخورنده حاضر طوتر * شویلکه کرك مکاتیب کیده جك وقتده وکرك بریولجی کلوب منزل بارکیری ایله کندوسی ویاخود یوکلری کیده جکی زماننده درعقب بارکیرلر اماده وحاضر بولنور * وکفایت مقداری بارکیرلر هر زمان

موجود بولنوب طاقتلی ومتین * وقوی وکندولری صاغلام اولمق شرطدر * منزله کیدنلر یا رجال وکباردن اولور * ویابازرکان وتجاردن اولور * ویاخود رعایا واهالی بسبایه لردن بولنور * بناء علیه بوانواعی وانواعی * ومال دار وکبار وتجار ورعایادر دیو بربرندن فرق وتمییز اولنمیوب * بیوك پایه ده اولنلرینه کوچك بارکیر ویریلور وضعفت اولنورسه کچلابه واهالی ورعایادن اولنلره دخی اویلجه معامله اولنور واعلی واهالی ابتدا منزلخانه یه کیم کلورسه بارکیرلری ابتدا اکا ویروب اندن صکره کلنلره ترتیب اوزره بارکیرلر ویریلوب بابه جهتیله کسنه یه تقدیم اولنمز هما اعتبار ابتدا کلنلره در هر ایالتده منزلخانه نك مخصوص برقلم اولوب اول ایالتك بلاد وقصبات وقراسنده نقدر منازل وار ایسه مجموعی ایالت مزبوره ده اولانه قلمه تابع اولوب هر ماهده منازلك وقوع بولانه ایراد ومصارفنك حساب ودفترینی قلم مزبوره بلی واعلام ایدرلر وقلم مزبورك ناظری دخی منازل مزبوره نك ایرادی جمع اولدقن مقر حکومت اولانه پاي تخت شهرنده کی منزل قلمنه کوندروب سنه ده برکره حساب ودفترینی انکله رؤیت ایدرلر * مثلا بوقریه ده ویاخود قصبه وشهرده بوماهده شوقدر مکتوب منزلی کندی * وانلردن [ظ] بومقدار مبالغ حاصل اولدی وایرادك یکونی * شوقدر ایدی دینم ویاغود اولانه کتبه وضعه ونفرانك * وظائف ومصارفلری شو مقدار اولدی وفرونزاده اولدقن بعد الجمع والمصرف * بومقدار ایراد باقی قالدی دیو نقیر وتطهیر هر منزلخانه دن تابع اولدقلری * ایالتك منزل قلمنه تفصیلا هر ماهده حساب دفترینی ویررلر وهر ایالتك منزل قلملرنن اولانه ناظرلر دخی سنه ده برکره هر قریه وقصبه وشهرلردن طرفلرینه کلانه محاسبه دفترلرینی مفرداتیله مفصلا بردفتر ایدوب مقر حکومت اولانه پاي تخت کا منزل قلمنه کوندروب حساب ودفترلرینی رؤیت ایدرلر * الباب الثالث * بوسته لرك انواعنی وهر نوعك شرائطنی بیان ایدر * ارباب دولت * واصحاب حکومت امور مملکت ضمننده طشره لره ارسال اولنه وتحریرنه * واهل تجارت ومصلحت دخی کندو خصوصلرینی رؤیت وکسب فائده * ومنفعت ایچون * طشره لر ایله مکاتبه ومحاوره وامداد وشد ایله اتمام حاجاته محتاج اولدقلری * وارسته قید احتجاج اولمغین * هر نقدر * بوسته * خصوصنده نیچه فوائد خفیه ومنافع جلیه درکار ایسه دخی اوروپا دولتلرنده بوسته خصوصنه بومقوله نظام * وانتظام * وتقید والتهام ایدن * مقصود ومرام اوج نوع فائده جلیله * ومنفعت جزیله نك * حصولنه مبنی اولدیغی مرسوم صحیفه اذهان اولوالافهام در * برنجیسی مکاتیب سرعت وسهولتله کیدوب وقت وزمانیله محللرینه امنیت وسلامتله واصل اولمقدر ایکنجی نوعی عجله ایله تجار امتعه واموالنی برمحلدن محل اخره ارسال ایتمك مراد ایلدکلرنده بلاتعب دوبال علی جناح الاستعجال استدکلری ممالك ومحله

بوقدر آقچه آلنوری اولنان ویروب ویرمدکلری منزلجیلری

ایصال اولنمقدر ٭ نوع ثالث ٭ اولاغه ٭ ویولجیلر سهولت وسرعت ورفاه
وراحت ٭ وامن ٭ واطمینان ٭ وسلامتله ٭ عزیمت وعودت ایچونلردر بناءعلیه دول
دولتلرینك پوسته لر رابع نوع اوزرینه ترتیب اولنمشدر ٭ النوع الاول
مکاتیب پوسته سی بیانه ٭ ونظام ورابطه ٭ وشرائط ٭ وضابطه سی
عبارتدر ٭ شرط اول ٭ دار الملك اتخاذ اولنان ٭ شهرده پوسته ایچون
مخصوص برتیم ٭ وضع وایکی ناظر ٭ تعیین اولنوب ٭ بریسی باش ودیکری ثانی
اولور ٭ واقتضاسنه کوره ٭ برقاچ نفر ٭ صندوق امینی وبرقاچ نفر کاتب
تعیین اولنمق ٭ لازمدرکه ٭ کلوب وکیدن ٭ مکتوبلری اخذ وقید واعطا ورسوماتنی
قبض ایده ٭ شرط ثانی ٭ باش ناظر اولان کمسنه دولتك معروف
ورتبه لو ونافذ الکلم ٭ ومعتبر برآدم اولوب ٭ دولتك ٭ تحت یدحکم وتصرفنده
اولان ممالك وبلاد وقرا وقصباتنده اولان ٭ منازله ناظر اوله ناظر ثانی
ناظر اوله تابع اولوب لکن دار الملکده اولان ٭ منزلك اموری اکا مفوض اوله
شرط ثالث ٭ هر منزلخانه نك بشقه بشقه دفترلری اوله وهر کوندن
هر طرفدن کلان ٭ مکتوبلر محللریله دفتره قید وتعدادلرینی ضبط
اولنه ٭ شرط رابع ٭ بعض مکتوبلر اولورکه امور مهمه ومصالح لازمه دندر
بهرحال ٭ وقتیله ٭ محلنه تسلیم اولنمق برواجبه ٭ منزلخانه ده اولور ولهذا
ویاخود وصولنك تسلیمی تأخیر اولنمق ٭ اقتضا ایدر بومقوله مکتوبلر
منزلخانه یه کلدکده انلر ایچون مخصوص ٭ دفتر طوتیلوب بشقه جه بوغچه
وضع اولنه ٭ وبویله جه کلان ٭ مکتوبلر ایچون ٭ وقتیله ساعتیله واردقده
تسلیم اولندیغی مشعر ٭ منزلخانه ٭ طرفندن ٭ صاحبنه سند ویریله ٭ وبومقوله
مکاتیب ٭ محلنه واردقده ٭ وصولنی مشعر سند النمدقجه ٭ صاحبی یدینه تسلیم
اولنمیه ٭ وهر طرفدن ٭ کلوب ٭ وکیدن ٭ مکاتیب مهمه ده ٭ سند النوب
وویرلسنه رعایت ٭ ودقت اولنه ٭ بونلر سپارشلی ٭ مکتوبلر تسمیه
اولنمغله ٭ مکاتیب ٭ سائره دن ٭ فرق ٭ وتمییز اولنور ٭ شرط خامس مکتوبلر
قنغی مملکته کیده جك ایسه هر مملکتك مکتوبلرینك منزللره کیده جکی
کون وساعت تخصیص قلنه ٭ مثلا فلان کون وساعتده استانبول
منزلی وفلان کون وساعتده مجار ویا اردل ویاقرابجه منزلی ٭ اخراج
اولنه جقدر ٭ دیو ٭ هر کونك برساعتنی برمحلك منزلنه مخصوص ایده لر
وهر کونده هر محله کیده جك منزلك ٭ ساعتی تعیین اولنوب اول کونك تعیین
اولنان ساعتنه دك کلان ٭ مکاتیب قبول اولنوب ٭ اندن صکره کلان مکاتیب
قبول اولنمیه ٭ دیو نظامه علی الدوام اهتمام اولنه ٭ شرط سادس دار الملکده
اولدیغی ٭ نظام اوزره ٭ منزل ٭ چیقه جق ٭ بلاد وقصبات ٭ وقرالره
دخی بینه مکاتیب ایچون ٭ مخصوص محللر اوله ولکن دار الملك مثللو ناظر اول
وثانی ومتعدد کتاب ٭ وضعنه ٭ احتیاج ٭ شرط دکلدر ٭ زیرا دار الملك اولان
محلده دول سائره نك ایلچیلری ومجاورلری ٭ واصلزاده لردن ٭ سیاح

وزوادی

١٩٧

وزوادی ٭ بسیار اولمغله ٭ دائما مکاتبه ومخابره یه محتاج اولدقلرندن اولدیغی
پوسته قلمنك ضابطانی وکتاب ٭ وضعنه نفراتی متعدد ومتکثر اولمق اقتضا
ایدرلکن ٭ طشره لرده اولانه ٭ پوسته لرك انلك کبی ایشلری کثرت اوزره
اولمامغله ٭ شهر وقصبه وقریه سنه کوره ضابطانی وکتاب ونفرات وضعنده
تدارك اولنوب ٭ مقدار کفایه نفرات ایله اداره اولنور ٭ شرط سابع بعض
منزل اولان قریه لرده ٭ مکتوب کونده ره جك ادم اولمیوب ایشی اولمدیغندن
همان مکتوبلری ٭ اخر منزله ایصال ایچون بوخصوصه معین برآدم کافیدر
شرط ثامن ٭ اشبو منزل مکاتیبی ابتدا قنغی مملکتدن چیقارسه اول مکتوبلر
واره جغی ٭ مملکتلرك اسملری ایله بشقه بشقه بوغچه اولوب جملهسی برکاغده دفتر
اولنور ٭ شویله که هر شهرده اون بش کونده برکره استانبوله مکتوب
پوسته سی چیقاریلسه ٭ استانبوله وارنجه جاده سنده شهرلر وقصبه لرده
تعدادی مکاتیب ارسال اولنورسه هر شهرك مکتوبلری بربوغچه اولوب اوزری
منزل قلمنك اولان دولت مهری ایله تمهیر اولنمغله دفتر مزبوره فلان
شهرك بوغچهسیدر ٭ فلانه قدر ٭ مکتوب واردر دیو یازیلور ٭ مکتوب پوسته
کیدرکن ٭ اوغرادیغی منزلخانه لرده ٭ اول شهرك مکتوب بوغچهسی
وارایسه ٭ انی منزلجی یه تسلیم ایدر ٭ واولدخی اصحابنه توزیع ایدر
مثلا ٭ استانبول ٭ بوغچه سنده ٭ بشیوز ٭ مکتوب واردر ٭ استانبول
جاده سی اولمغله ٭ تمشوار بوغچهسنده ٭ التی مکتوب ٭ وبلغراد بوغچهسنده
اوتوز مکتوب ٭ وصوفیه بوغچه سنده یوز مکتوب ٭ وفلبه بوغچه سنده
یوزالی مکتوب ٭ وادرنه بوغچه سنده ایکیوز مکتوب واردر دیو دفتر
مزبوره مسطور اولمغله ٭ اوغرادیغی محللرك منزلخانه لرینه دفتر
مزبوره بقوب ٭ مکتوبلری ٭ وارایسه بوغچه سیله تسلیم ایدر ٭ وکچرکیدر
ایچونه مکتوبلر ٭ ابتداکی منزلسنك ایکنجی منزله کلدکده منزلجی ابتداکی منزلخانه دن
کندویه کلان دفتره بقوب کندویه تسلیم اولنان مکتوب بوغچهلرینی
تعداد واول دفتره تطبیق ایله فصل ایدوب اکر اول منزلخانه دن چیقه جق
بوغچه وارایسه انی اخراج واخذ ایدوب اول دفترك زیرینه بو پوسته فلان
کونی فلان ساعتده بو منزلخانه یه کلدی تماما بوغچهلری قبض ایتدم
وبوشهرك ویاقصبه نك بوغچهسنی ادم ومامعداسنی عینیله تلرده ساعتده
بوطرفده کوندردم دیو تحریر ایدر ٭ واکر اول منزلخانه دن دخی مکاتیب
کیده جك ایسه پوسته کونی ٭ معلوم اولدیغندن ٭ مقدمجه حاضر اولمشدر
قاچ مملکتك ٭ مکتوبلری ٭ وارایسه انلری دخی بشقه بشقه بوغچه ایدوب
اوزرلرینه بوفلان مملکتك ٭ بوغچه سیدر ٭ دیو تحریر ایدوب بوغچهلری
منزل قلمنك اولان ٭ دولت مهرایله تمهیر ایدر ٭ وابتداکی پوسته کبی
بودخی بشقه بردفتر ایدر ٭ واول منزلخانه ده بشقه جه منزل
بارکیری ایله ٭ سوریجیه ویروب کوندررلر ٭ وابتداکی منزلسنی کلان

سوریجی عودت ایدر واکر پوسته‌جی‌نک بریسنک مهری بولنمز ایسه اصحاب
مکتوبلری تعداد ایدر اکر تعجیل ایسه کندوسی اوزرینه تمهیر ایدوب فلانه
مملکتک مکتوب پوسته‌سنک مهری یوقدر ایدی لکن مکتوبلرینی تعداد ایدر
دفترده محرر اولدیغی وجهله تمام بولدم فلان ساعتده کوندردم
ویاخود مکتوبلری شو قدر نقصاندر دیو کرک ابتداکی منزلخانه‌یه وکرک
صکره‌کی منزلخانه‌یه تحریر واخبار ایدر بونک سببی بودرکه
ضایع اولانه مکتوب محلنده قضاده اولمش ایسه رجال تجسس
وتصحیح اولنوب اقتضاسی اجرا اولنور واکر پوسته‌نک واردیغی
منزلخانه اکر شهر وقصبه ومصر اولمیوب اعزه مکاتیب کیده‌جک دکل ایسه
اول زمانده مکتوب پوسته‌سی برجای دیکدن زیاده توقیف اولنمیوب تعجیل اخراج
اولنمق شرط مذکوره داخلدر شرط تاسع هر محلده منزل چیقه‌جغی
کون وکله‌جکی وواصل اولدیغی معلوم اوله شویله‌که اون‌بشی کونده
اون‌بش کونده استانبول منزلی چیقار وایام صیفده اونده سکز کونده
وهنکام شتاده یکرمی ایکی کونده استانبوله واصل اولور وینه بو مقدار
ایامده پچ شهرینه کلور وکذلک سکز کونده سکز کونه فرانچه منزلی
وفلانه کونه فلانه کونه تربسته ویا ایتالیه ویا مجار ویا افلاق ویا بغدانه
ویا انکلتره ویا فلمنک ویاروسیه ویا پروسیا منزلی چیقار وفلانه
کونده وارر دیو کونلری معلوم اوله شرط عاشر مکتوبلر کثرت اوزره
کیدوب کلدیکلری منزلخانه‌لرینک حروف تهجی اوزره برر چکمجه وضع
اولنوب پوسته کلدیکی کبی اول محلک پوسته‌جیسی کنار وقاچ ادره
مکتوب وار ایسه صاحبنک اسمنه اولان ادرسه‌سنه نظر ایدوب چکمجه‌لرک
اوزرینه قایمه وجکی خط ایله حروف تهجیه بر حروف محرر اولمغله
اول مکتوبا صاحبنک اسمنه اولان اول حرفک چکمجه‌سنه وضع ایدوب
صاحبی کلدیکده درعقب اول چکمجه‌کی مکتوبلردن بولوب یدینه تسلیم ایدر
برقاچ یوز مکتوبلجی برده ارمغی مشکل اولمغله سهولت قصدیله بو وجهله
ترتیب اتمشلردر ولکن ممالکک اسمنه اولان اول حرفی یازیلور مثلا پراغه
وبرستبورغ ویینه دیو لیا ولایتلرینک اول حرفلری بیله اولمغله بو محللرک
مکتوبلرینی اوزرنده حرف مذبور یازیلان چکمجه‌یه قورلر صاحبلری کلدکده
اول چکمجه‌دن الورلر شرط حادی عشر چونکه مکاتیب پوسته‌سی کیدرکن
خلال راهده اوغرادیغی منزللرک اکثرینه پوسته‌جیسی اولمغله منزلخانه‌یه کلدکده
پوسته‌جی وار ایسه چیقاروب تسلیم ایدر واول منزلخانه‌دن دخی مکتوب
پوسته‌سی اولمغله انی دخی برابر کوندررر انجق ابتداکی منزلخانه‌دن کیدن
مکاتیب پوسته‌لرینک کیده‌جکی محللردن برینه ایکنجی واوچنجی کاغذ کیدوده
اولانه منزلخانه‌لرده مکاتیب پوسته‌سی وار ایسه بودخی اول محلک
پوسته‌سیدر دیو اولکی پوسته‌نک مهرینی فک ایله تزیاد وتنزیلانک ایچنه وضع

ایچنه بغایت تأکید وتنبه اولنمشدرکه بونی ایدنلر بر حال یوق تأدیب
اولنور لهذا هر شهر وقصبه‌نک پوسته‌جیسی ودفترلری بتضجیه اوله شرط ثانی
عشر هر پوسته‌نک ناظری منزلخانه‌یه مکاتیب پوسته‌لری کلدکن انی
امد شد ایدنه پولجیده ویروب کوندرمیه کندی سوریجیسی ایله
مخصوص کوندره فرضا منزلخانه‌یه طشره‌وارده کیده‌جک بر پولجه
کلوب اولکونده طشره‌یه کیده‌جک بولاقم مکتوبلر دخی حاضر کلمدکلرنده
انلری اول پولجی‌یه ویروب تزیاد وتنزیل کوندرمیه کندی سوریجیسی ایله
کونده‌ره شرط ثالث عشر منزلجیلرک مکاتیبی وضع ایتدکلری صندوق
ویا هکبه‌لری تلاشیه ویا صحیانه ویا میشیه وشمع کبی یغود ویا شدنه
ابزده اولمیه‌جق وانجقه جلد برشی ده اوله شویله‌که قار ویاغمور
وصوا کا اصابت ایتدکده ایچنه نفوذ ایتمیه ومکاتیب زره‌لنمیه ویر دولو
ضرر اولمیه شرط رابع عشر مکتوبلرک التدیغی محل ودیرلدیکی محدد
ویریله‌جک اقچه درهم وترازو واوزرینه تقویم اوله مثلا بجدیده فرانچه
صدوری اولانه استراز بورغه مکتوب پوسته‌سی کوندرلرکن هر کیم مکتوب
کتورر ایسه آنی وزنه ایدوب قاچ درهم ایسه الکاکوره اقچه ویرر
استراز بورغه واردقده اول مکتوبلری صاحبلری کلوب منزلخانه‌دن
طلب ایتدکده ینه اولوجهله مکتوبجی الان ادم دخی اقچه ویره شرط خامس
عشر هر منزلجی مکتوبلری الدقده بر دفتر ایدوب اول مکتوبلردن نه مقدار
اقچه قبض ایتدیکنی اول دفتره شرح واشارت وقاچ سپارشلی مکتوب
وار ایسه آنی دخی بتضجیه قید وضبط وکتابت ایدوب اول پوسته‌جی‌نک
ایچنه وضع ایده شرط سادس عشر هر ایالت وولاده برمحل حکومت
اولور قوار نانود انده اولورر بوجهله مقر حکومت لوا وایالت اولان
شهرلرده مخصوص بر پوسته‌قلی وضع اولنوب اول لوا وایالتک
واطنده اولان قرا وقصبات وبلادده نقدر منزلخانه‌لر وار ایسه مقر
حکومتلرینه تابع اولملریله هر ماه منزلخانه‌لرینک ایراد ومصارفلرینی
بو زیاده ونقصانی محرر بوره طوغریجه تفصیل اوزره تحریر وبیان ایدرلر
شرط سابع عشر بعض محللر طریق عام وشاهراهدن بعید اولوب یول
اوغرادیغی محل اولمدیغی صورتده بو مثله محللره بیاده پوسته‌لر وضع اولنور
منزل چیقه‌جغی کونلرده بر ایکی کونده اول کویلری کزوب مکتوبلری سؤال
وتفتیش واخذ ایدوب کتورر منزلخانه‌یه تسلیم ایدر بوخصوصله ادمی
یاطیقه یا شنه مکتوب صاحبلری برر قراچه ویررلر ویاخود میریدن
برمناسب وظیفه تعیین اولنه بونلر مکتوب سؤالی بهانه‌سیله کویلرده
اولانه ضابطانه ورعایا وکرک وانفه ونظامده داز بعض شیلر دخی
تصحیح ایدوب دولته حوادث ویرملریله چوقه انتفاعلری اولور وبعضا
جهازلو وقیا وندده دخی منتفع اولورلر شرط ثامن عشر منزلخانه مکتوب

وقرالنك ایچنده اولان ضابطه ورعایانك احوالنه وقانونه ونظاملرینك اجراسنه
دکرلکره ویرکورلره دائر واجنبی ممالك کیفیاتنه متدائر نیجه حوادث وسرائره
دخی واقف اولور ● وبعض شبهه وشك ایتدکلری آدملرك مکتوبلرینی دخی
اوسنده مهر بوزلمقسزین آچوب بقارلر وایچنده یازدیغنه واقف اولوب
اکر مملکتلری نجستنه وحوادثنه متعلق وکندولره مضر برشی یازلمش ایسه
اقتضاسی وقتنه کوره یا اول مکتوبی کتم ایدرلر ویاخود افشا ایدوب صاحبنی
تأدیب ایدرلر بونك امثالی چوق دسیسه وحیله لری واردر النوع
الثالث پوستجیلرك منزللری شرائطی بیاننده در ● چونکه پوسته اوچ نوع
اولوب نوع اول مکتوب پوسته سی اولمغله شروط نظامی بتفاصیلها تعداد
اولندی ● نوع ثانی پوستجیلرك پوسته لری شروط نظامنی بیان ایدر شرط
اول برآدم برمنزلخانه دن منزل بارکیرلری ایدجکمش اولورسه جاده محل
بینه وارنجه منزلخانه بارکیرلری ایله کیدر ● اکر برقاج منزل کتدکدنصکره
جانی صقیلوب ویاطاریلوب برمحلده منزل بارکیرلرینی طرد ● وکرابارکیرلری
ایجاب ایدرایسه اول آدم اوچ کوندن اول محلده توقیف اولنه بوتوقیف اینجی منزل نظامی
صیانت ایچوندر شرط ثانی برآدم منزلخانه دن چیقوب ایکنجی منزلخانه یه کلدکده ایکی
منزلخانه نك بارکیرلرینك اجرتنی ویره ● هربارکیر باشنه قرقبش قرانجر
ویره ● وسوریجی یه دخی اونبش قرانجر ویره ● چونکه برسوریجی درت
بارکیره دك قوللانه بیلور ● اکر منزلی درت بارکیر اولورسه هربارکیره قرق
بش قرانجردن اقچه سی ویریلوب اکر سوریجی برنفر ایسه اولزمانده اکا اونبش
قرانجر بخشش ویریلور ● واکر ایکی بارکیر ایسه هربرینك قرقبش قرانجردن
اقچه سی ویریلوب سوریجی برنفر اولمغله اکا اونبش قرانجر ویریلور شرط
ثالث ابتدا منزلخانه دن قاج بارکیر ایدجکسه ایکنجی منزلخانه دن
دخی اولمقدار بارکیر ویریله ● مکر کیده جکی منزل طاغلق ویوقش وصعب
محل اولورسه اولزمانده برایکی بارکیر دخی ویریلوب نصف کرا اخذ اولنه و
اول محلی مروردن صکره زیاده بارکیر ویرلمسی جبر اولنمیه شرط رابع یوجیه
ویریلان عربه ایکی بارکیردن نقصان اولمیه ● ولکن بعض یرلرینك واد ملرینك
چوقلغه واغلغنه کوره ایکی بارکیردن التی بارکیره دك قوشیله شرط خامس
اکر پوستجیلرك کندی عربه لری یوق ایسه منزلجی اکا عربه ویره متینه وبیوکسك
اوله ایچی اوستی آچیق اولور شرط سادس اکر برآدم ابتدا منزلخانه یه
بارکیر ایله کلوب عربه سی یوق ایسه عربه استدکده ویرلمز ● واکر استافته
یه کلورسه ینه استافته یه آتلو کیتملودر عربه استیه مز شرط سابع اکر برآدم
منزل عربه سی ویا بارکیری ایله کلوب صکره کرا بارکیرلری ایدکمك استرسه
اوچ کونه توقیف اولنه ● واکر برمحلده کندوسی برکرا بولوب ضبط التمقسزین
کیتدیکی طویولورسه محلنه ووقتنه کوره هم کرا بارکیرلرینی ویره کمسنه
وهم منزلی برآغوب کرایلی طوتیه آدمدن جریمه آلنه شرط ثامن هراوچ ●

بوغیجه سی کلدکده ایکی قونطدن ● زیاده ایسه منزلجی الی قبول ایتمیه ● مثلا برآدم
منزلخانه یه ● بر بوغیجه کتوردی ● انك ایچنده ● برقاج مکتوب ● وبعضا جواهر دخی
قورلر ● ویاخود برابر برکتاب کوندررلر ● بومقوله بوغیجه البته سپارشی بوغیجه
اولور ● منزلجی انك مکتوبی ایله ● برابر ایچنده نه اولدیغنی بیلور ● ودفترینی
کوردکده ● قبول ایدر ● بومقوله سپارش مکتوبلرینی بوغیجه لری
اکر ایکی قونطدن ● زیاده ● اولورسه ● منزلجی الی قبول ایتمیه ● شرط تاسع عشر
بعضا عجله ● یولجی ظهور ایدرده ● یاخود مخصوص ● منزل طوتیه عربه سی ایکی
بارکیرلو اولور ● مکتوب ● پوسته سی ● ایکی تکرلکلی ● وبربارکیرلو کوچك
عربه در ● بومقوله ادملر ظهور ایدوب ● مکتوب ● پوسته سیله کیتمك
استرسه ● ایکی بارکیرلو عربه ایله ● مکتوب پوسته سیله کیتمکه راضی اولورسه
قبول اولنه ولکن بربارکیرك اجرتنی ویره ● ویکرمی بش قونطدن زیاده
اشیاسی وار ایسه قبول اولنمیه ● شرط عشرین پوسته یه کلان مکتوبلر
وزنه اولنوب قاج درهم ایسه هردرهم ایچون ایکیشر قرانجر اخذ اولنه ومکتوب
واصل اولدیغی محلده دخی مکتوبی الان ادم درهم باشنه ایکیشر قرانجر ویره
شرط حادی وعشرین هردولتك دارالملکنده پوسته ایچون مخصوص برقلم اولوب
متعدد ناظر وضابطان ● وضرمه ● وسوریجیلر اولدیغندن بشقه مکتوبلری
برمحلدن ● اخر محلده ● ومملکتك ● برطرفندن ● اخر طرفنه کوتوروب وکتورمك
ایچون ● چاوش وعثمان ● قلمی مزبوره ● برقاج نفر دخی یاده وسوریجیلری اوله
شرط ثانی وعشرین ● مکتوبلردن ● حاصل اولان ایراد دولته مخصوصدر
واردات ● میریه دندر ● اندن ● منزلجیلره برخانده یوقدر ● منزلجیلرك دولت
طرفندن علوفه لری اولور ● بونظام منزل اقلامی کذلك ایالت ومملکتلرك
نظامیدر ● قرالرك پوسته لری باب ثانیده مفصلا ذکر اولندی شرط
ثالث وعشرین ● مکتوبلر تسلیم اولندقده اکر بعضی ایکی قات ویریلوب
اکا قرانصوره بورلو دیرلر ● واردیغی محلده الان ادم الکابراقچه ویرمز ایچی
مکتوبك اوزرینه قرانصوره بورلو دیو اشارت اولنور شرط رابع وعشرین
سپارش مکتوبلری محلنه واصل اولدقده الان ادمدن وقت مطلوبده
تسلیم اولندیغنه شهر سند الوب سپارشی ویرله ارمغه ویریله ● مکتوب
پوسته سی نظامی اشته بویکرمی درت شروط ایله مشروط اولدیغندن
بریولجی کرك کندی هنطو ویا عربه ● ویا بارکیری ایله ویاخود منزلخانه نك
عربه ویا بارکیری ایله برمحله عازم اولدقده الکابر اشنقی مکتوب ویرسه کوتورمز
اکر مخفی کوتوروب طویولور ویا طوتولور ایسه تأدیب ایدرلر عظیم یاقدر
بومنزل خصوصی اوروپا دولتلرینك عظیم انتفاع وکارلری اولدیغندن
بشقه بوبابده نیجه بولیتیقه وحیله ودسیسه لری اولوب ازجمله بوحیله ایله
اهالی مملکتده برقاج یوز آدم منزلخانه لرده تعیش ایدوب مرزوق
ومشغول اولور ● ومنزلجیلر وسوریجیلر واسطه لریله قصبات وبلاد

بوسته ده بر کره عربه لرك تکرلکلرینی یاغلاتدیروب انلك ایچون بر قاچ قرآیچ ویره
بعض محللرده ~~بولنور~~ اون درت قرآیچ وبعضا دخی نقصان وزیاده ویریلیر شرط
تاسع یولجی منزلخانه یه کلدیکی کبی توقیف اولنمیوب درعقب هر لوازمی مهیا
اولنوب کوندریله • وسوریجیلر لینك ایله کیده لر • واکر یول قیش
وطاغ اولمیوب اولرسه یوآش کیتمری جائز اوله شرط عاشر اکر یولجی
کلدکی منزلخانه ده باکیر بولنمیوب • واول کویده وقصبه ده دخی بولنمزسه
یولجی یه بر آز صبر ایتمك لازمدر • سرکشلك ایتمیه اکر ایدرسه منزلجی کیدوب
ضابطه شکایت ایده • واکر منزلجی دخی کندی اوزرینه واجب اولانه
خدمتی ادا ایتمیوب یولجی یه اذا وجفا ایدرسه یولجی دخی ضابطه واروب
اشتکا ایده شرط حادی عشر اکر یولده ایکی عربه ویا باکیر قارشو قارشویه
مقابل اولورلرسه اتلره ازندر بربرینك یولجیلرینی مبادله ایدوب عودت
ایدرلر • بونده فائده لری بودرکه ایکی طرفده نصف یول قزانورلر
شرط ثانی عشر یولجیلر اصلا کیتمك • واردیغی منزلده باکیرلری حاضر
بولنمق مراد ایدرسه • ایکی کون اول یول کیده جك آدم منزلخانه یه واروب
بن فلان کون وساعتده بوندن منزل باکیرلرینه ویا عربه سنه سوار اولوب
وفلان محله کیده جکم دیو بیلدیروب وکیده جکی کون وساعتی بیان ایدر • واولکونده
واول ساعتده سوار اولوب کیدر • وهر واردیغی منزلده باکیر وعربه لری
حاضر وهر لوازمی تکمیل بولور • انلر مقدمجه هر منزله خبر کوندرملریله
کلجکنی بیلوب حاضر ایدرلر • اکر خبر ویردیکی کون وساعتده سوار
اولمیوب صکره کلورسه جمله منزلجیلری بزم باکیرمز معطل اولدی دیو انلردن اجرتی
طلب ایدرلر شرط ثالث عشر سوریجیلرك برنشانه مخصوص اوله • وقیافت
ویا سرینده دخی برعلامت اولوب عسکری طائفه سندن ویا سائر احاد ناسدن
متمایز اوله • مثلا بر تزیینتی ویا سینه سنده برعلامتی اولوب برکوپری
باشنه ویا کیجه ایله بر شهره ویا قلعه یه ویا بر قصبه ویا بر قریه یه کیره جك
اوله • ویا قارشوسنده عسکر ویا تجار ویا اخر یولجی کله اول سوریجی
اول تزیینتنی چالمق • ویا خود اخر برنشانه مخصوص کوسترمك ایله
اکا سداه محافظت اولمیوب سهولت وسرعتله مرور وعبور ایده اویله
عادت بویله درکه • منزل کلدوکنی قارشوسنه قرال کلسه •
ویا بر قومپانیه ویا بر جند ویا برا سقدرون عسکر کورنسه سوریجینك
کندویه مخصوص علامتلی لبسی والنده تزیینتی اولمغله اوزاقدن چالمغه
باشلادقنی کوروب اشتدکلری کبی قرال وعسکر دخی آلوب کیروده چکلورلر
سوریجی کلوب کچر کیدر • وکیجه وقتنده قلعه قپولرینی چلدقلری درعقب
اچیلور • ویا سائری دخی اخرینه ممتاز اولمق شرطدرکه منزلجی سوریجی
اولدیغی معلوم اوله شرط رابع عشر منزلك محلی برجاده یول اوزرنده اولمق
واطوه اسهلدر • وبرنشانی دخی اولدکه هرکس انك منزلخانه اولدیغنی

اول نشانه ایله معلوم ایده لر شرط خامس عشر منزلخانه اولدیغی محلده کرك
کاغد منزلخانه سی وکرك باکیر وعربه منزلخانه سی بربرینه متصل وله فقط
دار الملکه اولانده کاغد بوسته سی بشقه • وباکیر وعربه بوسته سی بشقه
اوله • ودلیجانه دیدکلری سالف الذکر عربه یوکلری منزلخانه سی
بشقه اوله • حتی بعض شهرلرده مکتوب الدقلری اوطه بشقه • وویردکلری
اوطه بشقه در • ویولجی یه ویریلان باکیر وعربه منزلخانه سی بشقه
ودلیجانه بشقه در شرط سادس عشر بر آدم وقتنی بر محله مکتوب
ویا بر نسنه کوندرمك مراد ایتسه • مثلا هفته ده ایکی کره ایتالیه یه منزل
چیقار • منزل چیقه جغی کوندن اول مجدا ایتالیه یه بر کاغد ویا بر نسنه
کوندرمك استرسه • وهر کونده بجدن تزینه یه منزل چیقار ولکن
التی کونده وارر • ولکن مجد ومخصوص کوندرسه ایکی بچق کونده وارر
بوکه استافته دیرلر بونك طریقی بو وجهله درکه مکتوبی کاغد بوسته سنه
کوتورر • انلر دخی بر سوریجی یه ویررلر • اولدخی دیکر منزلخانه یه وارر
تسلیم ایدر • یارم ساعتك ظرفنده ایکنجی منزلده اخر سوریجی یه ویریلوب
اوچنجی یه سنه یه کیدر بو وجهله منزلخانه لرده یارم ساعتك توقیف
اولنمامغله محلنه سریعا واصل اولور النوع الثالث منزلك اوچنجی قسمی
اولان دلیجانه لرك نظام وشروطنی بیان ایدر • طالیان لسانده اکا
فاروسه ده پوسته دیرلر • بیع وشرا وتجارتده اولنلره مخصوص ونافع
برنوع منزلدر • بونك عربه لرینك اوزرلری اورتولودر • یازکانلر
یوکلرینی اکثر بونلر ایله نقل ایدرلر • موقات عربه لری کبی بیوك وقوی
اولور • وصوف یوك الور واچنده بر قاچ یولجی دخی سوار اولور شرط اول
کرك دار الملکه وکرك شهرلرده بو نوع بوسته ایچون بر مخصوص محل
تعیین اولنوب کیدوب کلان دلیجانه لر آنده اولکه کلان اول محله کلوب
کیده جك دخی اندن چیقه بو یره طالیانجه اسبد بسیون ده لفاروسه دیرلر
شرط ثانی محل مزبورده معدود ومکمل وقوی واورتولی عربه لر
لازمدرکه آهلی اوله • وبعض عربه لرك باکیرلری درت وبعضینك
التی اوله شرط ثالث بومقوله عربه لر هفته ده بر ایکی ویا دخی زیاده
ونقصانده دار الملکه دن شهرلره وقصبه لره وانلردن دار الملکه کیدوب کلورلر
ودلیجانه لرك کیدوب کله جکی کونلر معلوم ومعین اولکه هرکس انك
کیدوب کله جکی کونلری بیلوب یازکانلر یوکلرینی اول کونده رك مهیا ایدرلر
ویولجیلر دخی حاضر اولورلر شرط رابع بو عربه لره یازکانلرك اموال
وامتعه وصندقلری وضع اولنور • لکن بونلره قونه جق اموال وامتعه
واشیا صندقلرك ایچنه وضع اولنوب قاچ صندق وضع اولنورسه
هر صندقده اولان اشیا ایکیوز قورنطه دن زیاده اولمیه • ووضع اولنان
اشیانك هر یوز قورنطه سنه یعنی بر قنطارینه بر اجرت معینه تقدیر اولنوب

کراسی اولوجهله اخذ اولنه ● وهر صندقك اوزرینه واصل اولجق یازکاد
وسائر آدمك اسمی تحریر ومنزلجینك دخی برنشانه علامت ومخصوصی
وضع اولنه وبو صندقلری ویرن آدمه منزلجی طرفندن بر تذکره وسند ویریلوب
بو صندقلری قبض ایلدیکی سند مزبورده اقرار وبیان اولنه ● وبو صندقلر
محلنه واصل اولدقده تسلیم وظائف آدمدن امنا وسالما کلوب یدینه تسلیم
اولندیغنی مشعر طرفندن سند وتذکره اخذ اولنه شرط خامس سوار اولنلرده
بر منزلدن منزل اخره وارنجه هر نفر ایچون یارمش فیورت کرا النوب سائر
مصارفدن معاف اوله ● یعنی بخشیش کبی مصارف سائره دن معاف
اوله ● بر عربه ده چوق آدم اولورسه بر منزلدن اخر منزله واردقده یرلری
تبدیل اولنه که هر کس حقنده عدالت بوله ● زیرا کیمنك یری راحتلو وکیمی
آحتسز اولمغله هر منزلده یرلری تبدل ایله مساوات وعدالت بولنور شرط
سادس بو عربه لر کیجه وکوندوز کیده لر ● ولکن مالی یوکلی آلنق ایچون
شهرلرده ایکی اوچ ساعت مکث ایتملری جائز اوله شرط سابع نظام ایچون
هر عربه ایله منزلجی طرفندن بر آدم برابر کیدوب کله ● شویلکه هر منزلخانه
هرمانستاده یوك کوندریلورسه بازرکانه کلور کندی یوکنی منزلجی یه تسلیم
وایچنده قاچ یوز غروشلق مالی واریسه بیان ودفتری ارائه ایدر ● ومنزلجی
اول مقدار مالی قبضنی وهرمانستاده ایصالنی مشعر اول بازرکانه بر سند
ویروب اول سند موجبنجه اول مالی قبض وعربه یه تحمیل وبیانه برادم قوشوب
اوکنده کی منزلخانه یه ایصال ایدر ● واولدخی ایلروده اولان منزلخانه یه ایصال
ایدرك هرمانستاده کوتوروب مال مزبوری صاحبی ایندیکی محله تسلیم
وامنا وسالما وصول واضیعی مشعر اندن سند الورلر شرط ثامن هر بر منزلده
بشقه بارکیر تبدیلی لازم اولدیغندن عربه جیلرك کلاجکی کونلر منزلجیلرك
معلوملری اولمغله مقدمجه بارکیرلری حاضر ایدوب کلدکلری کبی ویررلر
وسائر یولجیلردن زیاده اجرت طلب ایتمیه لر ● هر بر یولجی باشنه یارمشر
فیورت النوب سوریجیلره ویریله ● وهر مصرفی سوریجیلر کوروب یولجیلر
بر مصرفه قاتشمیه لر شرط تاسع محل مطلوبه واصل اولدقده تحمیل اولنان
مالك کرالرینی وبو یولجیلرك اجرتلرینی بالتمام النوب مصارفنی بعد الاخراج قصوری
منزلخانه منزلجیلره اداء ایله شرط عاشر مال تسلیم اولندقده هر کیم
قبض ایدرسه مالك بر نسخه بیانه ومنزلخانه ده قید اولنه ● وقیدلك
صورتنی وبو یولجیلرك اسملرینی سوریجی یه تسلیم ایده لر که اول مالك ابتدا تحمیل
اولندیغی منزلخانه یه کلوب انده ارائه ودفتره قید اولنه شرط حادی عشر
ویریلان اشیاده جواهر ونقد اقچه بولنورسه ابتدا تحمیل وقتنده منزلخانه ده
چیقاروب کوسترلمك شرطدر ● واکر کوسترلمز ایسه قضا یولده ضایع
اولدقده منزلجی طرفندن تضمین اولنمز شرط ثانی عشر اکر جواهر یا نقود
کوسترلدکدنصکره یولده بر سبب ایله ضایع اولورسه منزلجی طرفندن

تضمین اولنه شرط ثالث عشر چونکه دولت طرفندن ضایع اولان مالك
تضمینی شرط اولمغله ● بو مقوله ضایعات وقوع بولدقده اوچ کون ظرفنده مال
صاحبی ضایع اولان مالی دولت طرفنه بیان ایده که تیزجه تجسس وتفتیش اوله
اکر ایتمزسه صکره دعوا ایتدکده اصغا واعتبار اولنمز شرط رابع عشر دشمن
طرفندن وقطاع طریق شرندن ● واحراق وقوعندن ● وصولرك طغیاننده
ترتب ایدن ضرر مال صاحبنه عائد اوله میری طرفندن تضمین اولنمز شرط
خامس عشر بلا اجرت یولجیلرك بعض احمال واثقالنی الماق جائز اوله ولکن الی
فونطدن زیاده اولمیه ● اکر زیاده ایسه سائر بازرکانك اموالی کبی کراسی
ویره ● وبو ایرادك مصارفی فرونهاده اولندقدنصکره کیرویه باقی
قلان فضله سی میری خزینه سنه ویریله الفصل الثالث نمچه دولتنك
بانقه لری احوالی وکندی رعایاسنه واخر مملکتلره اولان دلبوغی بیاننده
بانقه کاغدی بر نوع کاغددر اوزرنده دولتك طرفندن بر مهر ونشانه
وضع واردر اقچه مقامنده هر کس اول کاغدلر ایله بیع وشرا واخذ واعطا
ایدرلر ● بونك عدد معینی اولمیوب اقتضا ایتدکده تزاید وتناقص قبول
ایتمکله چاکرلری بجه ایکی یکرمی ملیونه بانقه کاغدلری اولوب ایادی
ناسده تداول ایدردی قرق بیك کیسه فیورنت ایدر ● اکرچه بانقه
کاغدلری پروسیا دولتندن ماعدا جمله دولتلرده واردر ● علی الخصوص
مسقو وفرانچه دولتلرنده وانکلتره جمهورنده بك چوقدر ● انجق فرانچه
ومسقو دولتلرینك بانقه کاغدلری زیاده رذیل ورسوای واعتباردن
ساقطدر انجق ضروری جبرا مالکلرینه چوق نقصان ایله بیع وشرا اولنور
انجق انکلتره ونمچه دولتلرینك بانقه کاغدلری انلر کبی رذیل اولمیوب
معتبردر ● هر قنغی اصنافه وصرافه کوتوریلورسه بلا نقصان تماما اقچه یه
تبدیل ایدرلر ● نمچه لونك ایکی نوع بانقه کاغدی اولوب برینه
بانقو جتوله دیرلر ایادی ناسده دور ایدر بش فیورنتدن بیك فیورنته دك کاغد
واردر ● اشته بو نوع بانقه کاغدی یکرمی ملیونه اولور ● بقال وحمال
وبازرکان وتجار ورجال وکبار واصناف وصرافه کیمه ویریلورسه براقچه
نقصانسز تکلیف اولنمز تماما بوزارلر والورلر وویرورلر نزاع وجدال یوقدر
نوع ثانی تمسك قبیلندندر ● بو دخی درت قسمدر قسم اول بانقو
تمسکلریدر ● چونکه بانقو دخی دولتك بر خزینه سی اولمغله بو قسم بانقو
ج شهرینده اولان بورغانه ویعنی اصناف وصراف وتجار وبازرکان وبالجمله
اهالی وسکانه کفیل وضامندرلر ● بونده هیچ بر فردك براقچه سی ضایع
وتلف اولمز ● بو دخی شو وجهله درکه ● برادمك فرضا اللی ویوز کیسه
ودخی نقدر چوق واراولورسه اقچه سی اولوب اکر بو بانقویه کیدوب تسلیم ایدرسه
سنه ده یوزده درت حسابیله انك مرابحه سی دولت طرفندن ادا ایدرلر
وبو خزینه یه مال تسلیم ایدن ادمك یدینه بر سند ویریلور ● وایچنده

یوزده درت صابید مراجعه‌سی ویرلمی وهر زمانده استرسه مبلغ مزبورك
کندویه اعطاسی اگرچه مسطوردر ● واوچ ماهدن اوچ ماهه اصحابنه
مراجعه‌سی بلا تکلف ولا تردد صمبوتس ادا ایدرلر ● لکن بعض وقتده اقچه‌لی
استرسه بردولو آلمز ● وحتی وقتده دخی آلندیغی نادر اولور لکن ایراد
قبیلندن اولمغله سندیکی وقتده ویردیکی اقچه‌دن زیاده سیله آخره صتار
برقسم بانقویه اوبلیغه‌سیونه دی بانقو دیرلر قسم ثانی برودیجیالی اوبیغجیونه
تسمیه اولنور ● بر بانقو دخی واردر ● بوقسم بانقو ایالتلرده اولور
بربسنك مالی اولورسه کیدوب ایالتك بانقه‌سنه تسلیم ایدر واول ایالتك بانقه
قلمندن آکا بر تمسك اولمق اوزره برسند ویریلور ● وقسم اول مثللو سند
مزبورده یوزده درت صابید مراجعه‌سی ونه زمان استرسه ینه اقچه‌سنك کندویه
اعطاسی مخصوص محرردر ● لکن بانقودن اقچه المغی پك نادر اولمغله
استدیکی وقت آخره فروخت ایدر ● بومال قنغی ایالتك بانقه‌سنه ویریلورسه
اول ایالتك صغار وکبار ورعایا واصناف وتجاری بومالك اداسنه کفیل
وضامندرلر ● بونك مراجعه‌سی التی ماهدن التی ماهه ویریلور مثلا بر آدمك
یوز کیسه‌سی اولوب براغه شهرنده‌کی بانقه‌یه ویرسه آنك مخصوص قلمی اولمغله
اول قلمدن وجه مشروح اوزره آکا برسند ویریلور ● ویوزده درت
صابید التی ماهدن التی ماهه کلور اول قلمدن مراجعه‌سی آلور ● لکن بوبانقه‌نك
اعتباری قسم اول بانقه‌سندن اشاغیدر قسم ثالث اوروپا دولتلرنده هر
مملکتده قرال مخصوص بربانقه وبرقلم واردر ● اقچه‌سی اولان استرسه
کیدوب اول قلمه تسلیم ایدر ● والتی ماهدن التی ماهه کزلك بونك مراجعه‌سی
دخی اول قلمدن ویریلور ● کزلك بونك یدینه دخی قلم مزبوردن وجه مشروح
اوزره برسند ویریلور ● وبومالك صاحبی نه زمان استرسه نخطا اداسنه
ووقتیله مراجعه‌سنك اداسنه قرال کفیلدر ● لکن بوبانقه‌نك اعتباری
قسم ثانیدن دوندر قسم رابع قوفرونه دی اوبیغجیونه دیدکلری بانقه‌در
بو دخی ج شهرنك معدن قلمنه ویریلان اموالدر ● کزلك برآدمك مالی
اولوب بو قلمه ویرسه یوزده درت صابید التی ماهدن التی ماهه مراجعه‌سی
معدن قلمندن ادا اولنور ● بواقچه اید نجه‌لو معدنلری اداره ایدوب
فائضندن بواقچه‌لرك مراجعه‌سی ویریلر ● بواقچه‌یه دخی وجه مشروح اوزره
قلم مزبوردن تمسك ویریلور ● وبومال دخی بالذات قرال کندوی کفیلدر
لکن بوبانقه‌نك اعتباری جمله‌سندن دوندر ● وصاتلدقده نقصانله
بها ایدالنور ویریلور ● بوجهتدن اوروپا دولتلرینك خزینه‌لری دائما
وسعت وکثرت اوزره ● ختام سنه‌ده بواقچه‌لرك اداسندن حاصل اولان
منافع وفوائد مراجعه سندینه ناقصا ایسه نقصانی مقداری بانقه
کاغدی بصارلر ● واکر زیاده ایسه ذکر اولنان تمسکلردن برازینی صاتن
آلوب بورجنی تخفیف ایدر ● وبو تمسکلری الوب صاتمق ایچون برقلم واردر

اکا بورصه دیرلر برآدم کندی تمسکنی فروخت ایتمك استرسه کیدر اول قلمه
افاده ایدر ● وکزلك برکیسی بویله ایراد مراد ایدرسه ینه اول قلمه واریرلر
بووجهله آلنور صاتیلور ● چاکرلرینك بچه وار دیغم سنه ده بر تمسکلرك
محاسبه‌سی کوریلور دیغوز ملیون نجه دولتك بو تمسکلره دیونی اولدیغی
تحقیق اولنمشدر ● اشبو دیغوز ملیون دیونك ایکیوز تمش ملیونی
کندی رعایاسنه اولوب یوز اوتوز ملیونی خارجدن استدانه اولنمق اوزره
تخمین ایدرلر ● فرانچه محاربه‌سی آچلدقده چاکرلری بچه ایکی اوز ملیونه
دخی استدانه ایتدکلری صحیحدر ● بوندن بشقه دول سائره واکثر
ممالکدن استدانه ایچون اقچه آلیرلر ایدی ● ذکر اولنان دیغوز ملیونك
انلرك اقچه‌لری حسابی اوزره اگرچه سکزیوز بك کیسه فیورنت ایدوب
انجق دولت عثمانیه اقچه سیله برقاچ بك کیسه دخی زیاده‌سی اولور
سنوی بومقدار دیونك مراجعه‌سی اون التی ملیونه ایدوب کندی اقچه‌لری
حسابی اوزره اوتوز ایکی بك کیسه فیورنت مراجعه ویرلر ● خزینه‌لرنده
موجود اقچه‌لری اولمامغله فرانچه محاربه‌سی بنونه اطرافدن دیونه ایله
اداره اولنه‌جغی بلا اشتباهدر الفصل الثالث ● نجه دولتنده
استقبل ولوتریه ده خاص اولان ایراداتك احوالنه دائر ● ونجه
دولتنك کافه واردات میریه‌سنه متدائردر ● بو دخی اوچ باب
اوزرینه مرتبدر الباب الاول ● استقبل دیدکلری ایرادلری
احوالنه دائردر استقبل دیدکلری اوروپاده برنوع ویرکودر ظرافت
وسهولتله خلقدن تحصیل اولنور ● بو دخی شو وجهله ذکر ● دولت
طرفندن کاغدلره مهر باصیلور ● هرنقدر اضحاجه صالح سندات
یازیلورسه ذکر اولنان مهرلو کاغده یازیلور ● اگر یازلمز ایسه
لدی القضا بردعواسی ظهورنده اول کاغد سند اولمغه صالح دکلدر
مثلا برکمسنه برعرضحال یازسه ویا برینه اخذ واعطاسنك دفتری
اولسه ● ویا بر تمسك وسند یازمق لازم کلسه البته اول مهرلو
کاغده تحریر اولنور ● واگر اولنمزسه اول دفتر وعرضحال وسنده
دائر برحکم دعوی ● ترتب ایتمه حکام وضابطانه الی استماع
واصغا ایده‌مز ● صغار وکبار واصناف ورعایا وتجارك دفترلری
وعرضحاللری بونظامه داخلدر ● لکن برصراف وبازرکانك افرازیله
اولدیه اخذ واعطاسنه دائر تمسکات بونظامدن مستثنادر
لکن قمار کاغدلری وفرنکستانده مردوزن اعلی وادنی باشلرینه هرکونه
نشاسته قومغله بونشاسته‌لردن ایکی قرایجلك وددرت واقچه
واوله قرایجلك بر کاغده وضع اولنوب اویله فروخت اولنور ● برکاغد
دخی مهرلو کاغدلردن اولمق شرطدر یولیپغوونه یا تمغو دیرلر برقلم
واردر رعایا اید قرال بلیتنده اولوب مصلحتاره دائرده ● بوقلمك براسمی

دخی پولیتیقو یا قونومیقودر ● قونومیقو دیدکلری میریه دائر
تحصیل اولنان رسومات و ویرکولردن عبارتدر ● بو قلمده و بونده دعوالر
کوریلان محکملرده و قلملرده یازیلان عرضحاللر و سندات اشبو مهرلو کاغده
یازیلور ● اگر یازلرسه صحیح اقتضاده احتجاجه صلاحیتی اولمز
و اعتبار اتمزلر ● ونقدر وصیت کاغدی اولورسه بویله یازیلور
و بردرزی سائره اضاف ایدیلیرسه اخذ و اعطی و بیعلرینده دفتری
اولنه بو کاغده یازیلور ● و بو کاغدک بر تفرقه‌سی واردر ● ایکی
قراجه‌دن ایکی فیورینت ودخی زیاده‌یه دک اولور ● انجق بو نوع ویرکو
اغوستریا و سائر نمچه ممالکنک مجموعنده جاری اولوب فقط مجارستان‌له
بو نوع ویرکودن معاف قدرلر استقبل ویرکوسندن بهرسنه نمچه
دولتک خزینه‌سنه یدی یوز بک فیورینت ایراد حاصل اولور
قصور نظاملری تفرقه‌لرنده مسطوردر ● حتی بو ویرکولرنک تفرقه‌سی
دخی تحصیل اولنمشدر ● لکن نمچه لسانی اوزره‌در ترجمه‌یه محتاجدر

الباب الثانی

لوتریه دیدکلری ملعبه احوالنه دائردر ● بو بر اویوندر که صفای
خاطر ایله قهقهه و خنده ایدرک بعد الخرج والمصرف اغوستریا و مجارده
بو اویونده بر ملیونه و بیاری یازی و ایتالیه و ترولده ایکی ملیون حاصل
و میری خزینه‌سنه داخل اولور ● بو لعب هر ماهده ایکی اوچ کره
اوینانور بونک مخصوص قلمی واردر ● متعدد کتاب و منشی و
و ناظرلر و دفتردار و سائر ضابطانه و خدام و نظام واردر ● قرالک
سرایی قربنده بیوک مخصوص بر واسع و عظیم محل اولوب اطرافنده کوچک
دکانلری واردر ● بو لعب اجرا اولنه‌جغی وقتده بش التی کوندن مقدم
اعلان ● و فلان کونده اوینانور دیو بر کاغده یازوب اول کوچک دکانلر
دیوارلرینه یاپشدیرر مثلا کوچک بیانی اولنور ● سنه‌ده اوتوز دفعه
اوینانور ● بو لعبک باش قلمی بچه‌دردر ● سائر محللرده اولان اقلام بویله
تابعدر ● و حسابلری بو قلمه ویررلر ● و صورا ویرده برینه
و بوهمیاده پراغه و بوقاروکی اغوستریاده لینچ و استریاده غراج
و قارنیولده لوبیانه و مجارستانده پشته و قصاویه و باناتده طمشوار
و اردلده سیبینه و غالیچیاده لمبرک نام شهرلرده لوتریه اولور
بو لعبک بناسی بر رقمدن طقسانه رقمه دکدر ● بردن باشلیوب
طقسانه وارنجه هر عددی بشقه بشقه بر کاغده یازارلر ●
و هر برینی جوز قشری ایچنه قورلر ● بعده اول لعبه مباشرتدن
بش التی کون مقدم طالب اولنلر ذکر اولنان دکانلره کلوب استدیکی
عدد ایله یازیلور ● وانک اسمنی و شهرتنی و مطلوبی اولان رقمی
دفتره قید ایدرلر ● و لعب مزبور اجرا اولنه‌جغی کونده محل لعبه

جمع اولورلر ● لکن بو بیله تواتر ایدرلرکه ● بایزیلانه آدملر بعض وقتلرده
بیک چوق اولوب بر قاج بیک نفر اولور ● انجق انلرک مجموعی آنده بولنمق
شرط دکلدر ● بولنمسه دخی بایلدیغی رقم چیقارسه کیدر ● قلم مزبوردن
آلور ● هر نقدر انا ولسه بنه انلرک بر قاج یوز نفر جمع اولمغله انلر
نظر ایدرکن ● لعب مزبورک یره زینده‌تی و دفتردار و ناظرلری و قومیسرلری
و خدام و ضابطانی حاضر اولوب ● اول رقملر یازیلو اولان کاغدلری
جوز قشری ایچنه بشقه بشقه قورلر ● بعده اول طقسان جوزی
بر قطو ایچنه طولدوروب هرکس باقارکن خدمتکارلردن بریسی بش
التی کره اول قطویی سلکر بعده بر چوجوق الینی صوقوب اول قطودن
بر جوز اخراج ایدر واچیق اچوب باقارلر ● قاچنجی رقم چیقمش ایسه
یره زیدنک ادمی صوت بلند ایله نومرو بشنجی دیو چاغرر ● دفتره
قید [illegible] حاضر بولنانلر ایشیدیرلرکه ● ابتدا چیقان
بشنجی عدددر ● بعده بنه اول قطویی بش التی کره سلکوب بنه بر چوجوق
الینی صوقوب بر جوز دخی چیقارر ایچنی اچوب بقدقدنصکره قاچ عدد
ایسه چاغررنه هرکس ایشیدیر و بیلور ● بو وجهله اول چوجوق
بو وجه بش دفعه‌ده بر جوزدن بش جوز چیقارلر ● چونکه برر دکانلره
کلوب بو لعبه یازیلانلر قاچ اقچه ایله یازیلورسه ● بیشبین اول دکانلره
براغورلر ● اول دکانلر بونلردن یوزده التی ویررلر ● مقدم
ذکر اولندیغی اوزره موراویه و بوهمیا و بوقاروکی اغوستریا و استریا
و قارنیوله و مجارستانده و باناتده و اردل و غالیچیا ایدیج شهرندن لوتریه‌نک
اونه بر قلمی اولمغله بر سنه‌ده بو اونه بر قلمک اوچیوز بیک فیورینت
مصارفی ● و ملیون یدی یوز بیک فیورینت اصحاب لعبه اعطی
و خزینه میریه‌یه سنوی بر ملیون کار و کسب و نفعی اولور ● بریسی
نقل ایدرکه متوفی یوز بونک خسته لکی اثناسنده بر فقط جمع شهرک
لوتریه قلمی سنوی خزینه‌یه ایکیوز اللی بیک فیورینت ویرمک اوزره
التزام ایتمشیدم ● اول اثناده فوت اولمغله اجراسنه وقت اولمدی
اگر دولت علیه بکا رضا و رخصت ویرسه سنوی فقط استانبولده
لوتریه ایچون اوچیوز بیک فیورینت ودخی زیاده‌یه جسارت ایده بیلورم
و میریدن مصارفی ایچون بر اقچه استم و خلق صفا ایدرک بو اقچه‌یی
ویررلر و نمچه کیمسه‌لر دخی انتفاع ایدرلر دیو سویلرلر

الباب الثالث

نمچه دولتنک ایرادی بیاننده‌در ● نمچه دولتنک اردل و مجارستانده
اولوبه‌سیم و زر معدنلرندن بعد اخراج الخرج والمصارف سنوی بش
ملیون و مجار و نمچه ولایتلرنده اولان تیمور معدنلرندن یوز اللی بیک
فیورینت و بو تیمورلری کارخانه‌لرنده اعمال و بوندن بعض آلتلر یاپوب
افلاق و بغدان و سائر ممالک اسلامیه و کندی مملکتلرینه فروخت ایتدیرلر

بونك كاری تجارتنده اوچ مليون وايتاليه طرفندن تربسته قربنده بوسنه
حدودينه تخميناً يكرمی ساعت مسافه‌ده ايدريا ديدكلری قصبه اطرافنده
سيماب معدنلرندن بعد الخرج والمصرف سنوی برمليون يكرمی بربيك
بشيوز فيورنت ونمچه ومجار مملكتلرنده وسائر ممالك موروثه‌سنده حاصل
اولان طوز معدنلرندن خرج ومصارفی فروخته‌دن اوله‌رق نصكره سنوی
يدی مليون ● وانضباط ايرادندن بعد اخراج المصارف سنوی اوچ يوز
مليون ايكيوز بيك فيورنت ● وبالجمله رسومات كمركدن بعد الخرج
والمصارف سنوی ايكی بچق مليون وكارخانه‌لری تجارتندن اگرچه التی
مليون ايرادلری حاصل اولور ولكن اوچ مليونی مقدم ذكر اولنان تجمور
كارخانه‌لرندن حاصل اولور دخی صاندیه بعد الخرج والمصارف سنوی طقوز
يوز التمش بيك فيورنت ومجار وبلغار وارديل وطمشوار ايالتلرينك قرا
وقصبات وبلادندن قلاع وعساكر مصارفی فروخته‌دن اوله‌رق نصكره
ويركولرندن سنوی اوچ مليون وليوقاروکی اغوستريا وترول طرفنده
سنوی برچق مليون وميلانه ومانطوا وسائر ايتاليه‌دن منصرف
اولدقلری اراضيدن سنوی درت مليون بيازی يازی ● وبرابانط
طرفلرنده منصرف اولدقلری ايالتلرندن اوله‌رق قلاع وعساكری
مصارفی بعد الاخراج التی مليون بونلردن بشقه سائر اغوستريا ونمچه
ممالكنك قرا وقصبات وبلادی ويركولرندن حق اراضی وابنيه وسائرندن
اوله درت مليون مالكانه ومقاطعه امثالی سبيليوردن تعبير ايله ●
تحصيل اولنان ويركولرندن اگرچه اوچ مليون حاصل اولور ● ولكن
نصفی اوقاف ويرلری معين ومحل صرفی معلوم اولمغله نصف اخرندن
برچق مليون وصابادن برنوع ويركو اخذ اولنمغله سنويندن دخی
برچق مليون ايرادلری حاصل وميری خزينه‌سنه ادخال اولور ●
نقطه‌بع شهرينك باج وبدعتندن سنوی ايكی بچق مليون وسائر ممالكنده
اولان باج وبدعت رسوماتندن درت بچق مليون تحصيل اولنمغله نمچه‌لرك
مجموع ممالكنده باج وبدعت رسوماتندن يدی مليونه ومجارستانده
ملبز وقفلردن برمليون ووج شهری ايله توابعی اوله اون برقلمده
عبارت سالف البيان لوتريه تعبير اولنان لعب معهود قدنه برمليون
وبيازی وتيرول ايالتلرينك لوتريه‌لرندن ايكی مليونه ومنزلده درت يوز
بيك فيورنت ● استنبل ديدكلری مهرلو كاغدلر رسوماتندن درت يوز بيك
فيورنت هرسنه جمع واستحصال وميری خزينه‌سنه ادخال اولنور ●
اشبو جمع وتصحيح اولنان ايرادلرك يكونی التمش طقوز مليونه درت يوز اوتوز
بربيك بشيوز فيورنته بالغ اولور ● ولكن تعبير ايتدكلری سبويلك
تجديد رسوماتی ● وتاهل ايدنلردن الدقلری عائداتی وبونك امثالی
بعض واردات وحاصلات وظهوراتی تصحيح ايده ميوب طرفلرنده تخمينلری ●

اوزره اولدقلری ايكی بچق واوچ مليونه رسيده اولمغله نمچه دولتنك سنوی
ايرادلری يتمش برمليونه ايله يتمش اوچ مليونه بيننده دوران ايدر ● يوز
قرق ايكی بيك ايله يوز قرق التی بيك كيسه مابيننده در اگرچه نمچه‌لو كندی
ايرادلرينی طقسان مليونه اولمق اوزره اعلان واشتهار ● وثروت ويسار
وموجود وادخار صورتلريله اظهار مباهات وافتخار ايدرلر ● لكن كذب
صريح ويتمش اوچ مليونه دك رسيده اولديغی صحيحدر ● مايه ثروته‌نك
قرابجه لقندن نمچه‌لونك ايرادلری التمش مليونه ايكن فوت اولدی اوغلی يوزيونك
هرماده‌ده بخل وصفت وارتكاب وحتی سببيله مناسترو كليسالره
وانجه تعرض ايدرك هرارتعب وتكلف ● ونزاع وتعسف ايله تدبير
وتصرف ايدوب يتمش ويتمش اوچ مليونه دك ابلاغ ايلديكی تصحيح اولنمشدر
انجق جونيه ممالكنده نزاع ظهور ايدوب انجه بيازی يازی ايالتلری عصيانه
ابتدار ايله بشر سنه‌در ويركولرندن برانجه تحصيل اولنه‌مامش ايدی ●
شمدی فرانچه محاربه‌سی سببيله كليا الدن چقمشدر ● بيازی يازيدن
بعد الخرج والمصارف لوتريه‌دن ايكی مليونه وسائر ويركولرندن ● التی
مليونه ايرادلری اولمغله بوندن صكره بيازی يازی نه صورت قبول
ايده‌جكی معلوم دكلدر ● بو ايراداتك جمع واستيفا وتحصيل
ونظاملرينه دائر اقتضا ايدن جرح وتعديل وتنظيم وتوسيع ● وتكميلنه
دائر اوله‌رق امور وخدماته اوروپا دولتلرنده فينانس تعبير اولنمغله
هر دولتده بومنصب وخدمته مستقيم وصدق افكار ● وبو فنده تدبير
وتعقل وتصرفده زهن وذكا واقتدار اشكار ● معتبرلو رجالندن
بريسی تعيين ايدرلر اكا منستری ده فينانس ديرلر ● بو رساله‌نك
اصل ثابتی اولان شعب واصول ● وابواب وفصولی مرتبدر ●
اداره ورؤيت ● ووقف وزمانه تطبيق ● وطباع ومزاج اهاليه
توفيق ايله توسيع وتوفير وتنسيقنده تعميق وتدقيقه صرف بصيرت
ايدر ● نمچه دولتنده بو اموره مأمور اولان فوينه فونك نامنده بر بيگدر
اگرچه صورتده بو منصب دفتردارلغه كبيدر ● ولكن عهده سنده
امور شتی اولمغله هم كمركچی وهم محاسبه‌جی وهم دفتردار ● وهم انفيه
ومعادنه وبالجمله كارخانه وضربخانه‌لرك ناظر نظارتی مضامنده اولوب
مجموع ايراداتی جمع وقبض واستيفا ● واقتضا ايدن سرمايه ومصارفنی
اعطا ● وهرسنه وبلكه هرماه محاسبه‌لرينی رؤيت ● واقتضا ايدن
نظاملرينی تغيير وتجديد وضم وعلاوه اسبابنه دخی بونك اموريدر
بوخصوصه باش وكيلر وسائرلری قاريشه‌مز ● وقرال دخی مداخله
ايده‌مز ● اگر بو امورك هربرنده متعدد امنا ونظار وضابطان
ومفتش ومتجسس ومستشار واردر ● لكن مجموعنك صاحب وولی
آنده نهايت ● وجزئی جمله‌سنك حركات وسكنات وتدابير وتصرفاتلری



انلك انضمام آرى ورضا ومعرفت وارادهسيله صورت بولور اكرچه
سائر اوروپا دولتلرينك عساكر وايرادات مملكتلرى واداره
ونظام دوظرينه دائر وعلى الخصوص مقولونك هر
تحصيل خراج وديركو خصوصلرينه طور وحركت ونظام هر
مملكتلرينه وفكر ونيتلرينه دائر براز تفصيلات وسموعاتم في الواقع
برفاج مقاله وفصول وروايات ونقول امارينه دخى
ايرادى قابل اولوب لكن مباحث تطويل وتفصيلى
موجب تصديع وتطويل اولدبغندن بشقه
بوقدر تحريرآته جسارت حد بنكانه مدنه
خارج فضولانه حركت وكستاخانه
صالت اولمغله واقع اولان قصور وخطا
وعصيانم عفو وعنايت ومرحمت
واحسانه مقرونه شايان بيورلمق
بابنده امر وفرمان
حضرت اولو الامر
والاحسانيكدر

حرره

فهرست هذه الرسالة

الباب الرابع اونطر قلچرخذمتلری ونظامی بیانندە در

الباب الخامس بطالیون کیرورغوش خذمتلری وشرائط وقواعد نظاملری بیانندە در

الباب السادس وردیتر قددخذمتلرینی وشروط ونظامنی بیان ایدر

الباب السابع رجمند کیرورغوشك خذمتلری وشرائط نظاملری بیانندە در

الباب الثامن رجمند اجودانت خذمتلرینی ونظام وقانون وقلعه وعادتلرینی بیان ایدر

الباب التاسع قانن‌قدر خذمتلرینی ونظام وشروط وقانون وعادتلرینی بیان ایدر

الباب العاشر ریختونقس فیرز خذمتلرینی ونظام وشرائط وقوانین ورابطه وقواعد وعادتلرینی بیان ایدر

الباب الحادی عشر اودیتور خذمتلرینی ونظام وقواعد وعادتلرینی بیان ایدر

الباب الثانی عشر رجمند فیلات یعنی رجمندده بالی باباسك خذمتلرینی ونظام وقواعد وعادتلرینی بیان ایدر

الباب الثالث عشر اوبرشت واخت مایستر خذمتلرینی ونظام وشروط وقوانین وعادتلرینی بیان ایدر

الباب الرابع عشر اوبرشت لایدنانتك خذمتلری ونظام وقانون وعادتلری بیانندە در

الباب الخامس عشر اوبرشتر خذمتلری ونظام وقانون وعادتلری بیانندە در

الباب السادس عشر واغن مایستر نظام وقانون وعادتلری وشروط وخذمتلری بیانندە در

الباب السابع عشر شرائط تا دیباندن برنبذه بیانندە در

المقالة السادسة نمچه دولتنك پیادە وسواری عساکری مقدارینی وارتلیاری واكا تابع طوائف عسکریه‌سنی وقاج رجمند وقومپانیه‌دن اولدیغی وملبوسات وتعیینات ومرکوبات وسائر مصارفاتنی بیان ایدر

الفصل الاول نمچه لونك پیادە عساکرینك احوالنی وعلوفه وتعیینات وسائر مصارفاتنی بیان ایدر

نمچه لونك پیادە عساکرینك اوفیجیرلرینك اسملری وپایه وعلوفه‌لریله ترتیباتنی حاوی دفترلر

الفصل الثانی نمچه لونك سواری عسکرلرینك رجمند وسقدرونلری وعلوفه وتعیینات وملبوسات ومرکوبات وسائر مصارفاتی بیانندە در

نمچه لونك رجمند واسقدرونلرنده اولان اوفیجیرلر وضابطان ونفراتك پایه ورتبه وعلوفه‌لرینی مبین دفتر

الفصل الثالث نمچه لونك ارتلیاری تعبیر ایدکلری طوپچی وخمبرەجی وغازرون ولغمجی وانلره تابع عساکرینی بیان ایدر

بارنیشق وقتنده اولان علامه قومپانیه‌دن مرکب اولان طوپچی رجمندینك ضابطانی واوفیجیرلری ونفراتی وعلوفه‌لری وپایه ورتبه‌لریله ترتیبلرینی مبین دفتر

اول قومپانیه‌دن عبارت غازرون تعبیر اولان نفراتك اوفیجیر وضابطان ونفراتنی وعلوفه ورتبه‌لرینی مبین دفتر

میناتور ومینر ومونتجیونر تعبیر ایدکلری لغمجی قومپانیه‌لرینك اوفیجیرو ضابطان ونفرات وعلوفه‌لرینی مبین رتبه وترتیبلری اوزره دفتر

نمچه لونك قازمه وچاپه ایله مترس وخندق حفرینی وطوپراق طابیه وشانص انشاسنی وبوزوق یوللری تعمیره مخصوص بلدار نفراتی مقامنده چاپتوری دیدکلری اوچ قومپانیه‌نك اوفیجیر وضابطان ونفراتی علوفه ورتبه‌لرینی مبین ترتیبا اوزره دفتری

وقت محاربه‌ده اقتضا ایتدکجه کوپریلر بناسنه مخصوص پونتونیر تعبیر اولنان اولان قومپانیه‌نك ضابطان ونفراتی ترتیبلری دفترلری

طونه‌ده وقت محاربه‌ده قایقلره وشایقه‌لره تعیین ایتدکلری فلیقچی منلو چایکی دیدکلری درت قومپانیه‌نك ترتیبلرینی مبین دفتر

جبه وجبخانه‌یه تعیین ایتدکلری قاپچور دیدکلری اوچ قومپانیه‌نك ترتیبلرینی مبین دفتر

ارتلیاری نفراتنك برسنه علوفه وتعیینات وملبوسات امثالی مصارفاتلری خلاصه‌سی

ونمچه لونك پیادە وسواری وارتلیاری رجمندلرینك برسنه‌ده مصارفلری

ارتلیاری اوجاقلرینی وقلعه‌لرینی وکوهرجله وبارودخانه قلعه‌لرینی وترتیبلرینه دائر دفاتر متعدده

الفصل الرابع طوپچیلره دائر وکوهرجله وباروت خصوصلرینه متدائر بعض موادی بیان ایدر

الباب الاول طوپچیلره دائر بعض مواد بیانندە در

الباب الثانی کوهرجله وباروت خصوصلرینه متعلقدر

المقالة السابعة نمچه دولتنك فن عسکریه‌سنده وقوانینی وصلح وحضرده ترتیبه داخل اولمیوب سفرلرده وقوعنده استخدام ایتدکلری عسکرك بیانندە در

النوع الاول سفرلر وقوعنده مجار واردل وبولغار ممالکندن وریلان عسکری بیان ایدر

النوع الثانی مرتب ومعلم اولمیان عسکردن قوربوفرنقم ودخی وولینتر دیدکلری عسکر بیانندە در

النوع الثالث یغتر دیدکلری عسکری بیان ایدر

النوع الرابع بورغارف دیدکلری عسکر بیاننده در

النوع الخامس فوردی روا دیدکلری قرالک نفسی محافظ ایچون دائما یانده و بریره کیدرسه برابر کیدن نفراتدر

النوع السادس تواردیا بولیچیا دیدکلری جاوش ومحضر مقامنده تجسس اخباره وبرقبا حتلولری ضابطی یاننده احضاره

المقالة الثامنه بیوک صوبالرکه مأمور نفراتدر

سفر وحضرده طوائف عسکریه ویریلان تعییناتک ذخایری مبایعه سنی وطحن ودقیق ونان اولمسنی وذخایر و تعییناتک محللرینه نقلنی وجنک وقتی مبایعه سی ترتیبنی جنک محللرینه نقلنی وعربه وصو ایلمه مهمات وادوات حربیه وطوب وسائر نقلنی واو فیجیر ونفراتک اجمال واثقاللری نقلیه سنی

الباب الاول حنطه وجاودار وسائر ذخایر مبایعه سنی واسیابلرده طحن اولنوب فوجیلره باصدیرلمسنی ومغازنلره طولدرلمسنه دائر

الباب الثانی سفر وقوعنده اولان ذخیره ترتیبی بیاننده در

الباب الثالث کراجی باشی بیاننده در

الباب الرابع اوت مبایعه سنی دائردر

الباب الخامس طالیونلره ودیویز یونلره ویریلان عربه وبارکیر وتعیینات ومهمات وجادر وچرکه وطاقم نقلنه دائر بعض موادی بیان ایدر

الباب السادس طوبکشان بارکیرلری وکوا بارکیرلری خصوصلرینه دائر

المقالة التاسعه نجه دولتک جنرالری رتبه لرینی ونظام وعادات وخدمتلرینی بیان ایدر

الباب الاول جنرالک یانلرنده اولان اجودانلرک پایه لرینی وخدمت ونظام وعادتلرینی بیان ایدر

الباب الثانی فلغل اجودانت پایه لرینی وخدمت وعادت ومأموریتلری بیاننده در

الباب الثالث جنرال اجودانلک رتبه لری وخدمت ونظام وعادات ومقتضای مأموریتی بیاننده در

الباب الرابع جنراللرک رتبه ونظام وخدمتی واقتضای مأموریتی بیان اولنور

الباب الخامس جنرال مایورک نظام وخدمتلرینی وتنبیهاتنی بیان ایدر

الباب السادس جنرال فلد مارشال لایدتنتک خدمتلرینی ونظام وتنبیهاتنی بیان ایدر

الباب السابع جنرال فلد چایق مایسترک تنبیهات وخدماتی بیاننده در

الباب الثامن جنرال فلد مارشال انشف قوماندانک تنبیهاتی ومأموریت وخدماتی بیاننده در

الباب التاسع جنرال فلد مارشال انشف قوماندانی قرال طرفندن اولان تنبیهات

الباب العاشر اکر اوردوده چوق جنراللر اولورسه انک نظاملرینی وخدمتلرینی بیان ایدر

الباب الحادی عشر قوماندوبی بیان ایدر

الباب الثانی عشر پیکتویت بیان ایدر

الباب الثالث عشر فورپوستن بیان ایدر

الباب الرابع عشر آبورت وردوتن چتل نظامنی بیان ایدر

الباب الخامس عشر مغازه ومخزنلره دائر بعض تنبیهاتی بیان ایدر

الباب السادس عشر سفرلرده یدک اولمق اوزره سوارینفراتی ایچون اللی بارکیرلره دائردر

الباب السابع عشر جاسوس خصوصنی بیان ایدر

الباب الثامن عشر اوردوده ترتیب اولنان اسپتالیه لرک نظام وقاعده وقانون وخدمات وتنبیهاتی بیاننده در

الباب التاسع عشر اوردوده دفتردار ونزلامینی کبی اوبرنست قرنقس قومیسر یوبر منصبی وخدماتی وتنبیهاتی بیاننده در

المقالة العاشره سفرلرده اوردوده برمنصب واردر اکا حوب قوآرتیر مایستر اشتابس دیرلر انک توابعات وخدمات ونظام تنبیهاتی بیاننده در

الباب الاول جنرال حوب قوارتیر مایستر اشتابس توابعندن اوبروبخ مایستر که قولاغوز باشی معناسنه در انک خدمات ونظام وتنبیهاتنی بیان ایدر

الباب الثانی اونطروبخ مایسترک خدمات ونظام وتنبیهاتی بیاننده در

الباب الثالث اوبراشتابس واغن مایسترک خدمات ونظام وتنبیهاتی بیاننده در

الباب الرابع اشتابس فوارتیر مایسترک نظام وتنبیهاتی وامور وخدماتی بیاننده در

الباب الخامس جنرال جوالتبر نظام وتنبیهاتی وامور وخدماتی بیاننده در

الباب السادس اوبراشتابس بروفوس واونطراشتابس بروفوس خدماتی ونظاماتی وتنبیهاتی بیاننده در	الباب السابع یکواوردوده باش یاباس اولان سوبریو نظام وتنبیهات وامور وخدماتنی بیان ایدر	الباب الثامن جنرال اودیتورلاید نات نظام وخدماتی وامور وتنبیهاتی اشعار ایلر	الباب التاسع اشتابس اوبر اوفیجیرلر خدمات ونظام وتنبیهاتی بیاننده در

الباب العاشر جنرال قوارتیرمایستراشتابسك اوبرشتری نظام و خدماتی بیاننده در	الباب الحادی عشر جنرال مایوراشتابس نظام وتنبیهات وخدماتی بیاننده در	الباب الثانی عشر جنرال قواریتر مایستراشتابس خدمات ونظام وتنبیهاتی بیاننده در
جنراللرك وقت سفر وحضرده علوفه وتعیینلری ونظام وترتیباتلرینه دائرواوردوقورلمسی واوردوترتیبی متدائر بعض فقره	المقالة الحادی عشر دسروم نفراتی ورجمند وقومپانیه ودیویزیون وبطالیون واسقدرونلرك واوفیجیروسولتاتلرك احوال وکیفیاتی وبلاد وقصبات وقلاعك محاصره و محافظه ومدافعه واستحکاماتی بیاننده در	الفصل الاول وقت سفرده قومپانیه لرك احوالنی ونفراتنی ودسروم اخراجی کیفیاتنی بیان ایدر
الفصل الثانی اوفیجیرلرك تقاعدلکنه دائردر	الفصل الثالث رجمندلرك وبطالیون ودیویزیون وقومپانیه لرك احوال کیفیاتنه دائر بعض مواددر	الفصل الرابع دشمنك بلاد وقصبات واوردو وقلاعنی محاصره یه دائر کیفیاتی بیان ایدر
الباب الاول دشمنك اوردوسنی ویابرشهر و قصبه سنی محاصره یی بیان ایلر	الباب الثانی دشمنك قلعه لرینی محاصره خصوصنده اولان نظام وتنبیهات واحوال وکیفیاتی بیان ایدر	الباب الثالث قلعه ده وطشره ده قوماندانت اولنلرك نظام وتنبیهاتنی بیان ایدر
الفصل الخامس برقلعه نك محافظه واستحکام ودشمنکلورسه طرد وتبعیدینه قیام خصوصنه دائر احوال وکیفیات وبعض نظام وتنبیهاتی بیان ایدر	الفصل السادس ویره ایلمه برقلعه نك دشمنه تسلیم ایلدکلرنده اقتضا ایدن شرط وتنبیهاتی بیان ایدر	الفصل السابع نیجه لونلت دوعلیه عثمانیه ایله محاربه لرینه دائر تنبیهاتی بیان ایدر
الفصل الثامن اقنومی ملیتر وصفی بیاننده در	الفصل التاسع طوائف عسکریه یه دائر بعض دیایق بیاننده در	الخاتمه دول سائره عساکرینك احوال وکیفیاته دائر بعض مواد بیاننده در

الفصل الاول مسقوو ولتنك عساکری احوالنی بیان ایدر	الفصل الثانی پروسیا دولتنك عساکری احوالنی بیان ایدر	الفصل الثالث فرانچه لونك عساکری احوالنه دائردر
الاصل الثانی امور خارجیه وداخلیه وواردات میریه بیاننده در	المقالة الاولی نیجه دولتنده تحصیل اولنان ویرکولرك انواعی بیاننده در	المقدمه احوال رعیت وتکثیر جمعیتنه دائردر
الفصل اول نیجه دولتنك نظام احوال رعایا وتولیه دائردر	الباب الاول قری وقصبات اداره سنه دائردر	الباب الثانی قری احد اننه متعلقدر
الباب الثالث قومیسر بیاننده در	الباب الرابع نچ شهرنده دعاوی رؤیتنه مخصوص محکم لرك بیاننده در	الباب الخامس نچ شهرنده اولان طوائف عسکریه یه خاص خسته خانه ودار التشریح وعامه ناسه معین بیوك خسته خانه اوصافنه ونظامنه دائردر
الباب السادس نیجه دولتنك فقرایه دائر اولان نظامی بیان ایدر	الفصل الثانی احوال خزائن میریه وامور مالیه یه دائردر	
الشعبة الاولی نیجه دولتنده اولان معادن احوالنه دائردر	الباب الاول نیجه لونك سیم وزر وآهن ونحاس معدنلرینك وندن حاصل اولان ایرادلرینه دائردر	الباب الثانی نیجه لونك سیماب معدننه دائر واندن سنوی حاصل اولان ایرادلرینه متدائردر
الباب الثالث نیجه لونك طوز معدنلرینه واندن حاصل اولان ایرادلرینه متدائردر	الشعبة الثانیه انفیه نظامنه ورسم کمرکره دائر موادی متضمندر	الباب الاول انفیه نظامنه دائرواندن حاصل اولان ایرادلرینه متدائردر
الباب الثانی کمرکلر احوالنه متعلق بعض مواددر	الشعبة الثالثه نیجه دولتنده اولان ویرکولرك احوالنه دائردر	